KANGOO E-Tech 100% electric

libretto d’istruzioni

Benvenuti a bordo del vostro veicolo elettrico

Il presente libretto d'istruzioni e di manutenzione raggruppa le informazioni che vi permetteranno di:
– conoscere il vostro veicolo e, grazie a ciò, beneficiare pienamente e nelle migliori condizioni di utilizzo di tutte le funzionalità ed i perfezionamenti tecnici di cui è dotato.
– mantenere il funzionamento a livello ottimale attraverso una semplice e rigorosa osservanza dei consigli di manutenzione.
– far fronte, senza eccessive perdite di tempo, alle operazioni che non richiedono l'intervento di un tecnico specializzato.
I pochi minuti che dedicherete alla lettura di questo libretto saranno largamente compensati dagli insegnamenti che ne trarrete e dalle innovazioni tecniche che scoprirete. Nel caso in cui la lettura di questo libretto vi lasciasse nel dubbio riguardo a qualsiasi argomento, i tecnici della nostra Rete si premureranno di fornirvi qualsiasi informazione complementare da voi richiesta.

Come aiuto, troverete i seguenti simboli:

e Appaiono sul veicolo e indicano di consultare il manuale per reperire informazioni dettagliate e/o per individuare i limiti di funzionamento in funzione dell'equipaggiamento del veicolo.

➥ ovunque nel manuale indica il trasferimento a una pagina.

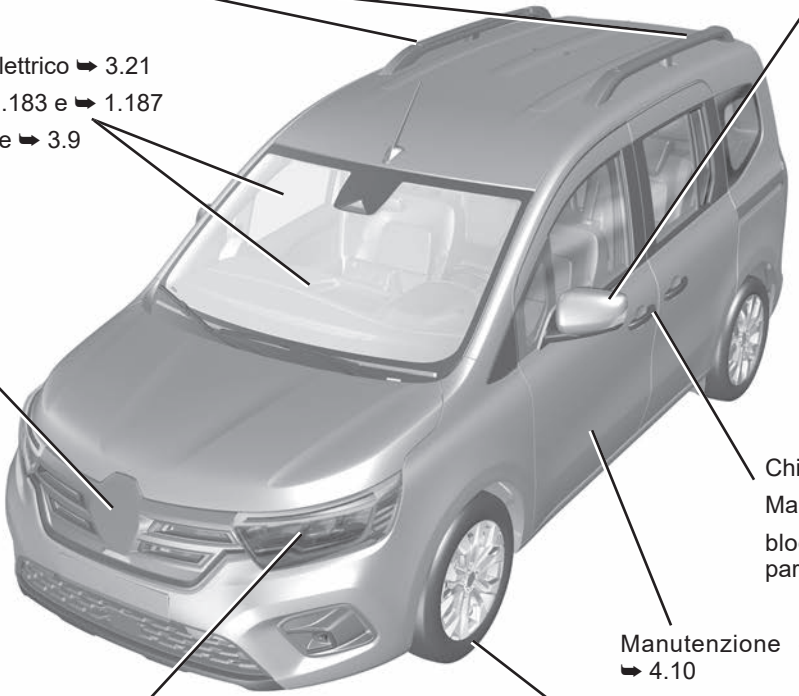
in un punto qualsiasi nel manuale indica un pericolo o una norma di sicurezza.

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. **Il libretto raggruppa tutto l'insieme degli equipaggiamenti** (di serie o in opzione) **disponibili per questi modelli, la loro presenza sul veicolo dipende dalla versione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione.**
Inoltre, in questo libretto possono essere descritti equipaggiamenti che verranno resi disponibili entro un anno a partire dalla data di pubblicazione.
Gli schemi riportati nel libretto di istruzioni sono forniti come esempi.

Buon viaggio al volante del vostro veicolo.

Tradotto dal francese. La riproduzione o la traduzione, anche parziale, sono proibite senza previa autorizzazione scritta del costruttore del veicolo.

ESTERNO



Barre del tetto ➥ 3.75

Punti di ancoraggio sul tetto ➥ 3.78

Alzavetro con comando elettrico ➥ 3.21

Tergivetri parabrezza ➥ 1.183 e ➥ 1.187

Disappannamento ➥ 3.5 e ➥ 3.9

Carica ➥ 1.9

Luci: funzionamento ➥ 1.175

Luci: sostituzione ➥ 5.16

Retrovisori ➥ 1.166

Chiave/telecomando ➥ 1.24

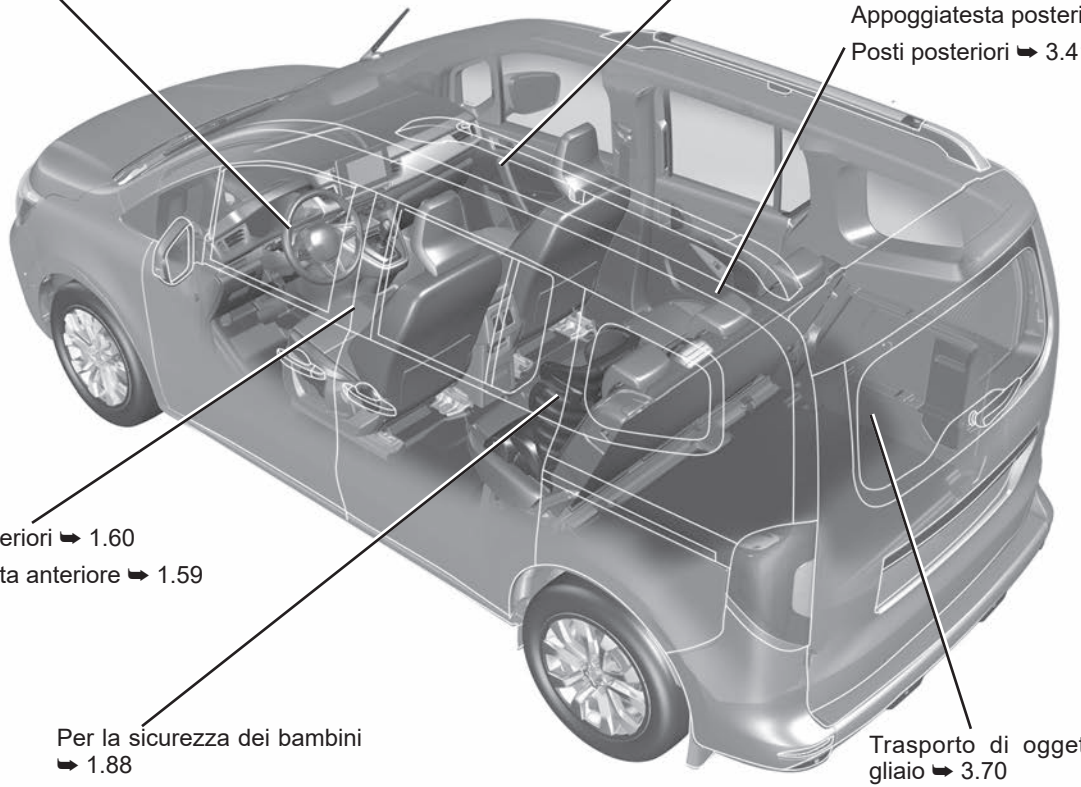
Mappa ➥ 1.29

bloccaggio, sbloccaggio delle parti apribili ➥ 1.55

Manutenzione della carrozzeria ➥ 4.10

I pneumatici ➥ 5.13

ABITACOLO



Regolazione della posizione di guida ➥ 1.69

Vani portaoggetti nell'abitacolo ➥ 3.28

Appoggiatesta posteriore ➥ 3.38

Posti posteriori ➥ 3.41 ➥ 3.44

Nei posti anteriori ➥ 1.60

Appoggiatesta anteriore ➥ 1.59

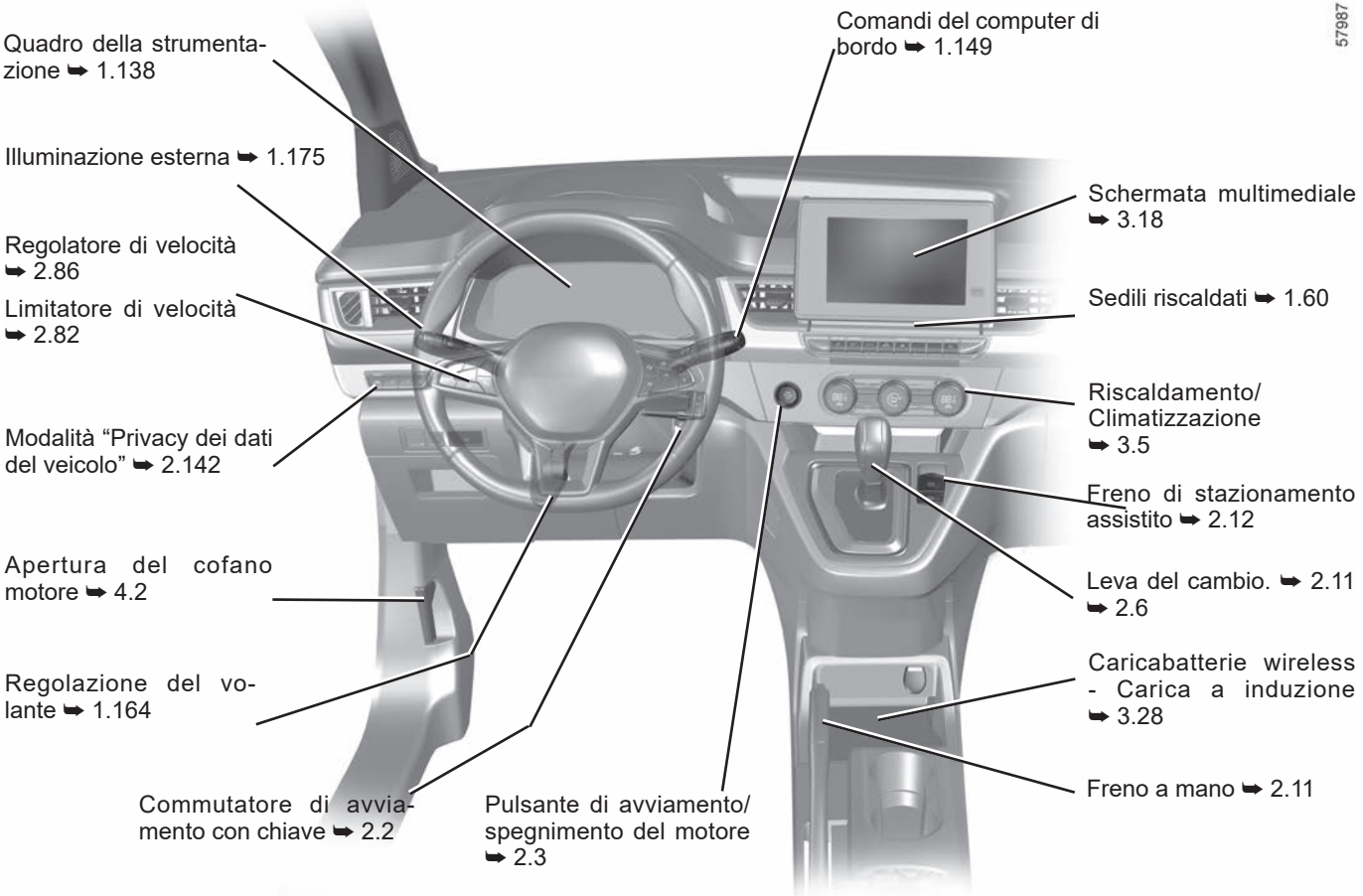
Per la sicurezza dei bambini ➥ 1.88

Trasporto di oggetti nel bagagliaio ➥ 3.70

Ripiano posteriore ➥ 3.62

Copribagagli ➥ 3.63

POSTO DI GUIDA



ADAC

Sistema antibloccaggio delle ruote: ABS

Controllo dinamico della stabilità: ESC

Assistenza alla frenata

Assistenza alla partenza in salita

Assistenza alla guida con un rimorchio

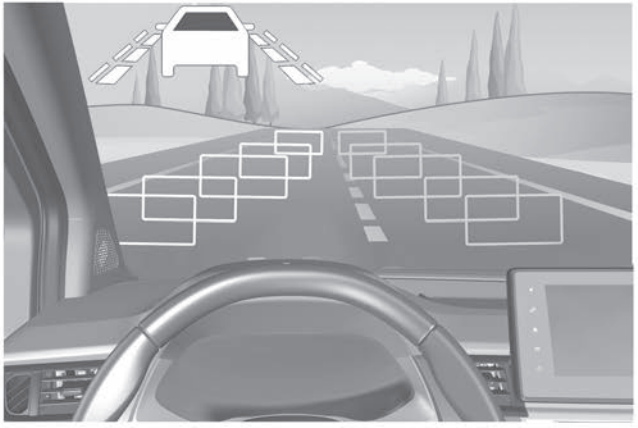
Controllo della trazione - Extended grip ➥ 2.28

Sicurezza avanzata ➥ 2.59

Avviso di uscita dalla carreggiata ➥ 2.34

Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist) ➥ 2.39

Avviso di angolo morto ➥ 2.45



Allarme distanza di sicurezza ➥ 2.55

Spia di rilevamento di affaticamento ➥ 2.76

Riconoscimento dei segnali stradali ➥ 2.78

Limitatore di velocità ➥ 2.82

Regolatore di velocità ➥ 2.86

Regolatore di velocità adattivo Stop and Go ➥ 2.91

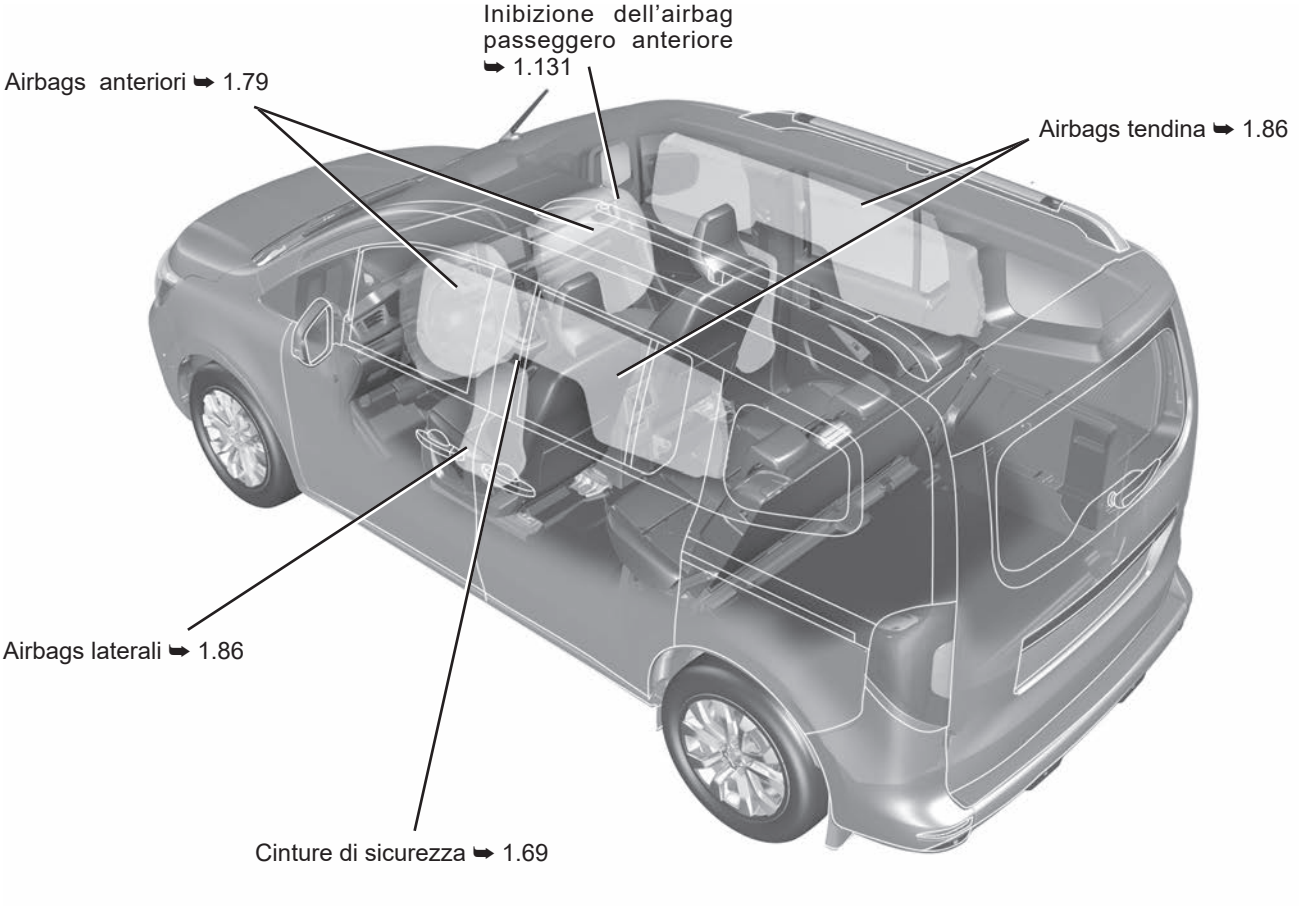
Parcheggio assistito ➥ 2.121

Telecamera di retromarcia ➥ 2.129

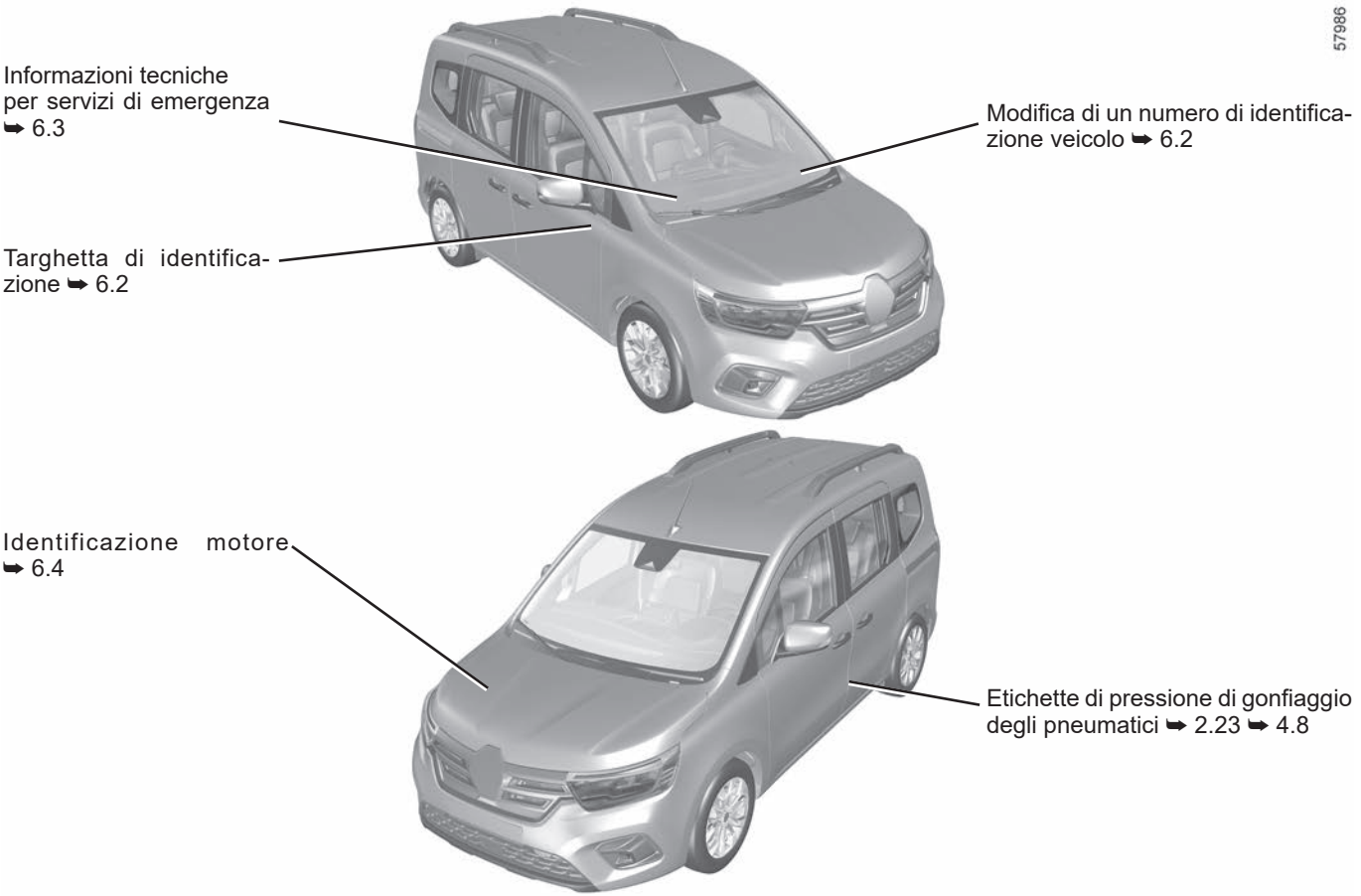
Telecamera di retromarcia ➥ 1.170

Parcheggio assistito ➥ 2.133

Sistema di sorveglianza della pressione degli pneumatici ➥ 2.23

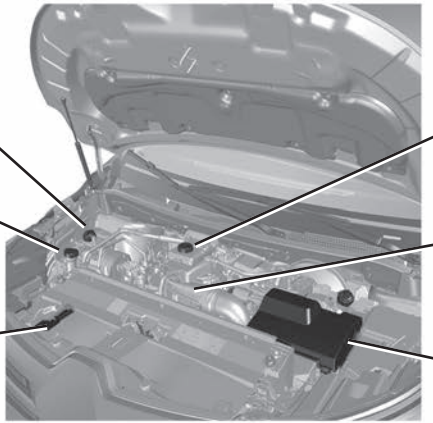

Inibizione dell'airbag passeggero anteriore ➥ 1.131
Airbags anteriori ➥ 1.79
Airbags tendina ➥ 1.86
Airbags laterali ➥ 1.86
Cinture di sicurezza ➥ 1.69
57992

IDENTIFICAZIONE DI UN VEICOLO - ETICHETTE



VANO MOTORE (manutenzione ordinaria)

57990



57989

Sostituzione delle spazzole del tergivetro anteriore ➥ 5.38

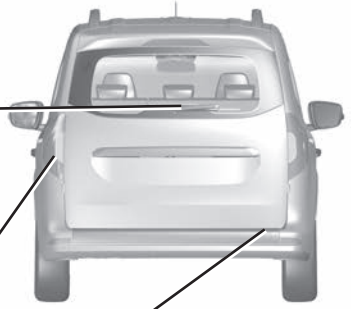
Sostituzione delle lampadine dei fari ➥ 5.16

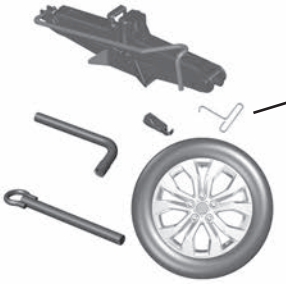
Punto di traino anteriore ➥ 5.40

Sostituzione della spazzola del tergivetro posteriore ➥ 5.38

Sostituzione delle lampadine delle luci posteriori ➥ 5.18

Punto di traino posteriore ➥ 5.40





Foratura:

Gli attrezzi ➥ 5.8

Ruota di scorta ➥ 5.2

Sostituzione della ruota ➥ 5.11

Fusibili ➥ 5.35

S O M M A R I O

Capitoli

Fate conoscenza con il vostro veicolo 1

La guida 2

Il vostro comfort 3

Manutenzione 4

Consigli pratici 5

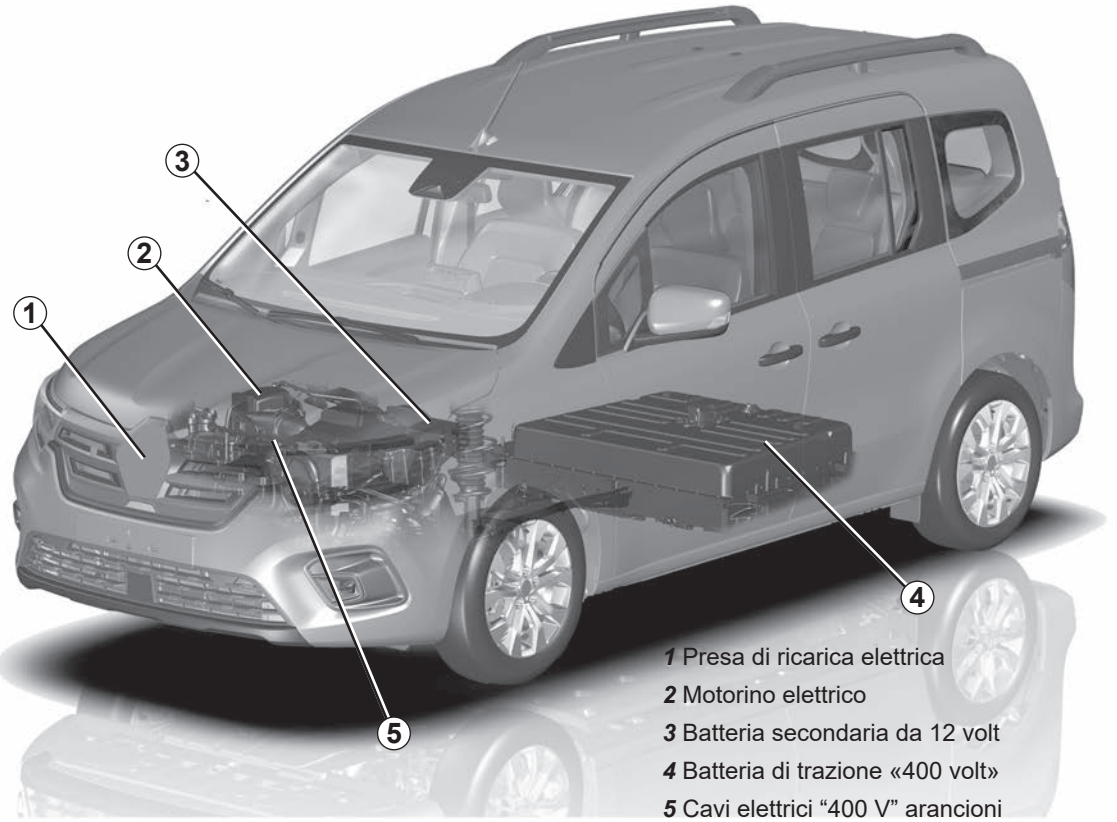
Caratteristiche tecniche 6

Indice alfabetico 7

Capitolo 1: fate conoscenza con il vostro veicolo

Veicolo elettrico: presentazione, raccomandazioni importanti, ricarica, programmazione 1.2
Chiave, telecomando a radiofrequenza: generalità, utilizzo, chiusura ad effetto globale 1.24
Carta: informazioni generali, utilizzo, chiusura a effetto globale 1.29
Chiave digitale 1.45
Apertura e chiusura delle porte 1.49
Bloccaggio, sbloccaggio delle parti apribili 1.55
Chiusura automatica delle parti apribili durante la guida 1.58
Appoggiatesta, sedili anteriori 1.59
Cinture di sicurezza 1.69
Dispositivo di sicurezza complementare 1.79
nella parte anteriore, cinture di sicurezza laterali 1.79
Sicurezza dei bambini: informazioni generali 1.88
scelta del fissaggio del seggiolino per bambini 1.91
installazione del seggiolino per bambini, generalità 1.94
Seggiolini per bambini: fissaggio tramite cintura o sistema Isofix 1.96
disattivazione, attivazione airbag passeggero anteriore 1.131
Posto di guida 1.134
Spie 1.138
Quadro della strumentazione 1.138
display e indicatori, computer di bordo 1.142
menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo 1.159
Orologio e temperatura esterna 1.162
Volante, Servosterzo 1.164
Retrovisori 1.166
Telecamera di retromarcia 1.170
Avvisatori acustici e luminosi 1.174
Illuminazioni e segnalazioni esterne 1.175
Regolazioni dei fari 1.181
Tergivetri, lavavetri 1.183

VEICOLO ELETTRICO: presentazione (1/6)

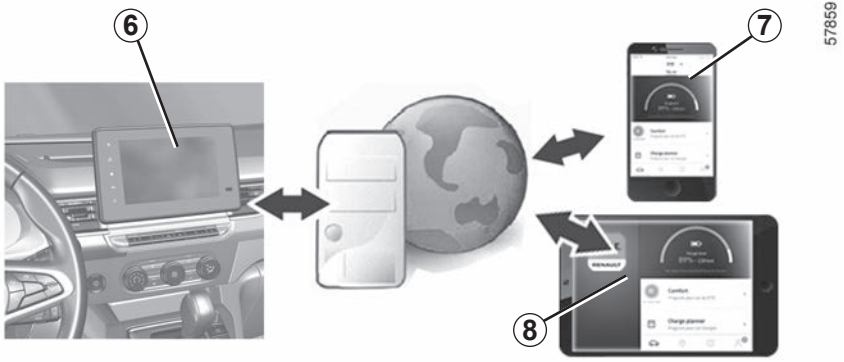


VEICOLO ELETTRICO: presentazione (2/6)

Pur possedendo caratteristiche specifiche, il veicolo elettrico funziona in modo simile a un veicolo a motore termico.

La differenza fondamentale del veicolo elettrico consiste nell'utilizzo esclusivo dell'energia elettrica al posto del carburante utilizzato dai veicoli a motore termico.

Vi invitiamo pertanto a leggere attentamente questo libretto, che descrive il vostro veicolo elettrico.



Servizi connessi

(a seconda della versione del veicolo)

Il vostro veicolo elettrico dispone di servizi di connettività che consentono di conoscere e/o di comandare:

– stato di carica del veicolo con avviso di batteria scarica;
– la programmazione della carica della batteria di trazione in base ad alcune scelte proposte;
– autonomia rimanente del veicolo;
– ...

È possibile accedere a questi servizi attraverso:

– dispositivi digitali esterni (telefoni cellulari ***7***, tablet ***8*** ecc.);
– lo schermo multimediale del veicolo ***6***.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale o rivolgetevi al rappresentante del marchio.

È sempre possibile abbonarsi a un servizio di connettività o rinnovarlo: consultate la Rete del marchio.

VEICOLO ELETTRICO: presentazione (3/6)

Batterie

Il veicolo elettrico possiede due tipi di batterie:

– una batteria di trazione da «400 volt»;

– una batteria secondaria da 12 volt.

Batteria di trazione «400 volt»

In questa batteria è accumulata l'énergia necessaria al regolare funzionamento del vostro veicolo elettrico. Come ogni batteria, con l'utilizzo si scarica e pertanto deve essere regolarmente ricaricata.

Non è necessario attendere il raggiungimento della riserva per ricaricare la batteria di trazione.

Il tempo di ricarica varia a seconda del punto di ricarica murale specifico o della colonnina pubblica cui ci si collega.

L'autonomia del veicolo dipende non solo dallo stato di carica della batteria di trazione, ma anche dallo stile di guida ➥ 2.20.

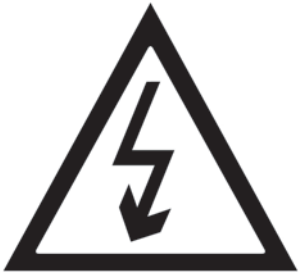
Batteria secondaria da 12 volt

La seconda batteria di cui è dotato il vostro veicolo è una batteria secondaria da 12 volt: essa fornisce l'energia necessaria al funzionamento degli equipaggiamenti del veicolo (luci, tergivetri, assistenza alla frenata,...).

VEICOLO ELETTRICO: presentazione (4/6)

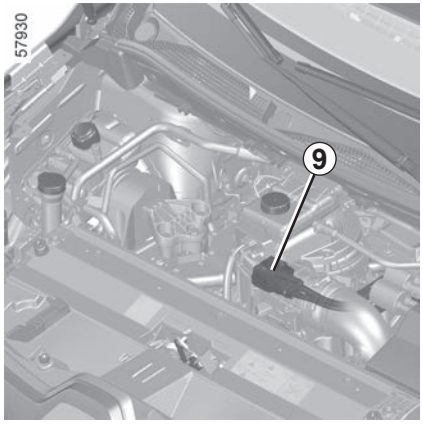
Ⓐ

33436



Il simbolo ***A*** identifica gli elementi elettrici del veicolo che possono presentare rischi per la vostra sicurezza.

57930



Circuito elettrico di “400 volt”

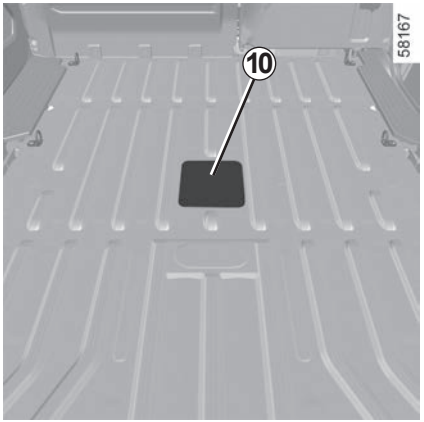
Il circuito elettrico «400 volt» è riconoscibile dai cablaggi ***9*** di colore arancione e dagli elementi contrassegnati mediante il simbolo ⚠.

Il sistema di propulsione del veicolo elettrico utilizza una tensione continua da circa 400 volt.

Il sistema può raggiungere temperature elevate, mentre e dopo che si disinserisce il contatto. Rispettare i messaggi di avvertenza riportati sulle etichette presenti nel veicolo.

Qualsiasi intervento o modifica sul sistema elettrico da 400 volt del veicolo (componenti, cavi, connettori, batteria di trazione) è rigorosamente vietato per via dei rischi che può comportare per la vostra sicurezza. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Rischio di gravi ustioni o scariche elettriche con conseguenze anche mortali.



Lo sportellino di accesso ***10*** è riservato esclusivamente alle strutture autorizzate.

Non aprirlo e assicurarsi che ***10*** sia sempre accessibile.

Guida

Come per un veicolo dotato di cambio automatico, dovete abituarvi a non utilizzare il piede sinistro per azionare il pedale del freno.

Durante la guida, quando si solleva il piede dal pedale dell'acceleratore o quando si preme il pedale del freno in fase di decelerazione, il motore genera corrente elettrica che viene utilizzata per frenare il veicolo e ricaricare la batteria ➥ 2.16.

Caso particolare:

Dopo la completa ricarica della batteria e durante i primi chilometri di utilizzo del veicolo, il freno motore è in una condizione temporanea di ridotta efficacia. La guida dovrà essere adattata di conseguenza.

Il freno motore non può in alcun caso sostituirsi alla pressione del pedale del freno.

Intemperie, strade allagate:

Non guidate su una strada allagata se l'altezza dell'acqua supera la parte inferiore dei cerchi.

Ostacolo alla guida
Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponete più tappetini.
Rischio di incastro dei pedali.

VEICOLO ELETTRICO: presentazione (6/6)

Rumore

I veicoli elettrici sono particolarmente silenziosi. È un funzionamento a cui probabilmente non siete ancora abituati. Altrettanto dicasi per gli altri utenti della strada, Per i quali è difficile rendersi conto se il veicolo è in movimento.

Data la silenziosità del motore, sentirete rumori a cui non siete abituati (fruscio aerodinamico, pneumatici...).

Ad ogni spegnimento del veicolo, la funzione di ventilazione si disattiva dopo circa dieci secondi.

Il veicolo elettrico non emette alcun rumore. Prima di partire, con il piede sul freno, spegnere il motore.

RISCHIO DI GRAVI LESIONI.

Avvisatore acustico pedoni

L'avvisatore acustico consente quindi di avvisare gli altri utenti della strada, in particolare pedoni e ciclisti, della vostra presenza.

All'avviamento del motore, l'avvisatore acustico pedoni viene attivato automaticamente. Il suono si attiva quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 1 km/h e 30 km/h circa.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

In caso di guasto del clacson, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio **"Difetto suono esterno"**. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

IMPORTANTI RACCOMANDAZIONI

Leggete attentamente le seguenti istruzioni. L'inosservanza di queste istruzioni può comportare un **rischio d'incendio, di lesioni gravi o di scariche elettriche con conseguenze anche mortali.**

In caso di incidente o di urto

In caso di incidente o di urto sull'infrastruttura del veicolo (esempio: contatto con un paracarro, un marciapiede o altri tipi di arredo urbano) potete danneggiare il circuito elettrico o la batteria di trazione.
Fate controllare il vostro veicolo da un Rappresentante del marchio.

Evitare rigorosamente ogni contatto con i componenti da «400 volt» o con i cavi arancioni esposti e visibili dall'interno o dall'esterno del veicolo.

In caso di danneggiamento grave della batteria di trazione, potrebbero verificarsi alcune perdite:
– non toccate per alcun motivo i liquidi (fluidi...) fuoriusciti dalla batteria di trazione;
– in caso di contatto con parti del corpo, risciacquate abbondantemente con acqua e consultate al più presto un medico.

In caso d'urto, anche leggero, contro lo sportello di ricarica e/o la valvola, fateli controllare quanto prima dalla Rete del marchio.

In caso di incendio

In caso di incendio, uscite immediatamente dal veicolo, fatelo evacuare e contattate i servizi di emergenza avendo cura di precisare che si tratta di un veicolo elettrico.
In caso di necessità del vostro intervento, utilizzate esclusivamente agenti estinguenti di tipo ABC o BC compatibili con impianti elettrici in fiamme. Non utilizzare acqua o altri agenti estinguenti.
In tutti gli altri casi di danneggiamento del circuito elettrico, rivolgetevi alla Rete del marchio.
Per qualsiasi esigenza di traino ➥ 5.40.

Lavaggio del veicolo

Non lavate mai con un pulitore ad alta pressione il vano motore, la presa di ricarica e la batteria di trazione.
Rischio di danneggiamento del circuito elettrico.
Non lavate mai il veicolo mentre è in carica.
Non lavare mai il cavo di ricarica mentre il veicolo è in carica.
Non lavare mai il cavo di ricarica, anche se il cavo non è collegato, per evitare la corrosione dei pin di carica.
Rischio di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

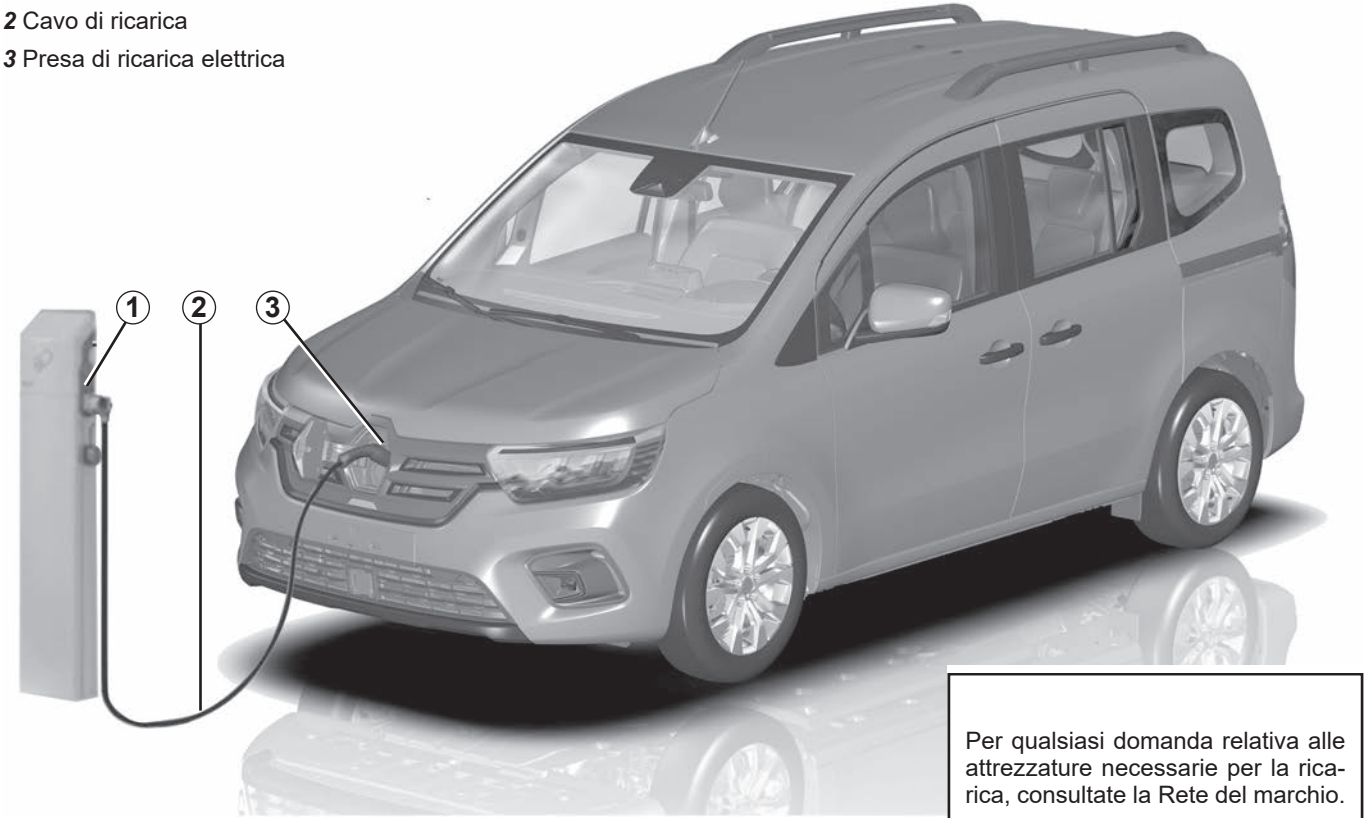
VEICOLO ELETTRICO: carica (1/13)

Schema di massima della carica

1 Punto di ricarica a muro specifico o colonnina di ricarica

2 Cavo di ricarica

3 Presa di ricarica elettrica



Per qualsiasi domanda relativa alle attrezzature necessarie per la ricarica, consultate la Rete del marchio.

Importanti raccomandazioni per la ricarica del veicolo

Leggete attentamente le seguenti istruzioni. L'inosservanza di queste istruzioni può comportare un **rischio d'incendio, di ustioni gravi o di scariche elettriche con conseguenze anche mortali.**

Carica

Non intervenire sul veicolo al momento della carica (lavaggio, intervento nel vano motore, ecc.).

In caso di presenza d'acqua, di tracce di corrosione o di corpi estranei nel connettore del cavo di carica o nella presa di carica del veicolo, non effettuate la ricarica del veicolo. Rischio d'incendio.

Evitare di toccare i contatti del cavo, della presa domestica o della presa di carica del veicolo e non introdurvi alcun oggetto.

Non collegare mai il cavo di carica a un adattatore, a una presa multipla o a una prolunga.

È vietato l'uso di un gruppo elettrogeno.

Non smontare, né modificare la presa di ricarica del veicolo o il cavo di ricarica. Rischio d'incendio.

Non modificare o intervenire sull'installazione elettrica durante la ricarica.

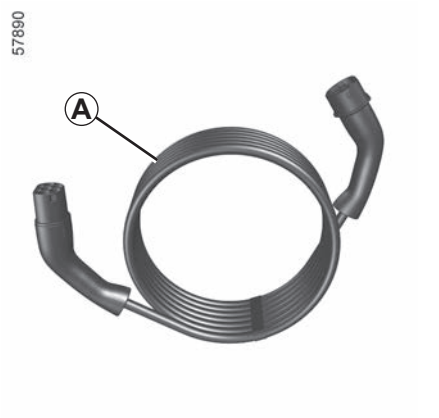
In caso d'urto, anche leggero, contro lo sportello di ricarica o la valvola, fateli controllare quanto prima dalla Rete del marchio.

Trattate con cura il cavo: non calpestatelo, non immergetelo in acqua, non sottoponetelo a forze di trazione, fate in modo che non subisca urti, ecc.

Controllare regolarmente che il cavo di carica sia in buono stato.

In caso di danneggiamento del cavo di carica (corrosione, scurimento, tagli, ecc.), dell'unità o della presa di ricarica elettrica del veicolo, non utilizzarli. Rivolgetevi alla Rete del marchio per la loro sostituzione.

In caso di mancato azionamento del meccanismo di blocco dello sportello di ricarica e/o di sblocco della presa di ricarica elettrica del veicolo, contattare un concessionario autorizzato.

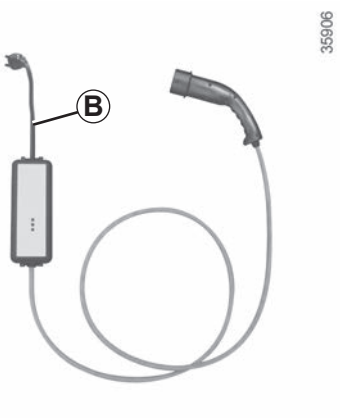


Cavo di carica *A*

Questo cavo è specifico per il veicolo ed è previsto per il collegamento alle prese a muro o alle colonnine pubbliche per permettere la ricarica standard della batteria di trazione.

Si raccomanda di utilizzare preferibilmente un cavo di carica che permetta una carica in uso standard della batteria di trazione.

Ciascun cavo di carica è riposto nel bagagliaio del veicolo ➥ 3.69.



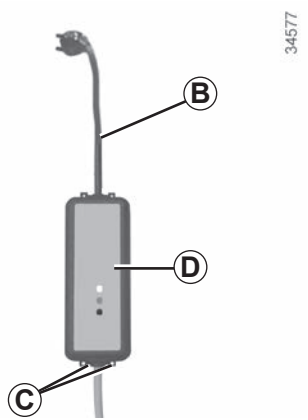
Cavo di carica *B*

Questo cavo permette la carica:

– in uso standard, con una presa dedicata (carica a 16 A) al veicolo;

– ricarica occasionale con una presa domestica (carica a 8 A, 10 A), ad esempio quando non si è a casa.

In ogni caso, le prese utilizzate devono essere installate conformemente alle istruzioni indicate nel libretto di istruzioni per il cavo di carica ***B***.



In ogni caso, per il funzionamento, leggete **attentamente** il libretto di istruzioni del cavo di carica ***B***.

Non lasciate mai il punto di ricarica appeso al cavo. Utilizzate gli alloggiamenti ***C*** per fissarlo.

In caso di malfunzionamento durante la carica (accensione della spia rossa del punto di carica ***D***), sospendere immediatamente la carica. Consultate il libretto d'istruzioni del cavo.

Importanti raccomandazioni per la ricarica del veicolo

Leggete attentamente le seguenti istruzioni. L'inosservanza di queste istruzioni può comportare un **rischio d'incendio, di ustioni gravi o di scariche elettriche con conseguenze anche mortali.**

Scelta del cavo di ricarica.

I cavi di carica standard in dotazione sono stati appositamente sviluppati per questo veicolo. Sono stati ideati per proteggervi contro i rischi di incendio e scariche elettriche con conseguenze anche mortali.
Non utilizzare cavi di carica di veicoli precedenti poiché non sono compatibili. Per la vostra sicurezza, è proibito utilizzare cavi di ricarica diversi da quelli raccomandati dal costruttore. Il mancato rispetto di questi consigli può comportare rischi di incendio o di scariche elettriche con conseguenze anche mortali. Per la scelta del cavo di ricarica adatto al vostro veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Uso del cavo di ricarica *B*

Leggete attentamente il libretto di istruzioni consegnato con il cavo di carica per conoscere le precauzioni d'uso del prodotto e le caratteristiche tecniche richieste per l'installazione elettrica della presa.

Installazioni

Sistemi di alimentazione

Utilizzare solo terminali di carica conformi con la norma IEC 61851-1 e punti di connessione protetti da:
– un sistema a corrente differenziale residua da 30 mA di tipo A specifico per la presa utilizzata;
– un dispositivo di protezione da sovracorrente;
– protezione contro le sovratensioni di origine atmosferica nelle zone esposte (IEC 62305-4).

Presa a muro

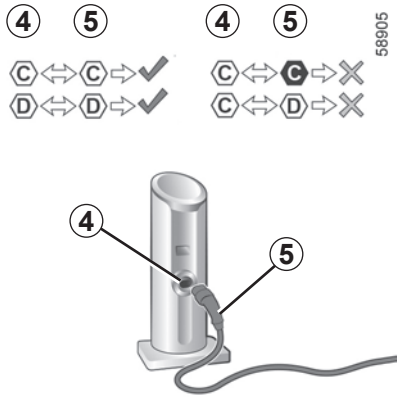
Fate installare un punto di ricarica murale specifico da un tecnico qualificato.

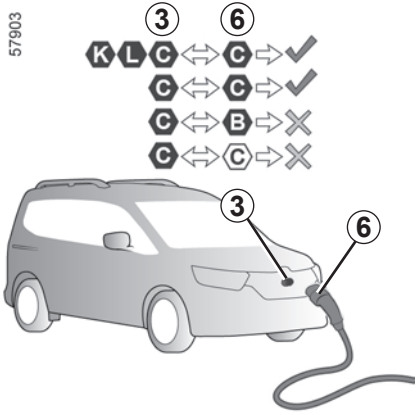
In caso di ricarica domestica

Fare controllare da un professionista qualificato che ogni presa a cui vene collegato il cavo di ricarica sia conforme con le norme e ai regolamenti in vigore nel proprio paese e che sia conforme con le specifiche descritte in precedenza nelle informazioni sui "Sistemi di alimentazione".

Tipi di ricarica conformi agli standard europei

Corrente alternata (AC)
Se le informazioni sono visualizzate sullo sportello di ricarica del veicolo, seguire le istruzioni riportate di seguito. Prima di collegare il cavo di ricarica, verificare che:
– il colore e una delle lettere della presa di ingresso ***4*** corrispondano al colore e ad una delle lettere all'estremità ***5*** del cavo;
– il colore e una delle lettere della presa di ingresso ***3*** corrispondano al colore e ad una delle lettere all'estremità ***6*** del cavo.

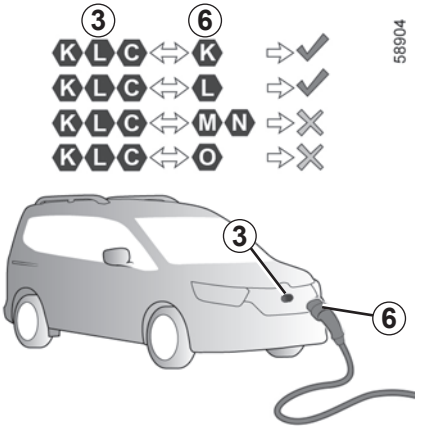




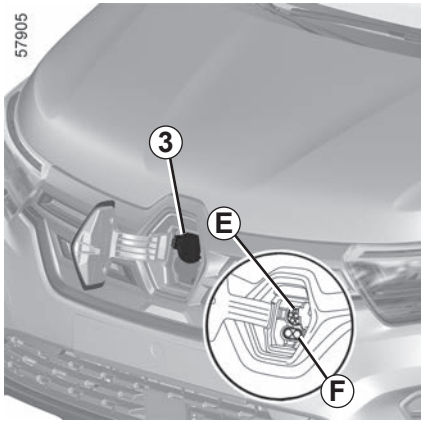
Tipo di ricarica	**Corrente alternata (AC)**			
Connessione	**Terminale di ricarica *4*/ Cavo di ricarica *5***		**Veicolo *3*/Cavo di ricarica *6***	
Tipi di ricarica conformi agli standard europei (per tutti gli altri casi, rivolgersi ad un Rappresentante del marchio).	C	D	B	C

Tipi di ricarica conformi agli standard europei (segue)

Corrente continua (DC)
Se le informazioni sono visualizzate sullo sportello di ricarica del veicolo, seguire le istruzioni riportate di seguito. Prima di collegare un cavo di ricarica, assicurarsi che il colore e una delle lettere della presa di ingresso ***3*** corrispondano al colore e ad una delle lettere all'estremità ***6*** del cavo di ricarica.



Tipo di ricarica	**Corrente continua (DC)**				
Connessione	**Veicolo *3*/Cavo di ricarica *6***				
Tipi di ricarica conformi agli standard europei (per tutti gli altri casi, rivolgersi ad un Rappresentante del marchio).	K	L	M	N	O



Presa di ricarica elettrica *3*

Nota: in caso di neve, sgomberate la neve dalla zona di presa di carica del veicolo prima del collegamento o dello scollegamento. La penetrazione di neve nella presa può infatti bloccare l'inserimento della presa del cavo di carica.

Il veicolo è dotato di due prese di ricarica situate nella parte anteriore (a seconda del veicolo) :

– presa ***E*** di carica fino a 22 kW;

– presa ***F*** per la ricarica con corrente continua.

Nota: nei veicoli dotati di caricabatterie da 11 kW, collegando il cavo di ricarica alla presa ***E*** e a un terminale di ricarica da 22 kW, sarà possibile ricaricare il veicolo a un massimo di 11 kW.

Precauzioni

Evitate di caricare e di parcheggiare il veicolo in condizioni estreme di temperatura (caldo o freddo).

In condizioni estreme, il caricamento può richiedere diversi minuti prima dell'avviamento (tempo necessario per il raffreddamento o il riscaldamento della batteria di trazione).

Se il veicolo resta parcheggiato per più di sette giorni a temperature inferiori a -25°C circa, la ricarica della batteria di trazione potrebbe essere impossibile.

Se il veicolo resta parcheggiato per più di tre mesi con un livello di carica vicino allo zero, potrebbe diventare impossibile caricare la batteria.

Per salvaguardare la durata della vita della vostra batteria di trazione, evitate di lasciare il veicolo parcheggiato per più di un mese con un livello di carica elevato, in particolare nei periodi di calore eccessivo.

La disponibilità del livello di energia dipende dalla temperatura della batteria. Può quindi variare tra l'arresto e il riavvio del veicolo, a seconda che la batteria sia fredda o calda.

VEICOLO ELETTRICO: carica (8/13)

Precauzioni
(segue)

In previsione dell'arrivo e della sosta in condizioni di freddo (temperature al di sotto dello zero), se il livello di carica della batteria è inferiore all'incirca al 30%, il veicolo deve essere ricaricato entro circa quattro ore dal momento in cui viene parcheggiato.

Quando si arriva in un luogo freddo, la temperatura della batteria scenderà e si avvicinerà alla temperatura esterna.

In tale situazione, la capacità utile della batteria (livello di energia disponibile) potrebbe ridursi in modo significativo fino al punto da non consentire il riavvio del veicolo.

Nota: la capacità utile verrà recuperata durante il viaggio successivo se la temperatura della batteria aumenta a sufficienza.

La ricarica della batteria deve essere effettuata preferibilmente al termine della guida e/o in un luogo temperato. In caso contrario, l'operazione potrebbe essere più lunga o persino impossibile.

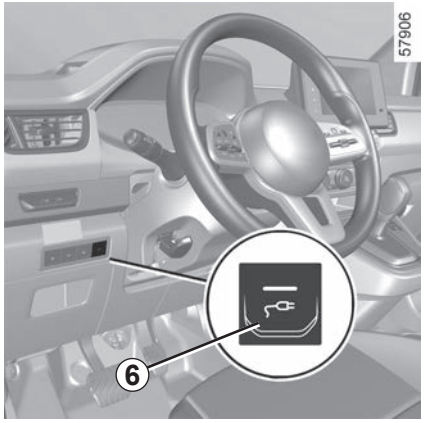
Consigli

– In caso di alte temperature, provate a parcheggiare e ricaricare il veicolo in un luogo all'ombra/coperto;

– la ricarica può essere effettuata sotto la pioggia o la neve;

– l'attivazione dell'aria condizionata aumenta il tempo di ricarica necessario.

Se l'impianto non è dotato di una protezione contro le sovratensioni, si consiglia di non ricaricare il veicolo in condizioni meteorologiche avverse (temporali e così via).



Ricarica della batteria di trazione

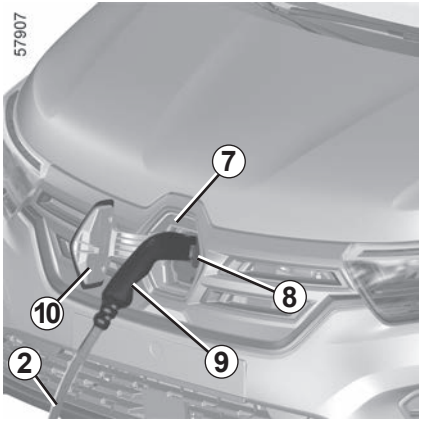
Veicolo fermo, **contatto disinserito:**

– prendete il cavo di carica collocato nel bagagliaio del vostro veicolo;

– premere il tasto ***6*** o, a seconda del veicolo, il pulsante di sblocco della presa di ricarica elettrica sulla scheda; ➥ 1.29, per sbloccare lo sportellino di ricarica ***10***;

– aprite la valvola ***8***;

– collegate l'estremità del cavo alla fonte di alimentazione;



– afferrate la maniglia ***9***;

– collegate il cavo al veicolo. La spia ***7*** lampeggia in giallo;

– dopo aver avvertito lo scatto che assicura il bloccaggio, controllate il corretto inserimento del cavo di carica. Per verificare il bloccaggio, esercitate una lieve trazione sulla maniglia ***9***.

Non utilizzare lo sportellino di ricarica ***10*** per sospendere il cavo di carica ***2*** durante la carica del veicolo.

Il cavo di carica è bloccato automaticamente al veicolo. Ciò rende impossibile lo scollegamento del cavo dal veicolo.

Durante la carica, la spia ***7*** lampeggia in blu.

In modalità di ricarica con corrente continua (**DC**), la lunghezza del cavo di ricarica tra il veicolo e il terminale non deve superare i **30 metri**.

In caso di dubbi sulla lunghezza del cavo, consultare il proprietario del terminale di carica con **DC**.

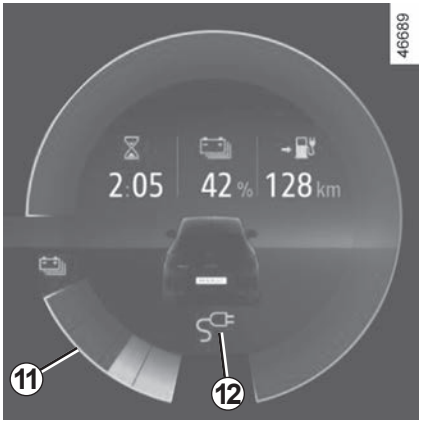
È essenziale srotolare correttamente il cavo di carica per limitarne il riscaldamento.

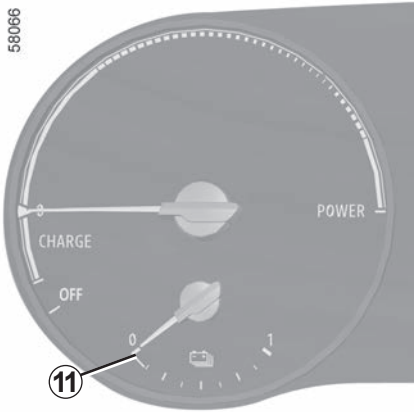
Non utilizzate prolunghe, prese multiple o adattatori.

Rischio d'incendio.

VEICOLO ELETTRICO: carica (10/13)

Quando si avvia la carica, sul quadro della strumentazione compaiono le seguenti informazioni:
– il livello di energia sulla spia batteria ***11***;
– il livello di riempimento della batteria;
– una stima del tempo di carica rimanente (da circa il 95% della carica, il tempo di carica rimanente non viene più visualizzato);
– a seconda del veicolo la spia ***12*** indica che il veicolo è collegato a una fonte di alimentazione;
– l'autonomia del veicolo varierà in base al livello di carica.

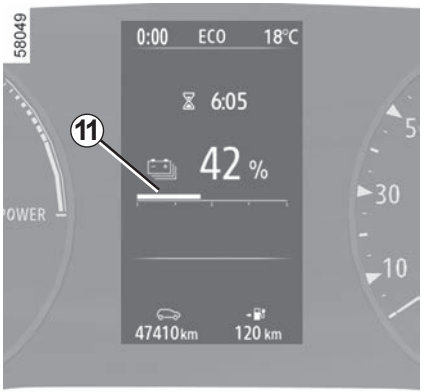


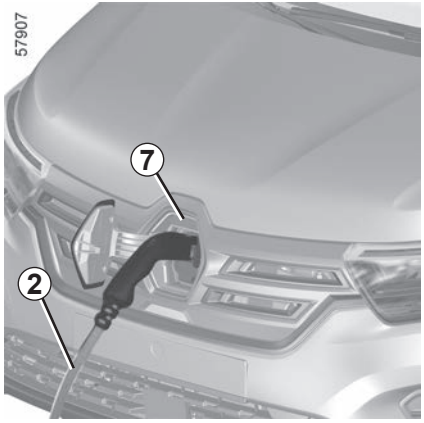


Il tempo di carica della batteria di trazione dipende dalla quantità di energia restante e dalla potenza erogata dalla colonnina di ricarica. Le informazioni vengono visualizzate sul quadro della strumentazione durante la carica. ➥ 1.142.

Nota: in determinate condizioni, il tempo di ricarica effettivo potrebbe essere maggiore del tempo di ricarica visualizzato sul quadro della strumentazione. Dipende da:
– la qualità della rete elettrica;
– il livello di carica iniziale;
– la temperatura esterna è troppo bassa;
– ...

In caso di problemi con il cavo di ricarica, si consiglia di sostituirlo con uno identico all'originale. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.





La visualizzazione sul quadro della strumentazione scomparirà dopo alcuni secondi. Riappare quando si sbloccano le portiere.

Una volta terminata la carica, la spia ***7*** si accende fissa in verde.

Non è necessario attendere di essere in riserva per ricaricare il veicolo.

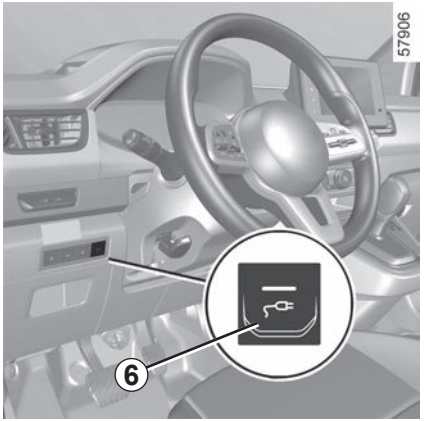
anomalie di funzionamento

Se la spia ***7*** lampeggia in rosso:

– scollegare il cavo ***2*** dalla presa ***3*** e dall'alimentazione secondo la procedura descritta nella pagina seguente;

– ricollegare il cavo ***2*** alla stessa fonte di alimentazione o a una in prossimità.

Se la spia ***7*** continua a lampeggiare in rosso, contattare un rappresentante del marchio.

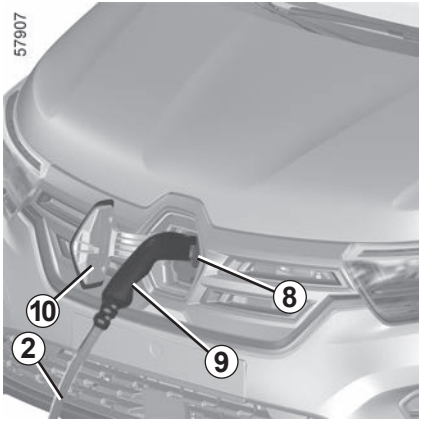


Precauzioni da assumere per lo scollegamento del cavo dalla presa

Rispettate rigorosamente l'ordine delle operazioni di scollegamento.

– Premere il tasto ***6*** o, a seconda del veicolo, il pulsante di sblocco della presa di ricarica elettrica sulla scheda; ➥ 1.29, per sbloccare lo sportellino di ricarica e rilasciare il cavo di ricarica ***2*** dal veicolo;

– afferrate la maniglia ***9***;



– scollegare il cavo di ricarica ***2*** dal veicolo;

– la valvola ***8*** deve essere chiusa;

– è necessario chiudere lo sportellino di ricarica ***10*** e premerlo per bloccarlo;

– scollegare il cavo ***2*** dall'alimentazione ***1***;

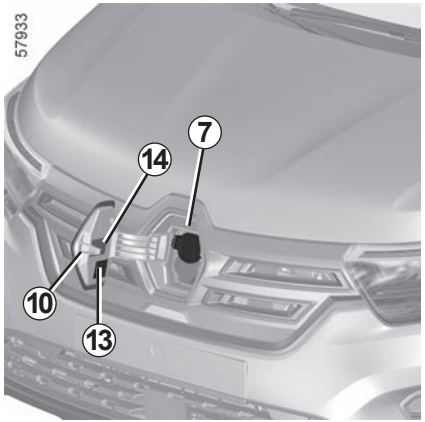
– riporre il cavo ***2*** nel bagagliaio.

Nota: subito dopo una ricarica prolungata della batteria di trazione, il cavo può essere caldo. Utilizzare le apposite maniglie.

In caso di interruzione imprevista della ricarica (anomalia carica, terminale di ricarica difettoso, ecc.), scollegare il cavo ***2*** e assicurarsi che lo sportello di ricarica sia correttamente chiuso e bloccato ***10*** prima di tentare nuovamente la ricarica o prima di avviare il veicolo.

Dopo aver premuto il pulsante di sbloccaggio del cavo di carica, si hanno 30 minuti di tempo a disposizione per scollegarlo prima che si blocchi di nuovo.

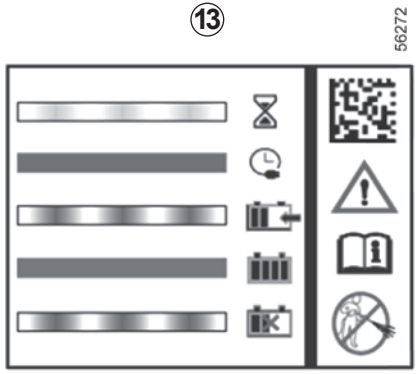
Per non disturbare il sistema di controllo della carica, non installare fasce antistatiche sul veicolo.



Etichetta *13*

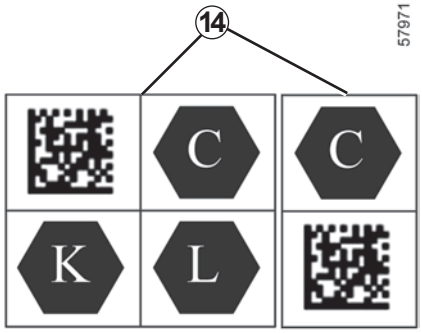
L'etichetta ***13*** presente sullo sportellino di ricarica ***10*** riporta i dettagli sul processo dell'operazione di ricarica in base alle indicazioni fornite dallo stato della spia ***7***:

– lampeggiamento in giallo: il cavo è collegato al veicolo e il sistema effettua i relativi controlli;
– lampeggiamento in blu: la carica è in corso;
– luce fissa in blu: è attivata la programmazione della carica;
– luce fissa in verde: la carica del veicolo è completata;
– lampeggiante in rosso: anomalia di funzionamento.



L'etichetta ***13*** situata sul lato destro riporta le seguenti istruzioni:

– non lavare lo sportellino di carica con un getto d'acqua ad alta pressione;
– a veicolo fermo è possibile aprire la valvola e lo sportello di ricarica;
– con il veicolo in movimento, la valvola e lo sportellino di carica devono essere tassativamente chiusi;
– aprire lo sportellino per collegare il cavo di carica;
– chiudere di nuovo lo sportellino una volta scollegato il cavo;



– collegare a una presa domestica, a un terminale di ricarica a corrente alternata o a corrente continua;
– per qualsiasi informazione sulla ricarica, consultare il manuale d'uso del veicolo.

Etichetta *14*

A seconda del veicolo, una delle etichette ***14*** si trova sullo sportellino di ricarica ***10***.

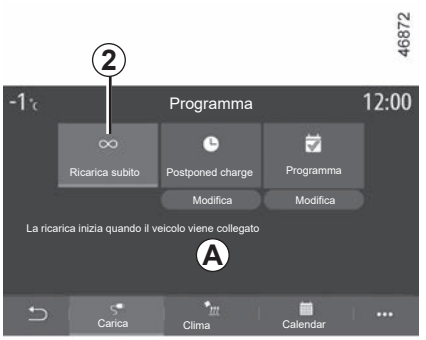
VEICOLO ELETTRICO: programmazione della carica (1/2)

Programmazione della carica

A veicolo fermo e con il motore acceso, dal menu “Impostazioni” della schermata multimediale ***1***, selezionare la scheda “Veicolo”. Utilizzare il menu “Programmaz”. VE per configurare la ricarica per il veicolo.

Quando la programmazione viene confermata, si accende la spia sul quadro della strumentazione.

Nota: la carica si avvierà se il motore è spento e il veicolo è collegato a un’alimentazione e l’accesso è autorizzato.

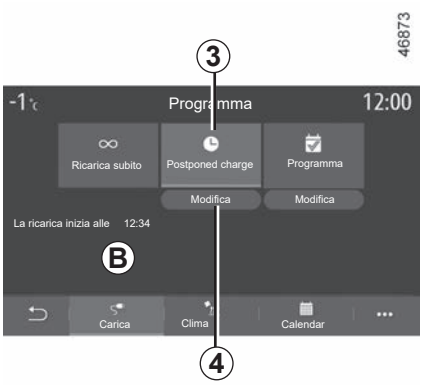


«Carica immediata» ***2***

Con il veicolo collegato a una fonte di alimentazione, la carica viene avviata.

Il campo ***A*** informa che la carica immediata è attivata.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.



«Postponed charge» ***3***

È possibile programmare l’ora di inizio per la carica.

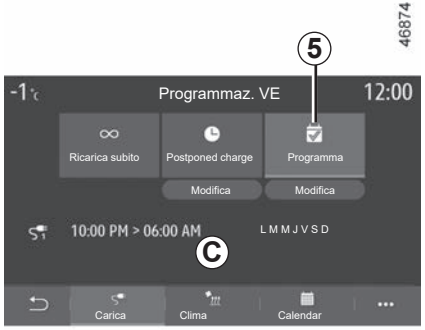
Premere «Modifica» ***4*** per aprire la schermata delle impostazioni per configurare l’ora di inizio della carica.

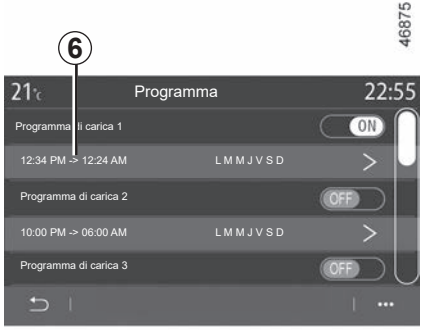
Impostare l’ora di inizio per la carica, quindi premere “Salva” per confermare.

Il campo ***B*** mostra l’ora di inizio programmata della carica.

Con il veicolo collegato a una fonte di alimentazione e motore spento, la carica viene avviata all’orario programmato.

VEICOLO ELETTRICO: programmazione della carica (2/2)





«Programma» ***5***

È possibile salvare orari programmati per la carica diversi per ciascuna settimana.

Selezionare l'ora di programmazione ***6*** che si desidera modificare per accedere alle impostazioni.

È possibile disattivare uno dei programmi salvati premendo «OFF».

Impostare l'ora di inizio e l'ora di fine della carica e i giorni in cui tali orari verranno applicati. Premete "Salva" per confermare.

Nota: se l'ora di inizio e l'ora di fine coincidono, il periodo di carica è di 24 ore. Non è possibile confermare un programma di carica se non si seleziona un giorno della settimana.

Gli orari programmati sono visualizzati nell'area ***C***.

Con il veicolo collegato a una fonte di alimentazione e motore spento, la carica viene avviata all'orario programmato.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

CHIAVE, TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: informazioni generali (1/2)

A seconda del veicolo, sono disponibili due tipi di chiavi: chiave ***A*** o chiave ***B***.

Chiave, telecomando *A*

1 Blocco di tutte le parti apribili.

2 Sblocco di tutte le parti apribili.

3 Chiave di contatto-accensione e della porta conducente.

4 Blocco/sblocco dell'inserto della chiave. Per liberare l'inserto dal relativo alloggiamento premete il pulsante ***4***, quest'ultimo fuoriesce da solo. Premete il pulsante ***4*** e accompagnate l'inserto per inserirlo nell'alloggiamento.

5 Sblocco/blocco del solo bagagliaio.

Chiave, telecomando *B*

1 Blocco di tutte le parti apribili.

6 Sbloccando tutte le porte anteriori, in modalità Accesso, o sbloccando tutte le porte anteriori, in modalità Chiusura.

3 Chiave di contatto-accensione e della porta conducente.

4 Blocco/sblocco dell'inserto della chiave. Per liberare l'inserto dal relativo alloggiamento premete il pulsante ***4***, quest'ultimo fuoriesce da solo. Premete il pulsante ***4*** e accompagnate l'inserto per inserirlo nell'alloggiamento.

7 Sbloccaggio delle porte laterali scorrevoli e delle porte battenti posteriori.

Telecomando *B*

Esistono due modi per utilizzare il telecomando: **Modalità accesso** e **Modalità chiusura**.

Per alternare tra le modalità utente del telecomando, usare il menu "Accesso" dal computer di bordo o, a seconda del veicolo, dallo schermo multimediale. La modalità predefinita è **modalità Accesso**.

CHIAVE, TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: informazioni generali (2/2)

Campo d'azione del telecomando a radiofrequenza

Varia a seconda dell'ambiente: attenzione alle manipolazioni del telecomando che possono provocare il bloccaggio o lo sbloccaggio intempestivo delle porte a causa di pressioni involontarie dei pulsanti.

Nota: se una parte apribile (porta o bagagliaio) è aperta o è chiusa non correttamente, il bloccaggio non riesce e le luci di segnalazione pericolo e delle frecce laterali non lampeggiano.

Interferenze

A seconda dell'ambiente circostante (impianti esterni o uso di dispositivi funzionanti sulla stessa frequenza del telecomando) il funzionamento del telecomando può risultare disturbato.

La chiave non deve essere utilizzata per nessuna altra funzione ad eccezione delle funzioni descritte nel libretto d'istruzioni (aprire una bottiglia…).

Sostituzione, necessità di una chiave o di un telecomando supplementare

Rivolgetevi esclusivamente alla Rete del marchio:

– in caso di sostituzione di una chiave, sarà necessario portare il veicolo e tutte le sue chiavi presso la Rete del marchio per procedere alle operazioni di inizializzazione dell'insieme;
– a seconda della versione del veicolo, potete disporre di un massimo di quattro telecomandi.

Guasto del telecomando

Assicuratevi di avere sempre una pila in buono stato, del tipo richiesto ed inserita correttamente. La durata della vita di una pila è di circa due anni.

Procedura di sostituzione della batteria ➥ 5.29.

Consigli

Non avvicinate il telecomando ad una fonte di calore, freddo o umidità.

Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: utilizzo (1/2)

Il telecomando ***A*** oppure, a seconda del veicolo, il telecomando ***B*** blocca o sblocca le porte. È alimentato da una batteria che può essere sostituita. ➥ 5.29.

Bloccaggio delle porte

Premete il tasto di bloccaggio ***1***.

Le luci di emergenza e i ripetitori laterali **lampeggiano due volte** per indicare che le porte **sono state bloccate** e, su alcuni veicoli, gli specchietti retrovisori si chiudono automaticamente.

Nota: se una parte apribile (porta o bagagliaio) è aperta o è chiusa non correttamente, il bloccaggio non riesce e le luci di segnalazione pericolo e delle frecce laterali non lampeggiano.

Sblocco/Blocco del solo bagagliaio

Utilizzando il telecomando ***A***, premere il pulsante ***3*** per sbloccare/bloccare solo la porta del bagagliaio.

Sblocco dell'area posteriore

Usando il telecomando ***B***, premere il pulsante ***5*** per sbloccare le porte scorrevoli laterali e le porte battenti posteriori.

Sbloccaggio delle porte

Le luci di emergenza e i ripetitori laterali **lampeggiano una volta** per indicare che le porte **sono state sbloccate** e, su alcuni veicoli, gli specchietti retrovisori si aprono automaticamente.

Telecomando *A*

Premere il pulsante ***2*** per sbloccare tutte le parti apribili.

Telecomando *B*

Premere il pulsante ***4*** una volta per:
- sbloccare tutte le parti apribili, in modalità Accesso;
- sbloccare le porte anteriori, in modalità Chiusura.

Telecomando *B*

Esistono due modi per utilizzare il telecomando: **Modalità accesso** e **Modalità chiusura**.

Per alternare tra le modalità utente del telecomando, usare il menu "Accesso" dal computer di bordo o, a seconda del veicolo, dallo schermo multimediale. La modalità predefinita è **modalità Accesso**.

TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: utilizzo (2/2)

Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Mentre il motore è acceso, i pulsanti del telecomando ***A*** oppure, a seconda del veicolo, del telecomando ***B*** sono inattivi.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi/aperti automaticamente alla chiusura/apertura del veicolo ➥ 1.166.

TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: chiusura a effetto globale

Per attivare la chiusura ad effetto globale

Premete due volte rapidamente il pulsante ***1***.

Il blocco è confermato da **due lampeggiamenti lenti** e da **tre lampeggiamenti rapidi** delle luci di segnalazione pericolo e delle frecce.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi automaticamente alla chiusura del veicolo ➥ 1.166.

Per disattivare la chiusura ad effetto globale

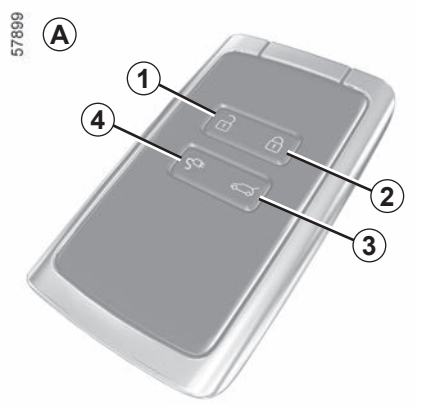
Premere il pulsante ***2***.

Lo sbloccaggio delle porte viene visualizzato attraverso **un lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo.

Particolarità: la chiusura ad effetto globale non è possibile se le luci di segnalazione pericolo o le luci di posizione del veicolo sono accese.

Non utilizzate mai la chiusura ad effetto globale delle porte se qualcuno resta all'interno del veicolo.

CARTA: informazioni generali (1/4)



A seconda del veicolo, sono disponibili due tipi di carta: carta ***A*** o carta ***B***.

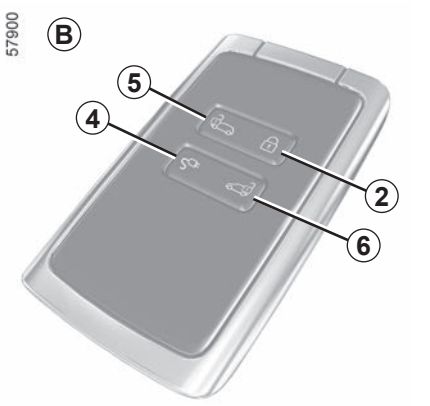
Carta *A*

1 Sbloccaggio di tutte le parti apribili.

2 Bloccaggio di tutte le parti apribili.

3 Sbloccaggio/bloccaggio del solo bagagliaio oppure, a seconda del veicolo, sbloccaggio della zona posteriore (porte laterali scorrevoli e porte posteriori a battente).

4 Sblocco della presa di ricarica elettrica.



Carta *B*

4 Sblocco della presa di ricarica elettrica.

5 Sbloccando tutte le porte anteriori in modalità Chiusura o sbloccando tutte le parti apribili in modalità Accesso.

2 Blocco di tutte le parti apribili.

6 Sbloccaggio della zona posteriore (porte laterali scorrevoli e porte battenti posteriori).

Carta *B*

Esistono due modi per utilizzare la carta: **modalità Accesso** e **modalità Chiusura**.

Per alternare tra le modalità utente della carta, usare il menu “Accesso” dal computer di bordo o, a seconda del veicolo, dallo schermo multimediale. La modalità predefinita è la **modalità Chiusura**.

A seconda del veicolo, è possibile utilizzare una chiave digitale che offre tutte le funzioni della carta.

Tuttavia, se la carta è stata lasciata all’interno del veicolo e le porte sono state bloccate con la chiave digitale, tutte le funzioni della carta saranno disattivate.

Per ulteriori informazioni ➥ 1.45

CARTA: informazioni generali (2/4)

La carta consente:

– blocco/sblocco degli elementi di apertura (portiere, bagagliaio) e della presa di ricarica elettrica;

Consigli

Non avvicinate la carta ad una fonte di calore, di freddo o di umidità.

Tenere la carta con sé.

Non riponete la carta in un luogo in cui possa essere piegata o rovinata involontariamente: ad esempio, nella tasca posteriore dei pantaloni.

Campo di azione della carta

Varia a seconda dell'ambiente: attenzione a non bloccare o sbloccare accidentalmente il veicolo premendo involontariamente i pulsanti sulla carta.

Nota: se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Interferenze

A seconda delle interferenze eventualmente presenti nell'ambiente circostante (impianti esterni o uso di dispositivi funzionanti sulla stessa frequenza della carta) il funzionamento può risultare disturbato.

Autonomia

Assicuratevi di avere sempre una pila in buono stato, del tipo richiesto ed inserita correttamente. La sua durata è di circa due anni: deve essere sostituita quando sul quadro della strumentazione compare il messaggio «Pila carta debole» ➥ 5.31.

Con la pila scarica, potete sempre bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo. ➥ 1.55 ➥ 2.3.

Sostituzione: necessità di una carta supplementare

In caso di perdita della carta o per richiederne un'altra, potete rivolgervi alla rete del marchio.

In caso di sostituzione di una carta, sarà necessario portare il veicolo **e tutte le sue carte** presso la rete del marchio per inizializzare il sistema.

Potete utilizzare fino a quattro carte per veicolo.

Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzavetri o addirittura bloccare le porte.

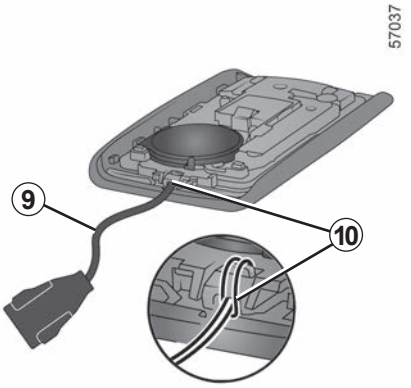
Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Montaggio di una cinghia *9*

Fare scorrere il guscio posteriore ***7*** verso il basso premendo sulla zona ***C***.

Non inserire mai utensili tipo cacciavite nell'apertura ***8***.



Inserire la cinghia manuale nel componente ***10*** e far passare l'estremità di tale cinghia attraverso la fibbia.

Posizionare la cinghia manuale nell'apertura ***8*** e chiudere il guscio.

Nota: Controllare che il diametro del cavo a cinghia manuale ***9*** si adatti all'apertura ***8***.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (1/11)

Carta *A*

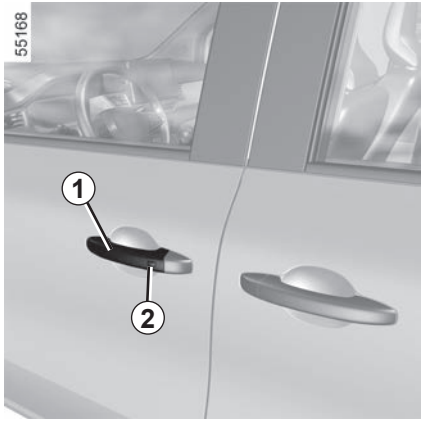
Esistono tre modi per sbloccare/bloccare il veicolo:
– «accesso facilitato», quando ci si avvicina e ci si allontana dal veicolo;
– In modalità “mani libere”, a seconda del veicolo, utilizzando il pulsante ***2*** sulla maniglia porta ***1***;
– tramite la carta in modalità telecomando.

Disattivazione/attivazione della modalità “mani libere”

A seconda del veicolo, dal computer di bordo o dallo schermo multimediale è possibile disattivare/attivare quanto segue:
– sbloccaggio in prossimità del veicolo;
– bloccaggio quando ci si allontana dal veicolo;
– il blocco e sblocco completo “mani libere”.

È inoltre possibile disattivare/attivare il segnale acustico che viene emesso al bloccaggio quando ci si allontana dal veicolo ➥ 1.159.

Non lasciate mai il veicolo con una carta all’interno.



Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all’interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzavetri o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell’abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (2/11)

53963

Sbloccaggio “mani libere” in prossimità del veicolo;

Con la carta nella zona di accesso ***3***, il veicolo si sblocca. L’apertura è confermata da **un lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo e degli indicatori di direzione.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi/aperti automaticamente alla chiusura/apertura del veicolo ➥ 1.166.

53962

Bloccaggio “mani libere”, quando ci si allontana dal veicolo

Con la carta in tasca, porte e bagagliaio chiusi, allontanarsi dal veicolo: il veicolo si blocca automaticamente non appena si è al di fuori dalla zona di accesso ***4***.

Nota: la distanza dal veicolo in cui interviene la chiusura dipende dall’ambiente circostante.

A indicare che il veicolo è bloccato, le luci di segnalazione **lampeggiano due volte** e restano **accese fisse** per circa quattro secondi, quindi viene emesso un segnale acustico.

55939

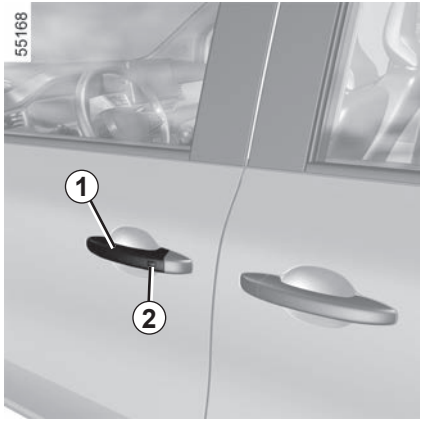
Il bloccaggio del veicolo non può essere effettuato a distanza in presenza di una carta nella zona ***5***.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (3/11)

Se la carta si trova nella zona di rilevamento ***4*** per circa 15 minuti, il bloccaggio a distanza è disabilitato.

Per bloccare il veicolo, premere il tasto ***6*** sulla carta oppure, a seconda del veicolo, il tasto ***2*** sulla maniglia ***1***.

Non conservare la carta in un luogo in cui possa essere a contatto con altri dispositivi elettronici (computer, telefono ecc.) poiché potrebbero pregiudicarne il funzionamento.



Sbloccaggio/bloccaggio con “accesso facilitato” mediante il pulsante *2*
(a seconda della versione del veicolo)

Con la carta nella zona ***3*** e il veicolo bloccato, premere il pulsante ***2*** sulla maniglia porta ***1*** per sbloccare il veicolo.

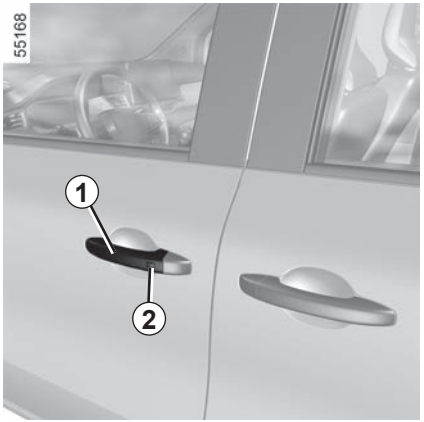
Premendo una volta il pulsante del portellone si sblocca l’intero veicolo e si apre il portellone.

Le luci di emergenza e i ripetitori laterali **lampeggiano una volta** per indicare che le porte sono state sbloccate e, su alcuni veicoli, gli specchietti retrovisori si aprono automaticamente.

Con il veicolo sbloccato, premere il pulsante ***2*** una volta per bloccare il veicolo.

Le luci di emergenza **lampeggiano due volte** per indicare che il veicolo è bloccato e, a seconda del veicolo, gli specchietti retrovisori si ripiegano automaticamente.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (4/11)



Particolarità relative allo sbloccaggio

Se non utilizzato per otto giorni, lo sbloccaggio automatico in prossimità del veicolo è disattivato.

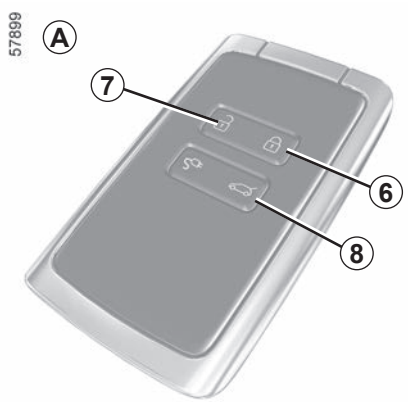
Utilizzare la carta in modalità telecomando (vedere le pagine seguenti) oppure, a seconda del veicolo, premere il tasto ***2*** (sulla maniglia della porta anteriore) per sbloccare il veicolo e riattivare la modalità “mani libere”.

Particolarità relative al bloccaggio “accesso facilitato”

Dopo un bloccaggio in modalità “mani libere”, occorre attendere tre secondi circa prima di poter sbloccare nuovamente il veicolo. Durante questi tre secondi, è possibile assicurarsi del corretto bloccaggio azionando le maniglie delle porte.

Nota: se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (5/11)



Utilizzo della carta con telecomando *A*

Sbloccaggio tramite utilizzo della carta

Premete il pulsante ***7***.
Le luci di emergenza e i ripetitori laterali **lampeggiano una volta** per indicare che le porte sono state sbloccate e, su alcuni veicoli, gli specchietti retrovisori si aprono automaticamente.

Motore acceso, i tasti della carta sono disattivati.

Bloccaggio mediante carta

Con porte e bagagliaio chiusi, premere il pulsante ***6***: il veicolo si blocca.

Le luci di emergenza **lampeggiano due volte** per indicare che il veicolo è bloccato e, a seconda del veicolo, gli specchietti retrovisori si ripiegano automaticamente.

Particolarità:

– la distanza massima dal veicolo in cui interviene la chiusura dipende dall’ambiente circostante;

– se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Sbloccaggio/bloccaggio del solo bagagliaio o, a seconda del veicolo, sbloccaggio della zona posteriore

Premere il pulsante ***8*** per sbloccare/bloccare solo il bagagliaio oppure, a seconda del veicolo, per sbloccare la zona posteriore.

Con il motore acceso, se dopo aver aperto e chiuso una porta, la carta non è più nella zona ***5***, il messaggio Carta non rilevata avvisa che la carta non è più nel veicolo. Ciò consente di evitare ad esempio di partire dopo aver lasciato a terra un passeggero con la carta addosso.

L’avviso scompare quando la carta viene nuovamente rilevata.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (6/11)

Carta *B*

Sbloccaggio del veicolo

Disponete di due modalità di sbloccaggio del veicolo:

– in modalità “mani libere”, utilizzando i pulsanti sulle maniglie delle porte;
– tramite la carta in modalità telecomando.

Bloccaggio veicolo

Esistono quattro modi per bloccare il veicolo:

– In modalità “mani libere”, quando ci si allontana dal veicolo;
– in modalità “mani libere”, con il tasto ***9*** sulla una delle maniglie porta anteriore;
– In modalità “mani libere”, utilizzando il pulsante ***10*** sulla maniglia di una delle porte laterali scorrevoli o tramite pulsante ***11*** sulla porta a battente posteriore;
– tramite la carta in modalità telecomando.

Non conservare la carta in un luogo in cui possa essere a contatto con altri dispositivi elettronici (computer, telefono ecc.) poiché potrebbero pregiudicarne il funzionamento.

57900

Disattivazione/attivazione della modalità “mani libere”

A seconda del veicolo, dal computer di bordo o dallo schermo multimediale è possibile disattivare/attivare quanto segue:

– bloccaggio quando ci si allontana dal veicolo;
– bloccaggio e sbloccaggio manuale premendo il pulsante ***9*** della maniglia di una delle porte anteriori.

È inoltre possibile disattivare/attivare il segnale acustico che viene emesso al bloccaggio quando ci si allontana dal veicolo ➥ 1.159.

55432

55114

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (7/11)

Sbloccaggio “mani libere”

Con la carta nella zona di accesso ***12***:

– Premere il pulsante ***9*** sulla maniglia di una delle porte anteriori per sbloccare le porte anteriori in modalità sicura, oppure tutte le parti apribili in modalità accesso;

– Premere il pulsante ***10*** sulla maniglia di una delle porte laterali scorrevoli oppure il pulsante ***11*** della porta posteriore a battente per sbloccare la zona posteriore in modalità sicura o tutte le parti apribili in modalità accesso.

Le luci di emergenza e i ripetitori laterali **lampeggiano una volta** per indicare che le porte sono state sbloccate e, su alcuni veicoli, gli specchietti retrovisori si aprono automaticamente.

Nota: lo sblocco “mani libere” non funziona se la carta non è presente all’interno della zona di rilevamento ***12*** del pulsante premuto.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (8/11)

Bloccaggio “mani libere”

Con veicolo sbloccato, tutte le parti apribili chiuse, premere il pulsante ***9***, ***10*** o ***11*** una volta per bloccare tutte le parti apribili.

Modalità Chiusura

Se una delle porte anteriori è aperta, premere il pulsante ***9***, ***10*** o ***11*** per bloccare la zona posteriore.

Se una delle parti apribili nella zona posteriore è aperta, premere il pulsante ***9***, ***10*** o ***11*** per bloccare le porte anteriori.

Modalità Accesso

Se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente utilizzando il pulsante ***9***, ***10*** o ***11***, il blocco non viene eseguito.

Le luci di emergenza **lampeggiano due volte** per indicare che il veicolo è bloccato e, a seconda del veicolo, gli specchietti retrovisori si ripiegano automaticamente.

Nota: il blocco “mani libere” non funziona se la carta non è presente all’interno della zona di rilevamento ***12*** del pulsante premuto.

Particolarità relative al bloccaggio “accesso facilitato”

Dopo un bloccaggio in modalità “mani libere”, occorre attendere tre secondi circa prima di poter sbloccare nuovamente il veicolo.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (9/11)

56784

Bloccaggio “mani libere”, quando ci si allontana dal veicolo

Con la carta in tasca, porte e bagagliaio chiusi, allontanarsi dal veicolo: il veicolo si blocca automaticamente non appena si è al di fuori dalla zona di accesso ***13***.

Nota: la distanza dal veicolo in cui interviene la chiusura dipende dall’ambiente circostante.

A indicare che il veicolo è bloccato, le luci di segnalazione **lampeggiano due volte** e restano **accese fisse** per circa quattro secondi, quindi viene emesso un segnale acustico.

57900

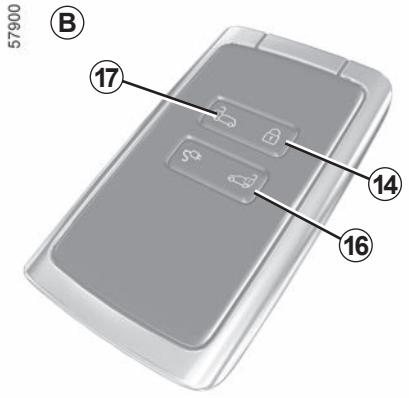
Se la carta si trova nella zona di rilevamento ***13*** per circa 15 minuti, il bloccaggio a distanza è disabilitato. Per bloccare il veicolo, premere il pulsante ***14*** della carta.

55945

Il bloccaggio del veicolo non può essere effettuato a distanza in presenza di una carta nella zona ***15***.

Nota: se una parte apribile è aperta o non è chiusa correttamente, non viene eseguito il blocco “mani libere” quando ci si allontana dal veicolo. Le luci di segnalazione pericolo e gli indicatori di direzione non lampeggiano.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (10/11)



Utilizzo della carta con telecomando *B*

Esistono due modalità di utilizzo: **modalità Chiusura** e **modalità Accesso**.

Per alternare tra le modalità utente della carta, usare il menu “Accesso” dal computer di bordo o, a seconda del veicolo, dallo schermo multimediale.

La modalità predefinita è la **modalità Chiusura**.

Motore acceso, i tasti della carta sono disattivati.

Sbloccaggio tramite utilizzo della carta

Premere il pulsante ***16*** per sbloccare le porte laterali scorrevoli e le porte battenti posteriori.

Modalità Chiusura

Premi il pulsante ***17*** per sbloccare le porte anteriori.

Modalità Accesso

Premere il pulsante ***17*** per sbloccare tutte le parti apribili.

Le luci di emergenza e i ripetitori laterali **lampeggiano una volta** per indicare che le porte sono state sbloccate e, su alcuni veicoli, gli specchietti retrovisori si aprono automaticamente.

Bloccaggio mediante carta

Con tutte le parti apribili chiuse, premere il pulsante ***14***: il veicolo si blocca.

Le luci di emergenza **lampeggiano due volte** per indicare che il veicolo è bloccato e, a seconda del veicolo, gli specchietti retrovisori si ripiegano automaticamente.

Particolarità:

– la distanza massima dal veicolo in cui interviene la chiusura dipende dall’ambiente circostante;

– se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente utilizzando il pulsante ***14*** il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

CARTA “MANI LIBERE”: utilizzo (11/11)

Con il motore acceso, se dopo aver aperto e chiuso una porta, la carta non è più nella zona ***18***, il messaggio “Carta non rilevata” avvisa che la carta non è più nel veicolo. Ciò consente di evitare ad esempio di partire dopo aver lasciato a terra un passeggero con la carta addosso.

L’avviso scompare quando la carta viene nuovamente rilevata.

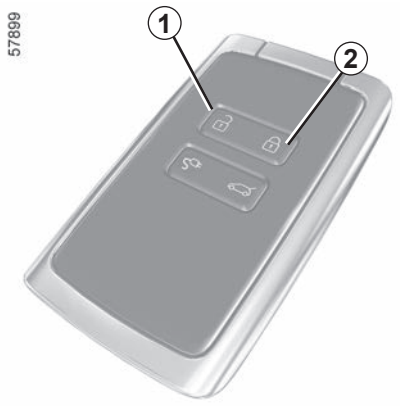
Non lasciate mai il veicolo con una carta all’interno.

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all’interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo. Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzavetri o addirittura bloccare le porte. Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell’abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

CARTA “MANI LIBERE”: CHIUSURA A EFFETTO GLOBALE



Se il veicolo è dotato della funzione di chiusura ad effetto globale, questa permette di bloccare le parti apribili e d’impedire l’apertura delle porte dalle maniglie interne (in caso di rottura del vetro con tentativo d’apertura delle porte dall’interno).

Non utilizzate mai la chiusura ad effetto globale delle porte se qualcuno resta all’interno del veicolo.

Per attivare la chiusura ad effetto globale

Premete due volte rapidamente il pulsante ***2***.

Il blocco è confermato da **due lampeggiamenti lenti** e **tre rapidi** delle luci di segnalazione pericolo e delle frecce.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi automaticamente alla chiusura del veicolo ➥ 1.166.

Per disattivare la chiusura ad effetto globale

Premere il tasto ***1***.

Lo sbloccaggio delle porte viene visualizzato attraverso **un lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo.

CHIAVE DIGITALE (1/4)

A seconda del Paese e di quanto previsto dall'abbonamento, è possibile installare sullo smartphone una chiave digitale per il veicolo.

La chiave digitale contiene i diritti necessari per aprire/chiudere e avviare il veicolo utilizzando uno smartphone.

Pertanto, lo smartphone sostituisce la carta.

Informazioni generali

L'installazione, la gestione e la trasmissione delle chiavi digitali avviene tramite l'app del produttore.

Dopo avere installato l'applicazione del produttore sullo smartphone e attivato l'abbonamento, è necessario attivare la chiave digitale dall'applicazione del produttore.

Condizioni di funzionamento

Attivare Bluetooth® sullo smartphone, quindi aprire l'applicazione del produttore per accedere alle varie funzioni della chiave digitale (vedere le pagine successive).

Nota: per poter utilizzare una chiave digitale, lo smartphone deve essere sufficientemente carico. In caso di livello di carica basso, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Batteria smartphone scarica".

La portata operativa della chiave digitale dipende dalla connessione Bluetooth® dello smartphone.

Condivisione di una chiave digitale

Dall'app del produttore, accedere a "Share Virtual Key" menu e immettere le informazioni dell'utente occasionale. Dopo la convalida, all'utente verrà inviata un'e-mail di conferma.

Nota: l'applicazione del produttore deve essere stata precedentemente scaricata e installata dall'utente occasionale.

Revoca di una chiave digitale

L'utente può revocare individualmente una chiave digitale. Una volta revocata, l'utente può attivare una nuova chiave.

Per ulteriori informazioni, consultare l'applicazione del produttore.

Attivazione/disattivazione dalla schermata multimediale

È possibile disattivare e riattivare la funzione “Chiave digitale” in modo che il veicolo non comunichi con nessuna chiave digitale.

Consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Quando si bloccano/ sbloccano le portiere e il bagagliaio, si seleziona la chiusura a effetto globale, si attivano le luci a distanza

La prima volta che il veicolo viene sbloccato o avviato con una nuova chiave digitale o un nuovo smartphone, lo smartphone impiegherà alcuni secondi per identificare la chiave digitale installata su di esso.

Dallo smartphone, dopo avere attivato Bluetooth®, aprire l’applicazione del produttore e consultare le varie funzioni disponibili per la chiave digitale. Sono identiche a quelle della carta.

Di seguito sono riportate le funzioni:

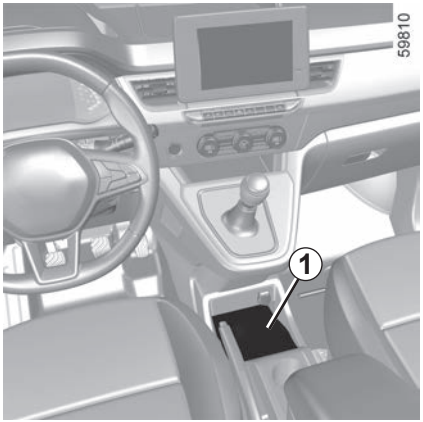
– blocco/sblocco di tutti gli elementi apribili: vedere “Carta mani libere: utilizzo” ➥ 1.33;

– blocco/sblocco del bagagliaio (a seconda del veicolo): vedere “Carta mani libere: utilizzo” ➥ 1.33;

– chiusura a effetto globale (a seconda del veicolo): vedere “Carta mani libere: chiusura a effetto globale” ➥ 1.44;

– attivazione a distanza del clacson (consente di identificare il veicolo da lontano o, ad esempio, quando è parcheggiato in un parcheggio affollato);

– avviamento/spegnimento del motore: consultare “Avviamento, spegnimento del motore” ➥ 2.2 ➥ 2.3.



Avviamento, Spegnimento del motore

Al primo utilizzo e ogni volta che viene utilizzato un nuovo smartphone, è necessario calibrare la chiave digitale con il veicolo.

A tale scopo, attivare Bluetooth® sullo smartphone, quindi seguire la procedura dall'applicazione del produttore.

Durante la calibrazione, lo smartphone deve trovarsi nell'area di posizionamento ***1***.

Per avviare/spegnere il motore, il sistema verifica che lo smartphone sia presente nell'area di posizionamento ***1*** prima di consentire l'avviamento del motore.

Per ulteriori informazioni, consultare le informazioni fornite in "Avviamento, spegnimento del motore" ➥ 2.2 ➥ 2.3.

Lo smartphone deve rimanere nel veicolo per tutta la durata del viaggio.

È necessario che lo smartphone si trovi nella zona di posizionamento per avviare e spegnere il motore e durante la calibrazione.

Se lo smartphone non si trova più nell'abitacolo quando si tenta di spegnere il motore, sul quadro della strumentazione viene visualizzato un messaggio: tenere premuto il pulsante di avviamento/spegnimento del motore per più di due secondi ***2***.

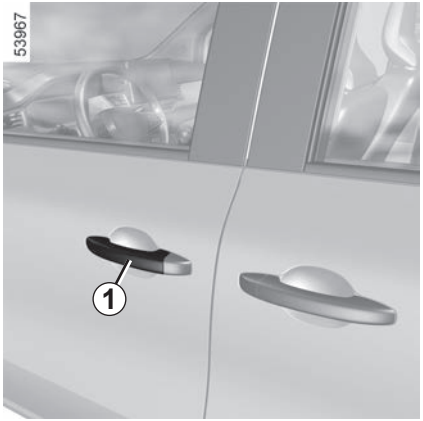
Se lo smartphone non si trova più nell'abitacolo, assicurarsi che sia possibile recuperarlo prima di tenere premuto il pulsante. Senza uno smartphone o una carta, non sarà possibile riavviare il veicolo.

Particolarità della chiave digitale

– Affinché la chiave digitale rimanga attiva, lo smartphone interessato deve essere connesso a Internet (tramite WI-FI o rete mobile) almeno una volta ogni 48 ore. In caso contrario, connettere lo smartphone a Internet per qualche minuto in modo da poter riattivare la chiave digitale.

– Se una carta è stata lasciata all'interno del veicolo e le porte sono state bloccate con la chiave digitale, tutte le funzioni della carta saranno disattivate. Le funzioni della carta resteranno disattivate fino al riavvio del motore.
In questo caso, per avviare il motore sarà necessario utilizzare la chiave digitale o una carta diversa da quella lasciata all'interno del veicolo.

Quando si avvia o si spegne il motore, il livello di carica dello smartphone deve essere sempre sufficiente per poter utilizzare la chiave digitale.

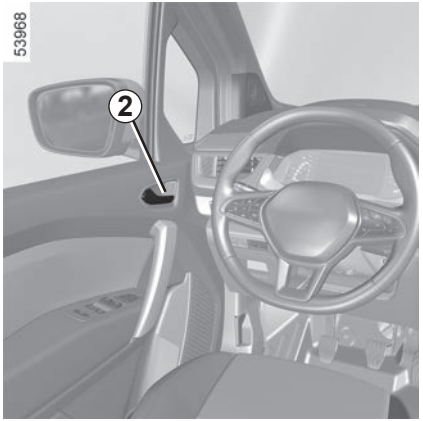


Porte anteriori

Apertura dall'esterno

Con le porte sbloccate o, a seconda del veicolo, con indosso la carta, afferrare la maniglia ***1*** e tirarla verso di sé.

Per motivi di sicurezza effettuate sempre le operazioni di apertura/chiusura quando il veicolo è fermo.



Apertura dall'interno

Con la porta sbloccata, tirate la maniglia ***2***.

Segnalazione dimenticanza chiusura di una parte apribile

Quando il veicolo è fermo, la spia si accende sul quadro della strumentazione accompagnata da una spia che indica quali parti apribili (porte, bagagliaio) sono aperte o chiuse male.

Quando il veicolo raggiunge i 10 km/h circa, una spia indica se le porte o il bagagliaio sono aperti o chiusi male e viene visualizzato il messaggio "Portellone aperto" o "Porta aperta", mentre un segnale acustico risuona per circa 40 secondi o fino alla chiusura della porta/bagagliaio.

Allarme acustico di dimenticanza luci accese

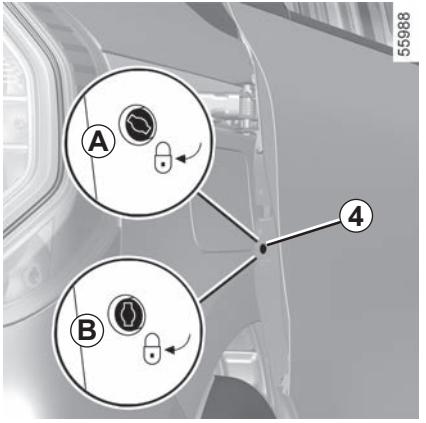
All'apertura di una porta, un allarme acustico risuona per segnalare che le luci sono rimaste accese mentre il contatto motore è disinserito.

Particolarità

A seconda del veicolo, gli accessori (radio, ecc...) si disattivano allo spegnimento del motore, alla chiusura delle porte oppure all'apertura dello sportello del conducente.

Porta laterale scorrevole

Apertura dall'esterno
Sbloccate la porta poi tirate la maniglia ***3*** e fate scorrere la porta verso la parte posteriore del veicolo fino a bloccarla. Per sbloccare le porte ➥ 1.26 ➥ 1.33.



Sicurezza dei bambini
(a seconda della versione del veicolo)

Per impedire l'apertura delle porte laterali scorrevoli dall'interno, utilizzare la chiave per ruotare la serratura ***4*** (posizione ***B***) e chiudere la porta.

Verificate dall'interno che le porte siano ben chiuse. Ora la porta può essere aperta solo dall'esterno del veicolo.

Per aprire le porte laterali scorrevoli dall'interno, ruotare la serratura ***4*** (posizione ***A***) utilizzando la chiave.

Raccomandazioni riguardanti la porta laterale scorrevole

L'apertura e la chiusura della porta devono essere effettuate, come per tutte le parti apribili del veicolo, tenendo conto delle seguenti precauzioni:

– Assicurarsi che nessuno, nessun animale o oggetto rischi di essere danneggiato quando si esegue questa manovra.

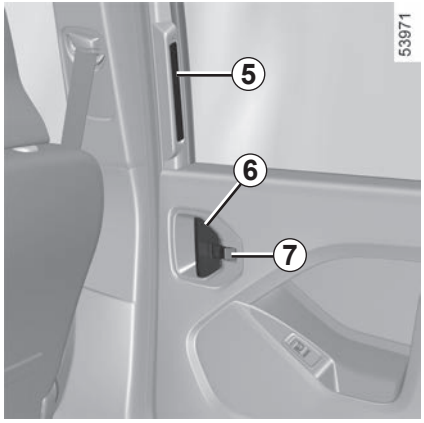
– Utilizzare unicamente ed esclusivamente le maniglie interne ed esterne per aprire o chiudere la porta.

– Manovrare la porta con precauzione, sia in apertura che in chiusura.

– Attenzione: quando il veicolo è parcheggiato in pendenza, aprire completamente la porta con precauzione fino alla posizione di blocco.

– Assicuratevi sempre che la porta scorrevole sia completamente chiusa prima della partenza.

– Non utilizzare il supporto inferiore come predellino.



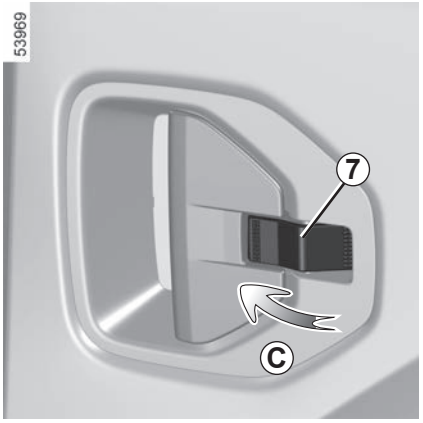
Porta laterale scorrevole
(segue)

Apertura dall'interno

Con la porta sbloccata, tirare la maniglia ***6*** oppure, a seconda del veicolo, attivare il comando ***8***, quindi far scorrere la porta verso la parte posteriore del veicolo finché non si blocca in posizione aperta.

Chiusura dall'interno

Spingere la maniglia ***5*** verso la parte anteriore del veicolo fino alla chiusura totale della porta.

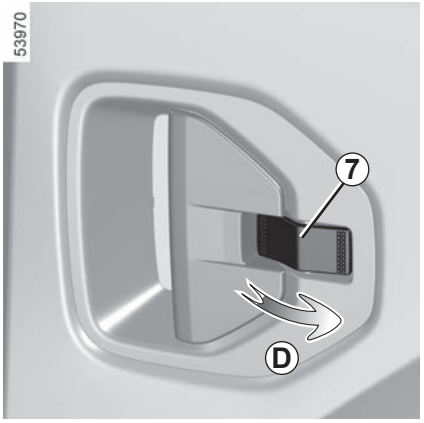


Bloccaggio manuale

Con il pulsante ***7*** in posizione di sblocco, ruotarlo verso la parte anteriore del veicolo (movimento ***C***).

Sbloccaggio manuale

Con il pulsante ***7*** in posizione di blocco, ruotarlo verso la parte posteriore del veicolo (movimento ***D***).

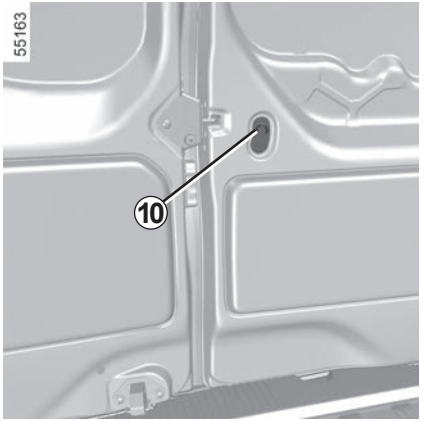


Porte posteriori battenti

Apertura dalla porta grande dall'esterno

Con la porta sbloccata, tirate la maniglia ***9***. Per sbloccare le porte ➥ 1.26 ➥ 1.33.

Prima di aprire le porte a battente posteriori, assicurarsi che ci sia spazio circostante sufficiente per consentire l'apertura delle porte.



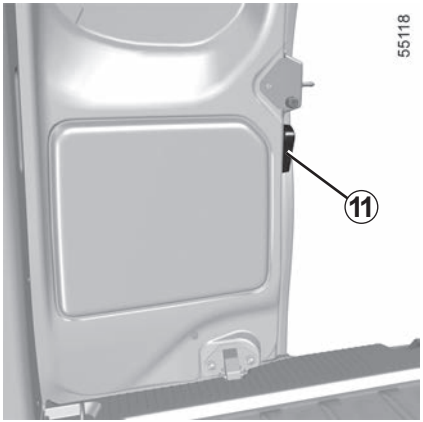
Apertura dalla porta grande dall'interno

A seconda del veicolo, attivare il controllo ***10***.

In caso di vento forte, non lasciare le porte posteriori battenti aperte.

Rischio di lesioni.

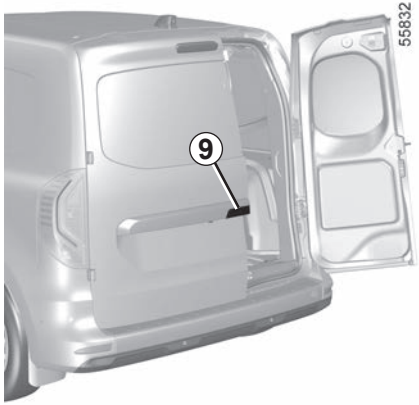
Per ragioni di sicurezza, assicuratevi che tutte le porte siano ben chiuse prima di partire.



Porte posteriori battenti
(segue)

Apertura della porta piccola

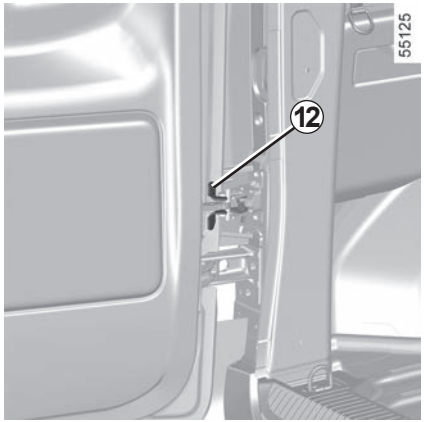
Agite sulla leva ***11*** per aprire la porta piccola.



Guida con la porta piccola aperta

Mentre la porta piccola è aperta, chiudere la porta grande.

Dopo l'uso, aprire la porta grande utilizzando la maniglia ***9*** e chiudere la porta piccola prima di chiudere la porta grande.



Apertura massima delle porte

Per ciascuna porta, premere la leva ***12*** per sbloccare il tirante della porta. Aprite la porta fino al finecorsa.

Chiusura manuale dall'esterno

Chiudete prima la porta piccola e poi la porta grande.

Muovere le porte finché il tirante della porta non è completamente agganciato al riscontro della porta. Assicurarsi che il tirante della porta sia correttamente agganciato prima di chiudere le porte a battente.

Se il veicolo è parcheggiato sul ciglio della strada e una porta del bagagliaio è aperta, le luci posteriori potrebbero essere oscurate.

Bisogna segnalare agli altri utenti della strada la presenza del vostro veicolo tramite un triangolo di segnalazione o tramite altri dispositivi prescritti dal codice della strada.

Portellone

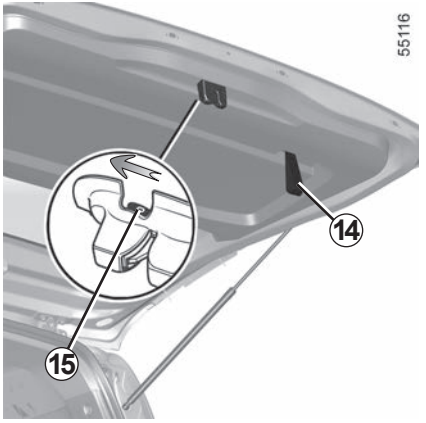
Apertura

Sbloccate la porta, premete il pulsante ***13*** e sollevate il portellone. Per sbloccare le porte, ➥ 1.26 ➥ 1.33.

Chiusura

Abbassare il portellone utilizzando il tirante ***14***.

Quando il portellone arriva all'altezza delle spalle, sbattetelo non troppo forte per chiuderlo.



Apertura manuale dall'interno

Qualora il portellone non si aprisse, è possibile sbloccarlo manualmente dall'interno.

Inserite una matita, o un oggetto simile, nella cavità ***15***, fate scorrere l'insieme come indicato sul disegno e spingete il portellone per aprirlo.

Prima di aprire il portellone, verificare che vi sia spazio circostante sufficiente per consentire al portellone di aprirsi.

Per ragioni di sicurezza, assicuratevi che tutte le porte siano ben chiuse prima di partire.

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Caso di mancato funzionamento del telecomando o, a seconda del veicolo, della carta

In alcuni casi, il telecomando a radiofrequenza o la carta potrebbero non funzionare:
– pila della carta o telecomando a radiofrequenza/della carta usurata o scarica, batteria del veicolo scarica, ecc.;
– utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza della carta (telefono cellulare...);
– veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche;
– veicolo bloccato con una chiave digitale ➥ 1.45.

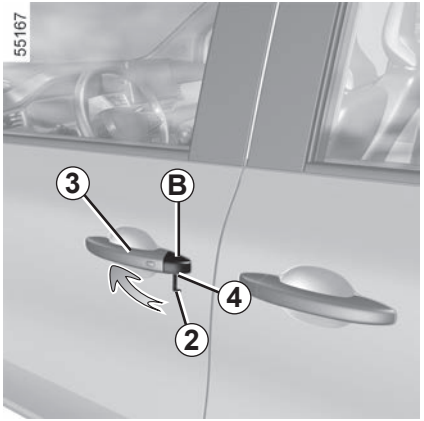
Si può quindi:
– utilizzare il comando di radiofrequenza a distanza o la chiave di emergenza integrata nella carta (a seconda del veicolo) per sbloccare la porta del conducente;
– utilizzare il comando interno di blocco/sblocco delle porte (consultare le pagine successive);
– per utilizzare la chiave digitale, a seconda del veicolo ➥ 1.45.

Chiave integrata nella carta

La chiave integrata ***2*** permette di bloccare o sbloccare la porta del conducente quando la carta non funziona.

Accesso alla chiave 2

Fare scorrere il guscio posteriore ***1*** verso il basso premendo sulla zona ***A***.



Utilizzo della chiave integrata nella carta

– Tirate la maniglia ***3***;

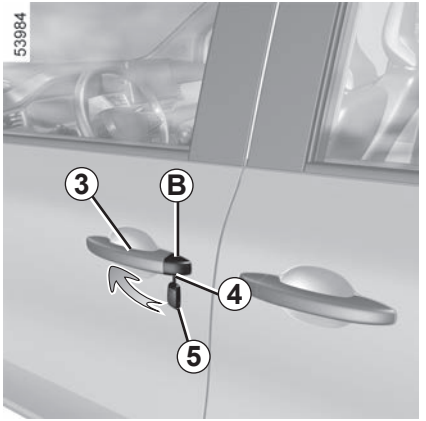
– premete verso il basso sul coperchio ***B*** della porta del conducente;

– inserite l'estremità della chiave ***2*** nella tacca ***4*** nella parte inferiore del coperchio ***B***;

– ruotate verso l'alto per togliere il coperchio ***B***;

– inserite la chiave ***2*** nella serratura della porta del conducente e bloccate e sbloccate la porta.

Dopo essere saliti a bordo del veicolo, riposizionare la chiave nel relativo alloggiamento sulla carta.



Veicoli con chiave, telecomando

Utilizzo della chiave

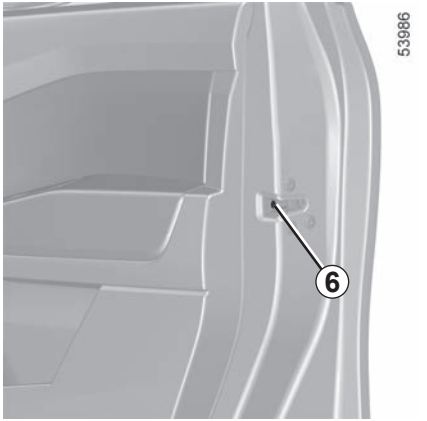
– Tirate la maniglia ***3***;

– premete verso il basso sul coperchio ***B*** della porta del conducente;

– inserite l'estremità della chiave ***5*** nella tacca ***4*** nella parte inferiore del coperchio ***B***;

– ruotate verso l'alto per togliere il coperchio ***B***;

– inserite la chiave ***5*** nella serratura della porta del conducente e bloccate e sbloccate la porta.

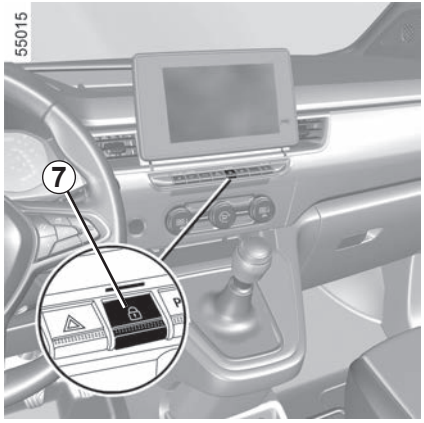


Bloccaggio manuale della porta del passeggero anteriore

Porta aperta, fate ruotare la vite ***6*** (facendo leva con l'estremità della chiave) e chiudete la porta.

Ora è chiusa dall'esterno.

L'apertura della porta potrà effettuarsi solo dall'interno dell'abitacolo o per mezzo della chiave, agendo dalla porta conducente.



Comando di bloccaggio/ Sbloccaggio dall'interno

Il tasto ***7*** comanda contemporaneamente le porte e lo sportello del bagagliaio.

Qualora una parte apribile (porta o bagagliaio) fosse aperta o chiusa male, le parti apribili si bloccherebbero/sbloccherebbero rapidamente.

Se si trasportano degli oggetti con il cofano aperto, è comunque possibile bloccare le porte: a motore spento, tenere premuto il tasto ***7*** per bloccare le altre porte.

Spia stato di bloccaggio delle parti apribili

Con il contatto inserito, la spia ***7*** indica lo stato di bloccaggio delle parti apribili:

– spia accesa, le parti apribili sono bloccate;

– spia spenta, le parti apribili sono sbloccate.

Quando chiudete le porte, la spia rimane accesa poi si spegne.

Responsabilità del conducente

Se decidete di viaggiare a porte bloccate, tenete conto che ciò può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori nell'abitacolo in caso d'emergenza.

Bloccaggio delle parti apribili senza carta o senza chiave

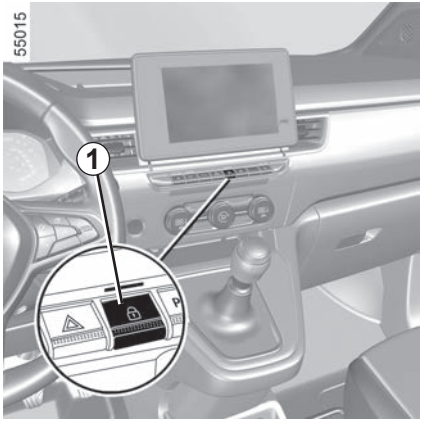
Nel caso, ad esempio, di una pila scarica, di un mancato funzionamento temporaneo della carta o della chiave ecc.

A contatto disinserito, con porta o bagagliaio aperto, tenere premuto il contattore ***7*** per più di cinque secondi.

Alla chiusura della porta si bloccheranno anche tutte le altre parti apribili.

Nota: sarà possibile sbloccare il veicolo dall'esterno solo con la carta collocata nella zona di accesso al veicolo o con la chiave.

Non lasciare mai il vostro veicolo con la chiave o la carta all'interno dell'abitacolo.



Principio di funzionamento

In seguito all'avviamento del veicolo, il sistema chiude automaticamente le porte non appena si oltrepassa la velocità di circa 10 km/h.

Lo sbloccaggio avviene:
– premendo il tasto di apertura della porta centrale ***1***;
– a veicolo fermo, aprendo l'interno di una porta anteriore.

Nota: se viene aperta/chiusa una porta, essa si bloccherà di nuovo automaticamente quando il veicolo raggiungerà la velocità di circa 10 km/h.

Attivazione/Disattivazione della funzione

Per attivare: con il veicolo fermo a motore acceso, premere il tasto ***1*** finché non viene riprodotto un segnale acustico.

Per disattivare: a veicolo fermo e con motore acceso, premere il tasto ***1*** finché non vengono riprodotti due segnali acustici.

La funzione può essere attivata e disattivata tramite la schermata multimediale (a seconda del veicolo). ➥ 1.159.

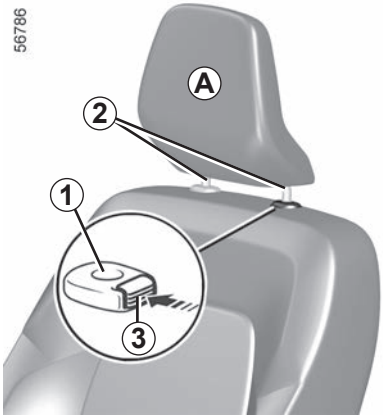
anomalie di funzionamento

Se si rileva un funzionamento anomalo (nessuna chiusura centralizzata, mancata accensione della spia ***1*** alla chiusura delle porte e del bagagliaio, ecc.), assicurarsi che la chiusura centralizzata non sia stata disattivata per errore e controllare che le porte e il bagagliaio siano stati chiusi in modo corretto. Se sono chiuse correttamente, consultate la Rete del marchio.

Responsabilità del conducente

Se decidete di viaggiare a porte bloccate, tenete conto che ciò può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori nell'abitacolo in caso d'emergenza.

APPOGGIATESTA ANTERIORE



Per alzare l'appoggiatesta

Tirate l'appoggiatesta verso l'alto fino all'altezza desiderata. Verificate che sia bloccato correttamente.

Per abbassare l'appoggiatesta

Premete il tasto ***3*** e fate scendere l'appoggiatesta fino all'altezza desiderata. Verificate il corretto bloccaggio.

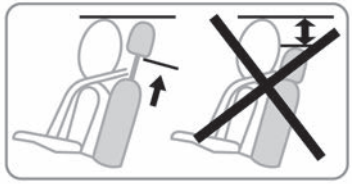
Per togliere l'appoggiatesta

Sollevatelo nella posizione più alta (se necessario, reclinate lo schienale all'indietro). Con l'appoggiatesta nella posizione più alta, premete il tasto ***3*** e sollevate l'appoggiatesta fino a disimpegnarlo.

Per rimettere l'appoggiatesta

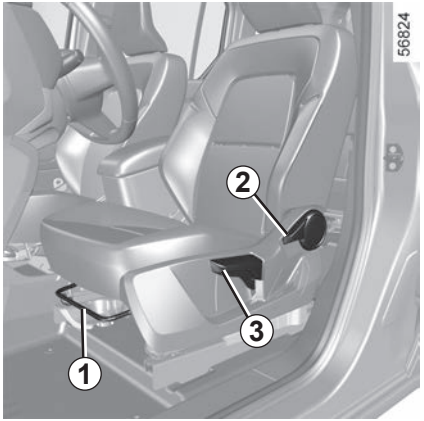
Verificate che le aste dell'appoggiatesta siano pulite ***2***.

Introducete le aste dell'appoggiatesta nelle guide ***1*** (se necessario, reclinate lo schienale all'indietro). Abbassate l'appoggiatesta fino allo scatto poi premete il pulsante ***3*** per regolarla all'altezza desiderata. Verificate il corretto bloccaggio di ogni asta ***2*** sullo schienale del sedile.



L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, deve quindi essere presente e correttamente posizionato: la sommità dell'appoggiatesta deve trovarsi il più vicino possibile alla sommità della testa e la distanza tra la testa e la parte ***A*** deve essere minima.

SEDILI ANTERIORI (1/7)



Per avanzare o indietreggiare

A seconda del sedile, sollevare la barra ***1*** o la maniglia ***4*** per sbloccare il sedile. Dopo aver scelto la posizione, rilasciate la maniglia ed assicuratevi del corretto bloccaggio.

Per regolare l'altezza della seduta del sedile conducente

Agite sulla leva ***3*** ripetutamente:

– verso l'alto per far salire il sedile;

– verso il basso per far scendere il sedile.

Per inclinare lo schienale

A seconda del sedile, sollevare la leva ***2*** e spostare lo schienale fino alla posizione desiderata.

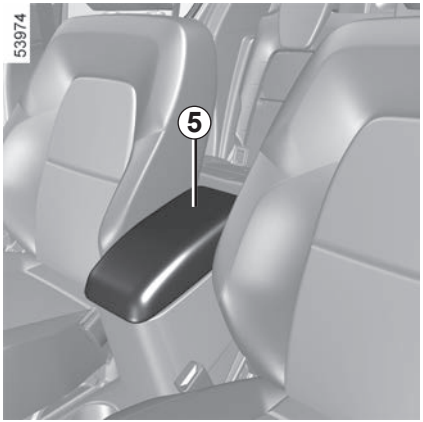
Dopo avere effettuato le regolazioni, assicurarsi che gli schienali siano correttamente bloccati in posizione.

Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento. Durante la regolazione del sedile verificate che nulla interferisca con le parti in movimento ed il loro bloccaggio.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

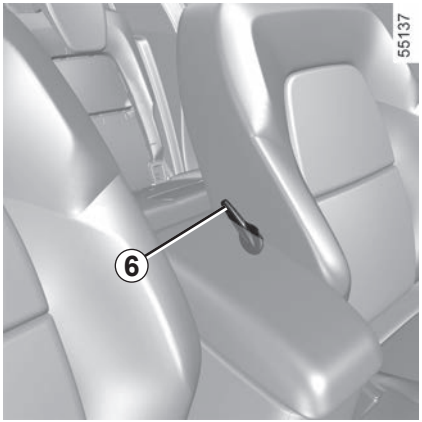
Per non limitare l'azione delle cinture di sicurezza, vi consigliamo di non inclinare eccessivamente indietro gli schienali dei sedili.

Sul pianale (del posto guida) non deve trovarsi alcun oggetto: in caso di frenata brusca rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.



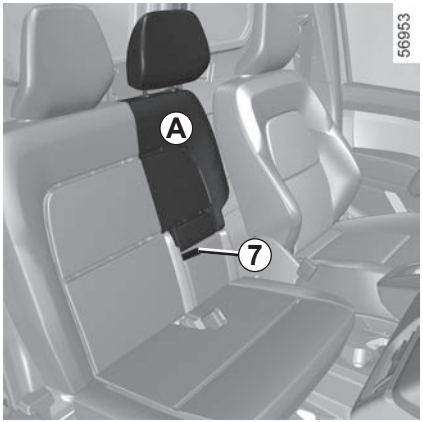
Bracciolo centrale *5*

(a seconda della versione del veicolo)



Per regolare il sedile a livello lombare

Abbassate la levetta ***6*** per accentuare il supporto e sollevatela per attenuarlo.



Versione con sedile unico anteriore a 2 posti

A seconda del veicolo, gli schienali dei sedili centrali possono essere ribaltati.

Per ribaltare lo schienale

Tirare la linguetta ***7*** per sbloccare lo schienale e abbassare lo schienale ***A***. Durante l'abbassamento, inclinare il poggiatesta in modo che sia posizionato sotto la console centrale.

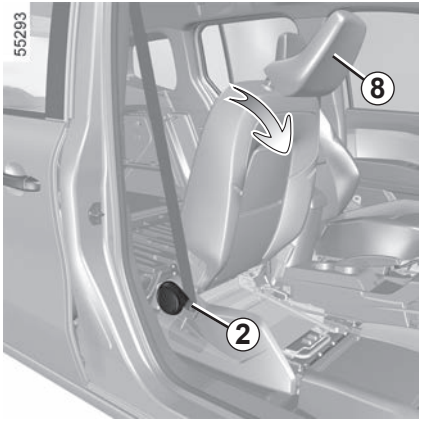
Per risollevare lo schienale

Sollevare lo schienale e innestarlo in posizione. Verificate il corretto bloccaggio.

Posizione piatta versione Estate

A seconda della versione del veicolo, lo schienale del lato passeggero può essere ribaltato sulla seduta in modo da ottenere una posizione pianale unico.

– Disattivare l'airbag passeggero anteriore ➥ 1.131;
– tenere la maniglia ***4*** e arretrare al massimo il sedile;
– tenete lo schienale dall'alto per prepararne l'abbassamento;



– tirare la leva ***2*** e piegare lo schienale in avanti. Durante l'abbassamento, inclinare il poggiatesta ***8*** in modo da posizionarlo sotto il cruscotto;
– premere sulla base del sedile per assicurarsi che sia correttamente posizionato sul pianale;
– abbiate cura che nessun oggetto ostacoli la regolazione del sedile;
– Il sedile si blocca automaticamente. Verificate il corretto bloccaggio.

Fate attenzione a trattenere correttamente lo schienale del sedile quando passate alla posizione pianale unico.

Rischio di lesioni.

L'etichetta ***B*** sulla base del sedile ricorda queste istruzioni.

Massa massima sul sedile in posizione pianale unico: 80 kg uniformemente ripartiti.

L'etichetta ***B*** sulla base del sedile ricorda queste istruzioni.

Riposizionamento del sedile

Abbiate cura che nessun oggetto ostacoli la regolazione del sedile.

– tirate la leva **2**, sollevate lo schienale e verificate che sia correttamente bloccato;
– riposizionare la seduta mettendo la mano davanti a essa.

Quando il sedile unico posteriore è ribaltato, agite con cura sui sedili anteriori.

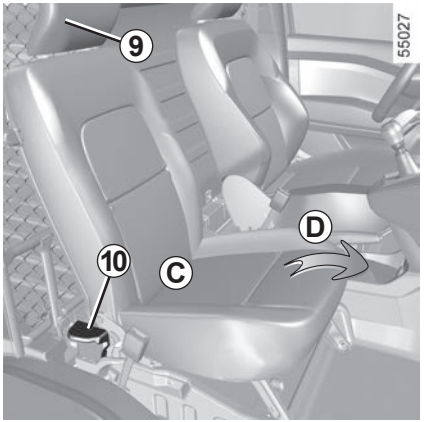
Ricordarsi di riattivare l'airbag passeggero anteriore prima che un passeggero occupi il sedile ➥ 1.131.

Posizionate la vostra mano sulla parte anteriore della seduta durante il rimontaggio.

Rischio di schiacciamento.

Quando lo schienale del sedile anteriore è in posizione piatta, è necessario disattivare l'airbag del passeggero anteriore.

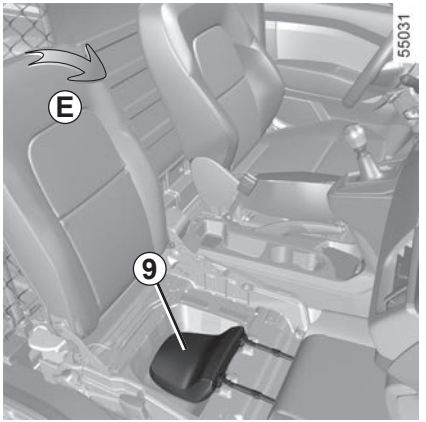
Rischio di lesioni gravi se l'airbag si attiva mentre vi sono oggetti poggiati sullo schienale in posizione piatta.



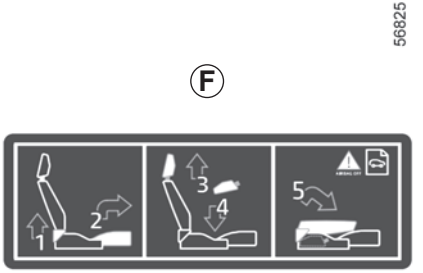
Posizione piatta versione furgone

Lo schienale sul lato passeggero può essere abbassato sulla seduta in modo da ottenere una posizione piatta.

– Disattivare l'airbag passeggero anteriore ➥ 1.131;
– controllare che il pavimento sia libero da oggetti;
– sbloccare la base del sedile sollevando la maniglia ***10*** e spostare il sedile in avanti, sul pianale (movimento ***D***) prendendolo dalla sezione posteriore ***C***;



– premere sulla base del sedile per assicurarsi che sia correttamente posizionato sul pavimento. Vi è il rischio che lo schienale si graffi se non è posizionato correttamente;
– rimuovere il poggiatesta ***9*** dal sedile;
– riporre il poggiatesta ***9*** nel suo alloggiamento sotto la base del sedile;
– sbloccare lo schienale sollevando di nuovo la maniglia ***10*** e portatelo in posizione orizzontale (movimento ***E***).

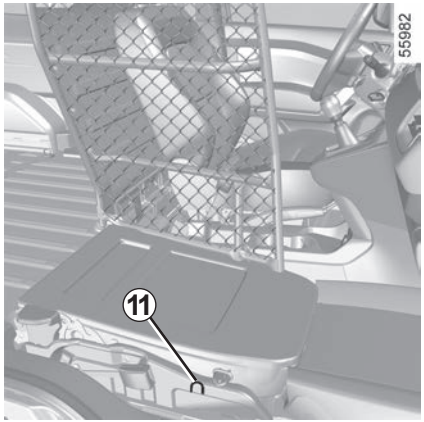


L'etichetta ***F*** sul lato della base del sedile ricorda queste istruzioni.

Non utilizzare l'alloggiamento del poggiatesta ***9*** per riporre altri oggetti.

Rischio di danni al cablaggio del sedile.

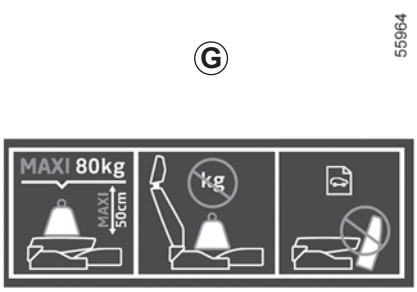
SEDILI ANTERIORI (6/7)



Gli anelli ***11*** su ciascun lato del sedile passeggero anteriore possono essere utilizzati per fissare il carico posto sul sedile nella posizione pianale piatto.

Per la propria sicurezza, fissare gli oggetti trasportati con il sedile in posizione pianale piatto.

Ⓖ



Massa massima sul sedile in posizione pianale unico: 80 kg uniformemente ripartiti.

Limite massimo di altezza per gli oggetti sul sedile in posizione pianale piatto: 50 cm.

L'etichetta ***G*** sul lato della base del sedile ricorda queste istruzioni.

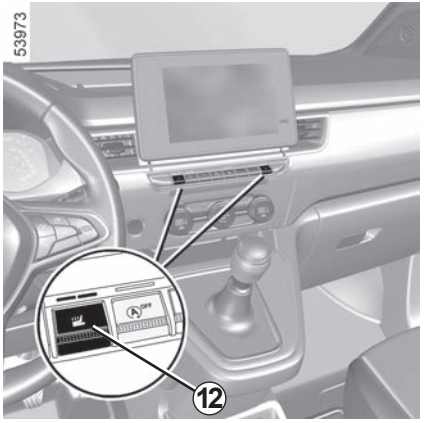
Per rimettere il sedile in posizione comfort, procedere nel senso inverso. Verificare che il poggiatesta sia posizionato correttamente.

Ricordarsi di riattivare l'airbag passeggero anteriore prima che un passeggero occupi il sedile ➥ 1.131.

Quando lo schienale del sedile anteriore è in posizione piatta, è necessario disattivare l'airbag del passeggero anteriore.

Rischio di lesioni gravi se l'airbag si attiva mentre vi sono oggetti poggiati sullo schienale in posizione piatta.

L'etichetta ***F*** sul lato della base del sedile ricorda queste istruzioni.



Sedili termici

Contatto inserito

– premendo il contattore ***12*** sul sedile desiderato una prima volta si attiva il sistema di riscaldamento elevato. Entrambe le spie integrate nel contattore si accendono;

– premendo il contattore una seconda volta il riscaldamento si abbassa. Una spia integrata si accende;

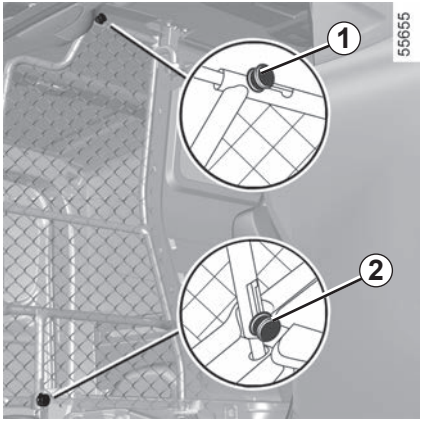
– premendo per la terza volta si spegne il riscaldamento.

anomalie di funzionamento

Quando viene rilevata un'anomalia di funzionamento, la spia del contattore ***12*** del sedile interessato si spegne dopo circa cinque secondi.

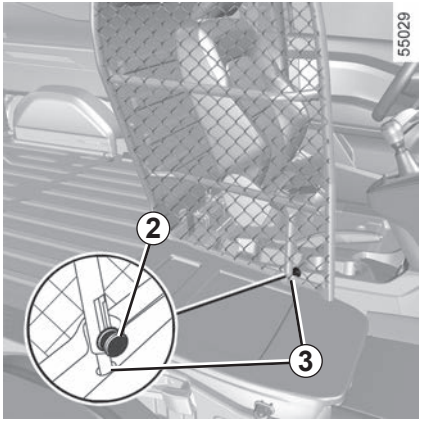
Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

PARATIA DI SEPARAZIONE GIREVOLE (1/2)



Per far girare la paratia

– Disattivare l'airbag passeggero anteriore ➥ 1.131;
– posizionare il sedile in posizione piatta ➥ 1.60;
– sganciare la parte scorrevole della paratia sollevando i nottolini ***1*** e ***2***;
– prima di girare la sezione mobile, assicurarsi che i nottolini ***1*** e ***2*** siano in posizione sbloccata;



– fare ruotare la parte mobile ad angolo retto e bloccarla nel punto ***3*** abbassando il nottolino ***2***. Assicurarsi che il fermo sia bloccato correttamente ***2***.

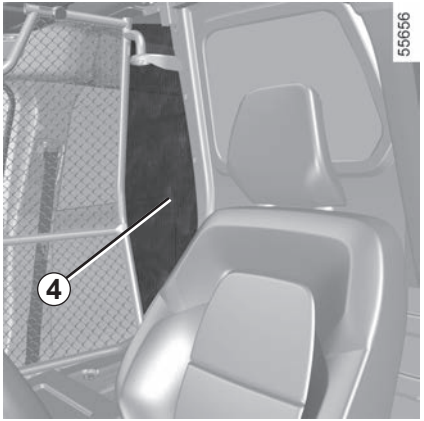
Durante la movimentazione, assicurarsi che la cintura di sicurezza non venga danneggiata.

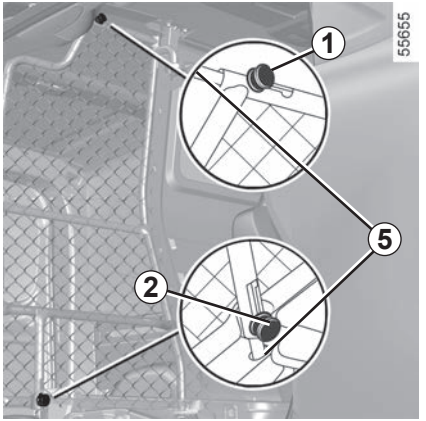
Non viaggiate mai con la parte girevole non bloccata.

Rischio di lesioni.

Per la propria sicurezza, fissare gli oggetti trasportati con il sedile in posizione pianale piatto.

PARATIA DI SEPARAZIONE GIREVOLE (2/2)





Prima di riportare la paratia nella posizione iniziale, impostare i nottolini ***1*** e ***2*** nella posizione sbloccata.

Riportare la sezione girevole alla posizione iniziale, bloccare il nottolino ***2*** e quindi il nottolino ***1***. Assicurarsi che i nottolini ***1*** e ***2*** siano bloccati correttamente.

Nota: prima di riportare la sezione girevole nella posizione iniziale, verificare che i punti di bloccaggio ***5*** siano puliti.

Quando si utilizza la paratia articolata, la rete di protezione ***4*** non deve essere rimossa o smontata, nemmeno parzialmente.

Pericolo di lesioni dovuto all'espulsione di oggetti dall'area di carico posteriore durante la frenata.

CINTURE DI SICUREZZA (1/10)

Per evidenti ragioni di sicurezza, allacciate la vostra cintura per qualsiasi spostamento. Inoltre, dovete conformarvi alle leggi del paese in cui vi trovate.

Prima di accendere il motore, regolate innanzitutto la posizione di guida, poi, per tutti i passeggeri, regolate le cinture di sicurezza per ottenere la migliore protezione possibile.

Regolazione della posizione di guida

– **Sedetevi bene contro lo schienale del sedile** (dopo aver tolto indumenti quali cappotto, giubbotto…). È fondamentale per garantire che la schiena sia posizionata correttamente;

– **regolate la posizione del sedile in funzione della pedaliera.** La posizione del vostro sedile deve essere tale da consentirvi di premere a fondo i pedali. Lo schienale deve essere inclinato in modo che le braccia rimangano leggermente piegate;

– **regolate la posizione dell'appoggiatesta.** Per la massima sicurezza, la distanza tra la testa e l'appoggiatesta deve essere minima;

– **regolate l'altezza della seduta.** Questa regolazione permette di ottimizzare la visibilità;

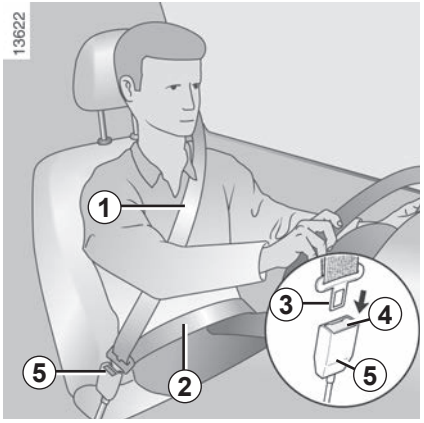
– **regolate la posizione del volante.**

Per usufruire al massimo della protezione delle cinture posteriori, verificare che i sedili posteriori siano correttamente bloccati in posizione ➥ 3.41 ➥ 3.44.

Le cinture di sicurezza non regolate o attorcigliate possono provocare lesioni in caso d'incidente.

Utilizzate una cintura di sicurezza per una sola persona, un bambino o un adulto.

Anche le donne incinte devono allacciare la cintura. In tal caso, verificate che la cintura del bacino non eserciti una pressione rilevante sul basso ventre, senza tuttavia creare un gioco eccessivo.



Regolazione delle cinture di sicurezza

Per una corretta regolazione e un corretto posizionamento delle cinture di sicurezza su tutti i sedili:

– regolare i sedili (posizione di base del sedile e inclinazione dello schienale, se applicabile);

– appoggiarsi bene allo schienale;

– avvicinare il più possibile la cinghia della spalla ***1*** alla base del collo senza appoggiarla (se necessario, regolare l'altezza della cintura di sicurezza, se disponibile) e assicurarsi che la tracolla ***1*** sia a contatto con la spalla;

– posizionare la cintura addominale ***2*** in modo che sia piatta sulle cosce e contro il bacino.

La cintura deve aderire il più direttamente possibile al corpo. Evitare ad esempio di indossare indumenti pesanti o tenere oggetti ingombranti sotto la cintura.

Bloccaggio

Svolgete la cinghia **lentamente e senza strappi** ed inserite la fibbia ***3*** nel modulo ***5*** (verificate il bloccaggio tirando la fibbia ***3***).

In caso di bloccaggio della cintura, tornate indietro e svolgetela di nuovo.

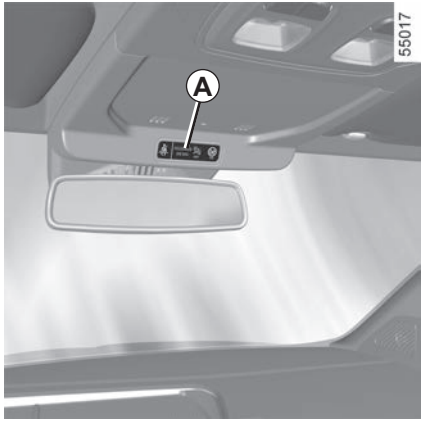
Se la vostra cintura è completamente bloccata, tirate lentamente, ma con forza, la cintura ed estraetene circa 3 cm. Lasciate che si riavvolga normalmente poi svolgetela di nuovo.

Se il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Sbloccaggio

Premete il pulsante ***4***, la cintura viene riavvolta. Accompagnatela.

CINTURE DI SICUREZZA (3/10)



Spia cintura di sicurezza conducente non allacciata e, a seconda del veicolo, spia cintura di sicurezza passeggero anteriore non allacciata

Viene visualizzata sul display ***A*** all'inserimento del contatto del veicolo e se la cintura del conducente e/o del passeggero anteriore (se il sedile passeggero è occupato) non è allacciata.

A seconda del veicolo, se il sedile è occupato e una di tali cinture di sicurezza non è allacciata o viene slacciata con il veicolo in marcia a una velocità superiore a circa 20 km/h, la spia lampeggia e viene emesso un segnale acustico per circa 120 secondi.

Nota: a seconda del veicolo, un oggetto posato sul sedile passeggero può azionare in alcuni casi la spia di allarme.

Avvertenza cintura di sicurezza posteriore, versione telaio normale

(a seconda della versione del veicolo)

L'immagine ***6*** o ***7*** viene visualizzata sul quadro della strumentazione all'inserimento del contatto del veicolo. Il conducente viene informato circa lo stato di allacciamento di ciascuna cintura di sicurezza posteriore:

– si apre una porta;

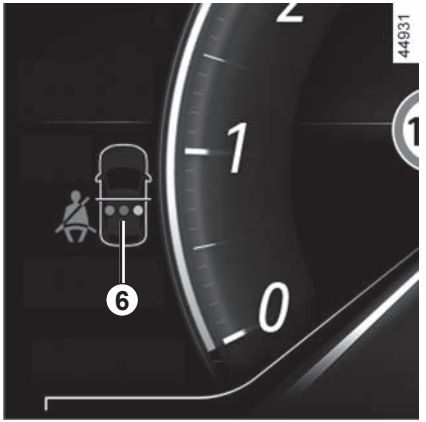
– una cintura posteriore è allacciata o non allacciata.

Leggere la grafica *6* o *7*, a seconda del veicolo:

– spia verde: cinture di sicurezza allacciate;

– spia rossa: cintura di sicurezza non allacciata.

Quando la velocità del veicolo è inferiore a circa 20 km/h, la grafica ***6*** o ***7*** compare per circa 60 secondi ogni volta che si allaccia o si slaccia una delle cinture di sicurezza posteriori.



Quando la velocità del veicolo raggiunge o supera i 20 km/h, se una delle cinture di sicurezza posteriori non è allacciata o si slaccia durante il viaggio:

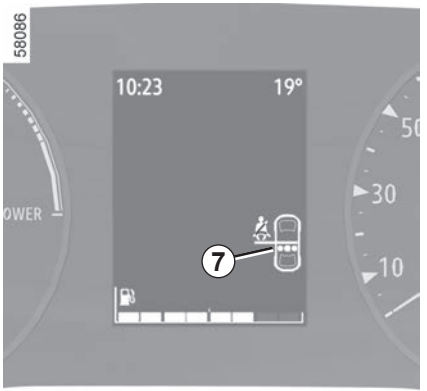
– la spia lampeggia sul display centrale;

e

– viene emesso un segnale acustico per circa 30 secondi;

e

– l'immagine ***6*** o ***7*** viene visualizzata per almeno 60 secondi e il simbolo del sedile interessato diventa rosso.



Verificate sempre che le cinture dei passeggeri sui sedili posteriori siano allacciate correttamente e che il numero delle cinture di sicurezza indicate corrisponda al numero dei sedili posteriori occupati.

Avvertenza cintura di sicurezza posteriore, versione telaio lungo

(a seconda della versione del veicolo)

L'immagine ***8*** o ***9*** viene visualizzata sul quadro della strumentazione all'inserimento del contatto del veicolo. Il conducente viene informato circa lo stato di allacciamento di ciascuna cintura di sicurezza posteriore:

– si apre una porta;

– una cintura posteriore è allacciata o non allacciata;

– un sedile viene rimosso/rimontato ➥ 3.44.

Leggere la grafica *8* o *9*, a seconda del veicolo:

– spia verde: cinture di sicurezza allacciate;

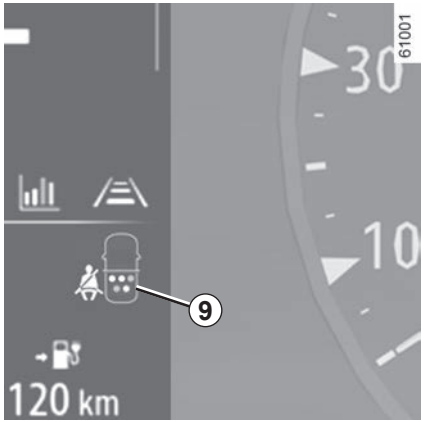
– spia rossa: il sedile è occupato e la cintura di sicurezza non è allacciata;

– simbolo grigio, posto non occupato;

– croce bianca: il sedile è stato rimosso dal veicolo, non è stato ricollegato elettricamente al veicolo oppure c'è un'anomalia nel collegamento del sedile al veicolo ➥ 3.44.

La spia viene visualizzata sul display centrale anche all'inserimento dell'accensione, se un sedile posteriore è occupato e la cintura di sicurezza non è allacciata.

Quando la velocità del veicolo è inferiore a circa 20 km/h, la spia viene visualizzata sul display centrale se un sedile posteriore è occupato e la cintura di sicurezza non è allacciata. Per circa 60 secondi viene anche visualizzata la grafica ***8*** o ***9*** ogni volta che si allaccia o si slaccia una delle cinture di sicurezza posteriori.



Quando la velocità del veicolo supera i 20 km/h, se una delle cinture di sicurezza posteriori non è allacciata o si slaccia durante il viaggio:

– la spia lampeggia sul display centrale;

e

– viene emesso un segnale acustico per circa 120 secondi;

e

– l'immagine ***8*** o ***9*** viene visualizzata per circa 180 secondi e il simbolo del sedile interessato diventa rosso.

Avvertenza cintura di sicurezza posteriore, versione telaio lungo
(segue)

Verificate sempre che le cinture dei passeggeri sui sedili posteriori siano allacciate correttamente e che il numero delle cinture di sicurezza indicate corrisponda al numero dei sedili posteriori occupati.

Nota: in alcuni casi, gli avvisi potrebbero attivarsi se su uno dei sedili posteriori viene posizionato un oggetto, a seconda del veicolo.

Quando si rimonta un sedile nel veicolo, assicurarsi di ricollegare il relativo connettore. In caso contrario, le informazioni sulla fibbia della cintura di sicurezza non saranno indicate nell'immagine ***10*** o, a seconda del veicolo, ***11***.

Se uno o più sedili posteriori non sono collegati al veicolo, il messaggio “Sedile post disconnesso” viene visualizzato sul quadro della strumentazione per circa cinque secondi:

– a contatto inserito, se almeno uno dei sedili non è collegato;

– a contatto inserito, quando un sedile è scollegato.

Ciascuno dei sedili disconnessi è indicato da una croce bianca sull'immagine ***10*** o ***11***.

Se un sedile è mostrato nell'immagine ***10*** o ***11*** con una croce bianca mentre è presente nel veicolo,

Il connettore del sedile deve essere ricollegato secondo la procedura di riattacco del sedile ➥ 3.44.

Se continua ad essere visualizzato, consultare un rivenditore autorizzato.

In caso di guasto nel collegamento del sedile al veicolo, il messaggio “Collegam sedile controllare” viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato dall'immagine ***10*** o ***11*** con una croce bianca e la spia .

Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

Regolazione in altezza delle cinture anteriori

Premere il pulsante ***12*** per regolare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che la cintura possa essere indossata come indicato in precedenza. Premete il pulsante ***12*** e alzate o abbassate la cintura. Dopo avere effettuato la regolazione, assicuratevi del corretto bloccaggio.

Cintura lato passeggero anteriore versione “Open Sesame”.

Svolgete lentamente la cinghia ***13***.

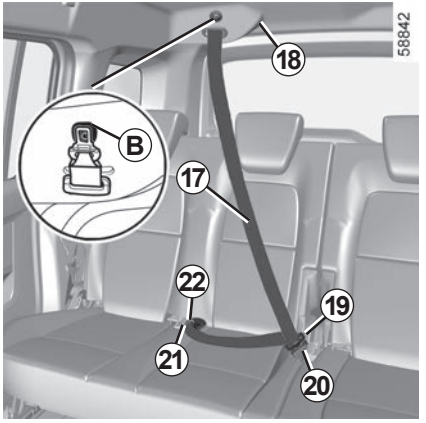
Inserire la fibbia scorrevole ***14*** nel nottolino ***15***.

Versione con sedile unico anteriore a due posti

Nelle normali condizioni di utilizzo, allacciate la cintura del posto centrale se nessuno lo sta occupando.

Cinture posteriori laterali *16*
(versione telaio standard)

Il bloccaggio, lo sbloccaggio e la regolazione si effettuano nello stesso modo delle cinture anteriori.



Cintura di sicurezza posteriore centrale
(versione telaio standard)

Svolgete lentamente la cinghia ***17*** dal relativo alloggiamento ***18***.

Inserite la fibbia ***21*** nel modulo di bloccaggio nero ***22***.

Inserire l'ultima fibbia ***20*** nel modulo di chiusura rosso ***19***.

Per riporre la cintura di sicurezza, accompagnarla nell'alloggiamento ***18*** e attaccare la fibbia ***21*** al magnete ***B***.

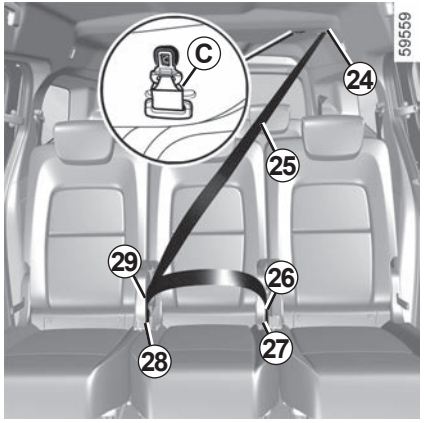
Verificare la corretta posizione e il corretto funzionamento delle cinture di sicurezza posteriori dopo ogni intervento sui sedili posteriori.

Cinture di sicurezza dei sedili posteriori laterali seconda fila *23*

(versione telaio lungo)

Il bloccaggio, lo sbloccaggio e la regolazione si effettuano nello stesso modo delle cinture anteriori.

Funzionalità dei sedili posteriori
➥ 3.44.



Cintura di sicurezza dei sedili posteriori centrali seconda fila

(versione telaio lungo)

Svolgete lentamente la cinghia ***25*** dal relativo alloggiamento ***24***.

Inserite la fibbia ***26*** nel modulo di bloccaggio nero ***27***.

Inserire l'ultima fibbia ***29*** nel modulo di chiusura rosso ***28***.

Per riporre la cintura di sicurezza, accompagnarla nell'alloggiamento ***24*** e, a seconda del veicolo, attaccare la fibbia ***26*** al magnete ***C***.

Cinture di sicurezza sedili terza fila *30*

(versione telaio lungo)

Il bloccaggio, lo sbloccaggio e la regolazione si effettuano nello stesso modo delle cinture anteriori.

Verificare la corretta posizione e il corretto funzionamento delle cinture di sicurezza posteriori dopo ogni intervento sui sedili posteriori.

CINTURE DI SICUREZZA (10/10)

Le informazioni che seguono riguardano le cinture anteriori e posteriori del veicolo.

– Non è consentito apportare modifiche agli elementi del sistema di ritegno originale: cinture e sedili nonché i relativi fissaggi. Per casi particolari (ad es.: montaggio di un seggiolino per bambini), rivolgersi alla Rete del marchio.

– Non utilizzare nulla che possa creare gioco nelle cinghie (ad esempio mollette per panni, fermagli, ecc.), in quanto una cintura di sicurezza non tesa potrebbe causare lesioni in caso di incidente.

– Non fate mai passare la cintura a bandoliera sotto il braccio o dietro la schiena.

– Non utilizzate la stessa cintura per più di una persona, e non allacciate mai con la vostra cintura un neonato o un bambino che tenete in braccio.

– La cintura non deve essere attorcigliata.

– Dopo un incidente, fate verificare e, se necessario, sostituire le cinture. Inoltre, fate sostituire le cinture se dovessero presentare qualsiasi segno di usura o deterioramento.

– Durante il rimontaggio del sedile unico posteriore, accertarsi che le cinture di sicurezza e le fibbie siano posizionate correttamente affinché possano essere utilizzate normalmente.

– Verificate che la staffa della cintura sia inserita nel modulo appropriato.

– Fate attenzione a non inserire oggetti nella zona del dispositivo di bloccaggio della cintura che potrebbero comprometterne il corretto funzionamento.

– Assicuratevi di aver ben posizionato il dispositivo di bloccaggio (non deve essere coperto, schiacciato o appiattito da persone o oggetti).

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (1/6)

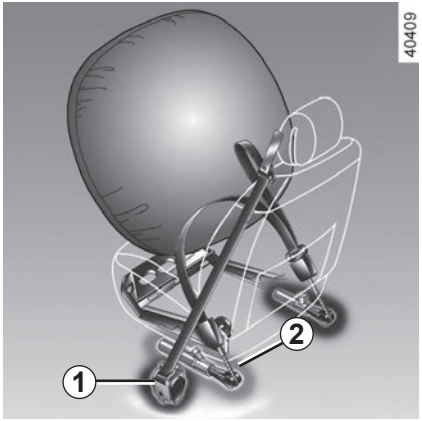
A seconda della versione del veicolo, possono essere costituiti da:

- **pretensionatori dell'avvolgitore della cintura di sicurezza;**
- **pretensionatori della cintura ventrale;**
- **limitatori di sforzo del torace;**
- **airbags conducente e passeggero anteriore.**

Questi sistemi sono studiati per funzionare separatamente o contemporaneamente nel caso di uno scontro frontale.

A seconda della violenza dell'urto il sistema aziona:

- il blocco della cintura di sicurezza;
- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza (che si attiva per tendere la cintura);
- i pretensionatori della cintura ventrale per posizionare il conducente sul proprio sedile;
- parte anteriore airbag



Pretensionatori

I pretensionatori servono a far aderire la cintura al corpo dell'occupante del sedile, aumentando l'efficacia della cintura stessa.

Con contatto inserito, quando si verifica uno scontro frontale, in funzione della violenza della collisione, il sistema può azionare:

- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza ***1*** che tira indietro immediatamente la cintura;
- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura ventrale ***2*** sui sedili anteriori.

– Dopo ogni incidente, fate controllare tutti i dispositivi di sicurezza.

– Qualsiasi intervento sul sistema (pretensionatori, airbags, moduli elettronici, cablaggi) e i componenti del sistema o il riutilizzo su un altro veicolo, anche identico, è rigorosamente vietato.

– Per evitare azionamenti accidentali che possono provocare danni, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire su airbags.

– Il controllo delle caratteristiche elettriche dell'attuatore deve essere effettuato esclusivamente da personale con una preparazione specifica, che utilizzi attrezzi adatti.

– Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio per l'eliminazione del pretensionatore e dei airbags generatori di gas.

Limitatore di sforzo

A partire da un certo grado di violenza dell'urto, questo meccanismo scatta per limitare ad un livello sopportabile l'azione della cintura sul corpo.

Airbags conducente e passeggero anteriore

Sono installati in corrispondenza dei posti anteriori del conducente e del passeggero.

Un simbolo sulla parte inferiore del parabrezza indica la presenza di questo equipaggiamento (a seconda del veicolo).

Ogni sistema airbag è costituito da:

– un airbag ed il relativo generatore di gas installati nel volante per il conducente e nel cruscotto per il passeggero anteriore;

– un modulo elettronico di controllo del sistema che comanda il dispositivo elettrico d'innesco del generatore di gas;

– i sensori remoti;

– una spia di controllo unica sul quadro della strumentazione.

Il sistema airbag utilizza un principio pirotecnico. Questo spiega il fatto che alla sua apertura, produce calore, libera fumo (il che non sta ad indicare un principio di incendio) e genera un rumore di detonazione. L'azionamento dell'airbag, che deve essere immediato, può provocare lesioni cutanee o può avere altri inconvenienti

Funzionamento

Il sistema è operativo solo dopo aver inserito il contatto.

In caso di urto violento di tipo frontale, gli airbags si gonfiano rapidamente, permettendo in tal modo di assorbire la violenza dell'urto della testa e del torace del conducente contro il volante e del passeggero contro il cruscotto. Successivamente gli airbag si sgonfiano immediatamente in modo da non impedire in alcun modo l'uscita dei passeggeri dal veicolo.

Anomalie di funzionamento

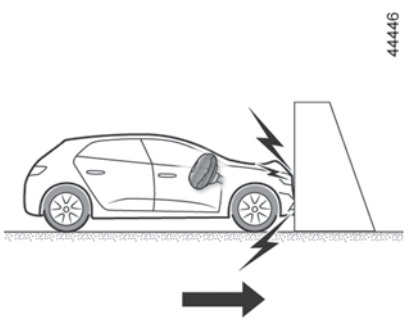
Questa spia si accende all'avviamento del motore e poi si spegne dopo circa tre secondi.

Se la spia non si accende quando viene inserito il contatto o se resta accesa, viene indicato un guasto del sistema.

Consultate al più presto la Rete del marchio.

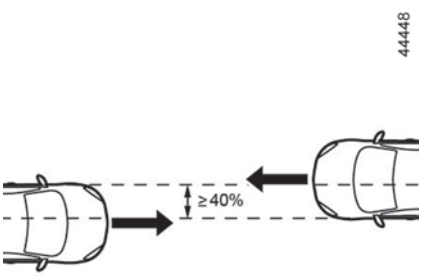
Qualsiasi ritardo nel farlo può compromettere l'efficacia della protezione.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (4/6)

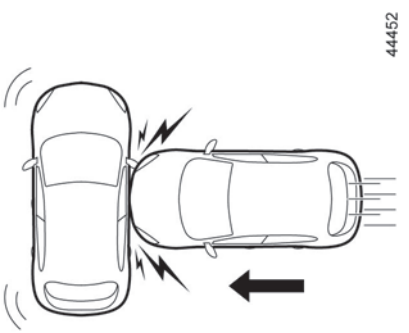


Le seguenti condizioni attivano i pretensionatori o airbags.

In caso di urto frontale contro una superficie rigida (non deformabile) ad una velocità d'impatto uguale o superiore a **25 km/h**.

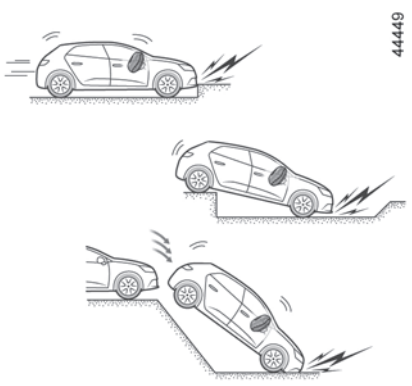


In caso di scontro frontale con un altro veicolo di categoria equivalente o superiore, con area d'impatto uguale o superiore al 40%, in cui la velocità dei due veicoli sia uguale a superiore a **40 km/h**.



In caso di urto laterale con un altro veicolo di categoria equivalente o superiore, ad una velocità d'impatto uguale o superiore a **50 km/h**.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (5/6)



Negli esempi seguenti, i pretensionatori o gli airbags potrebbero intervenire:

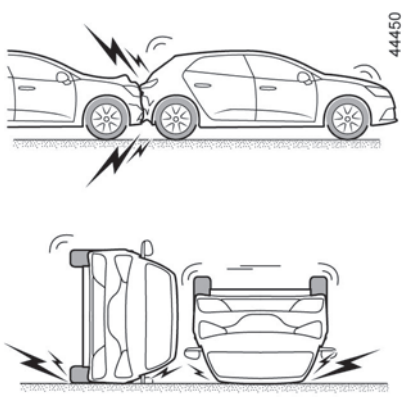
– urto sotto il veicolo, un marciapiede ad esempio;

– buche nel manto stradale;

– caduta o brusca frenata;

– pietre;

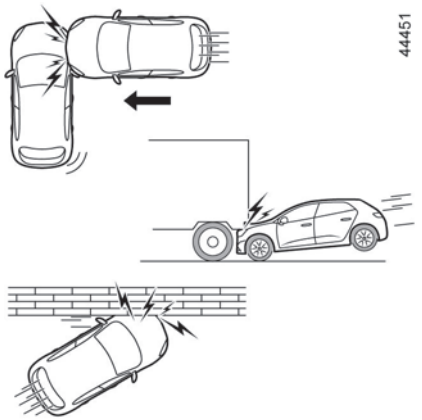
– ...



Negli esempi seguenti, i pretensionatori o gli**airbags potrebbero non essere attivati:**

– urto posteriore, comunque violento;

– ribaltamento del veicolo;



– urto laterale, che interessa la parte anteriore del veicolo;

– urto frontale, sotto la sponda di un camion;

– urto frontale contro un ostacolo appuntito;

– ...

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (6/6)

Tutte le avvertenze che seguono sono volte a non ostacolare il gonfiaggio dell'airbag e ad evitare il verificarsi di gravi lesioni dirette dovute alla proiezione di oggetti al momento della sua apertura.

Avvertenze riguardanti l'airbag conducente
– Non modificate né il volante né il relativo cuscino.

– Il cuscino del volante non deve essere ricoperto in nessun modo.

– Non fissate alcun oggetto (spillette, logo, orologio, supporto del telefono…) sul cuscino.

– È vietato smontare il volante (tranne se viene fatto dal personale qualificato della Rete del marchio).

– Non avvicinare eccessivamente il sedile al volante durante la guida: assumere una posizione corretta in modo che le braccia siano leggermente piegate (vedere «Regolazione della posizione di guida»). ➥ 1.69). Tale posizione assicurerà una distanza sufficiente al dispiegamento e la piena efficacia dell'airbag.

Avvertimenti relativi all'airbag passeggero
– Non incollare né fissare alcun oggetto (spillette, logo, orologio, supporto del telefono, ecc.) sul cruscotto o nella zona dell'**airbag**.

– Non frapponete oggetti (animali, ombrello, bastone, scatole...) tra il cruscotto e il passeggero.

– Non appoggiate i piedi sul cruscotto o sul sedile, queste posizioni possono provocare gravi lesioni. In generale, tenete lontana dal cruscotto ogni parte del corpo (ginocchia, mani, testa...).

– Quando non utilizzate più il seggiolino per bambini sul sedile passeggero anteriore, riattivate i dispositivi complementari alla cintura del passeggero anteriore per assicurare la protezione del passeggero anteriore in caso di incidente.

È VIETATO MONTARE UN SEGGIOLINO PER BAMBINI IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA SUL SEDILE PASSEGGERO ANTERIORE FINCHÉ I DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI DELLA CINTURA DEL PASSEGGERO ANTERIORE NON SONO STATI DISATTIVATI ➥ 1.131.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLE CINTURE POSTERIORI

A seconda della versione del veicolo, possono essere costituiti da:

– pretensionatori dell'avvolgitore della cintura di sicurezza laterale;

– limitatori di sforzo del torace.

Questi sistemi sono studiati per funzionare separatamente o contemporaneamente nel caso di uno scontro frontale.

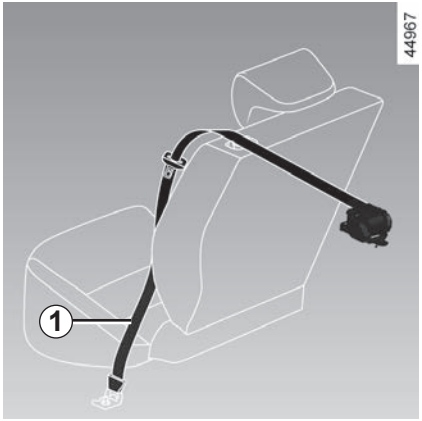
A seconda della violenza dell'urto il sistema aziona:

– il blocco della cintura di sicurezza;

– il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza (che si attiva per tendere la cintura).

Limitatore di sforzo

A partire da un certo grado di violenza dell'urto, questo meccanismo scatta per limitare ad un livello sopportabile l'azione della cintura sul corpo.



Pretensionatori delle cinture di sicurezza laterali

I pretensionatori servono a far aderire la cintura al corpo dell'occupante del sedile, aumentando l'efficacia della cintura stessa.

Con contatto inserito, in caso di urto frontale violento e a seconda dell'entità dell'urto, il sistema può far scattare il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza ***1*** che ritrae immediatamente la cintura.

– Dopo ogni incidente, fate controllare tutti i dispositivi di sicurezza.

– Qualsiasi intervento sul sistema (pretensionatori, airbags, moduli elettronici, cablaggi) e i componenti del sistema o il riutilizzo su un altro veicolo, anche identico, è rigorosamente vietato.

– Per evitare azionamenti accidentali che possono provocare danni, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire su airbags.

– Il controllo delle caratteristiche elettriche dell'attuatore deve essere effettuato esclusivamente da personale con una preparazione specifica, che utilizzi attrezzi adatti.

– Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio per l'eliminazione del pretensionatore e dei airbags generatori di gas.

laterale Airbag

Si tratta di un airbag che può essere collocato nei sedili anteriori e che si gonfia sul lato del sedile (lato portiera) al fine di proteggere gli occupanti in caso di urto laterale violento.

tendina Airbag

Questo è un airbag montato (a seconda del veicolo) lungo le parti superiori del veicolo e si gonfia lungo i vetri delle porte laterali anteriori e posteriori per proteggere i passeggeri in caso di urto laterale violento.

Avvertimento relativo all'airbag laterale

– **Installazione delle foderine:** i sedili dotati di airbag richiedono foderine specificamente realizzate per il veicolo. Consultate la Rete del marchio per sapere se quel tipo di foderine è disponibile. L'uso di ogni altra foderina (o di foderine specifiche per un altro veicolo) può impedire il corretto funzionamento di questi airbag e mettere a repentaglio la vostra sicurezza.

– Non mettere alcun accessorio o oggetto né un animale tra lo schienale, la portiera ed i rivestimenti interni. Non coprire lo schienale del sedile con oggetti come vestiti o accessori. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento dell'airbag o provocare lesioni al momento del dispiegamento.

– Qualsiasi smontaggio o modifica del sedile e dei rivestimenti interni è proibito, tranne da parte del personale qualificato della Rete del marchio.

– Le fessure sugli schienali anteriori (lato portiera) corrispondono alla zona di gonfiaggio dell'airbag: è vietato introdurvi oggetti.

DISPOSITIVI RITENUTA SUPPLEMENTARI

Tutte le avvertenze che seguono sono volte a non ostacolare il gonfiaggio dell'airbag e ad evitare il verificarsi di gravi lesioni dirette dovute alla proiezione di oggetti al momento della sua apertura.

L'airbag è concepito per completare l'azione della cintura di sicurezza. Sia l'airbag e la cintura di sicurezza sono parti integranti dello stesso sistema di protezione. Occorre quindi tassativamente indossare sempre la cintura di sicurezza. Il mancato utilizzo della cintura di sicurezza espone gli occupanti al rischio di gravi lesioni in caso di incidente. Ciò può inoltre aggravare i rischi di possibili lesioni della pelle, per via dell'apertura dell'airbag stesso.

L'azionamento dei pretensionatori e degli airbags in caso di ribaltamento del veicolo o urto violento posteriore non è sistematico. Gli urti sotto il veicolo, quali urti contro i marciapiedi, fori nel manto stradale, pietre… possono provocare l'azionamento di questi sistemi.

– Qualsiasi intervento, o modifica del sistema completo airbag (airbags, pretensionatori, modulo elettronico, cablaggio…) è **severamente proibito** (tranne da parte del personale qualificato della Rete del marchio).

– Per preservare il corretto funzionamento e per evitare un azionamento accidentale, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire sul sistema airbag.

– Per motivi di sicurezza, fate controllare il sistema airbag dopo che il veicolo ha subito un incidente, un furto o un tentativo di furto.

– Quando prestate o rivendete il veicolo, informate il nuovo acquirente di queste condizioni d'impiego consegnandogli il presente libretto d'istruzioni e di manutenzione.

– Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio per l'eliminazione del generatore (dei generatori) di gas.

SICUREZZA DEI BAMBINI: generalità (1/2)

Trasporto di bambini

Conformatevi alle leggi del paese in cui vi trovate.

Il bambino, come un qualsiasi adulto, deve essere seduto correttamente e allacciato indipendentemente dal tragitto. Voi siete responsabili dei bambini che trasportate.

Il bambino non è un adulto in miniatura. Egli è esposto a rischi di lesioni specifiche in quanto i suoi muscoli e le sue ossa sono in piena crescita. La sola cintura di sicurezza non è adatta al suo trasporto. Utilizzate il seggiolino per bambini appropriato e fatene un uso corretto.

Per impedire l'apertura delle porte laterali scorrevoli, utilizzare la funzione "Sicurezza bambini" ➥ 1.49.

Una collisione a 50 km/h equivale a una caduta da 10 metri di altezza. Non assicurare un bambino con le cinture equivale a lasciarlo giocare su un balcone al quarto piano senza ringhiera!

Non tenete mai un bambino in braccio. In caso di incidente, non lo tratterrete anche se avete la cintura allacciata.

Se il vostro veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, sostituite il seggiolino per bambini e fate verificare le cinture e gli ancoraggi ISOFIX.

Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

SICUREZZA DEI BAMBINI: generalità (2/2)

Utilizzo di un seggiolino per bambini

Il livello di protezione offerto dal seggiolino per bambini dipende dalla sua capacità a trattenere il bambino e dalla sua installazione. L'installazione non corretta compromette la protezione del bambino in caso di frenata brusca o di urto.

Prima di acquistare un seggiolino per bambini, verificate che sia conforme alla normativa del paese in cui vi trovate e che si monti sul vostro veicolo. Consultate un Rappresentante del marchio in modo da conoscere i seggiolini raccomandati per il vostro veicolo.

Le normative sul trasporto di bambini variano in base al Paese.

L'uso di un seggiolino durante il trasporto dipende dall'età e/o dalle dimensioni e/o dal peso del bambino.

Per i bambini che non necessitano di essere trasportati su un seggiolino, assicurarsi che la cintura di sicurezza sia regolata e allacciata correttamente.

In tutti i casi, dovete conformarvi alle normative del paese in cui vi trovate.

Prima di montare un seggiolino per bambini, leggete il libretto e rispettate le istruzioni. In caso di difficoltà durante l'installazione, contattate il fabbricante dell'equipaggiamento. Conservate il libretto con il seggiolino.

Mostrate l'esempio allacciando la vostra cintura ed insegnate al vostro bambino:
– per allacciare correttamente la cintura;
– a salire e scendere dal lato opposto al traffico.

Non utilizzate seggiolini per bambini d'occasione o sprovvisti del libretto di istruzioni.

Abbiate cura che nessun oggetto, nel seggiolino o in prossimità, impedisca la sua installazione.

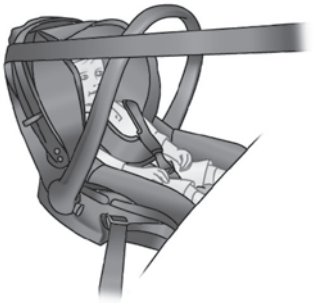
Non lasciate mai un bambino da solo nel veicolo.

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata. Evitate di indossare abiti voluminosi che potrebbero allentare le cinture ➥ 1.69.

Non permettete ai bambini di sporgere la testa o le braccia dal finestrino.

Verificate che il bambino conservi una postura corretta durante tutto il viaggio, specialmente quando dorme.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del seggiolino per bambini



Seggiolini per bambini rivolti in senso contrario alla marcia

La testa del bambino è, in proporzione, più pesante di quella dell'adulto e il collo è molto fragile. Trasportate il bambino il più a lungo possibile in questa posizione (fino ad almeno 2 anni). Essa sostiene la testa e il collo.

Scegliete un seggiolino avvolgente per una migliore protezione laterale e sostituitelo quando la testa del bambino lo supera.

Seggiolini per bambini rivolti verso il senso di marcia

I bambini fino a 4 anni o con peso fino a 18 kg possono viaggiare su un seggiolino rivolto nel senso di marcia.

Il seggiolino deve essere scelto in base alla grandezza del bambino. Testa e addome sono le parti del corpo che devono essere maggiormente protette. Un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia e saldamente fissato al veicolo riduce i rischi di urto della testa. Spostate il bambino su un seggiolino rivolto verso il senso di marcia con cintura appena le dimensioni lo permettono.

Per una migliore protezione laterale, scegliete un seggiolino avvolgente.

Rialzi

A partire da 15 kg o 4 anni il bambino può viaggiare su un rialzo che permette di adattare la cintura di sicurezza alla sua morfologia. La seduta del rialzo deve essere dotata di guide che posizionano la cintura sulle cosce del bambino e non sul ventre. Lo schienale regolabile in altezza e dotato di una guida della cintura è raccomandato per posizionare la cintura al centro della spalla. Essa non deve mai trovarsi sul collo o sul braccio.

Scegliete un seggiolino avvolgente per una migliore protezione laterale.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (1/3)

Esistono due sistemi di fissaggio dei seggiolini per bambini: la cintura di sicurezza o il sistema ISOFIX.

Fissaggio mediante cintura

La cintura di sicurezza deve essere regolata per assicurarne la funzione in caso di frenata brusca o di urto.

Rispettate il percorso della cintura indicato dal fabbricante del seggiolino per bambini.

Verificate sempre che la cintura di sicurezza sia allacciata tirandola poi tendendola al massimo premendo il seggiolino per bambini.

Verificate che il seggiolino sia bloccato correttamente esercitando un movimento a sinistra/destra e in avanti/indietro: il seggiolino deve rimanere saldamente fissato.

Verificate che il seggiolino per bambini non sia installato di traverso e che non appoggi contro un vetro.

Non utilizzate seggiolini per bambini che rischiano di sbloccare la cintura che lo trattiene: la base del seggiolino non deve appoggiare sulla staffa e/o sulla fibbia della cintura di sicurezza.

La cintura di sicurezza non deve mai essere lenta o attorcigliata. Non fatela mai passare sotto il braccio o dietro la schiena.
Verificate che la cintura non sia danneggiata da spigoli vivi.
Se la cintura di sicurezza non funziona normalmente, essa non può proteggere il bambino. Rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio. Non utilizzate questo posto finché non si ripara la cintura.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (2/3)

Fissaggio con il sistema ISOFIX

I seggiolini per bambini ISOFIX approvati sono omologati in conformità con le normative in vigore se si applica uno dei seguenti quattro casi:

– universale ISOFIX a 3 attacchi rivolto nel senso di marcia;
– semi-universale ISOFIX a 2 attacchi;
– specifico;
– i-Size che ha:
  – una cinghia che si fissa al terzo anello del seggiolino interessato;
  – o un supporto che poggia sul pianale del veicolo, compatibile con il seggiolino i-Size approvato, la cui funzione è evitare che il seggiolino si sposti in caso di urto.

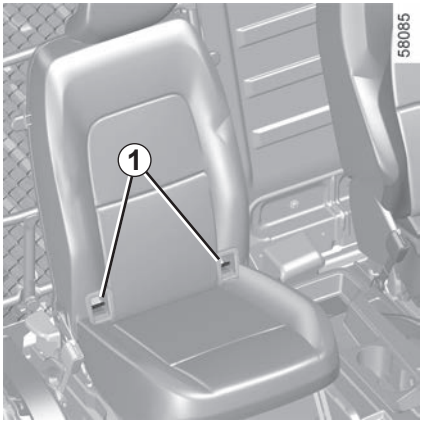
In questi ultimi tre casi, verificare che il seggiolino per bambini possa essere installato consultando l'elenco dei veicoli compatibili.

Non vanno apportate modifiche a nessuno degli elementi del sistema di sicurezza originale: cinture, ISOFIX, sedili e relativi fissaggi.

Allacciate il seggiolino per bambini con i fermi ISOFIX se presenti. Il sistema ISOFIX assicura un montaggio semplice, rapido e sicuro.

Il sistema ISOFIX è composto da 2 anelli e, in alcuni casi, da un terzo anello.

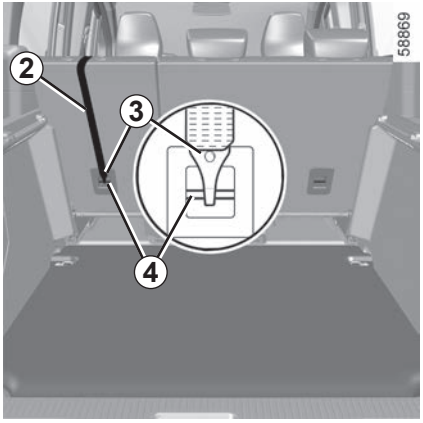
Gli ancoraggi ISOFIX sono stati messi a punto esclusivamente per i seggiolini per bambini con sistema ISOFIX. Non fissate mai altri seggiolini per bambini, né cinture o altri oggetti a questi ancoraggi.
Verificare che niente ostacoli a livello dei punti di ancoraggio.
Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, fate verificare gli ancoraggi ISOFIX e sostituite il seggiolino per bambini.



I due anelli ***1*** si trovano tra lo schienale e la seduta del sedile e sono indicati da un simbolo .

Prima di utilizzare un seggiolino per bambini ISOFIX che avete acquistato per un altro veicolo, assicuratevi cha la sua installazione sia autorizzata. Consultate la lista dei veicoli che possono montare il seggiolino del fabbricante dell'equipaggiamento.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (3/3)



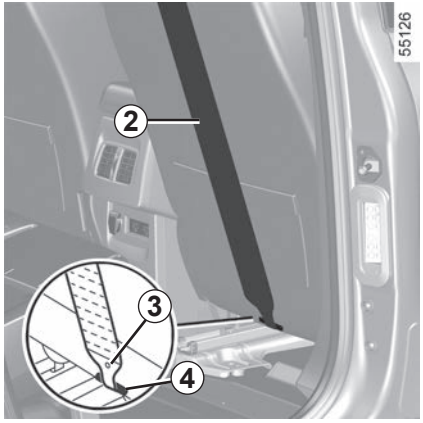
Fissaggio tramite sistema ISOFIX (segue)

Il terzo anello ***4*** è utilizzato per allacciare la cinghia superiore ***2*** su alcuni seggiolini per bambini.

Posti posteriori

La cinghia superiore ***2*** deve passare tra lo schienale e il ripiano posteriore. Per far ciò, staccare il ripiano posteriore ➥ 3.62.

Fissare il gancio ***3*** su uno degli anelli ***4*** contrassegnati con il simbolo .



Posto anteriore passeggero

Se il sedile del passeggero anteriore ne è dotato, fissare il gancio ***3*** della cinghia superiore ***2*** sull'anello ***4*** contrassegnato dal simbolo .

Tutti i posti

Tirare la cinghia superiore ***2*** per far sì che lo schienale del seggiolino per bambini sia a contatto con lo schienale del veicolo.

Gli ancoraggi ISOFIX sono stati messi a punto esclusivamente per i seggiolini per bambini con sistema ISOFIX. Non fissate mai altri seggiolini per bambini, né cinture o altri oggetti a questi ancoraggi.
Verificare che niente ostacoli a livello dei punti di ancoraggio.
Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, fate verificare gli ancoraggi ISOFIX e sostituite il seggiolino per bambini.

Verificate che lo schienale del seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia sia a contatto con lo schienale del sedile del veicolo. In tal caso, il seggiolino per bambini non appoggia sempre sulla seduta del sedile del veicolo.

SICUREZZA DEI BAMBINI: installazione del seggiolino per bambini: informazioni generali (1/2)

Il montaggio di seggiolini per bambini non è autorizzato su alcuni sedili. Lo schema della pagina seguente indica la posizione di fissaggio del seggiolino per bambini.

Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Controllate che il seggiolino per bambini o i piedi del bambino non impediscano il corretto bloccaggio del sedile anteriore ➥ 1.60.

Assicuratevi che l'installazione del seggiolino per bambini nel veicolo non rischi di sbloccarlo dall'alloggiamento.

Se dovete togliere l'appoggiatesta, assicuratevi che sia posizionato correttamente in modo che non diventi un proiettile in caso di frenata brusca o di urto.

Fissate sempre il seggiolino per bambini al veicolo anche se non utilizzato in modo che non diventi un proiettile in caso di frenata brusca o di urto.

I tipi di seggiolini per bambini menzionati possono non essere disponibili. Prima di utilizzare un altro seggiolino, verificate dal fabbricante la possibilità di montaggio.

Nella parte anteriore

Il trasporto di bambini nel posto passeggero anteriore è specifico per ciascun paese. Consultate la legislazione in vigore e seguite le indicazioni dello schema riportato nella pagina seguente.

Prima di installare un seggiolino per bambini su questo posto (se autorizzato):

– abbassate al massimo la cintura di sicurezza;

– arretrate al massimo il sedile;

– inclinate leggermente lo schienale rispetto alla verticale (25° circa);

– per i veicoli che ne sono dotati, risollevate al massimo la seduta del sedile.

Sollevare sempre il poggiatesta in modo che non interferisca con il seggiolino per bambini ➥ 1.59.

Dopo aver installato il seggiolino per bambini, quando è possibile, spostare il sedile del veicolo in avanti se necessario, in modo da lasciare spazio sufficiente ai posti posteriori per i passeggeri o per altri seggiolini per bambini. Con un seggiolino rivolto in senso contrario a quello di marcia non andare a contatto con il cruscotto o tutto in avanti.

Non modificate più le altre regolazioni dopo il montaggio del seggiolino per bambini.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➥ 1.131.

SICUREZZA DEI BAMBINI: installazione del seggiolino per bambini: informazioni generali (2/2)

Nel posto posteriore laterale

La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti Posizionate la testa del bambino dal lato opposto alla porta.

Fate avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario a quello di marcia, poi fate arretrare il sedile anteriore al massimo, ma non a contatto con il seggiolino per bambini.

Per la sicurezza del bambino in posizione senso di marcia:
– Spostare il seggiolino indietro fino a fine corsa;
– Avanzare il sedile davanti al bambino e raddrizzare lo schienale in modo da evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

Il fatto di montare un seggiolino ISOFIX sul sedile posteriore laterale sinistro presuppone che l'uso del posto centrale è impossibile. La cintura centrale non è più accessibile né utilizzabile.

Rimuovere sempre il poggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. ➥ 3.38. Se necessario, spostate il sedile posteriore il più indietro possibile. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. Verificare che il seggiolino per bambini sia appoggiato allo schienale del sedile posteriore.

Installazione del rialzo (gruppo 2 o 3)

Controllare il funzionamento (avvolgimento) della cintura di sicurezza ➥ 1.69.

Regolare la cintura di sicurezza posizionando:

– la tracolla sulla spalla del bambino senza toccare il collo;

– la cinghia addominale in modo che sia piatta sulle cosce e contro il bacino.

Se necessario, regolare la posizione del sedile del veicolo.

Nel posto posteriore centrale

Verificate che la cintura sia adatta per il fissaggio del vostro seggiolino per bambini. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

Controllate che il seggiolino per bambini o i piedi del bambino non ostacolino il corretto bloccaggio del sedile anteriore. ➥ 3.44.

Non installare mai un seggiolino per bambini ISOFIX o con piede di supporto sul sedile posteriore centrale.

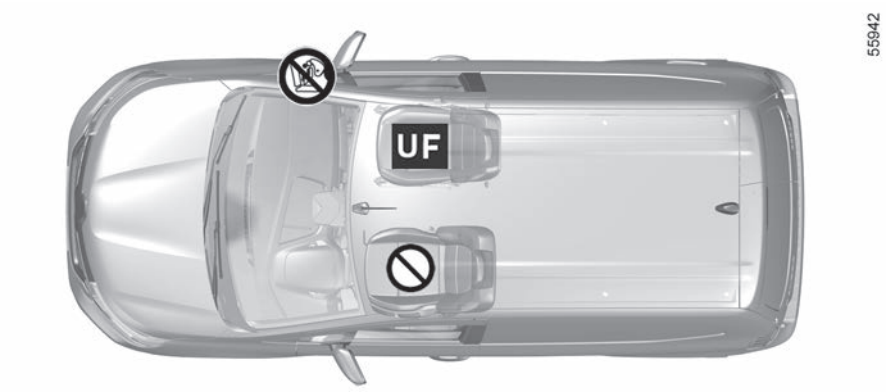
RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Per montare un seggiolino ISOFIX su questo sedile, sganciate la cintura di sicurezza con la mano prima di agganciare gli attacchi.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (1/20)

“Open Sesame” versione furgone



Seggiolino per bambini fissato con l’ausilio della cintura

UF Sedile che consente **solo** il montaggio di un **seggiolino rivolto in senso di marcia** con omologazione “Universale”.

Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

Verificate lo stato dell’airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

L’utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI : non installare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile passeggero anteriore.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (2/20)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

"Open Sesame" versione furgone			
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Posto anteriore passeggero**	
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	**senza airbag passeggero o disattivato (1)**
Culla trasversale Gruppo 0	< 10 kg	**X**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**X**	**X**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	**X**	**X**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**UF (2)**	**X**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**UF (2)**	**X**

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

UF = Sedile che consente **solo** il montaggio di un **seggiolino rivolto in senso di marcia** con omologazione "Universale": verificare se può essere montato.

(2) A seconda del veicolo, sollevare il sedile nella posizione massima e il più indietro possibile, inclinando leggermente lo schienale (25° circa).

(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non installare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile passeggero anteriore.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (3/20)

Versione furgone con sedile passeggero ribaltabile

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

B2: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".

B3: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B3".

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata. ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (4/20)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione furgone con sedile passeggero ribaltabile			
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Posto anteriore passeggero**	
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	**senza airbag passeggero o disattivato (2)**
Culla trasversale Gruppo 0	< 10 kg	**X**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**X**	**U (2)**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	**X**	**U (2)**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**U (1)**	**X**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**U / B2 / B3**	**X**

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

B2 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

B3 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marca sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (5/20)

Versione furgone con sedile passeggero non ribaltabile

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

B2: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".

B3: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B3".

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata. ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (6/20)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione furgone con sedile passeggero non ribaltabile			
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Posto anteriore passeggero**	
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	**senza passeggero airbag o disattivato**
Culla trasversale Gruppo 0	< 10 kg	**X**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**X**	**U (2) (3)**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	**X**	**U (2) (3)**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**U (3)**	**X**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**U / B2 / B3 (3)**	**X**

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

(3) A seconda del veicolo, sollevare il sedile nella posizione massima e il più indietro possibile, inclinando leggermente lo schienale (25° circa).

B2 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

B3 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marca sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (7/20)

Versione furgone a 3 posti anteriori

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata. ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (8/20)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione furgone a 3 posti anteriori				
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Posto anteriore passeggero laterale**		**Posto anteriore passeggero centrale**
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	**senza** passeggero **airbag o disattivato**	
Culla trasversale Gruppo 0	< 10 kg	**X**	**X**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**X**	**U (2)**	**X**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	**X**	**U (2)**	**X**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**U**	**X**	**X**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**U**	**X**	**X**

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marca sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (9/20)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica delle pagine seguenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non ribaltabile (telaio standard)					
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Posto anteriore passeggero**		**Posti posteriori**	
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	**senza airbag passeggero o con passeggero disattivato (2) (3)**	**Posti laterali**	**Posto centrale**
Culla trasversale Gruppo 0	< 10 kg	**X**	**X**	**U (4)**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**X**	**U**	**U (5)**	**U (5) (7)**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	**X**	**U**	**U (5)**	**U (5) (7)**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**U (3)**	**X**	**U (6)**	**U (6) (7)**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**U / B2 / B3 (3)**	**X**	**U / B2 (6)**	**U (6)**

(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marca sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (10/20)

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

B2 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

B3 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(3) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).

(4) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.

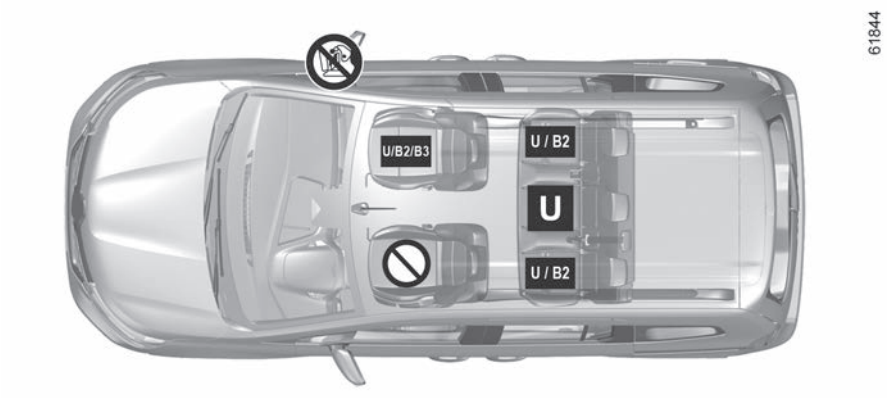
(5) Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.

(6) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➥ 3.38. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

(7) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino auto con supporto pianale sul sedile posteriore centrale.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (11/20)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non ribaltabile (telaio standard)



Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

B2: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".

B3: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B3".

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata. ➥ 1.69.

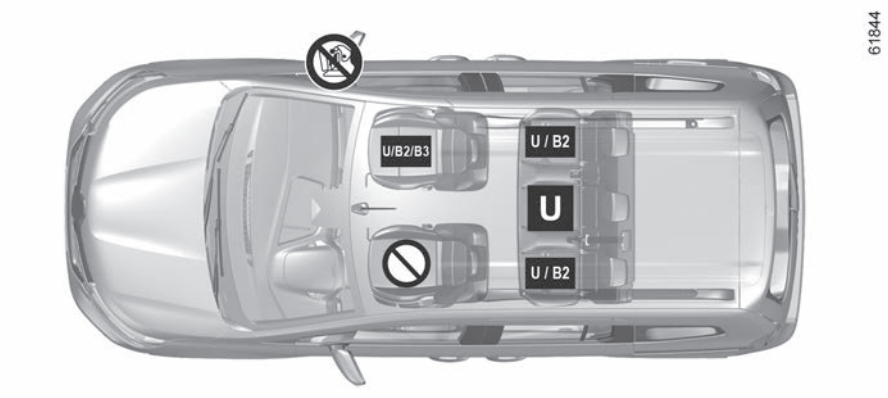
Se necessario, regolare la posizione del sedile.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (12/20)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore ribaltabile (telaio standard)



Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

B2: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".

B3: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B3".

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata. ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (13/20)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore ribaltabile (telaio standard)					
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Posto anteriore passeggero**		**Posti posteriori**	
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	**senza airbag passeggero o con passeggero disattivato (2) (3)**	**Sedili laterali (8)**	**Posto centrale**
Culla trasversale Gruppo 0	< 10 kg	**X**	**X**	**U (4)**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**X**	**U**	**U (5)**	**U (5) (7)**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	**X**	**U**	**U (5)**	**U (5) (7)**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**U (3)**	**X**	**U (6)**	**U (6) (7)**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**U / B2 / B3 (3)**	**X**	**U / B2 (6)**	**U (6)**

(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marca sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (14/20)

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

B2 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

B3 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(3) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 15° circa).

(4) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.

(5) Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.

(6) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➥ 3.38. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

(7) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino auto con supporto pianale sul sedile posteriore centrale.

(8) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino per bambini dietro un sedile anteriore ribaltato.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (15/20)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica delle pagine seguenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non ribaltabile (telaio lungo)						
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Posto anteriore passeggero**		**Sedili posteriori della seconda fila**		**Sedili della terza fila**
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	**senza airbag passeggero o con passeggero disattivato (2) (3)**	**Posti laterali**	**Posto centrale**	
Culla trasversale Gruppo 0	< 10 kg	**X**	**X**	**U (4)**	**X**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**X**	**U**	**U (5)**	**U (5) (7)**	**X**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	**X**	**U**	**U (5)**	**U (5) (7)**	**X**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**U (3)**	**X**	**U (6)**	**U (6) (7)**	**X**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**U / B2 / B3 (3)**	**X**	**U / B2 (6)**	**U (6)**	**U / B2 (6)**

(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marca sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (16/20)

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

B2 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

B3 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(3) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).

(4) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.

(5) Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.

(6) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini ➥ 3.38. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

(7) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino auto con supporto pianale sul sedile posteriore centrale.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (17/20)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non ribaltabile (telaio lungo)

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

B2: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".

B3: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B3".

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (18/20)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore ribaltabile (telaio lungo)

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

B2: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".

B3: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B3".

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (19/20)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore ribaltabile (telaio lungo)						
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Posto anteriore passeggero**		**Sedili posteriori della seconda fila**		**Sedili della terza fila**
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	**senza airbag passeggero o con passeggero disattivato (2) (3)**	**Sedili laterali (8)**	**Posto centrale**	
Culla trasversale Gruppo 0	< 10 kg	**X**	**X**	**U (4)**	**X**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**X**	**U**	**U (5)**	**U (5) (7)**	**X**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	**X**	**U**	**U (5)**	**U (5) (7)**	**X**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**U (3)**	**X**	**U (6)**	**U (6) (7)**	**X**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**U / B2 / B3 (3)**	**X**	**U / B2 (6)**	**U (6)**	**U / B2 (6)**

(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marca sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (20/20)

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

B2 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

B3 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(3) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 15° circa).

(4) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.

(5) Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.

(6) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini ➥ 1.131. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

(7) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino auto con supporto pianale sul sedile posteriore centrale.

(8) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino per bambini dietro un sedile anteriore ribaltato.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (1/15)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica delle pagine seguenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione furgone con sedile passeggero anteriore dotato di sistema ISOFIX				
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Dimensioni del seggiolino ISOFIX [Dimensioni]**	**Posto anteriore passeggero**	
			airbag attivato sul lato passeggero	**senza passeggero airbag o con passeggero disattivato**
Culla trasversale Gruppo 0	< 10 kg	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**R1 [E]**	**X**	**IL (1) (2)**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppo 0 +	< di 13 kg	**R3 [C]**	**X**	**IL (1) (2)**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**R2 [D], R2X [D]**	**X**	**IL (1) (2)**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**IUF - IL (1)**	**X**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**B2, B3**	**IUF - IL (1)**	**X**
Sedile i-Size			**i-UF (1)**	**i-U (1) (2)**

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (2/15)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

IUF/IL = Sui veicoli che ne sono dotati esiste un sedile che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini omologato “Universale/semi-universale o specifico di un veicolo” utilizzando il sistema ISOFIX; verificare la possibilità di un montaggio corretto.

i-U = Adatto per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

i-UF = Adatto solo per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

(1) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).

La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

– **F3 [A]**, **F2 [B]**, **F2X [B1]**: per i seggiolini rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);

– **R3 [C]**, **R2 [D]**, **R2X [D]**: seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia o a guscio del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);

– **R1 [E]**: seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);

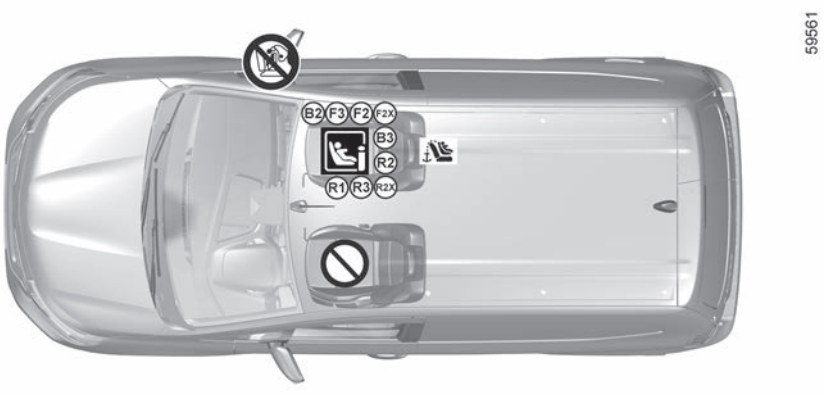
– **L1 [F]**, **L2 [G]**: port-enfant del gruppo 0 (sotto i 10 kg);

– **B2**, **B3**: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marca sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato. ².

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (3/15)

Versione furgone con sedile passeggero anteriore dotato di sistema ISOFIX



Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX

Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

Il punto di ancoraggio si trova sul retro del sedile del passeggero anteriore.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

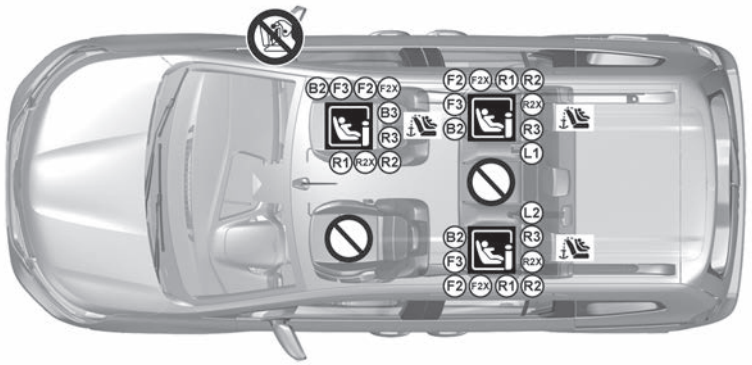
Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:
prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia sul sedile del passeggero anteriore, verificare che l'airbag sia stato disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (4/15)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore dotato di sistema ISOFIX (telaio standard)



Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX

Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

I sedili posteriori laterali sono dotati di un ancoraggio che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini in senso di marcia ISOFIX universale. I punti di ancoraggio sono situati sullo schienale del sedile passeggero per il sedile anteriore e sul pianale del bagagliaio per i sedili posteriori.

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:
prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia sul sedile del passeggero anteriore, verificare che l'airbag sia stato disattivato ➥ 1.131.

Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Per montare un seggiolino ISOFIX su questo sedile, sganciate la cintura di sicurezza centrale con la mano prima di agganciare gli attacchi.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (5/15)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore dotato di sistema **ISOFIX (telaio standard)**						
Tipo di seggiolino per bambini		**Peso del bambino**	**Dimensioni del seggiolino ISOFIX [Dimensioni]**	**Posto anteriore passeggero**		**Posti posteriori**	
				airbag attivato sul lato passeggero	**senza passeggero airbag o con passeggero disattivato**	**Posti laterali**	**Posto centrale**
Culla trasversale Gruppo 0		< 10 kg	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +		< di 13 kg	**R1 [E]**	**X**	**IL (2) (5)**	**IL (3)**	**X**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia	Gruppo 0 +	< di 13 kg	**R3 [C]**	**X**	**IL (2) (5)**	**IL (3)**	**X**
	Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**R2 [D], R2X [D]**	**X**	**IL (2) (5)**	**IL (3)**	**X**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1		da 9 a 18 kg	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**IUF - IL (2)**	**X**	**IUF - IL (3) (4)**	**X**
Rialzo Gruppi 2 e 3		da 15 a 25 kg	**B2**	**IUF - IL (2)**	**X**	**IUF - IL (3) (4)**	**X**
		da 22 a 36 kg	**B3**	**IUF - IL (2)**	**X**	**X**	**X**
Sedile i-Size				**i-UF (2)**	**i-U (2) (5)**	**i-U**	**X**

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (6/15)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

IUF/IL = Sui veicoli che ne sono dotati esiste un sedile che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini omologato "Universale/semi-universale o specifico di un veicolo" utilizzando il sistema ISOFIX; verificare la possibilità di un montaggio corretto.

i-U = Adatto per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria "universale" dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

i-UF = Adatto solo per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria "universale" dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

(1) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.

(2) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).

(3) Se necessario, spostate il sedile del veicolo il più indietro possibile. Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.

(4) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini ➥ 3.38. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

– **F3 [A]**, **F2 [B]**, **F2X [B1]**: per i seggiolini rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);

– **R3 [C]**, **R2 [D]**, **R2X [D]**: seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia o a guscio del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);

– **R1 [E]**: seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);

– **L1 [F]**, **L2 [G]**: port-enfant del gruppo 0 (sotto i 10 kg);

– **B2**, **B3**: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(5) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marca sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato. ➥ 1.131.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (7/15)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica delle pagine seguenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non dotato di sistema **ISOFIX (telaio standard)**						
Tipo di seggiolino per bambini		**Peso del bambino**	**Dimensioni del seggiolino ISOFIX [Dimensioni]**	**Posto anteriore passeggero**	**Posti posteriori**	
					Sedili laterali (4)	**Posto centrale**
Culla trasversale Gruppo 0		< di 10 kg	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**IL (1)**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +		< di 13 kg	**R1 [E]**	**X**	**IL (2)**	**X**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia	Gruppo 0 +	< di 13 kg	**R3 [C]**	**X**	**IL (2)**	**X**
	Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**R2 [D], R2X [D]**	**X**	**IL (2)**	**X**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1		da 9 a 18 kg	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**X**	**IUF - IL (2) (3)**	**X**
Rialzo Gruppi 2 e 3		da 15 a 25 kg	**B2**	**X**	**IUF - IL (2) (3)**	**X**
		da 22 a 36 kg	**B3**	**X**	**X**	**X**
Sedile i-Size				**X**	**i-U**	**X**

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (8/15)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

IUF/IL = Sui veicoli che ne sono dotati esiste un sedile che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini omologato “Universale/semi-universale o specifico di un veicolo” utilizzando il sistema ISOFIX; verificare la possibilità di un montaggio corretto.

i-U = Adatto per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

i-UF = Adatto solo per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

(1) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti Collocate la testa del bambino verso l’interno del veicolo.

(2) Se necessario, spostate il sedile del veicolo il più indietro possibile. Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.

(3) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➥ 3.38. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

– **F3 [A]**, **F2 [B]**, **F2X [B1]**: per i seggiolini rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);

– **R3 [C]**, **R2 [D]**, **R2X [D]**: seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia o a guscio del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);

– **R1 [E]**: seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);

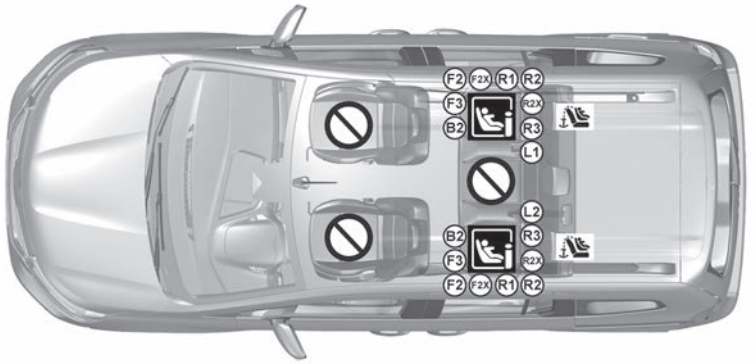
– **L1 [F]**, **L2 [G]**: port-enfant del gruppo 0 (sotto i 10 kg);

– **B2**, **B3**: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(4) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino per bambini dietro un sedile anteriore ribaltato.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (9/15)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non dotato di sistema ISOFIX (telaio standard)



Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX

Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

I sedili posteriori laterali sono dotati di un ancoraggio che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini in senso di marcia ISOFIX universale. Gli ancoraggi sono situati sul pianale del bagagliaio per i sedili posteriori.

Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

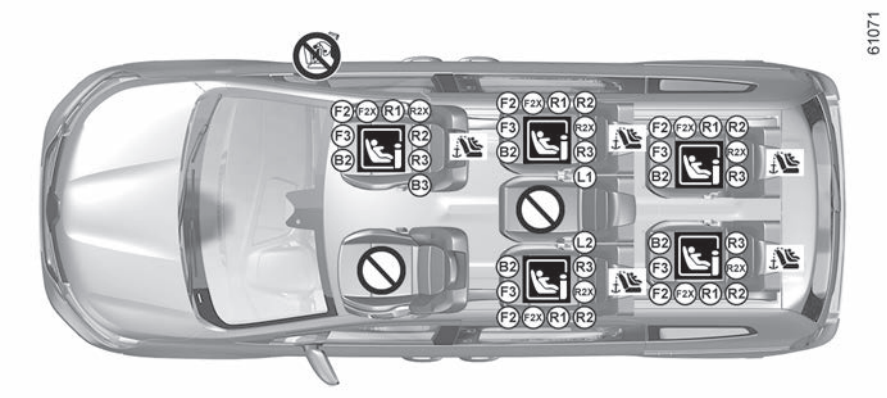
Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

Per montare un seggiolino ISOFIX, sganciare la cintura di sicurezza centrale con la mano prima di agganciare gli attacchi.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (10/15)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore dotato di sistema ISOFIX (telaio lungo)



Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX

Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

I sedili posteriori laterali sono dotati di un ancoraggio che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini in senso di marcia ISOFIX universale. I punti di ancoraggio sono situati sullo schienale del sedile passeggero per il sedile anteriore e sul pianale del bagagliaio per i sedili posteriori.

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:
prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia sul sedile del passeggero anteriore, verificare che l'airbag sia stato disattivato ➥ 1.131.

Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Per montare un seggiolino ISOFIX su questo sedile, sganciate la cintura di sicurezza centrale con la mano prima di agganciare gli attacchi.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (11/15)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore dotato di sistema ISOFIX (telaio lungo)							
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Dimensioni del seggiolino ISOFIX [Dimensioni]**	**Posto anteriore passeggero**		**Sedili posteriori della seconda fila**		**Sedili della terza fila**
			airbag attivato sul lato passeggero	**senza passeggero airbag o con passeggero disattivato**	**Posti laterali**	**Posto centrale**	
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**R1 [E]**	**X**	**IL (2) (5)**	**IL (3)**	**X**	**IL (3)**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppo 0 +	< di 13 kg	**R3 [C]**	**X**	**IL (2) (5)**	**IL (3)**	**X**	**IL (3)**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**R2 [D], R2X [D]**	**X**	**IL (2) (5)**	**IL (3)**	**X**	**IL (3)**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**IUF - IL (2)**	**X**	**IUF - IL (3) (4)**	**X**	**IUF - IL (3) (4)**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**B2**	**IUF - IL (2)**	**X**	**IUF - IL (3) (4)**	**X**	**IUF - IL (3) (4)**
		B3	**IUF - IL (2)**	**X**	**X**	**X**	**X**
Sedile i-Size			**i-UF (2)**	**i-U (2) (5)**	**i-U**	**X**	**i-U**

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (12/15)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

IUF/IL = Sui veicoli che ne sono dotati esiste un sedile che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini omologato “Universale/semi-universale o specifico di un veicolo” utilizzando il sistema ISOFIX; verificare la possibilità di un montaggio corretto.

i-U = Adatto per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

i-UF = Adatto solo per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

(1) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti Collocate la testa del bambino verso l’interno del veicolo.

(2) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).

(3) Se necessario, spostate il sedile del veicolo il più indietro possibile. Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.

(4) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini ➥ 3.38. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

– **F3 [A]**, **F2 [B]**, **F2X [B1]**: per i seggiolini rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);

– **R3 [C]**, **R2 [D]**, **R2X [D]**: seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia o a guscio del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);

– **R1[E]**: seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);

– **L1 [F]**, **L2 [G]**: port-enfant del gruppo 0 (sotto i 10 kg);

– **B2**, **B3**: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(5) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marca sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➥ 1.131.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (13/15)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica delle pagine seguenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non dotato di **sistema ISOFIX (telaio lungo)**						
Tipo di seggiolino per bambini	**Peso del bambino**	**Dimensioni del seggiolino ISOFIX [Dimensioni]**	**Posto anteriore passeggero**	**Sedili posteriori della seconda fila**		**Sedili della terza fila**
				Sedili laterali (4)	**Posto centrale**	
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**IL (1)**	**X**	**X**
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	**R1 [E]**	**X**	**IL (2)**	**X**	**IL (2)**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppo 0 +	< di 13 kg	**R3 [C]**	**X**	**IL (2)**	**X**	**IL (2)**
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**R2 [D], R2X [D]**	**X**	**IL (2)**	**X**	**IL (2)**
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**X**	**IUF - IL (2) (3)**	**X**	**IUF - IL (2) (3)**
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	**B2**	**X**	**IUF - IL (2) (3)**	**X**	**IUF - IL (2) (3)**
		B3	**X**	**X**	**X**	**X**
Sedile i-Size			**X**	**i-U**	**X**	**i-U**

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (14/15)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

IUF/IL = Sui veicoli che ne sono dotati esiste un sedile che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini omologato “Universale/semi-universale o specifico di un veicolo” utilizzando il sistema ISOFIX; verificare la possibilità di un montaggio corretto.

i-U = Adatto per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

i-UF = Adatto solo per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

(1) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti Collocate la testa del bambino verso l’interno del veicolo.

(2) Se necessario, spostate il sedile del veicolo il più indietro possibile. Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.

(3) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini ➥ 3.38. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

– **F3 [A]**, **F2 [B]**, **F2X [B1]**: per i seggiolini rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);

– **R3 [C]**, **R2 [D]**, **R2X [D]**: seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia o a guscio del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);

– **R1[E]**: seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);

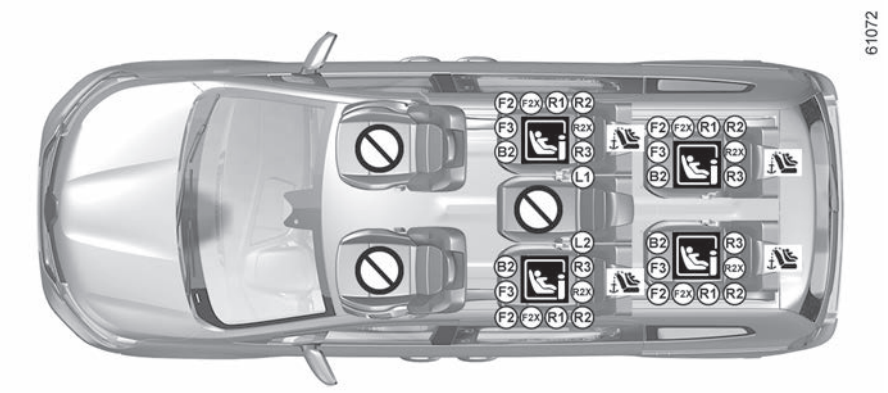
– **L1 [F]**, **L2 [G]**: port-enfant del gruppo 0 (sotto i 10 kg);

– **B2**, **B3**: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

(4) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino per bambini dietro un sedile anteriore ribaltato.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (15/15)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non dotato di sistema ISOFIX (telaio lungo)



Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX

Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

I sedili posteriori laterali sono dotati di un ancoraggio che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini in senso di marcia ISOFIX universale. Gli ancoraggi sono situati sul pianale del bagagliaio per i sedili posteriori.

Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

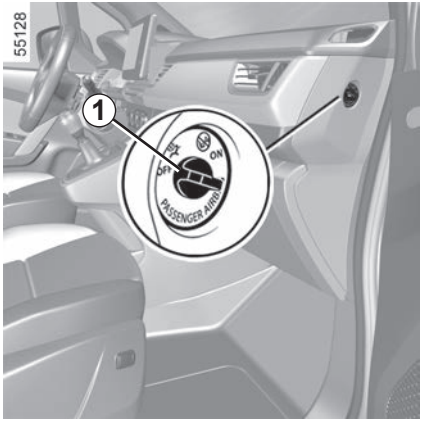
L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➥ 1.69.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

Per montare un seggiolino ISOFIX, sganciare la cintura di sicurezza centrale con la mano prima di agganciare gli attacchi.

SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (1/3)



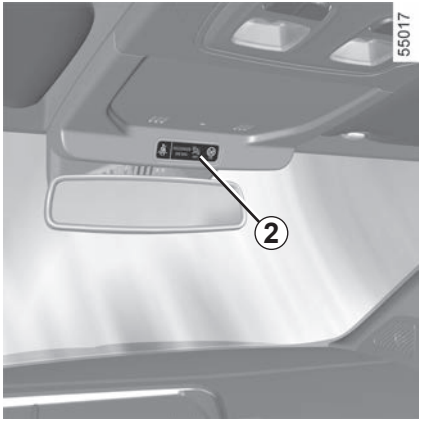
Disattivazione degli airbag passeggero anteriore

(a seconda della versione del veicolo)

Prima di installare un seggiolino per bambini sul posto del passeggero anteriore:

– verificate che il seggiolino per bambini possa essere installato su questo posto;

– è tassativo **per disattivare** il airbagdi un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario.



Per disattivare l'airbag: a veicolo fermo e con contatto disinserito, premere e ruotare ***1*** nella posizione **OFF**.

All'inserimento del contatto, è **fondamentale** verificare che la spia sia accesa sul display ***2***.

Questa spia rimane accesa in modo permanente per confermarvi la possibilità di montare un seggiolino per bambini.

L'airbag passeggero può essere attivato o disattivato solo a **veicolo fermo e contatto disinserito**.

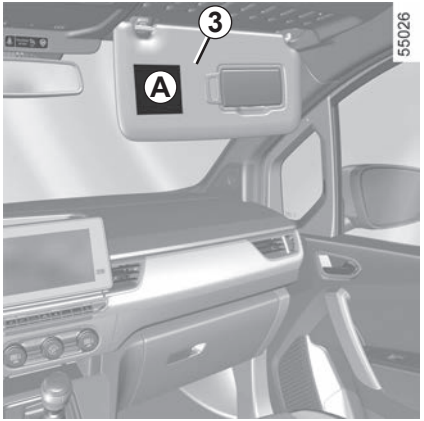
In caso di manipolazione del veicolo durante la guida, le spie e si accendono.

Per ritornare nella condizione dell'airbag conforme alla posizione del fermo, disinserite il contatto e poi reinseritelo nuovamente.

PERICOLO

A causa dell'incompatibilità tra il dispiegamento dell'airbag passeggero anteriore e il posizionamento di un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia, **NON INSTALLARE MAI** un sistema di ritegno per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile dotato di **AIRBAG** FRONTALE ATTIVO. In caso contrario, può sussistere il rischio di **MORTE** per il **BAMBINO** o di **LESIONI GRAVI**.

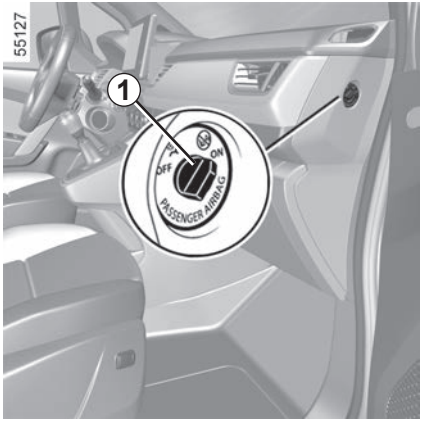
SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (2/3)



PERICOLO

A causa dell'incompatibilità tra il dispiegamento dell'airbag passeggero anteriore e il posizionamento di un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia, **NON INSTALLARE MAI** un sistema di ritegno per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile dotato di **AIRBAG** FRONTALE ATTIVO. In caso contrario, può sussistere il rischio di **MORTE** per il **BAMBINO** o di **LESIONI GRAVI**.

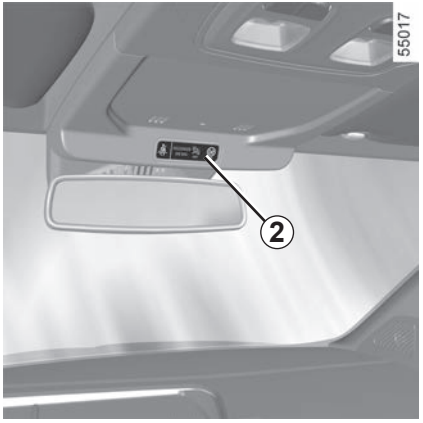
Le stampigliature sul cruscotto e le etichette ***A*** su ogni lato dell'aletta parasole del passeggero ***3*** (come l'etichetta riportata sopra), vi ricordano queste istruzioni.



Attivazione dell'airbag passeggero anteriore

(a seconda della versione del veicolo)

Quando non utilizzate più il seggiolino per bambini sul sedile passeggero anteriore, riattivate gli airbag per assicurare la protezione del passeggero anteriore in caso di incidente.



Per riavviare l'airbag: veicolo fermo, **contatto disinserito,** premete e ruotate il fermo in ***1*** posizione **ON**.

A contatto inserito, verificate **tassativamente** che la spia sia spenta e che quella si accenda sul display ***2*** per circa 60 secondi dopo ogni avviamento.

L'airbag passeggero anteriore è attivato.

Anomalie di funzionamento

In caso di anomalia del sistema di attivazione/disattivazione degli airbag passeggero anteriore, è vietato montare, sul sedile anteriore, un seggiolino per bambini in senso contrario alla marcia.

Si sconsiglia anche di viaggiare con passeggeri seduti su questo sedile.

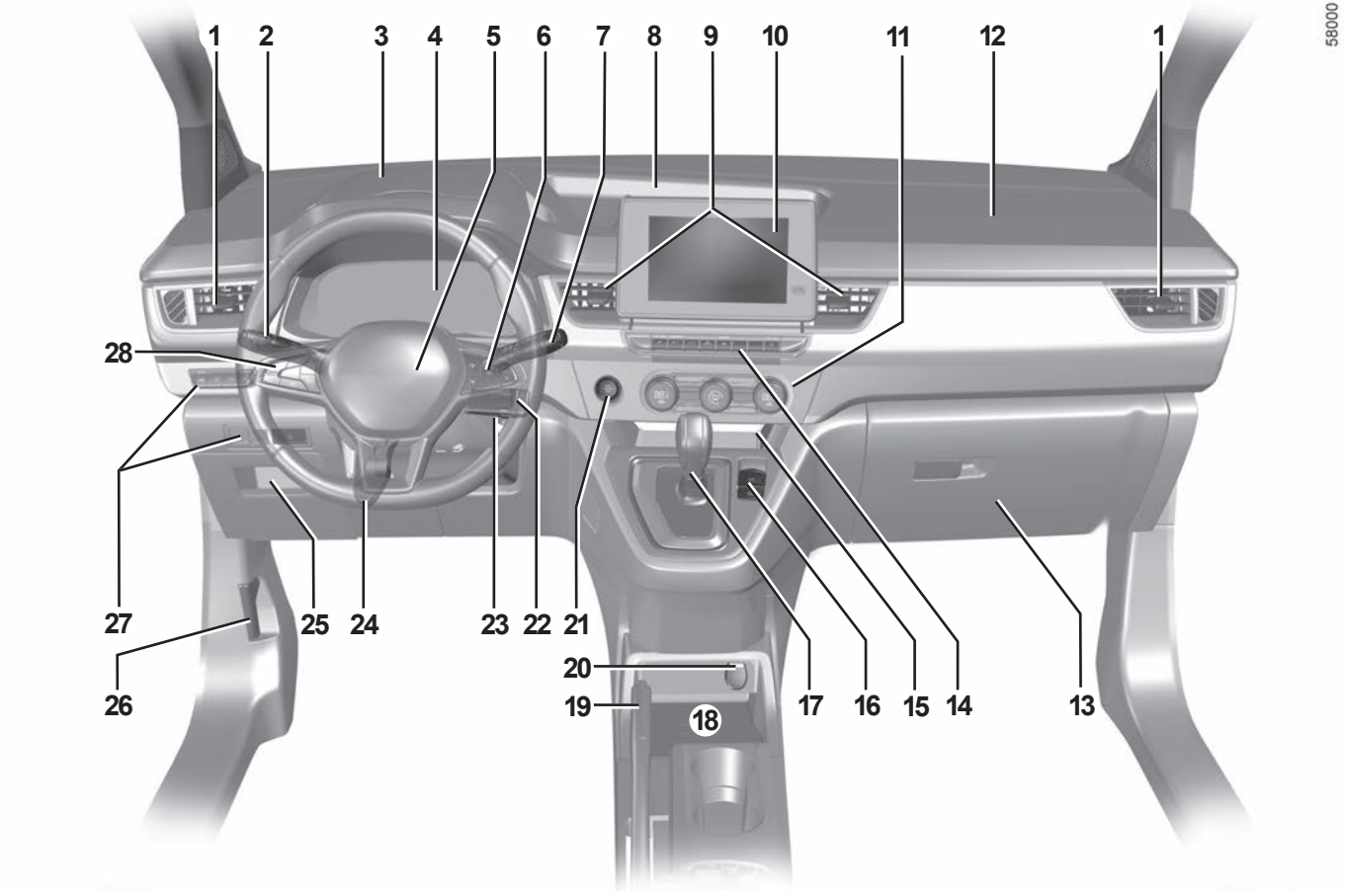
Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.

L'airbag passeggero può essere attivato o disattivato solo a **veicolo fermo e contatto disinserito**.

In caso di manipolazione del veicolo durante la guida, le spie e si accendono.

Per ritornare nella condizione dell'airbag conforme alla posizione del fermo, disinserite il contatto e poi reinseritelo nuovamente.

POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A SINISTRA (1/2)



POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A SINISTRA (2/2)

La presenza degli equipaggiamenti descritti di seguito DIPENDE DALLA VERSIONE DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

1 Aeratore laterale.
2 Levetta per:
- luci indicatori di direzione;
- illuminazione esterna;
- luci fendinebbia.

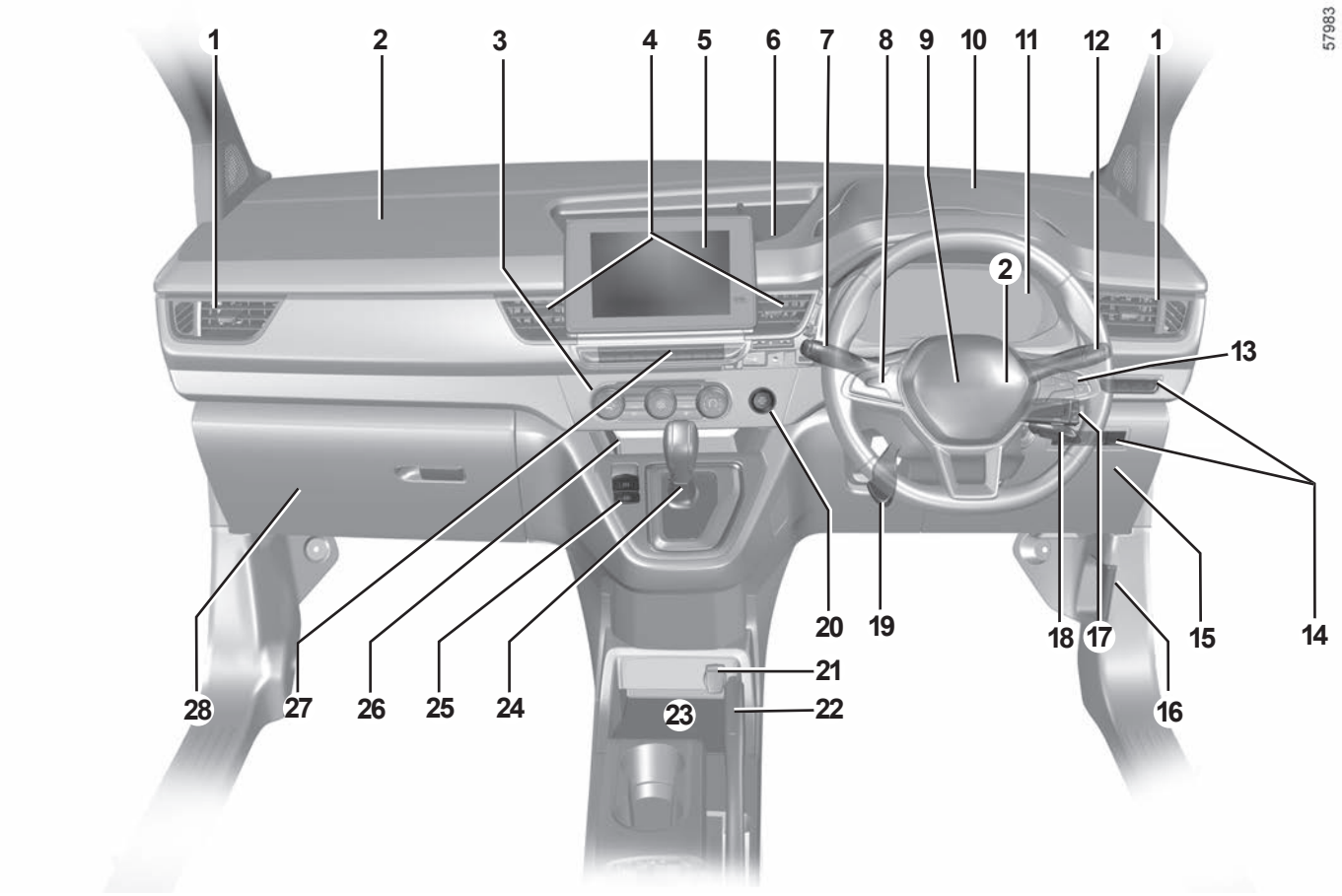
3 Prese per vano portaoggetti sul cruscotto USB e presa accessori.
4 Quadro della strumentazione.
5 Sede airbag conducente, avvisatore acustico.
6 Comandi:
- di sequenza informazioni del computer di bordo e del menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo;
- a distanza dell'autoradio, sistema di navigazione.

7 Levetta del tergivetro/lavavetro del parabrezza e del lunotto posteriore.
8 Vano portaoggetti centrale del cruscotto.
9 Aeratori centrali.
10 Schermata multimediale.
11 Comandi del riscaldamento o della climatizzazione.
12 Sede airbag passeggero.
13 Vano portaoggetti.
14 Comandi:
- sedili anteriori termici;
- attivazione/disattivazione della modalità ECO mode;
- attivazione/disattivazione della modalità di guida;
- luci di segnalazione pericolo;
- chiusura elettrica delle porte;
- attivazione/disattivazione del parcheggio assistito;
- Park Assist.

15 Vano portaoggetti.
16 Freno di stazionamento assistito.
17 Leva del cambio.
18 Zona di ricarica a induzione per smartphone.
19 Freno a mano.
20 Presa accessori.
21 Pulsante di avviamento/spegnimento del motore.
22 Comandi al volante autoradio.
23 Contattore di avviamento.
24 Comando di regolazione in altezza e profondità del volante.
25 Vano portaoggetti e scatola fusibili.
26 Comando di apertura del cofano motore.
27 Tasto per:
- reostato di illuminazione degli apparecchi di controllo;
- regolazione elettrica dell'altezza delle luci anteriori;
- attivazione/disattivazione della spia del sistema di mantenimento della corsia e di uscita dalla carreggiata.
- attivazione/disattivazione della modalità ESC;
- attivazione/disattivazione del sistema di controllo della trazione - Extended grip;
- attivazione/disattivazione del riscaldamento del volante;
- attivazione/disattivazione della funzione sbrinamento del parabrezza;
- attivazione/disattivazione della modalità "Privacy dei dati del veicolo";
- sblocco dello sportellino di ricarica.

28 Interruttore principale e comandi regolatore di velocità/limitatore di velocità e regolatore di velocità adattivo Stop and Go.

POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A DESTRA (1/2)



POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A DESTRA (2/2)

La presenza degli equipaggiamenti descritti di seguito DIPENDE DALLA VERSIONE DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

1 Aeratore laterale.
2 Sede airbag passeggero.
3 Comandi del riscaldamento o della climatizzazione.
4 Aeratori centrali
5 Schermata multimediale.
6 Vano portaoggetti centrale del cruscotto.
7 Levetta del tergivetro/lavavetro del parabrezza e del lunotto posteriore.
8 Comandi:
- di sequenza informazioni del computer di bordo e del menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo;
- a distanza dell'autoradio, sistema di navigazione.

9 Sede airbag conducente, avvisatore acustico.
10 Prese per vano portaoggetti sul cruscotto USB e presa accessori.
11 Quadro della strumentazione.
12 Levetta per:
- luci indicatori di direzione;
- illuminazione esterna;
- luci fendinebbia.

13 Interruttore principale e comandi regolatore di velocità/limitatore di velocità e regolatore di velocità adattivo Stop and Go.
14 Tasto per:
- reostato di illuminazione degli apparecchi di controllo;
- regolazione elettrica dell'altezza delle luci anteriori;
- attivazione/disattivazione della spia del sistema di mantenimento della corsia e di uscita dalla carreggiata.
- attivazione/disattivazione della modalità ESC;
- attivazione/disattivazione del sistema di controllo della trazione - Extended grip;
- attivazione/disattivazione del riscaldamento del volante;
- attivazione/disattivazione della funzione sbrinamento del parabrezza;
- attivazione/disattivazione della modalità "Privacy dei dati del veicolo";
- sblocco dello sportellino di ricarica.

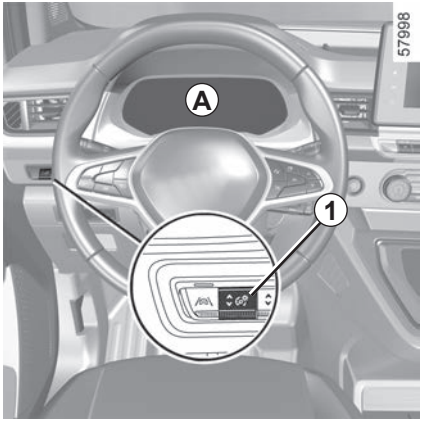
15 Vano portaoggetti e sportellino fusibili.

16 Comando di apertura del cofano motore.
17 Comandi al volante autoradio.
18 Contattore di avviamento.
19 Comando di regolazione in altezza e profondità del volante.
20 Pulsante di avviamento/spegnimento del motore.
21 Presa accessori.
22 Freno a mano.
23 Zona di ricarica a induzione per smartphone.
24 Leva del cambio.
25 Freno di stazionamento assistito.
26 Vano portaoggetti.
27 Comandi:
- sedili anteriori termici;
- attivazione/disattivazione della modalità ECO mode;
- attivazione/disattivazione della modalità di guida;
- luci di segnalazione pericolo;
- chiusura elettrica delle porte;
- attivazione/disattivazione del parcheggio assistito;
- Park Assist.

28 Vano portaoggetti.

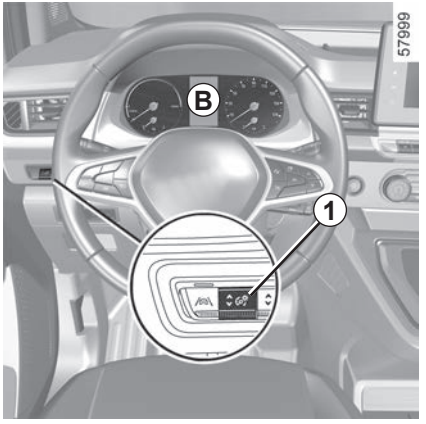
SPIE LUMINOSE (1/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.



Quadro della strumentazione *A* o ***B***: si illumina all'inserimento del contatto. Premere o sollevare il tasto ***1*** tutte le volte necessarie per regolare l'intensità.

La spia indica la necessità di una sosta al più presto presso la rete del marchio **guidando con prudenza**. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.



In alcuni casi, l'accensione di una spia è accompagnata da un messaggio sul quadro della strumentazione.

La spia STOP vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviatelo. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Spia delle luci di posizione

Spia delle luci anabbaglianti

Spia delle luci abbaglianti

Spia delle luci abbaglianti automatiche ➥ 1.175

Spia delle luci antinebbia anteriori

Spia della luce antinebbia posteriore

Spia delle luci indicatrici di direzione lato sinistro

Spia delle luci indicatrici di direzione lato destro

L'assenza di ritorni visivi o sonori indica un'anomalia del quadro della strumentazione. L'accensione di questa spia impone un arresto immediato compatibilmente con le condizioni del traffico. Verificate che il veicolo sia correttamente immobilizzato e rivolgetevi alla Rete del marchio.

SPIE LUMINOSE (2/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Luce di direzioneAirbag

Si accende all'avviamento del motore, spegnendosi dopo pochi secondi.

Se non si accende all'inserimento del contatto o se si accende a motore avviato, segnala un'anomalia del sistema.

Consultate al più presto la Rete del marchio.

Spia di serraggio del freno a mano o del freno di stazionamento assistito ➥ 2.11 ➥ 2.12

Spia di allarme cinture di sicurezza anteriori non allacciate

Si accende sul display centrale all'avviamento del motore, quindi, se la cintura non è allacciata e il veicolo raggiunge una velocità di circa 20 km/h, la spia lampeggia e viene emesso un segnale acustico per circa 120 secondi ➥ 1.69.

Spia porta(e) aperta(e) ➥ 1.49

Spia di arresto immediato

Si accende all'inserimento del contatto poi si spegne non appena si avvia il motore. Si accende assieme ad altre spie e/o messaggi, contemporaneamente all'emissione di un segnale acustico.

Vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviatelo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Spia di allarme

Si accende all'inserimento del contatto poi si spegne non appena si avvia il motore. Può accendersi insieme ad altre spie e/o a messaggi sul quadro della strumentazione.

È necessario recarsi al più presto presso la Rete del marchio **guidando con prudenza**. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare danni al veicolo.

Spia di allarme

Se appare in rosso durante la guida ed è accompagnato dalla spia STOP, è necessario, per motivi di sicurezza, fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono. Spegnete il motore e non riavviatelo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Se appare in giallo durante la guida ed è accompagnato dalla spia , visitare il più presto possibile un rivenditore autorizzato. **Nel frattempo, guidare con attenzione**. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.

Spie del limitatore e del regolatore di velocità ➥ 2.82 ➥ 2.86

Spia del regolatore di velocità adattivo Stop and Go ➥ 2.91

SPIE LUMINOSE (3/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Spia di allarme del sistema elettrotecnico

Viene visualizzato quando la temperatura del gruppo elettrico è troppo elevata. Fermare il veicolo senza disinserire l'accensione. La temperatura deve diminuire e la spia deve spegnersi. In caso contrario, consultare un rappresentante del marchio.

L'accensione della spia può essere accompagnata da una riduzione delle prestazioni del veicolo.

Spia di anomalia del sistema elettrotecnico

La sua accensione indica un guasto elettrotecnico relativo al gruppo elettrico (batteria di trazione e motore elettrico). consultate rapidamente la Rete del marchio.

Spia di guasto del motore elettrico

All'accensione indica un guasto al sistema elettrotecnico collegato al motore elettrico. consultate rapidamente la Rete del marchio.

Spia del livello della batteria di trazione

Si accende in giallo quando il livello di carica della batteria di trazione raggiunge la soglia di riserva ➥ 1.142.

Spia di guasto della batteria di trazione

Se compare accompagnata dalla spia , indica un guasto correlato al funzionamento della batteria di trazione. consultate rapidamente la Rete del marchio.

Spia delle prestazioni limitate

Compare quando la batteria di trazione non eroga temporaneamente la rispettiva potenza nominale. Durante questo periodo, le prestazioni del veicolo sono ridotte.

Scegliete uno stile di guida più fluido fino a quando la spia non scompare.

Spia della funzione "Centraggio corsia" ➥ 2.105

Spia di carica della batteria secondaria da 12 volt

Se si accende accompagnata dalla spia e da un segnale acustico, significa che il circuito elettrico è troppo carico o scarico. ➥ 1.9.

ECO spia indicazione funzione

Si accende quando la modalità **ECO** è attivata. ➥ 2.16 ➥ 2.20.

Spie di collegamento del cavo di ricarica.

Si accende quando il cavo di carica è collegato al veicolo ➥ 1.9.

Spia di eccesso di velocità ➥ 000

(A seconda del veicolo) Spia di sicurezza avanzata, spia di guasto o non disponibile ➥ 2.59

Spie del programma di ricarica ➥ 1.22

Spie del programma di climatizzazione ➥ 3.13

SPIE LUMINOSE (4/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Spia antibloccaggio delle ruote

Si accende all'inserimento del contatto e si spegne dopo alcuni secondi.

Se non si spegne all'inserimento del contatto o se si accende durante la guida, segnala un'anomalia del sistema di antibloccaggio delle ruote. La funzione di frenata è assicurata normalmente come su un veicolo senza ABS. consultate rapidamente la Rete del marchio.

Spia di controllo dinamico della stabilità (ESC) e sistema di controllo della trazione

La spia si può accendere per diversi motivi: ➥ 2.28.

Spia per il non funzionamento dell'Electronic Stability Program (ESC) e del sistema di controllo della trazione

Spia pneumatici sgonfi

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi ➥ 2.23.

Spia servosterzo variabile

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Durante la guida, se questa spia si accende insieme alla spia STOP, indica un'anomalia del sistema.
Rivolgetevi alla Rete del marchio.

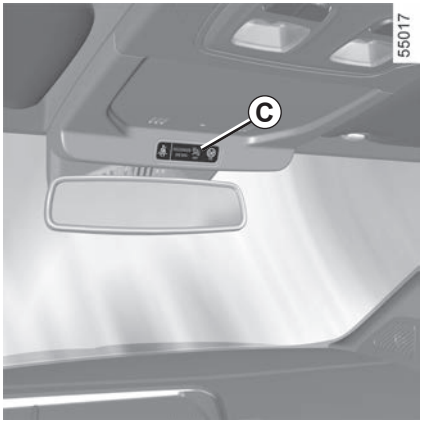
Spia del sistema di allarme di uscita dalla carreggiata ➥ 2.34

Spia del sistema di mantenimento della corsia ➥ 2.39

Spia del rilevamento di assenza di mani sul volante ➥ 2.39

Spia di anomalia sul circuito dei freni

Se si accende quando si frena insieme alla spia STOP e ad un segnale acustico, significa che il livello di liquido dei freni è basso oppure l'impianto freni è guasto. Fermatevi e rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

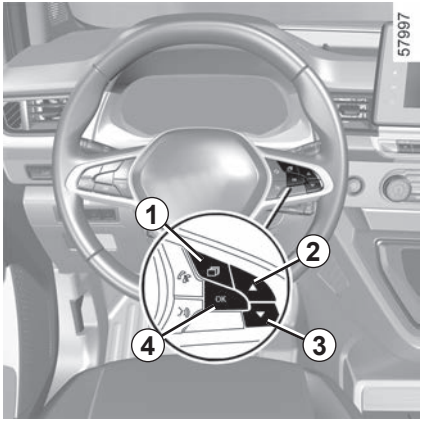


Sul display *C*

Airbag ON passeggero ➥ 1.131

Airbag OFF passeggero ➥ 1.131

Spie di allarme cinture di sicurezza non allacciate ➥ 1.67.

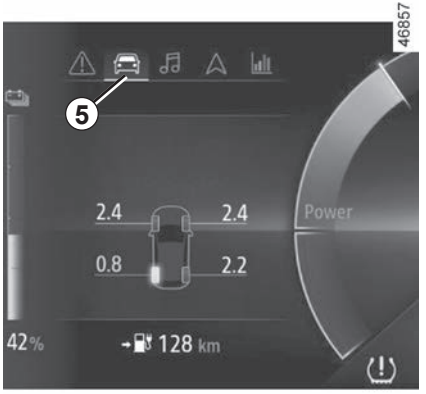


Quadro della strumentazione con indicazioni in miglia

(possibilità di passare in km/h)

Veicoli non dotati di schermo multimediale

– A veicolo fermo, premere il tasto ***1*** tutte le volte necessarie per raggiungere la scheda ***5***;
– premere ripetutamente ***2*** o ***3*** per accedere a “Impostazioni”, quindi premere ***4*** “OK”;
– ripetere la stessa operazione per accedere a “CRUSCOTTO”, quindi “Unità”.



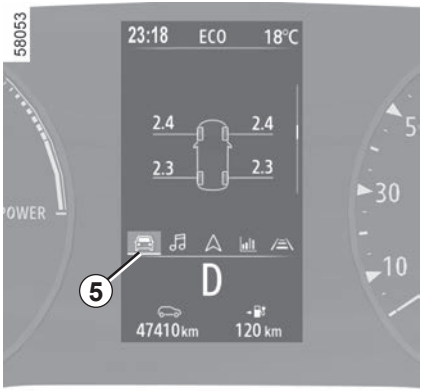
Veicoli dotati di schermo multimediale.

A veicolo fermo e con il motore acceso, dallo schermo multimediale selezionare il menu “Impostazioni”, la scheda “Sistema”, quindi “Unità”.

Nota: in entrambi i casi, dopo aver scollegato la batteria, il computer di bordo torna automaticamente all’unità di misura originaria.

Per tornare alla modalità precedente, rifate la stessa operazione.

Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni multimediali.



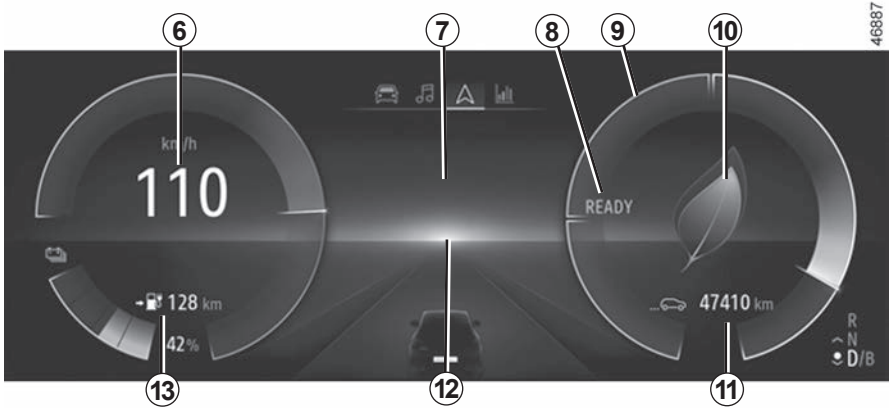
Per utilizzare alcune funzioni di assistenza alla guida è necessario modificare l’unità di misura sul quadro della strumentazione in modo da ottenere le informazioni corrette durante la guida in un paese in cui le unità di velocità differiscono da quelle impostate come predefinite sul proprio veicolo.

Per motivi di sicurezza, modificare queste impostazioni a veicolo fermo.

Quadro della strumentazione *A*

Si accende quando si apre la porta del conducente. L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio.
A seconda del veicolo, potete personalizzare il quadro della strumentazione con un contenuto e con colori diversi a scelta.
Per i veicoli dotati di un display multimediale, consultare il libretto dell'equipaggiamento.
Per veicoli non dotati di schermo multimediale ➥ 1.159.

Indicatore di velocità *6*



Allarme acustico di eccesso di velocità

A seconda del veicolo e dal paese di commercializzazione, la spia si accende e viene emesso un segnale acustico. Questo segnale acustico viene emesso non appena il veicolo supera i 120 km/h.
Questa spia rimane accesa per tutto il tempo in cui il veicolo procede a una velocità superiore a 120 km/h.

Informazioni multimediali *7*

A seconda del veicolo, è possibile visualizzare le informazioni dalla schermata multimedia (bussola, telefono, navigazione e così via).
Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Spia del veicolo pronto alla messa in marcia *8*

Il messaggio "**READY**" viene visualizzato quando si avvia il motore e scompare quando la velocità del veicolo supera i 5 km/h.

Contatore *9* ➥ 2.16

Indicatore dello stile di guida *10* ➥ 2.16

Contachilometri generale della distanza percorsa *11* ➥ 1.152

Computer di bordo *12* ➥ 1.149

Autonomia prevedibile *13*.

DISPLAY E INDICATORI (3/7)

Tempo di ricarica rimanente *15*

Livello di carica della batteria di trazione *16*

Spia parte apribile *17*

Segnala una parte apribile, sportello di ricarica o bagagliaio, rimasta aperta o chiusa male.

Livello di carica *18*

L'astina indica la quantità di energia rimanente.

Spia di collegamento del cavo di ricarica *19*

(a seconda della versione del veicolo)

Si accende quando il cavo di carica è collegato al veicolo.

Soglia di riserva

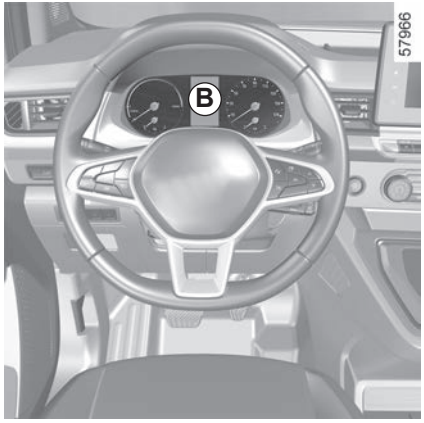
Quando il livello di carica della batteria di trazione raggiunge circa il 12%, l'indicatore e la spia ***14*** si accendono in giallo e viene riprodotto un segnale acustico.

Per ottimizzare l'autonomia ➥ 2.20.

Soglie di immobilizzazione imminente

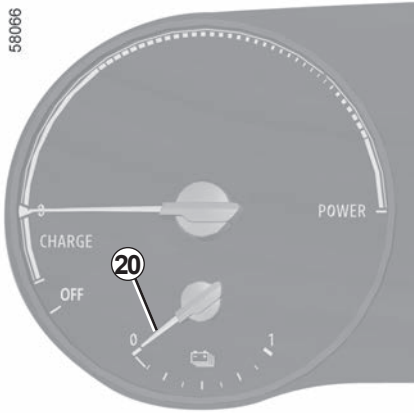
Quando il livello di carica raggiunge circa il 6%, viene nuovamente emesso un segnale acustico e l'indicatore si accende in rosso.

Quando il livello di carica raggiunge il 5%, il valore dell'autonomia non viene più visualizzato.



Quadro della strumentazione *B*

Si accende quando si apre la porta del conducente. L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio.
A seconda del veicolo, potete personalizzare il quadro della strumentazione con un contenuto e con colori diversi a scelta.
Per i veicoli dotati di un display multimediale, consultare il libretto dell'equipaggiamento.
Per veicoli non dotati di schermo multimediale ➥ 1.159.



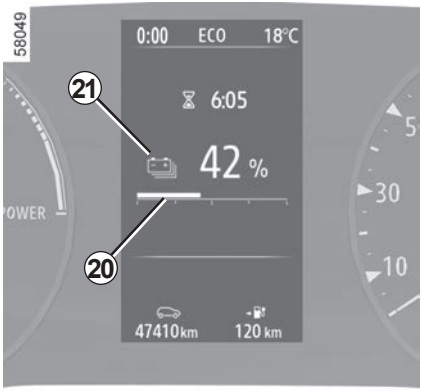
Livello di carica *20*

L'astina indica la quantità di energia rimanente.

Soglia di riserva

Quando il livello di carica della batteria di trazione raggiunge circa il 12%, l'indicatore e la spia ***21*** si accendono in giallo e viene prodotto un segnale acustico.

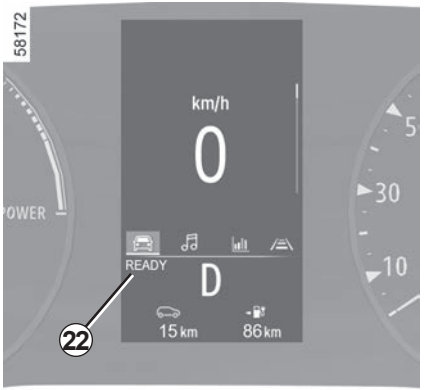
Per ottimizzare l'autonomia ➥ 2.20.



Soglie di immobilizzazione imminente

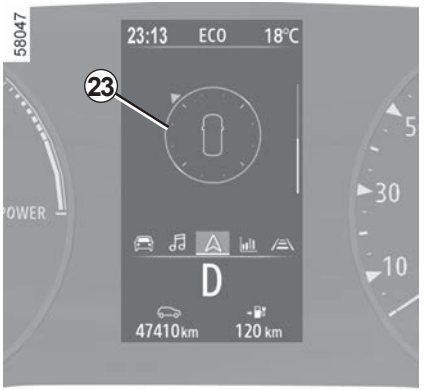
Quando il livello di carica raggiunge circa il 6%, viene nuovamente emesso un segnale acustico e l'indicatore si accende in rosso.
Quando il livello di carica raggiunge il 5%, il valore dell'autonomia non viene più visualizzato.

DISPLAY E INDICATORI (5/7)



Spia del veicolo pronto alla messa in marcia *22*

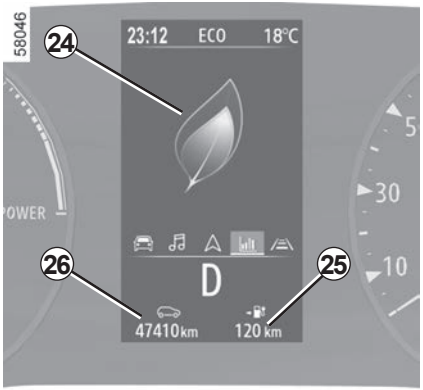
Il messaggio “**READY**” viene visualizzato quando si avvia il motore e scompare quando la velocità del veicolo supera i 5 km/h.



Informazioni multimediali *23*

A seconda del veicolo, è possibile visualizzare le informazioni dalla schermata multimedia (bussola, telefono, navigazione e così via).
Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.

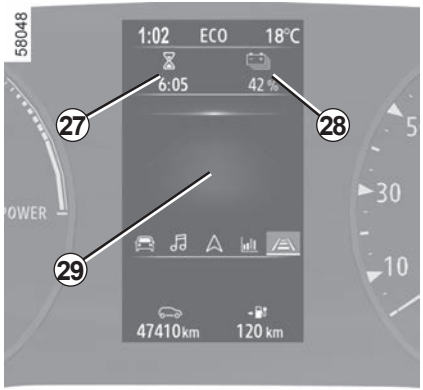
DISPLAY E INDICATORI (6/7)



Indicatore dello stile di guida *24* ➥ 2.16

Autonomia prevedibile *25*.

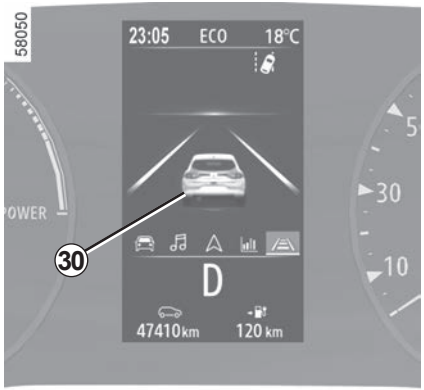
Contachilometri generale della distanza percorsa *26* ➥ 1.152



Tempo di ricarica rimanente *27*

Livello di carica della batteria di trazione *28*

Computer di bordo *29* ➥ 1.149



Spia parte apribile *30*

Segnala una parte apribile, sportello di ricarica o bagagliaio, rimasta aperta o chiusa male.

DISPLAY E INDICATORI (7/7)

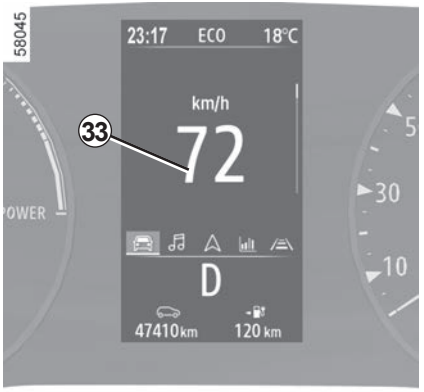
Tachimetro *31* e, a seconda del veicolo, *33*

Leggere la velocità utilizzando solo il tachimetro approvato ***31***.

La spia ***33*** serve a titolo indicativo.

Livello di potenza disponibile *32*

L'indicatore indica il livello di potenza del motore attualmente disponibile. Tale livello può variare tra "min" e "max" a seconda della temperatura esterna e della carica della batteria disponibile.

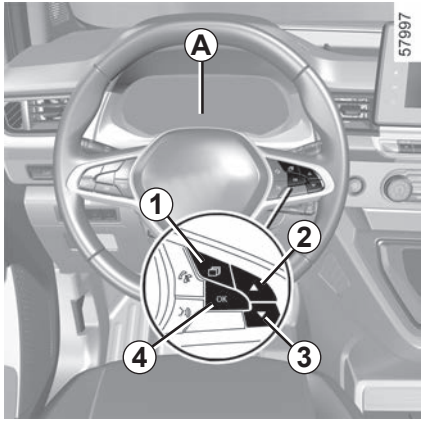


Il livello "max" rappresenta la piena capacità del motore per erogare la massima potenza.

Allarme acustico di eccesso di velocità

A seconda del veicolo e dal paese di commercializzazione, la spia si accende e viene emesso un segnale acustico. Questo segnale acustico viene emesso non appena il veicolo supera i 120 km/h.
Questa spia rimane accesa per tutto il tempo in cui il veicolo procede a una velocità superiore a 120 km/h.

COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (1/3)



Computer di bordo e avvisatore *A* o *B*

A seconda della versione del veicolo, raggruppa le seguenti funzioni:

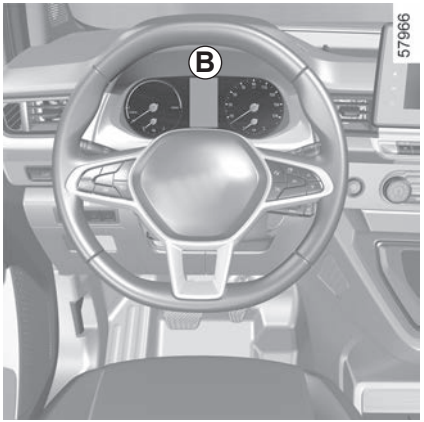
– distanza percorsa;
– parametri di viaggio;
– messaggi informativi;
– messaggi di anomalia di funzionamento (associati alla spia);
– messaggi di allarme (associati alla spia STOP);
– menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo ➥ 1.159.

Tutte queste funzioni sono descritte nelle pagine seguenti.

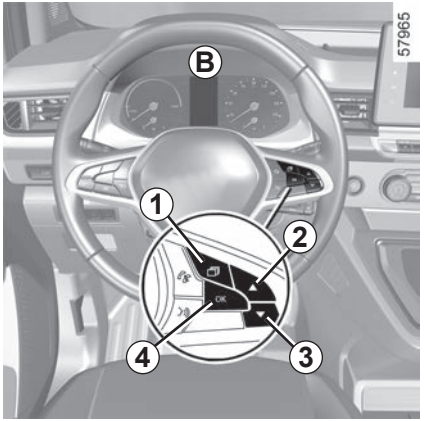
Veicolo dotato di computer di bordo *A*

Le funzioni vengono distribuite nelle zone ***5***, ***6***, ***7*** e ***8***. La posizione delle zone varia in base allo stile selezionato.

Premere il tasto ***1*** per navigare tra i menu e selezionare le funzioni premendo ripetutamente il tasto ***2*** o ***3***, poi se necessario utilizzare il tasto ***4*** per confermare “OK ”.



COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (2/3)



Veicolo dotato di computer di bordo *B*

Premere il tasto ***1*** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”.

Premere ripetutamente tramite il comando ***2*** o ***3***, quindi, se necessario utilizzare il tasto ***4*** per confermare «OK».

Selezioni

(la visualizzazione dipende dal veicolo e dal paese)

Dalla scheda veicolo:

a) impostazioni di viaggio:
- consumo medio di energia dall’ultima reinizializzazione e consumo istantaneo di energia;
- distanza percorsa dall’ultima reinizializzazione e velocità media.

b) reinizializzazione della pressione degli pneumatici;

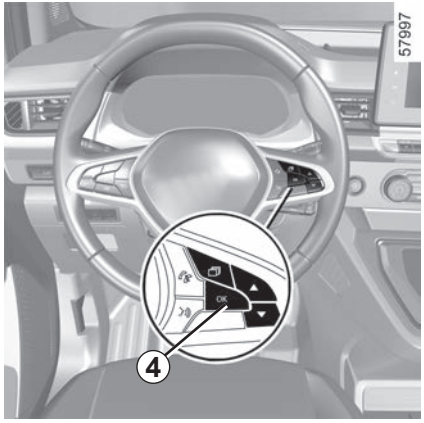
c) ora (a seconda del veicolo);

d) intervallo di manutenzione;

e) solo a veicolo fermo, menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo ➥ 1.159.

Dalla scheda Messaggio:

f) giornale di bordo, scorrimento dei messaggi d’informazione e delle anomalie di funzionamento.



Azzeramento dei parametri di viaggio (Azzeramento)

Con la visualizzazione selezionata su uno dei parametri di viaggio, tenere premuto il tasto ***4*** o “OK ” fino all’azzeramento della visualizzazione.

Azzeramento automatico dei parametri di viaggio

L’azzeramento è automatico quando si supera la capacità di uno dei parametri.

Interpretazione dei valori di consumo di energia

Alcuni equipaggiamenti del veicolo consumano energia: l’energia consumata dal veicolo, pertanto, potrebbe non corrispondere con quella registrata dal contatore elettrico.

Interpretazione di alcuni valori visualizzati dopo un azzeramento

I valori di consumo medio di energia e velocità sono più affidabili e significativi rispetto alla distanza più ampia percorsa dall’ultima reinizializzazione.

Reinizializzazione dell’autonomia prevedibile

Dopo una ricarica completa della batteria di trazione, è possibile scegliere tra due tipi di reinizializzazione: volontaria o automatica.

Reinizializzazione volontaria
Selezionare una delle impostazioni di viaggio, tenere premuto il contattore ***4*** “OK” per reinizializzare l'autonomia.

Reinizializzazione automatica
Al termina della ricarica completa della batteria di trazione, l’autonomia viene automaticamente reimpostata su un valore calcolato sul consumo di energia dall’ultima reimpostazione.

Alcune informazioni del computer di bordo compaiono sul display del sistema di navigazione.

Il contachilometri delle impostazioni di viaggio viene reimpostato contemporaneamente nel computer di bordo e nel sistema di navigazione.

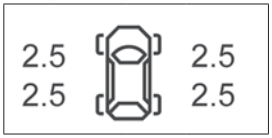
COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (1/4)

La visualizzazione delle informazioni descritte di seguito DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Consumo + 13,4 kW 12,8 kWh/100	**a) Parametri di viaggio.** **Consumo istantaneo di energia.** **Consumo medio di energia**. Il valore è visualizzato dopo aver percorso almeno 400 metri dall'ultimo Azzeramento.
Autonomia 42,2 km/h 1284,7 km	**Velocità media** dall'ultimo azzeramento. Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri. **Distanza percorsa** dall'ultimo azzeramento.

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (2/4)

La visualizzazione delle informazioni descritte di seguito DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
 + Pressione pneumatici	**b) Reinizializzazione della pressione degli pneumatici** ➥ 2.23
12:00	**c) Orologio**

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (3/4)

La visualizzazione delle informazioni descritte di seguito DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Manutenzione entro 1.936 km o 3 mesi	**d) Intervallo di manutenzione.** Distanza residua da percorrere fino alla manutenzione successiva (visualizzazione in chilometri), poi quando l'autonomia è vicina alla scadenza, si verificano diversi casi: – autonomia inferiore a **1.500 km** o **un mese:** il messaggio "Manutenzione fra" compare insieme alla distanza o alla scadenza più prossima; – in caso di necessità di manutenzione**,** viene visualizzato il messaggio "Fare manutenz.", insieme alla scadenza più prossima (distanza o tempo); – autonomia uguale a **0 km** o **data della manutenzione raggiunta:** il messaggio "Fare manutenzione" viene visualizzato insieme alla spia . Il veicolo necessita quindi di una manutenzione il più presto possibile.

Reinizializzazione del display dopo il tagliando previsto dal programma di manutenzione.
L'intervallo di manutenzione deve essere reinizializzato solo dopo un tagliando, come previsto dal programma di manutenzione del vostro veicolo.

Particolarità: per reinizializzare l'intervallo di manutenzione, premete per circa 10 secondi, senza interruzioni, uno dei tasti d'azzeramento del display finché non compare l'indicazione fissa del limite di manutenzione.

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (4/4)

La visualizzazione delle informazioni descritte di seguito DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Impostazioni (OK)	**e) Menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo** ➥ 1.159.
Portellone è aperto	**f) Giornale di bordo.** Visualizzazione in successione: – messaggi informativi; – messaggi di anomalie di funzionamento.

COMPUTER DI BORDO: messaggi d’informazione

Possono aiutare all’avviamento del veicolo o fornire informazioni su una scelta o sulle condizioni di guida.
Vari esempi di messaggi informativi sono indicati qui di seguito.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
“Staccare il cavo per avviare”	Indica che il cavo di carica è sempre collegato al veicolo.
“ Freno staziona- mento tirato “	Indica che il freno di stazionamento è tirato.
“Verificare i connettori”	Scollegate poi ricollegate il veicolo. Se il messaggio rimane visualizzato, ciò può essere dovuto a un’altra causa legata alle condizioni di carica o all’istallazione.
“Togliere corrent durante la caric”	Indica un problema elettrico durante la carica. Riavviate la carica. Se il problema persiste, fate verificare l’impianto elettrico.
“Messa a terra non conforme”	Indica un guasto nel collegamento a massa del terminale di ricarica ➥ 1.9: fare controllare l’impianto elettrico da un professionista qualificato.

COMPUTER DI BORDO: messaggi di anomalia di funzionamento

Compaiono con la spia e necessitano una sosta al più presto presso la Rete del marchio guidando con prudenza. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.
Vengono cancellati premendo il tasto di selezione della visualizzazione oppure automaticamente dopo pochi secondi, venendo memorizzati nel giornale di bordo. La spia resta accesa. Vari esempi di messaggi di anomalie di funzionamento vengono indicati qui di seguito.

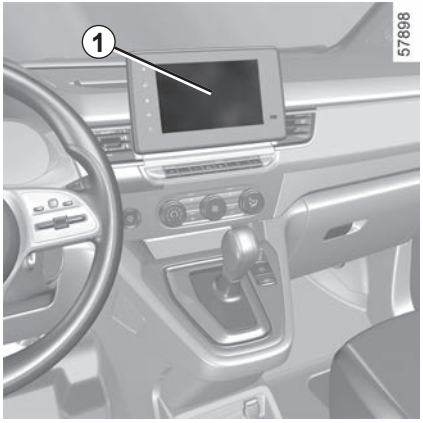
Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Airbag controllare»	Indica un'anomalia dei sistemi di ritegno complementari alle cinture. In caso di incidente, rischiano di non azionarsi.
«Veicolo controllare»	Indica un'anomalia di uno dei sensori dei pedali o del sistema di gestione della batteria secondaria da 12 V.
«Circuito freni controllare»	Indica un'usura o la necessità di controllare l'impianto freni.
«Presa veicolo da controllare»	Indica un surriscaldamento a livello della presa di carica dal lato veicolo. Attendete circa 20 minuti e fate un nuovo tentativo. Se il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.
«Sist. ELETTRICO DA CONTROLLARE»	Indica un'anomalia del sistema di trazione.
«Chiamata SOS: da controllare»	Indica un guasto del sistema di chiamata di emergenza.
«Carica batterie impossibile»	Indica un'anomalia del sistema di ricarica della batteria di trazione.

COMPUTER DI BORDO: messaggi di allarme

Vengono visualizzati con la spia STOP e impongono un arresto immediato, per la sicurezza, compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviatelo. Rivolgetevi alla Rete del marchio.
Di seguito sono indicati degli esempi di messaggi di avviso. **Nota:** i messaggi compaiono sul display sia da soli, sia alternativamente (quando il display deve visualizzare vari messaggi), al tempo stesso può accendersi una spia e/o risuonare un segnale acustico.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Guasto circuito freni»	Indica un problema del sistema freni.
«Guasto servosterzo»	Indica un problema sullo sterzo.
«Guasto motore elettrico»	Indica un calo di potenza del veicolo.
“Guasto elettrico**”**	Indica un guasto del sistema elettrico.
«FORATURA»	Indica che almeno una delle ruote è forata o molto sgonfia.

MENU DI PERSONALIZZAZIONE DELLE REGOLAZIONI DEL VEICOLO (1/3)



Quando il veicolo ne è dotato, questa funzione consente l'attivazione/la disattivazione e la regolazione di alcune funzioni del veicolo.

Veicoli dotati di schermo multimediale *1*

Accesso al menu di regolazione

Consultate il libretto d'istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alle differenti impostazioni.

Selezione delle regolazioni

Selezionare un menu, quindi la funzione da modificare (il display dipende dall'equipaggiamento del veicolo e dal paese di commercializzazione):

a) "Guida":
- Volume dei comandi;

b) "Accesso":
- Sblocco porta conducente;
- Blocco porte durante la guida;
- Apertura/chiusura in modalità "mani libere";
- Chiusura quando ci si allontana/apertura quando ci si avvicina;
- Suono chiusura a distanza;
- Modalità silenziosa;
- Chiusura automatica;

c) "Luce e tergi":
- Illuminazione esterna follow-me-home;
- Tergitura in retromarcia;
- Tergitura anteriore automatica;
- Tergitura dopo lavaggio;

d) "Benvenuto":
- Benvenuto all'esterno;
- Chiusura automatica dei retrovisori esterni;
- Benvenuto all'interno;
- Modalità automatica luce di cortesia.

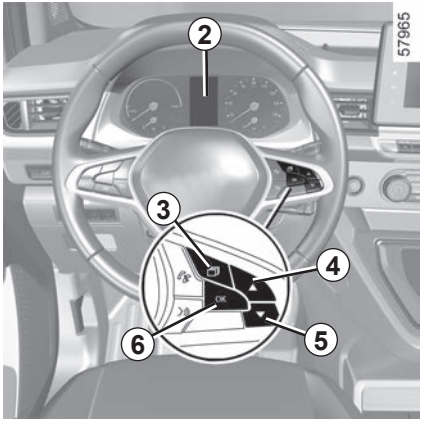
A seconda della funzione, selezionare:
- «ON» o «OFF» per attivare o disattivare,

oppure
- una durata per il tempo di accensione delle luci (ad esempio per la funzione "Illuminazione esterna follow-me-home").

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

MENU DI PERSONALIZZAZIONE DELLE REGOLAZIONI DEL VEICOLO (2/3)



Veicoli non dotati di schermo multimediale

Accesso al menu di regolazione del display *2*

Con il veicolo fermo, premere il tasto ***3*** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda “Veicolo”; premere ripetutamente il tasto ***4*** o ***5*** per accedere al menu “Impostazioni”, quindi confermare premendo ***6*** “OK".

Selezione delle regolazioni

Navigare utilizzando il comando ***4*** o ***5*** per selezionare la funzione da modificare e premere ***6*** “OK" per confermare (il display può variare in base all'equipaggiamento del veicolo e al paese di commercializzazione):

a) “CRUSCOTTO”:
- Lingua;
- Unità;
- Stile;
- Colore;

b) “ VEICOLO “:
- Tergitura lunotto in retromarcia;
- Tergitura automatica del parabrezza;
- Funzione antigocciolamento tergivetro anteriore/posteriore;
- Benvenuto all’esterno;

c) “AIUTO AL PARCH.”:
- Volume del suono del segnale acustico;

d) “ASS. ALLA GUIDA”:
- Volume allarme di uscita dalla carreggiata;
- Sensibilità allarme uscita dalla carreggiata;
- Vibrazioni allarme uscita dalla carreggiata;
- Sensibilità sistema di mantenimento della corsia;
- Avviso di angolo morto;
- Sensibilità della frenata attiva;
- Sicurezza avanzata;
- Avviso di eccesso velocità;
- Allarme di distanza;

e) “Illuminazione”:
- Modalità automatica luce di cortesia;
- Illuminazione esterna follow-me-home automatica;
- Illuminazione esterna follow-me-home: XX secondi;

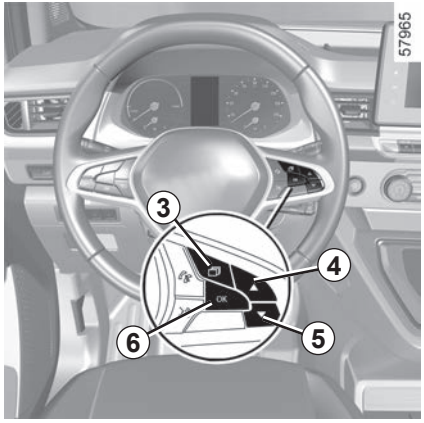
f) “Accesso”:
- Blocco porte durante la guida;
- Apertura/chiusura in modalità “mani libere”;
- Apertura solo della porta conducente;
- Richiusura automatica;
- Chiusura silenziosa;
- Apertura/chiusura automatica;
- Chiusura automatica dei retrovisori esterni;

g) “ Reset “.

☑ funzione attivata

☐ funzione disattivata

MENU DI PERSONALIZZAZIONE DELLE REGOLAZIONI DEL VEICOLO (3/3)



Una volta selezionata una riga, premere ***6*** “OK” per modificare la funzione.

Se si seleziona “AIUTO AL PARCH.”, quindi “VOLUME” o “CRUSCOTTO”, quindi “LINGUA”, sarà necessario effettuare un’ulteriore selezione (volume del suono del parcheggio assistito o lingua del quadro della strumentazione). In tal caso, effettuare la selezione e confermarla premendo ***6*** “OK”: il valore selezionato è rappresentato dal simbolo ☑ davanti alla riga.

Per uscire dal menu, premere ***4*** o ***5*** per accedere a “INDIETRO” e confermare premendo ***6*** “OK". Può essere necessario ripetere questa operazione.

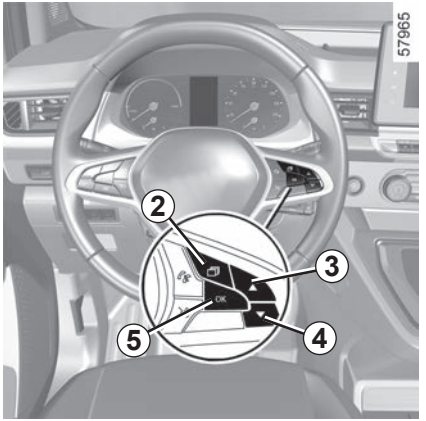
Il menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo non può essere utilizzato durante la guida. Se si superano 20 km/h, il display del quadro della strumentazione torna automaticamente in modalità computer di bordo.

ORA E TEMPERATURA ESTERNA (1/2)

Veicoli dotati di schermo multimediale

L'ora e la temperatura esterna sono visualizzate sullo schermo multimediale ***1***.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

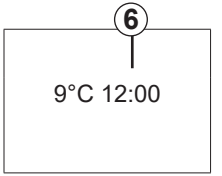


Veicoli non dotati di schermo multimediale

Premete il tasto ***2*** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda «Veicolo».

Premete ripetutamente il comando ***3*** o ***4*** per impostare l'ora ***6***.

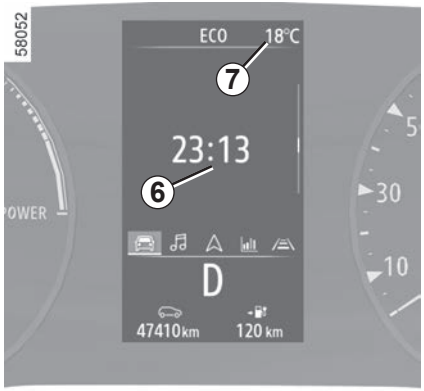
Premete e tenete premuto il tasto ***5*** «OK» fino a quando la visualizzazione dell'ora lampeggia.



Regolate l'ora con il comando ***3*** o ***4***, quindi premete il tasto ***5*** «OK» per confermare.

Regolate i minuti con il comando ***3*** o ***4***, quindi premete il tasto ***5*** «OK» per confermare.

ORA E TEMPERATURA ESTERNA (2/2)



Indicatore di temperatura esterna *7*

Particolarità:

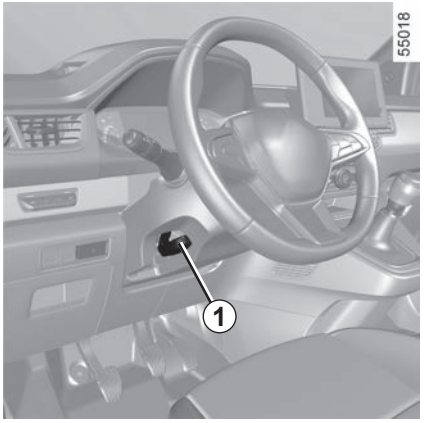
Quando la temperatura esterna è compresa tra – 3°C e + 3°C, i simboli **°C** lampeggiano (segnalando il rischio di ghiaccio).

In caso di rottura dell'alimentazione elettrica (batteria scollegata, filo di alimentazione tagliato…), è necessario regolare nuovamente l'orologio.

Vi consigliamo di non effettuare queste regolazioni mentre guidate.

Indicatore di temperatura esterna

Dato che la formazione di ghiaccio sulla strada dipende da vari fattori climatici, quali l'esposizione, l'igrometria locale e la temperatura, non bisogna basarsi soltanto sull'indicazione della temperatura esterna per determinare la presenza di ghiaccio.



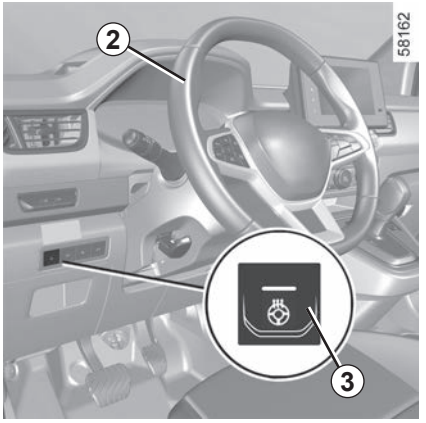
Regolazione in altezza e in profondità del volante

Abbassate la leva ***1*** e posizionate il volante nella posizione desiderata.

Successivamente, risollevate completamente la leva oltre il punto di resistenza per bloccare il volante.

Assicuratevi che il volante sia correttamente bloccato.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Riscaldamento del volante

(A seconda del veicolo)

Questa funzione permette di riscaldare il volante ***2***.

Principio di funzionamento

Una volta raggiunta la temperatura desiderata, la funzione regola la temperatura delle zone riscaldate per circa 30 minuti e poi si spegne automaticamente.

Attivare la funzione

Con contatto inserito, premere il contattore ***3***; la spia nel contattore si accende.

Inibizione della funzione

- Automatico:

La funzione si spegne automaticamente dopo la fase di regolazione di circa 30 minuti. La spia nel contattore ***3*** si spegne.

Nota: se la funzione si è disattivata automaticamente, premete due volte l'interruttore ***3*** per riattivarla.

Se non si preme nuovamente l'interruttore ***3***, la funzione verrà riattivata al successivo inserimento del contatto.

- Manuale:

Per disattivare la funzione durante la fase di regolazione, premete l'interruttore ***3***. La spia nel contattore ***3*** si spegne.

VOLANTE, SERVOSTERZO (2/2)

Servosterzo

Non viaggiate mai con la batteria scarica.

Servosterzo variabile

Il servosterzo variabile è dotato di un sistema elettronico che varia il livello di servoassistenza in funzione della velocità del veicolo.

Lo sterzo risulta quindi più morbido in fase di parcheggio (per maggiore comodità), mentre lo sforzo è maggiore man mano che aumenta la velocità (per aumentare la sicurezza alle alte velocità).

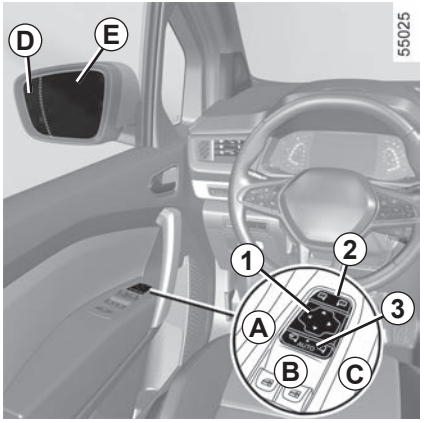
Non spegnete mai il motore in discesa, e in generale mentre il veicolo è in movimento (spegnendo il motore non si dispone più del servosterzo).

Da fermi non sterzate a fondo insistendo con il volante in questa posizione.

Con motore spento o in caso di guasto del sistema è sempre possibile ruotare il volante. Lo sforzo necessario sarà maggiore.

È possibile udire un rumore durante l'azionamento rapido del volante. Ciò è normale.

RETROVISORI (1/4)



Retrovisori esterni

Regolazione

Selezionare lo specchietto retrovisore utilizzando l'interruttore ***2***, quindi il tasto ***1*** per regolarlo fino a raggiungere la posizione desiderata.

Retrovisori termici

Lo sbrinamento è garantito unitamente a quello del lunotto. ➥ 3.5 ➥ 3.9.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Retrovisori ripiegabili

(a seconda della versione del veicolo)

Il ripiegamento dei retrovisori alla chiusura del veicolo è automatico (contattore ***3*** in posizione ***B***).

In ogni caso, potete forzare il ripiegamento (contattore ***3*** in posizione ***C***) o il dispiegamento (contattore ***3*** in posizione ***A***) dei retrovisori.
La modalità automatica è quindi disattivata. Per riattivarla, mettere il contattore ***3*** in posizione ***B***.

Gli oggetti riflessi nello specchio del retrovisore sono in realtà più vicini di quanto appaiono. Per ragioni di sicurezza, tenerne conto per valutare correttamente la distanza prima di qualsiasi manovra.

Funzione di cortesia e di arrivederci

(a seconda della versione del veicolo)

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per accedere alla funzione di cortesia e di arrivederci.

Attivare o disattivare la funzione selezionando (ON o OFF).

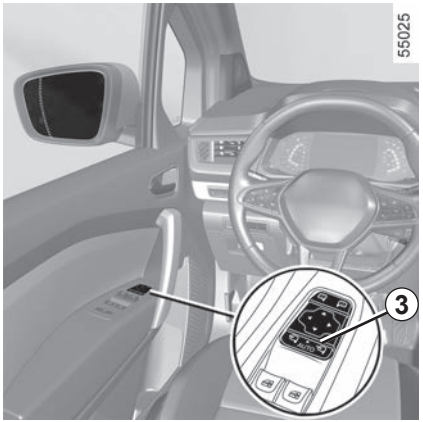
Secondo la scelta selezionata, si apriranno i retrovisori:
– all'inserimento del contatto successivo (funzione disattivata);
– quando viene rilevata la carta o il veicolo è sbloccato (funzione attivata).

Lo specchietto retrovisore esterno lato conducente può avere due zone visibilmente distinte. La zona ***E*** corrisponde alla visibilità che si ha con un retrovisore convenzionale. La zona ***D*** permette di aumentare la visibilità laterale posteriore.

Retrovisori esterni ribaltabili manualmente

Per ripiegare lo specchietto esterno, tirarlo verso il finestrino fino a percepire un clic meccanico.

Per riportare il retrovisore esterno in posizione di funzionamento, procedere in ordine inverso. Accertarsi che si blocchi correttamente in posizione.

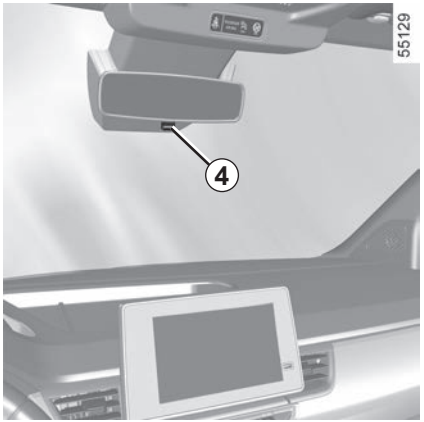


Casi particolari

Quando il retrovisore è stato aperto o ripiegato manualmente, è possibile riportarlo a una posizione di utilizzo.

Per fare questo, premere il tasto ***3***. Il retrovisore produce un rumore meccanico.

Se non si avverte alcun rumore, premete nuovamente il tasto ***3*** fino a percepire il rumore.



Retrovisore interno

È orientabile.

Retrovisore con levetta *4*

Durante la guida notturna, per non essere abbagliati dai fari dei veicoli che seguono, spostate la levetta ***4*** situata dietro il retrovisore.

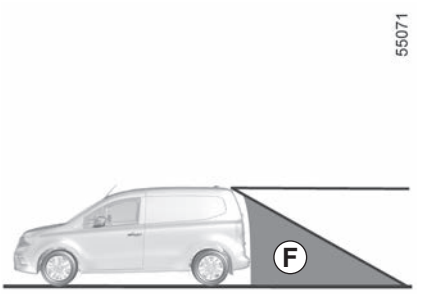
Retrovisore senza levetta *4*

Il retrovisore si scurisce automaticamente quando siete seguiti da un veicolo che vi illumina o in caso di forte luminosità.

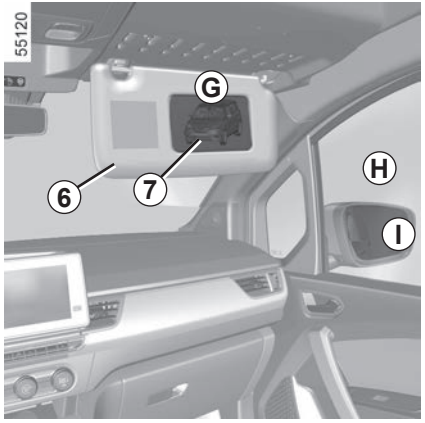
Schermo del sistema di telecamere di retrovisione

Lo schermo ***5*** può essere posizionato da sinistra a destra e dall'alto in basso ➥ 1.170.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



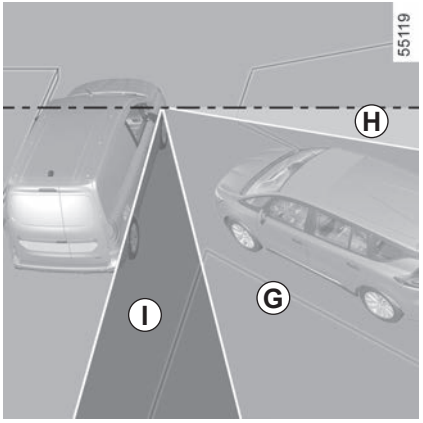
Il campo visivo della telecamera non copre tutta la zona dietro il veicolo, in particolare la zona dell'angolo morto ***F***.



Retrovisore esterno grandangolare *7*

(a seconda del veicolo)

Abbassate l'aletta parasole ***6*** per accedere allo specchietto specifico che consente, durante le manovre, di aumentare la visibilità laterale.



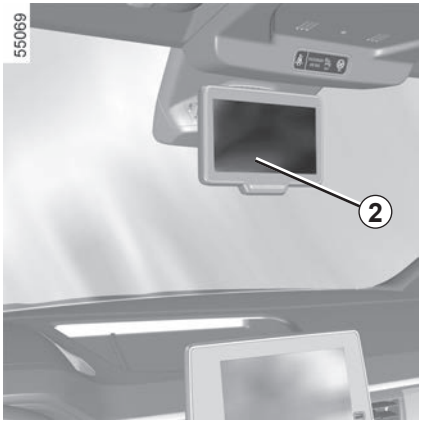
Le diverse zone viste dal conducente sono:

– ***G*** nel retrovisore esterno grandangolare;
– ***H*** tramite il vetro passeggero anteriore;
– ***I*** nel retrovisore esterno.

TELECAMERA DI RETROMARCIA (1/4)

Quando viene inserito il contatto, lo schermo ***2*** sulla consolle centrale del padiglione mostra la vista dietro il veicolo trasmessa dalla telecamera ***1***.

Nota: lo schermo ***2*** può essere posizionato da sinistra a destra o dall'alto verso il basso.



Sbrinamento della telecamera posteriore

Nei climi freddi, questa funzione consente un rapido sbrinamento elettrico della telecamera.

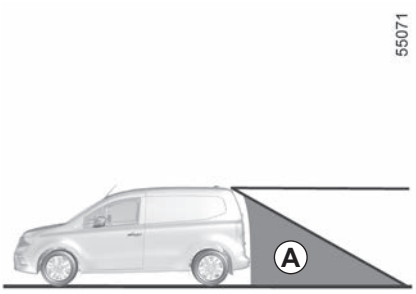
Lo sbrinamento viene eseguito simultaneamente allo sbrinamento dello specchietto retrovisore posteriore elettrico ➥ 3.5 ➥ 3.9.

Assicuratevi che la ***1*** telecamera non sia oscurata da sporcizia, fango, condensa neve ecc.).

Questa funzione è un aiuto supplementare. Quindi non vi esime in nessun caso dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

TELECAMERA DI RETROMARCIA (2/4)

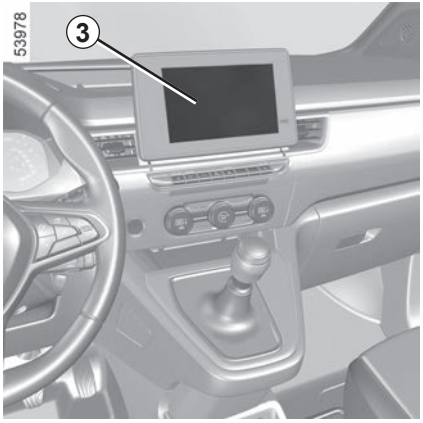


Funzionamento

Il campo visivo della telecamera non copre tutta la zona dietro il veicolo, in particolare la zona dell'angolo morto ***A***.

Interruzione della funzione

I tasti del display:
– almeno due minuti dopo avere spento il motore;
– subito dopo avere bloccato il veicolo.



Particolarità legate alla retromarcia

Quando la retromarcia è inserita, la telecamera situata nella porta posteriore visualizza lo spazio dietro il veicolo. ➥ 2.129.

Veicoli dotati di schermo multimediale *3*

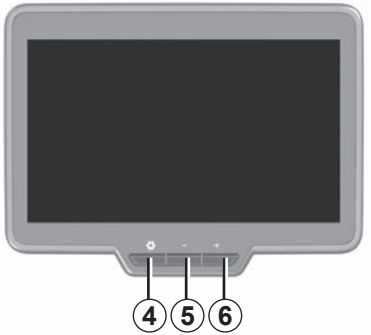
Quando il veicolo è in retromarcia, osservare le immagini trasmesse dalla telecamera di retromarcia (schermo multimediale) oltre alle informazioni disponibili attraverso lo specchietto retrovisore in quanto rimane un punto cieco della vista posteriore ***A*** ➥ 2.129.

Gli oggetti che compaiono sul bordo dello schermo ***2*** possono essere deformati.

In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole ecc.), la vista della telecamera potrebbe essere parzialmente disturbata.

Con una luminosità scarsa o brutto tempo, l'immagine sullo schermo potrebbe essere distorta.

TELECAMERA DI RETROMARCIA (3/4)



Regolazione del display e della telecamera

Premere il pulsante ***4*** una volta per accedere al menu delle impostazioni.

Premere ripetutamente il pulsante ***4*** per scorrere tra le opzioni di impostazione fino a raggiungere l'opzione di impostazione desiderata.

Utilizzare i pulsanti ***5*** "**-**" e ***6*** "**+**" per regolare o attivare/disattivare l'impostazione desiderata.

Selezione delle impostazioni:

a) regolazione della luminosità;

b) regolazione dell'angolo di visione verticale;

c) regolazione dell'angolo di visione orizzontale;

d) attivazione/disattivazione della regolazione automatica dell'angolo verticale in funzione della velocità del veicolo;

e) a seconda del veicolo, attivazione/disattivazione del display della telecamera di retromarcia;

f) ripristino, per ripristinare le impostazioni predefinite.

Uscita dal menu Impostazioni:

– automaticamente dopo circa cinque secondi e senza premere alcun pulsante;

oppure

– premendo i pulsanti ***5*** "**-**" o ***6*** "**+**" sulla scheda "***X***".

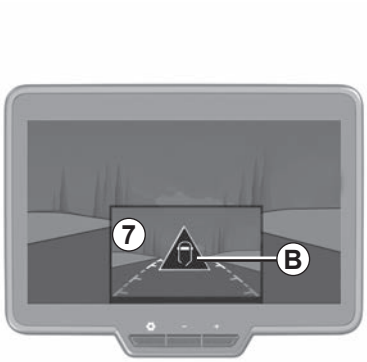
Nota: l'angolo verticale non vene regolato automaticamente in base alla velocità del veicolo se l'angolo di vista verticale è stato impostato sul massimo.

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione si riporta alle impostazioni salvate all'ultimo arresto del motore.

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Regolare il campo visivo del sistema e degli specchietti retrovisori prima di guidare il veicolo (soprattutto dopo aver modificato il carico del veicolo).

TELECAMERA DI RETROMARCIA (4/4)



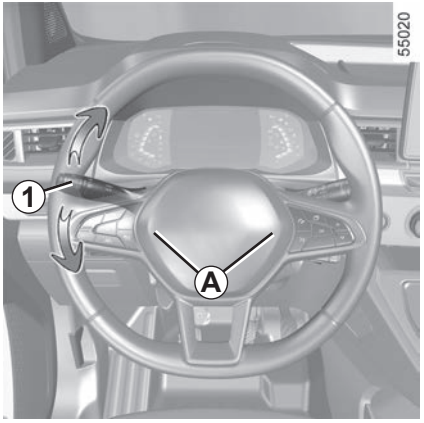
Particolarità

Quando il veicolo è in retromarcia, sui veicoli non equipaggiati del sistema multimediale quando la porta posteriore viene aperta o chiusa in modo errato la spia ***B*** appare sul display ***7***.

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, la spia ***C*** appare su uno sfondo nero sullo schermo ***2*** oppure, a seconda del veicolo, sul display ***7*** per la telecamera di retromarcia. Ciò può essere dovuto a un'anomalia che interessa la telecamera o lo schermo (pulizia, immagine fissa, ritardo, ecc.).

Se la spia ***C*** continua ad apparire su uno sfondo nero, consultare un concessionario autorizzato.



Avvisatore acustico

Premete il cuscino del volante ***A*** per azionare l'avvisatore acustico.

Segnale luminoso

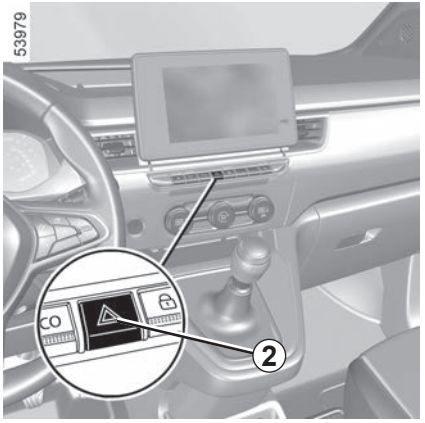
Tirate la levetta ***1*** verso di voi, quindi rilasciatela per emettere un segnale luminoso.

Luce dell'indicatore di direzione

Spostate la levetta ***1*** nello stesso senso in cui si desidera girare il volante.

Funzionamento ad impulsi

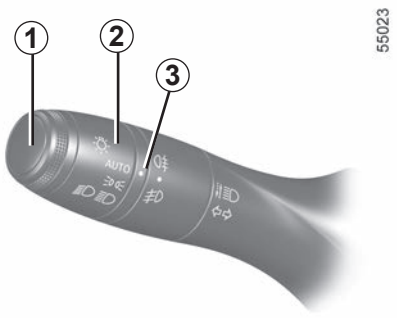
Spostare brevemente la levetta ***1*** verso l'alto o verso il basso, non superando il punto di resistenza, quindi rilasciarla: la levetta tornerà nella posizione originaria e l'indicatore di direzione interessato lampeggerà tre volte.



Luci di segnalazione pericolo

Premete il tasto ***2***.
Questo dispositivo aziona simultaneamente le quattro luci lampeggianti e le frecce laterali. Deve essere utilizzato solo in caso di pericolo per avvertire gli altri automobilisti che siete costretti a fermarvi in un luogo anomalo o in un punto proibito o in condizioni di guida o di circolazione particolari.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (1/6)



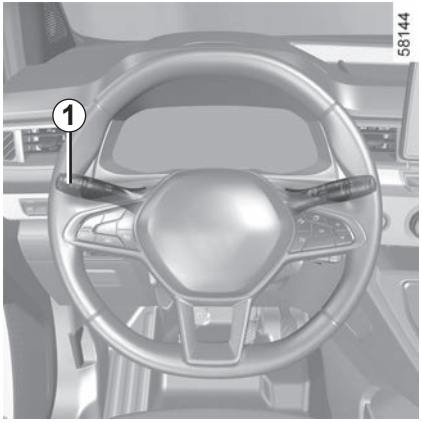
Luci di posizione

Ruotate l'anello ***2*** fino alla comparsa del simbolo in corrispondenza del riferimento ***3***:

Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.

Funzione accensione running lights

Le luci diurne si accendono automaticamente senza agire sulla levetta ***1*** all'avviamento del motore e si spengono allo spegnimento del motore.



Luci anabbaglianti

Funzionamento manuale

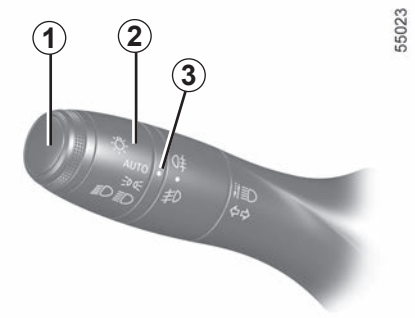
Ruotate l'anello ***2*** fino alla comparsa del simbolo in corrispondenza del riferimento ***3***: Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.

Funzionamento automatico
(a seconda della versione del veicolo)

Ruotare l'anello ***2*** fino alla comparsa del simbolo **AUTO** in corrispondenza del riferimento ***3***: con motore acceso, le luci anabbaglianti si accendono o si spengono automaticamente in funzione della luminosità esterna, senza dover agire sulla levetta ***1***.

A seconda della versione del veicolo, le luci anabbaglianti si accendono automaticamente dopo diverse passate delle spazzole del tergivetro.

Prima di effettuare un viaggio di notte: verificate che l'equipaggiamento elettrico sia in buone condizioni e controllate l'altezza dei fari (se non siete nelle abituali condizioni di carico).➥1.181.Controllate che nulla interferisca con il fascio di luce dei fari (polvere, fango, neve, oggetti trasportati, ...).



Luci abbaglianti

Con il motore acceso e le luci anabbaglianti accese, premete la levetta ***1***. Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.
Per tornare in posizione luci anabbaglianti, spostate nuovamente la levetta ***1*** verso di voi.

Funzione "Alza luci durante la guida"
(a seconda della versione del veicolo)
Quando le luci abbaglianti sono attivate, la funzione «Alza luci durante la guida» migliora la visibilità del conducente alzando automaticamente le luci anabbaglianti e abbaglianti.

Alla disattivazione delle luci abbaglianti, le luci anabbaglianti tornano in posizione iniziale.

Luci abbaglianti automatiche

A seconda del veicolo, questo sistema accende e spegne automaticamente le luci abbaglianti. La funzione utilizza una telecamera posta dietro il retrovisore interno per individuare i veicoli che precedono e quelli provenienti in senso inverso.

In determinate condizioni il funzionamento del sistema può essere disturbato. In particolare**:**
– le condizioni climatiche estreme (pioggia, neve, nebbia, ecc.);
– parabrezza o videocamera ostruiti;
– quando un veicolo che segue o proviene in senso opposto possiede una illuminazione scarsamente visibile o schermata;
– regolazione non corretta dei fari anteriori;
– sistemi riflettenti;
– ...

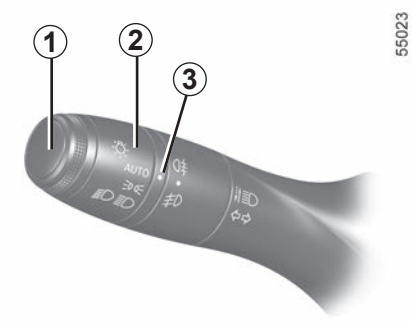
Le luci abbaglianti si accendono automaticamente se:
– la luminosità esterna è scarsa;
– non viene rilevato nessun altro veicolo o fonte di illuminazione;
– la velocità del veicolo è superiore a 40 km/h circa.

In assenza di una delle condizioni di cui sopra, il sistema riattiva le luci anabbaglianti.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Per attivare le luci abbaglianti automatiche:
– ruotare l'anello ***2*** fino alla comparsa del simbolo **AUTO** in corrispondenza del riferimento ***3***;
– spingete la levetta ***1***.

La spia compare sul quadro della strumentazione.



Luci abbaglianti automatiche (continua)

Per disattivare le luci abbaglianti automatiche:
– ruotate la ghiera ***2*** in una posizione diversa da **AUTO**;
oppure
– tirare la levetta ***1***.

La spia si spegne sul quadro della strumentazione.

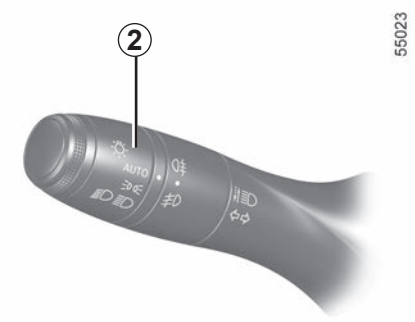
Nota: le luci abbaglianti verranno disattivate alla disattivazione della funzione luci abbaglianti automatiche.

anomalie di funzionamento

Quando compare il messaggio «Automatismo luci controllare» sul quadro della strumentazione, il sistema è disattivato.
Rivolgetevi alla Rete del marchio.

L'utilizzo, durante le ore notturne, di un sistema di navigazione portatile nella zona del parabrezza posto sotto la telecamera comporta il rischio di disturbare il funzionamento del sistema «luci abbaglianti automatiche» (rischio di riflessi sul parabrezza).

Il sistema «luci abbaglianti automatiche» non può in alcun caso sostituire la vigilanza e la responsabilità del conducente per ciò che concerne l'illuminazione del veicolo e il suo adattamento alle condizioni di luminosità, visibilità e traffico.



Spegnimento delle luci

Le luci si spengono automaticamente dopo l'arresto del motore, all'apertura della porta del conducente o alla chiusura del veicolo. In questo caso, al successivo avviamento del motore, le luci si riaccenderanno secondo la posizione dell'anello **2**.

Nota: nel caso in cui le luci antinebbia siano accese, le luci non si spengono automaticamente.

Funzione di cortesia e di arrivederci

(a seconda della versione del veicolo)

Quando la funzione è attivata, le luci diurne e le luci di posizione posteriori si accendono automaticamente al rilevamento della carta o allo sbloccaggio del veicolo.

Esse si spengono automaticamente:

– circa un minuto dopo la loro accensione;

– all'avviamento del motore, secondo la posizione della levetta dell'illuminazione;

oppure

– al bloccaggio del veicolo.

Attivazione/disattivazione della funzione

Per l'attivazione o la disattivazione della ricezione esterna, consultate il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «**ON**» o «**OFF**».

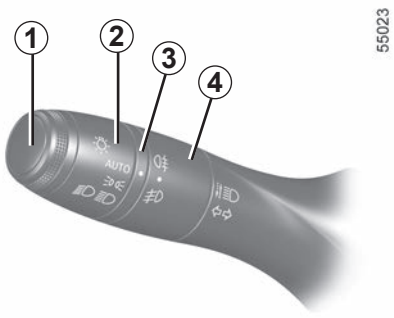
Segnalazione acustica di dimenticanza luci accese

Nel caso in cui le luci siano state accese dopo lo spegnimento del motore, all'apertura della porta conducente risuona un segnale acustico per segnalarvi che le luci sono rimaste accese.

anomalie di funzionamento

Quando compare il messaggio "Luci da controllare", accompagnato dalla spia , e la spia lampeggia sul quadro della strumentazione, significa che vi è un guasto nell'illuminazione.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



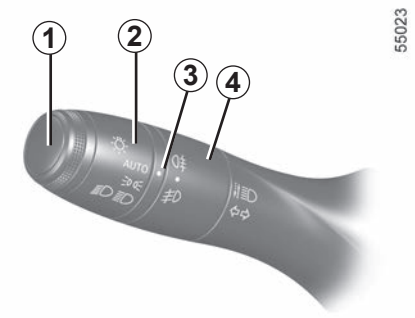
Funzione «luci esterne follow me home»

Questa funzione consente di accendere momentaneamente le luci di posizione e le luci anabbaglianti (es. per illuminare l'apertura del portone).

Con il motore arrestato e le luci spente, la ***2*** ghiera in posizione **AUTO**, tirare la levetta ***1*** verso di voi: le luci di posizione e le luci anabbaglianti si accendono per circa 30 secondi unitamente alle spie e sul quadro della strumentazione.

Per prolungare questa durata, potete tirare la leva fino a quattro volte (tempo totale limitato a circa due minuti).
Il messaggio "Luci per _ _ _" accompagnato dal tempo di accensione viene visualizzato sul quadro della strumentazione per confermare questa azione. Potete poi chiudere a chiave il vostro veicolo.

Per spegnere le luci prima dello spegnimento automatico, ruotare la ghiera ***2*** in una posizione qualsiasi, quindi riportarlo nella posizione **AUTO**.



Luci antinebbia anteriori

(a seconda della versione del veicolo)

Fate ruotare l'anello centrale ***4*** della levetta ***1*** fino a portare il relativo simbolo in corrispondenza del riferimento ***3***, poi rilasciate.

Il funzionamento dipende dalla posizione di illuminazione esterna selezionata, con accensione della relativa spia sul quadro della strumentazione.

Luce antinebbia posteriore

Fate ruotare l'anello centrale ***4*** della levetta fino a portare il simbolo in corrispondenza del riferimento ***3***, quindi rilasciatelo.

Il funzionamento dipende dalla posizione di illuminazione esterna selezionata, con accensione della relativa spia sul quadro della strumentazione.

Non dimenticate di spegnere queste luci quando non è più necessario al fine di non infastidire gli altri automobilisti.

Spegnimento

Fate ruotare nuovamente la ghiera centrale ***4*** finché il simbolo ***3*** non si trova davanti al simbolo corrispondente alle luci antinebbia. La spia corrispondente si spegne sul quadro della strumentazione.

Lo spegnimento delle luci esterne provoca anche lo spegnimento delle luci antinebbia posteriori.

Luci di curva

(A seconda del veicolo)

Durante la marcia avanti, con velocità inferiore a 40 km/h, se le luci anabbaglianti accese: in determinate condizioni (velocità, angolo di sterzata, indicatori di direzione inseriti, ecc.), quando si impegna una curva, una delle luci antinebbia anteriori si accende per illuminare il raggio interno della curva.

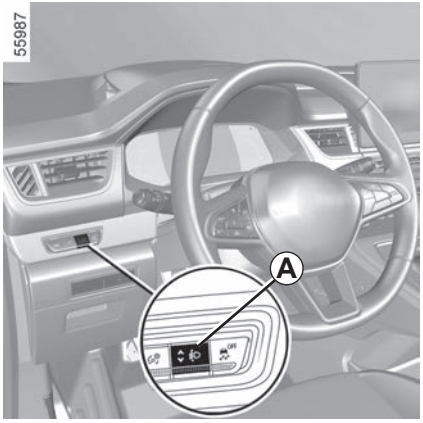
Quando si inserisce la retromarcia e i fari anabbaglianti si trovano sui due fendinebbia anteriori si illuminano automaticamente.

Nota: quando si passa dalla retromarcia alla marcia avanti (ad esempio durante una manovra di parcheggio), i due fendinebbia vengono attivati fino a quando il veicolo supera i 10 km/h circa.

Con nebbia, neve o in caso di trasporto di oggetti che oltrepassino il tetto, l'accensione automatica delle luci non è sistematica.

L'accensione delle luci antinebbia continua ad essere a discrezione del conducente: le spie sul quadro della strumentazione indicano se sono accese (spia accesa) o spente (spia spenta).

REGOLAZIONE DEI FARI (1/2)



Il tasto ***A*** permette di regolare l'altezza dei fari in funzione del carico.

Con le luci anabbaglianti accese, premere o sollevare il tasto ***A*** tutte le volte necessarie per selezionare la posizione desiderata sul quadro della strumentazione.

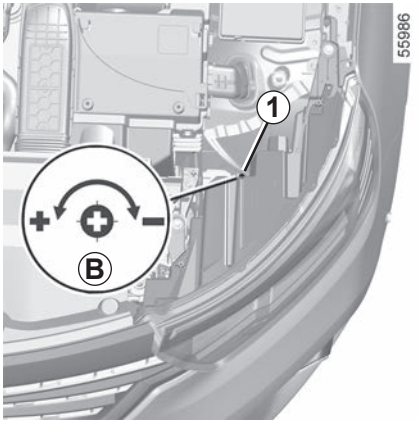
Nota: a seconda della versione del veicolo, quando il motore viene avviato, la posizione selezionata viene visualizzata sul quadro della strumentazione per circa 30 secondi e per 5 secondi ogni volta che si preme il tasto ***A***.

	Esempi di posizioni di regolazione del comando *A* in funzione del carico				
	Versione furgone		**Versione station wagon**		
	Versione normale	**Versione lunga**	**Versione normale**	**Versione lunga** (5 posti)	**Versione lunga** (7 posti)
Conducente da solo o con passeggero anteriore	0	0	0	0	0
Tutti i posti occupati	-	-	0	0	1
Conducente con passeggeri e bagagli (o carico) in configurazione massa massima autorizzata	-	-	1	1	1
Conducente senza passeggeri e bagagli (o carico) in configurazione massa massima autorizzata	2	2	2	2	2

La tabella seguente riporta alcuni esempi. In ogni caso, regolare il comando ***A*** in funzione del carico del veicolo in modo da vedere la strada e da non abbagliare gli altri conducenti.

REGOLAZIONE DEI FARI (2/2)

In caso di guida a sinistra con un veicolo dotato di posto di guida a sinistra (o viceversa), è obbligatorio regolare temporaneamente le luci per il tempo di permanenza.



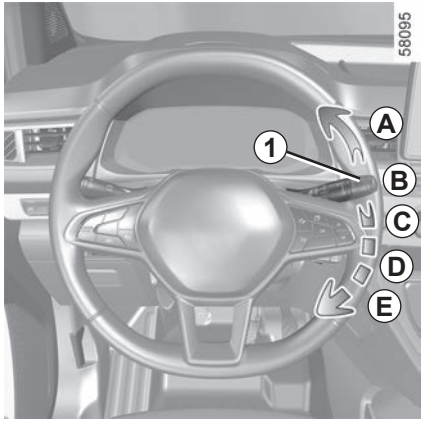
Regolazione temporanea

Aprite il cofano motore e individuate la stampigliatura ***B*** vicino a uno dei fari anteriori.

Principio di funzionamento

Servendosi di un cacciavite o di un attrezzo analogo, ruotate la vite ***1*** di mezzo giro verso il simbolo - per abbassare il fascio luminoso.

Ripristino nella posizione originaria al termine del tragitto: ruotare la vite ***1*** di mezzo giro verso il simbolo + per alzare il fascio luminoso.

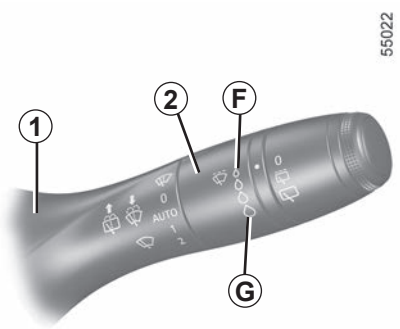


Il proprio veicolo presenta un tergicristallo anteriore dotato di sensore pioggia

Il sensore di pioggia si trova sul parabrezza, davanti al retrovisore interno.

A **funzionamento unico**
Una pressione breve provoca una spazzolata dei tergivetri.

B **arresto**



C **funzione tergivetro automatico**
In questa posizione, il sistema rileva la presenza di acqua sul parabrezza e aziona il tergivetro alla velocità di funzionamento più adatta. E' possibile modificare la soglia di azionamento ed il tempo tra una passata e l'altra ruotando l'anello ***2***:

– ***F***: sensibilità minima;
– ***G***: sensibilità massima.

Più la sensibilità è elevata, più i tergivetri reagiscono rapidamente e la frequenza di funzionamento aumenta.

All'attivazione del tergivetro automatico o all'aumento della sensibilità, viene effettuata una spazzolata.

Particolarità:

– il sensore di pioggia ha soltanto una funzione di assistenza. In caso di visibilità ridotta, il conducente deve attivare manualmente il tergivetro. In presenza di nebbia o in caso di nevicata, la funzione tergivetro automatico non è attivata dal sistema e resta pertanto sotto il vostro controllo;

– in caso di temperatura negativa, il tergivetro automatico non è attivo all'avviamento del veicolo. Si attiva automaticamente non appena il veicolo supera una certa velocità (circa 8 km/h);

– non attivate il tergivetro automatico in assenza di pioggia;

– sbrinate completamente il parabrezza prima di attivare il tergivetro automatico;

– prima di lavare il veicolo in un autolavaggio automatico, riportare l'anello ***1*** alla posizione ***B*** per disattivare la funzione tergivetro automatico.

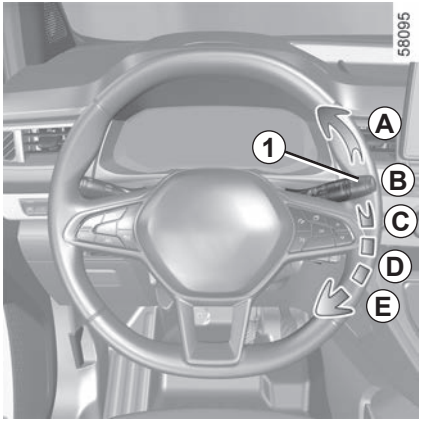
TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (2/4)

anomalie di funzionamento

In caso di anomalia del funzionamento automatico, il tergivetro opera in funzionamento intermittente. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Il funzionamento del sensore di pioggia può essere disturbato in caso di:

– spazzole del tergivetro danneggiate; un velo d'acqua o tracce lasciate da una spazzola sulla zona di rilevamento del sensore possono aumentare il tempo di reazione del tergivetro automatico o aumentare la frequenza di funzionamento;
– parabrezza scheggiato o fessurato a livello del sensore o parabrezza incrostato da polvere, sporcizia, insetti, brina, utilizzo di cere di lavaggio o di prodotti idrofobi; il tergivetro automatico sarà meno sensibile o non reagirà.



D **funzionamento continuo e lento**

E **funzionamento continuo e rapido**

Particolarità

Durante la guida, ad ogni arresto del veicolo si riduce la velocità del tergivetro. Da un funzionamento continuo rapido, passate ad un funzionamento continuo lento. Non appena il veicolo riparte, il tergivetro torna alla velocità di funzionamento selezionata inizialmente.
Qualsiasi intervento sulla levetta ***1*** è prioritario ed annulla l'automatismo.

Precauzioni

– In caso di gelo, prima di attivare il tergivetro, verificate che le spazzole non siano bloccate. Se azionate il tergivetro mentre le spazzole sono bloccate dal gelo, rischiate di danneggiare sia la spazzola sia il motorino del tergivetro.
– Non attivare i tergivetri sul vetro asciutto. Questo provoca l'usura precoce o il deterioramento delle spazzole.

Posizione particolare del tergivetro anteriore (posizione di servizio)

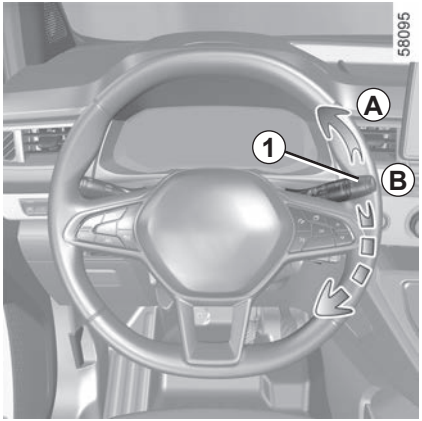
Questa posizione permette di sollevare le spazzole, allontanandole dal parabrezza.

Può essere utile per:
– pulire le spazzole;
– staccare le spazzole dal parabrezza durante l'inverno;
– sostituite le spazzole ➥ 5.38.

Con il contatto inserito e il motore spento, sollevare la levetta ***1*** due volte in posizione ***A*** (impulso singolo). Le spazzole si fermano a sufficiente distanza dal cofano.

Per riportare le spazzole in posizione abbassata, con contatto inserito, verificate che le spazzole siano appoggiate sul parabrezza, quindi spostate la levetta ***1*** in posizione ***A*** (impulso singolo).

Prima di inserire il contatto, posizionare i tergivetri sul parabrezza. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il cofano o i tergivetri quando vengono accesi.

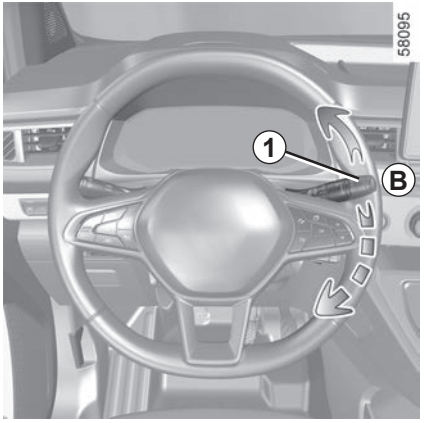


Prima di effettuare qualsiasi azione sul parabrezza (lavaggio del veicolo, sbrinamento, pulizia del parabrezza, ecc.) portate la levetta ***1***in posizione ***B*** (arresto).

Rischio di ferite e/o di danneggiamenti.

In caso di ostacoli presenti sul parabrezza (sporcizia, neve, ghiaccio ecc.), pulite il parabrezza (compresa la zona centrale situata dietro il retrovisore interno) prima di attivare i tergivetri (rischio di surriscaldamento del motore).

Se un ostacolo impedisce il movimento di una spazzola, questa potrebbe fermarsi. Rimuovete l'ostacolo e riattivate il tergivetro con l'apposita levetta.



Lavavetro

Con contatto inserito, tirate la levetta ***1*** poi rilasciatela.

Una pressione prolungata attiva, oltre al lavavetro, due impulsi dei tergivetri seguiti, dopo alcuni secondi, da un terzo.

Per i veicoli dotati di display multimediale, potete scegliere di attivare o disattivare il terzo impulso delle spazzole. ➥ 1.159

Nota: con temperatura inferiore allo zero, il liquido dei lavavetri rischia di congelare sul parabrezza riducendo così la visibilità. Riscaldate il parabrezza mediante il comando di disappannamento prima di pulirlo.

Durante gli interventi nel vano motore, assicuratevi che la levetta dei tergivetri sia in posizione **B** (arresto).

Rischio di lesioni.

Efficacia della spazzola del tergivetro

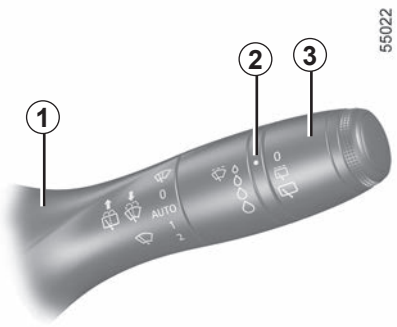
Controllate lo stato delle spazzole del tergivetro. La sua durata dipende da voi:
– deve rimanere pulita: pulire regolarmente la spazzola e il lunotto con acqua saponata;
– non utilizzatela quando il lunotto è asciutto;
– staccatela dal lunotto se non viene utilizzata da tempo.

In ogni caso, sostituitelo non appena la sua efficacia diminuisce: all'incirca ogni anno. ➥ 5.38.

Precauzioni relative all'uso dei tergivetri

– In caso di neve o ghiaccio, pulire il lunotto prima di attivare i tergivetri (rischio di surriscaldamento del motorino);
– verificare che nessun oggetto trasportato interferisca con la spazzola del tergivetro in movimento.

TERGIVETRO, LAVAVETRO POSTERIORE (1/2)



Tergivetro posteriore

Con il contatto inserito, ruotare la ghiera ***3*** sulla leva ***1*** fino a che il simbolo si trova in posizione opposta al punto di riferimento ***2***:

– arresto;

– funzionamento intermittente;
Tra una passata e l'altra, le spazzole si fermano per alcuni secondi. La frequenza di funzionamento varia a seconda della velocità;

– funzionamento continuo e lento.

Per disinserire il funzionamento, fate ruotare nuovamente l'anello ***3***.

Particolarità:

Prima di far lavare il veicolo presso un autolavaggio automatico, portate l'anello ***3*** della levetta ***1*** in posizione di arresto per disattivare la funzione tergivetro automatico.

Rispettate le indicazioni d'uso.

Non utilizzate il braccio del tergivetro per aprire o chiudere lo sportello del bagagliaio.

Prima di qualsiasi azione sul lunotto (lavaggio del veicolo, sbrinamento, pulizia, ecc.) portate la levetta ***1*** in posizione di arresto.

Rischio di ferite e/o di danneggiamenti.

Efficacia della spazzola del tergivetro

Controllate lo stato delle spazzole del tergivetro. La sua durata dipende da voi:
– deve rimanere pulita: pulire regolarmente la spazzola e il lunotto con acqua saponata;
– non utilizzatela quando il lunotto è asciutto;
– staccatela dal lunotto se non viene utilizzata da tempo.

In ogni caso, sostituitelo non appena la sua efficacia diminuisce: all'incirca ogni anno. ➥ 5.38.

Precauzioni relative all'uso dei tergivetri

– In caso di neve o ghiaccio, pulire il lunotto prima di attivare i tergivetri (rischio di surriscaldamento del motorino);
– verificare che nessun oggetto trasportato interferisca con la spazzola del tergivetro in movimento.

TERGIVETRO, LAVAVETRO POSTERIORE (2/2)

Attivazione/disattivazione del tergivetro posteriore

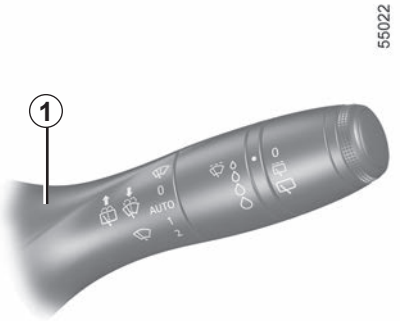
Il passaggio alla retromarcia attiva il tergivetro posteriore in funzionamento intermittente (se i tergivetri anteriori funzionano). Se il vostro veicolo è provvisto di un menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo, potete scegliere di attivare o disattivare questa funzione. ➥ 1.159.

Se sul lunotto sono presenti ostacoli (sporcizia, neve, ecc.), il tergivetro tenta di rimuovere tutti gli ostacoli. Se un ostacolo impedisce il movimento della spazzola, questa potrebbe fermarsi. Rimuovete l'ostacolo, attendete circa 30 secondi e riattivate il tergivetro con l'apposita levetta.

Precauzioni

– In caso di gelo, prima di attivare i tergivetri, verificare che le spazzole non siano bloccate. Se azionate il tergivetro mentre la spazzola è bloccata dal gelo, rischiate di danneggiare sia la spazzola sia il motorino del tergivetro.

– Non attivare i tergivetri sul vetro asciutto. Questo provoca l'usura precoce o il deterioramento delle spazzole.



Tergivetro/lavavetro posteriore

Con contatto inserito, spingete a lungo la levetta ***1***, quindi rilasciatela.

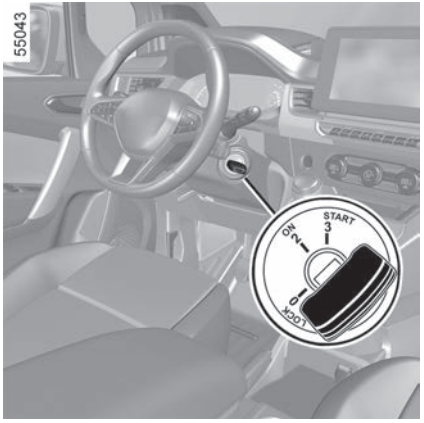
Un'attivazione prolungata della levetta produce (oltre all'attivazione del lavavetro) due impulsi dei tergivetro seguiti, dopo pochi secondi, da un terzo (funzione antigocciolamento).

Quando lasciate la levetta, questa torna alla posizione tergivetro posteriore.

Capitolo 2: La guida

Avviamento, spegnimento del motore 2.2
Comando del cambio. 2.6
Leva del cambio, Freno a mano 2.11
Freno di stazionamento assistito 2.12
Guida ecologica. 2.16
Range veicolo: consigli 2.20
Ambiente 2.22
Sistema di sorveglianza della pressione degli pneumatici 2.23
Dispositivi di correzione e di assistenza alla guida 2.28
Avviso di uscita dalla carreggiata 2.34
Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist). 2.39
Avviso di angolo morto 2.45
Allarme distanza di sicurezza 2.55
Sicurezza avanzata 2.59
Spia di rilevamento di affaticamento 2.76
Riconoscimento dei segnali stradali 2.78
Limitatore di velocità 2.82
Regolatore di velocità 2.86
Regolatore di velocità adattivo Stop and Go 2.91
Assistenza Autostradale e in Caso di Ingorgo 2.105
Parcheggio assistito 2.121
Telecamera di retromarcia 2.129
Parcheggio assistito 2.133
Funzione «Superamento limite velocità». 2.138
Chiamata di emergenza 2.139
Modalità “Privacy dei dati del veicolo” 2.142

AVVIAMENTO, ARRESTO DEL MOTORE: veicolo con chiave



“Stop/bloccasterzo inserito”
Posizione “LOCK” 0

Per bloccare lo sterzo, togliete la chiave e girate il volante fino allo scatto del bloccasterzo.

Per sbloccare lo sterzo, agite senza forzare sulla chiave ed il volante.

Posizione “On” “ON” 2

Il contatto è inserito: gli accessori (radio, ecc.) possono essere utilizzati.

Posizione “Avviamento” “START” 3

Avviamento del motore

– Premete il pedale del freno;
– mettete la leva del cambio in posizione **P** soltanto**;**
– portare la chiave in posizione “**START**” **3** e rilasciarla.

Il messaggio “**READY**” viene visualizzato sul quadro della strumentazione e viene riprodotto un segnale acustico. Non appena il messaggio "**READY**” smette di lampeggiare e il segnale acustico cessa, il veicolo è pronto alla messa in marcia.

Non disinserite mai il contatto prima dell’arresto effettivo del veicolo, lo spegnimento del motore comporta l’eliminazione delle varie assistenze: A motore spento, il servofreno, il servosterzo, ecc. ed i dispositivi di sicurezza passiva quali airbags e pretensionatori non sono più in funzione.

Responsabilità del conducente all’arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all’interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzavetri o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell’abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

L’avviamento del veicolo può essere effettuato solo se il cavo di carica è scollegato dal veicolo.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE: veicolo con scheda (1/3)

55939

La scheda deve trovarsi nella zona di rilevamento ***1*** oppure, a seconda del veicolo, nella zona di rilevamento ***2***.

Per avviare:

– premete il pedale del freno;

– premete il tasto ***3***. Il messaggio "**READY**" viene visualizzato sul quadro della strumentazione e viene riprodotto un segnale acustico.

Il messaggio scompare quando la velocità del veicolo è superiore a 5 km/h circa.

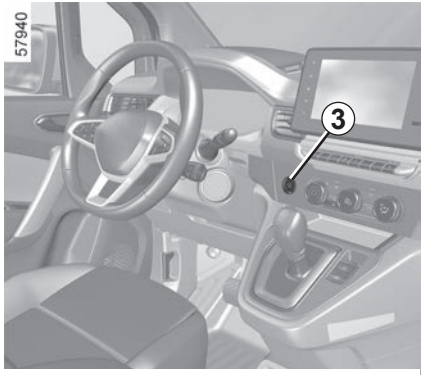
56785

Particolarità

– Se una delle condizioni di avviamento non viene applicata, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Premere freno + START";

– in alcuni casi, sarà necessario muovere il volante tenendo premuto il pulsante di avviamento ***3*** per sbloccare il piantone dello sterzo. Verrete avvertiti dal messaggio "Girare volante + START".

57940



A seconda del veicolo, è possibile utilizzare una chiave digitale che offre tutte le funzioni della carta.

Tuttavia, se la carta è stata lasciata all'interno del veicolo e le porte sono state bloccate con la chiave digitale, tutte le funzioni della carta saranno disattivate.

Per ulteriori informazioni ➥ 1.45

L'avviamento del veicolo può essere effettuato solo se il cavo di carica è scollegato dal veicolo.

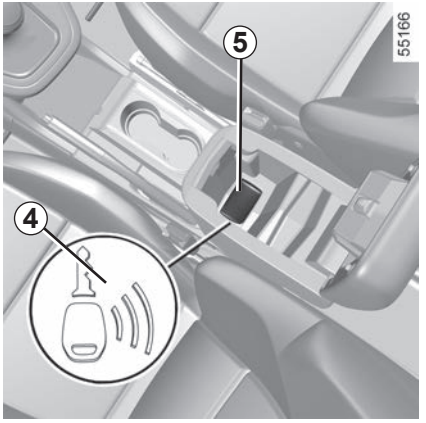
Avviamento in modalità «accesso facilitato» con bagagliaio aperto

In questo caso, non lasciate la carta nel bagagliaio per evitare il rischio che vada smarrita.

Funzione accessori
(inserimento del contatto)

Non appena accedete al vostro veicolo, potete disporre di alcune funzionalità (radio, navigazione, tergivetri, ecc.).

Per disporre delle altre funzionalità, con la carta presente nell'abitacolo, premere il pulsante ***3*** senza fare pressione sui pedali.



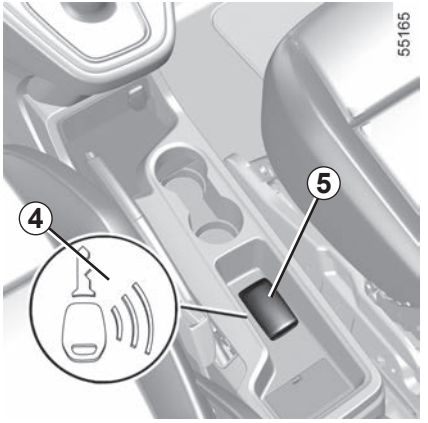
anomalie di funzionamento

In alcuni casi, la carta "mani libere" può non funzionare:

– la batteria della carta è scarica, la batteria secondaria da 12 V è scarica, ecc.;

– prossimità di un apparecchio funzionante sulla stessa frequenza (schermo, telefono cellulare, videogiochi...);

– veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.



Sul quadro della strumentazione apparirà il messaggio "Mettere carta su zona + START".

Premere il pedale del freno, quindi inserire la scheda ***5*** (lato pulsante) nell'alloggiamento contrassegnato dal simbolo ***4***. Premete il pulsante ***3*** per avviare il veicolo. Il messaggio scompare.

Condizioni di spegnimento del motore

Il veicolo deve essere fermo.

Con la scheda nel veicolo, premere il pulsante ***3***: il motore è spento, il messaggio "**READY**" scompare dal quadro della strumentazione e il freno di stazionamento viene inserito. Il piantone dello sterzo si blocca all'apertura di una porta o al bloccaggio delle porte del veicolo.

Se la scheda non si trova più nell'abitacolo oppure la batteria della scheda è esaurita quando il veicolo è fermo e si tenta di spegnere il motore, sul quadro della strumentazione appare il messaggio "Carta assente pres.lunga START": premere il pulsante ***3*** per più di tre secondi. Se la scheda non è più nell'abitacolo, assicuratevi che sia possibile recuperarla, prima di premere e tenere premuto il pulsante. Senza la scheda, non sarà possibile effettuare il riavvio del veicolo.

Dopo aver spento il motore, gli accessori accesi (autoradio...) continuano a funzionare per 10 minuti circa.

Quando si apre la porta conducente, gli accessori si spengono.

Non disinserite mai il contatto prima dell'arresto effettivo del veicolo, lo spegnimento del motore comporta l'eliminazione delle varie assistenze: A motore spento, il servofreno, il servosterzo, ecc. ed i dispositivi di sicurezza passiva quali airbags e pretensionatori non sono più in funzione.

Quando lasciate il vostro veicolo in particolare con la carta in tasca, assicuratevi che il motore sia effettivamente spento.

Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

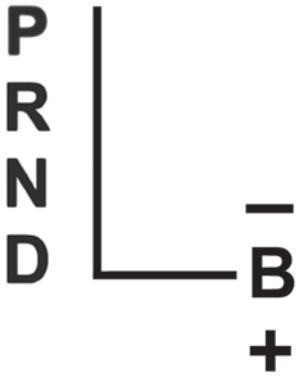
Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

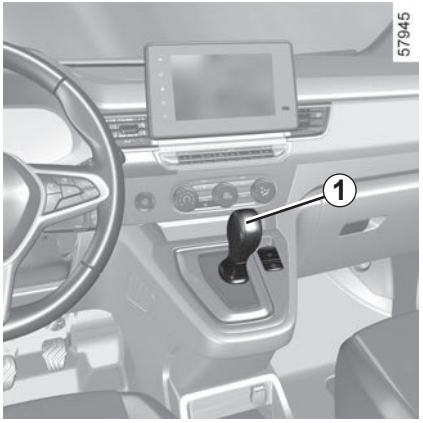
Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzavetri o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

COMANDO DI VELOCITÀ (1/5)

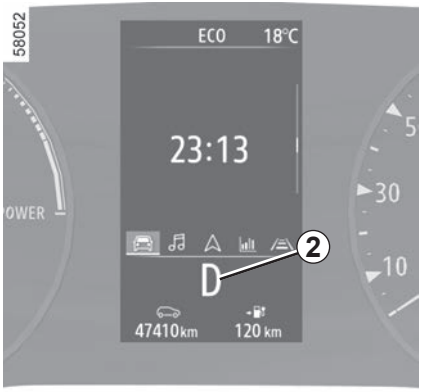




Leva del cambio *1*

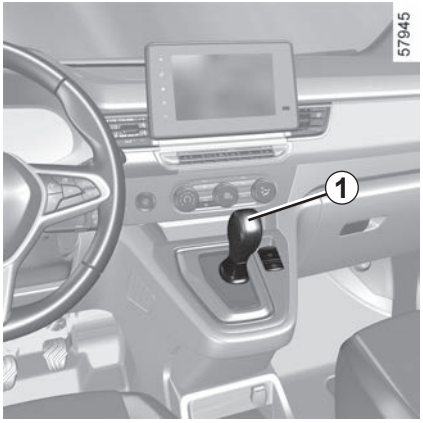
P: stazionamento
R: retromarcia
N: neutra (folle)
D: marcia avanti
B: modalità di rigenerazione. Tre livelli del freno motore, **B1** (più basso) a **B3** (più alto). **B2** è l'impostazione predefinita

***2*:** area di visualizzazione della marcia o della posizione



L'avviamento del veicolo può essere effettuato solo se il cavo di carica è scollegato dal veicolo.

COMANDO DI VELOCITÀ (2/5)



Accensione

Con la leva del cambio ***1*** in posizione **P**, avviare il motore; il messaggio "**READY**" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

Per cambiare la posizione **P**, premere il pedale del freno (la spia si accende).

Con piede premuto sul pedale del freno (la spia sul display si spegne), spostate la leva da **P**.

Spostare solo la leva del cambio *1* in posizione D o R a veicolo fermo, con il piede sul freno e il pedale dell'acceleratore rilasciato.

Nota:

– la leva del cambio ***1*** può uscire dalla posizione **P**, **R**, **N**, **D**, **B** se la chiave è in posizione "**ON**" ➥ 2.2 oppure, per i veicoli dotati di carta "mani libere", in modalità "Funzione accessori" ➥ 2.3;

– la leva del cambio ***1*** non può passare dalla posizione **P** a un'altra posizione se la chiave è in posizione "**LOCK**" ➥ 2.2 e se la chiave viene rimossa, oppure, sui veicoli dotati di carta "mani libere", se il contatto è disinserito ➥ 2.3.

COMANDO DI VELOCITÀ (3/5)

Marcia in modalità D

Portare la leva in posizione **D**. Nella maggior parte delle condizioni di traffico incontrate, non dovrete toccare la leva del cambio.

Per passare alla retromarcia

A veicolo fermo e motore acceso, premere il pedale del freno e portare la leva in posizione **R**.

Non appena viene inserita la retromarcia (se il contatto è inserito) le luci di retromarcia si accendono e la telecamera di retromarcia si attiva (secondo l'allestimento del veicolo). ➥ 2.129.

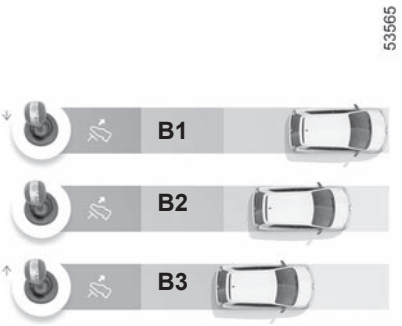
Marcia in modalità B

Rilasciando l'acceleratore, il veicolo utilizza la frenata rigenerativa per rallentare. In questo modo il motore elettrico genera una corrente elettrica che consente di ricaricare la batteria di trazione. È possibile utilizzare questa modalità per impostare manualmente il livello rigenerativo più alto (**B3**) o più basso (**B1**).

Nota: in posizione **D**, **B** o **R** inserita, a veicolo fermo, si avvia a bassa velocità non appena si rilascia il pedale del freno (senza premere il pedale dell'acceleratore).

Passaggio dalla posizione D a B

Spostare la leva in posizione **D**, portare la leva verso destra in posizione **B**.
La posizione **D** corrisponde al livello rigenerativo **B2**.
B2 è il livello predefinito.
Per selezionare il livello **B1**, spingere in avanti. Per selezionare il livello **B3**, arretrare la leva.



Il display del quadro della strumentazione indica la posizione **B** attivata, insieme al livello di frenata rigenerativa.
In posizione **B**, la frenata rigenerativa potrebbe risultare ridotta se la batteria è fredda e completamente carica.

Passaggio dalla posizione B a D

Con la leva in posizione **B**, portare la leva verso sinistra in posizione **D**.

Parcheggio del veicolo

Quando il veicolo è fermo, tenendo sempre il piede sul freno, spostare la leva in posizione **P**: il riduttore e le ruote motrici verranno bloccate in modo meccanico.

Nota: in posizione **B** (**B1**, **B2** o **B3**), è **necessario** spostare la leva in posizione **D** prima di portarla in **P**.

Assicuratevi che il freno di stazionamento elettronico sia inserito.

Casi particolari

In caso di parcheggio in pendenza, si consiglia di inserire il freno di stazionamento **prima** di rilasciarlo e di innestare la posizione **P**.

La posizione **N** della leva non blocca meccanicamente le ruote motrici; assicuratevi che il veicolo sia immobilizzato prima di scendere.

In caso di urto sull'infrastruttura del veicolo durante una manovra (ad esempio: contatto con un paracarro, un marciapiede o altri tipi di arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (ad esempio: deformazione di un asse), il circuito elettrico o la batteria di trazione.

Non toccate gli elementi del circuito o eventuali perdite o liquidi.

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare al più presto il vostro veicolo da un Rappresentante del marchio.

Rischio di lesioni gravi o di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

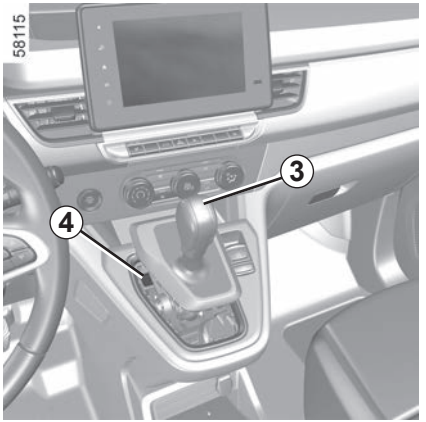
La marcia **P** deve essere innestata solo a veicolo fermo.

anomalie di funzionamento

– **Durante la guida**, se sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “Cambio controllare” si è verificata un’anomalia.

Consultate al più presto un Rappresentante del marchio;

– **Se durante la guida** sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “Surriscalda- mento cambio”, arrestare immediatamente la marcia, lasciare che il comando del cambio si raffreddi e aspettare che il messaggio scompaia.



Riparazioni del veicolo

➥ 5.40

All’attivazione, se la leva è bloccata nella posizione **P** quando si preme il pedale del freno (ad esempio, un guasto della batteria), è possibile liberare manualmente la leva per sbloccare le ruote motrici. Per effettuare questa operazione, sganciare la base del soffietto e premere il pulsante ***4*** azionando contemporaneamente il pulsante ***3*** sulla leva per sbloccarla e portarla in posizione **N**.

Rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio.

Per ragioni di sicurezza, non interrompete mai il contatto prima dell’arresto completo del veicolo.

Freno a mano

Per allentarlo

Tirate la leva ***2*** leggermente verso l'alto, premete il pulsante ***1*** e accompagnate la leva in basso.

La spia (Ⓟ) sul quadro della strumentazione si spegne.
Se partite con il freno a mano non completamente allentato, la spia luminosa rossa del quadro della strumentazione rimarrà accesa.

Per serrarlo

Tirate la leva ***2*** verso l'alto. Controllate che il veicolo sia correttamente immobilizzato. La spia (Ⓟ) sul quadro della strumentazione si accende.

Durante la guida, verificate che il freno a mano sia completamente allentato (spia rossa spenta): rischio di surriscaldamento e persino di danneggiamento.

A veicolo fermo e in funzione della pendenza e/o del carico del veicolo, può essere necessario inserire il freno a mano di almeno due tacche aggiuntive e spostare la leva del cambio in posizione **P**.

L'avviamento del veicolo può essere effettuato solo se il cavo di carica è scollegato dal veicolo.

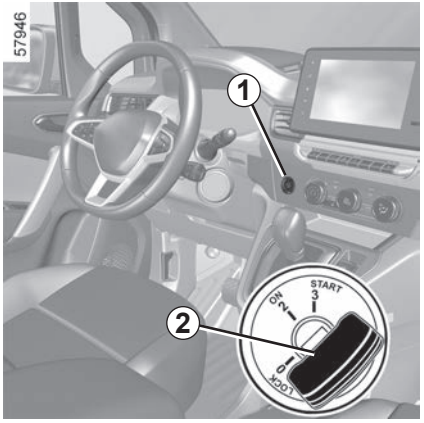
In caso di urto sull'infrastruttura del veicolo durante una manovra (ad esempio: contatto con un paracarro, un marciapiede o altri tipi di arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (ad esempio: deformazione di un asse), il circuito elettrico o la batteria di trazione.

Non toccate gli elementi del circuito o eventuali perdite o liquidi.

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

Rischio di lesioni gravi o di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (1/4)



Operazione assistita

Serraggio del freno di stazionamento assistito

A veicolo fermo, è possibile utilizzare il freno di stazionamento assistito per immobilizzare il veicolo:

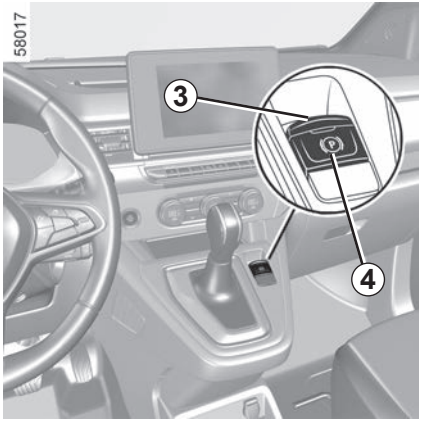
– **premendo il pulsante di avviamento/spegnimento del motore *1* o ruotando la chiave di accensione nella *2*** posizione "**ON 2";**

oppure

– se **la cintura di sicurezza del conducente viene slacciata;**

oppure

– all'**apertura della porta del conducente;**



oppure

– quando la **posizione P è innestata.**

In tutti gli altri casi, ad esempio **se il motore si spegne**, il freno di stazionamento assistito non si inserisce automaticamente. Occorre allora utilizzare la modalità manuale. In alcune versioni di modelli specifiche per determinati paesi, la funzione di applicazione della frenata assistita non è attivata. Consultate il paragrafo "Funzionamento manuale".

L'applicazione del freno di stazionamento assistito viene confermata dalla visualizzazione del messaggio "Freno staziona- mento tirato", dalla comparsa della spia (Ⓟ) sul quadro della strumentazione e dall'accensione della spia ***3*** sul tasto ***4***.

In seguito all'arresto del motore, la spia ***3*** si spegne per alcuni minuti dopo l'inserimento del freno di stazionamento assistito e la spia (Ⓟ) si spegne al bloccaggio del veicolo.

Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. Il serraggio è confermato dall'accensione della spia ***3*** sul tasto ***4*** e dalla spia (Ⓟ) sul quadro della strumentazione fino al bloccaggio delle porte.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (2/4)

Funzionamento assistito (segue)

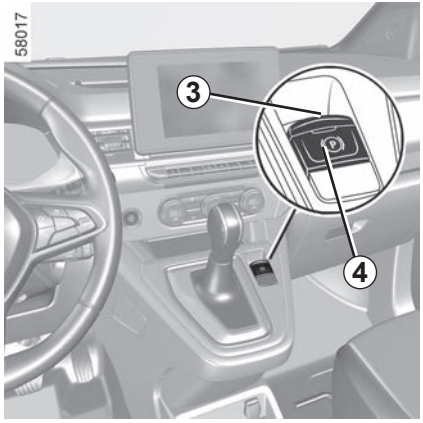
Nota: in alcune situazioni (guasto del freno di stazionamento assistito, rilascio manuale del freno di stazionamento, ecc.), si attiva un segnale acustico e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “Tirare freno stazionamento” per segnalare il disinserimento del freno di stazionamento assistito:

– con il motore acceso: all’apertura della porta conducente;
– con il motore spento (per esempio in caso di spegnimento del motore): all’apertura di una porta anteriore.

In tal caso, tirate poi rilasciate il tasto ***4*** per serrare il freno di stazionamento assistito.

Rilascio assistito del freno di stazionamento

Il freno di stazionamento viene rilasciato non appena si avvia il veicolo e inizia l’accelerazione o quando si disinserisce la posizione della leva del cambio **P**.

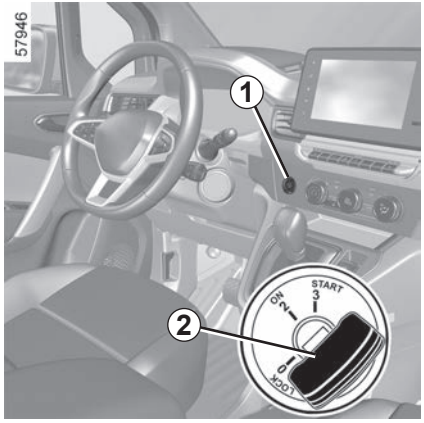


Funzionamento manuale

È possibile applicare manualmente il freno di stazionamento assistito.

Inserimento manuale del freno di stazionamento assistito

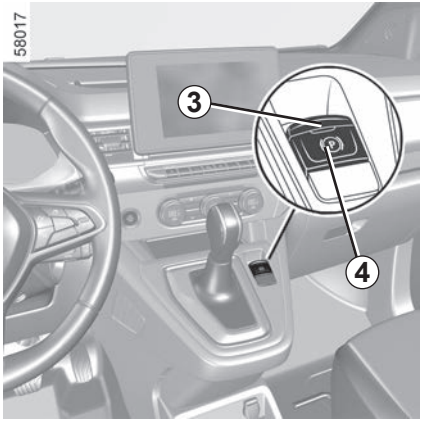
Tirate il tasto ***4***. La spia ***3*** e la spia (Ⓟ) sul quadro della strumentazione si accendono.



Rilascio manuale del freno di stazionamento assistito

Premere l’interruttore ***1*** senza agire sul pedale del freno o ruotare la chiave ***2*** in posizione “**ON 2**” per inserire il contatto. Agire sul pedale del freno, quindi premere l'interruttore ***4***: la spia ***3*** sull'interruttore e la spia (Ⓟ) sul quadro della strumentazione si spengono.

Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. Il serraggio è confermato dall’accensione della spia ***3*** sul tasto ***4*** e dalla spia (Ⓟ) sul quadro della strumentazione fino al bloccaggio delle porte.

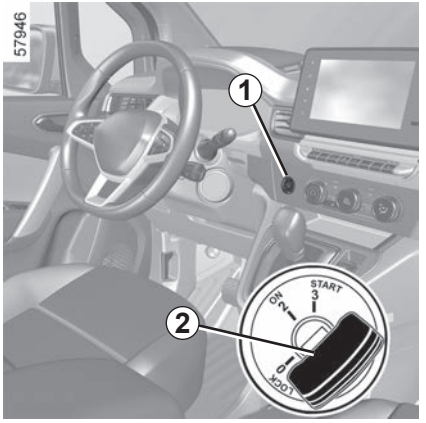


Spegnimento temporaneo

Per attivare manualmente il freno di stazionamento assistito (in caso di arresto a un semaforo rosso, di veicolo fermo con motore acceso, ecc.): tirare e rilasciare il contattore ***4***. Il disinserimento è automatico non appena si riavvia il veicolo.

Casi particolari

Per parcheggiare su un terreno in pendenza o con un rimorchio, ad esempio, tirate il tasto ***4*** per alcuni secondi al fine di ottenere il massimo sforzo frenante.



Sostare con freno di stazionamento assistito allentato (ad esempio per evitare il blocco del sistema a causa del gelo):

– spegnere il motore premendo il pulsante di avviamento/spegnimento ***1*** o ruotando la chiave di accensione ***2***;

– innestare qualsiasi marcia o la posizione **P**: le ruote motrici saranno bloccate meccanicamente dall'albero di trasmissione;

– slacciare la cintura di sicurezza del conducente;

– aprire la porta del conducente;

– rilasciare manualmente il freno di stazionamento elettronico (vedere le informazioni su “Rilascio manuale del freno di stazionamento elettronico” nella pagina precedente);

– a seconda del veicolo, il freno di stazionamento viene inserito automaticamente. È necessario rilasciarlo manualmente.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (4/4)

Se viene visualizzato il messaggio “Guasto elettrico”, “Controllare la batteria” o “Guasto circuito freni”, immobilizzare il veicolo innestando la marcia **P** o agendo sull’interruttore ***4*** per circa 10 secondi.
In caso di forte pendenza e se le condizioni lo richiedono, immobilizzare le ruote del veicolo.

Rischio di perdita di immobilizzazione del veicolo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

L’assenza di ritorni visivi o sonori indica un’anomalia del quadro della strumentazione. L’accensione di questa spia impone un arresto immediato compatibilmente con le condizioni del traffico. Verificate che il veicolo sia correttamente immobilizzato e rivolgetevi alla Rete del marchio.

Con porta conducente aperta o chiusa male e motore acceso, per motivi di sicurezza, il disinserimento automatico è disattivato (al fine di evitare che il veicolo si metta automaticamente in movimento senza conducente). Il messaggio “Allentare a mano” appare sul quadro della strumentazione quando il conducente preme il pedale dell’acceleratore.

Non scendete mai dal veicolo senza aver prima reinserito la posizione **P** e spento il motore. In effetti il veicolo con motore acceso e marcia innestata può mettersi in movimento se accelerate inavvertitamente.

Rischio di incidente.

anomalie di funzionamento

– In caso di anomalie, la spia si accende sul quadro della strumentazione accompagnata dal messaggio “Freno stazionam. controllare” e in alcuni casi dalla spia (Ⓟ). consultate rapidamente la Rete del marchio.

– In caso di guasto del freno di stazionamento assistito, la spia STOP si accende, accompagnata dal messaggio “Guasto circuito freni”, da un segnale acustico e, in alcuni casi, dalla spia (Ⓟ).

Ciò impone un arresto immediato compatibilmente alle condizioni del traffico.

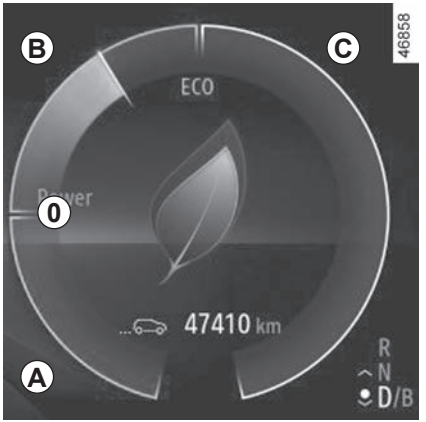
È quindi tassativo immobilizzare il veicolo spostando la leva in posizione **P**. In caso di pendenza eccessiva, immobilizzare le ruote del veicolo.

CONSIGLIO DI GUIDA, ECO GUIDA (1/4)

L'autonomia è accreditata secondo un metodo normativo standard. Identico per tutti i costruttori, consente di confrontare i veicoli tra di loro.

L'autonomia in base all'uso reale dipende dalle condizioni di utilizzo del veicolo, dagli equipaggiamenti e dallo stile di guida del conducente. Per ottimizzare l'autonomia, consultare i consigli di seguito.

A seconda delle versioni, avete a disposizione diverse funzioni che vi consentono di ridurre il consumo di energia:
- sul quadro della strumentazione:
  - il misuratore di energia;
  - l'indicatore dello stile di guida;
- sullo schermo multimediale:
  - dati relativi ai consumi energetici;
  - un grafico del consumo di energia;
  - punteggi basati sul proprio stile di guida;
  - consigli guida ECO;
  - un pianificatore di percorsi;
  - una modalità di guida ECO.



Misuratore di energia
(sul quadro della strumentazione)

Il contatore consente di conoscere in tempo reale il consumo o recupero di energia del veicolo.

Zona di utilizzo *A* blu «recupero di energia».

Durante la guida, quando sollevate il piede dal pedale dell'acceleratore o quando premete il pedale del freno, in fase di decelerazione, il motore genera corrente elettrica che viene utilizzata per frenare il veicolo e ricaricare la batteria di trazione.

Zona di utilizzo ottimale *0*

Indica un consumo nullo.

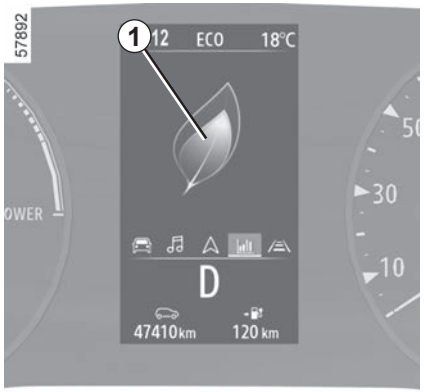
Zona di utilizzo *B* verde «consumo consigliato»

La batteria di trazione fornisce l'energia elettrica necessaria al motore per lo spostamento del veicolo.

Zona di utilizzo bianca *C* "consumo sconsigliato"

Indica un consumo elevato di energia.

CONSIGLIO DI GUIDA, ECO GUIDA (2/4)



Indicatore dello stile di guida *1*
(a seconda della versione del veicolo)

Vi informa in tempo reale sullo stile di guida adottato. Siete avvisati dall'indicatore ***1***.

Più petali sono visualizzati sul ***1***, più la guida è flessibile ed economica.

Se seguirete regolarmente questo indicatore, ridurrete il consumo di carburante del veicolo.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Sullo schermo multimediale

Sintesi percorso

Allo spegnimento del motore, la visualizzazione “Sintesi percorso” sulla schermata multimediale ***2*** consente di consultare le informazioni relative all’ultimo itinerario.

Indica:
– il punteggio generale;
– l’evoluzione del punteggio;
– la percorrenza senza consumo di carburante.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.

Viene visualizzata una nota generale da 0 a 100 che vi consente di valutare la vostra prestazione di guida ecologica. Quanto più elevato è il punteggio, tanto più il consumo energetico è ridotto.

Di seguito vengono presentati dei consigli ecologici per migliorare la vostra prestazione.

La memorizzazione dei vostri percorsi preferiti vi consentirà di confrontare le vostre prestazioni tra di esse e con quelle degli altri utenti del veicolo.

Modalità ECO

La modalità ECO è una funzione che ottimizza il consumo energetico.

La modalità ECO consente di limitare la potenza e la velocità massima.

La limitazione dell'accelerazione consente una guida a basso consumo sia in città che in periferia.

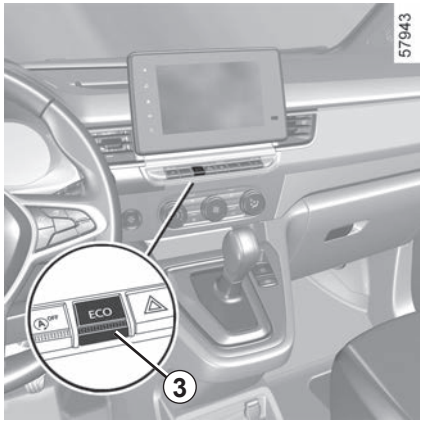
Attivare la funzione

La funzione può essere attivata premendo l'interruttore ***3***.

La spia ECO si accende sul quadro della strumentazione per confermare l'attivazione.

Durante la guida è possibile uscire temporaneamente dalla modalità ECO per ripristinare tutte le prestazioni del motore.

Per farlo, premete con decisione e a fondo il pedale dell'acceleratore.



La modalità ECO si riattiva non appena si rilascia il pedale dell'acceleratore.

Disattivazione della funzione

La funzione può essere disattivata premendo l'interruttore ***3***.

La spia ECO si spegne sul quadro della strumentazione per confermare la disattivazione.

Con la modalità ECO attivata, la velocità del veicolo è limitata a 110 km/h circa.

AUTONOMIA DEL VEICOLO: consigli (1/2)

In base all'uso reale, l'autonomia del veicolo elettrico varia in base a diversi fattori che possono in parte essere tenuti sotto controllo per migliorare l'autonomia in modo non trascurabile.

Questi fattori sono:

– la velocità e lo stile di guida;

– il profilo della strada;

– il livello della temperatura;

– i pneumatici;

– l'utilizzo degli accessori elettrici;

– il carico del veicolo.

L'attivazione della modalità ECO consente inoltre al veicolo di considerare automaticamente tutti gli utilizzatori di elettricità (potenza motore ecc.) per ridurre al massimo i consumi ➥ 2.16.

La velocità e lo stile di guida

Guidare ad alta velocità ridurrà notevolmente l'autonomia del veicolo.

Esempi (a velocità costante):

– la riduzione della velocità da circa 130 km/h a 110 km/h consente di risparmiare fino al 20% circa dell'autonomia di carburante;

– la riduzione della velocità da circa 90 km/h a 80 km/h consente di risparmiare fino al 10% circa dell'autonomia di carburante.

La guida «sportiva» diminuisce l'autonomia del veicolo: optate per uno stile di guida «dolce».

Consigli:

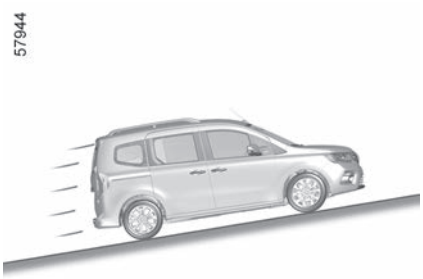
– guidate a velocità costante;

– consultare regolarmente gli strumenti a disposizione per visualizzare le condizioni di guida (econometro, consumo istantaneo, sintesi percorso e così via) ➥ 2.16;

– adattate la guida in modo da evitare un eccessivo consumo di energia;

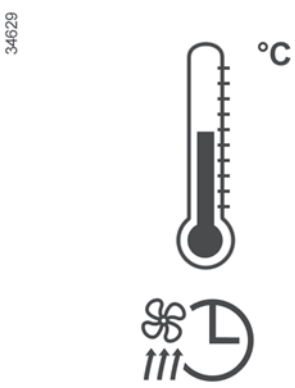
– privilegiate il recupero di energia: cercate di affrontare con sufficiente anticipo l'andamento imprevedibile del traffico, sollevando il piede dall'acceleratore o frenando gradualmente.

AUTONOMIA DEL VEICOLO: consigli (2/2)



Il profilo della strada

In salita, piuttosto che tentare di mantenere la stessa velocità, evitare di accelerare più che nella guida normale: mantenete la stessa posizione del piede sull'acceleratore.

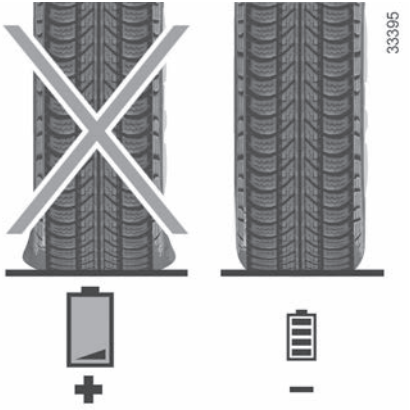


Il livello della temperatura

L'utilizzo del riscaldamento o della climatizzazione riduce l'autonomia del veicolo.
Per preservare l'autonomia del veicolo, si consiglia di selezionare la modalità "programmazione" prima di utilizzare il veicolo ➥ 3.13.

Il carico del veicolo

Evitate ogni carico inutile a bordo del veicolo.



I pneumatici

Una pressione insufficiente può far aumentare il consumo di energia. Rispettate le pressioni di gonfiaggio dei pneumatici consigliate per il vostro veicolo.
In caso di sostituzione, montate preferibilmente pneumatici della stessa marca, misura, tipologia e struttura di quelli montati come primo equipaggiamento. L'utilizzo di pneumatici non consigliati riduce notevolmente l'autonomia del veicolo. ➥ 4.8.

AMBIENTE

Il vostro veicolo è stato progettato con la volontà di rispettare **l'ambiente** per tutto il suo ciclo di vita: dalla fabbricazione, all'utilizzo fino alla fine della sua durata di esercizio.

Fabbricazione

La fabbricazione del vostro veicolo è stata effettuata presso uno stabilimento industriale che applica procedure avanzate volte alla riduzione degli impatti ambientali nei confronti degli abitanti e della natura delle zone circostanti (riduzione dei consumi di acqua e di energia, dei disturbi visivi e acustici, delle emissioni atmosferiche e acquose, smaltimento e valorizzazione dei rifiuti).

Contribuite anche voi al rispetto dell'ambiente

– Parti e veicoli a fine vita non devono essere gettati. Devono essere conferiti a un ente giuridico che risponda alle norme ambientali.

– I pezzi usati e sostituiti in occasione degli interventi di manutenzione periodica (batteria veicolo, batterie e così via) devono essere smaltiti tramite punti di raccolta dedicati.

– Per ottimizzare il riciclaggio del veicolo a fine vita, è possibile rivolgersi a un rappresentante del marchio o visitare il sito web del produttore per essere indirizzato ai punti di raccolta che garantiscono il rispetto dell'ambiente nell'ottemperanza delle leggi locali.

Smaltimento rifiuti

Il vostro veicolo è riciclabile all'85% e valorizzabile al 95%.

Per raggiungere tali obiettivi, numerosi pezzi del veicolo sono stati progettati in modo da consentirne il riciclaggio.

I materiali e le strutture sono stati accuratamente progettati per:

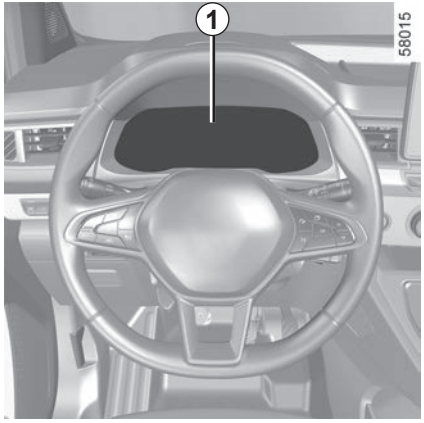
– consentire a questi componenti di essere facilmente rimossi e rilavorati da aziende specializzate;

– favorire un'economia circolare (riuso, riciclaggio, recupero, ecc.).

Ciò si applica in particolare alle batterie dei veicoli elettrificati.

Al fine di preservare le risorse in termini di materie prime, il veicolo include anche molte parti realizzate con plastica riciclata o materiali rinnovabili.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (1/5)



Quando il veicolo ne è dotato, questo sistema sorveglia la pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

Principio di funzionamento

Ogni ruota (tranne quella di scorta) comporta un sensore inserito nella valvola di gonfiaggio che misura ad intervalli regolari la pressione del pneumatico.

Il sistema visualizza la pressione corrente sul quadro della strumentazione ***1*** e avvisa il conducente in caso di pressione insufficiente.

Reinizializzazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici

Questa operazione deve essere effettuata:
– quando la pressione di riferimento degli pneumatici deve essere modificata per essere adattata alle condizioni di impiego (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada ...);
– dopo una rotazione della ruota (questa pratica è tuttavia sconsigliata);
– dopo la sostituzione di una ruota.

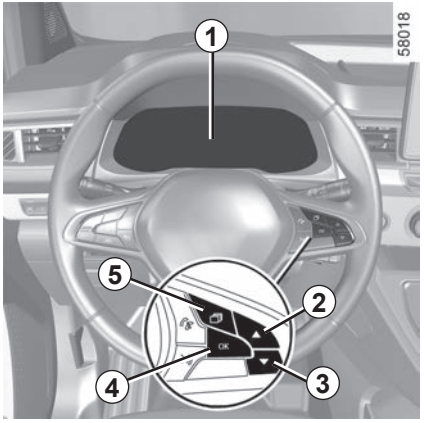
Questa operazione deve essere sempre effettuata dopo un controllo a freddo della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici.

La pressione di gonfiaggio deve corrispondere all'impiego corrente del veicolo (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada...).

In caso di permutazione delle ruote, il sistema deve essere reinizializzato. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

Se il veicolo è dotato di un sistema di navigazione, a seconda del veicolo, la procedura di reinizializzazione può essere eseguita anche tramite lo schermo multimediale: consultare il libretto di istruzioni relativo all'equipaggiamento.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (2/5)



Procedura di azzeramento tramite quadro strumenti *1*

Contatto inserito, **veicolo fermo:**

– toccare ripetutamente l'interruttore ***5*** fino a raggiungere la scheda «veicolo» ;
– premere brevemente il tasto ***2*** o ***3*** per raggiungere la pagina «Pressione pneumatici»;
– esercitate una pressione lunga (3 secondi circa) sul comando ***4*** per avviare l'inizializzazione. I pneumatici lampeggianti seguiti dai messaggi «misura pressione in corso», quindi «Localizzazione pneum in corso» indicano che la richiesta di azzeramento per il valore di riferimento della pressione di gonfiaggio degli pneumatici è stata riconosciuta.

La reinizializzazione può durare diversi minuti di guida.

Se la reinizializzazione è seguita da percorsi brevi, il messaggio «Localizzazione pneum in corso» può rimanere visualizzato dopo diversi riavvii successivi.

Nota: la pressione di riferimento degli pneumatici non può essere inferiore a quella consigliata e indicata sul telaio della portiera.

Procedura di ripristino tramite schermo multimediale *6*

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

La spia STOP vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (3/5)

La tabella seguente mostra i possibili messaggi relativi alla procedura di reinizializzazione degli pneumatici.

Predellino	Visualizzazioni (a seconda della versione del veicolo)	Messaggi	Significato
1		Pressione peum. In. press. lunga	A veicolo fermo e con contatto inserito, avviare la reinizializzazione della pressione di gonfiaggio di tutti e quattro gli pneumatici tenendo premuto il tasto ***4*** OK.
2		misura pressione in corso	Le virgolette «---» di ciascuna ruota lampeggeranno ad indicare che il sistema ha registrato la reinizializzazione della pressione di gonfiaggio degli pneumatici per tutte e quattro le ruote.
3		Localizzazione pneum in corso	Le virgolette «---» di ciascuna ruota rimarranno accese. Questo sistema reinizializza la pressione di gonfiaggio di tutti e quattro gli pneumatici. È ora possibile partire. Il messaggio potrebbe rimanere visualizzato per brevi tragitti. **Nota:** durante la reinizializzazione, il monitoraggio della pressione di gonfiaggio degli pneumatici rimane in funzione.
4			Viene visualizzato il valore della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici: la procedura di reinizializzazione è riuscita ed è stata completata.

Nuova regolazione della pressione degli pneumatici

La pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici deve essere impostata a freddo (fare riferimento all'etichetta sul bordo della porta del conducente). Qualora la verifica della pressione non possa essere effettuata su pneumatici freddi, è necessario aumentare la pressione consigliata da 0,2 a 0,3 bar (3 PSI).
Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.

Ruota di scorta

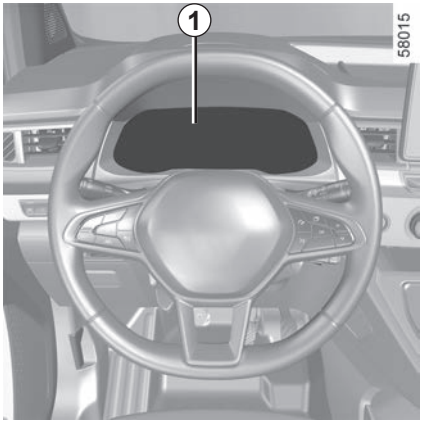
Se il veicolo ne è dotato, la ruota di scorta non dispone di sensori.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.
La funzione non interviene al posto del conducente. Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente. Verificate la pressione degli pneumatici, compresa la ruota di scorta, una volta al mese.

Sostituzione di ruote/ pneumatici

Il sistema richiede l'uso di equipaggiamenti specifici (ruote, pneumatici, coppe ruote, ecc.). ➥ 5.13.
Rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio per la sostituzione dei pneumatici e per conoscere gli accessori compatibili con il sistema e disponibili nella rete del marchio: l'utilizzo di qualsiasi altro accessorio potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del sistema.

Sostituzione della ruota poiché il sistema può richiedere diversi minuti in base alla guida, per rilevare correttamente la posizione delle ruote e la pressione, controllate la pressione degli pneumatici dopo qualsiasi intervento.



Bombolette spray per la riparazione degli pneumatici e kit di gonfiaggio

Per la specificità delle valvole, utilizzate esclusivamente equipaggiamenti omologati dalla rete del marchio. Consultare la sezione relativa a ➥ 5.4.

Anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici

La tabella nella pagina seguente elenca i messaggi di avviso che vengono visualizzati sul quadro della strumentazione ***1*** quando il sistema rileva un'anomalia nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (5/5)

Le informazioni sul quadro della strumentazione segnalano eventuali anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici (ad esempio pneumatici sgonfi o forati). La spia STOP vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico.

Spie	Messaggi	Visualizzazioni (a seconda della versione del veicolo)	Significato
	Regolare pres- sione pneumatici		Lo pneumatico e il relativo valore della pressione di gonfiaggio vengono visualizzati in giallo. Ciò indica che lo pneumatico non è abbastanza gonfio. Controllare e regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici, quindi reinizializzare il sistema.
	Danno pneumatici		Lo pneumatico e il relativo valore della pressione di gonfiaggio vengono visualizzati in rosso. Ciò indica che lo pneumatico interessato è forato o fortemente sgonfio. Regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici a freddo e reinizializzare il sistema se lo pneumatico è sgonfio. Sostituire lo pneumatico (o farlo sostituire) in caso di foratura.
	Sensori pneuma- tici controllare		Una ruota non viene più visualizzata. Questo messaggio indica che almeno una delle ruote non è dotata di un sensore (ad esempio la ruota di scorta) oppure che il sensore è difettoso. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.
	Localizzazione pneum fallita		Questo messaggio indica che il sistema non è stato in grado di determinare la pressione di gonfiaggio di ciascun pneumatico. Ciò può essere causato dall'uso di un sensore non consigliato da un rivenditore autorizzato. Il sistema di monitoraggio del sensore della pressione di gonfiaggio degli pneumatici rimane in funzione.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (1/6)

A seconda della versione del veicolo, possono essere costituiti:

- **dell'antibloccaggio delle ruote (ABS);**
- **controllo dinamico della stabilità (ESC) con controllo del sottosterzo e sistema di controllo della trazione;**
- **dall'assistenza alla frenata d'emergenza;**
- **assistenza alla partenza in salita;**
- **dall'assistenza alla guida con un rimorchio;**
- **controllo della trazione - "Extended grip".**

Altri sistemi di assistenza alla guida sono descritti nelle pagine seguenti.

Queste funzioni costituiscono un contributo supplementare alla sicurezza in condizioni di guida critiche permettendo di adattare il comportamento del veicolo alla traiettoria di guida impostata dal conducente.

Queste funzioni non intervengono al posto del conducente. **Non consentono di aumentare i limiti di guida del veicolo e non incoraggiano ad andare più veloci.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).

Sistema di antibloccaggio delle ruote (ABS)

In caso di frenata brusca, l'ABS permette di evitare il bloccaggio delle ruote, e quindi di gestire la distanza d'arresto e di mantenere il controllo del veicolo.
In queste condizioni, è possibile compiere manovre tenendo premuto a fondo il pedale del freno. Inoltre, questo sistema permette di ottimizzare le distanze d'arresto soprattutto su fondo stradale sdrucciolevole (fondo bagnato, ...).
Ogni volta che il dispositivo entra in azione si avverte una vibrazione, più o meno forte, sul pedale del freno. L'ABS non permette in alcun caso di migliorare le prestazioni «fisiche» legate all'aderenza tra pneumatico e fondo stradale.
Le regole di prudenza devono essere **tassativamente** rispettate (distanza di sicurezza tra i veicoli, ecc.).

In caso di emergenza, si consiglia di applicare sul pedale una **pressione forte e continua**. Non è necessario agire con pressioni ripetute (pompaggio). L'ABS modulerà lo sforzo applicato nell'impianto freni.

Anomalie di funzionamento:

– e accese sul quadro della strumentazione con la visualizzazione dei messaggi "ABS controllare", "Circuito freni controllare" e "ESC controllare": indicano la disattivazione dell'ABS, dell'ESC e dell'assistenza alla frenata di emergenza. **La frenata è sempre assicurata**;

– , , e STOP accese sul quadro della strumentazione con la visualizzazione del messaggio "Guasto circuito freni": **indica un guasto dell'impianto freni.**

In entrambi i casi consultate la Rete del marchio.

I freni continuano a funzionare. Tuttavia, **è pericoloso frenare bruscamente** e per questo motivo è necessario fermarsi immediatamente, compatibilmente con le condizioni del traffico. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Controllo dinamico della guida (ESC) con controllo del sottosterzo e sistema di controllo della trazione

Controllo dinamico della stabilità ESC

Questo sistema contribuisce a mantenere il controllo del veicolo nelle situazioni di guida «critiche» (evitare un ostacolo, perdita di aderenza in curva, ...).

Principio di funzionamento

Un sensore presente nel volante permette di conoscere la traiettoria voluta dal conducente.
Altri sensori sparsi nel veicolo misurano la traiettoria reale.

Il sistema confronta la volontà del conducente rispetto alla traiettoria reale del veicolo ed eventualmente correggere la traiettoria controllando la frenata di alcune ruote e/o la potenza del motore.

Se il sistema è attivato, la spia sul quadro della strumentazione lampeggia.

Controllo sottosterzo

Questo sistema ottimizza l'azione dell'ESC in caso di marcato sottosterzo (perdita di aderenza dell'avantreno).

Sistema di controllo della trazione

Questo sistema limita lo slittamento delle ruote motrici e contribuisce al controllo del veicolo nelle partenze, in accelerazione o in decelerazione.

Principio di funzionamento

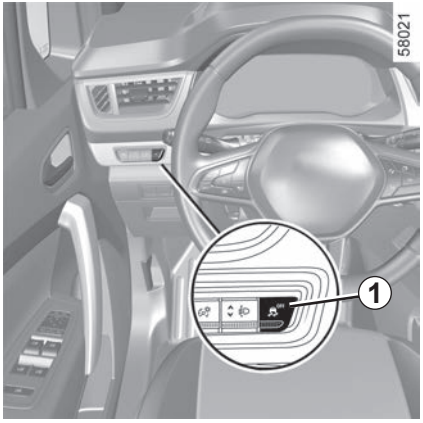
Grazie alla presenza di sensori nelle ruote, il sistema misura e confronta ad ogni istante la velocità di rotazione delle ruote motrici rilevando immediatamente la perdita di aderenza. Se una ruota comincia a slittare, il sistema fa intervenire i freni fino al ristabilimento della motricità compatibile con il livello di aderenza della ruota.

Il sistema agisce anche sul regime del motore adattandolo alle condizioni di aderenza delle ruote, indipendentemente dall'intervento del conducente sul pedale dell'acceleratore.

In alcune condizioni di guida (guida su terreno molto bagnato: neve, fango, ecc. o catene montate), il sistema può ridurre la potenza del motore per limitare lo slittamento delle ruote.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "ESC controllare" accompagnato dall'accensione delle spie e . In questo caso, i sistemi ESC e di controllo della trazione sono disattivati.
Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



Inibizione della funzione controllo della trazione

In alcune condizioni di guida (guida su terreno molto bagnato: neve, fango, ecc. o catene montate), il sistema può ridurre la potenza del motore per limitare lo slittamento delle ruote. Se volete evitare che ciò si verifichi, potete disattivare la funzione premendo il tasto ***1***.

In questo caso, la spia OFF si accende e resta accesa sul quadro della strumentazione e, a seconda del veicolo, può essere visualizzato il messaggio “Modo Off Road Attivato” e/o “ESC disattivato”. Questa azione disattiva il controllo di trazione ma non quello elettronico della stabilità.

Poiché il sistema di controllo della trazione rappresenta un ulteriore elemento di sicurezza, si raccomanda di non viaggiare con la funzione inibita. Se non potete farne a meno limitate al massimo il tempo di disattivazione premendo appena possibile il contattore ***1***.

Nota: la funzione viene automaticamente riattivata all’inserimento del contatto.

Assistenza alla frenata d’emergenza

Si tratta di un sistema complementare all’ABS che permette di ridurre gli spazi di frenata del veicolo.

Principio di funzionamento

Il sistema permette di rilevare una situazione di frenata d’emergenza. In tal caso, il servofreno sviluppa la potenza massima di frenata facendo intervenire così il sistema ABS.

L’intervento dell’ABS perdura finché non si rilascia il pedale del freno.

Le luci di stop si accendono

A seconda del veicolo, queste luci possono accendersi quando si rallenta bruscamente.

Anticipo della frenata

A seconda della versione del veicolo, quando rilasciate rapidamente il pedale dell’acceleratore, l’impianto anticipa la frenata in modo da diminuire le distanze d’arresto.

Casi particolari

Quando si utilizza il regolatore di velocità:
– se utilizzate il pedale dell’acceleratore, quando lo rilascerete l’impianto può attivarsi;
– se non utilizzate il pedale dell’acceleratore, l’impianto non si attiverà.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un’anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione compare il messaggio “Circuito freni controllare” accompagnato dall’accensione della spia .

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Assistenza alla partenza in salita

A seconda della pendenza, il sistema assiste il conducente quando si affronta una salita. Impedisce al veicolo di indietreggiare, intervenendo sul serraggio automatico dei freni, quando il conducente alza il piede dal pedale del freno per azionare l'acceleratore.

Funzionamento del sistema

Funziona esclusivamente quando la leva del cambio si trova in posizione diversa da **N** o **P** e il veicolo è completamente fermo (pressione del pedale del freno).

Il sistema tiene fermo il veicolo per circa **2 secondi**. In seguito, i freni si allentano progressivamente (il veicolo procede in funzione della pendenza).

Il sistema di assistenza alla partenza in salita non può totalmente impedire al veicolo di indietreggiare in tutti i casi (forti pendenze, etc).

Il conducente può comunque azionare il pedale del freno e impedire quindi al veicolo di indietreggiare.

L'assistenza alla partenza in salita non deve essere usata per un arresto prolungato: utilizzare il pedale del freno.

Questa funzione non è concepita per immobilizzare il veicolo in maniera permanente.

Se necessario, usate il pedale del freno per fermare il veicolo.

Il conducente deve prestare particolare attenzione ai fondi sdrucciolevoli o poco aderenti.

Pericolo di gravi lesioni.

Assistenza alla guida con un rimorchio

Questo sistema aiuta a mantenere il controllo del veicolo in caso di un impiego con rimorchio. Rileva le oscillazioni provocate dalla trazione di un rimorchio in condizioni particolari di guida.

Condizioni di funzionamento

– Il sistema di traino deve essere omologato da un Rappresentante del marchio;
– il cablaggio deve essere omologato dalla Rete del marchio;
– il traino deve essere collegato al veicolo.

Principio di funzionamento

La funzione stabilizza il veicolo tramite:

– una frenata asimmetrica delle ruote anteriori per ridurre le oscillazioni provocate dal rimorchio;
– una frenata delle quattro ruote e una limitazione della coppia motore per ridurre la velocità del veicolo fino all'arresto delle oscillazioni.

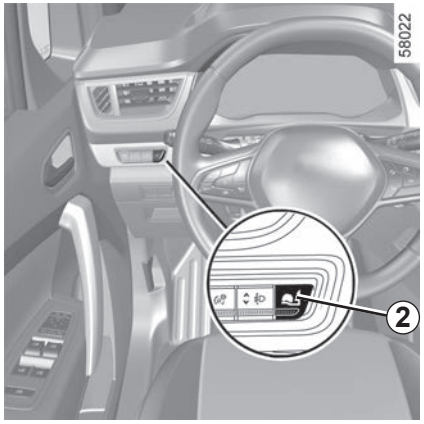
La spia lampeggia sul quadro della strumentazione per informarvi della situazione.

Controllo della trazione - “Extended grip”

Quando il veicolo ne è provvisto, il controllo dell’aderenza garantisce un più agevole controllo del veicolo in condizioni di presa ridotta (terreno friabile).

Queste funzioni costituiscono un contributo supplementare alla sicurezza in condizioni di guida critiche permettendo di adattare il comportamento del veicolo alla traiettoria di guida impostata dal conducente.

Le funzioni non intervengono al posto del conducente. **Non consentono di ignorare i limiti di guida del veicolo incitandovi ad andare più veloci.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).



Modalità “Automatica”

All’avviamento del veicolo, viene visualizzato il messaggio “Modo auto attivato” sul quadro della strumentazione.

La modalità “Automatica” predefinita consente un utilizzo ottimale in condizioni stradali normali (fondo stradale asciutto, bagnato, leggermente innevato, ecc.).
La modalità “Automatica” utilizza le funzioni del sistema di controllo della trazione.

Dopo aver spento il motore, il veicolo si riavvia sempre in modalità “Automatica”.

Modalità «Terreno friabile»

Premere l’interruttore **2**: la spia OFF compare sul quadro della strumentazione accompagnata dal messaggio “Modo Off Road Attivato”, seguito dal messaggio “ESC disattivato”. Questa posizione garantisce un utilizzo ottimale su terreno friabile (sabbia, fango, foglie morte, ecc.). In questa posizione il controllo del regime motore è responsabilità del conducente.

Pneumatici
Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sul veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.
È necessario che siano identici a quelli che costituiscono l’equipaggiamento d’origine, ossia devono corrispondere a quelli raccomandati dalla Rete del marchio.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (1/5)

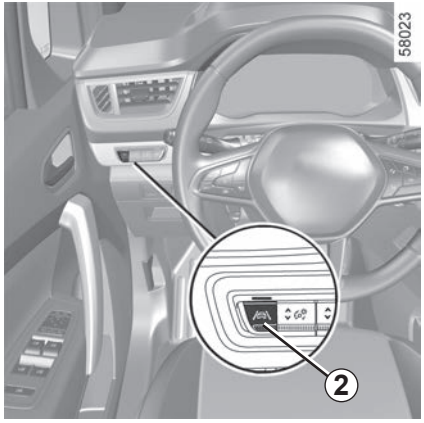
Grazie alle informazioni della telecamera ***1***, la funzione avvisa il conducente se attraversa una linea (continua o tratteggiata) senza attivare gli indicatori di direzione.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

La funzione di avviso di uscita dalla carreggiata non corregge la traiettoria del veicolo.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (2/5)



Attivazione/disattivazione

Per attivare la funzione, premere il tasto ***2*** tutte le volte necessarie per selezionare “Avviso di uscita dalla carreggiata” sul quadro della strumentazione. Il messaggio “Allarm uscita di strada attiva” e la spia “ ” sono visualizzati sul quadro della strumentazione.

Per disattivare la funzione, premere il tasto ***2*** tutte le volte necessarie per selezionare “Allarm uscita di strada disatt.” (oppure, a seconda del veicolo “manten. corsia disattivato”) sul quadro della strumentazione. La spia si spegne sul quadro della strumentazione.

Funzionamento

Quando la funzione è attivata, si accende la spia e gli indicatori di linea destra e sinistra ***3*** compaiono in grigio sul quadro della strumentazione.

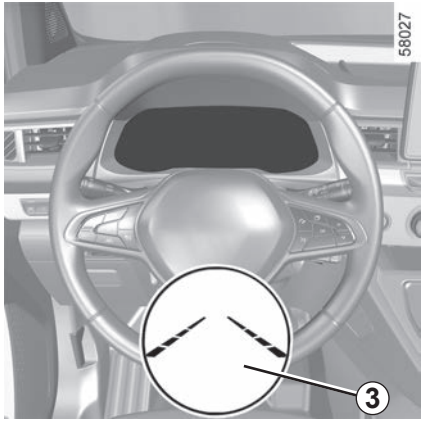
La funzione è pronta a far scattare un allarme se:

– la velocità del veicolo è maggiore di circa 70 km/h;

e

– la spia e gli indicatori di linea sinistra/destra ***3*** sono bianchi.

Quando viene superata una linea senza attivazione degli indicatori di cambio di direzione, la funzione fa scattare l’allarme.



La funzione avvisa il conducente:

– da una vibrazione del volante;

e

– la spia e l’indicatore ***3*** della linea attraversata diventano rossi.

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l’ultima volta che è stato spento il motore.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (3/5)

Temporaneamente non disponibile

– superamento estremamente rapido della linea;

– guida continua sopra una linea;

– quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;

– curve strette;

– visibilità ridotta;

– attivazione degli indicatori di direzione;

– forte accelerazione;

– variazione della larghezza della corsia;

– funzionamento del sistema di frenata di emergenza attiva;

– ...

Quando la funzione non è disponibile, la spia e gli indicatori di linea sinistra/destra diventano grigi sul quadro della strumentazione.

Condizioni di mancata attivazione del sistema

Il sistema non può essere attivato quando:

– la retromarcia è stata inserita;

– il campo di visibilità della telecamera è ostruito;

– la spia

viene visualizzata.

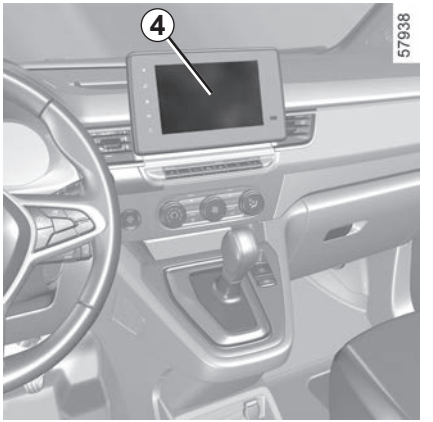
La spia e gli indicatori linea di sinistra/destra diventano grigi sul quadro della strumentazione.

Regolazioni

Veicoli dotati di schermo multimediale.

Per accedere alle impostazioni della funzione dalla schermata multimediale ***4***, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

– “VIBRAZIONE”: regolare il livello di vibrazione del volante;



– “Avviso”: regolare il livello di sensibilità per il rilevamento delle linee. Per effettuare questa operazione, selezionate:

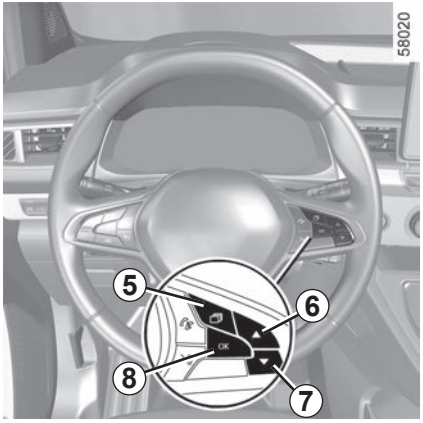
  – “Ritardato”: linea rilevata al superamento;

  – “Standard”: linea rilevata in avvicinamento;

  – “anticipato”: striscia rilevata in prossimità.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (4/5)



Regolazioni (segue)

Veicoli non dotati di schermo multimediale

– A veicolo fermo, premere il contattore ***5*** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;

– premere ripetutamente il comando ***6*** o ***7*** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto ***8*** **OK**;

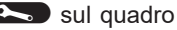
– premere ripetutamente il comando ***6*** o ***7*** per raggiungere il menu ASS. ALLA GUIDA. Premere il tasto ***8*** **OK**;

– scorrere ripetutamente premendo il comando ***6*** o ***7*** per accedere al menu Sensibilità allarme uscita dalla carreggiata o Vibrazioni allarme uscita dalla carreggiata. Premete il tasto ***8*** **OK**;

– premere ripetutamente il comando ***6*** o ***7*** per regolare l’impostazione. Premere il tasto ***8*** **OK**.

anomalie di funzionamento

In caso di malfunzionamento, gli indicatori di linea sinistra e destra (e, a seconda dello stile del display, la spia) scompaiono o rimangono grigi sul quadro della strumentazione.

In alcuni casi, sono accompagnati dal messaggio “Camera anteriore controllare” o la spia  sul quadro della strumentazione.
Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (5/5)

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
– Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:
– parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
– un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
– condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia, grandine, ghiaccio e così via);
– scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
– la segnaletica orizzontale è irregolare o difficile da distinguere (ad esempio, parzialmente cancellata, spaziatura eccessiva, superficie stradale irregolare);
– essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
– la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette, ecc.);
– marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (1/6)

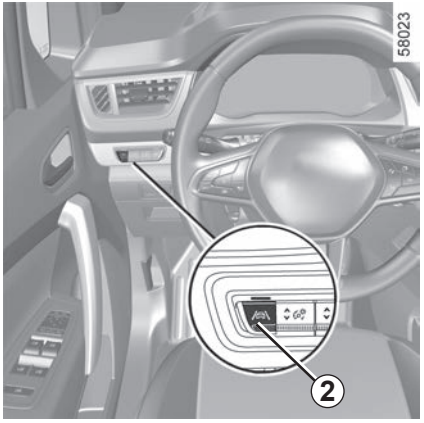
Servendosi delle informazioni della telecamera ***1***, la funzione avvia un'azione correttiva del sistema sterzante del veicolo se viene attraversata una linea (continua o tratteggiata) senza attivare gli indicatori di direzione.

In qualsiasi momento potete **riprendere il controllo del veicolo** azionando il volante.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (2/6)



Attivazione/disattivazione

Per attivare la funzione, premere il tasto ***2*** tutte le volte necessarie per selezionare “Sistema di mantenimento della corsia”.

Il messaggio “manten. corsia attivato” e la spia “ ” sono visualizzati sul quadro della strumentazione.

Quando la funzione Sistema di mantenimento della corsia è attivata, viene attivata automaticamente anche la funzione “Avviso di uscita dalla carreggiata”. ➥ 2.34.

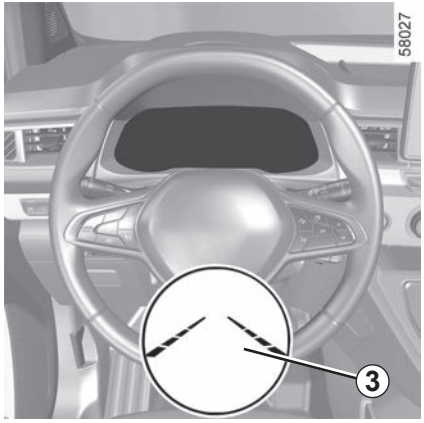
Per disattivare la funzione, premere il tasto ***2*** tutte le volte necessarie per selezionare “manten. corsia disattivato” sul quadro della strumentazione.

La spia si spegne sul quadro della strumentazione.

Nota: la disattivazione della funzione «Sistema di mantenimento della corsia» provoca la disattivazione della funzione «Avviso di uscita dalla carreggiata».

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l’ultima volta che è stato spento il motore.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (3/6)



Funzionamento

Quando la funzione è attivata, si accende la spia e gli indicatori di linea destra e sinistra ***3*** compaiono in grigio sul quadro della strumentazione.

La funzione è impostata per essere operativa quando la velocità del veicolo è superiore a 70 km/h e se la spia e gli indicatori di correzione ***3*** sono colorati di bianco.

La funzione viene attivata se il veicolo attraversa una linea senza che vengano attivati gli indicatori di direzione.

In questi casi:

– la funzione attiva un'azione sul sistema di sterzata per correggere la traiettoria del veicolo;

– la spia e l'indicatore ***3*** sul lato della linea attraversata diventa giallo sul quadro della strumentazione.

Nota: nelle curve, la funzione consente di superare leggermente la linea di mezzeria.

Se l'azione correttiva sul sistema di sterzata non è sufficiente, la spia e l'indicatore ***3*** sul lato della linea attraversata diventano rossi sul quadro della strumentazione e sono accompagnati da una vibrazione del volante.

Casi particolari

Quando si usa la funzione:

– Se il sistema non rileva più alcuna azione del conducente sul volante, sul quadro della strumentazione viene visualizzata la spia gialla, accompagnata dal messaggio "Tenere le mani sul volante" insieme a un segnale acustico;

– se l'azione correttiva del sistema sterzante è attiva per troppo tempo, viene emesso un segnale acustico e la spia ***3*** sul lato della linea interessata lampeggia finché il conducente non riprende il controllo.

È possibile interrompere la correzione della traiettoria in qualsiasi momento spostando il volante.

Temporaneamente non disponibile

– superamento estremamente rapido della linea;
– guida continua sopra una linea;
– quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
– curve strette;
– visibilità ridotta;
– attivazione dell'indicatore di direzione;
– forte accelerazione;
– frenata d'emergenza;
– variazione della larghezza della corsia;
– funzionamento del sistema di frenata di emergenza attiva;
– ...

Se la funzione non è disponibile, la spia e le luci di correzione sinistra/destra ***3*** sono visualizzate in grigio sul quadro della strumentazione.

Condizioni di mancata attivazione del sistema

Il sistema non può essere attivato quando:
– la retromarcia è stata inserita;
– il campo di visibilità della telecamera è ostruito;
– la spia

viene visualizzata.

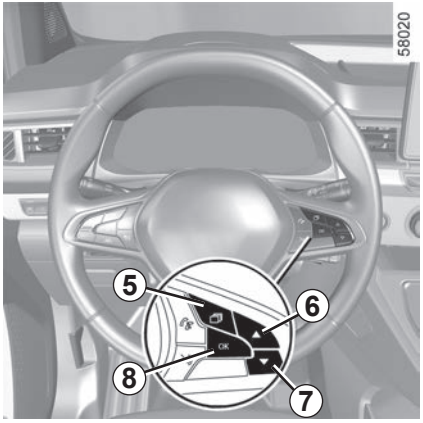
la spia e le spie di linea sinistra/destra vengono visualizzate in grigio sul quadro della strumentazione.
Se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, il messaggio "Rimorchio: radar laterali OFF" viene visualizzato per informare che il sistema di assistenza mantenimento corsia non funziona.

Regolazioni

Veicoli dotati di schermo multimediale.
Per accedere alle impostazioni della funzione dalla schermata multimediale ***4***, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:
– "VIBRAZIONE": regolare la vibrazione del volante per la funzione "Avviso di uscita dalla carreggiata";

– "Avviso": regolare il livello di sensibilità per il rilevamento delle linee. Per effettuare questa operazione, selezionate:
  – "Ritardato": linea rilevata al superamento;
  – "Standard": linea rilevata in avvicinamento;
  – "anticipato": striscia rilevata in prossimità.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.



Regolazioni (segue)

Veicoli non dotati di schermo multimediale

– A veicolo fermo, premere il contattore ***5*** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;

– premere ripetutamente il comando ***6*** o ***7*** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto ***8*** **OK**;

– premere ripetutamente il comando ***6*** o ***7*** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premere il tasto ***8*** **OK**;

– scorrete ripetutamente premendo ***6*** o ***7*** per accedere al menu «Sensibilità sistema di mantenimento della corsia». Premete il tasto ***8*** **OK**;

– scorrete ripetutamente premendo il comando ***6*** o ***7*** per regolare l’impostazione. Premete il tasto ***8*** **OK**.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un’anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione la spia si accende e viene visualizzato il messaggio “Camera anteriore controllare”.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (6/6)

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
– Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:
– parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
– un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
– condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia, grandine, ghiaccio e così via);
– scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
– la segnaletica orizzontale è irregolare o difficile da distinguere (ad esempio, parzialmente cancellata, spaziatura eccessiva, superficie stradale irregolare);
– essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
– la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette, ecc.);
– marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

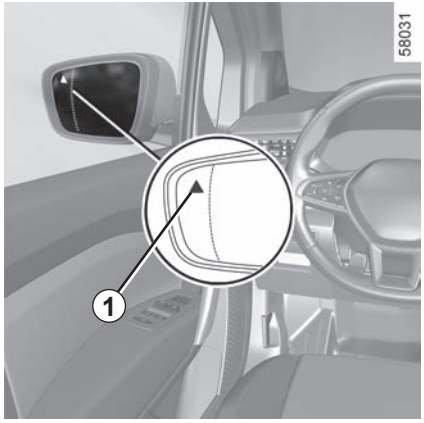
In tal caso, il sistema di mantenimento della corsia può rispondere in modo errato o non rispondere affatto.

Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:
– la zona della telecamera è stata danneggiata (sul lato della parabrezza o sul lato retrovisore interno);
– la strada è scivolosa (neve, ghiaccio, aquaplaning, ghiaia, ecc.);
– il parabrezza è rotto o deformato (non effettuate riparazioni su questa zona del parabrezza; fatelo sostituire presso la rete del marchio);
– il veicolo è collegato a un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema;
– il veicolo entra in una zona caratterizzata da numerose marcature superficiali (zona con lavori stradali ecc.).

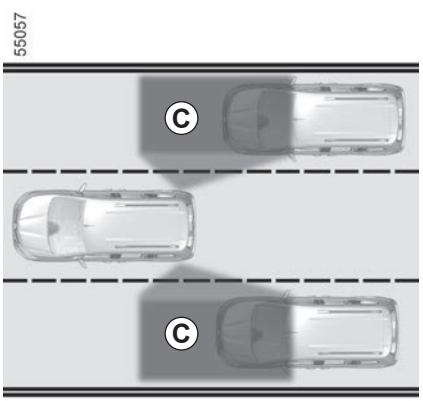
AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (1/10)



A seconda del veicolo, esistono due tipi di sistema di avviso angolo morto:

– **Sistema A**: utilizza le informazioni provenienti dai sensori a ultrasuoni montati sui paraurti del veicolo. **Quando è attivato, il sistema A è riconoscibile dalla spia 1 che lampeggia a ogni avviamento del motore;**

– **Sistema B**: utilizza le informazioni provenienti dai radar montati su ciascun lato del paraurti posteriore. **Quando è attivato, il sistema B è riconoscibile dalla spia 1 che non lampeggia a ogni avviamento del motore.**



Sistema A

In base alle informazioni dei sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce ***2***, montati sui paraurti del veicolo, il sistema informa il conducente circa la presenza di un altro veicolo nella zona di rilevamento ***C***.

Il sistema viene attivato quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 30 km/h e 130 km/h circa.

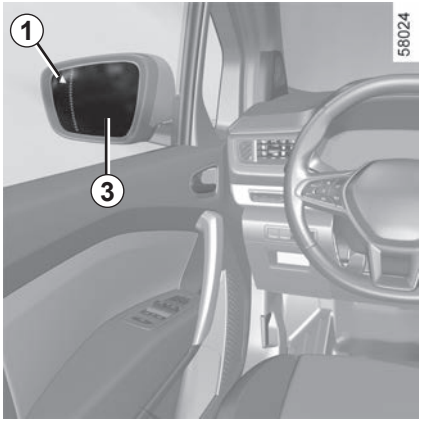
Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Sistema A
(segue)

Particolarità

Verificare che i sensori a ultrasuoni montati nei paraurti del veicolo non siano oscurati (da sporcizia, fango, neve, ecc.).

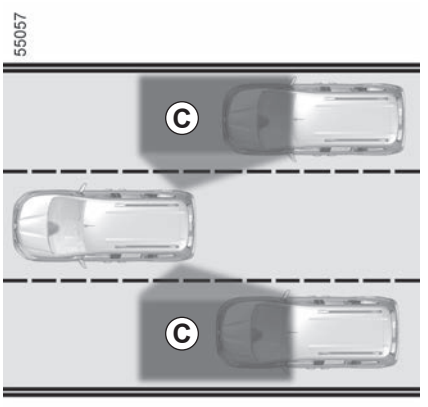
Se uno dei sensori è oscurato, il messaggio “Radar laterali senza visibilita” verrà visualizzato sul quadro della strumentazione. Pulire le zone dei sensori a ultrasuoni.



Indicatore *1*

La spia ***1*** si trova su ogni specchietto retrovisore ***3***.

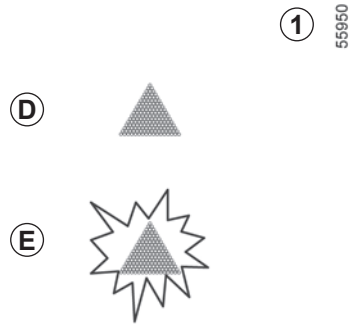
Nota: pulire regolarmente gli specchietti retrovisori ***3*** per visualizzare correttamente gli indicatori ***1***.



Funzionamento

La funzione avvisa se la velocità del veicolo è compresa tra 30 km/h e 130 km/h circa, mentre un altro veicolo si trova nell’angolo morto ***C*** e si muove nella stessa direzione del proprio veicolo.

Se si sorpassa un altro veicolo, la spia ***1*** si accende solo se il veicolo rimane per un periodo abbastanza lungo nell’angolo morto del veicolo ***C***.



Sistema A
(segue)

Display *D*

Primo avviso: **quando l'indicatore di direzione è inattivo**, la spia ***1*** indica che è stato rilevato un veicolo nell'angolo morto.

Display *E*

Indicatore di direzione attivato, la spia ***1*** lampeggia quando la funzione rileva un veicolo nella zona dell'angolo morto e/o di un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore sul lato verso il quale si sta girando la ruota. Se disattivate l'indicatore di direzione, viene ripristinato il primo avviso (visualizzazione ***D***).

Condizioni di non funzionamento

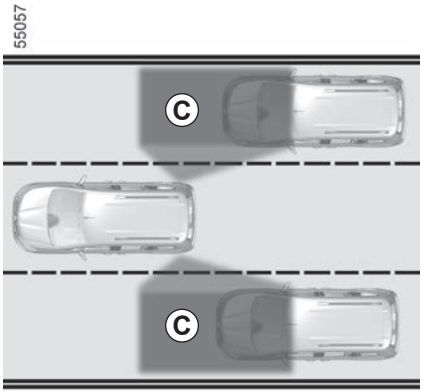
– Quando si guida su una strada con curve strette;

– in retromarcia;

– a una velocità inferiore a 30 km/h;

– a una velocità superiore a 130 km/h.

Se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, il messaggio "Rimorchio: radar laterali OFF" sul quadro della strumentazione informa che la funzione non è attivata. Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.



Sistema B

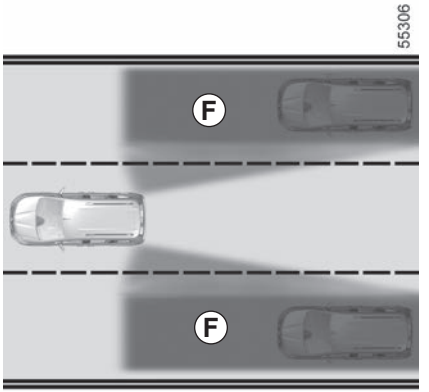
Grazie alle informazioni dei sensori installate su ciascun lato del paraurti posteriore (zona ***G***), la funzione avvisa il conducente:

– quando un altro veicolo compare nella zona di rilevamento ***C***;

e/o

– quando c'è il rischio di urto con un veicolo che si trova nella zona ***F*** che guida più velocemente.

La funzione indica quando il veicolo viaggia a una velocità superiore a 15 km/h circa.

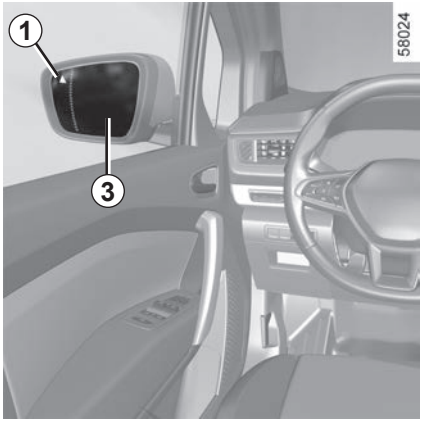


Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Particolarità

Assicuratevi che la zona ***G*** intorno ai radar su ciascun lato del paraurti posteriore non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, ecc.).

Se uno dei sensori è oscurato, sul quadro della strumentazione sarà visualizzato il messaggio "Radar laterali senza visibilita". Pulire l'area del radar.

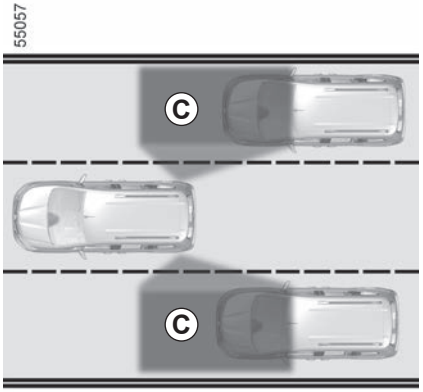


Sistema B
(segue)

Indicatore *1*

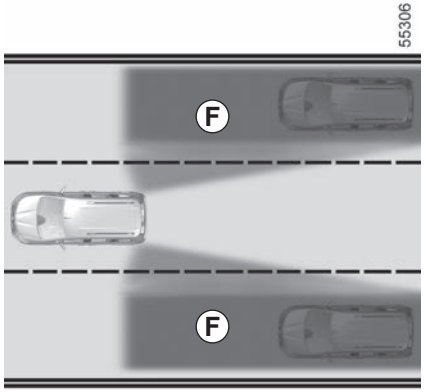
La spia ***1*** si trova su ogni specchietto retrovisore ***3***.

Nota: pulire regolarmente gli specchietti retrovisori ***3*** per visualizzare correttamente gli indicatori ***1***.



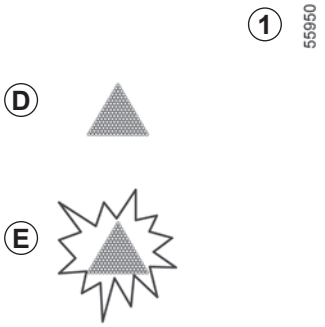
Funzionamento

La funzione avvisa quando la velocità del veicolo è superiore a 15 km/h:
– quando un veicolo si trova nella zona dell'angolo morto ***C*** e si sposta nella stessa direzione del proprio veicolo;
– quando un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore in una carreggiata adiacente all'interno della zona di rilevamento ***F***.



Se si sorpassa un altro veicolo, la spia ***1*** si accende solo se il veicolo rimane per un periodo abbastanza lungo nell'angolo morto del veicolo ***C***.

La funzione non avvisa il conducente se gli altri veicoli non si spostano.



Sistema B
(segue)

Display *D*

Primo avviso: **indicatore di direzione non attivato**, la spia ***1*** indica che un veicolo è stato rilevato nella zona dell'angolo morto e/o che un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore in una carreggiata adiacente.

Display *E*

Indicatore di direzione attivato, la spia ***1*** lampeggia quando la funzione rileva un veicolo nella zona dell'angolo morto e/o di un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore sul lato verso il quale si sta girando la ruota. Se disattivate l'indicatore di direzione, viene ripristinato il primo avviso (visualizzazione ***D***).

Condizioni di non funzionamento

– Quando si guida su una strada con curve strette;

– in retromarcia.

Se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, il messaggio "Rimorchio: radar laterali OFF" sul quadro della strumentazione informa che la funzione non è attivata. Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

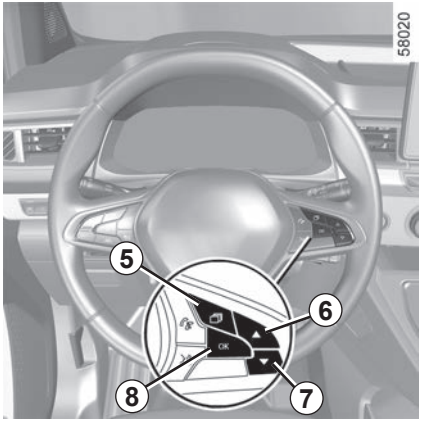
Sistemi A e B

Attivazione/disattivazione

Veicoli dotati di schermo multimediale *4*

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».



Veicoli non dotati di schermo multimediale

– A veicolo fermo, premere il contattore ***5*** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;

– premere ripetutamente il comando ***6*** o ***7*** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto ***8*** **OK**;

– premere ripetutamente il comando ***6*** o ***7*** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premere il tasto ***8*** **OK**;

– premere ripetutamente il comando ***6*** o ***7*** per raggiungere il menu “Avvertimento angolo cieco” e premere il tasto ***8*** **OK** ;

– premere nuovamente il tasto ***8*** **OK** per attivare o disattivare la funzione:

☑ funzione attivata

☐ funzione disattivata

All’avviamento del motore, il sistema ricorda l’ultima posizione memorizzata prima del disinserimento del contatto.

La capacità di rilevamento del sistema segue una larghezza corsia standard. Quando si percorre una corsia stretta, la funzione può indicare quando viene rilevato un veicolo più lontano rispetto alla corsia più vicina.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (8/10)

Sistemi A e B
(segue)

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio “Radar laterali controllare” compare sul quadro della strumentazione. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

A causa della presenza dei radar o dei sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo) dietro al paraurti, è preferibile affidare qualsiasi intervento sul paraurti (riparazione, sostituzione, verniciatura e così via) a un professionista qualificato.

– La capacità di rilevamento del sistema segue una larghezza corsia standard. Se invece guidate su una carreggiata larga, il sistema potrebbe non rilevare un veicolo presente nell’angolo morto.

– In caso di esposizione a onde elettromagnetiche di forte intensità (in prossimità di linee ad alta tensione, ecc.) o di condizioni meteorologiche avverse (forte pioggia, neve, ecc.), il sistema può essere momentaneamente disturbato. Prestate attenzione alle condizioni del traffico.

Rischio di incidente.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (9/10)

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento dei radar o dei sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo) può essere modificato, con possibili conseguenze sul relativo funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.

– Ogni intervento (riparazioni, sostituzione, ecc.) nella zona in cui si trovano i radar o i sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

– ambienti circostanti complessi (ponti metallici, tunnel, strade con barriere ai bordi, ecc.);

– cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.).

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (10/10)

Limiti di funzionamento del sistema

– Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona dei radar o dei sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo) deve restare pulita e non deve essere manomessa.

– Piccoli oggetti che si spostano vicino al veicolo (moto, biciclette, pedoni, ecc.) potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.

– In curva, i radar o i sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo) potrebbero non rilevare temporaneamente i veicoli nelle corsie adiacenti.

– La funzione avvisa in ritardo in caso di avvicinamento di altri due veicoli da dietro, affiancati nelle corsie adiacenti (su una strada a 3 corsie) e a una velocità molto superiore a quella del veicolo.

– Il sistema non fornisce un avviso quando altri veicoli viaggiano a una velocità significativamente diversa.

– Se il veicolo viene superato da un veicolo lungo (ad esempio, un veicolo pesante che sorpassa ad una velocità simile) il sistema potrebbe interrompere l'avviso prima alla fine della manovra.

– Il veicolo circola su una strada tortuosa.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

– Si sono verificati danni nella zona in cui si trovano i radar o i sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo);

– il veicolo è dotato di un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (1/4)

Grazie alle informazioni provenienti dal sensore ***2*** e dalla telecamera ***1***, la funzione avvisa il conducente dell'intervallo di tempo tra il veicolo e il veicolo che lo precede in modo da poter mantenere la distanza di sicurezza.

La funzione viene attivata quando il veicolo viaggia ad una velocità superiore a 30 km/h circa.

Posizione della telecamera *1*
Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Posizione del radar anteriore *2*
Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

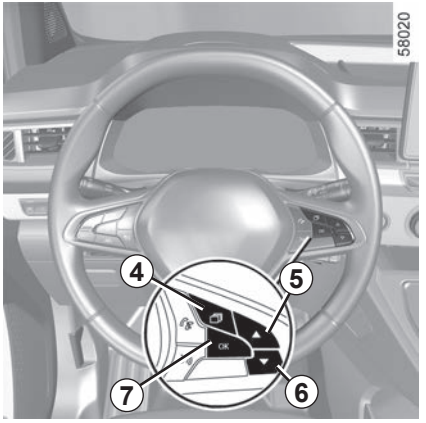
Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Attivazione/disattivazione della funzione

Veicoli dotati di schermo multimediale *3*

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».



Veicoli non dotati di schermo multimediale

– A veicolo fermo, premete il tasto ***4*** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda “Veicolo”;

– premere ripetutamente il comando ***5*** o ***6*** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premete il tasto ***7*** **OK**;

– premere ripetutamente il comando ***5*** o ***6*** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premete il tasto ***7*** **OK**;

– premere ripetutamente il comando ***5*** o ***6*** per raggiungere il menu “Distanza di sicurezza”. Premete il tasto ***7*** **OK**;

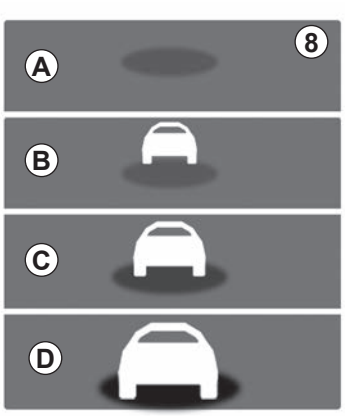
– Premete nuovamente il contattore ***7*** **OK** per attivare o disattivare la funzione:

☑ funzione attivata

☐ funzione disattivata

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l’ultima volta che è stato spento il motore.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (3/4)



Funzionamento

Con la funzione attivata, l'indicatore ***8*** viene visualizzato sul quadro della strumentazione e informa il conducente della distanza tra il veicolo e il veicolo davanti.

– ***A*** (grigio): funzione non operativa;

– ***A*** (verde): nessun veicolo rilevato;

– ***B*** (verde): l'intervallo di tempo è superiore o uguale a 2 secondi circa (distanza tra i due veicoli adeguata alla vostra velocità);

– ***C*** (arancione): l'intervallo di tempo è compreso tra 1 e 2 secondi circa (distanza tra i due veicoli insufficiente);

– ***D*** (rosso): l'intervallo di tempo è inferiore o uguale a 1 secondo circa (distanza tra i due veicoli molto insufficiente).

Se l'intervallo tra i due veicoli è inferiore a circa 0,5 secondi, l'indicatore ***8*** e il display ***D*** lampeggiano in rosso sul quadro della strumentazione insieme a "-.-s".

In alcune condizioni, l'intervallo di tempo potrebbe non essere visualizzato:

– in curva;

– durante un cambio di corsia;

– se il veicolo davanti è sufficientemente lontano o fuori dalla portata del sensore o della telecamera.

La misura viene visualizzata a scopo indicativo: il sistema non effettua alcun intervento sul veicolo.

La funzione non è prevista per essere utilizzata nel traffico urbano, né durante una guida dinamica (curve, accelerazioni, frenate brusche…), bensì in condizioni di guida stabile.

La funzione non agisce sull'impianto freni.

Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.

Ogni intervento nella zona in cui si trova il sensore o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche a parabrezza e/o paraurti, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (4/4)

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.

– Ogni intervento nella zona in cui si trova il sensore e/o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche a parabrezza e/o paraurti, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

– ostruzione del parabrezza o del paraurti (da sporcizia, vetro, neve, formazione di condensa, ecc.);
– un ambiente complesso (ponte metallico, galleria, ecc.);
– cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
– scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
– scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
– essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
– la strada è stretta, tortuosa e irregolare (curve strette, ecc.)

Rischio di falsi allarmi.

SICUREZZA AVANZATA (1/17)

Il sistema “Advanced Security” è composto da:

– frenata attiva di emergenza;

e

– Sistema di emergenza di mantenimento della corsia

Il sistema “Sicurezza avanzata” utilizza le informazioni della telecamera ***1***, del radar anteriore ***2*** e dei radar laterali ***3***.

Questo sistema fornisce un’ulteriore assistenza alla guida.

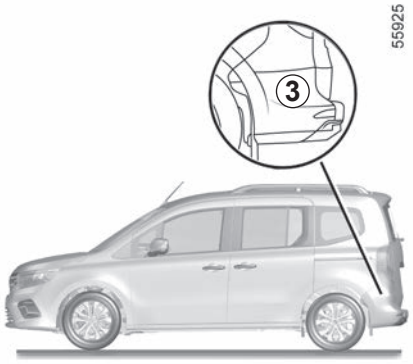
Questo sistema non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Posizione della telecamera *1*

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Posizione del radar anteriore *2*

Accertarsi che l’area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).



Posizione dei radar laterali *3*

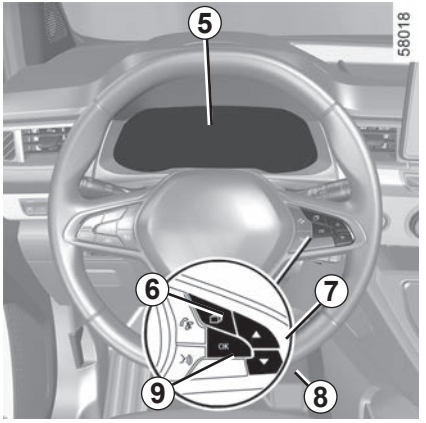
Assicurarsi che l’area del radar non sia ostruita (da impurità, fango, neve, ecc.), non sia stata urtata o modificata (compresa vernice, ecc.).

A seconda dell’impostazione della sensibilità selezionata, la funzione “Assistenza al mantenimento corsia” può essere utilizzata prima del funzionamento del sistema “Sicurezza avanzata”.

Attivazione/disattivazione del sistema dalla schermata multimediale *4*
(a seconda della versione del veicolo)

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».



Attivazione/disattivazione del sistema dal computer di bordo *5*

– A veicolo fermo, premere il contattore ***6*** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;
– premere ripetutamente il comando ***7*** o ***8*** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto ***9*** **OK**;
– premere ripetutamente il comando ***7*** o ***8*** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premere il tasto ***9*** **OK**;
– premere ripetutamente il comando ***7*** o ***8*** per visualizzare il menu “Sicurezza avanzata” e premere ***9*** **OK**.

Premete nuovamente il contattore ***9*** **OK** per attivare o disattivare la funzione:

☑ funzione attivata

☐ funzione disattivata

Al momento della disattivazione del sistema, sul quadro della strumentazione si accende la spia OFF o, a seconda della versione del veicolo, la spia si accende in giallo.

Quando il sistema è attivato, la spia si spegne.

Il sistema si riattiva ogni volta che si reinserisce il contatto del veicolo.

Frenata attiva di emergenza

Il sistema utilizza le informazioni del radar ***2*** e della fotocamera ***1*** per determinare la distanza dal proprio veicolo:

– dal veicolo che lo precede nella stessa corsia;

oppure

– da eventuali veicoli in arrivo nel contesto di una manovra per cambiare direzione;

oppure

– pedoni e ciclisti circostanti.

Inoltre, informa il conducente in caso di rischio di urto frontale per consentire manovre di emergenza adeguate (premendo il pedale del freno e/o ruotando il volante).

A seconda della reattività del conducente, il sistema può assistere con una frenata in modo da poter limitare danni o evitare urti.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Questo sistema può applicare massima di frenata del veicolo finché non è completamente fermo, se necessario.

Per motivi di sicurezza, indossare sempre la cintura quando si viaggia e avere cura di verificare che il carico sia posizionato in modo che gli oggetti non possano essere scagliati in avanti e colpire gli occupanti.

Frenata attiva di emergenza
(segue)

Rilevamento dei veicoli

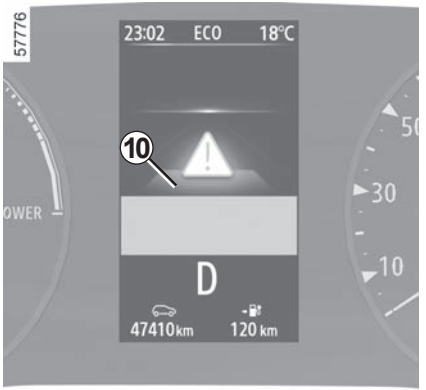
Se si guida a una velocità superiore a 8 km/h e vi è il rischio di collisione con il veicolo che precede, con un veicolo in avvicinamento nel contesto di una manovra per cambiare direzione oppure a veicolo fermo, il sistema:

– **segnala il rischio di urto:**

la spia rossa oppure, a seconda del veicolo, la schermata ***10*** e il messaggio “Frenare” vengono visualizzati sul quadro della strumentazione accompagnati da un segnale acustico.

Se il conducente preme il pedale del freno e il sistema rileva ancora un rischio di collisione, la forza frenante può essere aumentata se non è sufficiente a prevenire la collisione.

– **può attivare la frenata:**
se il conducente non reagisce dopo l'allarme e la collisione diventa imminente.



Se la frenata di emergenza attiva ha causato l’arresto del veicolo, il veicolo viene mantenuto fermo per un breve periodo. Oltre questo limite di tempo, il veicolo deve essere tenuto fermo dal conducente tenendo il piede sul pedale del freno.

Nota: se il conducente utilizza i controlli del veicolo (volante, pedali, ecc.), il sistema può ritardare alcune operazioni o non attivarsi.

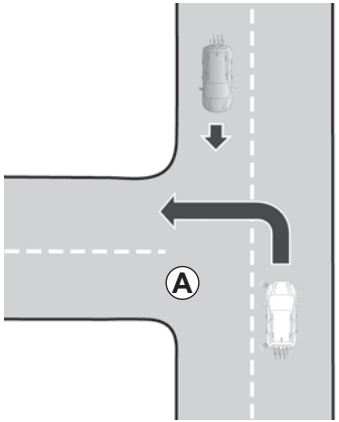
In caso di manovra di emergenza, è possibile interrompere la frenata in qualsiasi momento effettuando una delle azioni seguenti:
– toccando il pedale dell'acceleratore;
oppure
– ruotando il volante in una manovra per evitare l'urto.

Frenata attiva di emergenza
(segue)

Particolarità dei veicoli in arrivo nel contesto di una manovra per cambiare direzione

Quando si desidera cambiare direzione (ad esempio ***A***), i veicoli in arrivo che viaggiano a una velocità compresa tra i 30 km/h e i 55 km/h circa vengono rilevati dal sistema quando:
– il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 8 km/h e 20 km/h circa;
– hai attivato l'indicatore di direzione.

In caso contrario, il sistema è inattivo e l'avviso non viene attivato.



53577

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Particolarità dei veicoli fermi

I veicoli fermi vengono rilevati quando il proprio veicolo viaggia a una velocità compresa tra 8 e 100 km/h circa. Il sistema non è attivo e non emette avvisi per i veicoli fermi quando il proprio veicolo supera una velocità di circa 100 km/h.

Particolarità degli allarmi

A seconda della velocità, l'avviso e la frenata possono essere attivati contemporaneamente.

Frenata attiva di emergenza
(segue)

Riconoscimento di pedoni e ciclisti

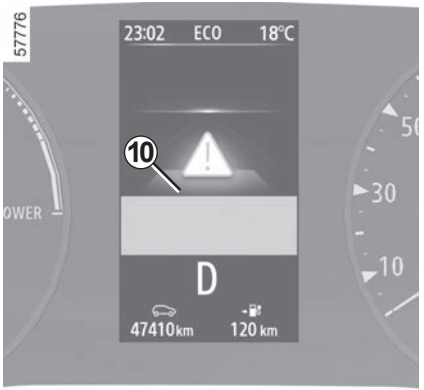
Se durante la guida a una velocità compresa tra 8 e 86 km/h circa esiste il rischio di urto con un ciclista o pedone, il sistema:

– **segnala il rischio di urto:**

la spia rossa oppure, a seconda del veicolo, la schermata ***10*** e il messaggio “Frenare” vengono visualizzati sul quadro della strumentazione accompagnati da un segnale acustico.

Se il conducente preme il pedale del freno e il sistema rileva ancora un rischio di collisione, la forza frenante può essere aumentata se non è sufficiente a prevenire la collisione.

– **può attivare la frenata:**
se il conducente non reagisce dopo l'allarme e la collisione diventa imminente.



Se la frenata di emergenza attiva ha causato l’arresto del veicolo, il veicolo viene mantenuto fermo per un breve periodo. Oltre questo limite di tempo, il veicolo deve essere tenuto fermo dal conducente tenendo il piede sul pedale del freno.

Nota: se il conducente utilizza i controlli del veicolo (volante, pedali, ecc.), il sistema può ritardare alcune operazioni o non attivarsi.

Particolarità relative a ciclisti e pedoni fermi

Il sistema non rileva ciclisti e pedoni fermi.

In questo caso, il sistema è disattivato e non attiva alcuna avvertenza.

In caso di manovra di emergenza, è possibile interrompere la frenata in qualsiasi momento effettuando una delle azioni seguenti:
– toccando il pedale dell'acceleratore;
oppure
– ruotando il volante in una manovra per evitare l'urto.

Frenata attiva di emergenza
(segue)

Impostazioni per veicoli dotati di schermo multimediale

Per accedere alle impostazioni della funzione dalla schermata multimediale ***4***, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

– “Avviso”: regola il livello di sensibilità dell’avviso. Per effettuare questa operazione, selezionate:

  – “Ritardato”;

  – “Standard”;

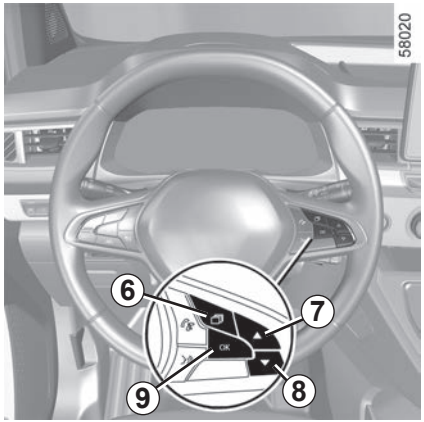
  – “anticipato”.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.

Impostazioni per veicoli non dotati di schermo multimediale

– A veicolo fermo, premere il contattore ***6*** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;

– premere ripetutamente il comando ***7*** o ***8*** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto ***9*** **OK**;



– premere ripetutamente il comando ***7*** o ***8*** per raggiungere il menu ASS. ALLA GUIDA. Premere il tasto ***8*** **OK**;

– scorrete ripetutamente premendo il comando ***7*** o ***8*** per accedere al menu “Sensibilità frenata attiva”. Premere il tasto ***9*** **OK** ;

– premere ripetutamente il comando ***7*** o ***8*** per regolare l’impostazione. Premere il tasto ***9*** **OK**.

Frenata attiva di emergenza
(segue)

Temporaneamente non disponibile

Se il sistema rileva un'anomalia temporanea, sul quadro della strumentazione si accende la spia o, a seconda della versione del veicolo, la spia si accende in giallo.

Le cause possibili sono:
– il sistema temporaneamente oscurato (abbagliamento dal sole, luci anabbaglianti, condizioni meteorologiche sfavorevoli, ecc.). Il sistema sarà nuovamente operativo quando le condizioni di visibilità migliorano;
– il sistema viene interrotto temporaneamente (ad esempio il parabrezza o il paraurti anteriore o posteriore è ostruito da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.). In tal caso, parcheggiare il veicolo e spegnere il motore. Pulire il parabrezza e il paraurti anteriore. Al successivo avviamento del motore, dopo cinque o dieci minuti di guida la spia e il messaggio scompaiono.

In caso contrario, il problema può essere dovuto a un'altra causa. Rivolgersi a un rappresentante del marchio.

anomalie di funzionamento

Quando la funzione rileva un'anomalia di funzionamento, le spie e oppure, a seconda del veicolo, e , appaiono in giallo sul quadro della strumentazione accompagnate dal messaggio "Camera anteriore controllare" o "Radar anteriore controllare" o "Camera/radar controllare".

Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

Frenata attiva di emergenza

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo. L'attivazione di questa funzione può essere ritardata o impedita quando il sistema rileva chiari segni di controllo del veicolo da parte del conducente (azione sul volante, pedali, ecc.).

Il sistema non può essere attivato:

– se il comando del cambio è in posizione folle;
– quando il freno di stazionamento è stato attivato per circa dieci secondi.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.

– Ogni intervento nella zona in cui si trova il radar e/o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

– un ambiente complesso (ponte metallico, galleria, ecc.);
– cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
– scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
– scarso contrasto tra l'oggetto (veicolo, pedone ecc.) e l'area circostante (ad es.: pedone vestito di bianco in una zona innevata, ecc.);
– essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
– parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
– ...

In queste condizioni, il sistema potrebbe non reagire, avvisare il conducente o frenare inavvertitamente.

Limiti di funzionamento del sistema

– A ogni avviamento del veicolo, il sistema effettua una taratura in base all'ambiente circostante il veicolo e può essere inattivo per un intervallo di tempo di guida compreso tra due e cinque minuti circa;
– Un veicolo in arrivo non attiverà alcun avviso o azione di sistema se le condizioni riportate nel paragrafo "Particolarità dei veicoli in arrivo nel contesto di una manovra per cambiare direzione" non sono soddisfatte (vedere le pagine precedenti);
– Per garantire il corretto funzionamento del sistema, le zone del radar e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse;
– sui veicoli di piccole dimensioni, ad esempio le moto, il sistema potrebbe reagire in maniera meno efficace che sugli altri veicoli;
– il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando il fondo stradale è scivoloso (pioggia, neve, ghiaccio, ecc.);
– per garantire il corretto funzionamento, il sistema deve distinguere la sagoma completa del pedone. Quindi il sistema non rileva:
  – pedoni al buio o in condizioni di scarsa illuminazione;
  – pedoni parzialmente visibili:
  – pedoni di altezza inferiore a circa 80 cm;
  – pedoni che trasportano oggetti ingombranti;
  – ...

In queste condizioni, il sistema non può rispondere o potrebbe frenare inavvertitamente.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

– l’area della telecamera è stata danneggiata (vale a dire all’interno o all’esterno del parabrezza);

– la parte anteriore del veicolo è stata danneggiata (urto, distorsione, graffi sul radar, ecc.);

– il veicolo viene trainato (riparazione);

– il parabrezza è rotto o deformato (non effettuate riparazioni su questa zona del parabrezza; effettuare la sostituzione presso la rete del marchio);

– non si guida su una strada asfaltata.

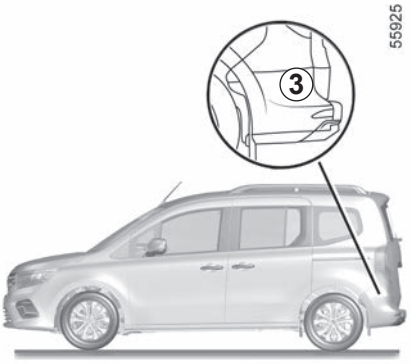
Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

Interruzione della funzione

È possibile disattivare la funzione di frenata attiva in qualsiasi momento premendo rapidamente il pedale dell'acceleratore o sterzando il volante durante una manovra per evitare un urto.

Sistema di emergenza di mantenimento della corsia

Grazie alle segnalazioni dalla telecamera ***1***, la funzione attiva un'azione correttiva sul sistema sterzante del veicolo in prossimità del bordo della strada (separatore, barriera, marciapiede, argine, ecc.) senza l'attivazione degli indicatore di direzione.



Utilizzando le informazioni dal radar ***2*** e della telecamera ***1***, la funzione attiva un'azione correttiva sul sistema sterzante del veicolo in caso di rischio di collisione con un veicolo proveniente dalla direzione opposta nella corsia adiacente, senza che sia stato attivato l'indicatore di direzione.

A seconda del veicolo, utilizzando le informazioni dei radar ***3*** e della fotocamera ***1***, la funzione attiva un'azione correttiva sul sistema sterzante del veicolo in caso di rischio di collisione con un veicolo che si muove alla stessa velocità o a una velocità superiore, se si trova all'interno dell'area di rilevamento dei radar posteriori.

In qualsiasi momento potete **riprendere il controllo del veicolo** azionando il volante.

Questo sistema fornisce un'ulteriore assistenza alla guida.

Questo sistema non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Sistema di emergenza di mantenimento della corsia
(segue)

Rilevamento bordo strada

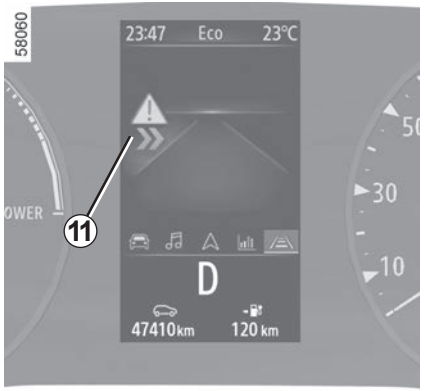
Quando si guida a una velocità superiore a 70 km/h, quando ci si avvicina al bordo della strada (a terra, barriera, marciapiede, terrapieno e così via), senza che l'indicatore di direzione sia stato attivato, il sistema:

– **segnala il rischio di urto:**

la spia compare in rosso oppure, a seconda del veicolo, la schermata ***11*** appare sul quadro della strumentazione, accompagnata da un segnale acustico;

e

– **innesca un'azione correttiva sul sistema di sterzo.**



Particolarità

Nel caso in cui la funzione si attivi ripetutamente durante l'avvicinamento al ciglio della strada, se il sistema non rileva una mano sul volante, le spie si accendono in giallo sul quadro della strumentazione.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Sistema di emergenza di mantenimento della corsia
(segue)

Rilevamento di un veicolo in arrivo

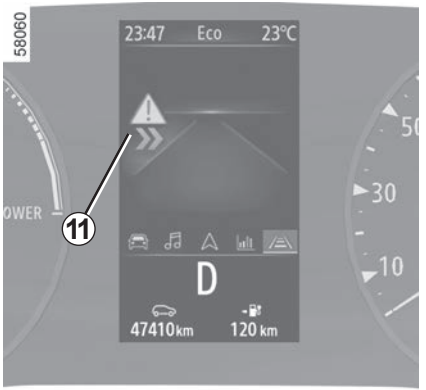
Durante la guida a una velocità compresa tra circa 70 km/h e 110 km/h, se sussiste un rischio di collisione con un veicolo proveniente dalla direzione opposta in una corsia adiacente e all'interno della zona di rilevamento ***B***, senza che sia stato attivato l'indicatore di direzione, il sistema:

– **segnala il rischio di urto:**

la spia compare in rosso oppure, a seconda del veicolo, la schermata ***11*** appare sul quadro della strumentazione, accompagnata da un segnale acustico;

e

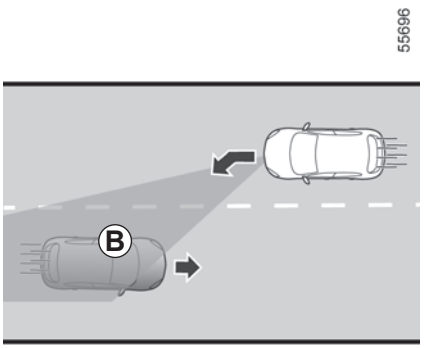
– **innesca un'azione correttiva sul sistema di sterzo.**

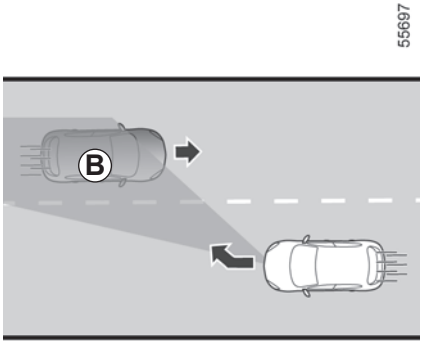


È possibile interrompere la correzione della traiettoria in qualsiasi momento spostando il volante.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.





Sistema di emergenza di mantenimento della corsia
(segue)

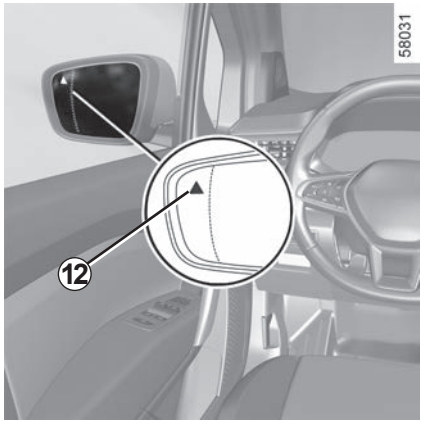
Rilevamento di un veicolo in avvicinamento da dietro
(a seconda della versione del veicolo)

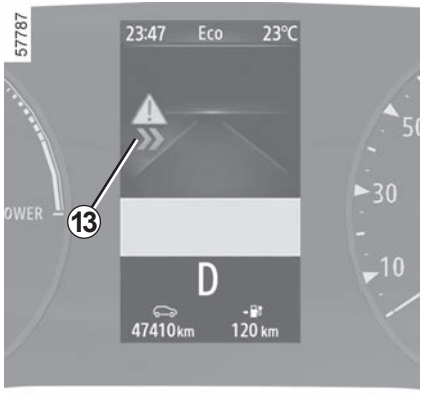
Durante la guida a una velocità superiore a 70 km/h, se una linea (continua o interrotta) viene attraversata mentre vi è il rischio di collisione con un veicolo presente nell'angolo morto ***C*** e che si muove nella stessa direzione del proprio veicolo o con un veicolo che si avvicina rapidamente da dietro o in una corsia adiacente che si trova nell'area di rilevamento ***D***, il sistema:

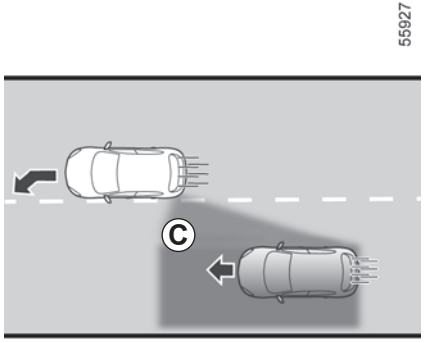
– **avvisa del rischio di collisione:** la spia ***12*** lampeggia e la spia si accende in rosso oppure, a seconda del veicolo, il display ***13*** si accende sul quadro della strumentazione accompagnati da un segnale acustico;

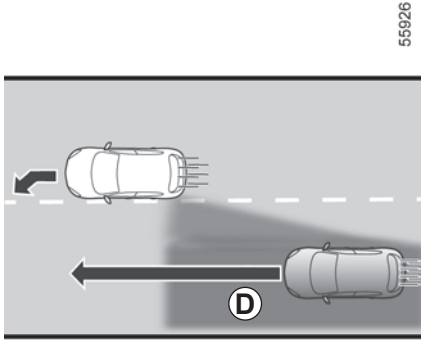
e

– **innesca un'azione correttiva sul sistema di sterzo.**









Sistema di emergenza di mantenimento della corsia
(segue)

Temporaneamente non disponibile:

– superamento estremamente rapido della linea;
– guida continua sopra una linea;
– quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
– curve strette;
– visibilità ridotta;
– attivazione dell'indicatore di direzione;
– forte accelerazione;
– frenata d'emergenza;
– variazione della larghezza della corsia;
– funzionamento del sistema di frenata di emergenza attiva.
– ...

A seconda del veicolo, se uno dei radar laterali è oscurato, sul quadro della strumentazione verrà visualizzato il messaggio "Radar laterali controllare".

Condizioni di mancata attivazione del sistema

Il sistema non può essere attivato quando:
– la retromarcia è stata inserita;
– il campo di visibilità della telecamera è ostruito;
– il radar anteriore è oscurato;
– i radar posteriori sono oscurati;
– la spia STOP viene visualizzata.

Se uno dei radar laterali è oscurato, la spia OFF o, a seconda del veicolo, la spia appare in giallo accompagnata dal messaggio "Radar laterali senza visibilita". Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

Se il veicolo è dotato di un gancio di traino riconosciuto dal sistema, la spia OFF o, a seconda del veicolo, la spia appare in giallo accompagnata dal messaggio "Rimorchio: radar laterali OFF" per informare il conducente che l'assistenza mantenimento corsia di emergenza non funziona.

Se il veicolo sta trainando un rimorchio o una roulotte, potrebbero verificarsi correzioni impreviste o non necessarie. In questo caso è possibile disattivare la funzione "Sicurezza avanzata" per evitare correzioni impreviste o non necessarie.

anomalie di funzionamento

Quando la funzione rileva un'anomalia di funzionamento, le spie e oppure, a seconda del veicolo, le spie e OFF appaiono in giallo sul quadro della strumentazione accompagnate dal messaggio "Camera anteriore controllare" o "Radar anteriore controllare" o "Camera/radar controllare" o "Radar laterali controllare".

Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento della telecamera o dei radar può essere modificato, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
– Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera o il radar (sostituzioni, riparazioni, modifiche del parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:
– parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
– un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
– condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia, grandine, ghiaccio e così via);
– scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
– la segnaletica orizzontale è irregolare o difficile da distinguere (ad esempio, parzialmente cancellata, spaziatura eccessiva, superficie stradale irregolare);
– essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
– la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette, ecc.);
– marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

In tal caso, la funzione "Sicurezza avanzata" può rispondere in modo errato o non rispondere affatto.

Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.
Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:
– la zona della telecamera (sul lato della parabrezza o sul lato retrovisore interno) o le zone dei radar sono state danneggiate;
– il parabrezza è rotto o deformato (non effettuate riparazioni su questa zona del parabrezza; fatelo sostituire presso la rete del marchio);
– il veicolo viene trainato (riparazione);
– non si guida su una strada asfaltata.

SPIA DI RILEVAMENTO DI AFFATICAMENTO (1/2)

La spia di rilevamento affaticamento è una funzione particolarmente utile su strade monotone (autostrade, strade ad alta velocità, ecc.).

Analizza il comportamento del conducente e tiene conto del numero di eventi per informare circa eventuali rischi dovuti ad affaticamento, quali:

– manovre di sterzata involontaria;

– azioni esercitate dal conducente su altri dispositivi (indicatori di direzione, lavavetro, ecc.);

– tempo ininterrottamente trascorso alla guida;

– ...

Fornisce un aiuto supplementare alla guida in caso di rischio di stanchezza. Questa funzione non interviene al posto del conducente.

La funzione non vi esime in nessun caso dalla vigilanza di guida normale e dalle responsabilità in caso di incidente.

Attivazione/disattivazione

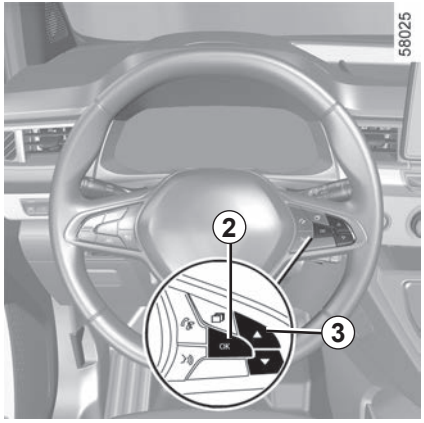
Veicoli dotati di schermo multimediale *1*

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate ON o OFF.

La funzione è attiva per impostazione predefinita ogni volta che il veicolo viene avviato.

SPIA DI RILEVAMENTO DI AFFATICAMENTO (2/2)



Veicoli non dotati di schermo multimediale

– A veicolo fermo, fate una pressione lunga sul contattore ***2*** **OK** per accedere al menu di regolazione;

– esercitate delle pressioni ripetute sul comando ***3*** verso l'alto o verso il basso fino al menu "Assistente alla guida". Premete il tasto ***2*** **OK**;

– esercitate delle pressioni successive sul comando ***3*** verso l'alto o verso il basso fino al menu "Avviso rilevamento stanchezza" e premete il contattore ***2*** **OK**;

– premete nuovamente il contattore ***2*** **OK** per attivare o disattivare la funzione.

Funzionamento

La funzione è pronta a far scattare un allarme se:

– il veicolo viene guidato per almeno cinque minuti dopo ogni arresto del veicolo

– la velocità del veicolo è maggiore di circa 65 km/h;

e

– Sono trascorsi circa 10 minuti dall'eliminazione dell'avviso precedente.

La funzione attiva un allarme se il sistema rileva ripetuti segni di affaticamento del conducente al volante.

Quando si rileva un rischio di stanchezza, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Avviso fatica Fare una sosta", accompagnato da un segnale acustico.

Agite sul contattore ***2*** **OK** per eliminare l'avviso.

È consigliabile fermarsi non appena possibile per una pausa.

Particolarità:

– Se l'avviso non viene eliminato agendo sul contattore ***2*** **OK**, il segnale acustico si ripete;

– la funzione può interpretare alcuni stili di guida o la percorrenza su strada in cattive condizioni come segno di affaticamento (guida «sportiva», guida non corretta, ecc.).

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio "Controllare Avviso fatica" compare sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (1/4)

Il sistema rileva i segnali di limite di velocità sul bordo della strada e visualizza il limite di velocità sul quadro della strumentazione.

Utilizza principalmente le informazioni fornite dalla telecamera ***1*** installata sul parabrezza, dietro il retrovisore.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Per i veicoli che ne sono dotati, il sistema utilizza anche le informazioni del sistema di navigazione.

Quando il limitatore di velocità è attivo, è possibile adattare il limite di velocità impostato alla velocità indicata dal sistema.

In caso di superamento del limite di velocità, il pannello del display viene modificato per avvisare il conducente.

Quando i veicoli dotati di sistema di navigazione circolano in un paese dove la velocità è espressa in un'unità di misura diversa da quella del veicolo, il sistema visualizza il cartello di limite di velocità nell'unità del paese e la relativa conversione nell'unità utilizzata dal quadro della strumentazione del veicolo stesso.

Nota: sui veicoli sprovvisti di sistema di navigazione e durante la guida in un paese in cui le unità di velocità differiscono da quella del proprio veicolo, è possibile selezionare manualmente l'unità di velocità corrispondente sul quadro della strumentazione (ad esempio il passaggio da miglia a chilometri) in modo da ottenere le informazioni appropriate ➥ 1.142.

Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, nei paesi in cui il limite di velocità si riduce in presenza di pioggia su alcuni tipi di strada, il sistema può modificare il limite di velocità dopo alcuni secondi di funzionamento dei tergivetri del parabrezza.

Situazioni particolari

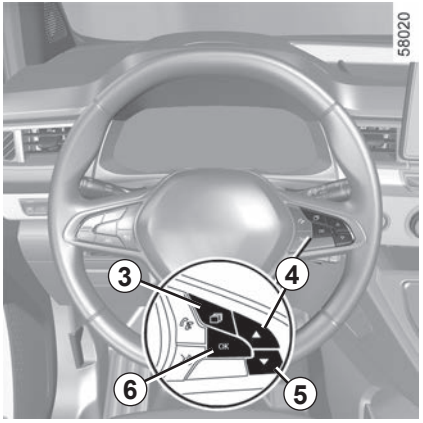
Il sistema non tiene conto di limitazioni eccezionali, come ad esempio nei giorni di picco di inquinamento.

Attivazione/disattivazione del sistema

Veicoli dotati di schermo multimediale *2*

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».



Con la funzione attivata, a seconda della normativa locale, è possibile attivare l'opzione "Visualizza aree a rischio". Il sistema vi avvertirà dapprima della distanza che vi separa da questa zona e poi fintantoché continuerete a circolare all'interno di essa.

Veicoli non dotati di schermo multimediale

– A veicolo fermo, premere il contattore ***3*** le volte necessarie per visualizzare la scheda "Veicolo";

– premere ripetutamente il comando ***4*** o ***5*** per raggiungere il menu "Impostazioni". Premere il tasto ***6*** **OK**;

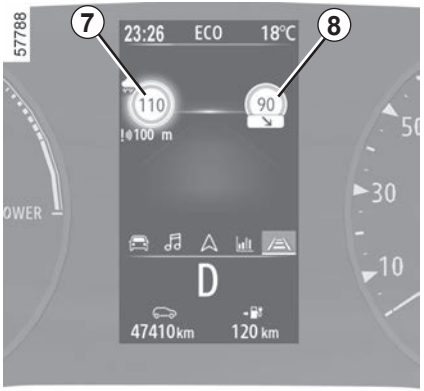
– premere ripetutamente il comando ***4*** o ***5*** per raggiungere il menu "ASS. ALLA GUIDA". Premere il tasto ***6*** **OK**;

– premere ripetutamente il comando ***4*** o ***5*** per raggiungere il menu "Avviso velocità" e premere il tasto ***6*** **OK**;

– premere nuovamente il tasto ***6*** **OK** per attivare o disattivare la funzione:

☑ funzione attivata;

☐ funzione disattivata.



Operazione

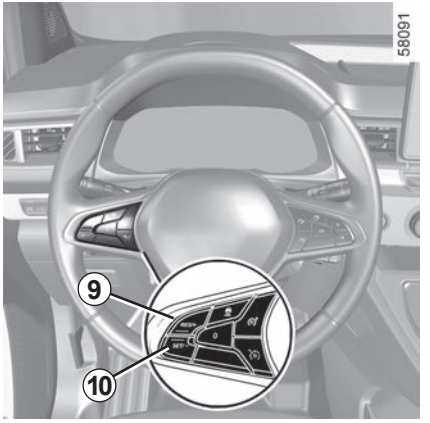
Spie

La funzione visualizza le seguenti spie:

7 Segnali stradali per i limiti di velocità

8 Altri segnali stradali (inizio o alla fine della zona “Nessun sorpasso”, limite di velocità su strada scivolosa, velocità in caso di una roulotte, limite di velocità con la lunghezza dell’applicazione, ecc.)

In caso di superamento del limite di velocità, il cerchio attorno al pannello lampeggia (spia ***7***) e viene emesso un segnale acustico.



Variazione della velocità limitata

Se la velocità di notifica del cruise control adattivo Stop and Go, del cruise control o del limitatore di velocità è diversa dal valore di velocità rilevato, tenere premuti i seguenti tasti:

– ***9*** (RES/+) per aumentare la velocità di notifica alla velocità rilevata;

– ***10*** (SET/-) per diminuire la velocità di notifica fino alla velocità rilevata.

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (4/4)

anomalie di funzionamento

Il sistema potrebbe non rilevare il limite di velocità se:

– il parabrezza non è pulito;

– la telecamera è abbagliata dal sole;

– la visibilità è insufficiente (notte, nebbia, ecc.);

– i segnali stradali sono illeggibili (neve, ecc.) o nascosti (da un altro veicolo o dagli alberi);

– le informazioni fornite dal sistema di navigazione non sono aggiornate.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Il sistema rileva i segnali del limite di velocità e non rileva altri segnali (es. ingresso/uscita verso/da aree urbane, ecc.).

Il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali di limite di velocità o potrebbe interpretarli in modo errato.

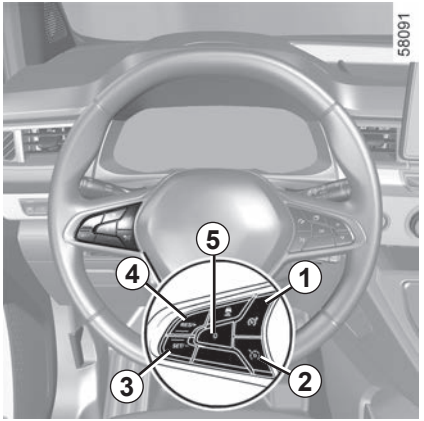
Il conducente non deve ignorare i cartelli che non sono rilevati dal sistema, attenendosi in primo luogo ai segnali stradali e alle norme del Codice della strada.

In caso di scarsa visibilità (nebbia, neve, brina, ecc.), il sistema potrebbe non segnalare al conducente il limite adeguato.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (1/4)

La funzione limitatore di velocità controlla il motore e l'impianto frenante per aiutare il conducente a non superare una velocità di guida prescelta, nota come **velocità limite**.



Comandi

1 Tasto On/Off del limitatore di velocità.

2 Tasto On/Off del regolatore di velocità.

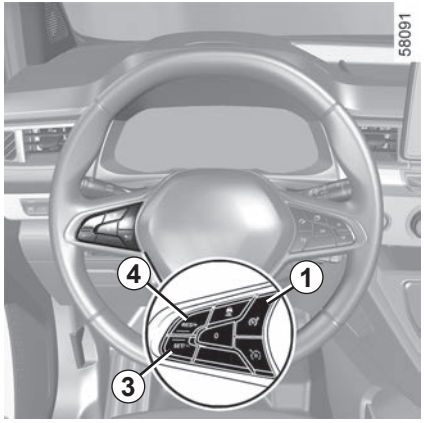
3 Tasto per attivare e diminuire la velocità limitata (SET/-).

4 Tasto per attivare e aumentare il limite di velocità o per impostare la velocità limitata memorizzata (RES/+).

5 Messa in stand-by della funzione (con memorizzazione del limite di velocità (0).

È possibile collegare il limitatore di velocità alla funzione «Riconoscimento dei segnali stradali». ➥ 2.78.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (2/4)



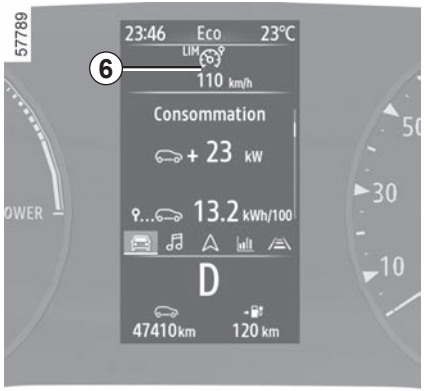
Guida

Quando un limite di velocità è stato memorizzato ma non è ancora stato raggiunto, la guida è simile a quella di un veicolo non dotato del limitatore di velocità.

Una volta raggiunto tale limite, agendo sul pedale dell'acceleratore non si potrà superare la velocità programmata, tranne nei casi d'emergenza (consultate il paragrafo «Superamento del limite di velocità»).

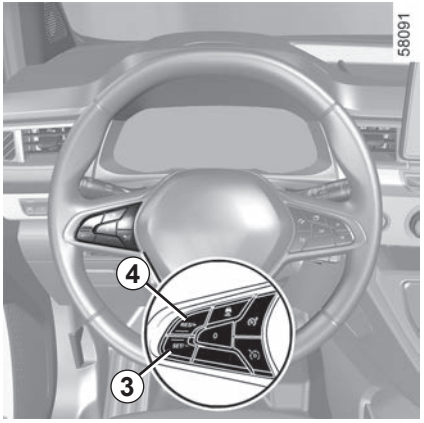
Attivazione

Premete il tasto ***1***, La spia ***6*** viene visualizzata in grigio. Il messaggio "Limitatore ON" viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato da dei trattini per indicare che la funzione del limitatore di velocità è attiva, in attesa di registrare una velocità limitata.



Per memorizzare la velocità corrente, premere il tasto ***4*** (RES/+) o il tasto ***3*** (SET/-): la velocità limitata sostituisce i trattini e, a seconda del veicolo, si accende la spia ***6*** bianca.
La velocità minima registrata sarà di 30 km/h.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (3/4)



Variazione della velocità limitata

Potete variare la velocità limitata agendo (con pressioni successive o continue):
– l'interruttore ***4*** (RES/+) per aumentare la velocità;
– l'interruttore ***3*** (SET/-) per diminuire la velocità.

Superamento della velocità impostata

In ogni momento, è possibile superare la velocità limitata, premendo **con decisione e a fondo** il pedale dell'acceleratore (oltre il «punto di resistenza»). Durante il tempo di superamento della velocità, il limite di velocità lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione. Successivamente, rilasciare il pedale dell'acceleratore: la funzione limitatore di velocità ritorna non appena si raggiunge una velocità inferiore a quella memorizzata.

Impossibilità per la funzione di mantenere il limite di velocità

In caso di forte pendenza, la velocità limitata non può essere mantenuta dal sistema: la velocità memorizzata lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione e un segnale acustico risuona a intervalli regolari per informarvi.

Se il limitatore di velocità non è disponibile (dopo diversi tentativi di attivazione), contattare un rivenditore autorizzato.

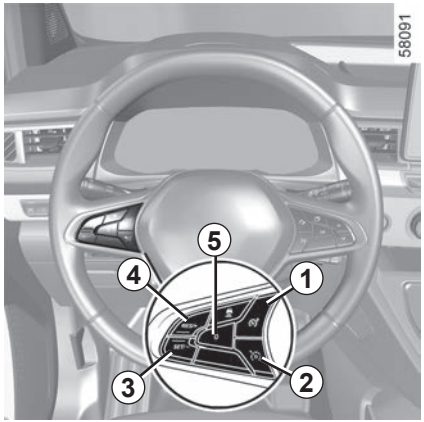
Temporaneamente non disponibile

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni. Il sistema attiva i freni per mantenere la velocità impostata, il sistema applica una frenata limitata. In caso di discesa ripida, ad esempio in una zona montuosa, è necessario selezionare una marcia inferiore per beneficiare del freno motore.

Per ridurre il carico imposto all'impianto frenante e per evitare il surriscaldamento dei freni, la funzione di limitazione della velocità può essere temporaneamente interrotta e il messaggio "Limitatore controllare" potrebbe apparire. Il messaggio scompare quando la funzione diventa nuovamente disponibile.

Se il messaggio rimane, rivolgetevi alla rete del marchio.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (4/4)

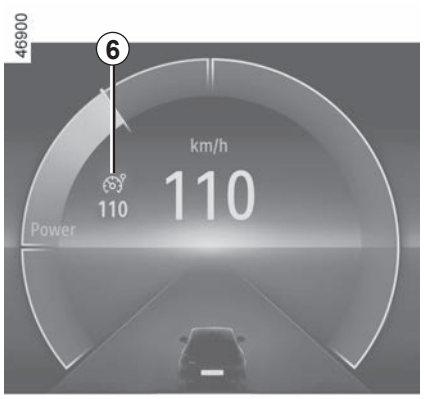


Messa in stand-by della funzione

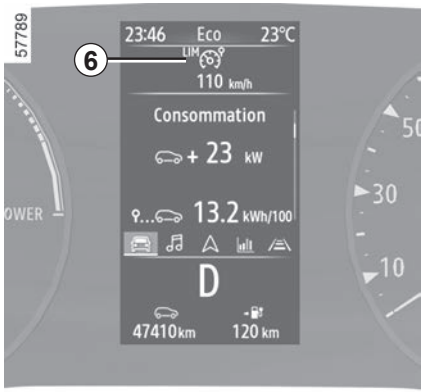
La funzione limitatore di velocità è messa in stand-by quando agite sul contattore ***5***(0). La velocità limitata viene memorizzata e visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione.

Richiamo della velocità limitata

Se una velocità è stata memorizzata, la si può richiamare premendo il tasto ***4***.



Quando il limitatore di velocità si trova in stand-by, premendo il tasto ***3*** si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: viene considerata la velocità a cui procede il veicolo.



Interruzione della funzione

La funzione limitatore di velocità viene disinserita:

– quando si preme il tasto ***1***. In tal caso la velocità non è più memorizzata;

– quando si preme il tasto ***2***. In tal caso, il regolatore di velocità è selezionato e non c'è alcuna velocità memorizzata.

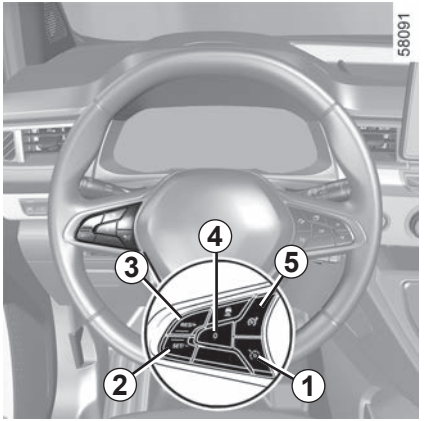
La spia ***6*** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (1/5)

La funzione di regolazione della velocità controlla il motore e l'impianto frenante per aiutare il conducente a mantenere una velocità di guida prescelta, nota come **velocità di crociera.**

Tale velocità di regolazione può essere impostata in modo continuo a partire da 30 km/h.

È possibile collegare la funzione regolatore di velocità alla funzione "Riconoscimento dei segnali stradali" ➥ 2.78.



Comandi

1 Tasto On/Off del regolatore di velocità.

2 Tasto per attivare e diminuire la velocità di regolazione (SET/-).

3 Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (RES/+).

4 Messa in stand by della funzione (con memorizzazione della velocità di regolazione) (0).

5 Tasto On/Off del limitatore di velocità.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

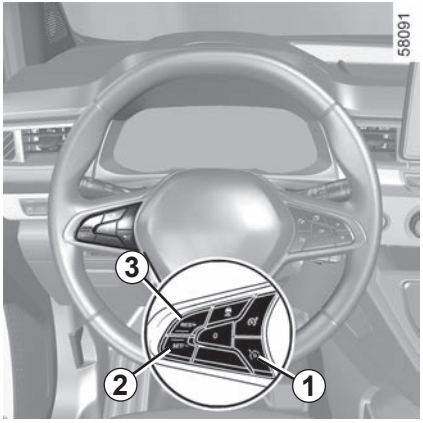
Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il regolatore di velocità non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, in strade sinuose o sdrucciolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) e quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento…).

Rischio di incidente.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (2/5)



Attivazione

Agite sul contattore ***1***.

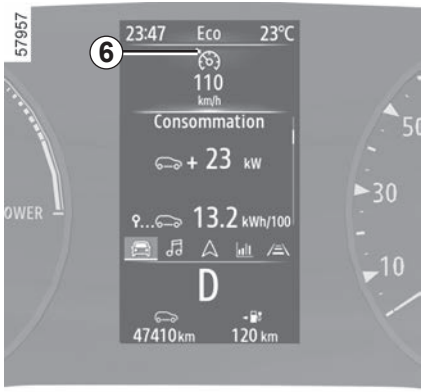
La spia ***6*** viene visualizzata in grigio.

Il messaggio «Regolatore ON» viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato da dei trattini per indicare che la funzione regolatore di velocità funziona e in attesa di memorizzare la velocità di regolazione.

Impostazione della regolazione di velocità

Mentre il veicolo si sposta a velocità costante (superiore a 30 km/h circa), premere il contattore ***2*** (SET/-) o ***3*** (RES/+) : la funzione viene attivata e la velocità corrente memorizzata.
La velocità di regolazione sostituisce i trattini. Il regolatore di velocità è confermato quando la velocità memorizzata e la spia sono verdi ***6***.

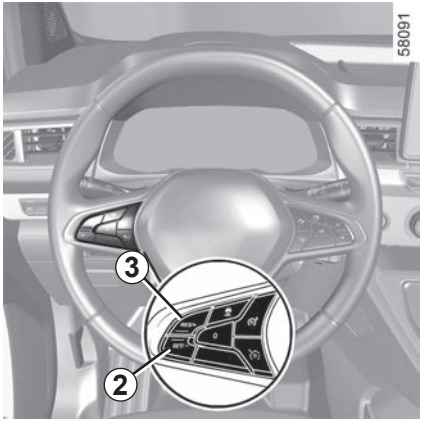
Se si prova ad attivare la funzione sotto i 30 km/h, compare il messaggio «veloc non valida» e la funzione resta inattiva.



Guida

Dopo aver registrato la velocità di regolazione e dopo aver attivato la regolazione, sarà possibile rilasciare il piede dall'acceleratore.

Attenzione, occorre tenere i piedi vicino ai pedali per essere pronti a intervenire in caso di emergenza.



Variazione della velocità di regolazione

Potete variare la velocità di regolazione premendo successivamente:

– il tasto ***2*** (SET/-) per diminuire la velocità;
– il tasto ***3*** (RES/+) per aumentare la velocità.

Nota: tenere premuto uno dei tasti per modificare la velocità a incrementi.

Superamento della velocità regolata

In qualsiasi momento è possibile superare la velocità di regolazione premendo il pedale dell'acceleratore.

Nella fase in cui la velocità del veicolo è superiore a quella impostata, l'indicazione della velocità lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione. Poi, rilasciate il pedale dell'acceleratore: dopo alcuni secondi, il vostro veicolo riprende automaticamente la velocità di regolazione iniziale.

Impossibilità per la funzione di mantenere la velocità di regolazione

In caso di forte pendenza, la velocità di regolazione non può essere rispettata dal sistema: la velocità memorizzata compare in rosso e lampeggia sul quadro della strumentazione per avvisarvi.

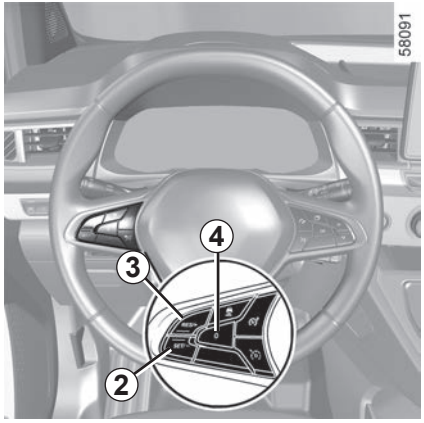
Se il regolatore di velocità non è più disponibile (dopo diversi tentativi di attivazione), rivolgersi a un rappresentante del marchio.

Temporaneamente non disponibile

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni. Il sistema attiva i freni per mantenere la velocità impostata, il sistema applica una frenata limitata. In caso di discesa ripida, ad esempio in una zona montuosa, è necessario selezionare una marcia inferiore per beneficiare del freno motore.

Per ridurre il carico imposto all'impianto frenante e per evitare il surriscaldamento dei freni, la funzione di controllo della velocità può essere temporaneamente interrotta e il messaggio "Regolatore controllare" potrebbe apparire. Il messaggio scompare quando la funzione diventa nuovamente disponibile.

Se il messaggio rimane, rivolgetevi alla rete del marchio.



Messa in stand-by della funzione

La funzione può essere sospesa:

– sul tasto ***4*** (0);

– sul pedale del freno;

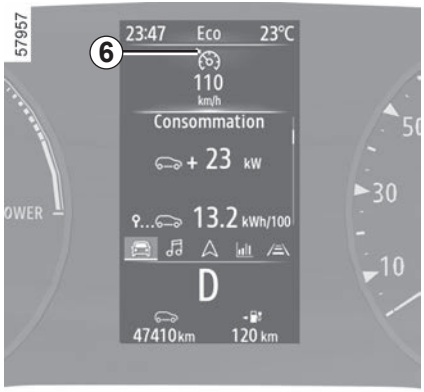
– mettere il cambio in posizione neutra.

La velocità di regolazione viene memorizzata e visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione.

Richiamo della velocità di regolazione

Se è memorizzata una velocità, è possibile richiamarla, dopo essersi assicurati che le condizioni di circolazione siano adatte (traffico, stato del fondo stradale, condizioni atmosferiche…). Premere il tasto ***3*** (RES/+) se la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h.

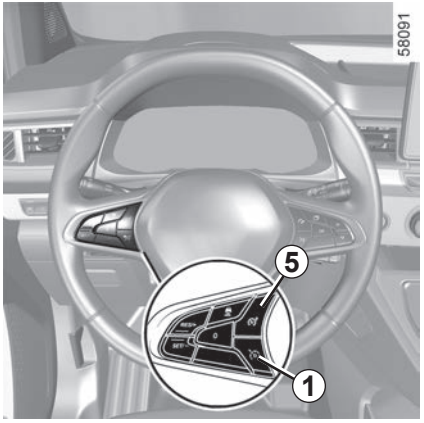
Quando la velocità è memorizzata, l'attivazione del regolatore di velocità è confermata dalla visualizzazione in verde della velocità di regolazione e, a seconda del veicolo, si accende la spia ***6***.



Nota: se la velocità precedentemente registrata è molto più elevata della velocità corrente, il veicolo accelererà fortemente fino a questo limite.

Quando il regolatore è disattivato, premendo il tasto ***2*** (SET/-) si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: si tratta della velocità a cui viaggia il veicolo interessato.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (5/5)



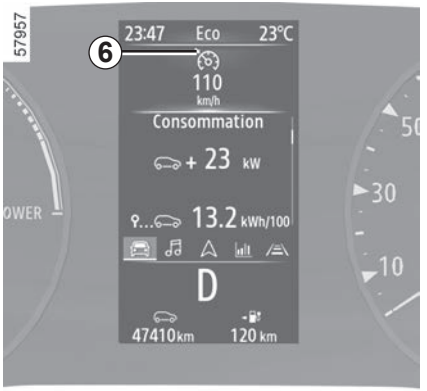
Interruzione della funzione

La funzione di regolazione della velocità viene interrotta:

– quando si preme il tasto ***1***. In tal caso la velocità non è più memorizzata;

– quando si preme il tasto ***5***. In tal caso, il limitatore di velocità è selezionato e non c'è alcuna velocità memorizzata.

La spia ***6*** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.



La messa in stand-by o la disattivazione della funzione regolatore di velocità non comporta una diminuzione rapida della velocità: dovete frenare premendo il pedale del freno.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (1/14)

In base alle informazioni ricevute da un radar o una telecamera, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go consente di mantenere la velocità selezionata, detta anche velocità di crociera, mantenendo la distanza di sicurezza dal veicolo che precede sulla stessa corsia.

A seconda del veicolo, quando è attivata la funzione “Rilevamento segnaletica stradale” ➥ 2.78, il sistema può regolare la velocità del veicolo in base ai segnali di limite di velocità riconosciuti dalla telecamera.

Se il veicolo che precede si ferma, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go potrebbe arrestare il veicolo completamente prima di partire nuovamente.

Il sistema gestisce l’accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l’impianto freni.

La copertura massima del sistema è di circa 150 m. Questa distanza può variare in funzione delle condizioni della strada (rilievo a terra, condizioni climatiche, ecc.).

A seconda delle condizioni stradali (traffico, meteo e così via), la funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go può essere attivata:

– da 0 km/h a 135 km/h.

La funzione è indicata dal simbolo .

Nota:

– il conducente deve osservare il limite di velocità massimo e delle distanze di sicurezza del paese in cui si guida;

– il regolatore di velocità adattivo Stop and Go può frenare il veicolo fino a una terzo della capacità di frenata. A seconda della situazione, il conducente potrebbe dover frenare più forte.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Non può in nessun modo sostituire l’osservazione dei limiti di velocità né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell’ambiente e delle condizioni del traffico.

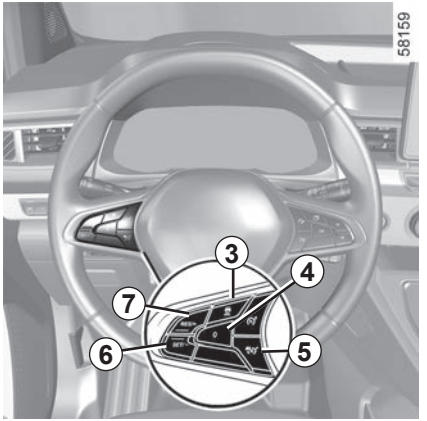
La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go deve essere utilizzata solo su autostrade (o su strade a più corsie separate da una barriera). Il regolatore di velocità non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, su strade sinuose o sdrucciolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) e quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento e così via). **Rischio di incidente.**

Posizione della telecamera *1*

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Posizione del sensore *2*

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).



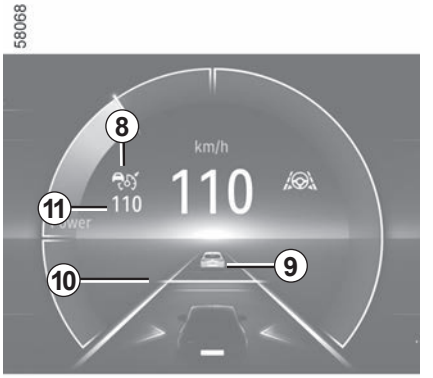
Comandi

3 Impostazioni di distanza di sicurezza

4 Messa in stand by della funzione (con memorizzazione della velocità di regolazione) (0).

5 Interruttore principale di accensione/spegnimento del regolatore di velocità adattivo Stop and Go.

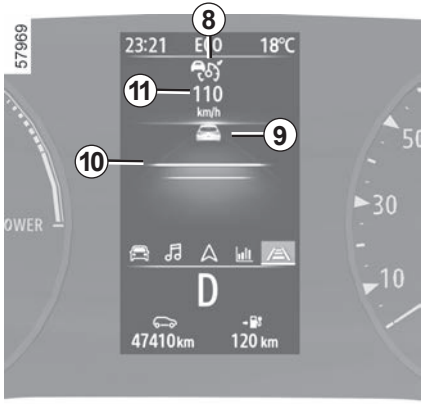
Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.



6 Tasto di attivazione, memorizzazione e diminuzione della velocità di regolazione (SET/-).

7 Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (RES/+).

È possibile collegare la funzione regolatore di velocità alla funzione "Riconoscimento dei segnali stradali" ➥ 2.78.



Visualizzazioni

8 Spia del regolatore di velocità adattivo Stop and Go.

9 Veicolo che precede.

10 Distanza di sicurezza memorizzata

11 Velocità di regolazione memorizzata.

Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.

Attivazione

Agite sul contattore ***5***.

La spia di colore verde si accende e il messaggio “Regolatore adattivo on” viene visualizzato sul quadro della strumentazione, accompagnato da trattini che indicano che la funzione è attiva e in attesa di memorizzare una velocità di regolazione.

Questa funzione non può essere attivata quando:

– il freno di stazionamento è inserito;

– la funzione Park Assist è già attivata ➥ 2.133.

Sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “Regol. adattivo indisponibile”.

Impostazione della regolazione di velocità

(Per tutti i veicoli) Quando il veicolo è fermo o si muove ad una velocità regolare, premere il tasto ***6*** (SET/-) o ***7*** (RES/+) per attivare la funzione e memorizzare la velocità corrente. La velocità di regolazione minima registrata sarà di 30 km/h.

La velocità di crociera ***11*** sostituisce i trattini e la funzione di regolazione della velocità confermata dalla visualizzazione della velocità in verde e dalla spia . Se si tenta di attivare la funzione mentre il veicolo si muove ad una velocità superiore a 135 km/h, viene visualizzato il messaggio “veloc non valida” e la funzione resta disattivata.

Dopo aver memorizzato la velocità di regolazione e dopo aver attivato la regolazione, potete rilasciare il piede dall’acceleratore.

Se la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h, la funzione utilizza una velocità di crociera predefinita di 30 km/h. Il veicolo accelererà fino al raggiungimento della velocità di regolazione memorizzata.

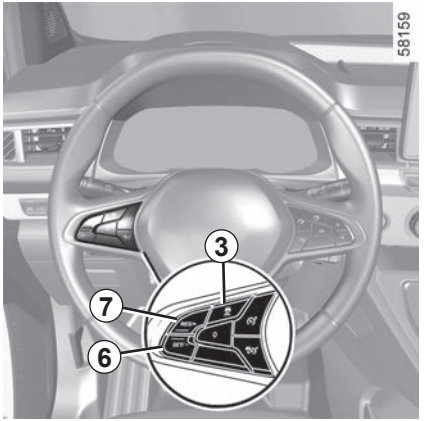
Attivazione del controllo relativo alla distanza di sicurezza

Non appena il regolatore di velocità viene attivato, la distanza di sicurezza predefinita ***10*** viene visualizzata in verde sul quadro della strumentazione. La distanza di sicurezza predefinita corrisponde a circa due secondi (vedere le pagine seguenti).

Se il sistema rileva un veicolo in una corsia, una sagoma di un veicolo ***9*** viene visualizzata sotto la sagoma per la distanza ***10*** sul quadro della strumentazione.

Il veicolo adatta la velocità a quella del veicolo precedente e, se necessario, frena (le luci di stop si accendono) al fine di mantenere la distanza visualizzata sul quadro della strumentazione.

Nota: le dimensioni della sagoma ***9*** variano a seconda della distanza che separa il veicolo dal precedente. Più grande è la sagoma, più vicino è il veicolo che precede.

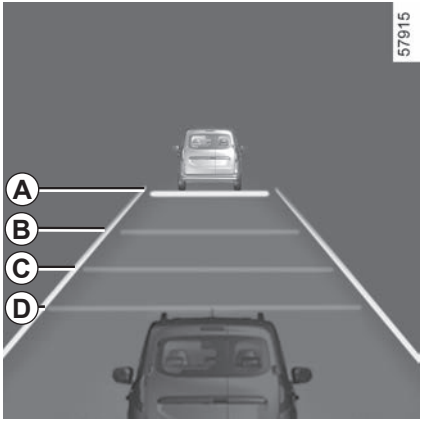


Impostazione della velocità regolata

È possibile variare la velocità premendo ripetutamente (per una bassa variazione) o tenendo premuto il contattore (per una variazione elevata) ***6*** o ***7***:

– utilizzare il contattore «SET/-» ***6*** per diminuire la velocità;

– utilizzare il contattore «RES/+» ***7*** per aumentare la velocità.



Regolazione della distanza di sicurezza

È possibile variare la distanza di sicurezza dal veicolo che precede premendo il contattore ***3*** ripetutamente.

La sagoma per la distanza orizzontale sul quadro della strumentazione indica le varie distanze di sicurezza disponibili:

– sagoma per la distanza ***A***: lunga distanza (corrispondente a circa 2,4 secondi);

Regolazione della distanza di sicurezza

(segue)

– sagoma per la distanza ***B***: distanza intermedia 2 (corrispondente a circa 2 secondi);

– sagoma per la distanza ***C***: distanza intermedia 1 (corrispondente a circa 1,6 secondi);

– sagoma per la distanza ***D***: distanza breve (corrispondente a circa 1,2 secondi).

La sagoma per la distanza selezionata viene visualizzata in verde sul quadro della strumentazione. Le altre sagome rimangono visualizzate in grigio.

Nota: la distanza deve essere selezionata in base al livello di traffico, alla legislazione locale e alle condizioni metereologiche.

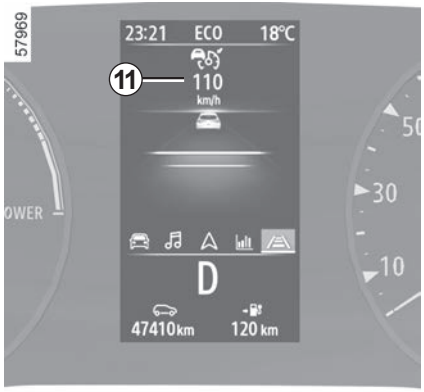
La distanza di sicurezza è regolata per impostazione predefinita sulla sagoma per la distanza ***B***.

Superamento della velocità regolata

In qualsiasi momento è possibile superare la velocità di regolazione premendo il pedale dell'acceleratore.

Se viene superata, la velocità di regolazione ***11*** viene visualizzata in rosso.

La sagoma per la distanza lampeggia se la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede è inferiore alla distanza di sicurezza selezionata: la funzione di controllo relativo alla distanza di sicurezza non è più attiva.



Successivamente, rilasciare il pedale dell'acceleratore: il regolatore di velocità e il controllo relativo alla distanza di sicurezza riprenderanno automaticamente le istruzioni relative alla distanza e alla velocità selezionate in precedenza.

Manovra di sorpasso

Se si desidera superare il veicolo che precede, l'attivazione dell'indicatore annullerà temporaneamente il comando relativo alla distanza di sicurezza e abilita una velocità di accelerazione sufficiente per completare il sorpasso.

Stop and Start

Se il veicolo che precede rallenta, il sistema adatta la propria velocità fino a fermarsi completamente, se necessario (ad esempio, in condizioni di traffico). Il veicolo si arresta a pochi metri dal veicolo che lo precede.

Quando il veicolo che precede si avvia nuovamente:

– se la fermata non supera i tre secondi, il veicolo riprende la marcia automaticamente senza nessuna azione da parte del conducente;

– Se la fermata supera i tre secondi, è necessario spingere il pedale dell'acceleratore o premere il pulsante **7** (RES/+) affinché il veicolo si riavvii di nuovo. Il messaggio «Premere RES/+ o accelerare» viene visualizzato sul quadro della strumentazione per conferma.

Se la fermata è superiore ai tre minuti, il freno di stazionamento assistito viene attivato automaticamente e la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è disattivata. La spia si spegne per confermare che la funzione è disattivata.

Messa in stand-by della funzione

La funzione può essere sospesa se:

– premete il contattore ***4*** (0);

– si spinge il pedale del freno quando il veicolo è in movimento.

La funzione viene disattivata dal sistema se:

– il comando del cambio è in posizione **P** o **N**;

– si innesta la retromarcia;

– se si sgancia la cintura del conducente;

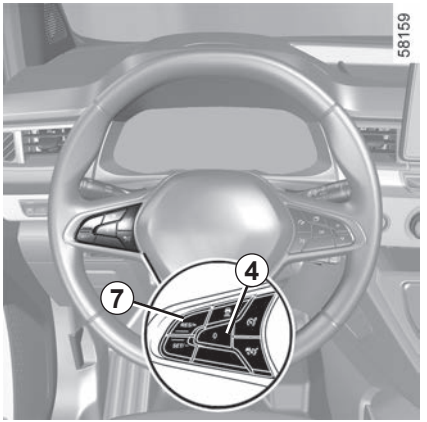
– se si apre una delle parti apribili;

– se si preme il pulsante di avviamento/spegnimento del motore;

– la pendenza è eccessiva;

– la velocità del veicolo è superiore a 135 km/h;

– vengono attivati determinati dispositivi correttivi e di assistenza alla guida (frenata attiva di emergenza, ABS, ESC).



In qualsiasi circostanza, lo standby è confermato quando le spie vengono visualizzate in grigio e il messaggio "Regol adattativo disconnesso" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

La messa in stand-by o la disattivazione della funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go non comporta una diminuzione rapida della velocità: occorre infatti frenare premendo il pedale del freno, se necessario.

Uscita dalla modalità di sospensione

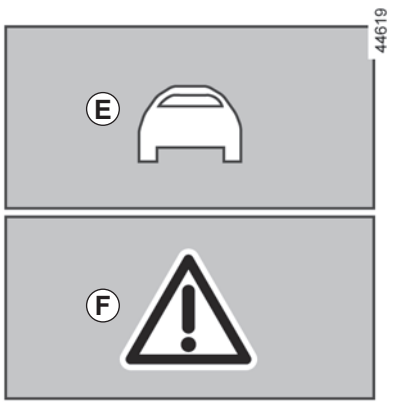
In base alla velocità di regolazione memorizzata

Se è memorizzata una velocità, è possibile richiamarla, dopo essersi assicurati che le condizioni di circolazione siano adatte (traffico, stato del fondo stradale, condizioni atmosferiche…). Premere il contattore ***7*** (RES/+) nell'intervallo delle velocità confermate.
Quando si richiama la velocità memorizzata, l'attivazione del regolatore è confermata dalla visualizzazione in verde della velocità stessa.

Nota: se la velocità memorizzata è più elevata della velocità corrente, il veicolo accelererà fino a tale velocità.

In base alla velocità corrente

Quando il regolatore è disattivato, premendo il tasto ***6*** (SET/-) si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: si tratta della velocità a cui viaggia il veicolo interessato.



Allarmi «Prendere il controllo del veicolo»

In alcune situazioni (ad esempio, viaggio su un veicolo molto più lento, veicolo che precede che si sposta rapidamente su un'altra corsia e così via), **il sistema potrebbe non avere tempo per reagire.**

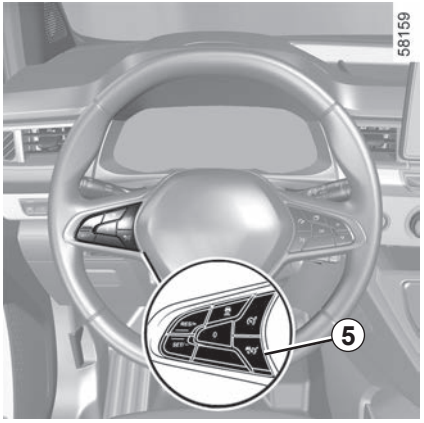
A seconda della situazione, il sistema emette un segnale acustico associato a:

– allarme arancione ***E*** se la situazione richiede l'attenzione del conducente;

oppure

– la spia rossa ***F*** insieme al messaggio "Frenare", se la situazione richiede l'attenzione immediata del conducente.

In tutte le situazioni, reagire di conseguenza ed eseguire le manovre opportune.



Interruzione della funzione

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go può essere disinserita agendo sul contattore ***5***.

La spia si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.

Temporanea indisponibilità

Il radar è in grado di rilevare i veicoli che precedono il vostro veicolo. Il sistema non può funzionare correttamente se l'area di rilevamento radar è oscurata o se il segnale è interrotto.

Se l'area di rilevamento radar è ostruita o se il segnale radar è interrotto, viene visualizzato il messaggio "Radar anteriore senza visibilita" sul quadro della strumentazione e la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è interrotta. La spia verde si spegne per confermare che la funzione è stata disattivata automaticamente.
Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Le condizioni in alcune aree geografiche potrebbero disturbare la funzione, ad esempio:
– zone aride, tunnel, ponti lunghi o strade poco utilizzate senza linee di mezzeria, senza segnali o alberi nelle vicinanze;
– una zona militare o aeroportuale.

È necessario lasciare tali zone affinché tale funzione sia attiva.
In ogni caso, se il messaggio non è cancellato dopo il riavvio del motore, rivolgersi al Rappresentante del marchio.

anomalie di funzionamento

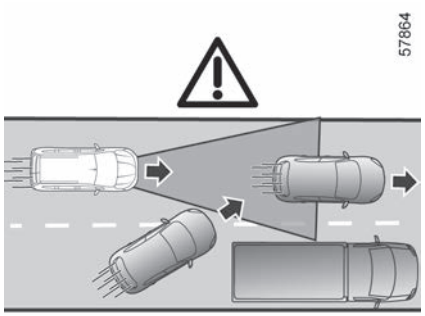
Se viene rilevato un problema di funzionamento del regolatore di velocità adattivo Stop and Go, viene visualizzato il messaggio Regolatore controllare sul quadro della strumentazione e il regolatore di velocità adattivo Stop and Go viene disattivato.

Se viene rilevato un errore operativo su uno o più componenti del sistema, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go viene disabilitata.

La spia viene visualizzata sul quadro della strumentazione insieme a uno dei seguenti messaggi, a seconda del malfunzionamento:

– «Camera anteriore controllare»;
– "Radar anteriore controllare";
– "Camera/radar controllare";
– «Veicolo controllare».

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



Ⓖ

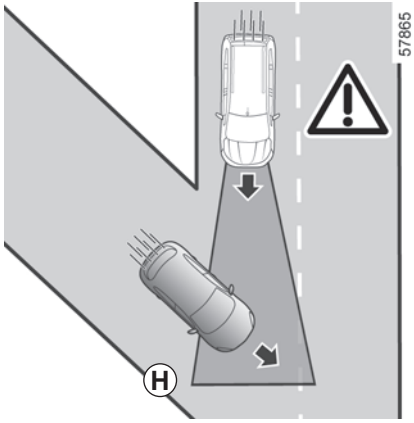
Limiti di funzionamento del sistema

Rilevamento dei veicoli

Il sistema rileva solo i veicoli (automobili, camion, moto) che si spostano nella stessa direzione del veicolo.

Un veicolo che si sposta nella stessa corsia (ad esempio ***G***) verrà preso in considerazione dal sistema solo dopo essere entrato nelle aree di rilevamento della telecamera e del radar.

Il sistema può attivare frenate brusche o ritardate.

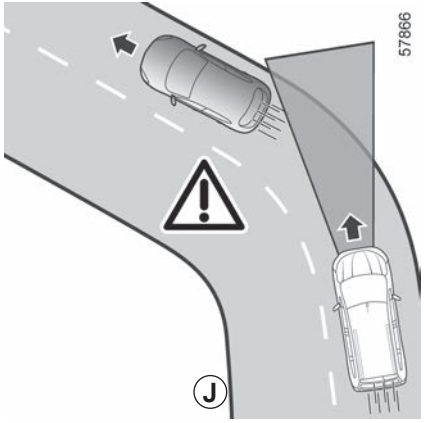


Il sistema non è in grado di rilevare:

– veicoli che arrivano agli incroci: strade secondarie (es. ***H***) ecc.;

– veicoli che si muovono sul lato stradale sbagliato o che fanno retromarcia verso il conducente.

Il regolatore di velocità adattivo Stop and Go deve essere utilizzato solo su autostrade (o su strade a più corsie con una barriera centrale).



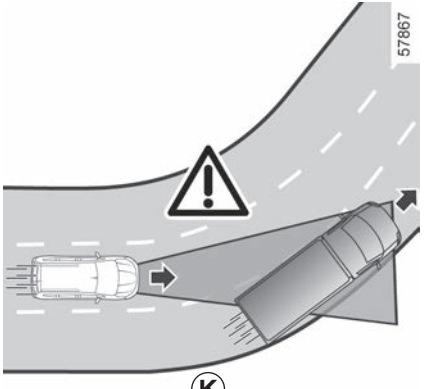
Rilevamento in curva

Quando ci si immette in una circa o in un raccordo, la telecamera e/o il radar non saranno temporaneamente in grado di rilevare il veicolo che precede (ad esempio ***J***).

Il sistema può attivare un'accelerazione.

All'uscita di un raccordo, il rilevamento del veicolo che precede da parte del sistema può essere interrotto o ritardato.

Il sistema può attivare frenate brusche o ritardate.



Ⓚ

Rilevamento di veicoli in corsie adiacenti

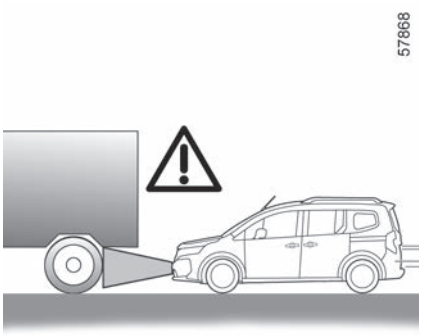
Il sistema può rilevare veicoli che si spostano su una corsia vicina quando:

– ci si trova in un raccordo (ad esempio ***K***);

– ci si trova su una strada con corsie strette;

– la velocità del veicolo sulla corsia vicina è inferiore e se nessuno di tali veicoli si trova troppo vicino alla corsia dell'altro.

Il sistema può attivare il rallentamento o la frenata del veicolo incorrettamente.



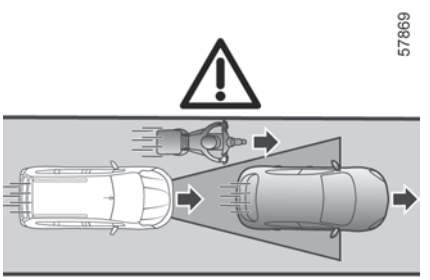
Ⓛ

Veicoli nascosti a causa di variazioni di soccorso stradale

Il sistema non rileverà veicoli nascosti a causa di variazioni nel soccorso stradale o veicoli che si trovano fuori dalle aree di rilevamento della telecamere e del radar quando si percorrono strade in salita o in discesa.

Veicolo fuori dalle aree di rilevamento del radar e della telecamera.

Il sistema reagirà in ritardo o non reagirà se i veicoli rilevati si trovano al di fuori delle aree di rilevamento della telecamera e del sensore, in particolare nei seguenti casi:



Ⓜ

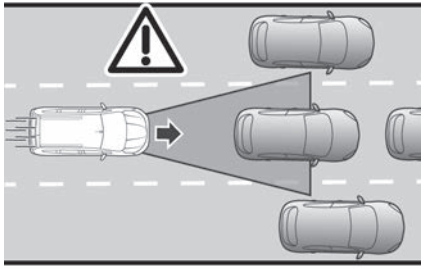
– veicoli che trasportano oggetti lunghi che superano la linea;

– la lunghezza attuale di veicoli alti (ad esempio ***L***) fuori dall'area di rilevamento del radar (macchinari edilizi, macchine agricole e così via);

– veicoli non sufficientemente centrati nella corsia;

– veicoli stretti molto vicini (ad esempio ***M***).

57870



Ⓝ

Veicoli fermi e in movimento lento

Quando la velocità supera circa 50 km/h, **il sistema non è in grado di eseguire rilevamenti**:

– veicoli fermi (ad esempio ***N***);

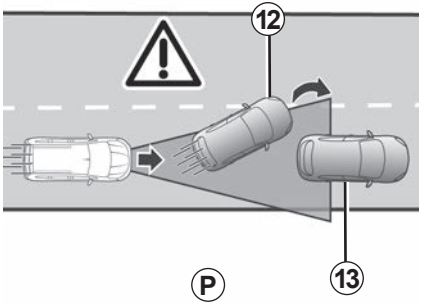
– veicoli che si muovono molto lentamente.

quando la velocità è inferiore a circa 50 km/h, **il sistema potrebbe non reagire o reagire con molto ritardo** a:

– veicoli fermi (ad esempio ***N***);

– veicoli che si muovono molto lentamente;

57871

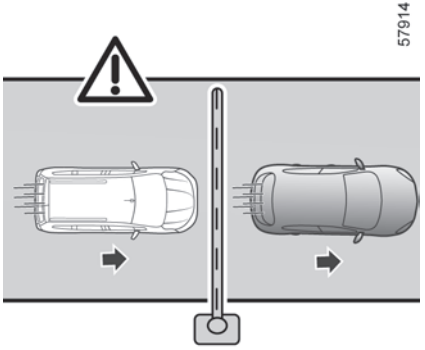


Ⓟ

– veicoli che precedono***12*** che cambiano corsia, rivelando un veicolo fermo ***13*** (ad esempio ***P***).

L'utente deve essere sempre pronto a prendere il controllo del veicolo quando incontra veicoli fermi o che si spostano molto lentamente (ad esempio ***N***).

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.



Q

Non rilevamento di ostacoli fissi e oggetti di piccole dimensioni

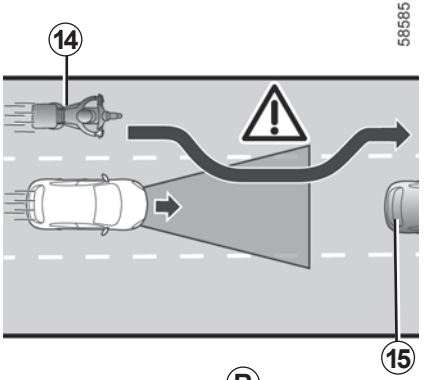
Il sistema non è in grado di rilevare:

– pedoni, biciclette, scooter e così via;

– animali;

– ostacoli fissi (barriere dei caselli, pareti e così via) (ad esempio ***Q***).

Questi non vengono presi in considerazione dal sistema. Non attivano nessun allarme o reazione da parte del sistema.



R

Rilevamento di veicoli che entrano nella corsia ad alta velocità

Se il veicolo viene superato da un altro che viaggia a velocità sostenuta ***14*** (motocicletta, auto e così via) (ad esempio ***R***) e che si sposta temporaneamente tra quello del conducente e quello che precede ***15***, **il sistema potrebbe accelerare, rallentare o frenare in modo imprevisto.**

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO (13/14)

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.
Il conducente deve controllare sempre il veicolo.
Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Ad eccezione delle linee che delimitano corsie, gli indicatori di traffico (semafori, cartelli, attraversamenti pedonali ecc.) non sono riconosciuti dal sistema. Questi non attivano alcun allarme o reazione da parte del sistema.

Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

Utilizzare la funzione di controllo di regolazione della velocità adattivo Stop and Go solo in autostrada (o su una superstrada a doppia corsia divisa da una barriera di sicurezza).

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivare il sistema e consultare la Rete del marchio.
– Ogni intervento in prossimità del sensore e/o della telecamera (riparazioni, sostituzioni, modifiche parabrezza, superfici verniciate e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:
– il veicolo circola su una strada tortuosa;
– il veicolo viene trainato (riparazione);
– il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
– il veicolo è in movimento in un tunnel o in prossimità di una struttura metallica;
– Il veicolo arriva a un casello, un'area con lavori in corso o a un restringimento di corsia;
– il veicolo viaggia in forte pendenza;
– la visibilità è molto scarsa (sole abbagliante, nebbia e così via);
– il veicolo è in viaggio su una superficie stradale sdrucciolevole (pioggia, neve, ghiaia e così via);
– le condizioni meteorologiche sono scarse (pioggia, neve, venti laterali e così via);
– l'area del sensore è stata danneggiata (colpi e così via);
– l'area della telecamera è stata danneggiata (ad esempio, all'interno o all'esterno del parabrezza);
– il parabrezza è rotto o distorto.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

– il parabrezza o l'area del sensore è coperta (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa, numero di targa e così via);

– un ambiente complesso (tunnel, ecc.);

– condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine, ghiaccio e così via);

– scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);

– scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);

– essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);

– strada stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);

– veicolo più lento con differenza significativa di velocità;

– utilizzo di tappetini non adatti al veicolo. Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponete più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

In questi casi, il sistema potrebbe intervenire in modo non corretto.

Rischio di frenata o accelerazione indesiderata.

Molte situazioni non previste potrebbero influire sul corretto funzionamento del sistema. Alcuni oggetti o veicoli che possono essere visualizzati nell'area di rilevamento della telecamera o del radar potrebbero essere interpretati in maniera non corretta dal sistema, comportando accelerazioni o frenate non appropriate.

È sempre necessario essere attenti ad eventi improvvisi che potrebbero verificarsi durante la guida. Mantenere sempre il veicolo sotto controllo mantenendo i piedi vicino ai pedali, in modo da poter agire in caso di qualsiasi evento.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (1/16)

L'Assistenza autostradale e in caso di ingorgo è un sistema di assistenza alla guida da utilizzare in viaggi lunghi in autostrada, che prevedono traffico scorrevole o rallentamenti.

A seconda del veicolo, questo sistema comprende la **funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go** ➥ 2.91 e la funzione "Centraggio corsia".

Quando queste due funzioni sono state attivate contemporaneamente, il sistema consente al conducente di:

– mantenere la velocità del veicolo in base a una velocità salvata in precedenza;

– regolare la distanza tra questo veicolo e il veicolo che precede;

– dirigere il veicolo al centro della corsia.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go

In base alle informazioni ricevute da un radar o una telecamera, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go consente di mantenere la velocità selezionata, detta anche velocità di crociera, mantenendo la distanza di sicurezza dal veicolo che precede sulla stessa corsia.

Se il veicolo che precede si ferma, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go potrebbe arrestare il veicolo completamente prima di partire nuovamente.

Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go può essere attivata da 0 a 135 km/h a seconda delle condizioni stradali (traffico, condizioni metereologiche e così via).

È rappresentata dal seguente simbolo ➥ 2.91.

Nota:

– il conducente deve osservare il limite di velocità massimo e delle distanze di sicurezza del paese in cui si guida;

– il regolatore di velocità adattivo Stop and Go può frenare il veicolo fino a una terzo della capacità di frenata. A seconda della situazione, il conducente potrebbe dover frenare più forte.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.

Funzione “Centraggio corsia”

Utilizzando le informazioni dalla telecamera, la funzione “Centraggio corsia” manovra lo sterzo per direzionare il veicolo al centro della corsia. Questa funzione è disponibile solo quando la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è attiva ➥ 2.91.

Se le condizioni lo permettono, la funzione è disponibile tra:

– 0 km/h e 135 km/h circa con un veicolo che precede;

oppure

– circa 60 km/h e 135 km/h senza un veicolo che precede.

La funzione “Centraggio corsia” è una funzione comfort. È rappresentata dal simbolo .

Nota: in caso di curva pericolosa, le caratteristiche di ritenzione laterale della funzione sono limitate e richiedono al conducente di eseguire un’azione immediata al volante.

Ulteriori informazioni

A seconda del veicolo, la funzione «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo» può essere utilizzata con altre funzioni di assistenza alla guida.

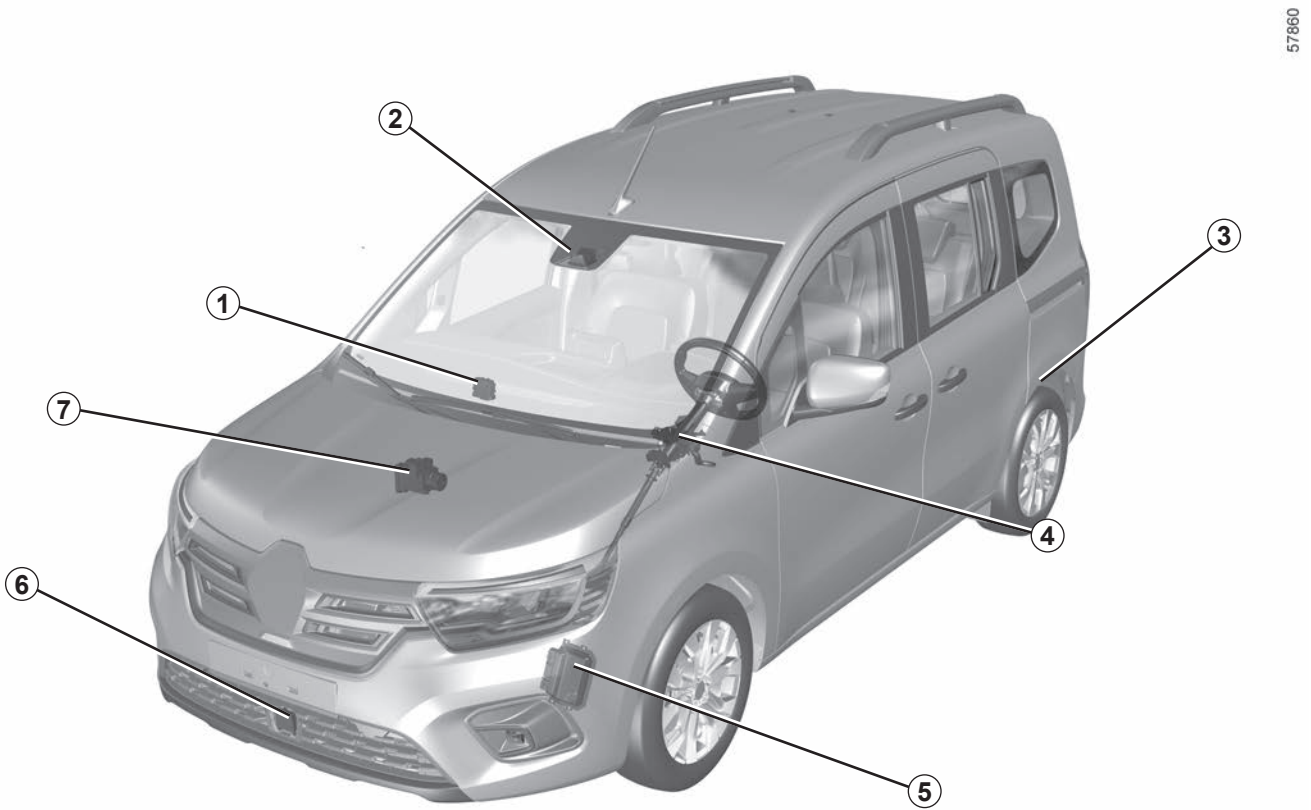
Nota:

– l’attivazione del limitatore di velocità causa la disattivazione del sistema;

– il sistema non può essere attivato quando la funzione “Park Assist” è attiva;

– l’attivazione della funzione “Centraggio corsia” porta alla sospensione delle funzioni “Avviso di uscita dalla carreggiata” o “Mantenimento della corsia” se sono state attivate. Verranno riattivate quando il conducente decide di interrompere la funzione “Centraggio corsia”.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (3/16)



Computer *1*

Riceve le informazioni dal radar e dalla telecamera per determinare la traiettoria e la velocità (accelerazione o frenata) del veicolo. Inoltre controlla i parametri dell'attivazione e della disattivazione del sistema (apertura delle porte e così via).

Telecamera *2*

Rileva la segnaletica a terra e la posizione del veicolo sulle varie corsie. Completa le informazioni trasmesse dal ***6*** radar.

Assicuratevi che il parabrezza non sia ostruito (da sporcizia, fango, neve, ecc.).

Freno di stazionamento assistito *3*

Mantiene il veicolo fermo in determinate condizioni.

Servosterzo *4*

Agisce sulle ruote anteriori per facilitare la traiettoria del veicolo in base alle informazioni trasmesse dal ***1*** computer. Consente inoltre il rilevamento delle mani del conducente sul volante.

Calcolatore del motore *5*

Controlla e comanda il motore per effettuare l'accelerazione desiderata.

Radar *6*

Calcola la distanza tra il vostro veicolo e quello che vi precede.

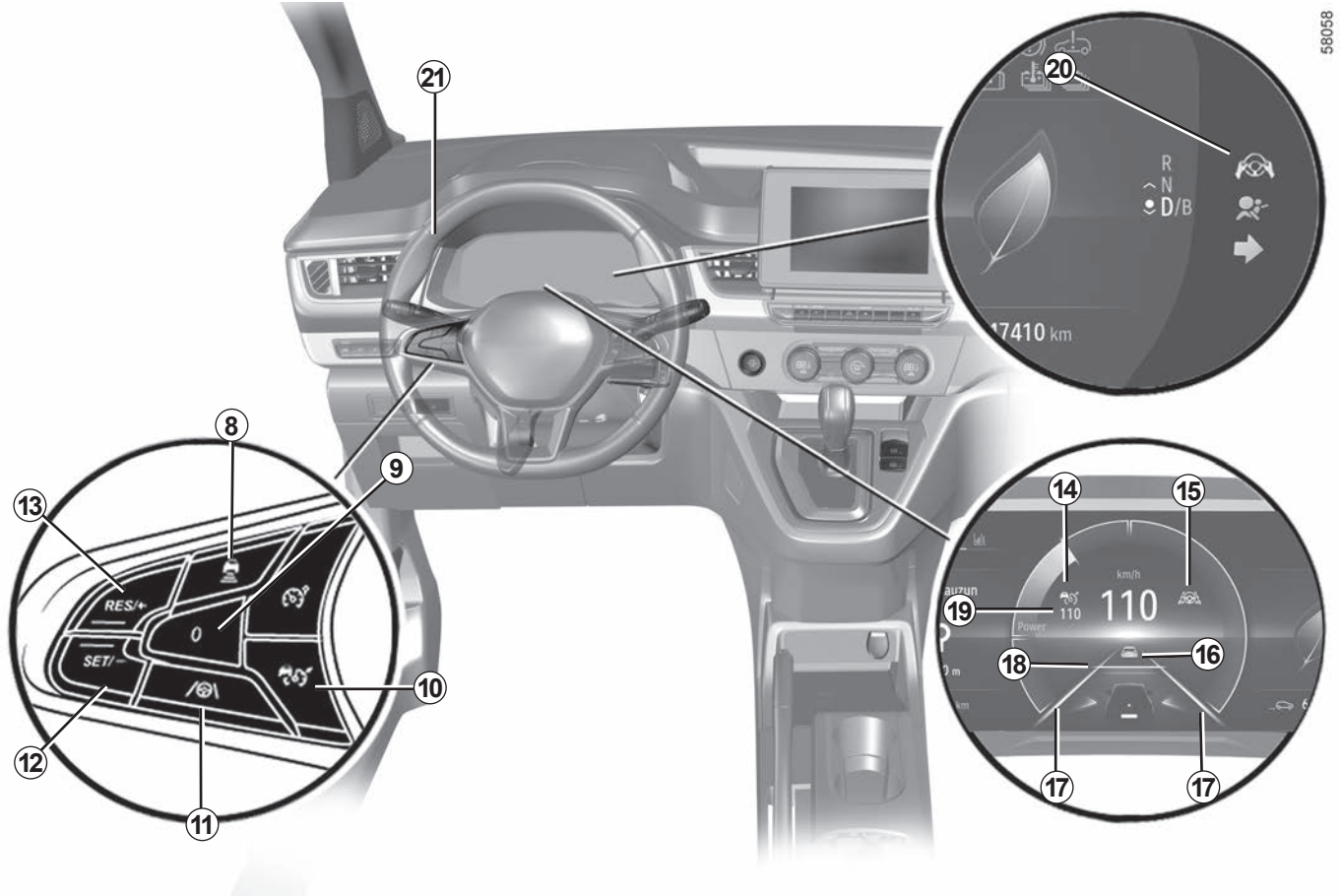
La copertura massima del sistema è di circa 150 m. Questa distanza può variare in funzione delle condizioni della strada (rilievo a terra, condizioni climatiche, ecc.).
Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Controllo attivo del veicolo *7*

Questo sistema fornisce informazioni sulla dinamica del veicolo al calcolatore ***1*** (velocità, accelerazione, ecc.) e agisce sull'impianto freni per controllare la decelerazione e per mantenere il veicolo fermo.

Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (5/16)



Comandi

8 Impostazioni di distanza di sicurezza.

9 Impostate le funzioni attive sulla modalità standby (con la velocità di regolazione salvata) (0).

10 Stop and Go Contattore Stop/Start principale del regolatore di velocità adattivo .

11 Tasto di attivazione/disattivazione della funzione “Centraggio corsia” .

12 Tasto di attivazione, memorizzazione e diminuzione della velocità di regolazione (SET/-).

13 Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (RES/+).

Viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

14 Spia della funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go .

15 Spia della funzione “Centraggio corsia” .

16 Veicolo che precede.

17 Indicatori di direzione lato sinistro e destro

18 Distanza di sicurezza memorizzata

19 Velocità di regolazione memorizzata.

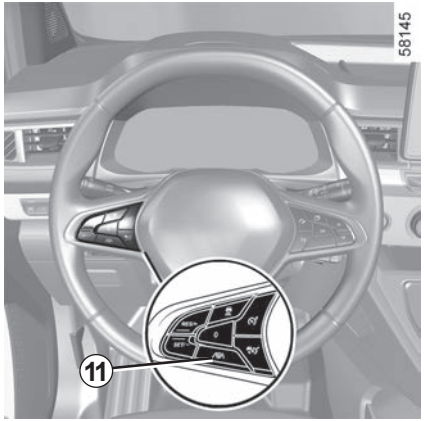
20 Spia del rilevamento di assenza di mani sul volante .

Volante *21*

Il conducente deve sempre tenere le mani sul volante. Se si agisce con forza eccessiva quando si gira il volante, la funzione “Centraggio corsia” viene messa in standby per consentire al conducente di riprendere il controllo del veicolo.

In determinate condizioni (curve strette, ecc.) può essere applicata una vibrazione sul volante per avvertire il conducente che deve riprendere il controllo del veicolo.

Se il guidatore non gestisce il volante (non vengono rilevate le mani) la funzione “Centraggio corsia” viene disattivata dopo diversi avvisi.



Attivazione della funzione “Centraggio corsia”

Una volta che la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è attivata ➥ 2.91, premere il tasto ***11*** per attivare la funzione “Centraggio corsia”. Il messaggio “Centrag. corsia attivato”, il simbolo ***15*** e la spia vengono visualizzati sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è attivata.

Nota: è necessario mantenere le mani sul volante quando si usa la funzione “Centraggio corsia”. Il simbolo viene visualizzato per confermare che la funzione è attivata.

La spia ***15*** viene visualizzata in verde e gli indicatori linea di sinistra e di destra ***17*** vengono visualizzati sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è attivata e dirige il veicolo verso il centro della corsia.

Nota: se si preme il pulsante ***11*** quando la Stop and Go funzione Regolatore di velocità adattivo non è attivata, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio: “Attivare subito reg. adattativo”.

Funzione “Centraggio corsia” in stand-by

La funzione “Centraggio corsia” viene messa in stand-by automaticamente quando:

– la funzione Stop and Go Regolatore di velocità adattivo viene messa in standby ➥ 2.91;

– il sistema non rileva più le linee o solo una linea viene rilevata nella corsia;

– la corsia è troppo stretta o troppo larga;

– il sistema non rileva le mani sul volante;

– la curva è troppo pericolosa.

– la velocità del veicolo è superiore a 135 km/h circa;

– La velocità del veicolo è inferiore a circa 60 km/h, senza alcun veicolo che precede;

– Il veicolo tocca o attraversa una linea;

– Il sistema viene temporaneamente interrotto (ad esempio: telecamera coperta da sporcizia, fango, neve, condensa e così via).

Alcune azioni eseguite dal conducente sospendono la funzione “Centraggio corsia”:

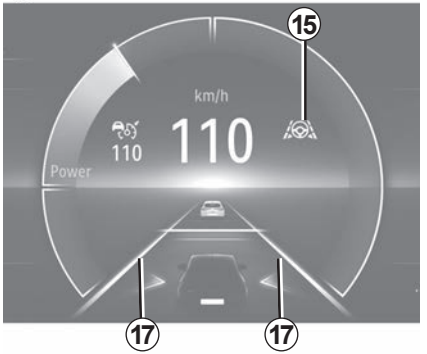
– attivazione degli indicatori;

– viene usata una forza eccessiva quando si maneggia il volante.

Lo stand-by della funzione è confermato dalla spia ***15*** e dagli indicatori di linea sinistra/destra ***17*** visualizzati in grigio sul quadro della strumentazione.

Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.

58068



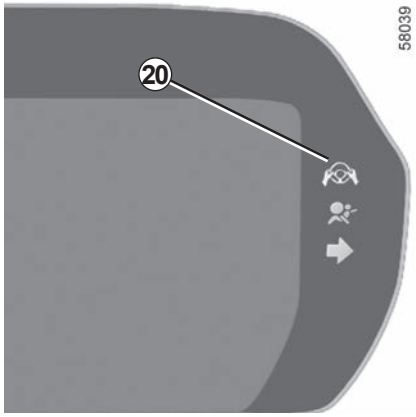
Una volta soddisfatte le condizioni, la funzione dirige nuovamente il veicolo verso il centro della corsia. La spia ***15*** e gli indicatori di linea sinistra/destra ***17*** vengono visualizzati in verde sul quadro della strumentazione.

È possibile modificare **la traiettoria del veicolo** in qualsiasi momento girando il volante.

Spia del rilevamento di assenza di mani sul volante

Quando la funzione “Centraggio corsia” non rileva più le mani sul volante, verranno attivati vari livelli di avviso:

– **dopo 15 secondi**, il messaggio: “Tenere le mani sul volante” viene visualizzato in giallo sul quadro della strumentazione ***22***;



– **dopo circa 30 secondi**, il messaggio: “Tenere le mani sul volante” compare sul quadro della strumentazione ***22*** e la spia ***20*** si illumina di luce rossa, accompagnata da un segnale acustico la cui intensità sonora aumenta progressivamente;

– **dopo circa 45 secondi,** le sorgenti audio vanno in standby, il segnale acustico diventa ininterrotto, la spia ***20*** si spegne e il messaggio “Centrag. corsia disattivato” viene visualizzato in rosso sul quadro della strumentazione ***22***: **la funzione di “Centraggio corsia” è disattivata.**

Nota: in alcuni casi, la funzione Centraggio corsia potrebbe non rilevare le mani sul volante e potrebbe emettere un segnale:

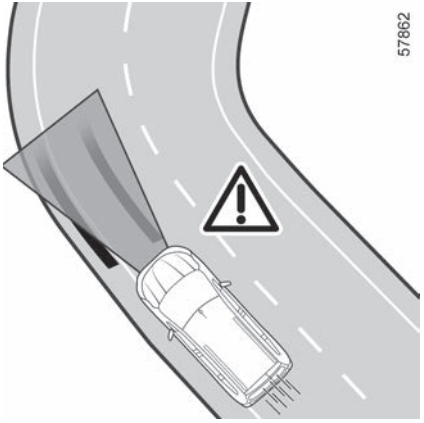
– Il veicolo è in movimento lungo una corsia lunga e dritta e le mani del conducente sono fisse sul volante;

– il conducente tiene le mani sul volante molto lievemente;

– ...

Se la funzione **“**Centraggio corsia” è disattivata poiché le mani del conducente non vengono rilevate sul volante, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go continua a funzionare.

Nei primi due livelli di allarme, quando il sistema rileva nuovamente la presenza delle mani del conducente sul volante, il sistema interrompe gli avvisi. La funzione continua dirigere il veicolo al centro della corsia.



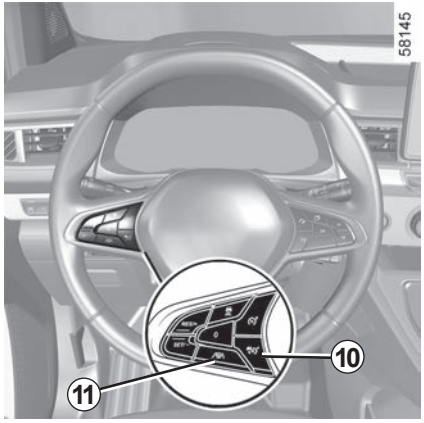
In caso di curva pericolosa

In caso di curva pericolosa e a seconda della velocità del veicolo, le capacità di tenere la corsia della funzione verranno limitate e richiedono al guidatore di eseguire un'azione immediata sul volante in modo che la funzione continui a mantenere il veicolo al centro della corsia.

Se il conducente non interviene, la funzione attiva la vibrazione del volante ad indicare che il veicolo sta oltrepassando la linea e che il conducente deve effettuare un'azione immediata.

La spia ***15*** e l'indicatore di linea sinistro o destro ***17*** viene visualizzato in rosso sul quadro della strumentazione.

Se il veicolo oltrepassa completamente una linea e si sposta fuori corsia, la funzione "Centraggio corsia" viene messa in stand-by. Lo stand-by della funzione è confermato dalla spia ***15*** e dagli indicatori di linea sinistra/destra ***17*** visualizzati in grigio sul quadro della strumentazione.



Disattivazione della funzione “Centraggio corsia”

La funzione “Centraggio corsia” è disattivata quando:

– premete il contattore ***11***. La disattivazione della funzione è confermata dalla visualizzazione del messaggio: “Centrag. corsia disattivato” sul quadro della strumentazione.

Nota: premendo il contattore ***11*** una volta la funzione “Centraggio corsia” viene disattivata ma questa operazione non influisce sul funzionamento della funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go;

– la funzione Stop and Go Regolatore di velocità adattivo è disattivata ➥ 2.91.

Nota: premendo il tasto ***10*** una volta vengono disattivate entrambe le funzioni Regolatore di velocità adattivo Stop and Go e “Centraggio corsia”;

– il sistema non rileverà più le mani del conducente sul volante per un periodo superiore a circa 45 secondi.

La spia ***15*** e gli indicatori di linea sinistra/destra ***17*** scompaiono dal quadro della strumentazione.

Temporanea indisponibilità

Il radar è in grado di rilevare i veicoli che precedono il vostro veicolo. Il sistema non può funzionare correttamente se l'area di rilevamento radar è oscurata o se il segnale è interrotto.
Se l'area di rilevamento radar è ostruita o se il segnale radar è interrotto, viene visualizzato il messaggio "Radar anteriore senza visibilita" sul quadro della strumentazione e la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è interrotta. La spia verde si spegne per confermare che la funzione è stata disattivata automaticamente.
Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).
Le condizioni in alcune aree geografiche potrebbero disturbare la funzione, ad esempio:

– zone aride, tunnel, ponti lunghi o strade poco utilizzate senza linee di mezzeria, senza segnali o alberi nelle vicinanze;
– una zona militare o aeroportuale.

È necessario lasciare tali zone affinché tale funzione sia attiva.

In ogni caso, se il messaggio non è cancellato dopo il riavvio del motore, rivolgersi al Rappresentante del marchio.

Anomalie di funzionamento

Se viene rilevato un errore operativo della funzione Centraggio corsia, viene visualizzato il messaggio "Centrag. corsia controllare" sul quadro della strumentazione e la funzione viene disabilitata.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go rimane attiva.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Se viene rilevato un errore operativo della funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go, viene visualizzato il messaggio "Regolatore controllare" sul quadro della strumentazione ed entrambe le funzioni Centraggio corsia e Regolatore di velocità adattivo Stop and Go vengono sospese.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Se viene rilevato un errore operativo su uno o più componenti del sistema «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo», viene visualizzata la spia sul quadro della strumentazione, accompagnata, a seconda dell'errore, dal messaggio:

– «Camera anteriore controllare»;
– «Radar anteriore controllare»;
– «Camera/radar controllare»;
– «Veicolo controllare».

Le funzioni Regolatore di velocità adattivo Stop and Go e Centraggio corsia sono sospese.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (13/16)

La funzione «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo» fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questo sistema non sostituisce il conducente.

Non può quindi in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza (il conducente deve essere sempre pronto a frenare in qualsiasi circostanza), né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo. il conducente deve sempre adattare la traiettoria e la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico.

"Assistenza autostradale e in caso di ingorgo" utilizza le funzioni Regolatore di velocità adattivo Stop and Go e Centraggio corsia. Deve essere utilizzato solo in autostrade o strade a più corsie (separate da una barriera).

Non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, in strade sinuose o sdrucciolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) o quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento e così via).

Rischio di incidente.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (14/16)

La funzione «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo» fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la traiettoria e la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

A eccezione delle linee di demarcazione delle corsie, gli indicatori di traffico (semafori, segnaletica stradale a esclusione dei limiti di velocità entro i limiti della capacità di rilevamento del sistema, attraversamenti pedonali, ecc.) non vengono riconosciuti dal sistema. Questi non attivano alcun allarme o reazione da parte del sistema.

"Assistenza autostradale e Traffico" utilizza le funzioni Regolatore di velocità adattivo Stop and Go e Centraggio corsia. Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

La funzione Assistenza autostradale e in caso di ingorgo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera).

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivare il sistema e consultare la Rete del marchio.

– Ogni intervento in prossimità del radar e/o della telecamera (riparazioni, sostituzioni, modifiche parabrezza, superfici verniciate e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (15/16)

Disattivazione del sistema

È necessario disattivare il sistema se:

– il veicolo circola su una strada tortuosa;

– il veicolo viene trainato (riparazione);

– il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;

– il veicolo è in movimento in un tunnel o in prossimità di una struttura metallica;

– Il veicolo arriva a un casello, un'area con lavori in corso o a un restringimento di corsia;

– il veicolo viaggia in forte pendenza;

– la visibilità è molto scarsa (sole abbagliante, nebbia e così via);

– le condizioni meteorologiche sono scarse (pioggia, neve, venti laterali e così via);

– il veicolo è in viaggio su una superficie stradale sdrucciolevole (pioggia, neve, ghiaia e così via);

– l'area della telecamera è stata danneggiata (ad esempio, area del parabrezza interno o esterno); il parabrezza è rotto o distorto;

– l'area del sensore è stata danneggiata (colpi e così via);

– la superficie del volante è danneggiata o umida.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (16/16)

Alcune condizioni possono interferire o compromettere il funzionamento del sistema, come ad esempio:
– parabrezza o area del sensore ostruiti (da sporcizia, ghiaccio, neve, formazione di condensa, ecc.). Controllare spesso la pulizia e lo stato del parabrezza, le spazzole del tergivetro anteriore e il paraurti anteriore;
– un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
– condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine, ghiaccio e così via);
– scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
– scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
– essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
– strada stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
– le righe di catrame rilevate come linea dal sistema;
– restringimento/allargamento di corsia;
– segnaletica orizzontale usurata, mancanza di contrasto o molto distanziati tra loro (linee parzialmente cancellate ecc);
– segnaletica orizzontale multipla sulla strada (area con interventi stradali in corso, bretelle di raccordo ad autostrade adiacenti, corsia d'emergenza, ecc.);
– segnaletica stradale priva di freccia, situata presso uno svincolo autostradale;
– un'area con scarsa connettività che rende impossibile la geolocalizzazione del veicolo o mappe non aggiornate;
– veicolo più lento con differenza significativa di velocità;
– utilizzo di tappetini non adatti al veicolo. Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponete più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

In questi casi, il sistema potrebbe intervenire in modo non corretto.
– Rischio di frenata o accelerazione indesiderata.
– Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.

Molte situazioni non previste potrebbero influire sul corretto funzionamento del sistema. Alcuni oggetti o veicoli che possono essere visualizzati nell'area di rilevamento della telecamera o del radar potrebbero essere interpretati in maniera non corretta dal sistema, comportando accelerazioni o frenate non appropriate.

È sempre necessario essere attenti ad eventi improvvisi che potrebbero verificarsi durante la guida. Mantenere sempre il veicolo sotto controllo mantenendo i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in modo da poter agire in caso di qualsiasi evento.

PARCHEGGIO ASSISTITO (1/8)

Principio di funzionamento

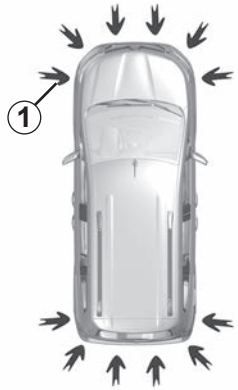
I sensori a ultrasuoni installati nei paraurti misurano la distanza tra il veicolo e un ostacolo.

Se rileva un ostacolo i sensori provocano l'emissione di un segnale acustico la cui frequenza aumenta con l'avvicinarsi dell'ostacolo, fino a diventare un suono continuo quando l'ostacolo si trova a 30 centimetri circa dal veicolo.

A seconda del veicolo, il sistema rileva gli ostacoli di fronte, dietro e sui lati del veicolo.

Il sistema di parcheggio assistito si attiva solo quando il veicolo viaggia ad una velocità inferiore a circa 10 km/h.

La funzione non tiene conto di sistemi di traino o di trasporto non riconosciuti dal sistema.



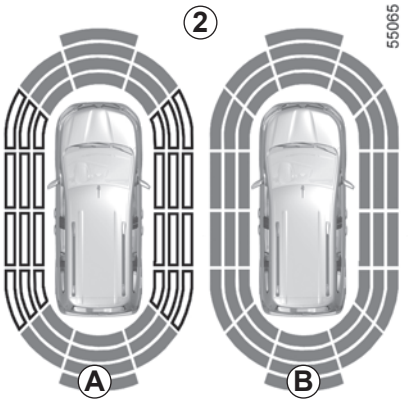
Posizione dei sensori a ultrasuoni *1*

Accertarsi che i sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce ***1*** non siano oscurati (da sporco, fango, neve o da una targa mal fissata), non presentino segni di urto, non siano stati modificati (inclusa la vernice) e non siano ostruiti da eventuali accessori montati nella parte posteriore e/o, a seconda del veicolo, nella parte anteriore o sui lati.

Questa funzione costituisce un ausilio alla guida che usa segnali acustici per indicare la distanza tra il veicolo e un ostacolo quando si effettua la retromarcia.

Tuttavia non esime in nessun caso dalla vigilanza di guida normale e dalle responsabilità in caso di incidente mentre si effettua la retromarcia.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.



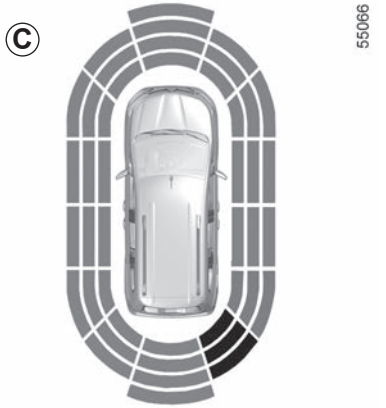
Nota: il display ***2*** permette di visualizzare l'ambiente circostante il veicolo come complemento ai segnali acustici.

È necessario percorrere alcuni metri prima che il rilevamento laterale si attivi.

Quando tutte le zone presentano uno sfondo grigio, significa che l'intero profilo del veicolo è sorvegliato:

– ***A***: analisi dell'ambiente circostante il veicolo in corso;

– ***B***: analisi dell'ambiente attorno al veicolo effettuata.



Funzionamento

La maggior parte degli oggetti che si trova in prossimità della parte anteriore, della parte posteriore e dei lati del veicolo viene rilevata.

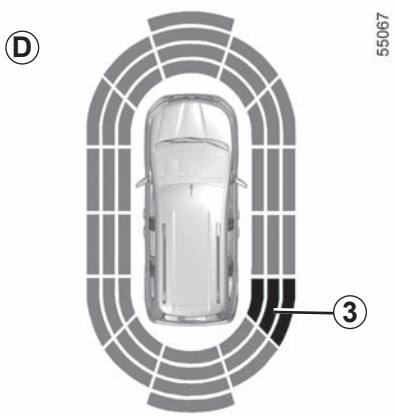
In base alla distanza dell'ostacolo, la frequenza del segnale acustico sarà più elevata in avvicinamento, fino a divenire continua verso 20 cm per un ostacolo sui lati e verso 30 cm circa per un ostacolo sulla parte anteriore o posteriore. Le zone verde, arancione (o gialla, a seconda del veicolo) e rossa verranno visualizzate sul display ***C***.

Nota: in caso di modifica della traiettoria durante una manovra, il rischio di urto contro un ostacolo potrebbe essere segnalato tardivamente.

In caso di urto sulla parte inferiore del veicolo durante una manovra (esempio: urto con un paracarro, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (3/8)



Rilevamento di ostacoli su un lato

Secondo l'orientamento delle ruote, il sistema determina la traiettoria del veicolo e segnala l'eventuale rischio di urto contro un ostacolo ***3*** situato su un lato del veicolo.

Quando viene rilevato un ostacolo su un lato:

– se c'è un rischio di urto, vengono emessi segnali acustici con una frequenza sempre più elevata all'approssimarsi dell'ostacolo, fino a divenire continua. Sul display ***D*** saranno visualizzate le zone verdi, arancioni e rosse;

– se non c'è alcun rischio di urto, non sarà emesso alcun segnale all'approssimarsi dell'ostacolo. Le zone verdi, arancioni e rosse compariranno tratteggiate sul display ***D***.

Nota: in caso di modifica della traiettoria durante una manovra, il rischio di urto contro un ostacolo potrebbe essere segnalato tardivamente.

Veicoli dotati di schermo multimediale

Attivazione/disattivazione

Per attivare o disattivare le diverse zone con sensori ad ultrasuoni dallo schermo multimediale ***4***, consultare il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».

All'avviamento del motore, il sistema ricorda l'ultima posizione memorizzata prima del disinserimento del contatto.

Regolazioni

A seconda del veicolo, mentre il motore è acceso, è possibile regolare alcune impostazioni dallo schermo multimediale ***4***. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Volume acustico del parcheggio assistito

Regolate il volume del parcheggio assistito premendo **+** o **-**.

Suono del sistema

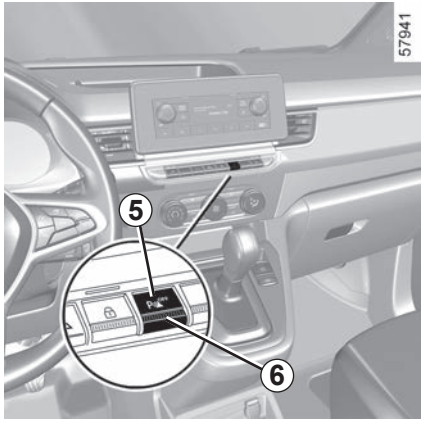
Consente di scegliere il suono del sistema.

Disattivazione del suono del sistema

Attivate o disattivate il suono del parcheggio assistito.

Nota: se disattivate il suono, non sarete più avvisati da segnali acustici all'approssimarsi di un ostacolo.

Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a circa 10 km/h, alcune fonti di rumore (moto, camion, martello pneumatico e così via) possono attivare i segnali acustici del parcheggio assistito.

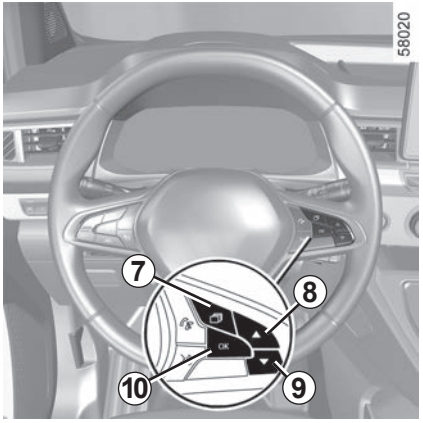


Veicoli non dotati di schermo multimediale

Attivazione/disattivazione

A veicolo fermo, premere il tasto ***6*** per disattivare il parcheggio assistito. La spia integrata ***5*** al tasto si accende. Premere nuovamente il tasto ***6*** per attivare la funzione. La spia integrata nel contattore ***5*** si spegne.

All'avviamento del motore, il sistema ricorda l'ultima posizione memorizzata prima del disinserimento del contatto.



Particolarità sui veicoli dotati della funzione di parcheggio assistito anteriore, posteriore e laterale

È anche possibile attivare/disattivare la funzione dal quadro strumenti:

– a veicolo fermo, premere il contattore ***7*** le volte necessarie fino a visualizzare la scheda "Veicolo";

– premere ripetutamente il comando ***8*** o ***9*** per raggiungere il menu "Impostazioni". Premete il tasto ***10*** OK;

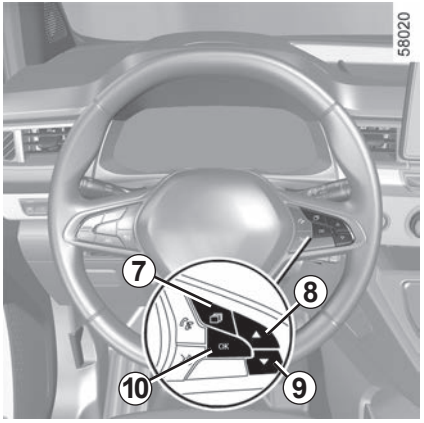
– premere ripetutamente il comando ***8*** o ***9*** per raggiungere il menu "AIUTO AL PARCH.". Premete il tasto ***10*** OK;

– selezionare "ON" o "OFF" per attivare o disattivare la funzione.

Se il pulsante ***6*** non può essere utilizzato per riattivare la funzione di parcheggio assistito, verificare che la funzione non sia stata disattivata sul quadro della strumentazione. Per riattivarla, fare riferimento al paragrafo intitolato "Particolarità sui veicoli dotati della funzione di parcheggio assistito anteriore, posteriore e laterale".

In caso di urto sulla parte inferiore del veicolo durante una manovra (esempio: urto con un paracarro, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.



regolazioni

– A veicolo fermo, premete il tasto ***7*** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda “Veicolo”;

– premere ripetutamente il comando ***8*** o ***9*** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premete il tasto ***10*** OK;

– premere ripetutamente il comando ***8*** o ***9*** per raggiungere il menu “AIUTO AL PARCH.”. Premete il tasto ***10*** OK;

– selezionate “Volume del suono del segnale acustico” per regolare il volume del Park Assist utilizzando il comando ***8*** o ***9***.

Disattivazione automatica della funzione di parcheggio assistito

Il sistema si disattiva:

– quando la velocità del veicolo è superiore a 10 km/h circa;

– a seconda del veicolo, quando il veicolo è fermo per oltre tre secondi circa e si rileva un ostacolo (ad esempio in caso di ingorgo e così via);

– se in posizione **N** o **P**;

– quando viene rilevata un’anomalia di funzionamento.

Nota: se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, solo la funzione Park Assist posteriore è disattivata.

Disattivazione manuale del parcheggio assistito

È necessario disattivare la funzione se:

– nel caso in cui un sistema di traino, un dispositivo di carico o un rimorchio non riconosciuto dal sistema sia presente davanti ai sensori a ultrasuoni;

– se i sensori ad ultrasuoni sono danneggiati.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un’anomalia di funzionamento, a ogni inserimento della retromarcia si avverte un segnale acustico per circa tre secondi, accompagnato dal messaggio “Aiuto parcheggio controllare” sul quadro della strumentazione. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (7/8)

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto i sensori potrebbero disallinearsi, con possibili conseguenze sul loro funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.

– Ogni intervento nella zona in cui si trovano i sensori (riparazione, sostituzione, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o compromettere il funzionamento del sistema, come ad esempio:

– condizioni meteorologiche avverse (pioggia, neve, grandine, gelicidio e così via);

– in caso di esposizione a forti onde elettromagnetiche (in prossimità di linee ad alta tensione e così via);

– alcune tipologie di rumore (motocicletta, camion, martello pneumatico e così via);

– montaggio di un pomello o di un gancio di traino non idonei.

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (8/8)

Limiti di funzionamento del sistema

– Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona attorno ai sensori deve restare pulita e non deve essere manomessa.

– Piccoli oggetti che si spostano vicino al veicolo (moto, biciclette, pedoni, ecc.) potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.

– Il sistema potrebbe non rilevare oggetti troppo vicini al veicolo.

– Il sistema non fornisce un avviso quando altri veicoli o oggetti viaggiano a una velocità significativamente diversa.

– Durante un cambio di traiettoria durante una manovra, il sistema potrebbe segnalare eventuali ostacoli con ritardo.

– Quando il veicolo traina un rimorchio, il sistema di assistenza al parcheggio posteriore deve essere disattivato.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

– la zona intorno i sensori è stata danneggiata;

– il veicolo è dotato di un dispositivo di traino non riconosciuto dal sistema (pomello, gancio, adattatore, ecc.).

TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (1/4)

Funzionamento

A seconda del veicolo, quando viene innestata la retromarcia, la telecamera ***1*** situata sul portellone o sulla porta battente posteriore trasmette una visualizzazione dell'ambiente circostante dietro il veicolo:

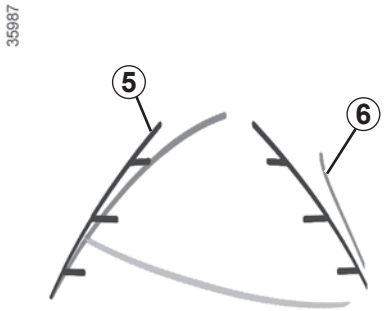
– lo schermo multimediale ***2***, accompagnato da una o due linee guida ***5*** e ***6*** (fisso e mobile);

oppure

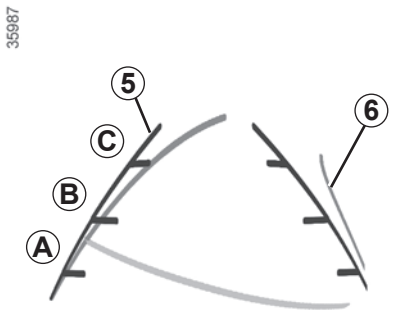
– lo specchietto retrovisore ***3***, accompagnato da una linea guida fissa ***5***;

oppure

– la schermata di sistema della telecamera posteriore ***4***, accompagnato da una linea guida fissa ***5***.



TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (2/4)



Questo sistema utilizza diverse sagome per il suo funzionamento (mobile per la traiettoria, fissa per la distanza). Quando la zona rossa viene raggiunta, aiutatevi con la rappresentazione del paraurti per fermarvi in modo preciso.

Sagoma fissa *5*

La sagoma fissa è composta da riferimenti colorati ***A***, ***B*** e ***C*** che indicano la distanza dietro il veicolo:

– ***A*** (rosso) a circa 30 centimetri dal veicolo;
– ***B*** (giallo) a circa 70 centimetri dal veicolo;
– ***C***(verde) a circa 150 centimetri dal veicolo.

Questa sagoma resta fissa e indica la traiettoria del veicolo se le ruote sono allineate.

Sagoma Mobile *6*

La visualizzazione è in blu e indica la traiettoria del veicolo in relazione alla posizione del volante.

Particolarità

Assicuratevi che la telecamera non sia oscurata da sporcizia, fango, condensa neve ecc.).

Questa funzione è un ausilio supplementare. Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente.
Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (3/4)

regolazioni

A motore acceso, dalla schermata multimediale ***2*** è possibile aggiungere o rimuovere le sagome e regolare le impostazioni delle immagini della telecamera (luminosità, contrasto e così via). Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

anomalie di funzionamento

Quando si inserisce la retromarcia, se il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, sullo schermo multimediale viene visualizzata temporaneamente una schermata nera ***2***.

Ciò può essere dovuto a un'anomalia che interessa la telecamera o lo schermo (pulizia, immagine fissa, ritardo, ecc.).

Se la visualizzazione temporanea della schermata nera persiste, consultare un rivenditore autorizzato.

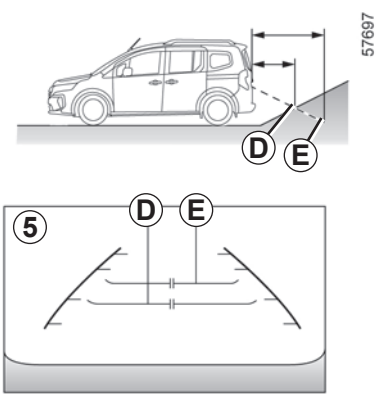
Lo schermo visualizza un'immagine invertita, come in un retrovisore.

Le sagome sono una rappresentazione proiettata su una superficie piana. Queste informazioni non devono essere prese in considerazione se sovrapposte a un oggetto verticale oppure a terra.

Gli oggetti che compaiono sul bordo dello schermo possono essere deformati.

In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole ecc.), la visione della telecamera potrebbe essere disturbata.

Se il bagagliaio è aperto o chiuso in modo errato, il messaggio "Portellone aperto" appare sullo schermo multimediale.



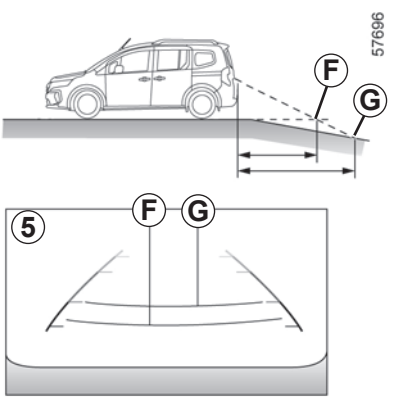
Differenza tra la distanza calcolata e la distanza effettiva

Retromarcia verso una forte pendenza in salita

Le linee di riferimento fisse ***5*** indicano le distanze più vicine di quanto lo siano effettivamente.

Gli oggetti visualizzati sullo schermo sono effettivamente più lontani sulla pendenza.

Ad esempio, se sullo schermo viene visualizzato un oggetto in corrispondenza del punto ***D***, la distanza effettiva dell'oggetto è in corrispondenza del punto ***E***.

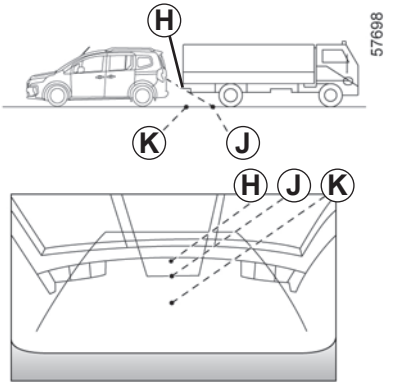


Retromarcia verso una forte pendenza in discesa

Le linee di riferimento fisse ***5*** indicano le distanze più lontane di quanto lo siano effettivamente.

Pertanto, gli oggetti visualizzati sullo schermo sono effettivamente più vicini sulla pendenza.

Ad esempio, se sullo schermo viene visualizzato un oggetto in corrispondenza del punto ***G***, la distanza effettiva dell'oggetto è in corrispondenza del punto ***F***.

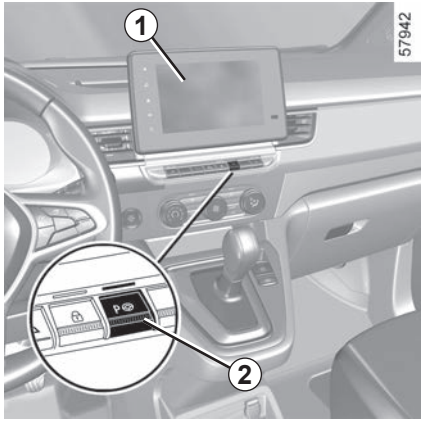


Retromarcia verso un oggetto sporgente

La posizione ***H*** sembra più distante rispetto alla posizione ***J*** sullo schermo. Tuttavia, la posizione ***H*** è equidistante dalla posizione ***K***.

La traiettoria indicata dalle linee di riferimento fisse e mobili non tiene conto dell'altezza degli oggetti. Pertanto, sussiste il rischio che il veicolo possa colpire l'oggetto quando torna verso la posizione ***K***.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (1/5)



Grazie ai rilevatori ad ultrasuoni, come indicato dalle frecce ***3*** inserite nel paraurti del veicolo, questa funzione consente di trovare spazi di parcheggio accessibili e assiste nelle manovre di parcheggio.

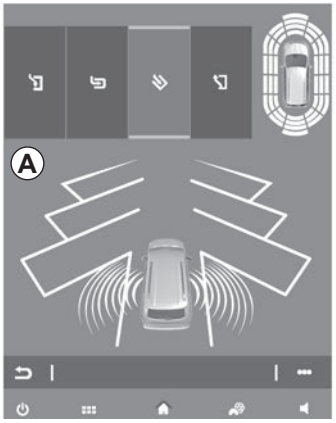
Staccare le mani dal volante, sarà possibile controllare solo:

– pedale dell'acceleratore;

– sul pedale del freno;

– la leva del cambio.

È possibile riprendere il controllo in qualsiasi momento utilizzando il volante.

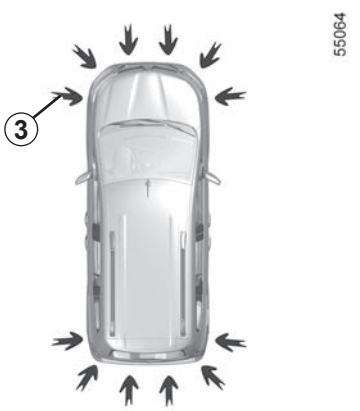


Attivazione

A veicolo fermo con il motore acceso o procedendo a velocità inferiore a 30 km/h circa:

– premere il tasto ***2***; La spia del contattore ***2*** si accende e la schermata ***A*** appare sulla schermata multimediale ***1***.

– impostare l'indicatore di direzione sul lato del veicolo dove si desidera parcheggiare.



Particolarità

Verificate che i sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce ***3*** non siano coperti (da sporcizia, fango, neve, ecc.).

Scelta della manovra

Il sistema può effettuare quattro tipi di manovre:
– parcheggio del veicolo tra altri due veicoli;
– parcheggio del veicolo a pettine;
– parcheggio del veicolo a spina di pesce;
– uscita del veicolo da un parcheggio tra altri due veicoli.

Dal ***1*** multimediale dello schermo, selezionate la manovra per effettuare.

Nota: all'avviamento del veicolo, o dopo avere parcheggiato con successo tra altri due veicoli grazie al sistema, la manovra predefinita proposta dal sistema è l'aiuto all'uscita dal parcheggio tra altri due veicoli. Negli altri casi, la manovra predefinita è configurabile dallo schermo multimediale ***1***. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

L'avvio del sistema è accompagnato dall'attivazione del parcheggio assistito e, per i veicoli equipaggiati, della telecamera di retromarcia per consentire al conducente di visualizzare la manovra. ➥ 2.121 e ➥ 2.129.

Funzionamento

Parcheggio

Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 30 km/h circa, il sistema cerca i posti di parcheggio disponibili sul lato del veicolo scelto dal conducente.

Nota: in caso di un posto disponibile per il parcheggio sull'altro lato del veicolo, impostare l'indicatore di direzione nell'altra direzione in modo da consentire al sistema di cercare gli spazi anche li.

Quando viene rilevato un posto, questo compare sullo schermo multimediale, contrassegnato dalla lettera minuscola "**P**". Guidare lentamente, con l'indicatore di direzione attivato sul lato in cui è disponibile lo spazio, fino a quando viene visualizzato il messaggio "Arresta" e viene avvertito un segnale acustico.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (3/5)

Il posto viene quindi indicato sulla schermata multimediale con una lettera maiuscola «P».

– Fermate il veicolo;

– innestate la retromarcia.

La spia sul quadro della strumentazione si accende e viene emesso un segnale acustico.

– Rilasciare il volante;

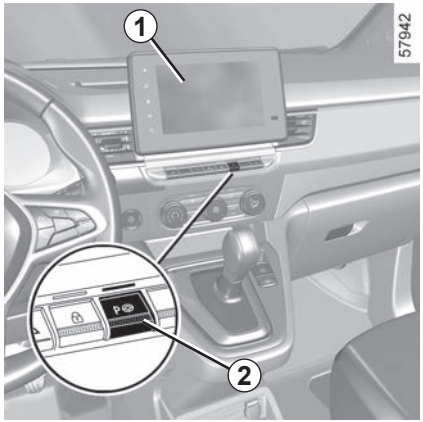
– seguire le istruzioni visualizzate sulla schermata multifunzione ***1***.

La vostra velocità non deve superare i 7 km/h circa.

Lo spegnimento della spia sul quadro della strumentazione, accompagnato da un segnale acustico, vi avverte della fine della manovra.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Pertanto, in nessun modo può sostituire l'attenzione e la responsabilità del conducente durante le manovre (il conducente deve essere sempre pronto a frenare).



Uscita da un parcheggio tra altri due veicoli

– Premere brevemente il tasto ***2***;
– Selezionare la modalità «Uscita dal parcheggio tra due veicoli»;
– azionare l'indicatore di direzione sul lato dal quale desiderate uscire con il veicolo;
– tenere premuto il tasto ***2*** (due secondi circa).

La spia sul quadro della strumentazione si accende e viene emesso un segnale acustico.

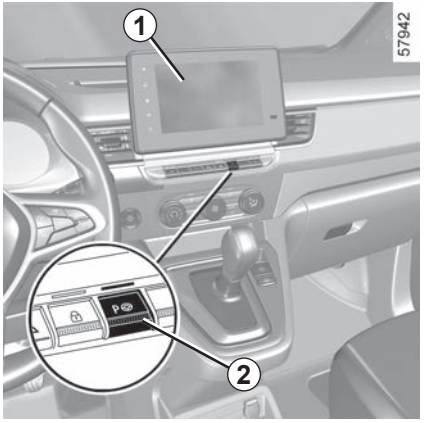
– Rilasciare il volante;

– effettuate le manovre nella parte anteriore e posteriore seguendo le istruzioni riportate nella schermata multimediale ***1*** e utilizzando gli avvisi del sistema del parcheggio assistito.

La vostra velocità non deve superare i 7 km/h circa.

Una volta che il veicolo è in posizione per uscire dallo spazio di parcheggio, la spia si spegnerà sul quadro della strumentazione, verrà emesso un segnale acustico e sulla schermata multimediale sarà visualizzato un messaggio ***1*** che conferma che la manovra è stata completata.

Durante le manovre, il volante potrebbe girare rapidamente: non mettere le mani all'interno e accertarsi che non sia incastrato alcun oggetto.



Sospensione/ripresa della manovra

La manovra si interrompe nei casi seguenti:

– prendete il volante;

– Il veicolo rimane fermo per più di un minuto;

– un ostacolo sulla traiettoria impedisce la fine della manovra;

– il motore si spegne;

– una porta o il bagagliaio sono aperti.

La spia sul contattore ***2*** si spegne e la spia scompare dal quadro della strumentazione; un segnale acustico conferma che la manovra è stata sospesa. Sulla schermata multimediale viene visualizzato il motivo della sospensione ***1***.

Verificate:
– il veicolo è fermo;
e
– di avere rilasciato il volante;
e
– che tutte le porte e il bagagliaio siano chiuse;
e
– che non vi siano ostacoli sulla traiettoria;
e
– che il motore sia acceso.

Se la spia luminosa sul tasto ***2*** lampeggia, allora il sistema è nuovamente disponibile per riprendere la manovra.

Per riprendere la manovra, tenere premuto il tasto ***2***. La spia sul tasto ***2*** si accende e sul quadro della strumentazione viene visualizzato .

Seguire le istruzioni riportate sulla schermata multimediale ***1***.

Annullamento della manovra

La manovra viene annullata nei casi seguenti:

– Il veicolo è troppo lontano dal parcheggio desiderato;
– la velocità del veicolo ha superato i 7 km/h;
– premendo l'interruttore ***2*** oppure disattivando dallo schermo multimediale;
– avete effettuato più di 14 movimenti in avanti/all'indietro in manovra;
– i sensori di parcheggio assistito sono sporchi od ostruiti;
– un guasto nel sistema di parcheggio assistito;
– le ruote del veicolo sono slittate.

La spia sul tasto ***2*** e la spia scompaiono dal quadro della strumentazione; un segnale acustico conferma che la manovra è stata annullata. Sulla schermata multimediale viene visualizzato il motivo della cancellazione ***1***.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (5/5)

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo. Assicurarsi che la manovra rispetti le norme di circolazione in vigore sulle strade percorse.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, un gancio di traino, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento della dei sensori può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
– Ogni intervento nella zona in cui si trovano in sensori (riparazione, sostituzione, modifiche al rivestimento esterno, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono disturbare o danneggiare il funzionamento del sistema, ad esempio le intemperie (neve, grandine, ghiaccio, ecc.).
Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

Rischio di falsi allarmi.

Limiti di funzionamento del sistema

– Il sistema potrebbe non rilevare oggetti presenti negli angoli ciechi dei sensori.
– Effettuate sempre un controllo visivo per verificare che il posto di stazionamento proposto dal sistema sia sempre disponibile e privo di ostacoli.
– Il sistema non deve essere utilizzato quando si traina un rimorchio o un sistema di carico sul veicolo o sui veicoli circostanti.

VEICOLO CON LA FUNZIONE «LIMITAZIONE VELOCITÀ»

La velocità del veicolo può essere limitata in modo permanente ad una velocità di limitazione a seconda del veicolo o della normativa locale.

Rivolgetevi alla Rete del marchio per modificare il valore o attivare/disattivare la funzione.

In caso di limitazione regolamentare, a seconda del veicolo, questa funzione non può essere disattivata.

L'etichetta ***1*** incollata sul cruscotto vi ricorda la velocità di limitazione.

Caso particolare: se il veicolo è equipaggiato con il regolatore-limitatore di velocità, premendo il pedale dell'acceleratore (oltre il punto di resistenza) non sarà possibile superare la velocità di limitazione. ➥ 2.82.

In situazioni particolari (ad esempio: forte pendenza...), la velocità di limitazione può essere leggermente superata, poiché il dispositivo non interviene sul sistema freni.

La funzione non interviene al posto del conducente. Né permette di ignorare i limiti di guida del veicolo incitandovi ad andare più veloci. Di conseguenza non vi esime in nessun caso dalla vigilanza di guida normale e dalle responsabilità in caso di incidente.

CHIAMATA DI EMERGENZA (1/3)

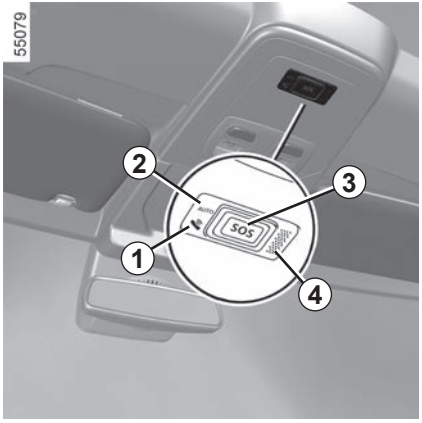
Se il veicolo ne è dotato, in caso di incidente o malore è possibile utilizzare la funzione di chiamata di emergenza per contattare i servizi di emergenza (senza addebito) in modo automatico o manuale, riducendo il tempo necessario per far giungere i soccorsi.

Nota: la chiamata di emergenza è disponibile:
– nei paesi coperti dai relativi servizi telematici di emergenza e con infrastrutture compatibili con il sistema;
– a seconda della copertura nell'area geografica in cui viene guidato il veicolo.

Se si utilizza la funzione di chiamata di emergenza per segnalare un incidente di cui si è stati testimoni, occorre fermarsi dove le condizioni del traffico lo consentano per permettere ai servizi di emergenza di individuare il vostro veicolo e, conseguentemente, la posizione dell'incidente segnalato.

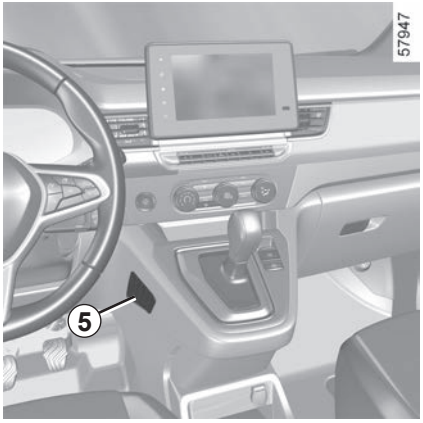
In ogni caso, rispettate la legislazione locale.

In caso di incidente, se la posizione e le condizioni del traffico lo consentono, rimanere nelle vicinanze del veicolo per poter essere in grado di rispondere rapidamente al call center, se necessario.



1 Spia di funzionamento del sistema:
– verde: funzionante (rete disponibile);
– spenta: non funzionante (rete non disponibile);
– rosso: funzionante guasto;
– verde lampeggiante: chiamata in corso.
2 Spia modalità automatica;
3 Tasto SOS;
4 Microfono;
5 Altoparlante.

Utilizzare la chiamata di emergenza solo in caso di emergenza se si è coinvolti, se si è testimoni di un incidente oppure in caso di malore.



Per effettuare una chiamata procedere nel modo seguente:

– la chiamata è impostata con i servizi di emergenza;
– inviare i dati relativi all'incidente (targhetta di identificazione del veicolo, ora locale della chiamata, ultime posizioni, direzione del veicolo);
– comunicazione vocale con i servizi di emergenza;
– se necessario, viene chiamata l'assistenza di emergenza.

La chiamata di emergenza prevede due modalità:

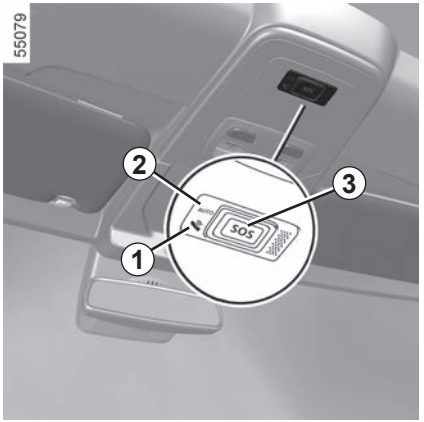
– modalità automatica;
– modalità Manuale.

CHIAMATA DI EMERGENZA (2/3)

Modalità Automatica

Se la spia ***2*** della modalità automatica viene visualizzata in verde, ciò conferma che il sistema automatico è attivato.

La chiamata di emergenza viene avviata automaticamente in caso di incidente che ha comportato l'attivazione dei dispositivi di protezione (pretensionatori delle cinture di sicurezza, airbag e così via).



Modalità Manuale

La chiamata di emergenza viene effettuata:

– premendo a lungo il pulsante ***3*** per almeno tre secondi;

oppure

– premendo il pulsante ***3*** cinque volte nel giro di dieci secondi.

In caso di azionamento non intenzionale, per annullare la chiamata premere il pulsante ***3*** per circa 2 secondi prima che la chiamata sia inoltrata al call centre.

Una volta stabilito il collegamento di chiamata, solo il call centre può terminare la chiamata.

Modalità di prova
(a seconda della legislazione locale)

La modalità di prova è riservata esclusivamente alla Rete del marchio per verificare il corretto funzionamento della chiamata di emergenza.

Per attivare la modalità di prova:

– premere brevemente il pulsante ***3*** tre volte;

– attendere circa 15 secondi;

– premere brevemente il pulsante ***3*** tre volte.

L'uscita dalla modalità di prova è automatica.

CHIAMATA DI EMERGENZA (3/3)

anomalie di funzionamento

In alcuni casi, la chiamata di emergenza potrebbe non funzionare (ad esempio con la batteria scarica).

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, la spia ***1*** diventa rossa per più di 30 minuti; rivolgersi tempestivamente a un rappresentante del marchio.

Il sistema funziona con una batteria specifica. La durata della batteria utile è di circa 4 anni (la spia ***1*** si accende di luce rossa per segnalare che ci si sta avvicinando alla scadenza).
Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento del sistema, qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento, ecc.) deve essere effettuato da un professionista specializzato.

Rischio di ustioni da scariche elettriche.

Rispettate tassativamente le periodicità delle sostituzioni riportate nel libretto di manutenzione, senza mai superarle.

Il tipo di batteria è specifico. Assicuratevi di sostituirla con una dello stesso tipo.

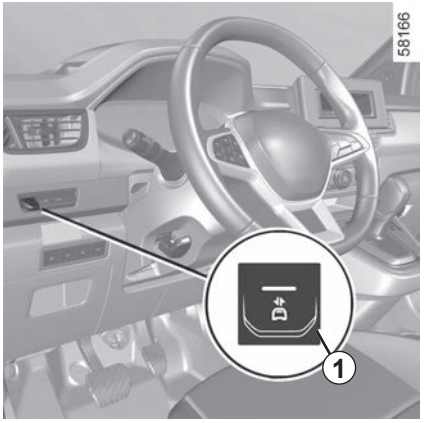
Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Senza la funzione di chiamata di emergenza, il sistema non è rintracciabile e non sarà controllato in modo costante. I dati vengono cancellati automaticamente e costantemente e il sistema conserva solo le ultime tre posizioni del veicolo.

In base alla legislazione locale, i dati vengono inviati solo in caso di chiamata di emergenza. I dati inviati al call center vengono trattati in base alle leggi sulla protezione dei dati personali applicabili nel paese in cui si risiede. Il sistema conserva i dati della cronologia delle attività solo per 13 ore.

Il proprietario del veicolo ha il diritto di accedere ai relativi dati e ne può richiedere la correzione, l'eliminazione o il blocco.

MODALITÀ “PRIVACY DEI DATI DEL VEICOLO” (1/2)



Raccolta dati

Per garantire il funzionamento dei servizi connessi, il veicolo (durante la ricarica o l’utilizzo, una volta aperta la portiera del conducente) raccoglie dati riguardanti principalmente la posizione e lo stato di funzionamento.

Questi dati sono personali. In conformità alle normative vigenti in materia di protezione dei dati, questi ultimi sono trattati in modo riservato con il consenso dell’utente del veicolo.

Veicolo non dotato di schermo multimediale

La raccolta dei dati del veicolo può essere sospesa temporaneamente.

Per abilitare la modalità privacy:

– premere ***1*** per attivare la modalità privacy;

– la spia del tasto ***1*** si spegne.

Il sistema non consente la raccolta e il download dei dati del veicolo.

I servizi verranno disattivati, tranne quelli relativi alle funzioni di sicurezza obbligatorie correlate alla chiamata di emergenza automatica in caso di incidente ➥ 2.139.

Per disabilitare la modalità privacy:

– premere nuovamente ***1*** per disattivare la modalità di privacy;

– la spia del tasto ***1*** si accende.

Il sistema autorizza la raccolta e il download dei dati del veicolo.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un’anomalia di funzionamento, la condivisione dei dati viene disattivata e la spia del tasto ***1*** si spegne.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

A ogni apertura della portiera del conducente, la modalità privacy torna all’ultimo stato di configurazione salvato prima della chiusura del veicolo.

Il costruttore prende tutte le precauzioni necessarie per garantire che i dati personali siano elaborati in totale sicurezza.

MODALITÀ “PRIVACY DEI DATI DEL VEICOLO” (2/2)

Veicolo dotato di schermo multimediale *2*

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.

Protezione dei dati personali

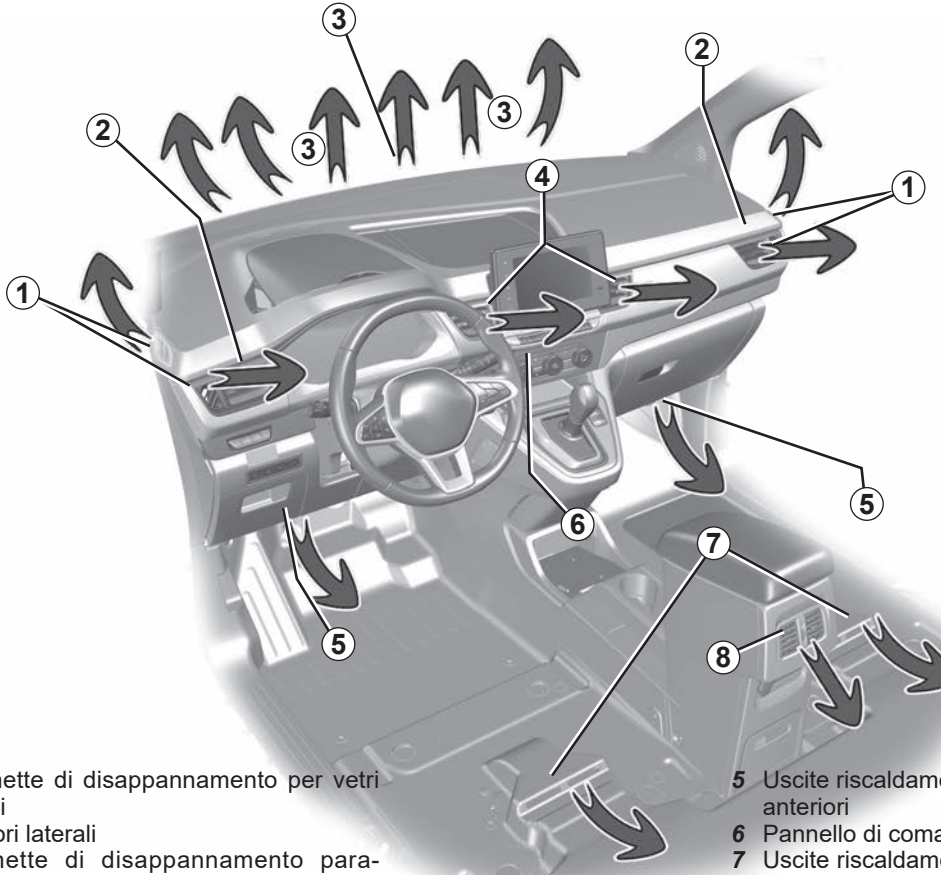
I dati personali vengono raccolti tramite il veicolo ed elaborati dal produttore, dai membri della sua rete e dalle altre entità del gruppo del produttore.

Per ulteriori informazioni sulle condizioni di trattamento dei dati e sull’esercizio dei propri diritti, consultare la politica di protezione dei dati personali del produttore sul sito Web del produttore.

Capitolo 3: Il vostro comfort

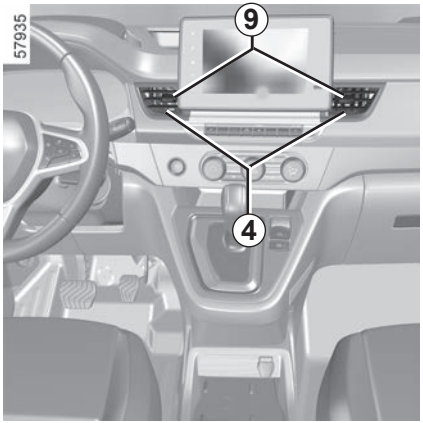
Aeratori 3.2
Riscaldamento, aria condizionata manuale 3.5
Climatizzazione automatica 3.9
Aria condizionata: programmazione 3.13
Aria condizionata: informazioni e consigli di uso 3.15
Equipaggiamento mulltimediale 3.18
Alzavetro con comando elettrico 3.21
Illuminazione interna 3.24
Aletta parasole, specchi, maniglia di ritegno 3.27
Vani portaoggetti nell'abitacolo 3.28
Presa accessori 3.36
Appoggiatesta posteriore 3.38
Sedili posteriori: versione telaio standard 3.41
Sedili posteriori: versione telaio lungo 3.44
Ripiano posteriore 3.62
Copribagagli 3.63
Rete di fissaggio dei bagagli 3.65
Vani portaoggetti del bagagliaio 3.69
Trasporto di oggetti nel bagagliaio 3.70
Trasporto di oggetti: sistema di traino 3.74
Barre del tetto 3.75
Punti di ancoraggio sul tetto 3.78

AERATORI: uscite aria (1/3)



1 Bocchette di disappannamento per vetri laterali
2 Aeratori laterali
3 Bocchette di disappannamento parabrezza
4 Aeratori centrali
5 Uscite riscaldamento ai piedi degli occupanti anteriori
6 Pannello di comando
7 Uscite riscaldamento ai piedi dei passeggeri posteriori (a seconda del veicolo)
8 Prese d'aria della consolle posteriore (a seconda del veicolo)

AERATORI: uscite aria (2/3)



Aeratori centrali *4*

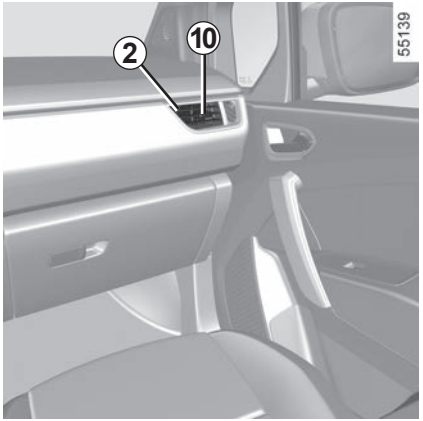
Quantità d'aria

Chiusura: spostare il cursore ***9*** verso l'esterno del veicolo fino al punto di resistenza.

Apertura: spostare il cursore ***9*** verso l'interno del veicolo.

Orientamento

Portare il cursore ***9*** nella posizione desiderata.



Aeratori laterali *2*

Quantità d'aria

Chiusura: spostare il cursore ***10*** verso l'interno del veicolo.

Apertura: spostare il cursore ***10*** verso l'esterno del veicolo fino al punto di resistenza.

Orientamento

Portare il cursore ***10*** nella posizione desiderata.

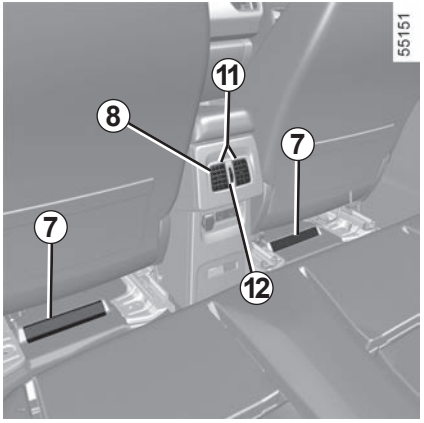
Non fissate alcun oggetto agli aeratori (ad esempio, il supporto per un telefono).

Rischi di danneggiamento.

Non introdurre niente nel circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio in caso di cattivi odori...).

Rischio di danneggiamento o di incendio.

AERATORI: uscite aria (3/3)



Posti posteriori
(a seconda della versione del veicolo)

Uscite riscaldamento ai piedi dei passeggeri ***7***.

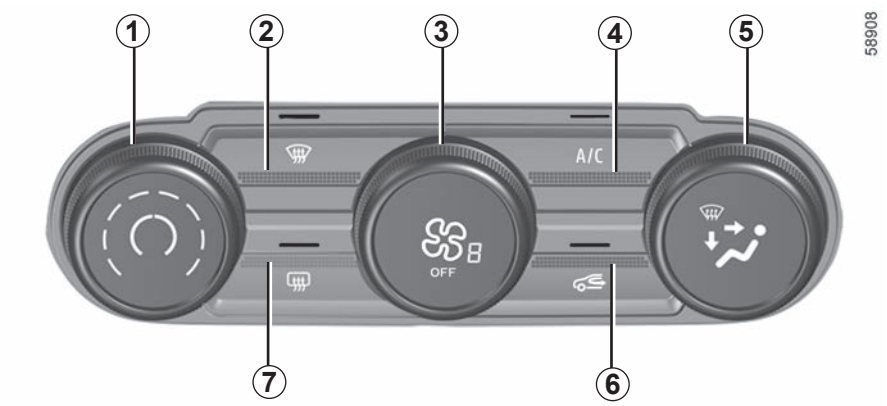
Aeratori della consolle posteriore *8*
(a seconda della versione del veicolo)

Orientamento destra/sinistra
Manovrate il cursore ***11***.

Orientamento su/giù
Manovrate il cursore ***11***.

Erogazione
Ruotate la rotellina zigrinata ***12***:
verso l'alto: apertura massima;
verso il basso: chiuso.

RISCALDAMENTO, ARIA CONDIZIONATA MANUALE (1/4)



I comandi

1 Regolazione della temperatura dell'aria.

2 Funzione «Visibilità».

3 Regolazione della velocità di ventilazione.

4 Comando di attivazione manuale del riscaldamento e/o dell'aria condizionata.

5 Regolazione della ripartizione dell'aria nell'abitacolo.

6 Ricircolo dell'aria.

7 Sbrinamento/disappannamento del lunotto e, a seconda della versione del veicolo, dei retrovisori.

Il riscaldamento può essere utilizzato solo quando il motore è acceso.

Attivazione

È possibile accendere (spia spenta) o spegnere (spia accesa) il riscaldamento con il pulsante ***4***.

Regolazione della velocità di ventilazione

Ruotare il comando ***3*** su una delle otto posizioni per regolare la potenza.

Posizione OFF

In questa posizione:

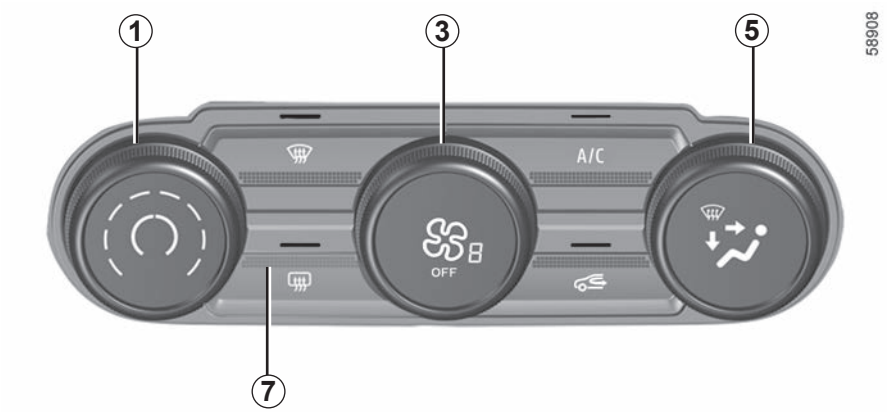
– il riscaldamento e/o l'aria condizionata manuale si spegne automaticamente;

– la velocità di ventilazione dell'aria soffiata nell'abitacolo è nulla;

– permane tuttavia un debole flusso d'aria nell'abitacolo quando il veicolo avanza.

Normalmente questa posizione va evitata.

RISCALDAMENTO, ARIA CONDIZIONATA MANUALE (2/4)



Regolazione della temperatura dell'aria

Ruotare il comando ***1*** su una delle 8 posizioni per regolare la temperatura. Più l'indice è nella zona rossa più la temperatura è elevata. Più l'indice è nella zona blu, più la temperatura è bassa.

La posizione del comando ***5*** comporta automaticamente il flusso di aria al fine di evitare la formazione di condensa sul parabrezza.

Modifica della ripartizione dell'aria nell'abitacolo

Ruotate il comando ***5*** per scegliere la ripartizione.

Il flusso è diretto verso le bocchette di disappannamento del parabrezza e le prese di disappannamento dei vetri laterali anteriori.

Il flusso d'aria è ripartito tra le bocchette dei vetri laterali anteriori, le prese di disappannamento del parabrezza e i piedi dei passeggeri.

Il flusso dell'aria è diretto verso i piedi dei passeggeri e gli aeratori del cruscotto.

Il flusso dell'aria è principalmente diretto verso gli aeratori del cruscotto.

Il flusso di aria è diretto principalmente verso i piedi degli occupanti.

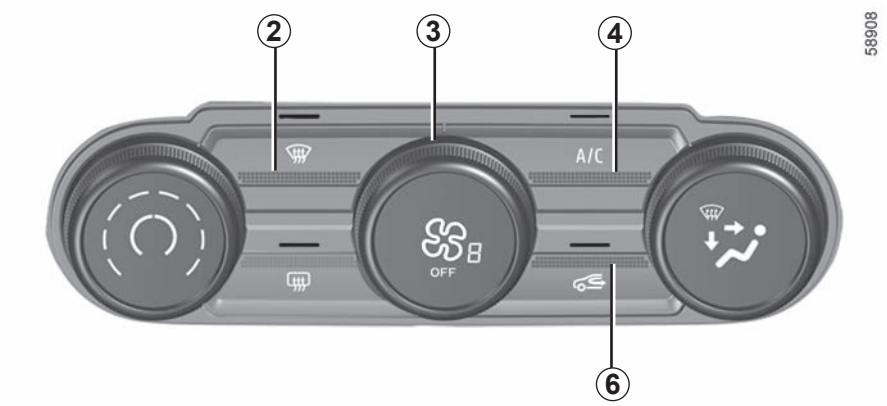
Sbrinamentodisappannamento del lunotto

Premere il pulsante ***7***: la spia integrata si accende. Questa funzione permette il disappannamento/lo sbrinamento rapido del lunotto e dei retrovisori (per i veicoli che ne sono provvisti).

Per disattivare questa funzione, premete nuovamente il tasto ***7***. Se non lo fate, il disappannamento si disinserisce automaticamente.

Consigli
In presenza di gelo, per sbrinare il lunotto posteriore, utilizzate preferibilmente un raschietto manuale piuttosto che la funzione di sbrinamento-disappannamento per ridurre il consumo di energia.

RISCALDAMENTO, ARIA CONDIZIONATA MANUALE (3/4)



Funzione «visibilità»

Premere il pulsante ***2***: la spia integrata si accende.

Questa funzione permette uno sbrinamento e un disappannamento rapido del parabrezza e dei vetri laterali anteriori. Richiede l'attivazione automatica del riscaldamento.

Per uscire da questa funzione, selezionare la regolazione richiesta (distribuzione, velocità di ventilazione, temperatura, ricircolo dell'aria).

Inserimento del ricircolo dell'aria

Premete il tasto ***6***: La spia integrata si accende. In questa posizione l'aria presente nell'abitacolo viene fatta ricircolare senza immissione d'aria esterna.

Il ricircolo dell'aria permette:

– di isolarvi dall'ambiente esterno (circolazione in zone inquinate…).

Spegnimento dell'impianto

Ruotate il comando ***3*** fino alla posizione "**OFF**" per arrestare il sistema.

L'utilizzo prolungato del ricircolo dell'aria può provocare l'appannamento dei vetri laterali e del parabrezza nonché la presenza di aria viziata nell'abitacolo. Si consiglia quindi di tornare al funzionamento normale (aria esterna) premendo di nuovo il tasto ***6*** non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario.

Attivazione immediata del riscaldamento

È possibile effettuare l'avvio immediato della climatizzazione tramite un'applicazione per smartphone, quando:

– il cofano è chiuso;
– il livello di carica della batteria di trazione è superiore al 20%;
– le porte sono chiuse e bloccate;
– il motore è spento.

Per maggiori informazioni, consultare un rappresentante del marchio.

Sbrinamento elettrico del parabrezza

(a seconda della versione del veicolo)

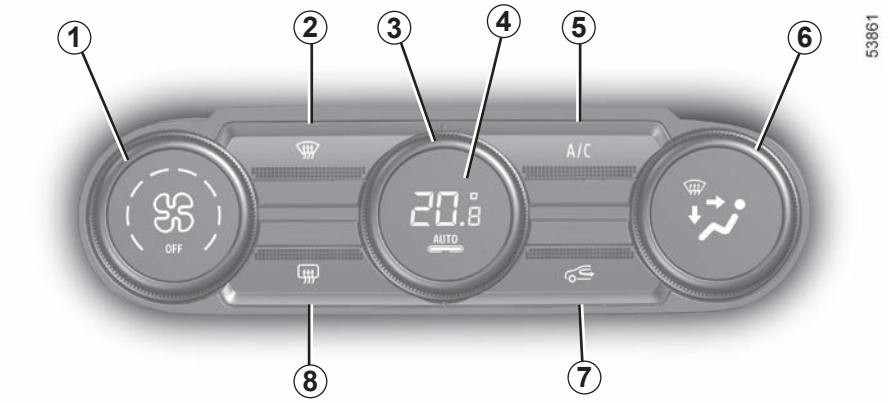
Con il motore acceso, premere il tasto ***8*** (la spia integrata si accende).

Questa funzione permette di sbrinare/disappannare il parabrezza (per i veicoli che ne sono dotati).

Per disattivare la funzione, premere nuovamente il contattore ***8***.

Alcuni tasti dispongono di una spia di funzionamento che indica lo stato della funzione.

ARIA CONDIZIONATA AUTOMATICA (1/4)



I comandi

(a seconda della versione del veicolo)

1 Regolazione della velocità di ventilazione.

2 Funzione «Visibilità».

3 Regolazione della temperatura dell'aria.

4 Inserimento della modalità automatica.

5 Comando dell'aria condizionata.

6 Ripartizione dell'aria nell'abitacolo.

7 Ricircolo dell'aria.

8 Sbrinamento/disappannamento del lunotto e, a seconda della versione del veicolo, dei retrovisori.

Modalità automatica

La climatizzazione automatica è un sistema che garantisce (ad eccezione di casi di utilizzo in condizioni estreme) il comfort nell'abitacolo e un buon livello di visibilità, ottimizzando il consumo. Il sistema agisce sulla velocità di ventilazione, ripartizione dell'aria, ricircolo dell'aria, attivazione o spegnimento dell'aria condizionata e temperatura dell'aria.

AUTO: ottimizzazione del raggiungimento del livello di comfort selezionato in base alle condizioni esterne. Premete il pulsante ***4***.

Regolazione della velocità di ventilazione

In modalità automatica, il sistema gestisce la velocità di ventilazione più adatta per raggiungere e mantenere il comfort.

Potete sempre regolare la velocità di ventilazione ruotando il comando ***1*** per aumentare o diminuire la velocità di ventilazione.

Regolazione della temperatura dell'aria

Azionate il comando ***3*** in base alla temperatura desiderata.

Più il comando è a destra, più la temperatura sarà elevata.

Nota particolare: le impostazioni più alto e più basso consentono al sistema di produrre livelli massimi di freddo o di caldo ("16,5°C" e "25,5°C").

Qualsiasi intervento su un pulsante diverso da **AUTO** disattiva la modalità automatica.

ARIA CONDIZIONATA AUTOMATICA (2/4)

Funzione «visibilità»

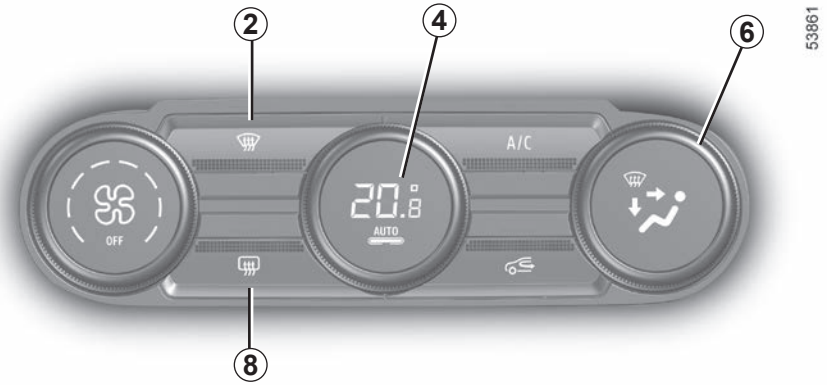
Premere il pulsante ***2***: la spia integrata si accende.

Questa funzione permette uno sbrinamento e un disappannamento rapido del parabrezza e del lunotto, dei vetri laterali anteriori e dei retrovisori esterni (a seconda della versione del veicolo).

Premete il tasto ***8*** per disinserire il funzionamento del lunotto termico, la spia integrata si spegne.

Per disattivare questa funzione, premete il tasto ***2*** o ***4***.

Alcuni tasti dispongono di una spia di funzionamento che indica lo stato della funzione.



Modifica della ripartizione dell'aria nell'abitacolo

Ruotate il comando ***6***. La spia integrata nel tasto selezionato si accende.

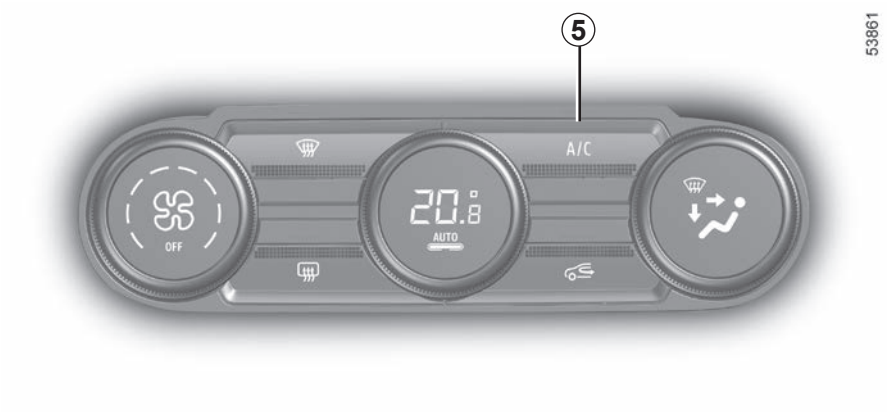
Il flusso è diretto verso le bocchette di disappannamento del parabrezza e le prese di disappannamento dei vetri laterali anteriori.

Il flusso d'aria è ripartito tra le bocchette dei vetri laterali anteriori, le prese di disappannamento del parabrezza e i piedi dei passeggeri.

Il flusso dell'aria è diretto verso gli aeratori del cruscotto, verso i piedi dei passeggeri anteriori e, a seconda del veicolo, dei passeggeri di seconda fila.

Il flusso dell'aria è principalmente diretto verso gli aeratori del cruscotto.

Il flusso di aria è diretto principalmente verso i piedi degli occupanti.



Sbrinamento-disappannamento del lunotto

Premete il tasto ***8***, la spia integrata si accende. Questa funzione permette il disappannamento rapido del lunotto e dei retrovisori termici (per i veicoli che ne sono dotati).

Per disattivare questa funzione, premete nuovamente il tasto ***8***. In caso contrario, il disappannamento si disattiva automaticamente.

Inserimento o disinserimento dell'aria condizionata

In modalità automatica il sistema accende o spegne l'aria condizionata in funzione delle condizioni climatiche esterne.

Premere il pulsante ***5*** per forzare l'arresto della climatizzazione. La spia integrata si spegnerà.

Non aprite il circuito del fluido frigorigeno. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.

Sbrinamento elettrico del parabrezza

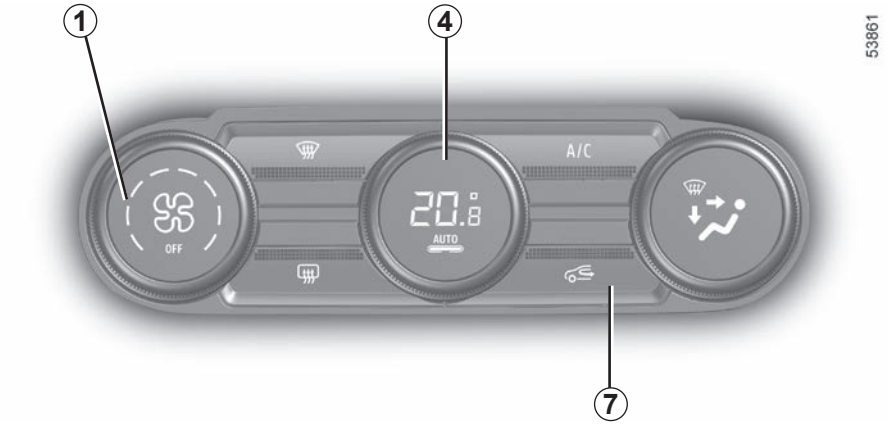
(a seconda della versione del veicolo)

Con il motore acceso, premere il tasto ***9*** (la spia integrata si accende).

Questa funzione permette di sbrinare/disappannare il parabrezza (per i veicoli che ne sono dotati).

Per disattivare questa funzione, premere nuovamente l'interruttore ***9***.

ARIA CONDIZIONATA AUTOMATICA (4/4)



Utilizzo del ricircolo dell’aria (isolamento dell’abitacolo)

Questa funzione è gestita automaticamente, ma potete attivarla anche manualmente. In questo caso, l’attivazione è confermata dall’accensione della spia integrata nel tasto ***7***.

L'uso della funzione di disappannamento/sbrinamento disabilita il ricircolo dell'aria.

Utilizzo manuale

Premere il pulsante ***7***: la spia integrata si accende.

L’utilizzo prolungato della funzione ricircolo può causare cattivi odori a causa del mancato ricambio di aria nonché l’appannamento dei vetri.

Per evitare ciò, il ricircolo dell'aria viene disabilitato automaticamente dopo un certo periodo tempo.

Disattivazione del sistema

Ruotate il comando ***1*** fino alla posizione «**OFF**» per arrestare il sistema. Per attivarlo, ruotate nuovamente il comando ***1*** per regolare la velocità di ventilazione o premete il tasto ***4***.

Quando si utilizza il climatizzatore, il consumo di energia elettrica aumenta (spegnerlo quando non è necessaria).

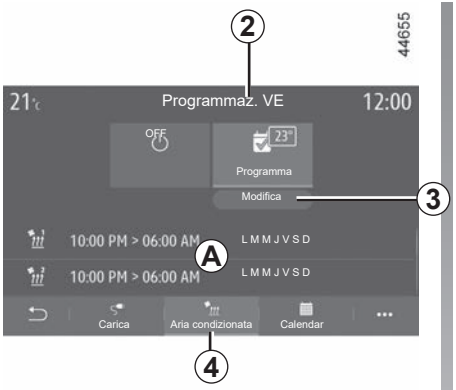
ARIA CONDIZIONATA: programmazione (1/2)

Con il motore acceso, e il veicolo fermo, dallo schermo multimediale ***1*** selezionare il menu “Impostazioni”, la scheda “Veicolo”, il menu “Programmaz. VE” ***2*** e infine la scheda “Aria condizionata” ***4***.

Programmazione dell’orario di partenza

Premere “Modifica ***3***” per accedere alle impostazioni comfort.

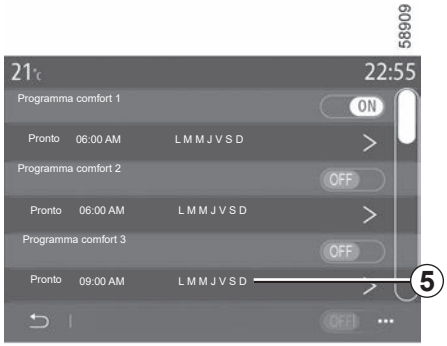
Potete memorizzare più programmi comfort.



È possibile attivare/disattivare i programmi salvati.
Selezionate l’ora e la data ***5*** per la programmazione che desiderate modificare per accedere alle impostazioni.

Gli orari programmati sono visualizzati nell’area ***A***.

Nota: è possibile programmare l’aria condizionata utilizzando un’applicazione per smartphone. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.



Responsabilità del conducente all’arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all’interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell’abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

ARIA CONDIZIONATA: programmazione (2/2)

Nota:
– potete disattivare i programmi comfort premendo «OFF»;
– il tempo minimo che deve intercorrere tra ogni programma è di due ore;
– a seconda del veicolo, la temperatura selezionata viene visualizzata sul menu ***2***.

Attivazione della «Programmazione»

La funzione si attiva prima dell'orario programmato dal cliente, in modo che il veicolo possa raggiungere una temperatura confortevole al momento dell'arrivo, se:
– il veicolo è collegato all'alimentazione elettrica;
– il cofano è chiuso;
– il livello di carica della batteria di trazione è superiore al 20%;
– le porte sono chiuse e bloccate;
– il motore è spento.

La spia compare sul quadro della strumentazione.

Nota: se il veicolo non è collegato, il programma si riduce a 10 minuti per mantenere l'autonomia del veicolo.

Attivazione immediata dell'aria condizionata

È possibile effettuare l'avvio immediato della climatizzazione tramite un'applicazione per smartphone, quando:
– il cofano è chiuso;
– il livello di carica della batteria di trazione è superiore al 20%;
– le porte sono chiuse e bloccate;
– il motore è spento.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Spegnimento programmato dell'aria condizionata

L'aria condizionata viene automaticamente disattivata dopo circa 10 minuti dall'ora di fine impostata.

Questa funzione può tuttavia essere disattivata se:
– il motore è in funzione;
– la presa di ricarica è scollegata;
– il livello di carica della batteria di trazione è inferiore al 20%;
– il cofano è aperto.

Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (1/3)

Consigli d'uso

In alcuni casi, (aria condizionata disinserita, ricircolo dell'aria attivo, velocità di ventilazione nulla o insufficiente e così via), i vetri e il parabrezza potrebbero appannarsi.

In caso di appannamento, utilizzate la funzione **«visibilità»** per eliminarlo, poi favorite l'uso di aria condizionata in modalità automatica per evitare che si formi.

Non introdurre niente nel circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio in caso di cattivi odori...).

Rischio di danneggiamento o di incendio.

Consumo di carburante

È normale constatare un aumento del consumo di carburante (soprattutto nel traffico urbano) durante l'utilizzo dell'aria condizionata.

Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata senza modalità automatica, spegnete l'impianto quando non è più necessario.

Alcuni consigli per ridurre al minimo il consumo e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente

Durante la guida tenete gli aeratori aperti e i finestrini chiusi. Se il veicolo è rimasto fermo ad elevate temperature o sotto il sole, aerate per alcuni minuti per far uscire l'aria calda prima di partire.

Manutenzione

Consultate il libretto di manutenzione del vostro veicolo per informarvi sulla periodicità dei controlli.

Utilizzare il sistema di climatizzazione con regolarità, anche a temperature basse, attivandolo almeno una volta al mese per circa 5 minuti.

Anomalie di funzionamento

In generale, se constatate anomalie di funzionamento dell'impianto, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

– **Efficacia limitata a livello di sbrinamento, disappannamento o aria condizionata.**
Può essere dovuto all'intasamento della cartuccia del filtro abitacolo.

– **Non viene generata aria fredda**.
Controllate la corretta posizione dei comandi e le condizioni dei fusibili. Altrimenti spegnete il sistema.

Presenza d'acqua sotto il veicolo

Dopo un uso prolungato dell'aria condizionata è normale rilevare la presenza d'acqua dovuta alla condensa sotto il veicolo.

Non aprite il circuito del fluido frigorigeno. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (2/3)

Il circuito del fluido refrigerante (di cui alcuni componenti sono ermeticamente chiusi) può contenere gas fluorurati a effetto serra.

Non aprire il circuito refrigerante. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.

Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➥ 2.2 oppure ➥ 2.3.

Liquido refrigerante R-134a

A seconda della versione del veicolo, sull'etichetta ***A*** affissa all'interno del vano motore sono riportate le seguenti informazioni.

La presenza e l'ubicazione delle informazioni sull'etichetta ***A*** dipendono dal veicolo.

Tipo di liquido refrigerante

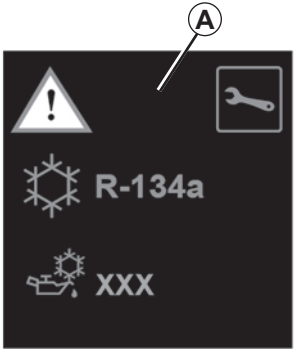
(XXX) Tipo di olio nel circuito della climatizzazione

Consultare il libretto di istruzioni

Manutenzione

x,xxx kg	Quantità di liquido refrigerante presente nel veicolo.
GWP xxxx	Potenziale di riscaldamento globale (CO2 equivalente).
CO2 eq x,xxx t	Quantità in massa e in CO2 equivalente.

59951



59945

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (3/3)

Liquido refrigerante R-1234yf

A seconda della versione del veicolo, sull'etichetta ***B*** affissa all'interno del vano motore sono riportate le seguenti informazioni.

La presenza e l'ubicazione delle informazioni sull'etichetta ***B*** dipendono dal veicolo.

Tipo di liquido refrigerante

(XXX) Tipo di olio nel circuito della climatizzazione

Prodotto infiammabile

Consultare il libretto di istruzioni

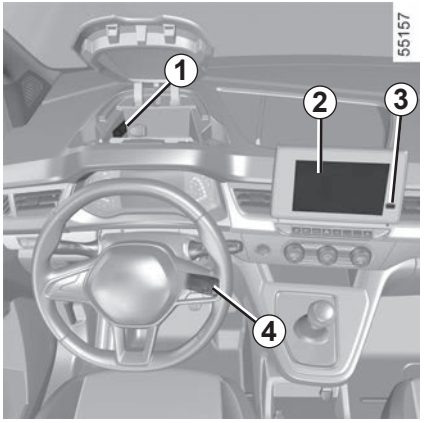
Manutenzione

x,xxx kg	Quantità di liquido refrigerante presente nel veicolo.
GWP xxxx	Potenziale di riscaldamento globale (CO2 equivalente).
CO2 eq x,xxx t	Quantità in massa e in CO2 equivalente.

59944

59952

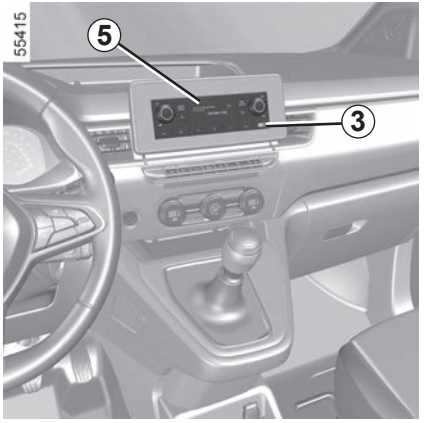
EQUIPAGGIAMENTO MULTIMEDIALE (1/3)



La posizione e il corretto funzionamento degli equipaggiamenti può variare in base al veicolo.

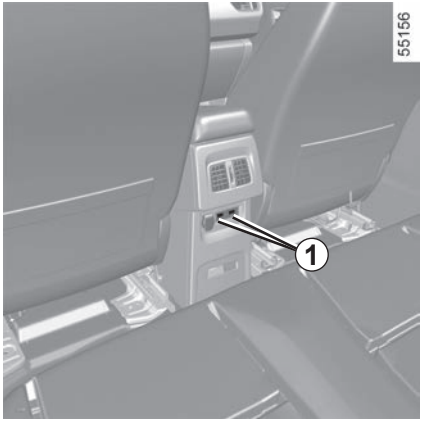
1 prese USB;
2 Schermo multimediale;
3 Presa multimediale;
4 Comandi al volante;
5 Autoradio.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.



Presa multimediale *3*

È possibile utilizzare la presa USB per accedere al contenuto multimediale dei propri accessori.
Le varie sorgenti sono selezionabili tramite lo schermo multimediale e i comandi sul piantone dello sterzo.
Le porte USB consentono inoltre di ricaricare accessori approvati dal nostro Reparto Tecnico con una potenza massima di 12 Watt (5 V) per ciascuna porta.

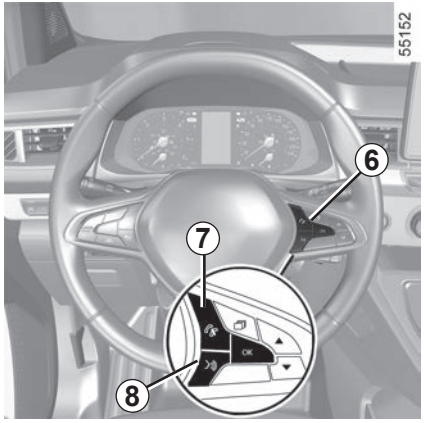


Prese USB *1*

Le prese USB consentono solo di accessori omologati dai nostri servizi tecnici del marchio per il quale la potenza non deve superare i 12 watt (5 V) per la presa di ricarica.

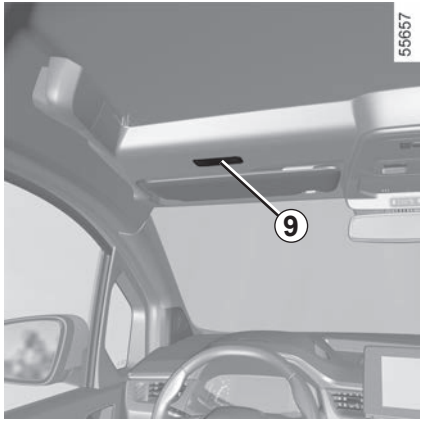
Collegate esclusivamente accessori con potenza massima di 12 Watt.

Rischio d'incendio.



Comandi al volante *6*

Sui veicoli equipaggiati, è possibile utilizzare i comandi del telefono vivavoce ***7*** e di riconoscimento vocale ***8***.



Microfono *9*

(a seconda della versione del veicolo)

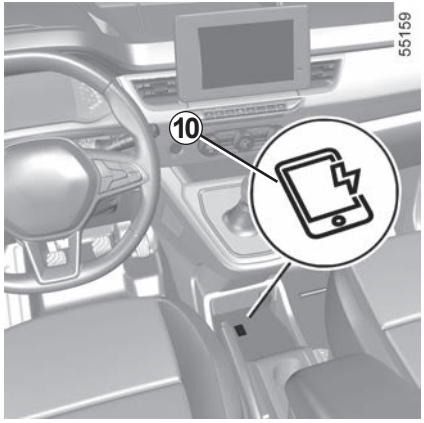
Caricabatterie wireless - Carica a induzione *10*

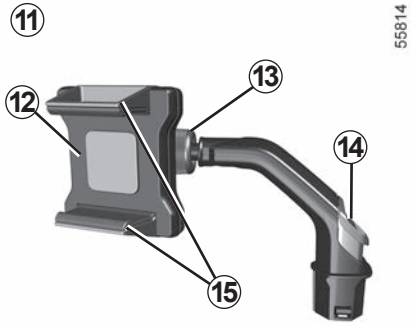
(a seconda della versione del veicolo)

➥ 3.28

Utilizzo del telefono

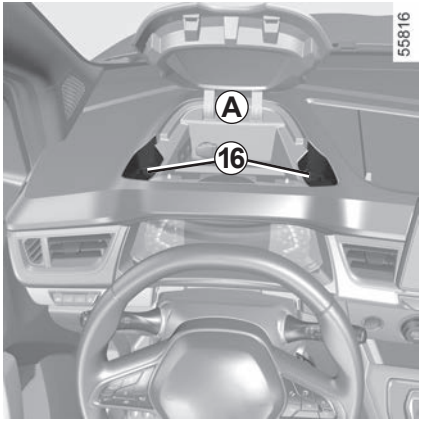
Vi ricordiamo la necessità di rispettare le normative vigenti che regolano l'utilizzo di queste apparecchiature.





Supporto del telefono *11*

Sui veicoli equipaggiati, aprire il vano portaoggetti ***A*** e inserire il supporto del telefono in una delle posizioni ***16*** mentre si preme il pulsante ***14***.

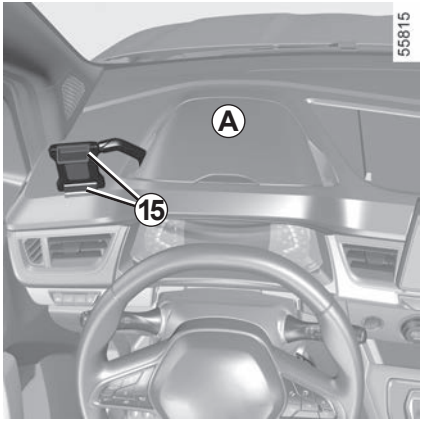


Per posizionare lo smartphone nel supporto ***12***:

– spostare i fermi ***15***;

– posizionare lo smartphone nel supporto del telefono ***12*** premendo i fermi ***15***;

– rilasciare i fermi per tenere lo smartphone saldamente in posizione.



Nota: il supporto ***12*** può essere riposizionato. Utilizzare il dado di serraggio ***13*** per fissare il supporto nella posizione desiderata.

Per rimuovere il supporto del telefono ***11***, aprire il vano portaoggetti ***A*** e rimuovere il supporto premendo il pulsante ***14***.

Verificare che la base del supporto del telefono sia montata correttamente e che il telefono sia tenuto saldamente in posizione nel supporto telefonico in modo che non venga gettato sugli occupanti durante improvvise sterzate o frenate.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

ALZAVETRI (1/3)

Alzavetri elettrici

Questi sistemi funzionano con contatto inserito o con contatto disinserito fino all'apertura di una porta anteriore (per non più di 3 minuti circa).

Premere il tasto del vetro interessato per abbassarlo fino all'altezza desiderata.

Sollevate il tasto del vetro interessato per chiuderlo fino all'altezza desiderata.

Dal lato conducente

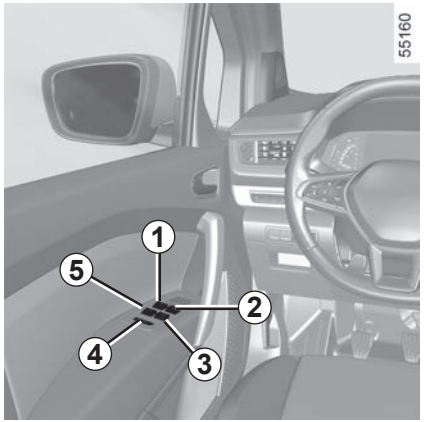
Agite sul tasto:

– ***1*** per il lato conducente;

– ***2*** per il lato passeggero anteriore;

– a seconda del veicolo, ***3*** e ***5*** per i passeggeri posteriori;

– ***4*** per bloccare i vetri posteriori.



Sicurezza degli occupanti posteriori

Il conducente può impedire il funzionamento degli alzavetri premendo il tasto ***4***. Un messaggio di conferma è visualizzato sul quadro della strumentazione.

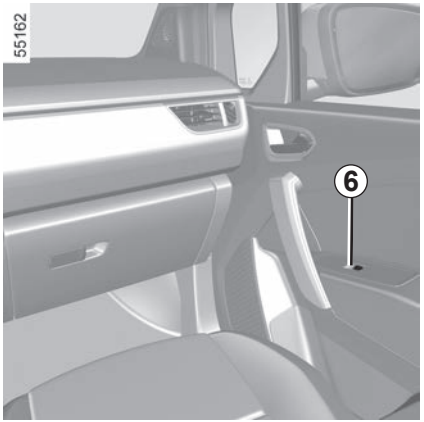
Responsabilità del conducente

Non lasciare mai il veicolo incustodito con la carta o la chiave all'interno, né abbandonare un bambino, un adulto non autosufficiente o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte.

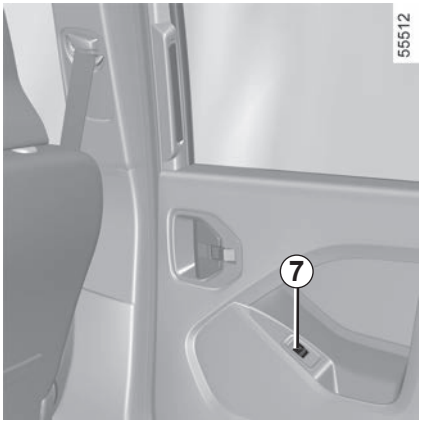
In caso di incidente, invertite subito il senso della corsa del vetro premendo il tasto interessato.

Pericolo di gravi lesioni.



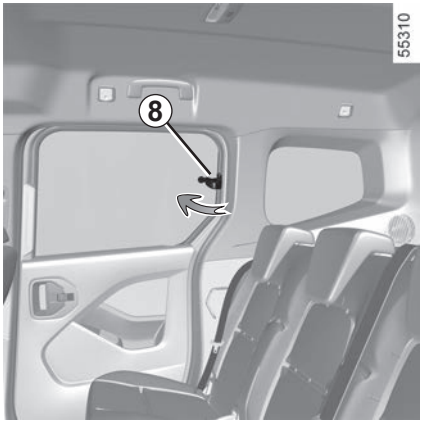
Dal lato passeggero anteriore

Agite sul tasto ***6***.



Dai posti posteriori

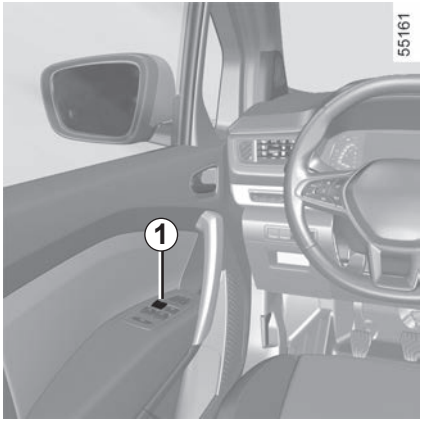
Con le porte chiuse, agite sul tasto ***7***.



Vetro socchiuso

Per socchiudere il vetro, spostate la maniglia ***8*** nella direzione indicata dalla freccia, quindi bloccatela spingendola. Alla chiusura, assicuratevi del corretto bloccaggio.

Evitare di collocare un oggetto in appoggio su un vetro socchiuso: si rischia di danneggiare gli alzavetri.



Alzavetro elettrico ad impulsi

Il funzionamento ad impulsi completa le funzionalità degli alzavetri elettrici descritte precedentemente.

Riguarda il vetro conducente.

Premere brevemente o tirare a fondo l'interruttore ***1***: il vetro si alza o abbassa completamente.

Ogni ulteriore azione sul tasto durante il funzionamento arresta l'abbassamento del vetro.

Nota: se il vetro incontra resistenza durante la chiusura (ad esempio rami di un albero, ecc.) si ferma e scende nuovamente di alcuni centimetri.

Quando si chiudono i vetri, verificate che nessuna parte del corpo (braccio, mano, ecc.) si sporga dal veicolo.

Pericolo di gravi lesioni.

Anomalie di funzionamento

In caso di mancato funzionamento della chiusura di un vetro, il sistema passa in modalità non ad impulsi: tirare per quanto necessario l'interruttore interessato fino alla chiusura completa del vetro (il vetro si risolleva gradualmente), quindi mantenere tirato l'interruttore (sempre sul lato chiusura) per un secondo poi far abbassare e sollevare completamente il vetro per reinizializzare il sistema.

Se necessario, rivolgetevi alla Rete del marchio.

ILLUMINAZIONE INTERNA (1/3)

Plafoniera anteriore *1*

Premere il contattore ***1*** per attivare:

– un'illuminazione continua;

– un'illuminazione comandata dall'apertura di una delle porte anteriori o, a seconda del veicolo, di una delle quattro porte. che si spegne solo quando le porte interessate sono correttamente chiuse;

– uno spegnimento forzato.

Spot di lettura anteriore 2 e 3

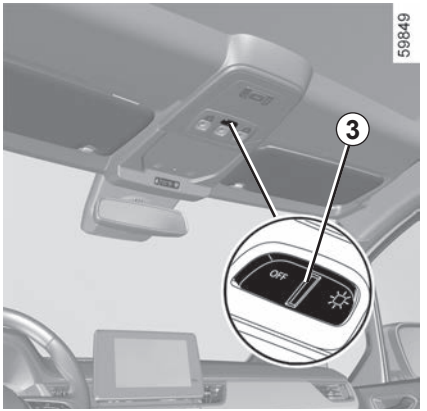
(a seconda della versione del veicolo)

Premere il contattore ***2*** oppure ***3***, a seconda del veicolo, per attivare:

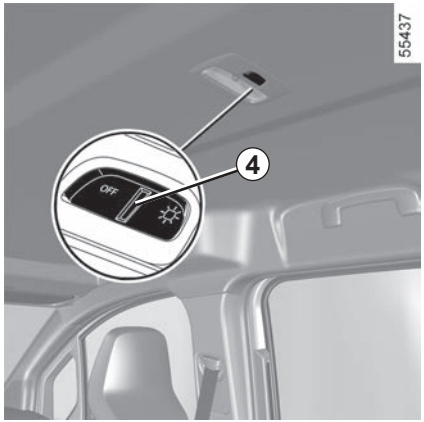
– un'illuminazione continua;

– un'illuminazione comandata dall'apertura di una delle porte anteriori o, a seconda del veicolo, di una delle quattro porte. che si spegne solo quando le porte interessate sono correttamente chiuse;

– uno spegnimento forzato.



ILLUMINAZIONE INTERNA (2/3)



Plafoniera posteriore

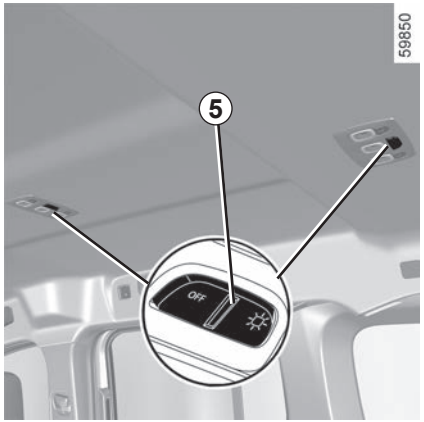
(a seconda della versione del veicolo)

Premere il contattore ***4*** per attivare:

– un'illuminazione continua;

– un'illuminazione comandata dall'apertura di una delle porte anteriori o, a seconda del veicolo, di una delle quattro porte. che si spegne solo quando le porte interessate sono correttamente chiuse;

– uno spegnimento forzato.



Spot di lettura posteriore

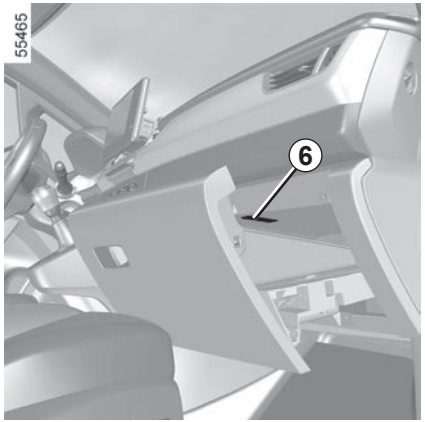
(a seconda della versione del veicolo)

Premere il contattore ***5*** per attivare:

– un'illuminazione continua;

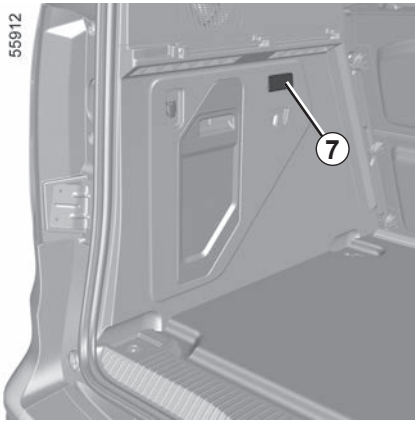
– un'illuminazione comandata dall'apertura di una delle porte anteriori o, a seconda del veicolo, di una delle quattro porte. che si spegne solo quando le porte interessate sono correttamente chiuse;

– uno spegnimento forzato.



Luci del vano portaoggetti *6*

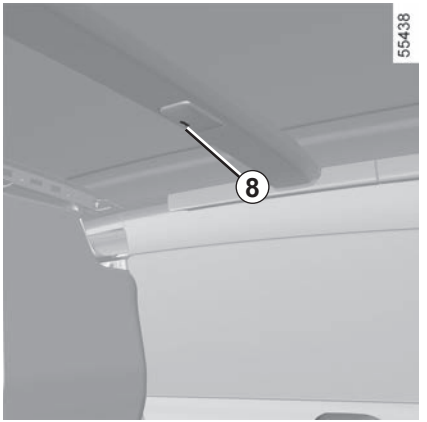
La luce ***6*** si accende all'apertura dello sportello.



Luce del bagagliaio 7

La luce ***7*** si accende all'apertura del bagagliaio.

Lo sbloccaggio e l'apertura delle porte o del bagagliaio provocano l'accensione temporizzata delle plafoniere e delle luci al pavimento.



Luce interna posteriore 8

Spostate il tasto ***8***, per ottenere:

– un'illuminazione forzata;

– un'illuminazione comandata dall'apertura di una delle porte anteriori o, a seconda del veicolo, di una delle quattro porte. Essa si spegne solo quando le porte interessate sono correttamente chiuse;

– uno spegnimento forzato.

Particolarità

In base al veicolo, l'apertura a distanza delle porte provoca l'accensione temporizzata delle luci dell'abitacolo. L'apertura di una porta anteriore o posteriore riavvia questa temporizzazione.

In seguito, la plafoniera e la luce del bagagliaio si spengono progressivamente.

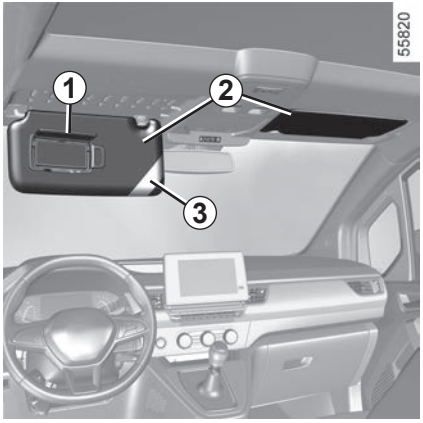
Esistono vari casi di arresto della temporizzazione dell'illuminazione:

– trascorsi 15 minuti quando una porta è rimasta aperta;

– trascorsi 15 secondi o, a seconda della versione del veicolo, 5 minuti quando tutte le porte sono chiuse;

– con contatto inserito.

ALETTA PARASOLE, SPECCHI, MANIGLIA DI RITEGNO



Aletta parasole anteriore

Abbassate l'aletta parasole ***2***.

Specchietti di cortesia

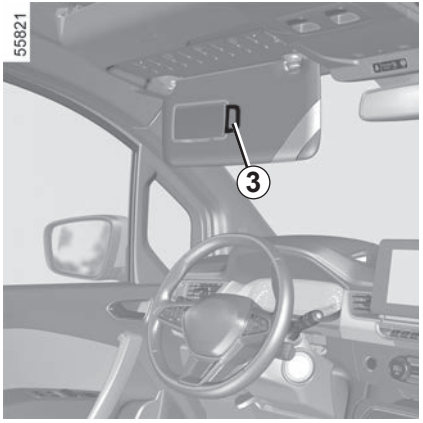
(a seconda della versione del veicolo)

Sollevate il coperchio ***1***.

Portaoggetti aletta parasole *3*

Può contenere biglietti autostradali, carte, ecc.

> Durante la guida, fate attenzione a richiudere la protezione dello specchietto di cortesia.
>
> **Rischio di lesioni.**



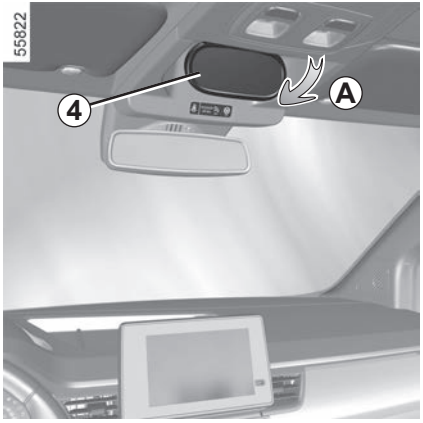
Specchio di controllo *4*

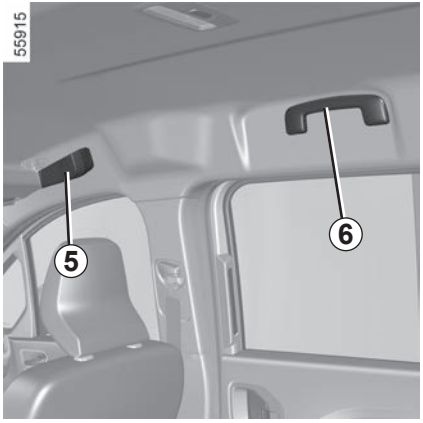
(a seconda della versione del veicolo)

Lo specchietto di controllo consente di sorvegliare il vostro bambino nella parte posteriore del veicolo. Tirare verso il basso (movimento ***A***) per impostarla nella posizione di funzionamento.

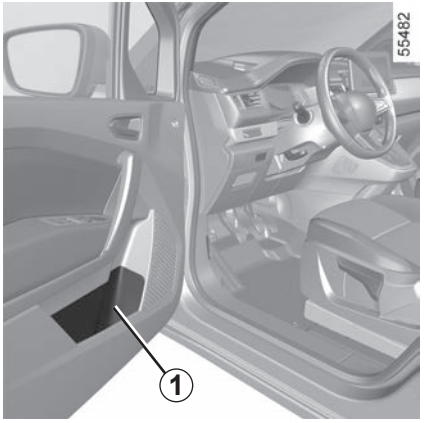
Maniglie di ritegno anteriore *5* e posteriore *6*

Possono essere utilizzate per il supporto dei passeggeri mentre il veicolo è in movimento. Non utilizzarle per salire o scendere dal veicolo.

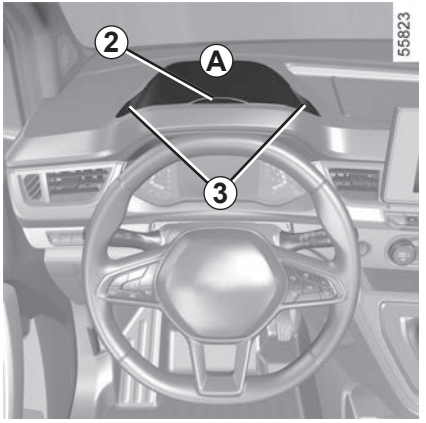




VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (1/8)



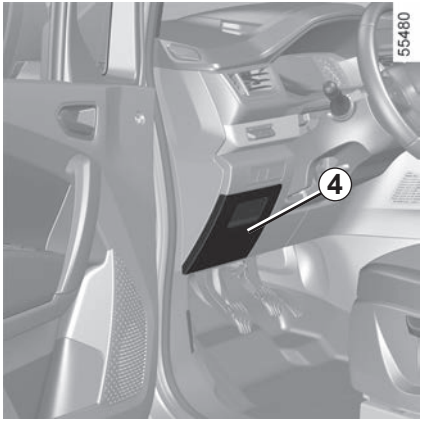
Portaoggetti delle porte anteriori *1*



Vano superiore del cruscotto lato conducente *A*

Premere il pulsante ***2***, mettere la mano nelle aree ***3*** e sollevare per aprire il vano portaoggetti ***A***.

Si consiglia di aprire il vano portaoggetti solo quando il veicolo è fermo.



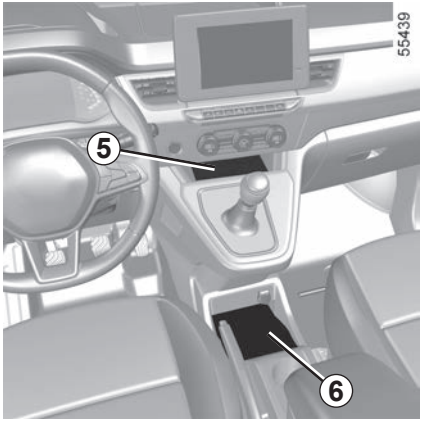
Aprite il vano portaoggetti *4*

Sul pavimento (del posto di guida) non deve trovarsi alcun oggetto che in caso di frenata brusca rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera ostacolandone l'uso.

Verificare che il vano portaoggetti del cruscotto ***A*** sia chiuso correttamente prima di guidare il veicolo.

Rischio di ostruzione del campo visivo del conducente se si apre inavvertitamente.

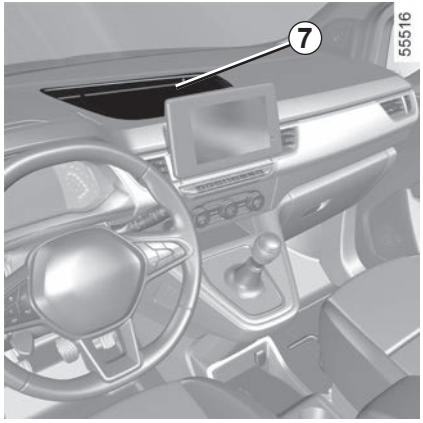
VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (2/8)



Vano portaoggetti *5*

Vano portaoggetti/caricatore wireless della consolle - Carica *6*a induzione

Per maggiori informazioni sulla zona di ricarica per induzione, consultate il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

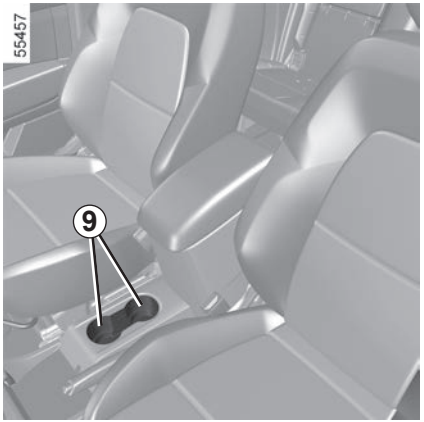


Vano portaoggetti del cruscotto *7*

Vano portaoggetti *8*

A seconda del Paese e dell'abbonamento, la zona di ricarica a induzione ***6*** è anche quella dove è possibile riporre gli smartphone dotati di chiave digitale ➥ 1.45

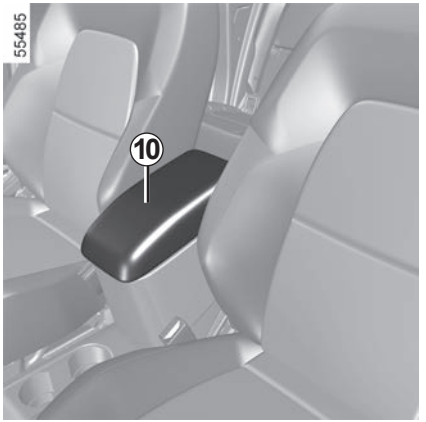
Controllate che nessun oggetto duro, pesante o appuntito sporga o sia presente nei vani portaoggetti «aperti», in modo tale da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in curva o in caso di frenata brusca.



Portabicchieri *9*

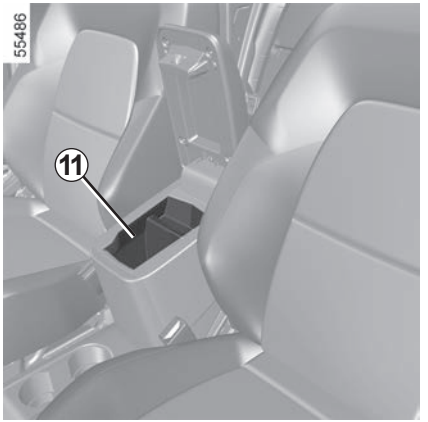
A seconda della versione del veicolo, il portabicchieri può essere dotato di ganci di fissaggio per tenere i bicchieri in posizione.

Può contenere il posacenere estraibile, lattine, ecc.

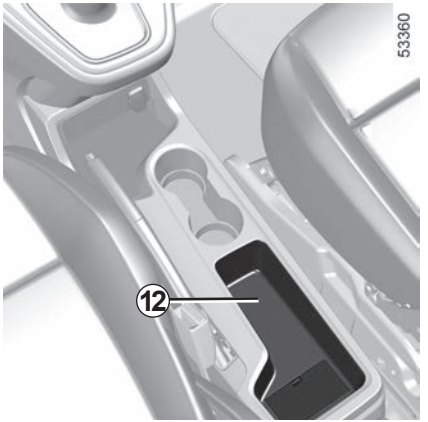


Vano portaoggetti del bracciolo centrale *11*

Sollevare il coperchio del bracciolo ***10***.



Vano portaoggetti della consolle centrale *12*



In curva, in fase di accelerazione o frenata, abbiate cura che il recipiente presente nel portalattine non fuoriesca.

Rischio di lesioni se il liquido è caldo e/o fuoriesce.

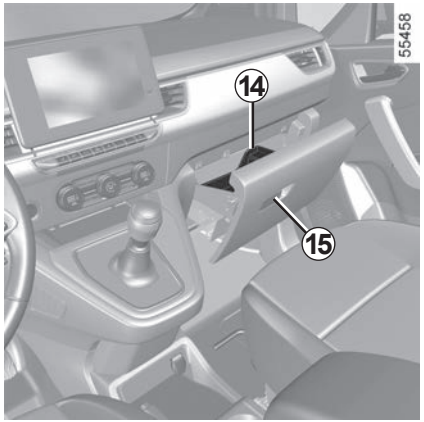
Vano portaoggetti superiore della cabina anteriore *13*

Non utilizzatelo per salire e scendere dal veicolo o per appendervi.

Non collocare oggetti o contenitori bagnati con liquidi all'interno del vano portaoggetti della cabina superiore.

Abbiate cura di non collocare oggetti pesanti e/o taglienti che potrebbero cadere durante la guida.

Rischio di lesioni



Cassetto portaoggetti passeggero *14*

Quando il veicolo ne è dotato, tirate la levetta ***15*** per aprirlo.

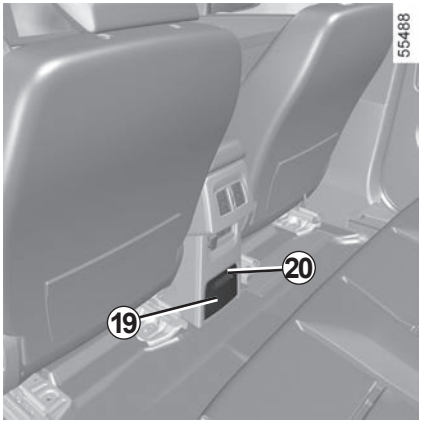
Vano portaoggetti

Quando il veicolo ne è dotato, tirate la levetta ***16*** per aprirlo.

Vano portaoggetti passeggero *17*

Vano portaoggetti della porta laterale scorrevole *18*

Il contenuto del vano portaoggetti delle porte laterali scorrevoli non deve fuoriuscire dal vano stesso per non ostacolare lo scorrimento della porta.



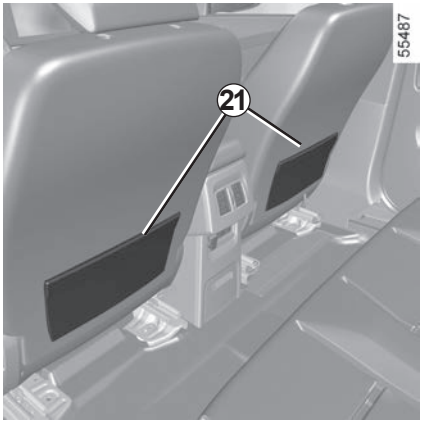
Vano portaoggetti *19*

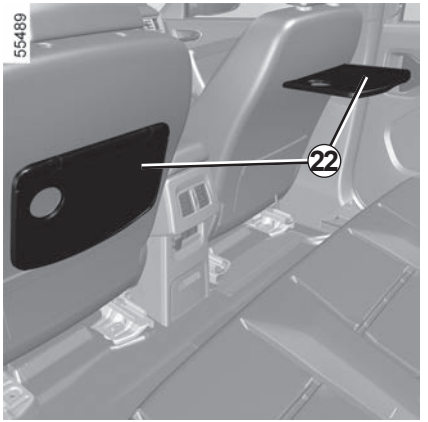
Per aprire il vano portaoggetti ***19***, passate la mano sull'alloggiamento ***20*** poi tirate.

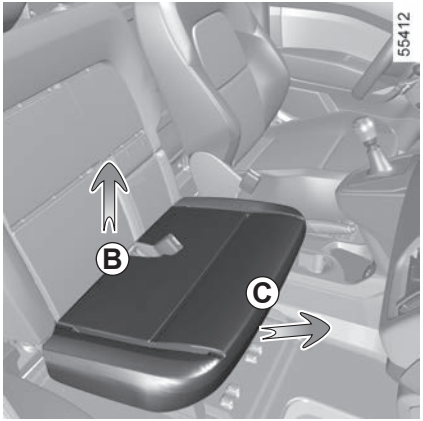
Tasche portaoggetti *21* dei sedili posteriori

Ripiani posteriori *22*

Sollevateli fino a portarli in posizione orizzontale.
Nota: il carico massimo ammissibile sul ripiano è di 5 kg, distribuito uniformemente.







Vano portaoggetti *23* sotto la seduta passeggero anteriore

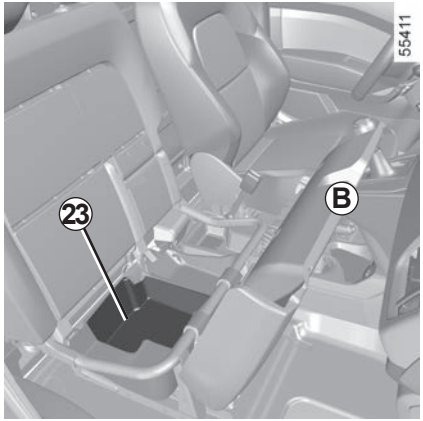
(per i veicoli dotati di sedile unico anteriore a 2 posti)

Per accedervi:

– tirare la parte anteriore del cuscino ***C*** del sedile unico fino all'arresto;

– quindi, sollevare la sezione posteriore ***B*** del cuscino e ruotare la base del sedile.

Peso massimo consentito nell'area di carico ***23***: 10 kg.

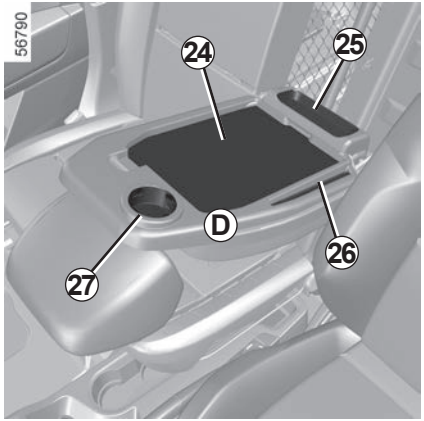


Per riposizionare la seduta, procedete in senso inverso:

– sollevare il cuscino del sedile unico in modo da posizionare la parte posteriore ***B*** del cuscino sotto lo schienale;

– spingete la parte anteriore del cuscino ***C*** in modo da bloccare la seduta.

Verificate il corretto bloccaggio.



Ripiano *24*, area di carico *25*, portapenne *26* e portabicchieri *27*

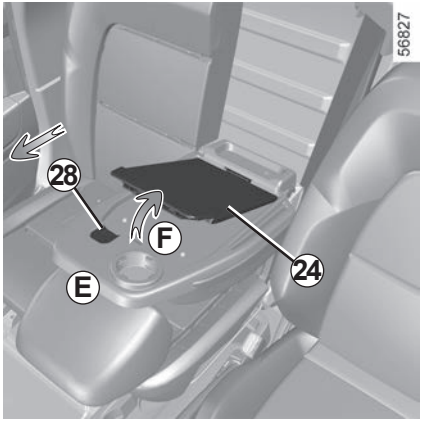
(a seconda della versione del veicolo)

Abbassare lo schienale ***D*** ➥ 1.60.

A seconda della versione del veicolo, il portabicchieri può essere dotato di ganci di fissaggio per tenere i bicchieri in posizione. Può contenere il posacenere estraibile, lattine...

In curva, in fase di accelerazione o frenata, abbiate cura che il recipiente presente nel portalattine non fuoriesca.

Rischio di lesioni se il liquido è caldo e/o fuoriesce.

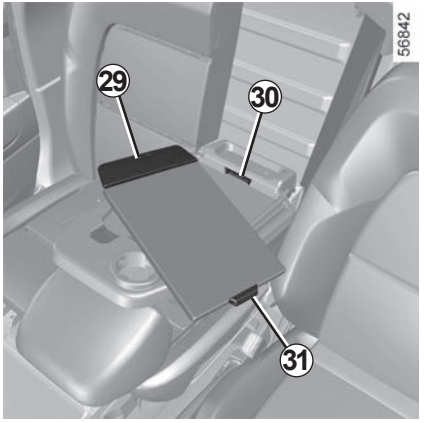


Ripiano *24*

Per rimuovere il ripiano, premere il comando ***28*** (movimento ***E***) e sollevare il ripiano (movimento ***F***).

È possibile allegare i documenti per mezzo della graffa ***29***.

È possibile allegare dei post-it nell'apposita area della graffa ***29***.



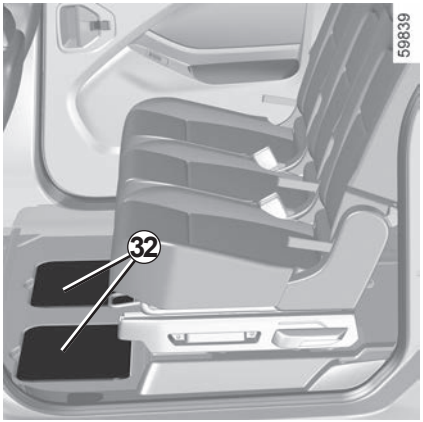
Per rimontare il ripiano:

– Inserire l'estremità ***31*** del ripiano nella scanalatura ***30***;

– Premere il comando ***28*** (movimento ***E***) e posizionare il ripiano nella posizione di carico;

– Sbloccare il comando ***28***.

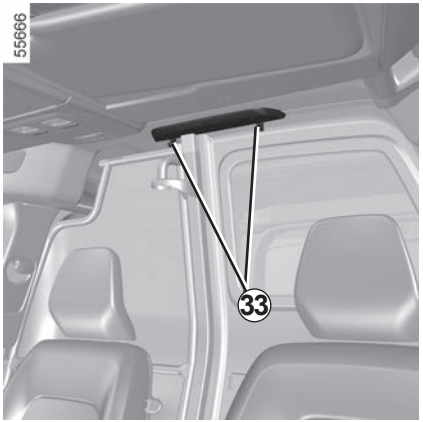
Nota: assicurarsi di rimontare correttamente il ripiano e di rimuovere eventuali oggetti dal portabicchieri prima di sollevare lo schienale centrale. Verificate che lo schienale del sedile centrale sia bloccato correttamente.



Alette *32* ai piedi dei sedili posteriori della seconda fila

(per i veicoli a 7 posti)

Possono contenere cartine stradali, stracci...



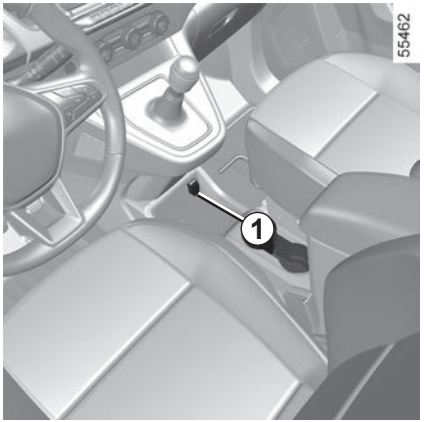
Ganci porta-abiti *33*

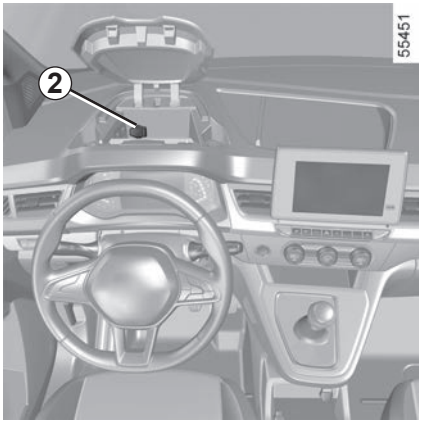
A seconda della versione del veicolo, dei ganci possono essere disposti sulla plafoniera dietro i sedili.

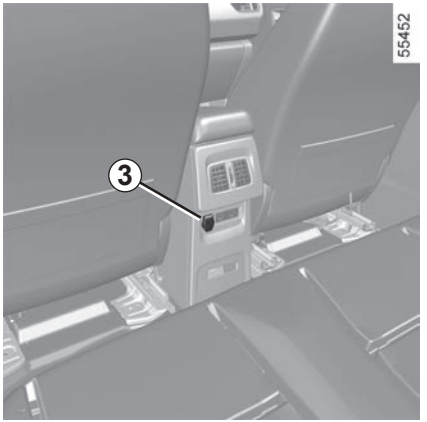
Per motivi di sicurezza, i ganci servono unicamente ad appendere vestiti.

Nota: il carico massimo accettato è di 4 kg.

PRESA ACCESSORI (1/2)







Prese accessori *1, 2, 3*

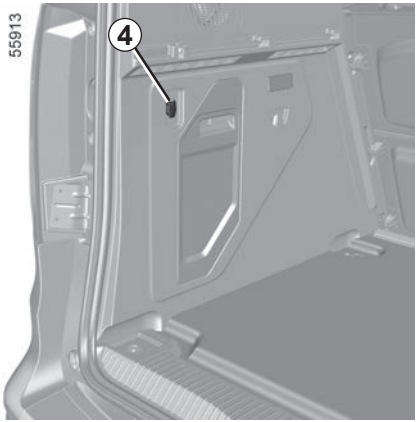
A seconda del veicolo, sono disponibili per collegare gli accessori omologati dai nostri Servizi Tecnici.

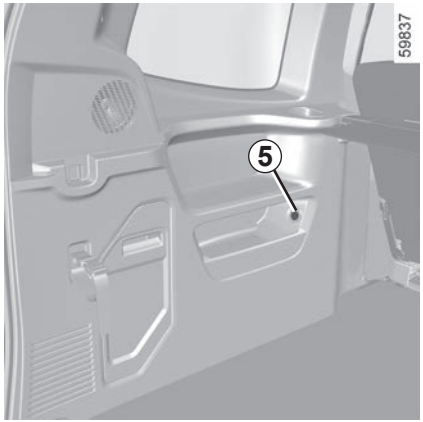
Collegare solo accessori con potenza massima di 120 Watt (12 V).

In caso di utilizzo contemporaneo di diverse prese per accessori, la potenza totale degli accessori collegati non deve superare 180 Watt.

Rischio d'incendio.

PRESA ACCESSORI (2/2)





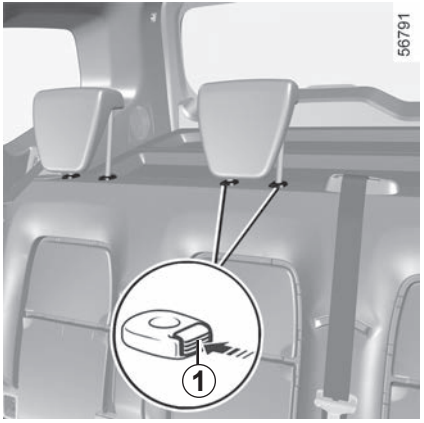
Prese accessori *4*, *5*, *6*

Collegare solo accessori con potenza massima di 120 Watt (12 V).

In caso di utilizzo contemporaneo di diverse prese per accessori, la potenza totale degli accessori collegati non deve superare 180 Watt.

Rischio d'incendio.

POGGIATESTA POSTERIORI (1/3)



Versione telaio standard
(5 posti)

Per sollevarlo

Fatelo scorrere fino all'altezza desiderata.

Per abbassarlo

Tiratelo verso di voi e fatelo scorrere fino alla posizione desiderata.

Per toglierlo

Sollevate l'appoggiatesta, quindi premete le linguette ***1*** per disimpegnarlo.

Per rimetterlo

Premete la linguetta ***1*** ed introducete le aste nelle guide, con tacche rivolte in avanti.

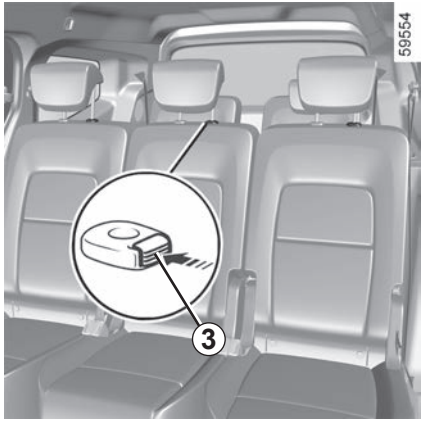
Posizione riposta *2*

Tiratelo verso di voi ed abbassatelo completamente.

La posizione dell'appoggiatesta completamente abbassato è una posizione riposta: non deve essere adottata quando un passeggero è seduto.

L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, verificatene la presenza ed il corretto collocamento.

POGGIATESTA POSTERIORI (2/3)



Versione telaio lungo

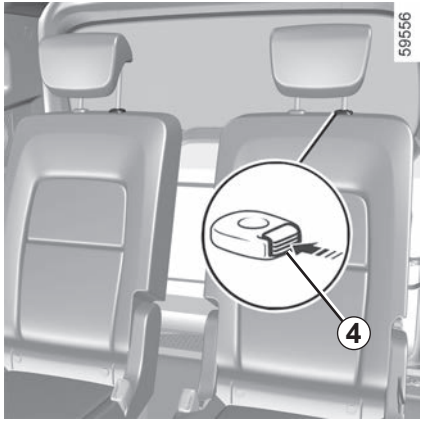
(5 posti o 7 posti)

Posizione d'impiego

Sollevate l'appoggiatesta completamente fino al bloccaggio. Verificate il corretto bloccaggio.

Per togliere il poggiatesta

Sollevare al massimo il poggiatesta, quindi premere ***3*** o ***4*** e staccarlo.

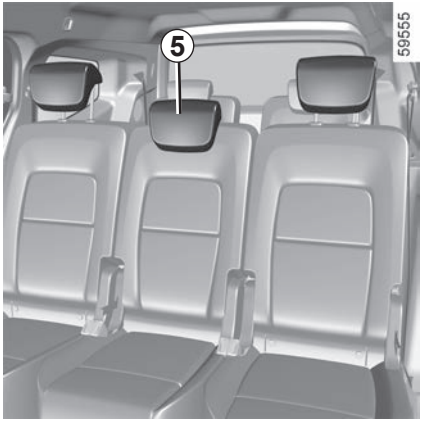


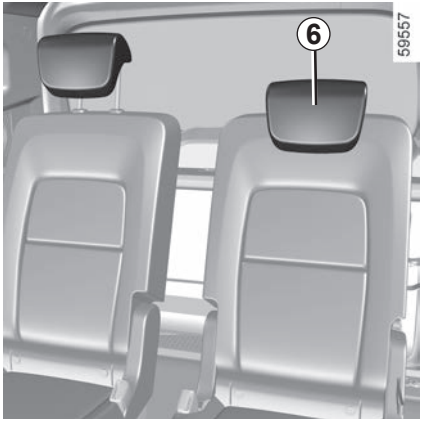
Per rimetterlo

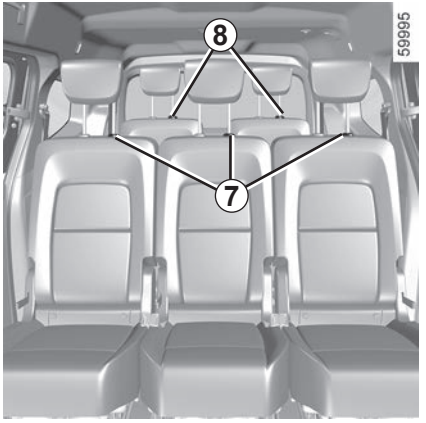
Introducete le aste nelle guide e premete il poggiatesta fino a farlo bloccare in posizione alta.
Verificate il corretto bloccaggio.

L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, verificatene la presenza ed il corretto collocamento.

POGGIATESTA POSTERIORI (3/3)



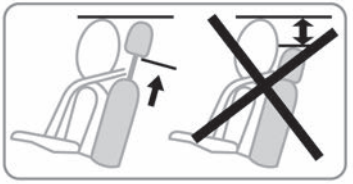




Versione telaio lungo
(segue)

Posizione di carico *5* o *6*

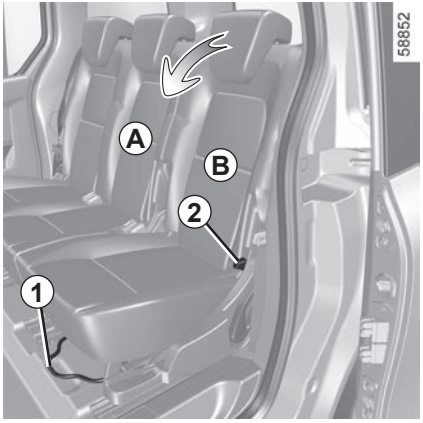
Premere il contattore ***7*** o ***8*** e abbassare completamente il poggiatesta.



La posizione dell'appoggiatesta completamente abbassato è una posizione riposta: non deve essere adottata quando un passeggero è seduto.

L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, verificatene la presenza ed il corretto collocamento.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio standard (1/3)



Per avanzare o arretrare i sedili

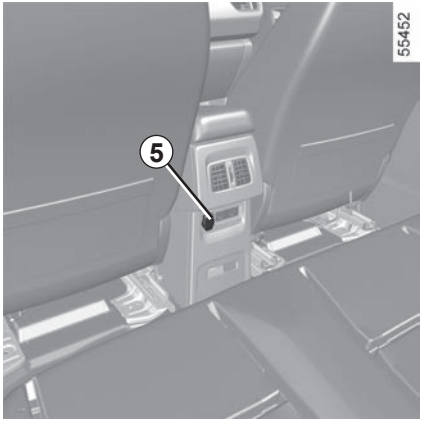
Sollevate la leva ***1*** per sbloccarlo. Dopo aver scelto la posizione più adatta, rilasciate la leva e verificate che il sedile sia correttamente bloccato.

Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).

Per ripiegare lo schienale (posizione pianale piatto)

Il sedile posteriore ***A*** o ***B*** può essere ribaltato sulla base del sedile per ottenere una posizione pianale piatto:

– prima di ogni intervento accertarsi che i sedili anteriori siano sufficientemente avanzati;
– assicurarsi che nessun dispositivo sia collegato alla presa accessori ***5***;
– agganciare la cintura di sicurezza al gancio ***3*** per evitare di danneggiarla;
– rimuovere gli appoggiatesta posteriori ***4***;
– spostare indietro il sedile per bloccarlo;



– tirare la leva ***2*** dello schienale che si desidera ribaltare e abbassarlo il più possibile.

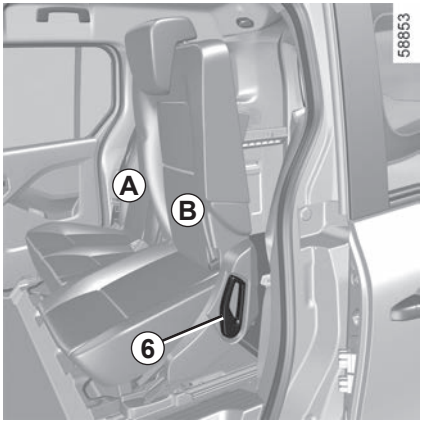
assicuratevi che il sedile sia bloccato correttamente.

Per risollevare lo schienale

Verificare che la cintura sia posizionata correttamente. È **necessario** tirare la maniglia ***2***, quindi afferrare lo schienale e sollevarlo.
Verificate il corretto bloccaggio.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio standard (2/3)



Per accedere al bagagliaio

In alcune situazioni (ad esempio per consentire l'accesso al bagagliaio), è possibile inclinare il sedile ***A*** o ***B***:

– spostare il sedile in avanti, se necessario;
– sollevare la maniglia ***6*** e guidare il sedile in avanti finché non si blocca in posizione.

Dopo l'uso, il sedile **deve** essere riportato nella sua posizione originaria. Afferrare lo schienale e ribaltarlo.

Verificate il corretto bloccaggio.

Limitazioni d'impiego

È severamente vietato guidare con il sedile posteriore in posizione "inclinata".

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Verificare la corretta posizione e il corretto funzionamento delle cinture di sicurezza posteriori dopo ogni movimento dei sedili posteriori.

Prima di spostare un sedile posteriore in avanti, assicurarsi che il sedile non sia in posizione pianale piatto.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio standard (3/3)

Quando si riposiziona lo schienale, assicurarsi che sia bloccato in posizione.

Se si utilizzano coprisedili, controllare che non impediscano il bloccaggio dello schienale.

Posizionate correttamente le cinture.

Rimettete gli appoggiatesta.

Quando spostate i sedili posteriori:

– controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento;

– verificare che ci sia spazio sufficiente intorno al sedile.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

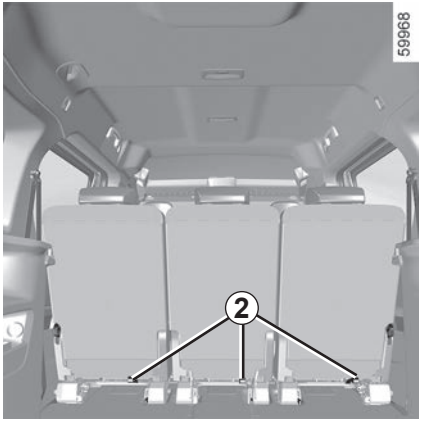
Sedili posteriori della seconda fila

I posti posteriori sono costituiti da sedili indipendenti.

Per avanzare o arretrare i sedili

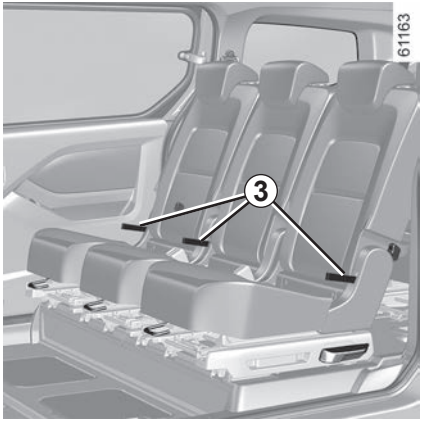
Sollevare la leva ***1*** oppure, dalla parte posteriore del sedile, tirare la cinghia nera ***2*** per sbloccare il sedile.

Alla posizione desiderata, rilasciare la leva ***1*** o la maniglia ***2*** e verificare che il sedile sia correttamente bloccato in basso.



Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).

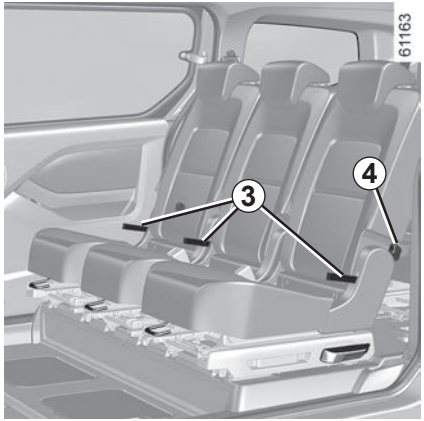


Per inclinare lo schienale (posizione comoda)

Tirare la cinghia ***3*** per sbloccare lo schienale e inclinarlo nella posizione desiderata (tre posizioni possibili).

Nella posizione desiderata, rilasciare la cinghia ***3*** e verificare che lo schienale sia correttamente bloccato.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (2/18)



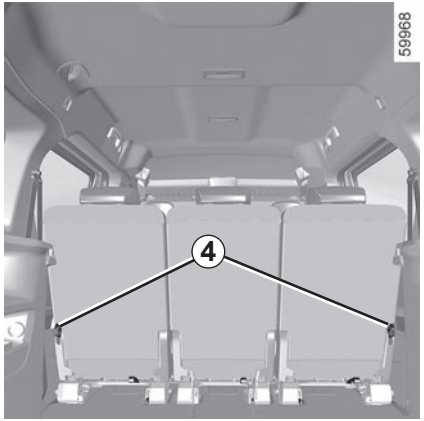
Per abbassare lo schienale di un sedile (posizione tavolino)

– Abbassate al massimo gli appoggiatesta;

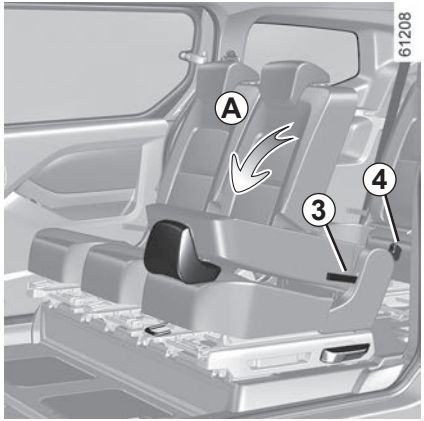
– Tirare la cinghia ***3*** oppure, dalla parte posteriore del sedile laterale, spingere la maniglia ***4*** per sbloccare lo schienale;

– Abbassare lo schienale e rilasciare la cinghia ***3*** o la maniglia ***4***;

– Assicuratevi che lo schienale sia correttamente bloccato.



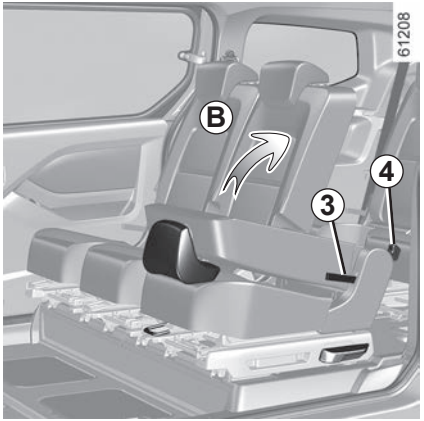
Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.



Lo schienale completamente abbassato sulla seduta (movimento ***A***) permette di ottenere una posizione tavolino.

In questa posizione, i sedili possono sopportare un peso massimo di 80 kg.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (3/18)



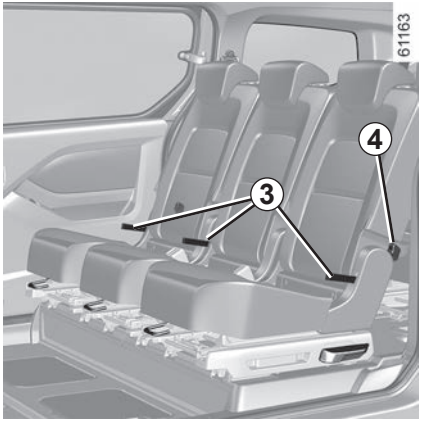
Per risollevare lo schienale (posizione tavolino)

– Tirare la cinghia ***3*** o premere la maniglia ***4*** per sbloccare lo schienale;

– Afferrare lo schienale e sollevarlo (movimento ***B***);

– Verificate che sia bloccato correttamente.

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.



Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

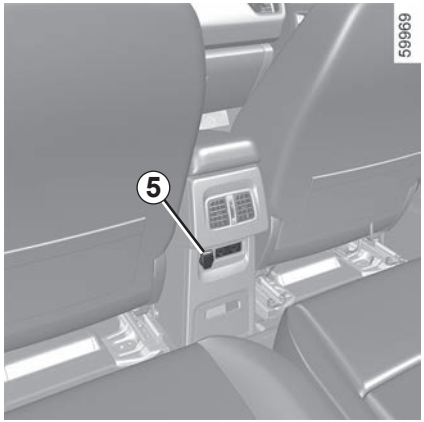
Quando risollevate lo schienale, abbiate cura di verificarne il corretto fissaggio.

Qualora utilizziate delle foderine dei sedili, controllate che non impediscano il bloccaggio dello schienale.

Posizionate correttamente le cinture.

Rimettete gli appoggiatesta.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (4/18)



Reclinare un sedile (posizione ripiegata)

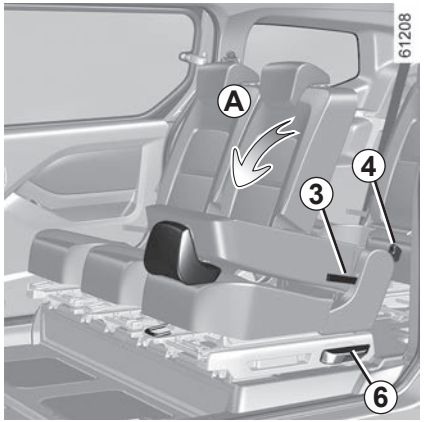
– Avanzate i sedili anteriori;

– Assicurarsi che nessun dispositivo sia collegato alla presa accessori ***5***;

– Abbassate al massimo gli appoggiatesta;

– Spostare il sedile quanto più indietro possibile verso la parte posteriore del veicolo;

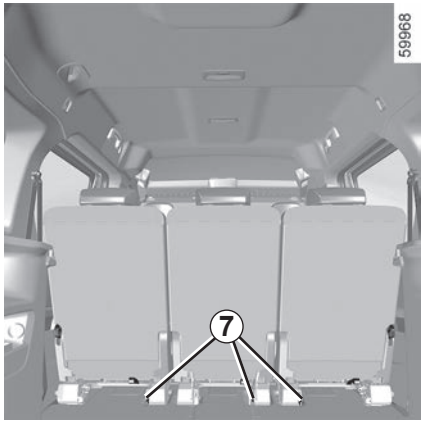
– Abbassare lo schienale in posizione tavolino (movimento ***A***) tirando la cinghia ***3*** o spingendo la maniglia ***4***;

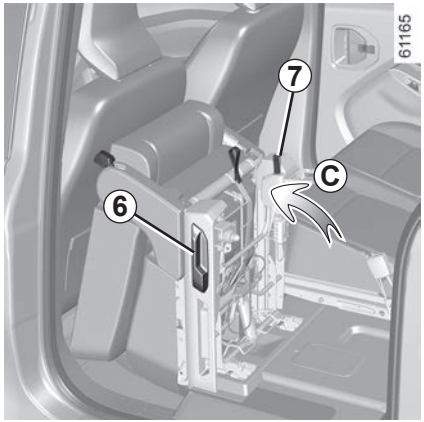


– Sollevare la maniglia ***6*** fino a sbloccare il sedile o tirare la cinghia rossa ***7*** dalla parte posteriore del sedile se si è seduti in terza fila;

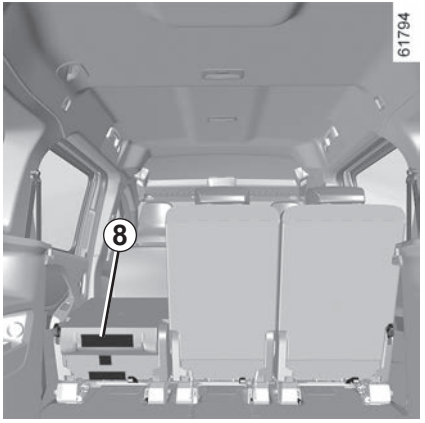
– Sollevare e accompagnare il sedile in verticale (movimento ***C***) fino alla posizione ripiegata.

Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

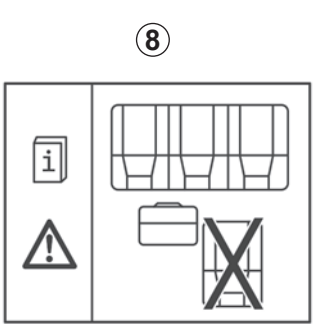




SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (5/18)



Limitazioni d'impiego

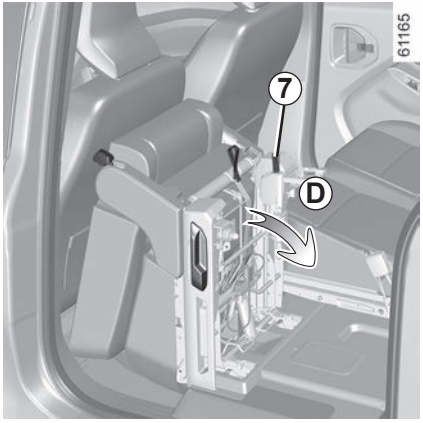


Se un passeggero occupa un altro sedile della stessa fila non è consentito guidare con il sedile reclinato.

L'etichetta ***8*** disposta sul retro dei sedili vi ricorda queste istruzioni.

Rischio di lesioni

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (6/18)



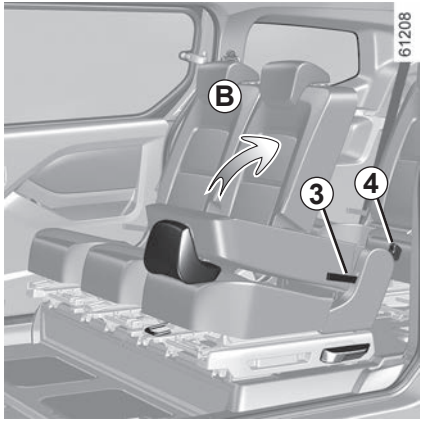
Per ricollocare il sedile unico

– Sollevare la cinghia rossa ***7*** fino in fondo e abbassare il sedile fino al bloccaggio al pavimento (movimento ***D***);

– Assicurarsi che il sedile sia bloccato saldamente al pavimento;

– Sollevare lo schienale (movimento ***B***) tirando la cinghia ***3*** o spingendo la maniglia ***4***.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Quando risollevate lo schienale, abbiate cura di verificarne il corretto fissaggio.

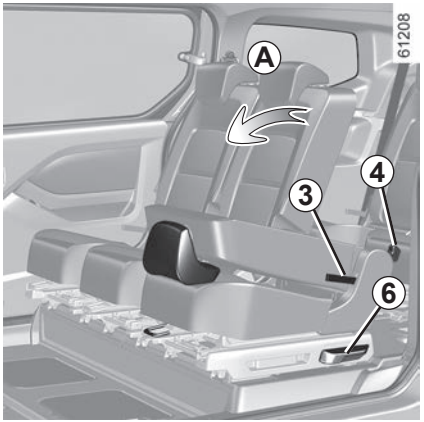
Se si utilizzano coprisedili, controllare che non impediscano il bloccaggio dello schienale.

Posizionate correttamente le cinture.

Rimettete gli appoggiatesta.

Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).



Sedili della terza fila

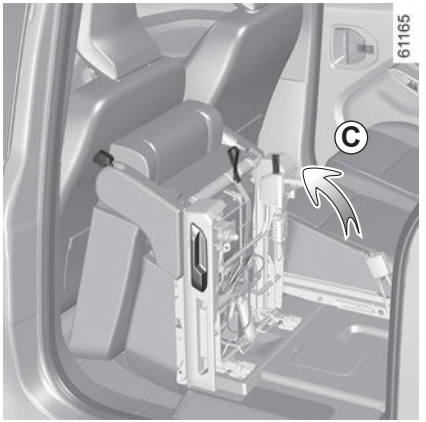
Accesso ai sedili della terza fila

– Spostare il sedile posteriore della seconda fila il più indietro possibile;

– Abbassare al massimo l'appoggiatesta del sedile;

– Ribaltare lo schienale (movimento ***A***);

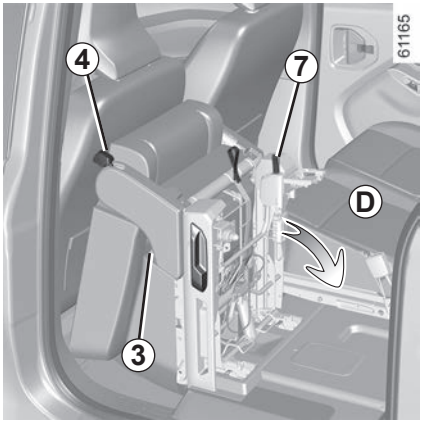
– Sollevare la maniglia ***6*** fino in fondo per sbloccare il sedile;



– Sollevare e guidare il sedile in posizione verticale (movimento ***C***);

– Sedersi sul sedile posteriore della terza fila.

Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).



Per riportare il sedile della seconda fila nella posizione originale:

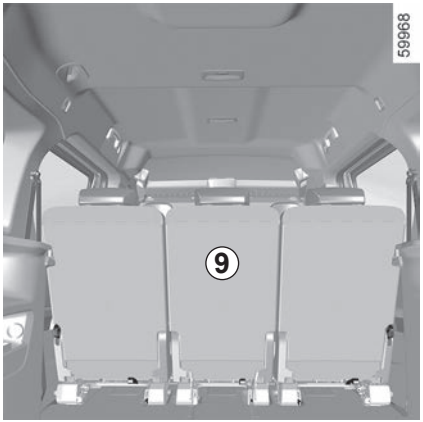
– Tirare la cinghia rossa ***7*** fino in fondo per riportare il sedile in posizione tavolino (movimento ***D***);

– Assicurarsi che il sedile sia bloccato saldamente al pavimento;

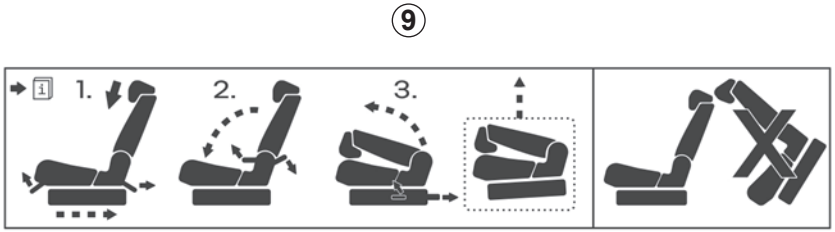
– Sollevare lo schienale tirando la cinghia ***3*** o spingendo la maniglia ***4***.

Durante lo spostamento dei sedili, guidarli per tutta la durata del movimento.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (8/18)



Limitazioni d'impiego

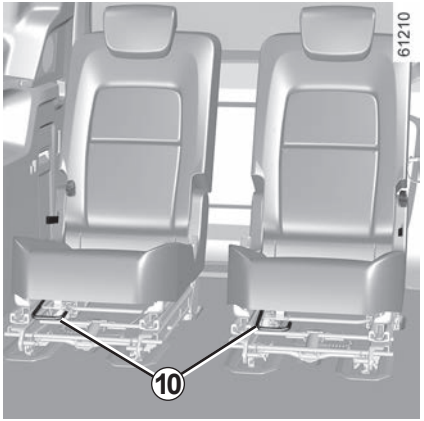


Prima di spostare in avanti la seconda fila di sedili, assicurarsi che il sedile non sia in posizione tavolino.

L'etichetta ***9*** applicata sul retro dei sedili riporta queste istruzioni.

Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

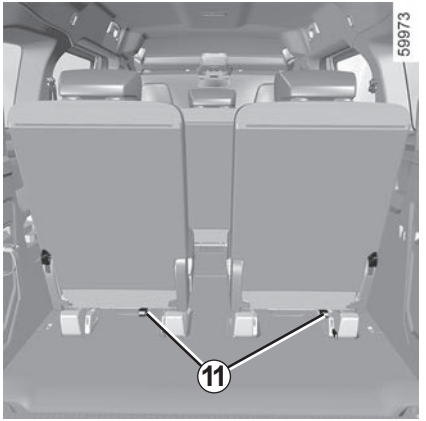
SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (9/18)



Per avanzare o arretrare i sedili

Sollevare la leva ***10*** oppure, dalla parte posteriore del sedile, tirare la cinghia nera ***11*** per sbloccare il sedile.

Alla posizione desiderata, rilasciare la leva ***10*** o la maniglia nera ***11*** e verificare che il sedile sia bloccato correttamente al pavimento.



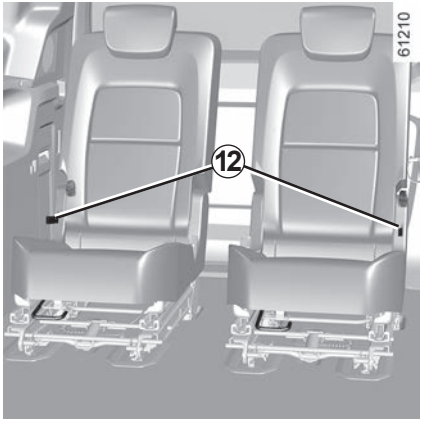
Quando spostate i sedili posteriori della terza fila:

– Verificare che nessuno si trovi vicino alle parti in movimento;

– Verificare che ci sia spazio sufficiente intorno al sedile;

– Verificare che nulla ostacoli la parte destinata alla sistemazione del sedile nel bagagliaio.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

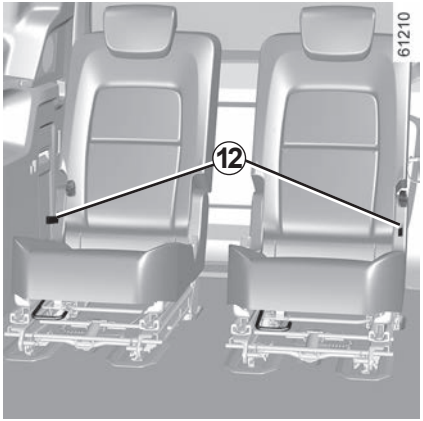


Per inclinare lo schienale (posizione comoda)

Tirare la cinghia ***12*** per sbloccare lo schienale e inclinarlo nella posizione desiderata (tre posizioni possibili).

Nella posizione desiderata, rilasciare la cinghia ***12*** e verificare che lo schienale sia correttamente bloccato.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (10/18)



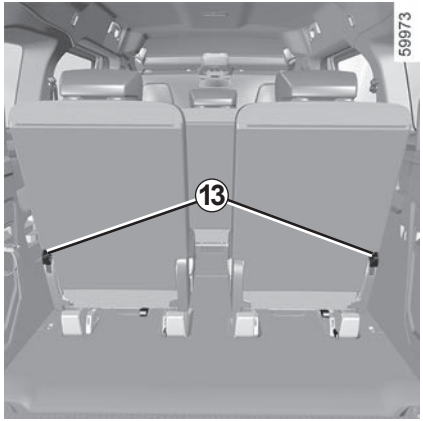
Per abbassare lo schienale di un sedile (posizione tavolino)

– Abbassate al massimo gli appoggiatesta.

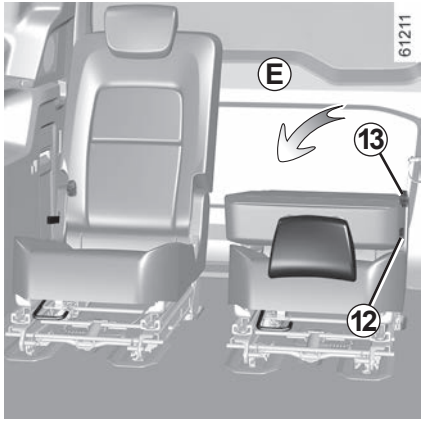
– Tirare la cinghia ***12*** oppure, dalla parte posteriore del sedile, spingere la maniglia ***13*** per sbloccare lo schienale;

– Ripiegare lo schienale e rilasciare la cinghia ***12*** o la maniglia ***13***;

– Assicuratevi che lo schienale sia correttamente bloccato.



Fate attenzione a bloccare correttamente lo schienale del sedile. Se ciò si verifica, togliete l'oggetto che ingombra la parte posteriore. Ripetete l'operazione fino a quando il sedile non è bloccato correttamente.

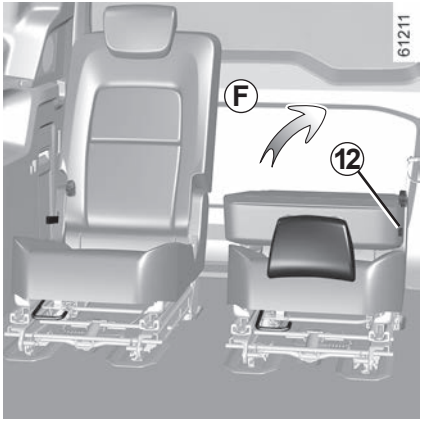


Lo schienale completamente abbassato sulla seduta (movimento ***E***) permette di ottenere una posizione tavolino.

In questa posizione, i sedili possono sopportare un peso massimo di 80 kg.

Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (11/18)



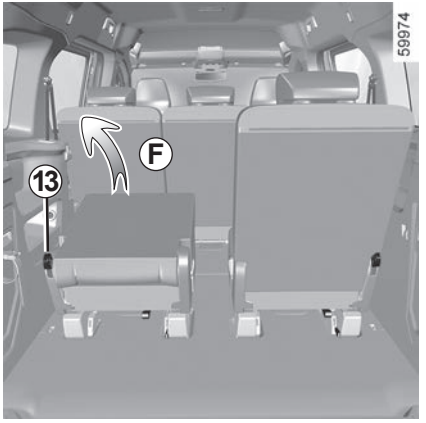
Per risollevare lo schienale (posizione tavolino)

– Tirare la cinghia ***12*** o premere la maniglia ***13*** per sbloccare lo schienale;

– Afferrare lo schienale e sollevarlo (movimento ***F***);

– Verificate che sia bloccato correttamente.

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.



Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

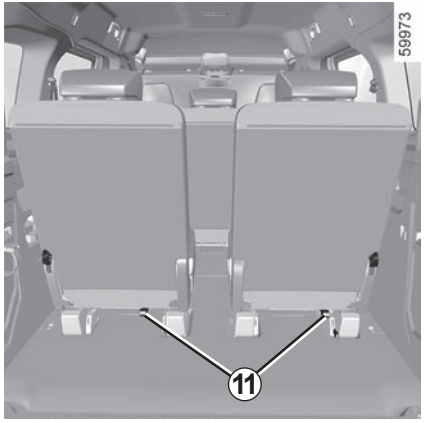
Quando risollevate lo schienale, abbiate cura di verificarne il corretto fissaggio.

Qualora utilizziate delle foderine dei sedili, controllate che non impediscano il bloccaggio dello schienale.

Posizionate correttamente le cinture.

Rimettete gli appoggiatesta.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (12/18)



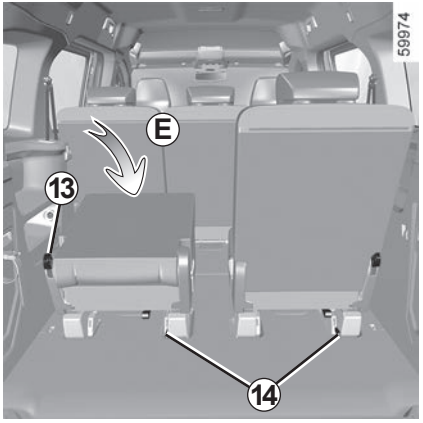
Reclinare un sedile (posizione ripiegata)

– Spingere i sedili della seconda fila nella posizione più avanzata;

– Abbassate al massimo gli appoggiatesta.

– Spostare il sedile il più indietro possibile verso la parte posteriore del veicolo utilizzando la cinghia nera ***11***;

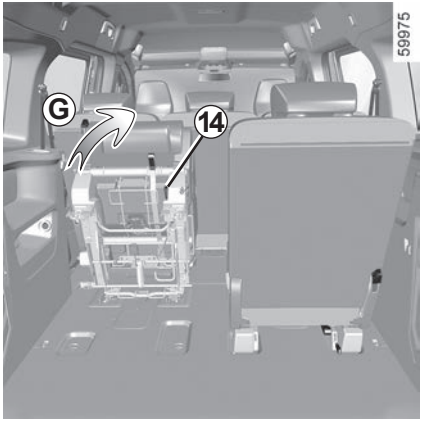
– Ripiegare lo schienale del sedile in posizione tavolino (movimento ***E***) utilizzando la maniglia ***13***;



– Tirare la cinghia rossa ***14*** dalla parte posteriore del sedile per sbloccarlo;

– Sollevare e accompagnare il sedile in verticale (movimento ***G***) fino alla posizione ripiegata.

Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).



Quando spostate i sedili posteriori della terza fila:

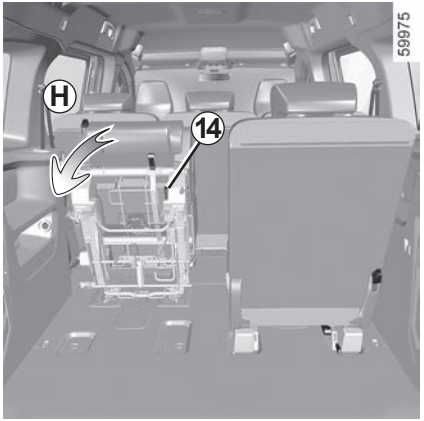
– Verificare che nessuno si trovi vicino alle parti in movimento;

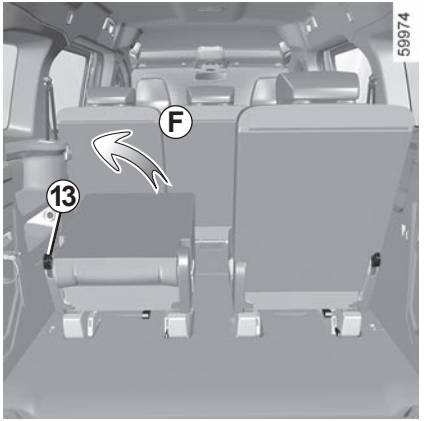
– Verificare che ci sia spazio sufficiente intorno al sedile;

– Verificare che nulla ostacoli la parte destinata alla sistemazione del sedile nel bagagliaio.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (13/18)





Per ricollocare il sedile unico

– Sollevare la cinghia rossa ***14*** al massimo e abbassare il sedile (movimento ***H***) fino al bloccaggio al pavimento;

– Assicuratevi che il sedile sia bloccato correttamente;

– Sollevare lo schienale (movimento ***F***) spingendo la maniglia ***13***.

I sedili posteriori della terza fila non devono essere occupati da persone o animali, in caso di mancata rimozione del copribagagli.

Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).

Quando spostate i sedili posteriori della terza fila:

– Verificare che nessuno si trovi vicino alle parti in movimento;

– Verificare che ci sia spazio sufficiente intorno al sedile;

– Verificare che nulla ostacoli la parte destinata alla sistemazione del sedile nel bagagliaio.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (14/18)

⑮

61798

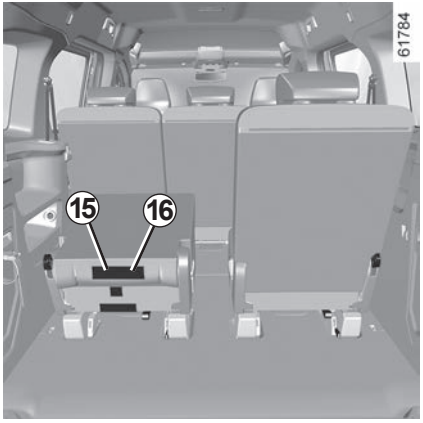
Limitazioni d'impiego

Non è consentito guidare con uno degli schienali o un sedile della seconda fila ribaltato se un passeggero occupa un sedile posteriore della terza fila.

L'etichetta ***15*** applicata sul retro dei sedili riporta queste istruzioni.

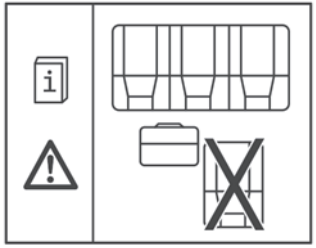
Rischio di lesioni

61784



⑯

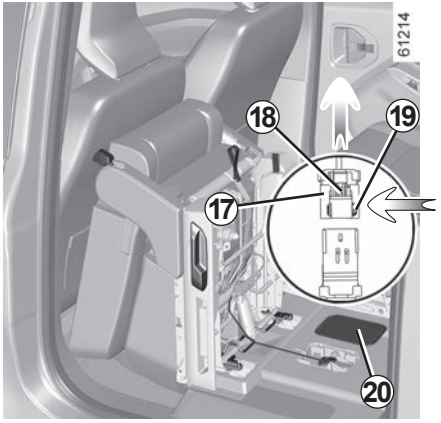
61799



Se un passeggero occupa un altro sedile della stessa fila non è consentito guidare con il sedile reclinato.

L'etichetta ***16*** applicata sul retro dei sedili riporta queste istruzioni.

Rischio di lesioni



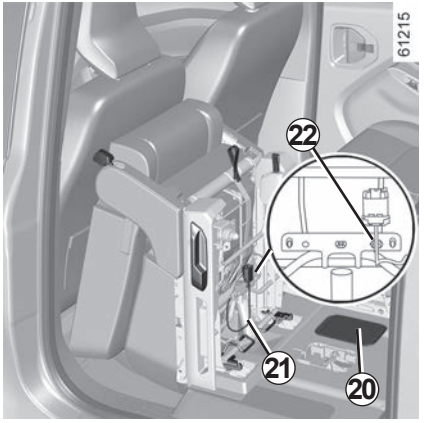
Sedili posteriori della seconda e della terza fila

Per togliere i sedili

I sedili della seconda e della terza fila possono essere rimossi per permettere il trasporto di oggetti ingombranti. Sono dotati di connettore per segnalare la presenza del sedile sul veicolo e/o la presenza di un passeggero sul sedile e relativa cintura ➥ 1.69.

– Ribaltare il sedile nella posizione ripiegata e rimuovere lo sportellino ***20***;

– Scollegare il connettore ***17*** spostando la linguetta rossa ***19***;



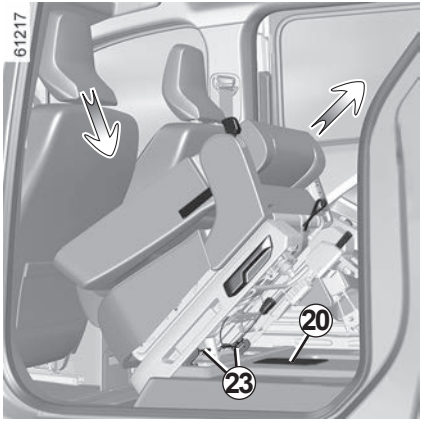
– Premere l'area ***18*** intorno al connettore e contemporaneamente tirarlo per scollegarlo;

– Assicurarsi che sia scollegato toccandolo senza tirare il cavo ***21***;

– Attaccare il cavo ***21*** dal connettore al fermo ***22***;

– Riposizionare lo sportellino ***20***.

Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.



Per rimuovere il sedile:

– Tirare il comando di sbloccaggio ***23*** indicato con un contrassegno rosso e tenerlo premuto per inclinare il sedile a 45°;

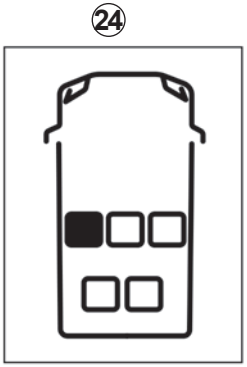
– Guidare il sedile nella posizione tavolino.

È quindi possibile rimuovere il sedile sbloccato dal veicolo.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Il sedile posteriore è pesante. Manovratelo con cautela per la vostra sicurezza.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (16/18)



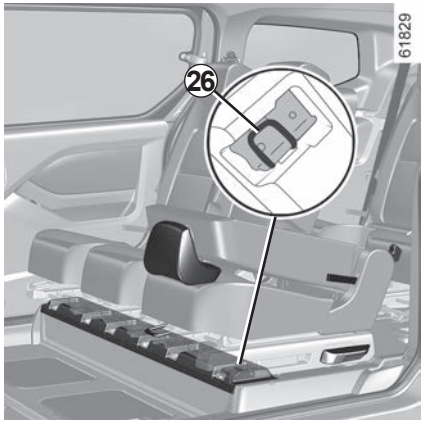
Per montare i sedili

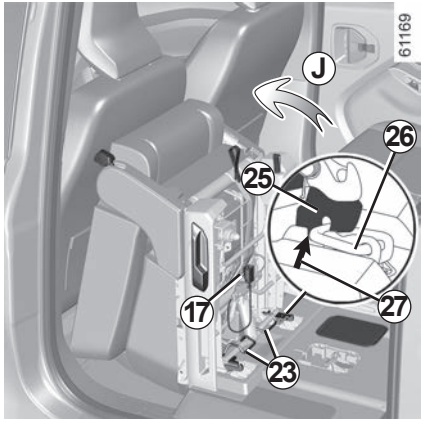
Prima di montare un sedile, verificare che sia nella posizione corretta nel veicolo.
Le informazioni si trovano sull'etichetta ***24*** apposta sul retro del sedile.

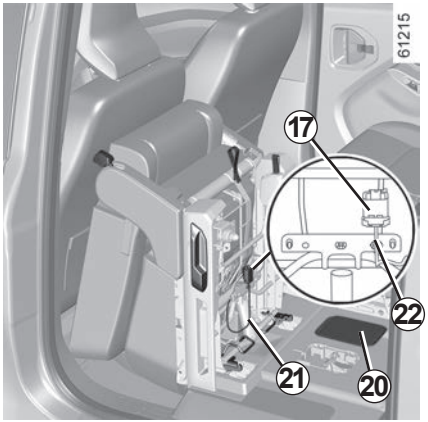
I sedili non devono essere invertiti.

Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).

– Inserire i ganci ***25*** sul punto di ancoraggio ***26*** contrassegnato da una freccia ***27*** sollevando delicatamente lo schienale del sedile;
– Spostare il sedile più avanti possibile (movimento ***J***);
– Il comando di sbloccaggio ***23*** si blocca, accompagnato dal rumore di bloccaggio;
– Ricollegare il connettore ***17***.





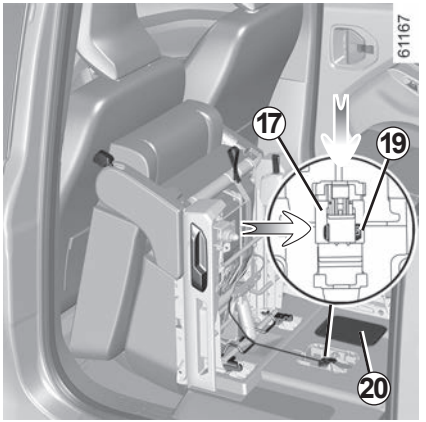


Per montare i sedili
(segue)

Per collegare il connettore ***17***:

– Rimuovere lo sportellino ***20***;

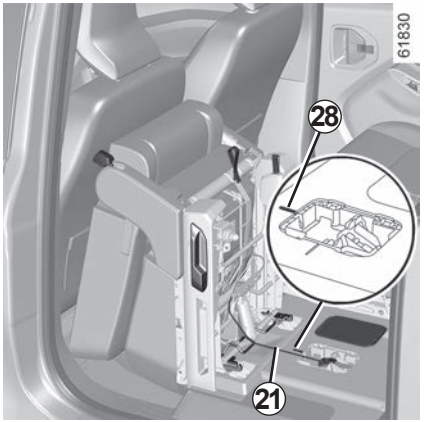
– Sganciare il cavo ***21*** dal connettore sul fermo ***22***;



– Collegare il connettore ***17*** e bloccare la linguetta rossa ***19***;

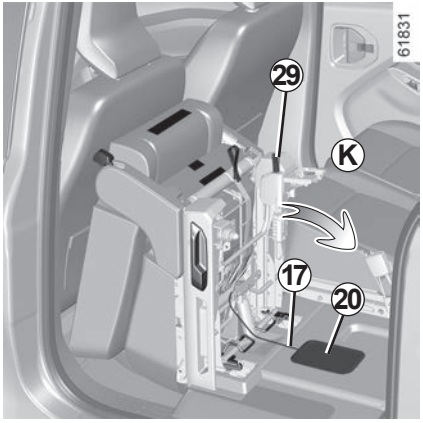
– Riposizionare il cavo ***21*** nella rientranza del tappetino ***28***;

– Riposizionare lo sportellino ***20***.



Quando si rimonta un sedile nel veicolo, assicurarsi di ricollegare il relativo connettore. In caso contrario, le informazioni sulla fibbia della cintura di sicurezza non verranno visualizzate sul quadro della strumentazione ➥ 1.69.

SEDILI POSTERIORI: versione telaio lungo (18/18)



Per montare i sedili
(segue)

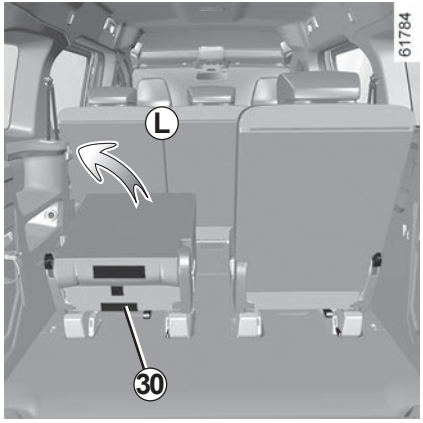
Per riposizionare i sedili per l'uso:

– Tirare la cinghia rossa ***29*** fino in fondo;

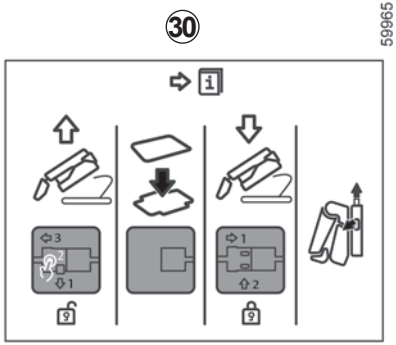
– Abbassare il sedile e guidarlo fino al bloccaggio al pavimento (movimento ***K***).

assicuratevi che il sedile sia bloccato correttamente.

Alzare lo schienale (movimento ***L***).



Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).

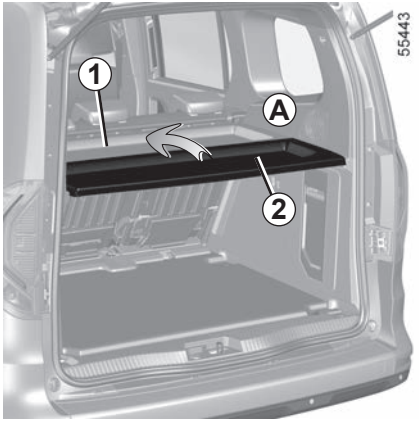


Dopo aver sostituito il connettore ***17*** e chiuso lo sportellino ***20***, è indispensabile tirare la cinghia rossa ***29*** prima di ribaltare il sedile.

L'etichetta ***30*** applicata sul retro dei sedili riporta queste istruzioni.

Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

RIPIANO POSTERIORE

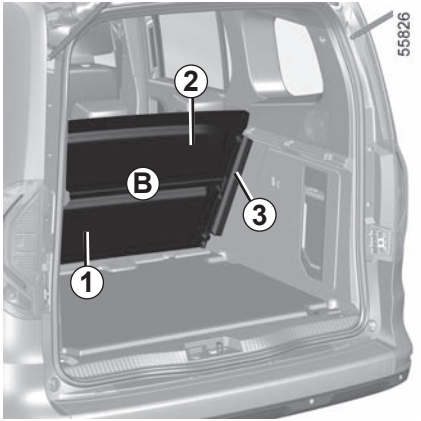


Il ripiano è composto da due parti rigide.

Sono possibili due posizioni:

– la posizione alta ***A***;

In questo caso, puoi piegare la sezione ***2*** sulla sezione ***1*** sollevandolo come mostrato dalla freccia.



– Posizione di carico ***B***.

Per riporre il ripiano, inserirlo nella guida ***3*** dietro lo schienale del sedile unico posteriore.

Non collocate oggetti pesanti o duri sul ripiano. In caso di una frenata brusca o d'incidente potrebbe mettere a rischio l'incolumità degli occupanti del veicolo.

COPRIBAGAGLI (1/2)

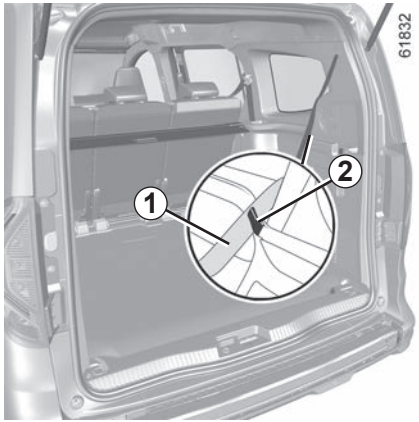
Per avvolgere la parte flessibile del copribagagli

Sui veicoli che ne sono dotati, può essere installato in due posizioni:

– dietro i sedili della seconda fila (posizione ***A***). In questo caso, i sedili della terza fila devono essere in posizione tavolino, in posizione ripiegata o rimossi dal veicolo.

– dietro i sedili della terza fila (posizione ***B***).

Verificare che ogni cinghia ***1*** sia fissata saldamente nella rispettiva linguetta ***2***.

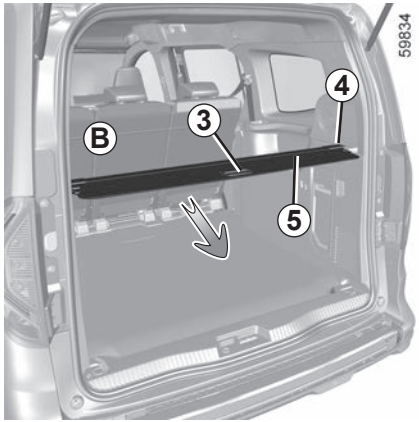


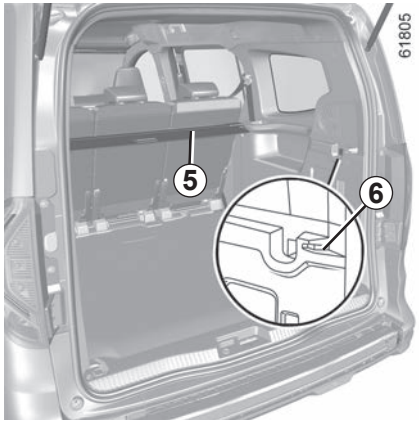
Tirare la maniglia ***3*** delicatamente per rilasciare i perni ***4*** dai loro punti di ancoraggio ***6*** situati su ciascun lato del bagagliaio, quindi arrotolare il copribagagli ***5***.

Accompagnate il movimento di avvolgimento del copribagagli ***5***.

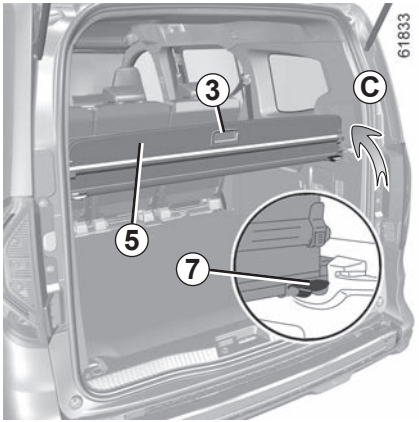
Per srotolare la sezione flessibile del copribagagli, procedere in ordine inverso.

È vietato montare il copribagagli dietro i sedili della seconda fila se ci sono passeggeri sui sedili della terza fila.





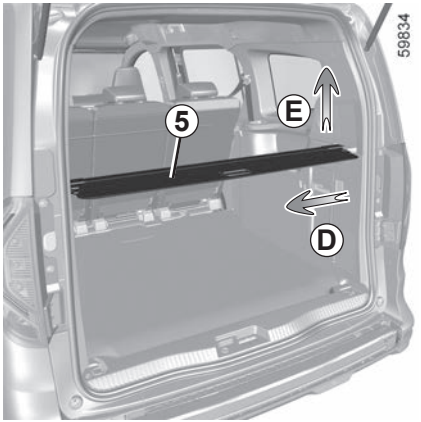
COPRIBAGAGLI (2/2)



Distacco del copribagagli

Con la maniglia ***3***, ruotare la parte flessibile del copribagagli ***5*** verso l'alto (movimento ***C***) per accedere ai fermi ***7*** sulle estremità.

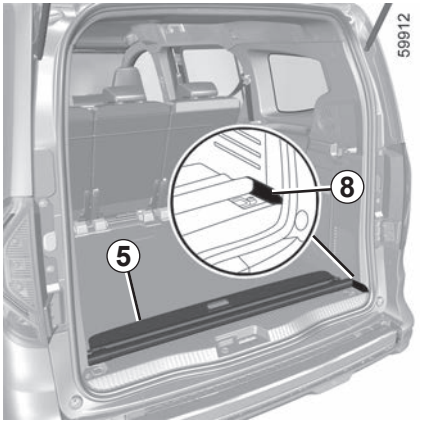
Spingere il fermo di destra ***7*** a sinistra (movimento ***D***) e sollevare il lato destro (movimento ***E***) per rimuovere l'avvolgitore dal relativo alloggiamento.



Rimontaggio del copribagagli

Agganciare il lato sinistro del copribagagli ***5***, spingere il fermo di destra ***7*** verso sinistra, quindi abbassare il lato destro dell'avvolgitore nel relativo alloggiamento.

Non collocate oggetti pesanti o duri sul copribagagli. In caso di una frenata brusca o d'incidente potrebbe mettere a rischio l'incolumità degli occupanti del veicolo.



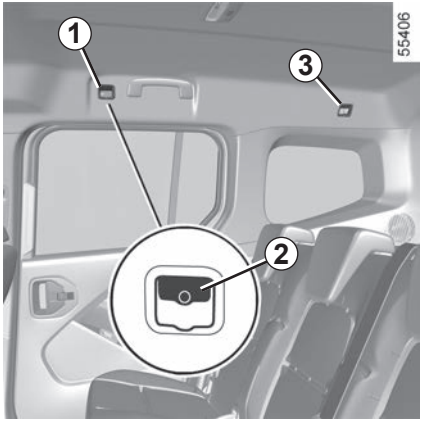
Vano portaoggetti del copribagagli

È possibile riporre il copribagagli ***5*** direttamente sul pavimento.

Posizionate l'avvolgitore del copribagagli ***5*** negli alloggiamenti ***8***.

I sedili posteriori della terza fila non devono essere occupati da persone o animali, in caso di mancata rimozione del copribagagli.

RETE DI SEPARAZIONE (1/4)

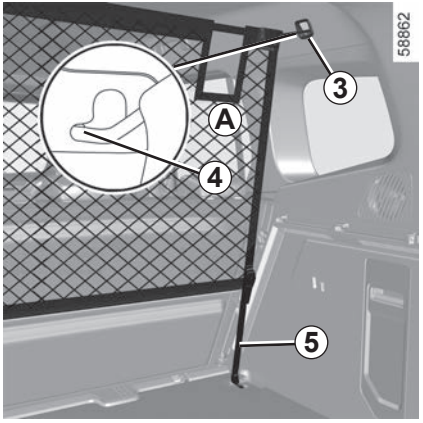


Per i veicoli che ne sono provvisti, la rete di separazione è utile quando si trasportano animali o bagagli per isolarli della parte passeggeri.

Si monta dietro i sedili posteriori oppure dietro i sedili anteriori conducente e passeggero.

La rete di separazione dei bagagli è predisposta per trattenere una massa massima di 10 kg.

Rischio di lesioni



Montaggio della rete di separazione dietro i sedili posteriori

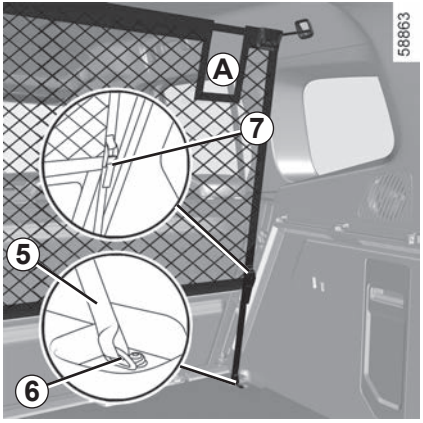
(telaio standard)

Nell'abitacolo e da entrambi i lati:

– inserire il tirante superiore ***4*** della rete nei punti di ancoraggio ***3*** (l'apertura della rete ***A*** deve essere posizionata sul lato destro del veicolo);

– far passare le cinghie inferiori ***5*** della rete attraverso i punti di ancoraggio ***6***;

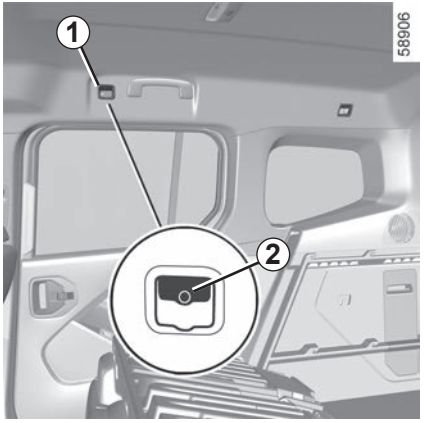
– quindi inserirle nel sistema di chiusura della rete ***7***;



– regolate la cinghia ***5*** della rete in modo che sia ben tesa.

La rete di separazione non deve essere utilizzata per trattenere oggetti.

Rischio di lesioni.



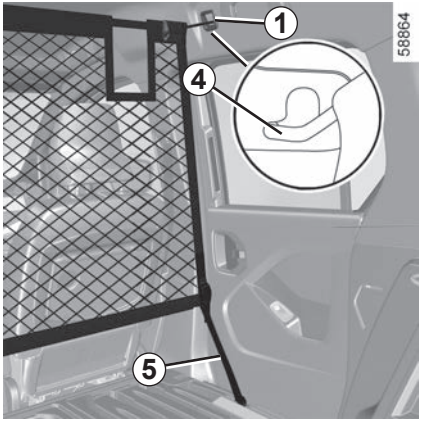
Montaggio della rete di separazione dietro i sedili anteriori

(telaio standard)

Nell'abitacolo e da entrambi i lati:

– posizionare l'intero sedile unico in posizione pianale piatto ➥ 3.44;

Non montate la rete di separazione dei bagagli in questa posizione quando un passeggero occupa il sedile posteriore.



– sollevare i rivestimenti ***2*** per accedere ai punti di ancoraggio ***1***;

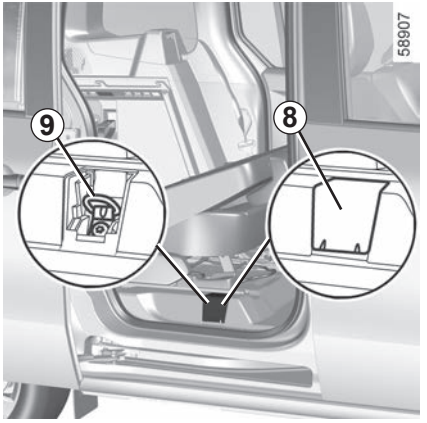
– inserire il tirante superiore ***4*** della rete nei punti di ancoraggio ***1***;

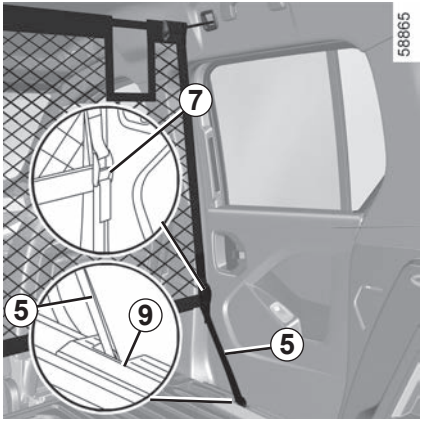
– rimuovere i rivestimenti ***8*** per accedere ai punti di ancoraggio ***9***;

– far passare le cinghie inferiori ***5*** della rete attraverso i punti di ancoraggio ***9***;

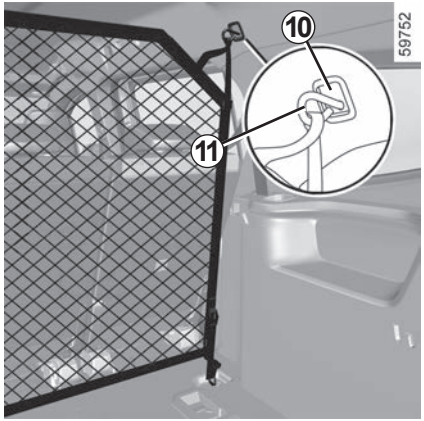
– quindi inserirle nel sistema di chiusura della rete ***7***;

– regolare la cinghia ***5*** della rete in modo che sia ben tesa (regolare prima la cinghia sul lato destro).





RETE DI SEPARAZIONE (3/4)



Montaggio della rete di separazione dietro i sedili posteriori

(versione telaio lungo)

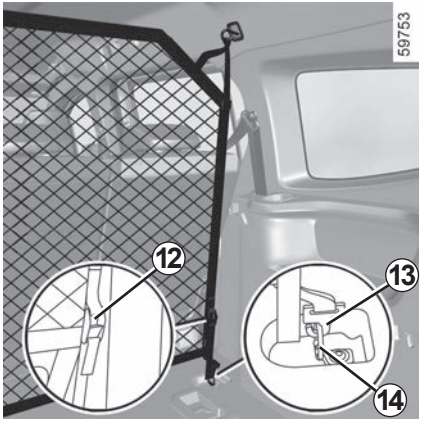
È montata dietro i sedili posteriori della seconda fila.

Nell'abitacolo e da entrambi i lati:

– avanzate i sedili di seconda fila al massimo;

– ripiegare o staccare i sedili della terza fila;

– inserire il tirante superiore ***11*** della rete nei punti di ancoraggio ***10***;



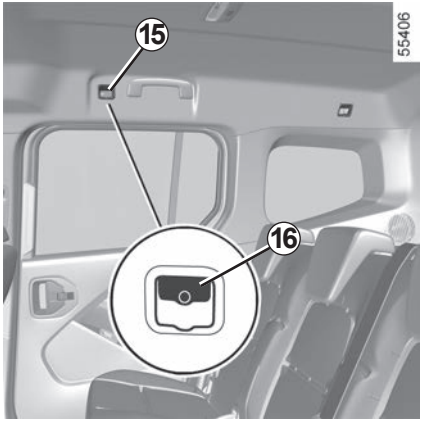
– fissate i due ganci ***13*** delle cinghie ***12*** della rete sugli ancoraggi ***14***;

– regolare la cinghia della rete ***12*** in modo che sia ben tesa;

– regolare la posizione dei sedili della seconda fila: assicurarsi che gli schienali non tocchino la rete di separazione.

Non montate la rete di separazione dei bagagli in questa posizione quando un passeggero occupa il sedile posteriore.

L'etichetta ***A*** posta sul lato della base della rete di separazione riporta queste istruzioni.



Montaggio della rete di separazione dietro i sedili anteriori

(versione telaio lungo)

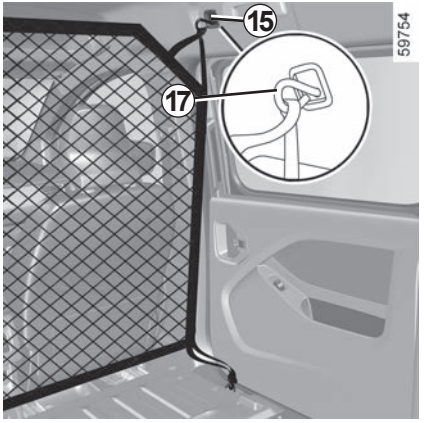
È montata dietro i sedili anteriori conducente e passeggero.

Nell'abitacolo e da entrambi i lati:

– ripiegare o staccare i sedili posteriori;

– sollevare i rivestimenti ***16*** per accedere ai punti di ancoraggio ***15***;

– inserire il tirante superiore ***17*** della rete nei punti di ancoraggio ***15***;



– rimuovere i rivestimenti ***18*** per accedere ai punti di ancoraggio ***19***;

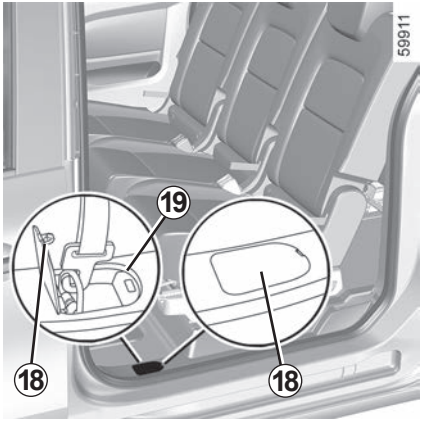
– fissate i due ganci ***21*** delle cinghie ***20*** della rete sugli ancoraggi ***22***;

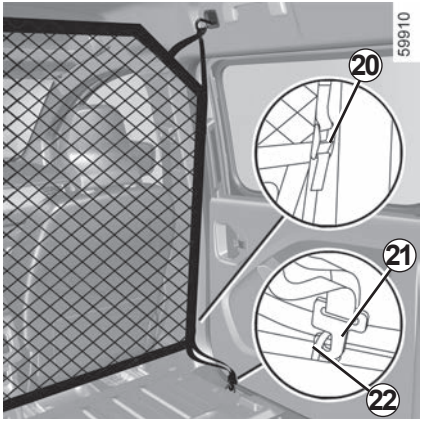
– regolare la cinghia della rete ***20*** in modo che sia ben tesa;

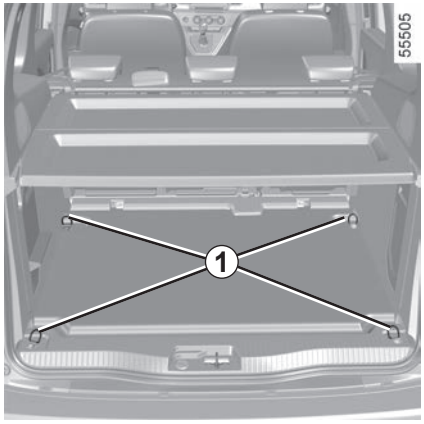
– regolare la posizione dei sedili anteriori: assicurarsi che gli schienali non tocchino la rete di separazione.

La rete di separazione dei bagagli è predisposta per trattenere una massa massima di 10 kg.

Rischio di lesioni







Ganci di fissaggio

Punti di fissaggio ***1***.

Gancio portaborse *2*

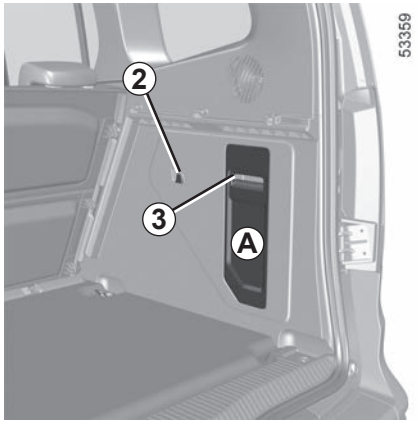
Massa massima per gancio: 5 kg.

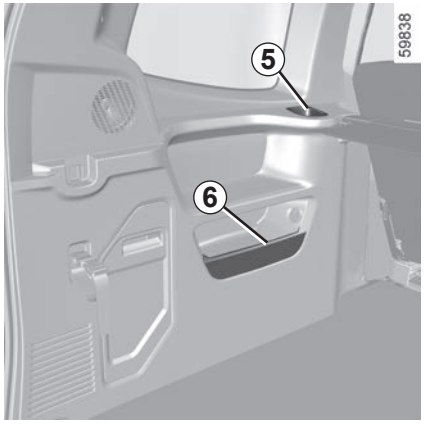
Vano portaoggetti *A*

Sganciate lo sportellino ***3***.

Cinghia di stoccaggio del cavo di ricarica

Utilizzare la cinghia ***4*** per fissare e riporre il cavo dopo averlo avvolto.





Portabicchieri *5*

(a seconda della versione del veicolo)

Vano portaoggetti *6*

(a seconda della versione del veicolo)

Controllate che nessun oggetto duro, pesante o appuntito sporga o sia presente nei vani portaoggetti «aperti», in modo tale da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in curva o in caso di frenata brusca.

TRASPORTO DI OGGETTI NEL BAGAGLIAIO (1/4)

Mettete sempre gli oggetti da trasportare in modo che il loro lato più grande sia appoggiato contro:

– lo schienale del sedile unico posteriore, in caso di carico normale (esempio ***A***);

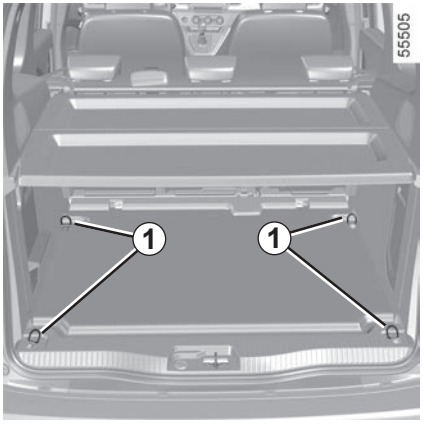
– gli schienali dei sedili anteriori con gli schienali posteriori ripiegati, come nel caso di carico massimo (esempio ***B***);

– gli schienali dei sedili anteriori quando i sedili posteriori della seconda e/o terza fila sono ripiegati o staccati dal veicolo ➥ 3.44 (esempio ***C***).

Assicurarsi che gli oggetti trasportati siano distribuiti uniformemente nell'area di carico.

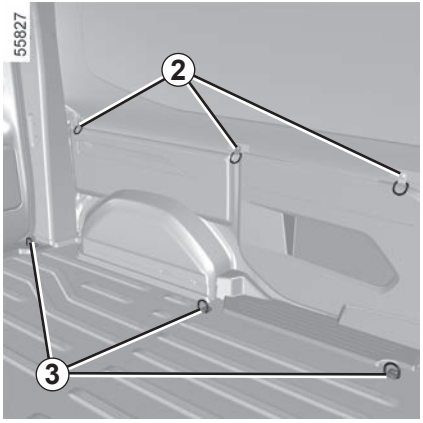
Se dovete appoggiare degli oggetti sullo schienale ribaltato, è obbligatorio togliere gli appoggiatesta prima di ribaltare lo schienale in modo da posizionarlo il più possibile contro il sedile.

Gli oggetti pesanti non devono essere trasportati sui sedili posteriori quando gli schienali sono ripiegati in posizione tavolino.



Appoggiate sempre gli oggetti più pesanti a contatto diretto contro il pianale. Utilizzate, se il veicolo ne è equipaggiato, i punti di aggancio ***1*** situati sul pianale del bagagliaio. Il carico deve essere sistemato in modo tale da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in caso di frenata brusca. Allacciate le cinture di sicurezza dei posti posteriori anche in assenza di passeggeri.

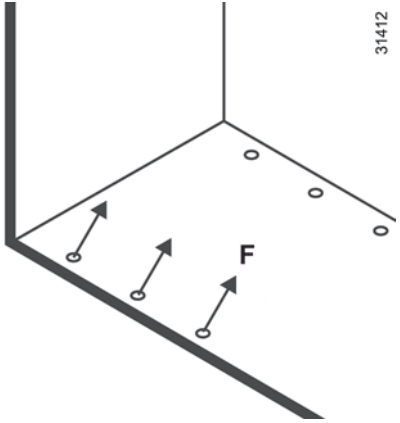
TRASPORTO DI OGGETTI NEL BAGAGLIAIO (2/4)



Trasporto di oggetti nella cellula posteriore

A seconda del veicolo, gli anelli rotanti ***2*** e ***3*** sono utilizzabili per impedire che gli oggetti si muovano. Il numero di anelli e le loro posizioni possono cambiare a seconda del veicolo.

Gli anelli ***2*** servono esclusivamente ad evitare lo spostamento di un carico. Il carico deve essere precedentemente fissato agli anelli di fissaggio ***3*** sul pianale del veicolo.



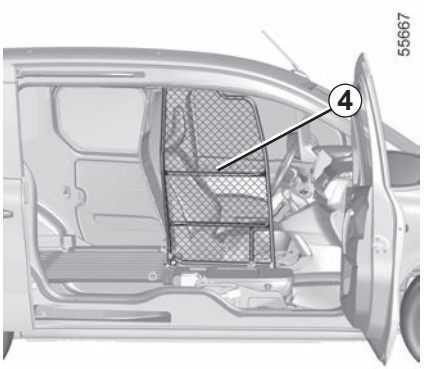
Particolarità versione furgone

Anelli rotanti *3*:
F max: 400 daN.

Per ragioni di sicurezza, assicuratevi che tutte le porte siano ben chiuse prima di partire.

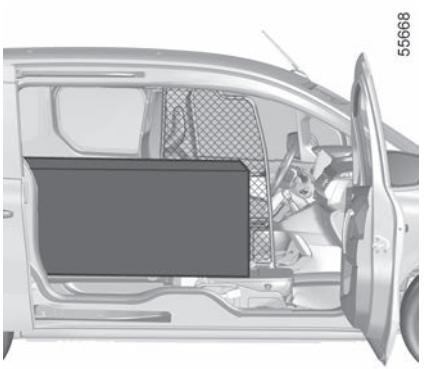
In caso di guida con la porta battente posteriore destra aperta, sistemate sempre i carichi trasportati. La porta sinistra che rimane chiusa non deve sostituirsi alla sistemazione dei carichi trasportati. L'utilizzo durante la guida della porta battente posteriore destra aperta deve essere limitato a situazioni eccezionali.
In ogni caso, consultate la legislazione locale.

Rischio di caduta dei carichi sulla strada.

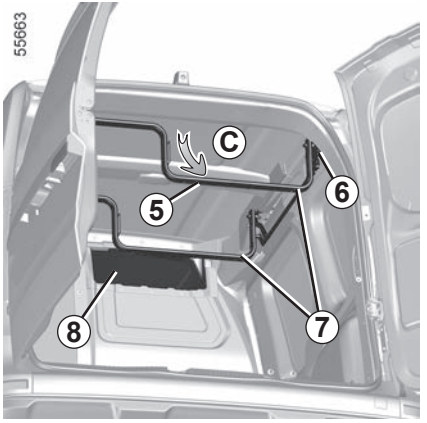


Versione “Open Sesame”

A seconda della larghezza e della lunghezza degli oggetti trasportati nell’area di carico posteriore, utilizzare la portiera passeggero anteriore e le aperture delle porte laterali scorrevoli.



A tale scopo, ruotare la partizione ***4***. Osservare la procedura per la rotazione della paratia ➥ 1.67.



Nicchia *8* e portabagagli del tetto *7*

(a seconda della versione del veicolo)

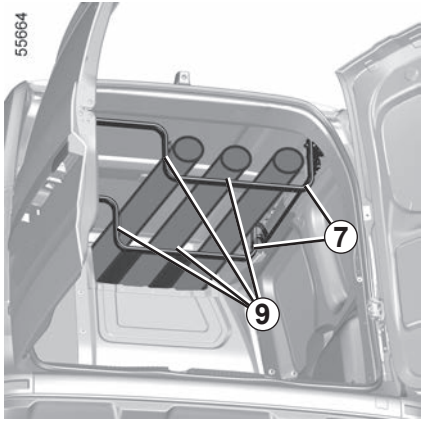
A seconda della lunghezza degli oggetti trasportati nella cella posteriore, è possibile utilizzare la nicchia ***8*** o il portabagagli del tetto ***7***.

Posizione d’impiego

Con il portabagagli del tetto in posizione di stoccaggio, tirare la leva ***6*** verso il basso per sbloccarlo, quindi tenere la barra del portabagagli del tetto ***5*** e tirala verso di sé finché non si blocca (movimento ***C***).

Il portabagagli del tetto si blocca automaticamente. Verificate il corretto bloccaggio.

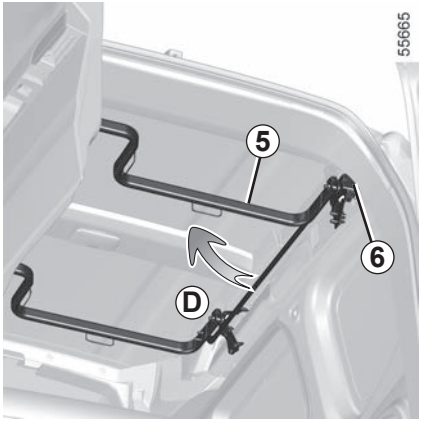
TRASPORTO DI OGGETTI NEL BAGAGLIAIO (4/4)



Fissare sempre i carichi trasportati utilizzando gli anelli ***9***.

Assicurarsi di rispettare la lunghezza e il peso del carico massimi autorizzati.

Predisporre le eventuali protezioni necessarie e adattare la guida per ridurre al minimo il movimento del carico trasportato ed evitare di danneggiare il veicolo o il carico stesso.



Posizione di carico

Con il portabagagli del tetto in posizione di funzionamento, tirare la maniglia ***6*** verso il basso per sbloccarlo, tenere la barra del portabagagli del tetto ***5*** e spingerla verso l'alto finché non si blocca (movimento ***D***).

Il portabagagli del tetto si blocca automaticamente. Verificate il corretto bloccaggio.

Peso di carico massimo consentito sul portapacchi ***7***: 30 kg distribuiti uniformemente.

Lunghezza massima del carico:

– telaio normale: 2 metri;

– telaio lungo: 2,5 metri.

Quando si maneggia il portapacchi, assicurarsi che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

Carico ammesso sul punto di traino, massa massima del rimorchio frenato e senza freni: ➥ 6.7.

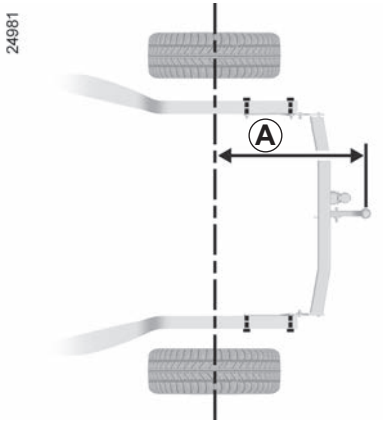
Scelta e montaggio del sistema di traino

Massa massima del sistema di traino:
– 7.3 kg su veicoli con predisposizione per il traino;
– 28.5 kg su veicoli senza predisposizione per il traino.

Non è consentito montare un dispositivo di traino meccanico (sfera, gancio e così via) che sia asportabile senza attrezzi o retraibile se non può essere facilmente rimosso o riposizionato quando non in uso.

Per il montaggio e le condizioni di utilizzo, consultate le istruzioni di montaggio dell'equipaggiamento.

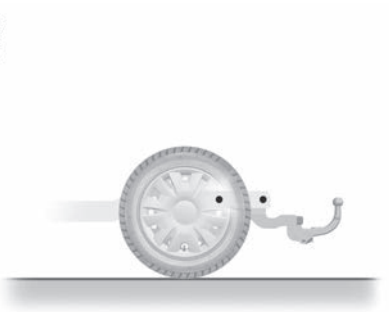
Si consiglia di tenere questo libretto con gli altri documenti di bordo.



Dimensione *A* (massima)

Versione normale
***A* = 935 mm.**

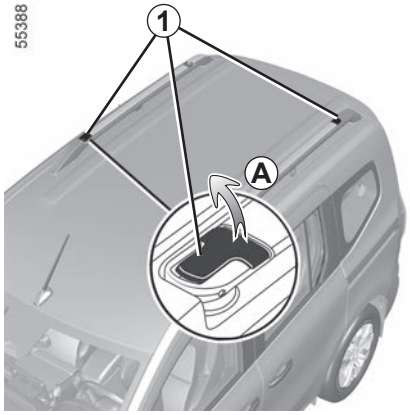
Versione lunga
***A* = 975 mm.**



Qualsiasi dispositivo di rimorchio non deve ostruire alcun componente di illuminazione o la targa quando non in uso. I dispositivi di traino meccanici (sfera, gancio e così via) che possono essere rimossi senza attrezzi e gli oggetti retraibili devono essere rimossi o riposizionati quando non sono in uso.

In tutti i casi, dovete conformarvi alle normative del paese in cui vi trovate.

BARRE DEL TETTO (1/3)



Barre portapacchi del tetto modulari

Prima di trasportare un carico sulle barre portapacchi del tetto modulari, queste devono essere impostate nella loro posizione di funzionamento:

– sganciare le leve ***1*** (movimento ***A***);

– sollevare le barre quanto basta per consentirne il movimento (figura ***B***);

– bloccare le barre in posizione trasversale agganciando le leve ***1*** (figura ***C***);

– accertarsi che siano bloccate correttamente.

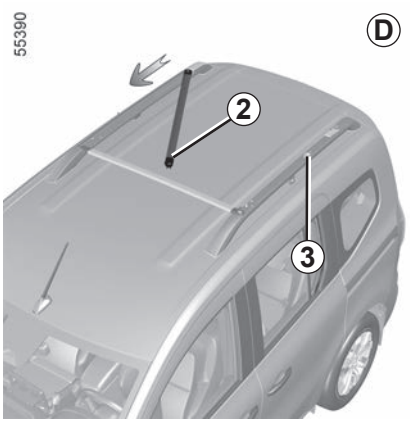
Durante la movimentazione, assicurarsi che le barre non tocchino il tetto del veicolo poiché potrebbero graffiarlo.

È severamente proibito mettere le barre portapacchi del tetto modular in posizione trasversale (posizione di carico) quando il veicolo entra in un autolavaggio dotato di spazzole a rulli.

Assicurarsi che le due barre portapacchi del tetto siano posizionate e bloccate correttamente.

Massa massima su ciascuna barra del tetto: 40 kg uniformemente ripartiti (80 kg su due barre del tetto).

BARRE DEL TETTO (2/3)

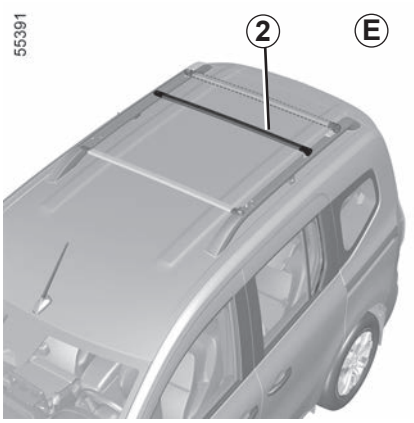


Per far scorrere la barra

La barra sul tetto ***2*** può essere fatta scorrere per avvicinarla o allontanarla dall'altra barra (figura ***D***).

Esistono due posizioni: centrale o posteriore.

Con la barra sbloccata, tirarla verso la parte anteriore o posteriore del veicolo per farla scorrere nel binario ***3***.



Dopo avere scelto la posizione, ruotare la barra e bloccarla in posizione trasversale (figura ***E***).

Accertatevi del corretto bloccaggio delle due barre.

Quando non si utilizzano le barre in posizione trasversale, rimontare le barre in posizione longitudinale per ottimizzare il consumo di carburante ed evitare rumori d'aria.

Verificare che gli oggetti e/o gli accessori (portabici, bagagliera del tetto e così via) montati sulle barre portapacchi del tetto siano posizionati correttamente, distribuiti uniformemente e fissati.

BARRE DEL TETTO (3/3)

Barre portapacchi del tetto longitudinali

Quando il veicolo ne è dotato, è possibile trasportare bagagli o dispositivi supplementari (portabici, portasci…):

– sul portapacchi del tetto;

– su barre del tetto trasversali fissate obbligatoriamente sulle barre del tetto longitudinali ***4***;

– direttamente sulle barre del tetto longitudinali.

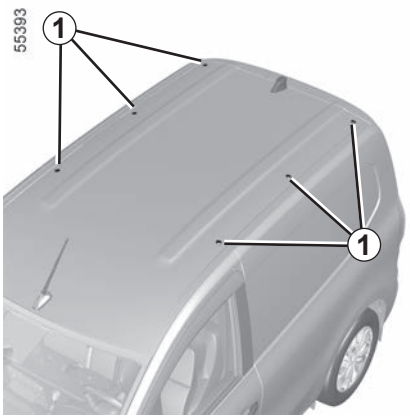
Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio. Per il montaggio dell'equipaggiamento e le condizioni di utilizzo, consultate il libretto di montaggio del fabbricante.

Si consiglia di tenere questo libretto con gli altri documenti di bordo.

Massa massima su ciascuna barra del tetto: 40 kg uniformemente ripartiti (80 kg su due barre del tetto).

È vietato fissare qualsiasi dispositivo di carico sul tetto dei veicoli non dotati originariamente di barre portapacchi longitudinali o modulari.

PUNTI DI ANCORAGGIO SUL TETTO



Svitate gli otturatori ***1*** per accedere ai punti di montaggio.

Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

Per il montaggio delle barre e le condizioni di utilizzo, consultate le istruzioni di montaggio dell'equipaggiamento.

Si consiglia di tenere questo libretto con gli altri documenti di bordo.

Carico massimo ammesso sul portapacchi: 100 kg (compresi i dispositivi portapacchi).

Quando le barre del tetto originali, ed omologate dai nostri Servizi Tecnici, vengono fornite con delle viti, utilizzate esclusivamente queste ultime per fissare le barre tetto sul veicolo.

Precauzioni d'uso

Manipolazione dello sportello del bagagliaio

Prima di azionare il portellone, verificate gli oggetti e/o gli accessori (portabici, box da tetto, ecc.) montati sulle barre del tetto: queste ultime devono essere correttamente posizionate e non devono impedire il funzionamento corretto del portellone.

Capitolo 4: Manutenzione

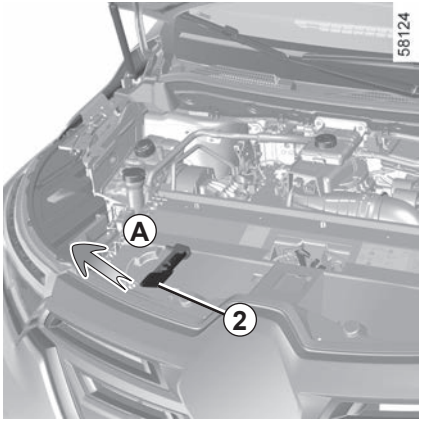
Cofano motore 4.2
Livelli 4.4
liquido di raffreddamento 4.4
liquido dei freni 4.5
serbatoio lavavetri 4.5
Batteria secondaria da 12 volt 4.6
La pressione degli pneumatici 4.8
Manutenzione della carrozzeria 4.10
Manutenzione dei rivestimenti interni 4.13

COFANO MOTORE (1/2)

Per aprire il cofano, aprire la porta e tirare la maniglia ***1***, situata sul lato sinistro del cruscotto.

Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➥ 2.2 ➥ 2.3.

Evitate di appoggiarvi sul cofano motore: vi è il rischio che si chiuda involontariamente.

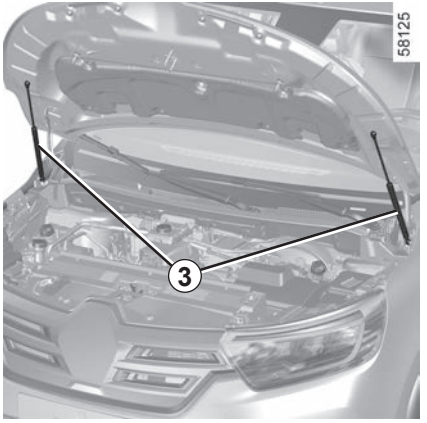


Apertura del cofano motore

Per sbloccare, sollevate leggermente il cofano e premete la linguetta ***2*** nel senso della freccia ***A*** per liberare il gancio.
Sollevate il cofano e accompagnatelo; viene sorretto tramite i due martinetti ***3***.

Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergivetri sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni.



Al termine di qualsiasi intervento nel vano motore, accertatevi di non aver dimenticato nulla (stracci, attrezzi ...).
In effetti questi possono danneggiare il motore o provocare un incendio.

COFANO MOTORE (2/2)

Chiusura del cofano motore

Prima di chiuderlo, accertatevi di non aver dimenticato nulla nel vano motore.

Per richiuderlo, prendetelo dal centro e accompagnatelo fino a 25 cm dalla posizione chiusa, poi rilasciatelo. Assicuratevi che il cofano sia chiuso correttamente. Se non si blocca da solo con il proprio peso, spingetelo delicatamente fino a quando non si blocca completamente.

Assicuratevi che il cofano sia correttamente bloccato. Assicuratevi che nulla impedisca l'aggancio del bloccaggio (ghiaia, stracci…).

In caso di urto, anche leggero contro la calandra o il cofano, fate controllare quanto prima il sistema di bloccaggio del cofano dalla Rete del marchio.

Il sistema di propulsione del veicolo elettrico utilizza una tensione continua da circa "400 V".

Il sistema può raggiungere temperature elevate, mentre e dopo che si disinserisce il contatto. Rispettare i messaggi di avvertenza riportati sulle etichette presenti nel veicolo.

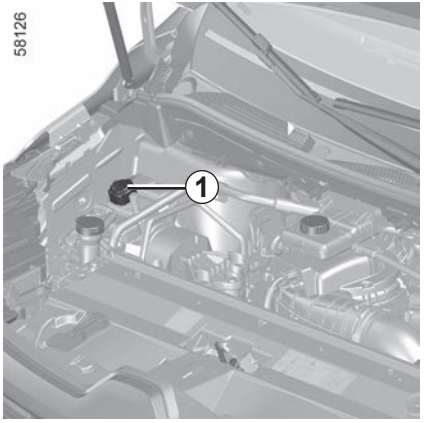
È severamente vietato effettuare qualsiasi intervento o modifica sull'impianto elettrico a "400 V" del veicolo (componenti, cavi, connettori, batteria di trazione).

Rischio di lesioni gravi e/o di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

LIVELLI (1/2)



Liquido di raffreddamento

Il livello viene controllato a motore spento e su un terreno piano. **A freddo** deve posizionarsi tra i riferimenti «MINI» e «MAXI» indicati sul serbatoio del liquido di raffreddamento ***1***.
Rabboccate **a freddo** prima che il liquido arrivi al livello «MINI».

Non intervenire sotto il cofano motore mentre il veicolo è in carica o quando il motore non è spento.

Periodicità di controllo del livello

Verificate regolarmente il livello del liquido di raffreddamento (il motore potrebbe subire gravi danni in caso di mancanza di liquido di raffreddamento).

Se è necessaria un'aggiunta, utilizzate solamente prodotti omologati dai nostri Servizi Tecnici, che vi assicurano:

– una protezione antigelo;

– una protezione anticorrosione del circuito di raffreddamento.

Nota: per un veicolo nuovo in fase di rodaggio: il livello del liquido di raffreddamento può essere superiore al contrassegno "MAXI" sul serbatoio, quindi scendere tra i contrassegni "MINI" e "MAXI". Questo non rappresenta un rischio.

Nessun intervento sull'impianto di raffreddamento deve essere effettuato a motore caldo.

Pericolo di ustioni.

Periodicità di sostituzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.

Il sistema di propulsione del veicolo elettrico utilizza una tensione continua da circa "400 V".

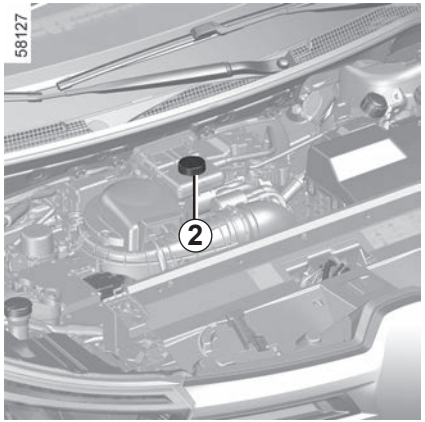
Il sistema può raggiungere temperature elevate, mentre e dopo che si disinserisce il contatto. Rispettare i messaggi di avvertenza riportati sulle etichette presenti nel veicolo.

È severamente vietato effettuare qualsiasi intervento o modifica sull'impianto elettrico a "400 V" del veicolo (componenti, cavi, connettori, batteria di trazione).

Rischio di lesioni gravi e/o di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.



Liquido dei freni

Il controllo del livello si esegue a motore fermo e su superficie orizzontale. Deve essere controllato spesso e, in ogni caso, ogni volta che si avverte una variazione anche minima nell'efficacia dell'impianto frenante.

Periodicità di sostituzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.

In caso di diminuzione anormale e ripetuta del livello, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Riempimento

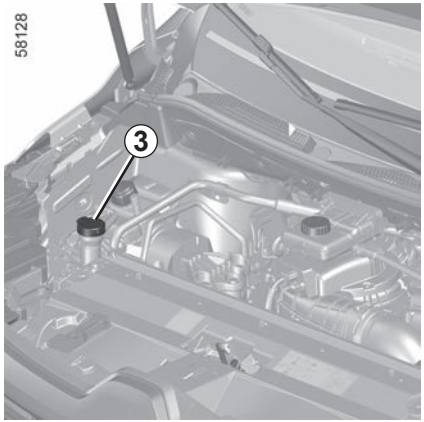
Ogni intervento sul circuito idraulico comporta la sostituzione del liquido ad opera di un tecnico specializzato. Utilizzate esclusivamente un liquido omologato dai nostri Servizi Tecnici (prelevato da una confezione nuova).

Livello *2*

Normalmente, il livello cala di pari passo con l'usura delle pastiglie, ma non deve comunque mai scendere al di sotto della soglia di allarme **«MINI»**. Se desiderate verificare da soli lo stato di usura dei dischi, procuratevi il documento che illustra il metodo di controllo disponibile presso la rete del marchio o sul sito Internet del costruttore.

Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergivetri sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni



Serbatoio liquido lavavetri

Riempimento

Aprite il tappo ***3***, riempite fino a vedere il liquido, quindi richiudete il tappo.

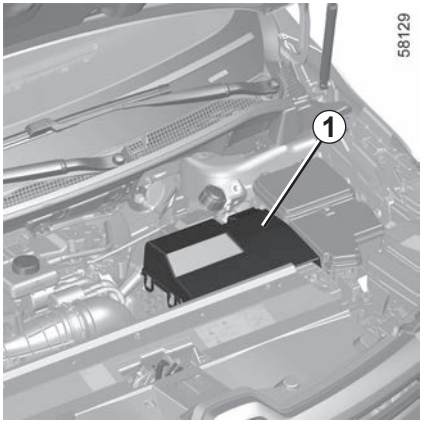
Liquido

Prodotto lavavetro (prodotto antigelo in inverno).

Spruzzatori

Per regolare l'altezza degli spruzzatori dei lavavetri del parabrezza, utilizzate un utensile tipo ago.

BATTERIA SECONDARIA DA 12 VOLT (1/2)



La batteria secondaria è una batteria da 12 volt: essa fornisce l'energia necessaria al funzionamento degli equipaggiamenti del veicolo (luci, tergivetri, sistema audio...) e di alcuni sistemi di sicurezza come l'assistenza alla frenata.

Non deve essere aperta o non si deve aggiungere un liquido.

Manutenzione/sostituzione

Lo stato di carica della batteria secondaria da 12 volt ***1*** può diminuire soprattutto se utilizzate il veicolo:

– quando la temperatura esterna diminuisce;
– dopo un utilizzo prolungato degli utilizzatori di elettricità a motore spento.

Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento degli equipaggiamenti elettrici del veicolo (luci, tergivetri, sistema audio,...), ogni intervento sulla batteria secondaria da 12 V (smontaggio, scollegamento...) deve **obbligatoriamente** essere effettuato da un professionista specializzato.
Rischio di ustioni da scariche elettriche.
Rispettate **tassativamente** le periodicità delle sostituzioni riportate nel libretto di manutenzione, senza mai superarle.
Il tipo di batteria è specifico. Assicuratevi di sostituirla con una dello stesso tipo.
Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Il sistema di propulsione del veicolo elettrico utilizza una tensione continua da circa "400 V".

Il sistema può raggiungere temperature elevate, mentre e dopo che si disinserisce il contatto. Rispettare i messaggi di avvertenza riportati sulle etichette presenti nel veicolo.

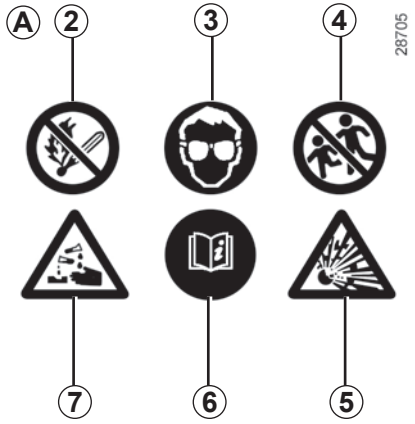
È severamente vietato effettuare qualsiasi intervento o modifica sull'impianto elettrico a "400 V" del veicolo (componenti, cavi, connettori, batteria di trazione).

Rischio di lesioni gravi e/o di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

BATTERIA SECONDARIA DA 12 VOLT (2/2)



Etichetta *A*

Rispettate le indicazioni presenti sulla batteria.

2 fiamme libere e fumo sono proibiti;
3 protezione obbligatoria degli occhi;
4 tenere lontano dalla portata dei bambini;
5 sostanze esplosive;
6 consultare il libretto del veicolo;
7 sostanze corrosive.

Soccorso

Per non danneggiare il veicolo, è vietato ricaricare la batteria secondaria da 12 volt utilizzando:

– un caricabatteria esterno;

– una batteria di un altro veicolo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

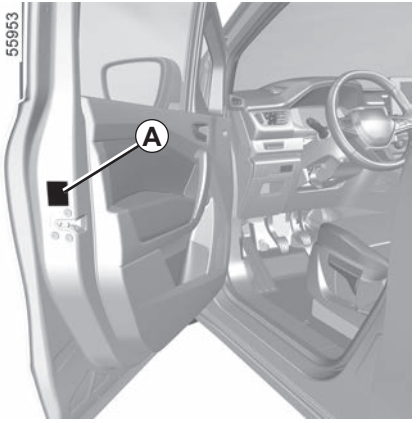
Non intervenire sotto il cofano motore mentre il veicolo è in carica o quando il contatto non è disinserito.

È vietato scollegare la batteria secondaria da 12 volt.

Rischio di ustioni da scariche elettriche.

Non utilizzate il vostro veicolo elettrico per ricaricare la batteria secondaria da 12 volt di un altro veicolo. La potenza elettrica 12 volt di un veicolo elettrico è insufficiente per questa operazione.
Rischio di danni al veicolo

PRESSIONE DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (1/2)

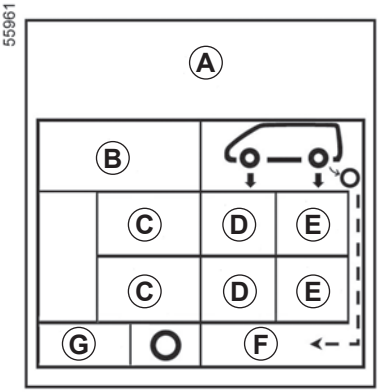


Etichetta *A*

Per leggerla aprite la porta conducente.

La pressione di gonfiaggio deve essere controllata su pneumatici freddi.

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi,** occorre aumentare le pressioni indicate di **0,2 - 0,3** bar (o **3 PSI**). **Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.**



B : dimensione degli pneumatici montati sul veicolo.

C: velocità di marcia programmata o, a seconda del veicolo, carico del veicolo (passeggeri e bagagli).

D: pressione dei pneumatici anteriori.

E: pressione dei pneumatici posteriori.

F: pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.

G: dimensione della ruota di scorta.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la spia sul quadro della strumentazione si accende ➥ 2.23.

PRESSIONE DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (2/2)

Veicoli utilizzati a pieno carico (Massa Max. Ammessa a Pieno Carico) e con traino di rimorchio

La velocità massima non deve essere superiore a **100 km/h** e la pressione degli pneumatici deve essere aumentata di **0,2 bar** ➥ 6.7.

Rischio di scoppio degli pneumatici.

Sicurezza degli pneumatici e montaggio delle catene: per conoscere le condizioni di manutenzione e, a seconda delle versioni del veicolo, le condizioni di montaggio delle catene ➥ 5.13.

Per la vostra sicurezza e il rispetto della legislazione vigente.

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sullo stesso asse del veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Gli penumatici devono avere una capacità di carico e una capacità di velocità almeno identica ai pneumatici di origine o corrispondere a quelli consigliati dalla rete del marchio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può mettere a rischio la sicurezza e invalidare la conformità del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (1/3)

Se sottoposto a corretta manutenzione, il veicolo può durare più a lungo. Si consiglia pertanto di curare regolarmente la manutenzione dell'esterno del veicolo.

Il vostro veicolo usufruisce delle tecniche anticorrosione più avanzate. Ciononostante, esso subisce l'azione di vari fattori.

Agenti atmosferici corrosivi:
– inquinamento atmosferico (zone urbane e industriali),
– salinità dell'atmosfera (zone di mare, soprattutto nei mesi caldi),
– condizioni climatiche stagionali e igrometriche (sale sparso sulle strade d'inverno, acqua di lavaggio delle strade, ecc.).

Incidenti di guida

Azioni abrasive
Pulviscolo atmosferico, sabbia, fango, ghiaia fatta schizzare da altri veicoli...

È necessario che prendiate alcune precauzioni contro questi fattori di rischio.

Ciò che è necessario fare

Lavate frequentemente il vostro veicolo, **a motore spento**, con detergenti selezionati dal nostro reparto tecnico (mai con prodotti abrasivi) e risciacquando abbondantemente con un getto d'acqua:
– la resina caduta dagli alberi o le sostanze industriali;
– il fango, che forma masse umide sotto i passaruota e il sottoscocca;
– **il guano degli uccelli** che, producendo una reazione chimica con la vernice, provoca **una rapida azione scolorante che può persino causare il distacco della vernice.**
È **indispensabile** togliere immediatamente queste macchie, in quanto dopo qualche tempo neanche lucidando la carrozzeria si riuscirebbe ad eliminarle;
– il sale, soprattutto nei passaruota e nel sottoscocca, dopo aver guidato su strade sulle quali sono state sparse sostanze antigelo.

Rimuovete regolarmente i vegetali caduti (resina, foglie...) dal veicolo.

Tenetevi a distanza dagli altri veicoli quando si guida su strada con ghiaia, per evitare di danneggiare la vostra carrozzeria.

Effettuate o fate effettuare rapidamente dei ritocchi in caso di danni alla vernice della carrozzeria in modo da evitare la propagazione della corrosione.

Se il vostro veicolo beneficia della garanzia anticorrosione, non dimenticate di effettuare i controlli periodici. Consultate il libretto di manutenzione.

Rispettate le normative locali in materia di lavaggio dei veicoli (ad es.: non lavare il veicolo in strada).

Se si è resa necessaria la pulizia degli elementi meccanici, cerniere... È necessario proteggerli nuovamente mediante l'applicazione di prodotti omologati dai nostri Servizi Tecnici.

Abbiamo selezionato prodotti specifici per la manutenzione che potete trovare nei punti vendita del marchio.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (2/3)

Ciò che non bisogna fare

Lavare il veicolo sotto il sole o a basse temperature.

Raschiare il fango o la sporcizia senza prima ammorbidirli con acqua.

Far accumulare lo sporco all'esterno.

Lasciare che si formi la ruggine sulle parti danneggiate della carrozzeria.

Sciogliere le macchie con solventi non approvati dai nostri tecnici, che possono danneggiare le vernici.

Circolare nella neve o nel fango senza lavare il veicolo, particolarmente i passaruota e il sottoscocca.

Eliminare le tracce d'olio o pulire utilizzando apparecchiature di lavaggio ad alta pressione o mediante l'applicazione di prodotti non omologati dai nostri servizi tecnici:

– elementi meccanici (per es.: il vano motore);

– le ruote (ad esempio, i componenti dell'impianto dei freni come le pinze dei freni);

– il sottoscocca;

– i pezzi con cerniere (ad esempio l'interno delle porte);

– le parti esterne in plastica verniciate (ad esempio i paraurti).

Potrebbero provocare ossidazione o cattivo funzionamento.

Lavaggio del veicolo

Non lavate mai con un pulitore ad alta pressione il vano motore, la presa di ricarica e la batteria di trazione.

Rischio di danneggiamento del circuito elettrico.

Non lavate mai il veicolo mentre è in carica.

Rischio di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

Particolarità dei veicoli con vernice opaca

Questo tipo di vernice richiede alcune precauzioni.

Ciò che è necessario fare

Lavare il veicolo a mano, con acqua abbondante, utilizzando un panno morbido o una spugna.

Ciò che non bisogna fare

Utilizzare prodotti a base di cera (lucidatura).
Strofinare energicamente.
Utilizzare un autolavaggio automatico.
Applicare autoadesivi sulle superfici verniciate (potrebbero restare segni).

Lavare il veicolo con un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione.

Passaggio sotto un autolavaggio automatico

Portare la levetta del tergivetro in posizione di arresto ➥ 1.183, ➥ 1.187.
Controllate il fissaggio degli equipaggiamenti esterni, fari addizionali e retrovisori, e fate attenzione a fissare con un adesivo le spazzole del tergivetro;

Staccate l'antenna dell'autoradio (ove presente).

Togliete l'adesivo e rimettete l'antenna una volta terminato il lavaggio.

Pulizia di luci, sensori e telecamere

Utilizzate un panno morbido o del cotone. Se non fosse sufficiente, imbevetelo leggermente di acqua saponata, poi risciacquate con un panno morbido o cotone.
Terminate l'operazione asciugando delicatamente con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare detergenti a base di alcool o attrezzi (per es.: un raschietto).

Pulizia di adesivi, pellicole decorative e così via.

Ciò che è necessario fare

Utilizzate un panno morbido o del cotone.
Inumidire con acqua e sapone, quindi pulire sempre con un panno morbido o un batuffolo di cotone.
Terminate l'operazione asciugando delicatamente con un panno morbido ed asciutto.

Ciò che non bisogna fare

Utilizzare detergenti a base di alcool.
Utilizzare utensili (ad esempio, un raschietto).
Strofinare energicamente.

Lavare l'area con un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione.

MANUTENZIONE DEI RIVESTIMENTI INTERNI (1/2)

Se sottoposto a corretta manutenzione, il veicolo può durare più a lungo. Si consiglia pertanto di curare regolarmente la manutezione dell'interno del veicolo.

Ogni macchia deve essere trattata rapidamente.

Qualunque sia la natura della macchia, utilizzate **acqua saponata** fredda (eventualmente tiepida) **a base di sapone naturale**.

È vietato utilizzare detergenti (detersivo liquido per stoviglie, detersivo in polvere, prodotti a base di alcool).

Usate un panno morbido.

Sciacquate e assorbite la parte in eccesso.

Schermata multimediale

La manutenzione dello schermo può dipendere dal tipo di equipaggiamento multimediale. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Vetri della strumentazione

(ad es.: quadro della strumentazione, orologio, display temperatura esterna, display autoradio…)

Utilizzate un panno morbido di cotone. Se fosse insufficiente, utilizzare un panno morbido (o un batuffolo di cotone) leggermente imbevuto di acqua saponata poi risciacquare con un panno morbido o del cotone inumidito.
Terminate l'operazione asciugando **delicatamente** con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.

Cinture di sicurezza

Devono essere mantenute sempre pulite.
Utilizzate i prodotti selezionati dai nostri servizi tecnici (boutique del marchio) oppure acqua saponata tiepida strofinando con una spugna e asciugando con un panno asciutto.
Non utilizzare detersivi o prodotti chimici.

Tessuti (sedili, rivestimenti delle porte...)

Spolverate **regolarmente** i tessuti.

Macchie liquide

Utilizzate acqua saponata.

Assorbite o tamponate leggermente (senza strofinare) con un panno morbido, quindi sciacquate e assorbite il liquido residuo.

Macchie solide o di consistenza pastosa

Rimuovete **immediatamente** e delicatamente l'eccesso di materiale solido o pastoso con una spatola (agendo dai bordi verso il centro, onde evitare di espandere la macchia).
Pulite come indicato per le macchie liquide.

Procedura particolare per caramelle, gomme da masticare

Applicate un cubetto di ghiaccio sulla macchia per cristallizzarla, quindi procedete come indicato per le macchie solide.

Per qualsiasi consiglio di manutenzione dell'interno e/o in caso di risultato non soddisfacente, rivolgetevi alla Rete del marchio.

MANUTENZIONE DEI RIVESTIMENTI INTERNI (2/2)

Smontaggio/rimontaggio degli equipaggiamenti amovibili montati d'origine nel veicolo

Se per effettuare la pulizia dell'abitacolo è necessario rimuovere degli equipaggiamenti (ad esempio i sovratappeti), fare sempre attenzione a reinstallarli correttamente e sul lato giusto (il sovratappeto conducente deve essere rimontato sul lato conducente e così via) e a fissarli utilizzando gli elementi forniti con l'equipaggiamento stesso (ad esempio, il sovratappeto conducente deve essere sempre tenuto in posizione con gli elementi di fissaggio preinstallati).

In tutti i casi, a veicolo fermo verificate che nulla possa disturbare la guida (ostacolo all'azione sui pedali, tacco della scarpa che si incastra sul sovratappeto ecc.).

Ciò che non bisogna fare

Posizionare oggetti a livello degli aeratori quali deodoranti, profumi, ecc. potrebbe danneggiare il rivestimento del cruscotto.

L'impiego all'interno dell'abitacolo di un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione o di nebulizzazione:

senza le dovute precauzioni ciò può danneggiare, tra l'altro, i componenti elettrici o elettronici del veicolo.

Capitolo 5: Consigli pratici

Foratura, ruota di scorta 5.2
Kit di gonfiaggio degli pneumatici 5.4
Gli attrezzi 5.8
Coppa ruota - ruota 5.10
Sostituzione della ruota 5.11
Pneumatici (sicurezza degli pneumatici, ruote, utilizzo invernale) 5.13
Fari (sostituzione delle lampadine) 5.16
Luci posteriori e laterali (sostituzione delle lampadine) 5.18
Illuminazione interna: sostituzione delle lampadine 5.22
Chiave con telecomando: batteria 5.29
Carta “mani libere”: batteria 5.31
Predisposizione autoradio 5.33
Installazione e utilizzo degli accessori: raccomandazioni importanti 5.34
Fusibili 5.35
Spazzole dei tergivetri: sostituzione 5.38
Rimorchio 5.40
Anomalie di funzionamento 5.43

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (1/2)

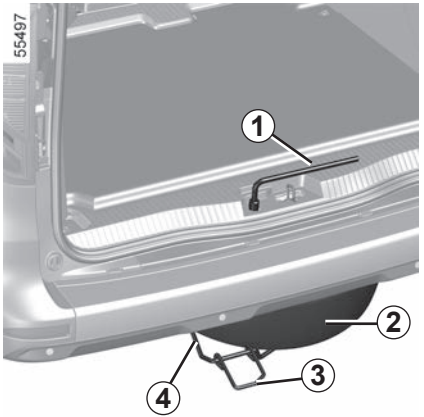
In caso di foratura

A seconda del veicolo, si dispone di una ruota di scorta o di un kit di gonfiaggio. ➥ 5.4.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la spia sul quadro della strumentazione si accende ➥ 2.23.

In alcuni casi (foratura ruote posteriori, veicolo carico con sistema di traino e così via) può essere necessario sollevare il veicolo (dal punto di sollevamento più vicino alla ruota interessata) per poter accedere alla ruota di scorta ➥ 5.11.



Ruota di scorta *2*

È sistemata nella culla ***4*** sotto il pianale posteriore del veicolo.

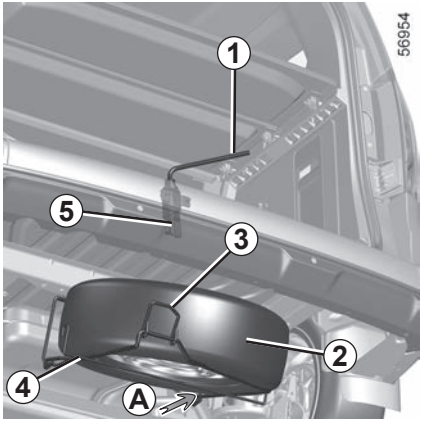
Per accedere alla ruota di scorta
- aprite lo sportello del bagagliaio;
- allentare il dado utilizzando la chiave della ruota ***1*** ➥ 5.8;
- sganciare il supporto prendendolo dalla maniglia ***3***;
- disimpegnare la ruota di scorta.

In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo. Dopo l'utilizzo, verificare che gli attrezzi vengano riposizionati correttamente nelle rispettive sedi: **in caso contrario sussiste il rischio di lesioni**.

Il cric serve alla sostituzione della ruota. Non deve essere utilizzato, in nessun caso, per sollevare il veicolo allo scopo di effettuare una riparazione o per accedere allo spazio sotto il veicolo.

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (2/2)



Per collocare la ruota nella culla

– Accertarsi di riposizionare correttamente la ruota ***2*** nel supporto, con la valvola rivolta verso il basso;

– posizionare la ruota più a destra possibile e nella parte inferiore della gabbia ***4*** (movimento ***A***);

– assicurarsi che la maniglia ***3*** situata sul lato sinistro sia sollevata e mobile;

– solleva la gabbia ***4*** dalla maniglia ***3*** usando la mano sinistra, tenendo premuta la ruota ***2*** sul fondo della gabbia usando la mano destra;

– fissare la maniglia ***3*** spostandola leggermente a sinistra, se necessario, per trovare il gancio ***5***;

– stringere il dado usando la chiave ***1*** per rimontare e bloccare il gruppo;

– verificate che sia bloccato correttamente.

Se la ruota di scorta è rimasta inutilizzata per diversi anni, fatela controllare da un gommista.

Veicolo con ruota di scorta di dimensione diversa dalle altre quattro ruote:

– Non montate mai più di una ruota di scorta sullo stesso veicolo.
– Dato che la ruota forata è più larga di quella di scorta, l'altezza da terra del veicolo diminuisce.
– Sostituite al più presto la ruota di scorta con una ruota identica a quella originale.
– Durante l'utilizzo, che deve essere temporaneo, la velocità di marcia non deve superare la velocità indicata sull'etichetta situata sulla ruota.
– Il montaggio di questa ruota può modificare il comportamento abituale del vostro veicolo. Evitate le accelerazioni o le decelerazioni brusche e riducete la velocità in curva.
– Se dovete utilizzare delle catene da neve, montate la ruota di scorta sull'asse posteriore e verificate le pressioni di gonfiaggio.

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (1/4)

Il kit può riparare dei pneumatici il cui battistrada ***A*** sia danneggiato da corpi estranei inferiori a 4 millimetri. Invece non è in grado di riparare tutti i tipi di forature, come i tagli superiori a 4 millimetri e quelli sul fianco ***B*** del pneumatico...

Assicuratevi inoltre che il cerchio sia in buone condizioni.

Non togliete il corpo estraneo che ha causato la foratura se questo è sempre piantato nel pneumatico.

Non utilizzate il kit di gonfiaggio se il pneumatico è danneggiato in seguito a guida con un pneumatico forato.

Controllate quindi con cura i fianchi dei pneumatici prima di qualsiasi intervento.

Viaggiare con pneumatici parzialmente o completamente sgonfi (o forati) può causare problemi di sicurezza e danneggiare in modo irrimediabile il pneumatico interessato.

Questa riparazione è temporanea.

Un pneumatico che ha subito una foratura deve essere sempre esaminato (e riparato se possibile) da uno specialista nel più breve tempo possibile.

Quando fate sostituire un pneumatico riparato con il kit avvisate sempre il gommista.

Durante la guida, potete eventualmente sentire delle vibrazioni causate dalla presenza del prodotto nel pneumatico.

Il kit è omologato solo per gonfiare i pneumatici del veicolo equipaggiato d'origine con questo kit.

Non deve in nessun caso essere utilizzato per gonfiare i pneumatici di un altro veicolo o qualsiasi altro oggetto pneumatico (salvagenti, materassini gonfiabili...).

Durante l'utilizzo della bomboletta di riparazione agire con estrema cautela, onde evitare schizzi di prodotto sulla pelle. In caso di contatto con la pelle, sciacquate abbondantemente.

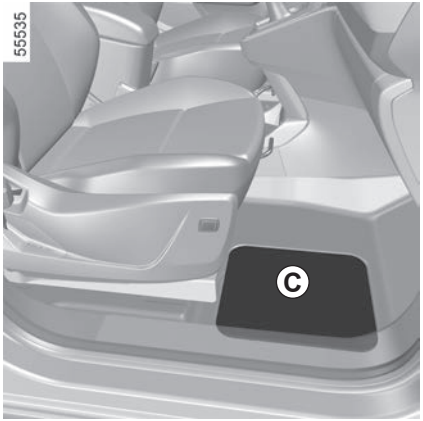
Non lasciate il kit di riparazione alla portata dei bambini.

Non disperdete nell'ambiente la bomboletta vuota. Consegnatela alla Rete del marchio o a un consorzio incaricato della sua raccolta.

La bomboletta ha una data di scadenza indicata sull'etichetta. Verificate la data di scadenza.

Recatevi presso la Rete del marchio per far sostituire il tubicino di gonfiaggio e la bomboletta di riparazione.

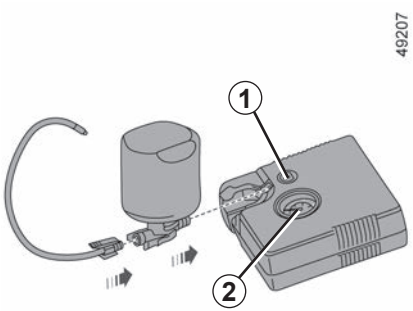
KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (2/4)



A seconda del veicolo, in caso di foratura usare il kit situato nel vano portaoggetti sotto lo sportellino ***C*** nel pianale del sedile anteriore destro.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la spia sul quadro della strumentazione si accende ➥ 2.23.



Con motore acceso, freno a mano inserito:

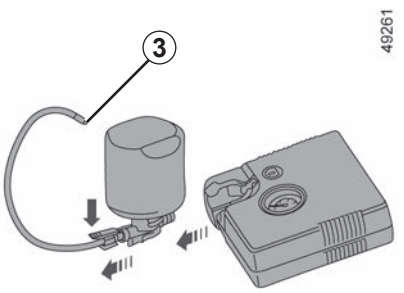
– Scollegate tutti gli accessori precedentemente connessi alle prese degli accessori del veicolo;
– **consultate le informazioni sul compressore del kit di gonfiaggio** che si trova nel bagagliaio del veicolo e seguite le istruzioni;
– gonfiate i pneumatici al valore di pressione raccomandato ➥ 4.8;
– dopo **15** minuti al massimo, smettete di gonfiare e leggete la pressione (sul manometro ***2***);

Nota: durante lo svuotamento della bomboletta (circa 30 secondi), il manometro ***2*** indica brevemente una pressione di **6** bar, dopodiché la pressione scende;

– regolate la pressione: per aumentarla, continuate il gonfiaggio con il kit. Per ridurla, premete il pulsante ***1***.

Prima d'utilizzare il kit, parcheggiate il veicolo in modo da essere sufficientemente lontani dalla zona di circolazione, accendete le luci di segnalazione pericolo, tirate il freno a mano e fate scendere tutti gli occupanti del veicolo tenendoli lontani dalla zona di circolazione.

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (3/4)



Se dopo 15 minuti non viene raggiunta una pressione minima di 1,8 bar, significa che non è possibile effettuare la riparazione, quindi non mettetevi in strada e rivolgetevi alla Rete del marchio.

Ai piedi del conducente non deve trovarsi alcun oggetto che, in caso di frenata brusca, rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.

Una volta gonfiato correttamente lo pneumatico, togliere il kit: sganciare lentamente il raccordo di gonfiaggio dalla bomboletta ***3*** per evitare eventuali schizzi di prodotto e riporre la bomboletta in un imballaggio in plastica per evitare fuoriuscite.

– Incollate l'etichetta delle indicazioni di guida (posizionata sotto la bomboletta) in una posizione visibile dal conducente sul cruscotto.
– Riponete il kit.
– Al termine della prima operazione di gonfiaggio, il pneumatico continuerà a perdere ed è pertanto necessario rimettersi in marcia per otturare il foro.
– Avviate immediatamente e guidate ad una velocità compresa tra 20 e 60 km/h per distribuire il prodotto in modo uniforme nello pneumatico. Dopo 3 km di guida, fermarsi per controllare la pressione.
– Se la pressione è superiore a 1,3 bar ma inferiore a quella consigliata (consultare l'etichetta incollata sul bordo della porta del conducente), regolarla. In caso contrario, rivolgersi alla Rete del marchio: la riparazione dello pneumatico è impossibile.

Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo. Dopo l'uso, assicurarsi che il kit di gonfiaggio sia correttamente riposto nei relativo alloggiamento e posizionato correttamente; agganciare la cinghia, quindi assicurarsi che lo sportellino di accesso al kit di gonfiaggio sia chiuso correttamente.

Rischio di lesioni.

In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (4/4)

Precauzioni di utilizzo del kit

Il kit non deve essere utilizzato per più di 15 minuti di seguito.

La bomboletta dovrà essere sostituita dopo il primo utilizzo anche se vi resta del liquido all'interno.

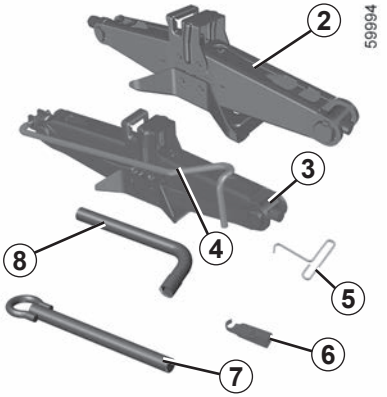
Attenzione, un tappo della valvola mancante o male avvitato può nuocere alla tenuta dei pneumatici e provocare delle perdite di pressione.
È importante che i tappi delle valvole siano sempre identici a quelli originali e avvitati a fondo.

Dopo una riparazione con il kit, non bisogna percorrere più di 200 km. Inoltre, riducete la velocità e, in ogni caso, non superate la velocità di 80 km/h. L'etichetta che dovrete incollare in una posizione visibile sul cruscotto ve lo ricorda.
A seconda del paese di commercializzazione o della normativa locale, un pneumatico riparato con il kit di gonfiaggio dei pneumatici dovrà essere sostituito.

ATTREZZI (1/2)

Riporre la cassetta degli attrezzi

La cassetta degli attrezzi ***1*** si trova sotto lo sportellino nel vano piedi del sedile anteriore destro.



Cric *2* o, a seconda del veicolo, *3*

Ripiegatelo correttamente prima di rimetterlo nel relativo alloggiamento (fate attenzione a riposizionare la manovella ***4***).

Chiave per coppa ruota *5*

Permette di staccare le coppe delle ruote.

Guida bulloni di fissaggio della ruota *6*

Per terminare di svitare o iniziare a riavvitare i bulloni di fissaggio della ruota.

Anello di traino *7*

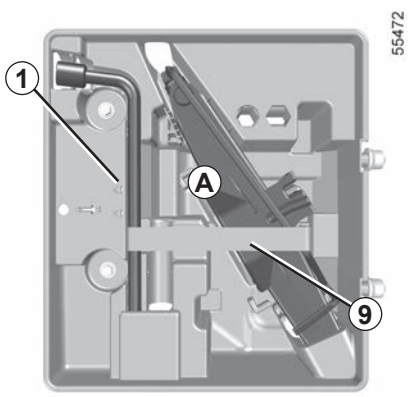
➥ 5.40

Chiave della ruota *8*

Permette di svitare o riavvitare i bulloni della ruota e l'anello di traino ***7***.

A seconda del veicolo, la chiave della ruota può essere utilizzata per alzare o abbassare il cric ***2***.

ATTREZZI (2/2)



Posizione di stoccaggio *A* nella cassetta degli attrezzi *1*

Riposizionare gli strumenti nella custodia e controllare che il gruppo sia posizionato correttamente (in caso contrario si potrebbe produrre rumore).

Ai piedi del conducente non deve trovarsi alcun oggetto che, in caso di frenata brusca, rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.

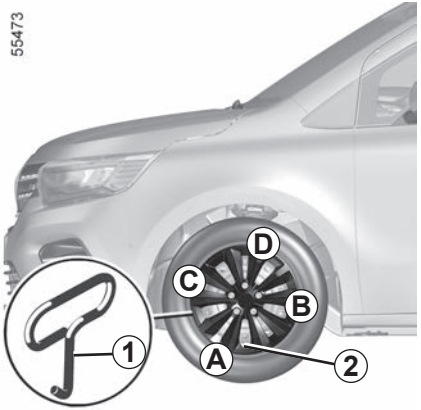
Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo. Dopo l'uso, assicurarsi che gli attrezzi siano correttamente riposti nei relativi alloggiamenti e posizionati correttamente; agganciare la cinghia ***9***, quindi assicurarsi che lo sportellino di accesso alla cassetta degli attrezzi sia chiuso correttamente.

Rischio di lesioni

se la ruota di scorta è dotata di bulloni di fissaggio, utilizzate questi ultimi esclusivamente per la ruota di scorta.

Il cric serve alla sostituzione della ruota. Non deve essere utilizzato, in nessun caso, per sollevare il veicolo allo scopo di effettuare una riparazione o per accedere allo spazio sotto il veicolo.

COPPA RUOTA - RUOTA



Coppa ruota con viti delle ruote non in vista

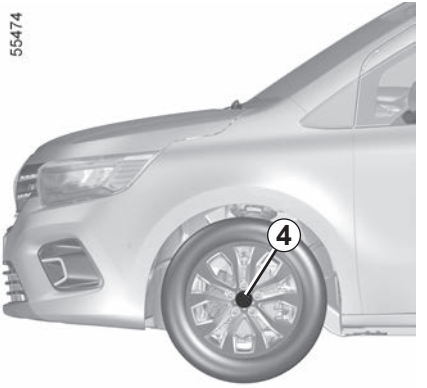
Rimuovetela con l'apposita chiave ***1*** (che si trova nella cassetta degli attrezzi) inserendo il gancio nell'apertura in prossimità della valvola ***2***.

Per rimetterla, posizionatela rispetto alla valvola ***2***. Inserite i ganci di ritegno iniziando dal lato valvola ***A*** poi ***B*** e ***C*** e terminate con il lato opposto alla valvola ***D***.

Coppa ruota *3*

Rimuovetela con l'apposita chiave ***1*** (che si trova nella cassetta degli attrezzi) inserendo il gancio nell'apertura periferica della coppa ruota.

Per rimontarla, posizionare i fissaggi della coppa ruota in corrispondenza delle viti di fissaggio della ruota e premere con forza al centro della coppa per agganciarla.



Coppa ruota centrale con viti delle ruote in vista

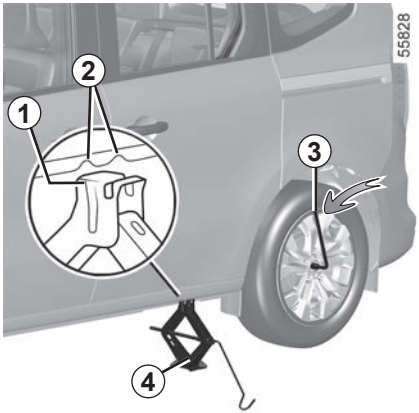
(Coppa ruota ***4***)

L'accesso alle viti è diretto.

Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo. Dopo l'uso, verificare che tutti gli attrezzi siano agganciati correttamente nella relativa cassetta e che siano posizionati correttamente.

Rischio di lesioni

SOSTITUZIONE DELLA RUOTA (1/2)



Veicoli dotati di cric e chiave della ruota

Se necessario, smontate la coppa ruota.

Allentate i bulloni di fissaggio della ruota con la chiave ***3***. Posizionatela in modo da esercitare una pressione.

Posizionare il cric ***4*** in posizione orizzontale. La testa del martinetto **deve** essere posizionata allo stesso livello del pannello rinforzato più vicino alla ruota interessata.

Azionate il cric manualmente, posizionando la relativa piastra di supporto ***1*** nella scanalatura sotto il veicolo, che si trova tra le due tacche ***2***.

Continuate ad avvitare per appoggiare la base correttamente (deve essere leggermente rientrata sotto la vettura ed allineata con la testa del martinetto).

Fate alcuni giri di manovella per sollevare la ruota da terra.

Azionate le luci di segnalazione pericolo.

Parcheggiate il veicolo lontano dal traffico su un terreno orizzontale, non scivoloso e resistente.

Tirare il freno di stazionamento e metterlo in posizione **P**.
Fate scendere tutti gli occupanti facendoli allontanare dalla zona di circolazione.

In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

SOSTITUZIONE DELLA RUOTA (2/2)

Svitate i bulloni e staccate la ruota.

Mettete la ruota di scorta sul mozzo centrale e giratela per far coincidere i fori di fissaggio della ruota con quelli del mozzo.

Serrate le viti assicurandovi che la ruota sia correttamente posizionata sul mozzo.

Abbassate il martinetto.

Con la ruota a terra, stringete a fondo i bulloni e fate controllare il più presto possibile il serraggio e la pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.

In caso di foratura, sostituite la ruota prima possibile.

Un pneumatico forato deve sempre essere controllato (e riparato, se possibile) da uno specialista.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la spia sul quadro della strumentazione si accende ➥ 2.23.

Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo. Dopo l'uso, assicurarsi che gli attrezzi siano correttamente riposti nei relativi alloggiamenti e posizionati correttamente; agganciare la cinghia, quindi assicurarsi che lo sportellino di accesso alla cassetta degli attrezzi sia chiuso correttamente.

Rischio di lesioni.

Il cric serve alla sostituzione della ruota. Non deve essere utilizzato, in nessun caso, per sollevare il veicolo allo scopo di effettuare una riparazione o per accedere sotto il veicolo.

PNEUMATICI (1/3)

Sicurezza degli pneumatici - ruote

I pneumatici costituiscono l'unico mezzo di contatto tra la vettura e il suolo, ed è quindi essenziale mantenerli in buono stato.

Dovete obbligatoriamente rispettare le norme locali previste dal codice della strada.

Manutenzione dei pneumatici

Gli pneumatici devono essere in buono stato e le scolpiture del battistrada devono avere una profondità sufficiente; gli pneumatici approvati dai nostri Servizi Tecnici presentano degli indicatori di usura ***1*** che sono **costituiti da tasselli incorporati nello spessore del battistrada.**

Degli incidenti di guida, quali «urti contro il marciapiede», rischiano di danneggiare i pneumatici ed i cerchi, e di alterare le regolazioni dell'avantreno o del retrotreno. In tal caso, fate eseguire una verifica presso la Rete del marchio.

Quando il rilievo delle scolpiture è stato eroso fino al livello delle protuberanze-spia, **queste diventano visibili *2***: è **quindi** necessario sostituire i pneumatici perché la profondità delle scolpiture è al massimo di **1,6 mm e ciò comporta una scarsa aderenza su strade bagnate.**

Un veicolo troppo carico, tragitti lunghi in autostrada, magari in condizioni di grande caldo, una guida su strade accidentate, contribuiscono a deteriorare più rapidamente i pneumatici e sregolare l'avantreno.

Pressioni di gonfiaggio

Rispettate la pressione di gonfiaggio (compresa la ruota di scorta), controllatela almeno una volta all'anno e prima di effettuare lunghi viaggi (consultate l'etichetta incollata sul lato interno della porta del conducente).

Pressioni insufficienti provocano l'usura precoce ed il riscaldamento anormale dei pneumatici, con evidenti conseguenze per la sicurezza:

– scarsa tenuta di strada;

– rischi di scoppio o di scollamento del battistrada.

La pressione di gonfiaggio dipende dal carico e dalla velocità. Regolate la pressione in base alle condizioni di utilizzo (consultare l'etichetta incollata sulla battuta della porta conducente).

PNEUMATICI (2/3)

Le pressioni devono essere controllate a freddo: non calcolate le pressioni superiori che verrebbero raggiunte nei mesi caldi o dopo un percorso a forte andatura.

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi**, occorre aumentare la pressione indicata da **0,2** a **0,3** bar (o **3 PSI**).

Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.

Attenzione, un tappo della valvola mancante o male avvitato può nuocere alla tenuta dei pneumatici e provocare delle perdite di pressione.

Utilizzate sempre dei tappi identici agli originali e avvitati completamente.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), sulla strumentazione si accende la spia , ➥ 2.23.

Ruota di scorta

➥ 5.2, ➥ 5.11.

Rotazione dei pneumatici

Si sconsiglia questo tipo di intervento.

Sostituzione dei pneumatici

Per la vostra sicurezza e il rispetto della legislazione vigente.

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sullo stesso asse del veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Gli pneumatici devono avere un indice di carico e un indice di velocità almeno identici agli pneumatici di origine o corrispondere a quelli consigliati dalla rete del marchio.

L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza e la conformità del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

Utilizzo invernale

Catene

Per motivi di sicurezza, è proibito montare catene da neve sull'asse posteriore.

L'uso di pneumatici di dimensione superiore a quelli d'origine **rende impossibile il montaggio delle catene**.

Pneumatici unidirezionali

Uno pneumatico unidirezionale ha un solo verso di rotazione. Il verso di rotazione deve essere tassativamente rispettato.

Se, in seguito a foratura, uno pneumatico unidirezionale deve essere montato in una posizione con verso di rotazione opposta a quella prevista, guidare con attenzione, in particolare su fondo bagnato, perché le specifiche dello pneumatico non sono idonee.

Il montaggio delle catene è possibile solo con pneumatici di dimensione identica a quelli presenti d'origine sul **vostro veicolo**.

Pneumatici da «neve» o «termogomme»

Vi consigliamo di montarli sulle **quattro le ruote** in modo da garantire il più possibile l'aderenza del vostro veicolo.

Attenzione: questi pneumatici comportano talvolta un senso di marcia ed un indice di velocità massima che possono essere inferiori alla velocità massima del vostro veicolo.

Pneumatici chiodati

Questo tipo di pneumatico è utilizzabile solamente per un periodo di tempo limitato e determinato dalla normativa locale. È necessario rispettare i limiti di velocità imposti dalla normativa in vigore.

Questi pneumatici devono essere montati almeno su entrambe le ruote anteriori.

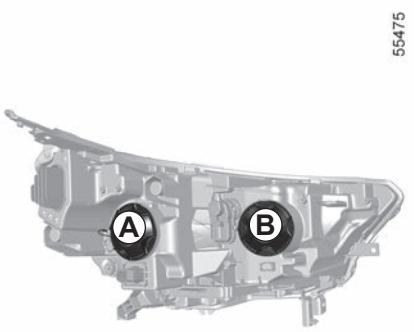
Non si possono montare catene sulle ruote 17".

Se volete montare delle catene, occorre tassativamente procurarsi **degli equipaggiamenti specifici**.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

In ogni caso, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio che saprà suggerirvi l'equipaggiamento più adatto al vostro veicolo.

FARI ANTERIORI: sostituzione delle lampadine (1/2)



Veicoli con fari con lampadine alogene

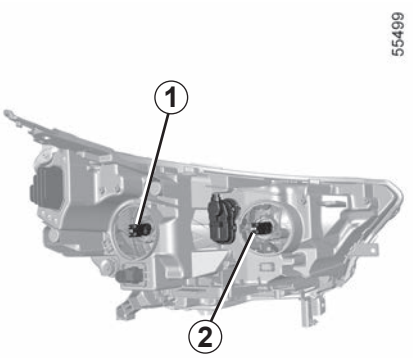
Luci anabbaglianti

Staccate la protezione ***A***.
Spostate il portalampada ***1*** per sganciarlo e sostituite la lampadina.
Tipo di lampadina: **H7**.

Dopo aver sostituito la lampadina, assicurarsi che le luci sono regolate da un professionista.

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.



Luci abbaglianti

Staccate la protezione ***B***.

Spostate il portalampada ***2*** per sganciarlo e sostituite la lampadina.
Tipo di lampadina: **H7**.

Non toccate il vetro della lampadina. Tenetela per le estremità.
Utilizzate **tassativamente** lampadine anti U.V. 55W per non danneggiare il vetro in plastica dei fari. Contrassegnate il corretto posizionamento della lampadina prima dello smontaggio per installarla correttamente al momento del rimontaggio.
Dopo aver sostituito la lampadina, rimontate correttamente la protezione.

Il sistema di propulsione del veicolo elettrico utilizza una tensione continua da circa “400 V”.

Il sistema può raggiungere temperature elevate, mentre e dopo che si disinserisce il contatto. Rispettare i messaggi di avvertenza riportati sulle etichette presenti nel veicolo.

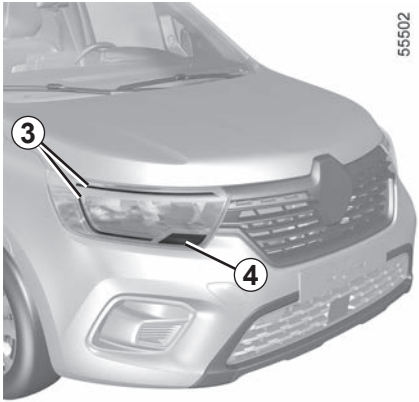
È severamente vietato effettuare qualsiasi intervento o modifica sull’impianto elettrico a “400 V” del veicolo (componenti, cavi, connettori, batteria di trazione).

Rischio di lesioni gravi e/o di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

Inoltre, l’elettroventola può azionarsi in ogni momento. La spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

FARI ANTERIORI: sostituzione delle lampadine (2/2)



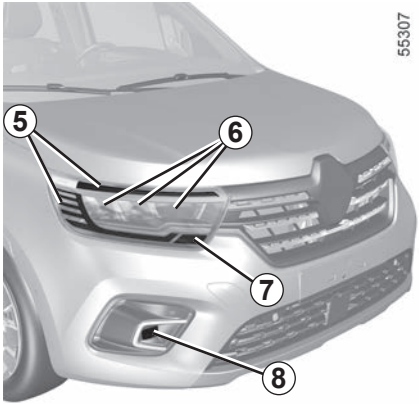
Luci diurne, luci di posizione LED *3*

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

LED indicatori di direzione *4*

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto.



Fari LED

Luci diurne, luci di posizione LED *5*

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

LED luci abbaglianti, luci anabbaglianti *6*

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

LED indicatori di direzione *7*

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

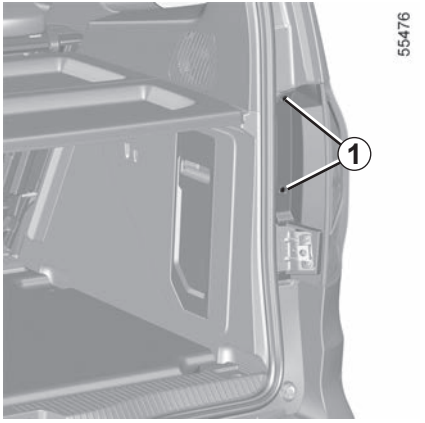
LED luci antinebbia anteriori *8*

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Qualsiasi intervento (o modifica) sul circuito elettrico deve essere effettuato da un Rappresentante del marchio che dispone dei pezzi necessari alla modifica, in quanto un collegamento scorretto potrebbe provocare il deterioramento dell'impianto elettrico (cablaggi, componenti, e in particolare l'alternatore).

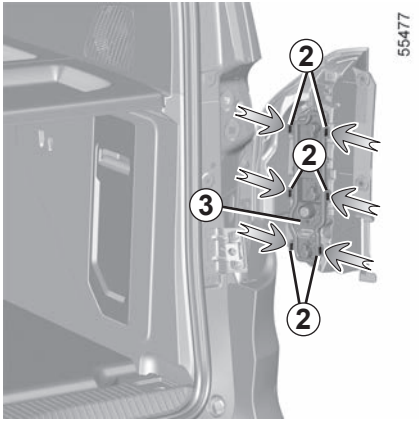
A seconda della normativa locale o per precauzione, procuratevi presso la Rete del marchio una scatola di emergenza contenente una serie di lampadine e di fusibili.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (1/4)



Indicatori di direzione, luci di retromarcia, luci fendinebbia e luci di stop

Per smontare le luci, svitate le viti ***1***.

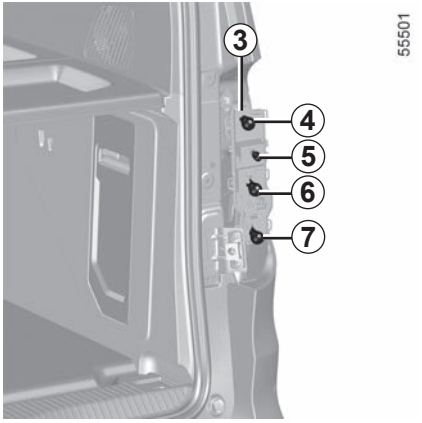


Dall'esterno, rimuovete il gruppo delle luci tirandolo indietro.

Smontate il portalampada ***3*** sbloccando i fermi ***2***.

Rimontaggio

Per il rimontaggio, procedete nell'ordine inverso avendo cura di non danneggiare il cablaggio e di inserire i fermi ***2*** del portalampada ***3***.



4 **Luce di stop**
Tipo di lampadina 4: **P21W** oppure, a seconda del veicolo, **PR21W**.

5 **Luce di retromarcia**
Tipo di lampadina 5: **W16W**.

6 **Spia**
Tipo di lampadina 6: **PY21W**.

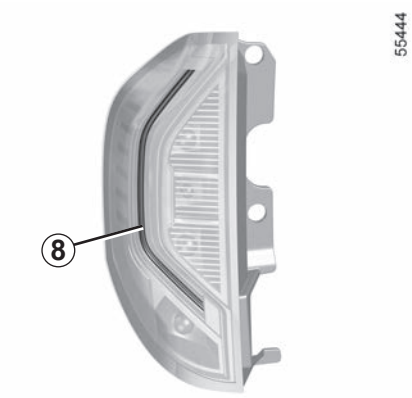
7 **Luce fendinebbia**
Tipo di lampadina 7: **P21W**.

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni

A seconda della normativa locale o per precauzione, procuratevi presso la Rete del marchio una scatola di emergenza contenente una serie di lampadine e di fusibili.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (2/4)



LED Luci di posizione *8*

Consultate la Rete del marchio.

Terza luce di stop LED *9*

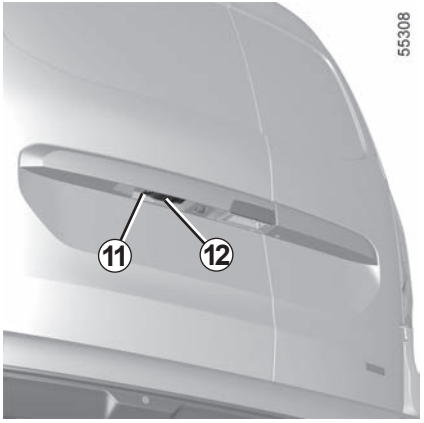
Consultate la Rete del marchio.

LED luci targa *10*

(a seconda della versione del veicolo)

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (3/4)

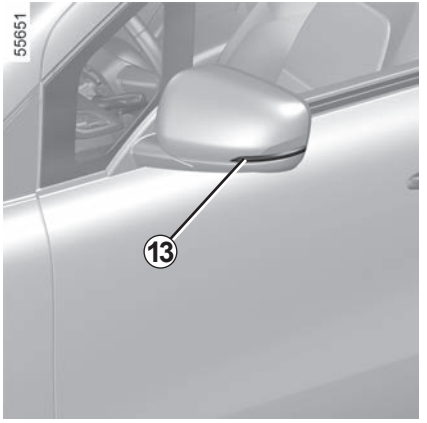


Luce targa

Allentate la vite ***11***.

Togliere la protezione del faro ***12*** per accedere alla lampadina.

Tipo di lampadina: **W5W**.



LED ripetitori laterali *13*

Consultate la Rete del marchio.

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (4/4)

Frecce laterali *14*

Poiché il guscio dello specchietto esterno deve essere rimosso, **consigliamo di far sostituire la lampadina da un concessionario autorizzato.**

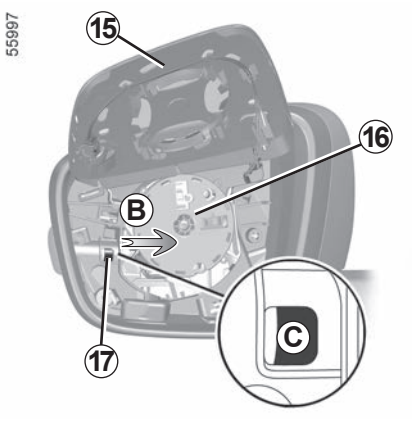
Per accedere alla lampadina:
- sganciare con cautela il guscio dello specchietto retrovisore esterno ***15*** dalla base ***16*** (movimento ***A***);
- disinnestare il portalampada ***17*** utilizzando un cacciavite piatto o uno strumento analogo, facendo leva su ***C*** (movimento ***B***);
- disinnestare e rimuovere il portalampada ***17*** quindi sostituire la lampadina ***18***.

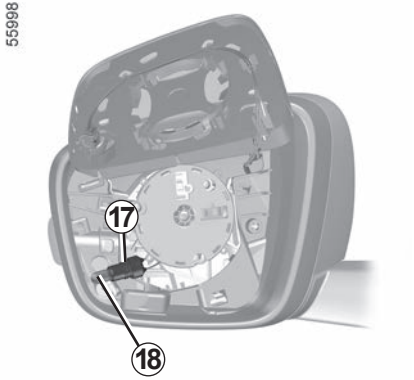
Tipo di lampadina: WY5W.

Per il rimontaggio, procedete in senso inverso.

Verificate:
- che il portalampada ***17*** sia allineato correttamente prima di reinserirlo in posizione;
- che il guscio dello specchio retrovisore esterno ***15*** si agganci correttamente alla base ***16***.

Durante lo smontaggio e il rimontaggio, assicurarsi che il cablaggio e i componenti circostanti non siano danneggiati.





ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (1/7)

Plafoniera anteriore *1*

– Sganciare il diffusore ***2*** (con un attrezzo tipo cacciavite piatto), in posizione ***A***;

– sganciare e disimpegnare il portalampada ***3***premendo le linguette ***4***;

– rimuovere la lampadina interessata.

Tipo di lampadina *5*: **W5W**.

Rimontaggio

– Agganciare il diffusore ***2***sul portalampada ***3***;

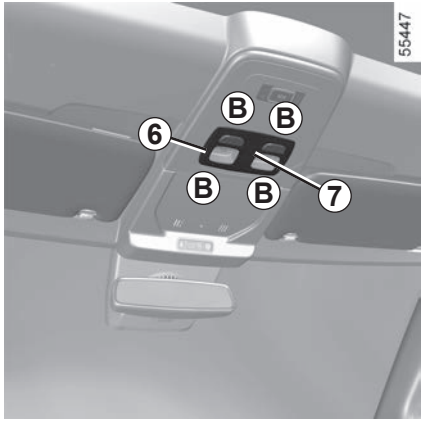
– agganciare le luci interne ***1***e premere fino a udire lo scatto;

– verificare che le luci interne siano posizionate e fissate correttamente.

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (2/7)



Spot di lettura anteriore *6*

(a seconda della versione del veicolo)

– Sganciare il diffusore ***7*** (con un attrezzo tipo cacciavite piatto), in posizione ***B***;

– sganciare e disimpegnare il portalampada ***8***premendo le linguette ***9***;

– rimuovere la lampadina interessata.

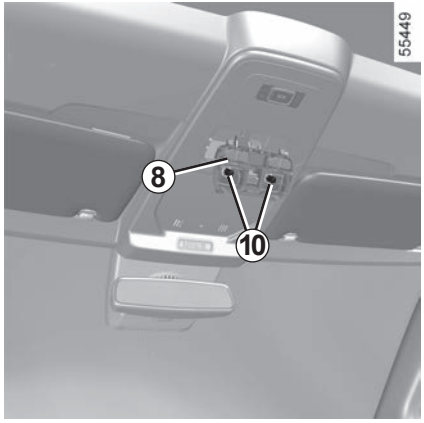
Tipo di lampadina *10*: W5W.

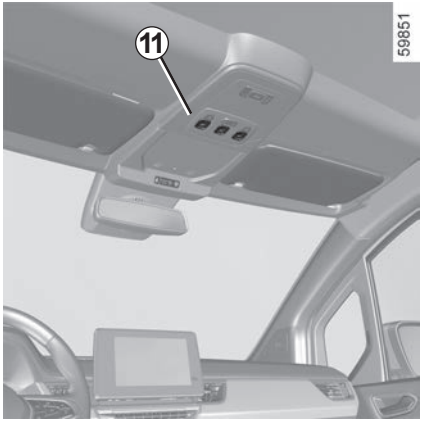
Rimontaggio

– Agganciare il diffusore ***7***sul portalampada ***8***;

– agganciare il blocco delle luci di lettura ***6***e premere fino a udire lo scatto;

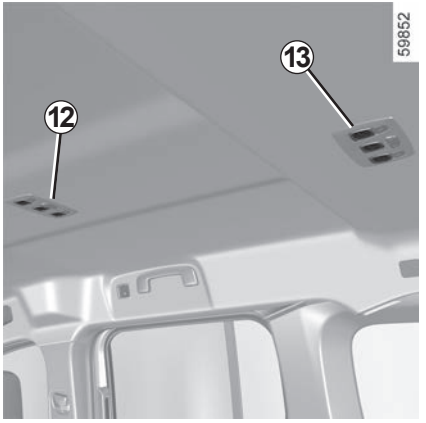
– verificare che il blocco delle luci di lettura sia posizionato e fissato correttamente.





Luci di lettura a LED anteriori *11*

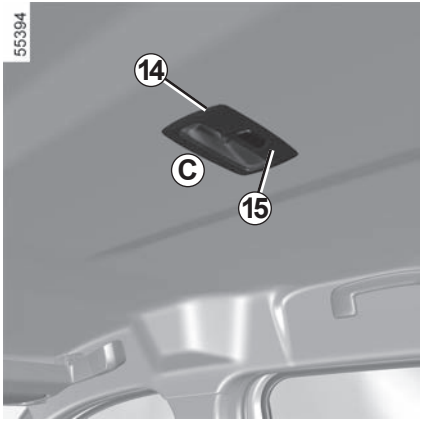
Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.



Luci di lettura a LED posteriori, *12* e *13*

Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (4/7)



Luce di lettura posteriore *14*

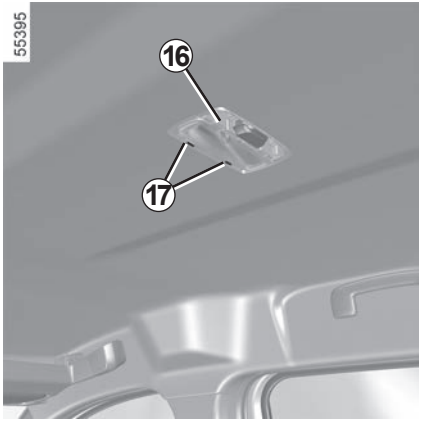
(a seconda della versione del veicolo)

– Sganciare il diffusore ***15*** (con un attrezzo tipo cacciavite piatto), in posizione ***C***;

– sganciare e disimpegnare il portalampada ***16***premendo le linguette ***17***;

– rimuovere la lampadina interessata.

Tipo di lampadina *18*: W5W.



Rimontaggio

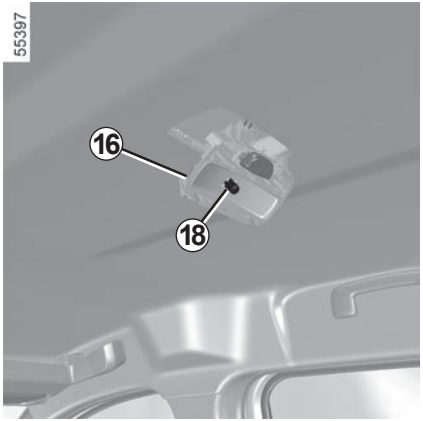
– Agganciare il diffusore ***15***sul portalampada ***16***;

– agganciare il blocco delle luci di lettura ***14***e premere fino a udire lo scatto;

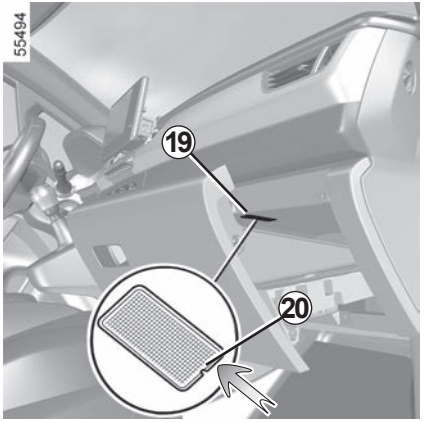
– verificare che il blocco delle luci di lettura sia posizionato e fissato correttamente.

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.

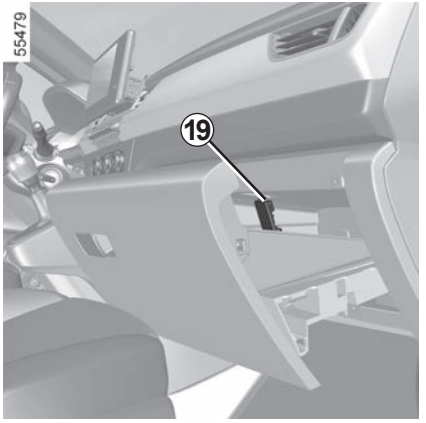


ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (5/7)



Luci del vano portaoggetti *19*
(a seconda della versione del veicolo)

Sganciare la luce ***19*** usando un attrezzo tipo cacciavite piatto, premendo la linguetta ***20*** per spostare la luce verso l'interno del vano portaoggetti.



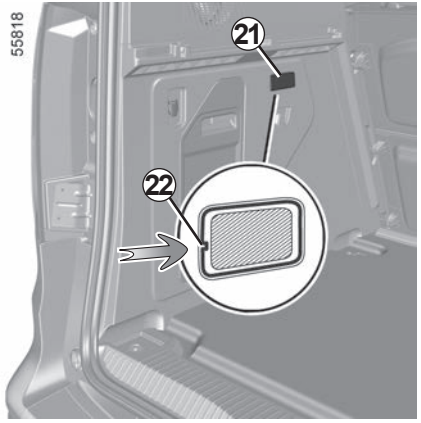
Rimuovete la lampadina interessata.

Tipo di lampadina: **W5W**.

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (6/7)

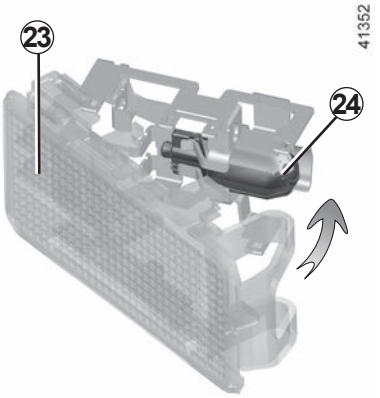


Luce del bagagliaio *21*

Sganciare la luce ***21*** usando un attrezzo tipo cacciavite piatto, premendo la linguetta ***22*** per spostare la luce verso l'interno del bagagliaio.

Rimuovete la lampadina interessata.

Tipo di lampadina: **W5W**.



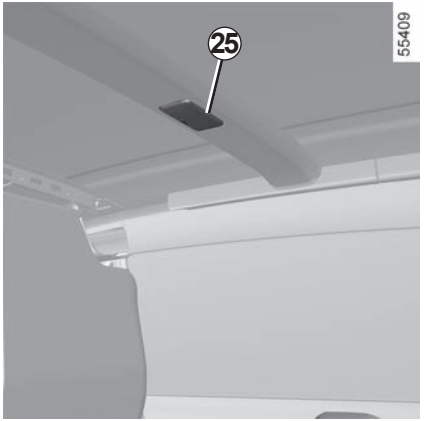
Rilasciare il diffusore ***23*** e raggiungere la lampadina ***24***.

Tipo di lampadina *24*: **W5W**.

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (7/7)



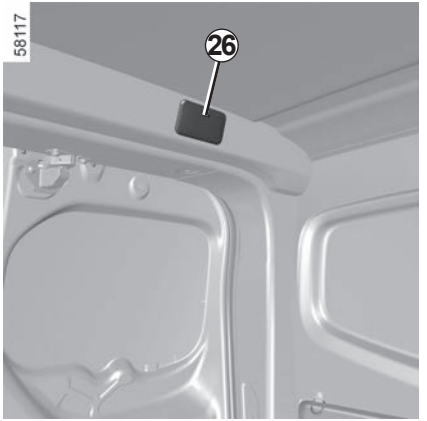
Luce posteriore con lampadina alogena *25*

Sganciare il diffusore della plafoniera con un cacciavite a lama piatta o attrezzo simile.

Tirate la lampadina per rimuoverla dalla sede.

Tipo di lampadina : W6W

Sostituite la lampadina e riposizionate il diffusore.



LED luce posteriore *26*

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

CHIAVE CON TELECOMANDO: BATTERIA: batteria (1/2)

Sostituzione della pila

Aprire la scatola dalla fenditura ***1*** utilizzando un attrezzo tipo cacciavite piatto e sostituire la pila ***2*** rispettando il tipo e la polarità incisa sul fondo del coperchio.

Nota: quando si sostituisce la pila, si raccomanda di non toccare il circuito elettronico situato nel coperchio della chiave.

Durante il rimontaggio assicuratevi che il fissaggio del coperchio e il serraggio della vite siano stati eseguiti correttamente.

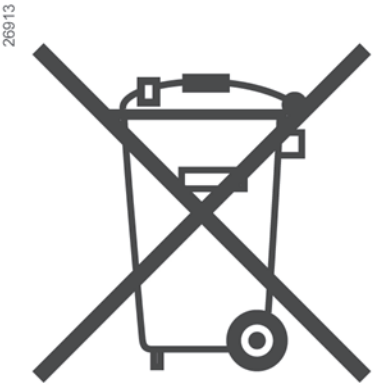
Se devono essere sostituite, assicurarsi di utilizzare batterie dello stesso tipo o equivalenti (consultare un rappresentante del marchio).

Le pile sono disponibili presso la Rete del marchio, la loro durata è di circa due anni.

Abbiate cura di verificare che non vi siano tracce d'inchiostro sulla pila: rischio di contatto elettrico non corretto.

anomalie di funzionamento

Se la batteria è troppo carica per garantire il corretto funzionamento, sarà comunque possibile per avviare e aprire/chiudere il veicolo. ➥ 1.55.



Non disperdete le pile usate nell'ambiente, consegnatele ai consorzi incaricati della raccolta dei rifiuti e del riciclaggio delle pile.

In caso di sostituzione:

– assicuratevi che le batterie siano inserite correttamente.

Rischio di esplosione.

– Se lo sportello non si chiude correttamente, non utilizzatele e tenetele lontano dalla portata dei bambini.

Precauzioni relative alle batterie:

– Tenere le batterie (nuove o usate) lontane dalla portata dei bambini;

– non ingerire le batterie;

Rischio di ustioni che possono provocare conseguenze mortali.

– In caso di ingestione anche solo di un pezzo, consultate un medico il più rapidamente possibile.

CARTA «MANI LIBERE»: batteria (1/2)

Sostituzione della pila

Quando il messaggio «Pila carta debole»compare sul quadro della strumentazione, sostituire la pila della carta:

– fare scorrere il guscio posteriore ***1*** verso il basso premendo sulla zona ***A***;
– togliete la protezione ***2*** della pila;
– estraete la pila premendo su un lato e sollevando dall'altro;
– sostituirlo secondo la polarità e il modello indicato all'interno dello sportellino.

Per il rimontaggio, procedete nel senso inverso, quindi premete quattro volte, in prossimità del veicolo, uno dei pulsanti della carta: all'avviamento successivo, il messaggio scompare.

Verificate che il coperchio sia agganciato correttamente.

Nota: non toccate il circuito elettronico o i contatti presenti sulla carta durante la sostituzione della batteria.

Le pile sono disponibili presso la Rete del marchio, la loro durata è di circa due anni. Abbiate cura di verificare che non vi siano tracce d'inchiostro sulla pila: rischio di contatto elettrico non corretto.

Se devono essere sostituite, assicurarsi di utilizzare batterie dello stesso tipo o equivalenti (consultare un rappresentante del marchio).

In caso di sostituzione:

– assicuratevi che le batterie siano inserite correttamente.

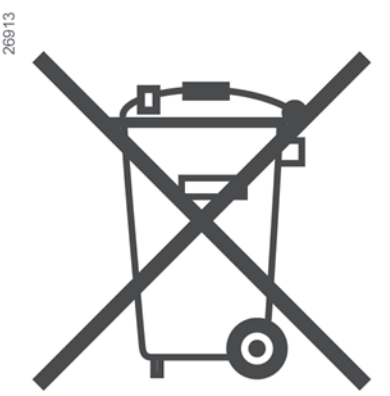
Rischio di esplosione.

– Se lo sportello non si chiude correttamente, non utilizzatele e tenetele lontano dalla portata dei bambini.

CARTA «MANI LIBERE»: batteria (2/2)

anomalie di funzionamento

Se la batteria è troppo carica per garantire il corretto funzionamento, sarà comunque possibile per avviare e aprire/chiudere il veicolo. ➥ 1.55.



Non disperdete le pile usate nell'ambiente, consegnatele ai consorzi incaricati della raccolta dei rifiuti e del riciclaggio delle pile.

Precauzioni relative alle batterie:

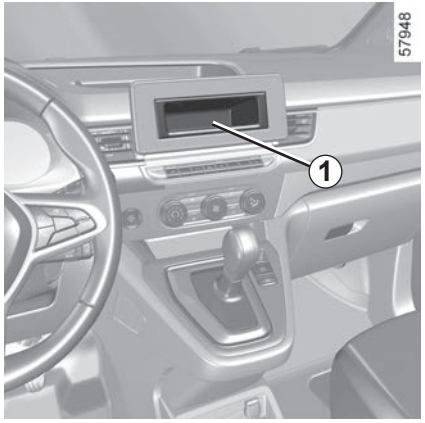
– Tenere le batterie (nuove o usate) lontane dalla portata dei bambini;

– non ingerire le batterie;

Rischio di ustioni che possono provocare conseguenze mortali.

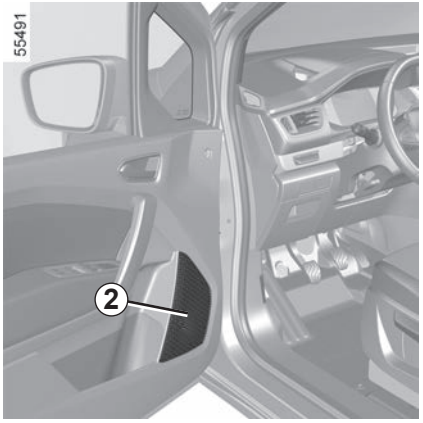
– In caso di ingestione anche solo di un pezzo, consultate un medico il più rapidamente possibile.

PRE-EQUIPAGGIAMENTO AUTORADIO



Sede autoradio *1*

Sganciate l'otturatore. Le connessioni: (antenna +) e (alimentazione e altoparlanti –) si trovano sul retro.



Altoparlanti *2* porte anteriori

Per l'installazione di un equipaggiamento, rivolgetevi alla Rete del marchio.

- In tutti i casi, è necessario attenersi scrupolosamente alle istruzioni della documentazione fornita nel libretto in dotazione.
- Le caratteristiche dei supporti e dei cablaggi (disponibili presso la rete del marchio) variano a seconda del livello di equipaggiamento del veicolo e del modello di autoradio.

  Per conoscere il loro riferimento, rivolgetevi alla Rete del marchio.
- Qualsiasi intervento sul circuito elettrico del veicolo può essere eseguito solo dalla Rete del marchio in quanto un collegamento scorretto potrebbe danneggiare l'impianto elettrico e/o gli organi ad esso collegati.

INSTALLAZIONE E UTILIZZO DEGLI ACCESSORI: raccomandazioni importanti

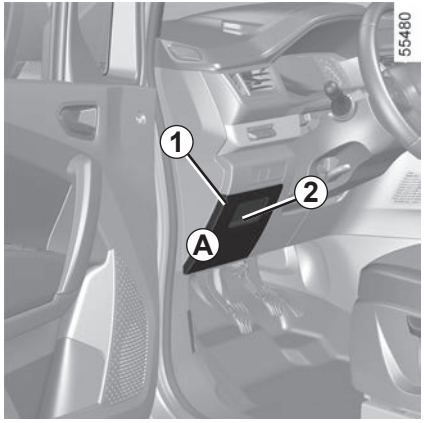
Accessori elettrici ed elettronici
Prima di installare questo tipo di accessorio (in particolare per le trasmittenti/riceventi: banda di frequenza, livello di potenza, posizione dell'antenna...), assicuratevi che sia compatibile con il vostro veicolo. Chiedete consiglio alla Rete del marchio.
Prima di collegare un accessorio a una presa, assicurarsi di non superare la potenza massima consentita per la presa ➥ 3.36 ➥ 3.18. **Rischio d'incendio.**
Qualsiasi intervento sul circuito elettrico e/o elettronico del veicolo deve essere eseguito esclusivamente da un professionista qualificato. Eventuali collegamenti e/o installazioni errate di accessori elettrici/elettronici non approvati dal produttore possono causare:
– danni alle apparecchiature elettriche e/o elettroniche;
– danni ai componenti collegati;
– la raccolta e l'utilizzo dei dati del veicolo;
– una violazione della privacy (modifica, eliminazione o accesso non consentito ai dati personali).
Rischio di incidenti gravi. Rischio di violazione della privacy.
Se in futuro verranno installate apparecchiature elettriche, assicurarsi di essere informati della potenza e della posizione del fusibile corrispondente.

Utilizzo della presa diagnostica
L'utilizzo di accessori elettronici sulla presa di diagnosi può causare gravi disturbi ai sistemi elettronici del veicolo e/o causare violazione della privacy (modifica, eliminazione o accesso non consentito ai dati personali). Per la propria sicurezza, si consiglia di utilizzare solamente accessori elettronici approvati dal costruttore. A tale riguardo, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. **Rischio di incidente grave**. **Rischio di violazione della privacy.**

Montaggio di accessori addizionali
Se desiderate far installare degli accessori sul veicolo: rivolgetevi alla Rete del marchio. Inoltre, per garantire il corretto funzionamento del veicolo ed evitare di mettere a repentaglio la vostra sicurezza, vi consigliamo di utilizzare degli accessori specificati, adatti al veicolo e garantiti dal costruttore.
Se utilizzate un'asta antifurto, fissatela esclusivamente al pedale del freno.

Ostacolo alla guida
Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente sovratappeti adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponete più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

FUSIBILI (1/3)



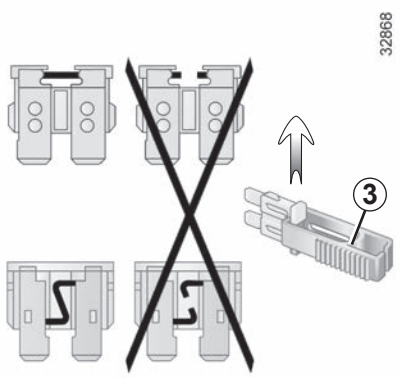
Scatole dei fusibili

In caso di mancato funzionamento di un apparecchio elettrico, verificate lo stato dei fusibili.

Fusibili nel vano abitacolo *A*

Mettere la mano in posizione ***2*** e tirare per aprire lo sportellino ***1***.

A seconda del veicolo, per individuare i fusibili, aiutatevi con l'etichetta di assegnazione dei fusibili situata sul retro dello sportellino ***1*** e specificata nelle pagine seguenti.



Pinza *3*

Estrarre il fusibile con le pinze ***3*** sul retro dello sportellino.
Per staccarlo dalla pinza, fatelo scivolare lateralmente.

Si raccomanda di non utilizzare le posizioni libere dei fusibili.

A seconda della normativa locale o per precauzione, procuratevi presso la Rete del marchio una scatola di emergenza contenente una serie di lampadine e di fusibili.

Verificate il fusibile interessato e **sostituitelo**, se necessario, **con un fusibile assolutamente dello stesso amperaggio di quello d'origine**.

Un fusibile con un amperaggio troppo elevato può causare un surriscaldamento eccessivo del circuito elettrico (rischio d'incendio) nel caso di consumo anormale di un equipaggiamento.

FUSIBILI (2/3)

Destinazione dei fusibili

(la presenza dei fusibili dipende dal livello di equipaggiamento del veicolo)

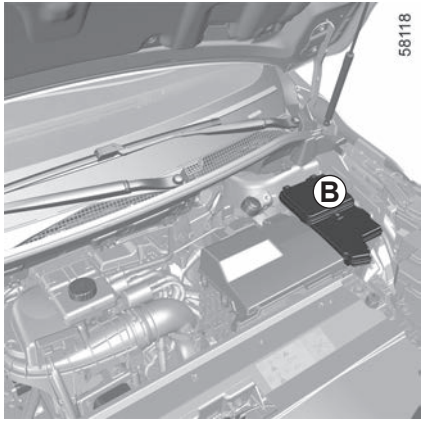
Simbolo	Destinazione
	Lavavetro
	Fari anteriori
	Luci di segnalazione pericolo
	Avvisatore acustico
	Presa sistema di traino
	Luci di stop, centralina dell'abitacolo
	Lavavetro, luci posteriori
	Luci indicatori di direzione
	Presa accessori
	Alzavetro con comando elettrico

Per individuare i fusibili, aiutatevi con l'etichetta di identificazione dei fusibili situata nel vano portaoggetti.

Alcuni fusibili devono essere sostituiti solo da un professionista qualificato. Questi fusibili non sono riportati sull'etichetta.

Intervenite unicamente sui fusibili raffigurati sull'etichetta.

FUSIBILI (3/3)



Fusibili nel vano motore *B*

Alcune funzioni sono protette da fusibili situati nel vano motore nella scatola ***B***.

Tuttavia, a causa delle difficoltà di accesso, **vi consigliamo di far sostituire questi fusibili dalla Rete del marchio**.

Il sistema di propulsione del veicolo elettrico utilizza una tensione continua da circa “400 V”.

Il sistema può raggiungere temperature elevate, mentre e dopo che si disinserisce il contatto. Rispettare i messaggi di avvertenza riportati sulle etichette presenti nel veicolo.

È severamente vietato effettuare qualsiasi intervento o modifica sull’impianto elettrico a “400 V” del veicolo (componenti, cavi, connettori, batteria di trazione).

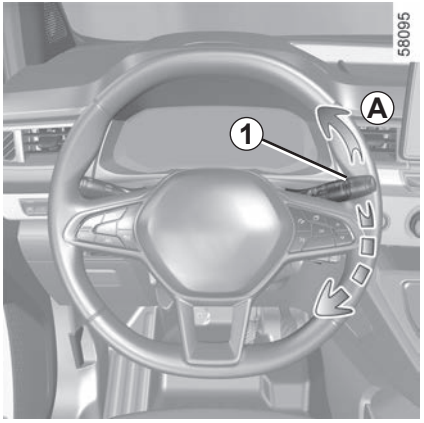
Rischio di lesioni gravi e/o di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

Inoltre, l’elettroventola può azionarsi in ogni momento. La spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➥ 2.2 oppure ➥ 2.3.

SPAZZOLE DEI TERGIVETRI: sostituzione (1/2)

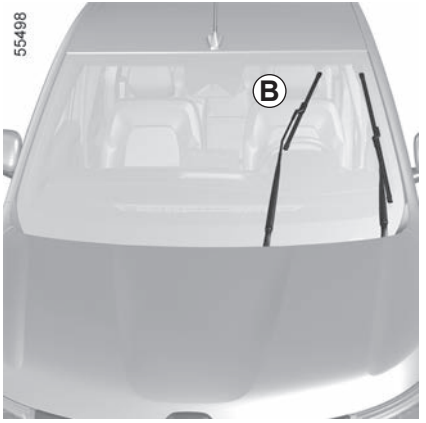


Sostituzione delle spazzole del tergivetro anteriore 2

Per sostituire le spazzole, mettetele innanzitutto nella posizione di manutenzione ***B***.

Con contatto inserito, motore spento:

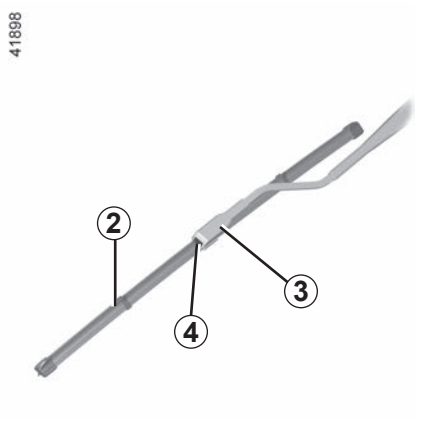
– portare la levetta due volte in successione ***1*** in posizione ***A*** (impulso singolo): le spazzole si arrestano in posizione di manutenzione ***B*** svincolate dal cofano motore;
– sollevate il braccio del tergivetro ***3***;
– abbassate la ***4*** linguetta quindi estraete la spazzola ***2***.



Rimontaggio

Per rimontare la spazzola del tergivetro ***2***, inseritela nel relativo alloggiamento nel braccio ***3***, quindi agganciatela fino a percepirne lo scatto. Assicuratevi che la spazzola sia correttamente bloccata.

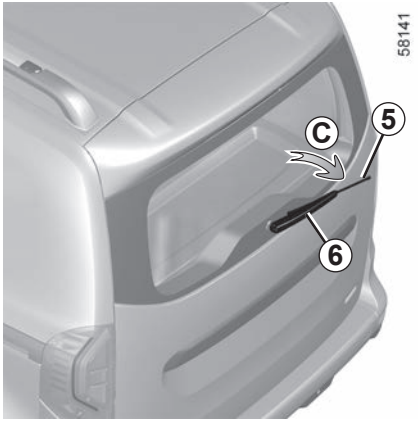
Per riportare le spazzole in posizione abbassata, verificate che le spazzole siano appoggiate al parabrezza, quindi portate la levetta ***1*** in posizione ***A*** (impulso singolo): all'inserimento del contatto, le spazzole del tergivetro si ripiegano all'interno del cofano.



Sorvegliate lo stato delle spazzole del tergivetro. La loro durata dipende da voi:

– pulite regolarmente le spazzole, il parabrezza ed il lunotto con acqua saponata;
– non utilizzatele quando il parabrezza o il lunotto sono asciutti;
– staccatele dal parabrezza o dal lunotto se non sono state messe in funzione da molto tempo.

SPAZZOLE DEI TERGIVETRI: sostituzione (2/2)

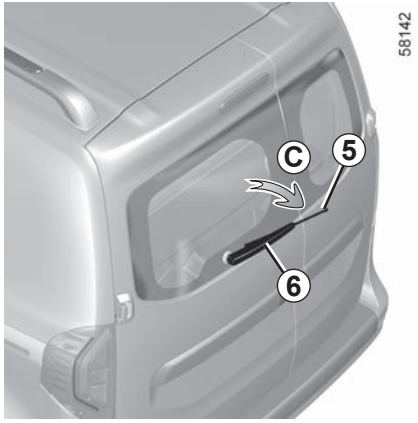


Spazzola del tergivetro posteriore *5*

Con la levetta in posizione di arresto (disattivata):
– sollevate il braccio del tergivetro ***6***;
– fate ruotare la spazzola fino alla posizione orizzontale ***5*** (movimento ***C***) finché non si sgancia;
– staccate la spazzola tirandola.

Rimontaggio

Per rimontare la spazzola del tergivetro, procedere in senso inverso. Assicuratevi che la spazzola sia correttamente bloccata.



Controllate lo stato delle spazzole del tergivetro.

– pulite regolarmente le spazzole, il parabrezza ed il lunotto con acqua saponata;
– non utilizzatele quando il parabrezza o il lunotto sono asciutti;
– staccatele dal parabrezza o dal lunotto se non sono state messe in funzione da molto tempo.

– In caso di gelo, assicuratevi che le spazzole del tergivetro non siano immobilizzate dalla brina (rischio di surriscaldamento del motorino).
– Controllate lo stato delle spazzole del tergivetro. È necessario sostituirle appena la loro efficacia diminuisce, ossia all'incirca ogni anno.

Nel sostituire la spazzola, una volta rimossa, abbiate cura di non far cadere il braccio sul vetro: rischio di rottura del vetro.

Prima di sostituire la spazzola del tergivetro posteriore, verificate che la levetta sia in posizione di arresto (disattivata).

Rischio di lesioni.

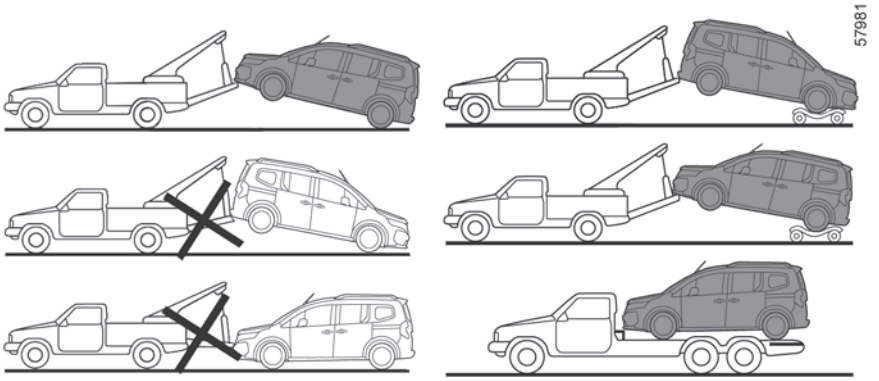
TRAINO: riparazione (1/2)

Prima di qualsiasi traino, anche su un autocarro a pianale ribassato, inserire il comando del cambio in posizione **N**, sbloccare il piantone dello sterzo e rilasciare il freno di stazionamento.

E' obbligatorio rispettare le normative vigenti sul traino.
Se si sta trainando un veicolo, non superare la massa rimorchiabile ammessa per il proprio veicolo ➥ 6.7.

Per effettuare il soccorso stradale con un carro attrezzi o per trainare il veicolo utilizzando un punto di traino (vedere la pagina successiva), attenersi alla seguente procedura:

– Inserire la chiave nel commutatore di avviamento e portarla in posizione "**On**" "**ON**" **2** o, a seconda del veicolo, con la scheda nell'abitacolo, premere per circa due secondi il pulsante di avviamento;
– Portare il comando del cambio nella posizione **N**;
– Il piantone dello sterzo si sblocca. Le funzioni accessorie sono disponibili: è possibile utilizzare le funzioni di illuminazione del veicolo (luci di emergenza, luci di stop e così via). Di notte, le luci del veicolo devono restare accese;



– A seconda del veicolo, dopo aver sbloccato il piantone dello sterzo, premere il pulsante di accensione per circa due secondi;
– A seconda del veicolo, una volta terminata l'operazione di traino, tenere premuto il pulsante di accensione per circa due secondi (sussiste il rischio di esaurimento della batteria).

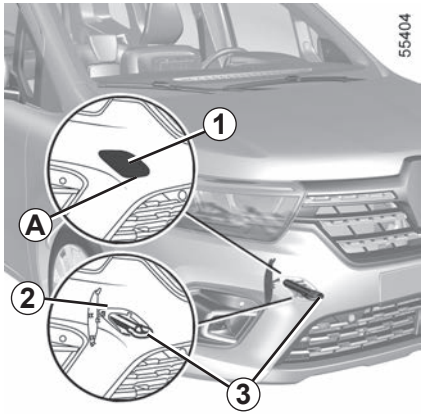
Scelta del tipo di traino

È severamente vietato trainare il veicolo con le ruote anteriori a terra.

Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo. Dopo l'uso, assicurarsi che gli attrezzi siano correttamente riposti nei relativi alloggiamenti e posizionati correttamente; agganciare la cinghia, quindi assicurarsi che lo sportellino di accesso alla cassetta degli attrezzi sia chiuso correttamente.

Rischio di lesioni

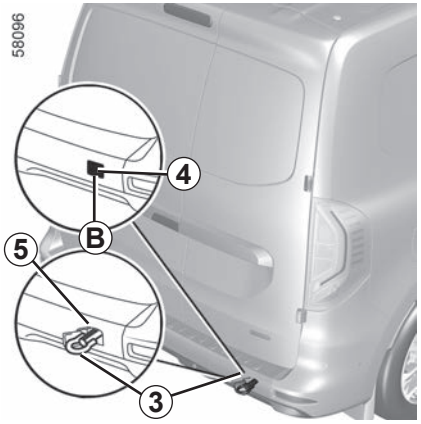
TRAINO: riparazione (2/2)



Utilizzate esclusivamente i punti di traino anteriore *2* e posteriore *5* (mai i semiassi della trasmissione o qualsiasi altra parte del veicolo). Utilizzate gli anelli esclusivamente per il traino. In nessun caso devono essere usati per sollevare il veicolo, direttamente o indirettamente.

Non rimuovere la chiave dal commutatore di avviamento né lasciare la carta nel veicolo durante il traino (a seconda del veicolo).

Rischio dei blocco del piantone dello sterzo.



Accesso ai punti di traino

Punto di traino anteriore *2*
Sganciare il coperchio ***1*** inserendo nella scanalatura la chiave integrata nella scheda ***A***.

Punto di traino posteriore *5*
Sganciare il coperchio ***4*** inserendo nella scanalatura la chiave integrata nella scheda ***B***.

Accertarsi che l'anello di traino sia imbullonato correttamente.

Rischio di perdita dell'oggetto rimorchiato.

Serrate il gancio di traino *3* a fondo: avvitarlo prima manualmente fino a quando si arresta e quindi bloccarlo utilizzando la chiave o la leva serrabulloni della ruota, a seconda della versione del veicolo.

Utilizzate esclusivamente il gancio di traino ***3*** e la chiave della ruota o la leva fornita con gli attrezzi ➥ 5.8.

Con motore spento, il servosterzo e il servofreno non sono più operativi.

– Utilizzate una barra di traino rigida. Qualora si utilizzino una corda o un cavo (se il codice della strada lo permette), i freni del veicolo trainato devono essere in grado di funzionare.
– Non si deve trainare un veicolo non più in grado di circolare a causa dei danni subiti.
– Evitate contraccolpi in fase di accelerazione e frenata che potrebbero danneggiare il veicolo.
– In ogni caso, si consiglia di non superare **25 km/h**.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (1/7)

I consigli che seguono vi permettono di rimediare rapidamente e provvisoriamente a vari problemi: per sicurezza, rivolgetevi appena possibile al Rappresentante del marchio.

ANOMALIE	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
La ricarica della batteria di trazione è impossibile. La spia dello sportello di ricarica lampeggia rosso.	La temperatura esterna è inferiore a -26°C.	Ricaricate il veicolo in un luogo temperato. Se necessario ➥ 5.40.
	Mancanza di corrente nel punto di ricarica murale o errato inserimento del cavo nella presa domestica.	Verificate il vostro impianto (interruttore automatico, temporizzatore...). Verificare i collegamenti (presa di ricarica e così via). ➥ 1.9.
	Il cavo è difettoso.	Consultate un Rappresentante del marchio per la sostituzione.
La ricarica della batteria di trazione è impossibile. La spia dello sportello di ricarica lampeggia blu.	Il cavo di carica non è bloccato correttamente al veicolo.	Collegare il cavo di carica correttamente al veicolo. ➥ 1.9.
La programmazione dell'aria condizionata non funziona.	Una delle condizioni di utilizzo non è soddisfatta (la batteria di trazione non è in carica...).	➥ 3.13.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (2/7)

Utilizzo della carta	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
La carta non riesce a bloccare o sbloccare la serratura delle porte.	Pila della carta scarica.	Sostituite la pila. Sarà sempre possibile bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo ➥ 1.55 e ➥ 2.2 oppure ➥ 2.3.
	Utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza della carta (telefono cellulare...).	Interrompete l'utilizzo dei dispositivi o utilizzate la chiave fornita ➥ 1.55.
	Veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche. Batteria del veicolo scarica.	Utilizzate la chiave integrata nella carta ➥ 1.55.
	Sul quadro della strumentazione apparirà il messaggio «Mettere carta su zona + START».	Inserite la carta nella sua sede ➥ 2.3 quindi premete il tasto START.
	Il veicolo è acceso.	A motore acceso, non è possibile bloccare/sbloccare utilizzando la scheda. Disinserite il contatto.
	Desincronizzazione della carta.	Sbloccare la portiera del conducente inserendo la chiave integrata nella carta nella serratura della portiera ➥ 1.55 quindi inserire la carta nella sua sede ➥ 2.3 e premere il pulsante START per sincronizzare la scheda.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (3/7)

I consigli che seguono vi permettono di rimediare rapidamente e provvisoriamente a vari problemi: per sicurezza, rivolgetevi appena possibile al Rappresentante del marchio.

Utilizzo del telecomando	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Il telecomando non funziona per sbloccare o bloccare le porte.	Pila del telecomando scarica.	Utilizzate la chiave.
	Utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza del telecomando (telefono cellulare...).	Interrompete l'utilizzo degli attrezzi o utilizzate la chiave.
	Veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche. Batteria scarica.	Sostituite la pila. Sarà sempre possibile bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo ➥ 1.55 e ➥ 2.2 oppure ➥ 2.3.
	Il veicolo è acceso.	A motore acceso, non è possibile bloccare/sbloccare utilizzando la chiave. Disinserite il contatto.
	Desincronizzazione del telecomando	Sbloccare la portiera del conducente inserendo la chiave nella serratura ➥ 1.55, quindi avviare il motore per sincronizzare il telecomando ➥ 2.3.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (4/7)

Azionate il motorino di avviamento	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Il motore non si accende.	Condizioni di avviamento non soddisfatte.	➥ 2.2 oppure ➥ 000.
	La carta «mani libere» non funziona.	Inserite la carta nella scanalatura prevista per questo scopo sulla consolle centrale ➥ 2.2 oppure ➥ 2.3.
Il motore non si spegne.	Carta non identificata.	Inserite la carta nella scanalatura prevista per questo scopo sulla consolle centrale. Esercitate una pressione lunga sul pulsante di avviamento.
	Problema elettronico.	Premete il pulsante di avviamento 3 volte rapidamente o premetelo senza rilasciarlo per un tempo prolungato.
Il piantone dello sterzo resta bloccato.	Volante bloccato.	Girate il volante premendo nel contempo il pulsante di avviamento del motore (o, a seconda della versione del veicolo, azionando la chiave di contatto) ➥ 2.2.
	Circuito elettrico difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
Lo sterzo si indurisce.	Surriscaldamento del servosterzo.	Guidare con cautela a velocità ridotta, tenendo conto del livello di sforzo sul volante necessario per girare le ruote.
	Avaria del motore elettrico di assistenza. Anomalia nel sistema di assistenza.	Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.
Vibrazioni.	Pneumatici gonfiati male, mal equilibrati o danneggiati.	Controllate la pressione degli pneumatici; e se il difetto persiste, fateli controllare presso la Rete del marchio.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (5/7)

Durante la guida	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Il motore si surriscalda. L'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento si trova nella zona d'allarme e la spia STOP si accende.	Elettroventola fuori uso.	Fermatevi, spegnete il motore e rivolgetevi alla Rete del marchio.
	Perdite di liquido di raffreddamento.	Verificate il serbatoio del liquido di raffreddamento: non deve contenere liquido. Se non ne contiene, rivolgetevi il più presto possibile ad un Rappresentante del marchio.
Liquido di raffreddamento in ebollizione nel serbatoio.	Guasto meccanico: guarnizione della testata danneggiata.	Spegnete il motore. Rivolgetevi alla Rete del marchio.
La ventola di raffreddamento del motore inizia a funzionare dopo il disinserimento dell'accensione.	Non è necessariamente un'anomalia. Il gruppo ventola di raffreddamento del motore potrebbe mettersi in funzione per regolare la temperatura del motore. Questa operazione può durare alcuni minuti dopo lo spegnimento del motore.	
	La ventola di raffreddamento del motore funziona per più di 10 minuti dopo lo spegnimento del motore.	Consultate la Rete del marchio.

Radiatore: in caso di mancanza rilevante del liquido di raffreddamento, ricordare che, quando il motore è molto caldo, non bisogna mai effettuare il riempimento con del liquido di raffreddamento freddo. Dopo qualsiasi intervento meccanico che comporti una sostituzione, anche parziale, del liquido di raffreddamento, quest'ultimo deve essere di un tipo ben preciso. Vi ricordiamo che è necessario usare solamente prodotti selezionati dai nostri servizi tecnici.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (6/7)

Apparecchiatura elettrica	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Il tergivetro non funziona.	Spazzole tergivetro bloccate.	Staccate le spazzole prima di azionare il tergivetro.
	Circuito elettrico difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituite il fusibile, o fatelo sostituire. ➥ 5.35.
Il tergivetro non si ferma più.	Comandi elettrici difettosi.	Consultate la Rete del marchio.
Frequenza più rapida delle luci lampeggianti.	Lampadina posteriore guasta.	➥ 5.18.➥ 1.55
Gli indicatori di direzione non funzionano.	Circuito elettrico o comando difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituite il fusibile, o fatelo sostituire. ➥ 5.35.
I fari non si accendono o non si spengono più.	Circuito elettrico o comando difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituite il fusibile, o fatelo sostituire. ➥ 5.35.

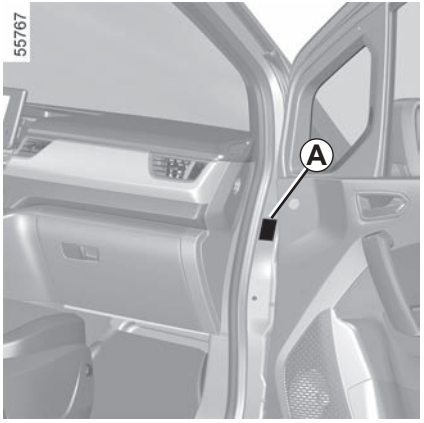
ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (7/7)

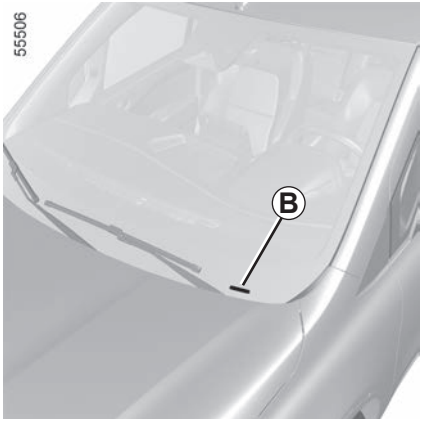
Apparecchiatura elettrica	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Tracce di condensa nei fari anteriori o posteriori.	La presenza di tracce di condensa può essere un fenomeno naturale legato alle variazioni di temperatura e di umidità. In questo caso le tracce spariscono gradualmente quando si accendono i fari.	
L'accensione della spia di mancato allacciamento delle cinture anteriori è incoerente con lo stato di allacciamento delle cinture.	Un oggetto è inserito tra il pianale e il sedile e ostacola il funzionamento del sensore.	Togliete ogni oggetto presente sotto i sedili anteriori.

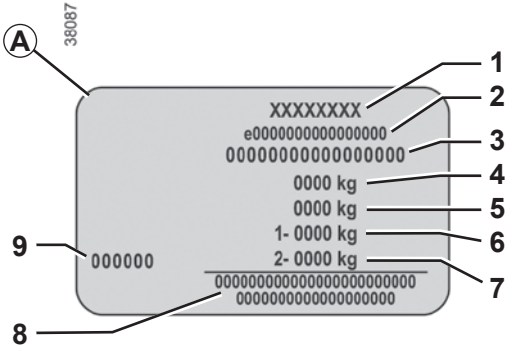
Capitolo 6: Caratteristiche tecniche

Targhetta di identificazione 6.2
Informazioni tecniche per i servizi di emergenza. 6.3
Identificazione motore, specifiche motore 6.4
Dimensioni. 6.5
Masse 6.7
Carichi rimorchiabili 6.7
Pezzi di ricambio e riparazioni. 6.8
Giustificativi di manutenzione 6.9
Controllo anticorrosione. 6.15

TARGHETTE D'IDENTIFICAZIONE VEICOLO







Le indicazioni che figurano sulla targhetta del costruttore devono essere riportate in ogni comunicazione scritta o ordine.

La presenza e la collocazione delle informazioni dipendono dal veicolo.

Targhetta costruttore *A*

1 Nome del costruttore.

2 Numero di progettazione comunitario o numero di omologazione.

3 Numero di identificazione.
A seconda della versione del veicolo, questa informazione viene richiamata sulla stampigliatura *B*.

4 **MMAC** (Massa massima ammessa veicolo carico)

5 **MTR** (Massa totale circolante: veicolo carico con rimorchio).

6 **MMTA** (Massa massima totale ammessa) asse anteriore.

7 **MMTA** asse posteriore.

8 Riservato alle iscrizioni di partenariato o complementari.

9 Codice vernice (codice colore).

INFORMAZIONI TECNICHE PER I SERVIZI DI EMERGENZA

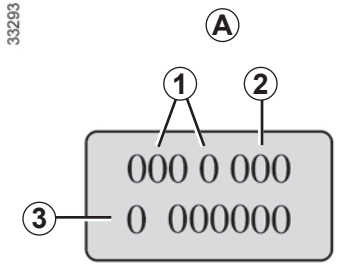
Il QR Code sull'etichetta ***A*** consente ai soccorritori di accedere immediatamente tramite tablet o smartphone alle informazioni tecniche utili per intervenire sul veicolo in caso di incidente.

Nota: ai veicoli senza finestrini posteriori viene affissa solo l'etichetta anteriore.

Assicurarsi che l'etichetta ***A*** sia sempre visibile e presente sia sul parabrezza che sul lunotto.

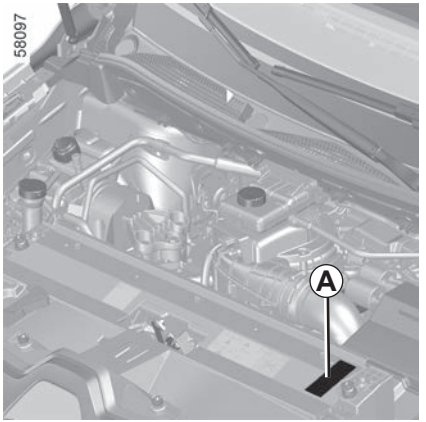
Eventuali modifiche o danni impedirebbero l'accesso alle informazioni.

IDENTIFICAZIONE MOTORE, SPECIFICHE MOTORE



Le informazioni relative all'identificazione del motore nell'area *A* devono essere riportate in tutte le comunicazioni e in tutti gli ordini.
(collocazione diversa a seconda del motore)

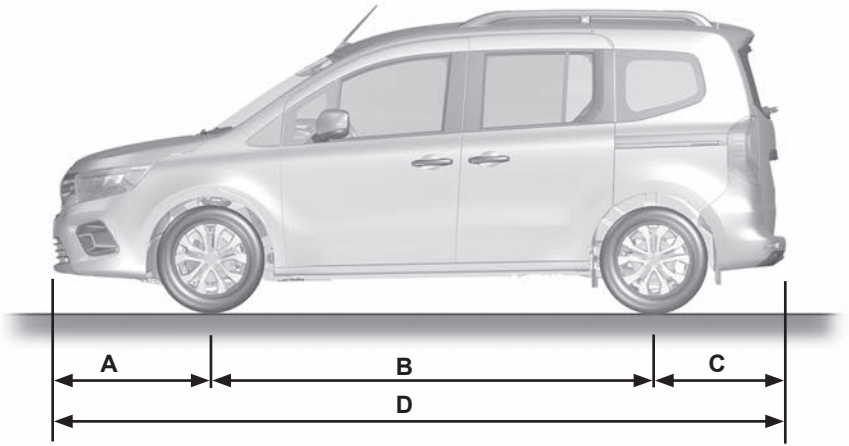
1 Tipo di motore.
2 Indice del motore.
3 Numero di serie del motore.

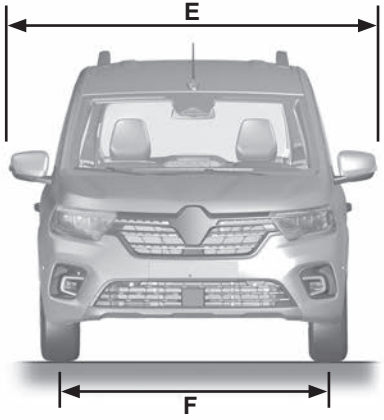


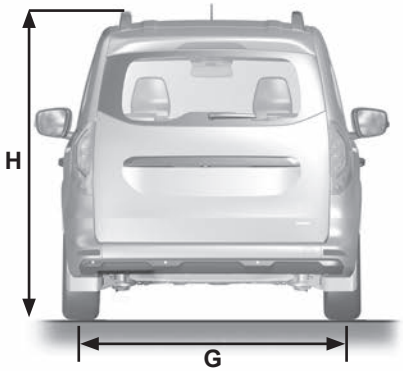
Caratteristica motore

Tipo di motore: 5AGEN3

DIMENSIONI (in metri) (1/2)







DIMENSIONI (in metri) (2/2)

		“Telaio standard”	“Telaio lungo”
A		0,962	
B		2,716	3,100
C		0,810	0,848
D		4,488	4,910
E	Specchietti retrovisori esterni ripiegati	1,919	
	Specchietti retrovisori esterni aperti	2,159	
F		1,570 a 1,585	
G		1,590 a 1,610	
H (a vuoto)	**Versione station wagon**	1,810	
	Versione furgone	1,830	

Diametro di sterzata tra i marciapiedi	10,9	12,4
Diametro di sterzata tra i muri	11,2	13,1

Attenzione: quando il veicolo è dotato di barre del tetto, l’altezza deve essere aumentata di 0,052 m (le barre non sono smontabili).

MASSE (in kg)

Le masse indicate sono quelle di un veicolo di base e senza opzioni: esse variano in funzione dell'equipaggiamento del vostro veicolo. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Versioni	Versione furgone		Versione station wagon	
	Versione normale	Versione lunga	Versione normale	Versione lunga
Massa Massima Autorizzata a pieno Carico (MMAC) **Massa Massima Totale Autorizzata (MMTA)** **Massa totale circolante (MTR)**	Masse indicate sulla targhetta costruttore ➥ 6.2			
Massa rimorchio con freni*	mediante calcolo si ottiene: **MTR - MMAC**			
Massa rimorchio senza freni*	750 kg			
Carico consentito sul punto di traino*	75 kg			
Carico ammesso sul tettuccio	➥ 3.75, ➥ 3.78			

*** Carico rimorchiabile (Traino di roulotte, barca…)**
Il rimorchio è vietato quando il calcolo MTR-MMAC è uguale a zero o quando la MTR è uguale a zero o non è indicata sulla targhetta costruttore.

– È importante rispettare le condizioni di traino stabilite dalla normativa locale, e soprattutto quelle stabilite dal codice della strada. Per qualsiasi adattamento al sistema di traino, rivolgetevi alla Rete del marchio.
– Nel caso di un veicolo trainato, **la massa totale circolante (veicolo + rimorchio) non deve mai essere superata**. Tuttavia, si tollera:
  – un superamento dell'MMTA posteriore entro il limite del 15%,
  – un superamento dell'MMAC entro il limite del 10% o 100 kg (il primo tra questi due limiti raggiunti).

  In entrambi i casi, la velocità massima del veicolo e del rimorchio non deve superare gli 80 km/h (per le versioni furgone) o i 100 km/h (per le versioni station wagon) e la pressione degli pneumatici deve essere aumentata di 0,2 bar (3 PSI).

PEZZI DI RICAMBIO E RIPARAZIONI

I ricambi originali sono prodotti sulla base di criteri molto severi e sono oggetto di test specifici. Pertanto presentano un livello qualitativo almeno pari ai pezzi montati sui veicoli nuovi.

Utilizzando sempre ricambi originali, avete la certezza di mantenere invariate le prestazioni del vostro veicolo. Inoltre, le riparazioni effettuate dalla Rete del marchio utilizzando dei pezzi di ricambio originali sono garantite come indicato dalle condizioni riportate a tergo dell'ordine di riparazione.

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (1/6)

VIN: .....

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (2/6)

VIN: .....

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (3/6)

VIN: .....

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (4/6)

VIN: .....

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (5/6)

VIN: .....

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (6/6)

VIN: .....

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

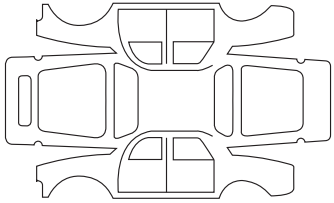
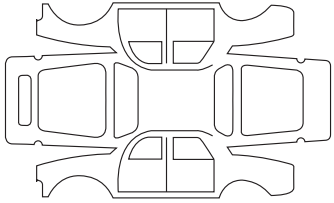
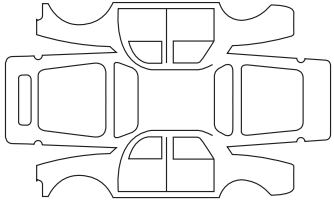
Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

Data:	Km:	N. fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □ *Vedere la pagina specifica		**Timbro**	

CONTROLLO ANTICORROSIONE (1/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

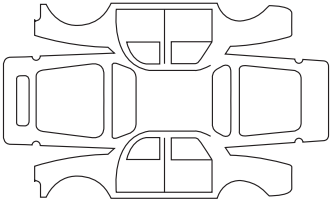
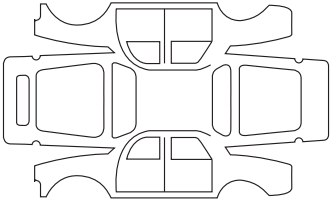
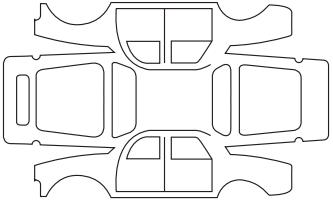
VIN: .....

Riparazione per corrosione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**
Riparazione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**
Riparazione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**

CONTROLLO ANTICORROSIONE (2/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

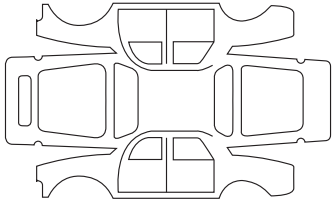
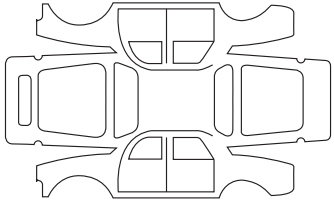
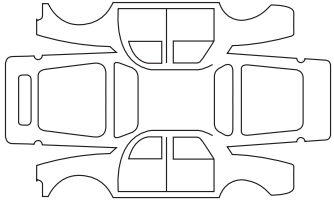
VIN: .....

Riparazione per corrosione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**
Riparazione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**
Riparazione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**

CONTROLLO ANTICORROSIONE (3/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

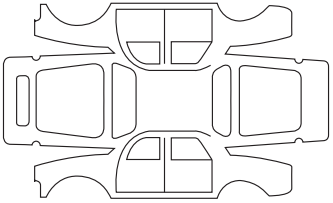
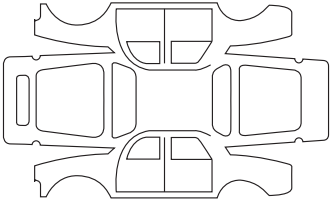
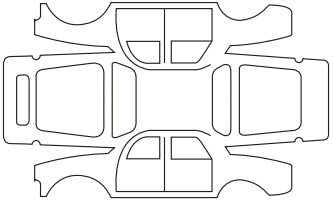
VIN : .....

Riparazione per corrosione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**
Riparazione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**
Riparazione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**

CONTROLLO ANTICORROSIONE (4/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

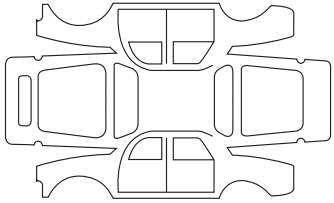
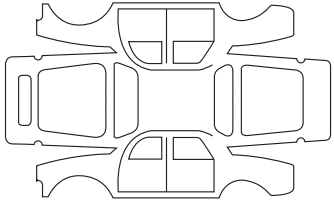
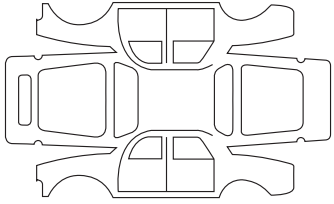
VIN: .....

Riparazione per corrosione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**
Riparazione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**
Riparazione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**

CONTROLLO ANTICORROSIONE (5/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

VIN : .....

Riparazione per corrosione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**
Riparazione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**
Riparazione da effettuare: Data della riparazione:		**Tampone**

INDICE ALFABETICO (1/8)

A

ABS .....1.140 – 1.141, 2.28 → 2.33
accesso
veicolo.....0.2, 1.24 → 1.43
accessori..... 2.4, 5.34
Aderenza estesa 2.33
aeratori .....3.2 → 3.4
airbag
attivazione airbag passeggero anteriore..... 1.96, 1.131 → 1.133
attivazione dell'airbag passeggero anteriore ..... 1.118 → 1.130
disattivazione dell'airbag passeggero anteriore..... 1.131 → 1.133
airbag .....1.79 → 1.87, 1.94, 1.96 → 1.115, 1.118 → 1.133, 1.139
airbag 0.6
aiuto alla guida
regolatore di velocità adattivo .....2.91 → 2.104
aletta parasole..... 3.27
allarme acustico di dimenticanza luci accese..... 1.49, 1.178
altoparlanti
sede..... 5.33
alzavetri .....3.21 → 3.23
ambiente..... 2.22
anelli di fissaggio .....3.69 → 3.73
anelli di traino ..... 5.8 – 5.9, 5.40 – 5.41
angolo cieco: segnalatore.....2.45 → 2.54
anomalie di funzionamento
pila della carta..... 5.31 – 5.32
pile del telecomando..... 5.29 – 5.30
anomalie di funzionamento..... 1.25, 1.58, 1.60 → 1.66, 1.81, 1.133, 1.138 → 1.141, 1.149, 1.151, 1.157, 1.177 – 1.178, 1.184, 2.4, 2.15, 2.29 → 2.33, 2.36 – 2.37, 2.42 – 2.43, 2.52, 2.74, 2.77, 2.81, 2.98, 2.126, 2.141, 3.15, 3.22, 5.35 → 5.37, 5.42 → 5.48
apertura delle porte .....1.49 → 1.58
apertura/chiusura
bagagliaio ..... 1.26 – 1.27
apparecchi di controllo.....1.138 → 1.151
appoggiatesta .....1.59, 3.38 → 3.40
aria condizionata .....3.2 → 3.12, 3.15 → 3.17
Assistente autostrada e traffico .....2.105 → 2.120
assistenza al parcheggio: parcheggio assistito ..... 2.121 → 2.137
assistenza alla guida .....0.5, 2.28, 2.34 → 2.104, 2.121 → 2.137, 2.139 → 2.141
assistenza alla guida con un rimorchio..... 2.32
assistenza alla partenza in salita.....2.28 → 2.33
attrezzi .....5.8 → 5.10
autonomia del veicolo..... 2.16, 2.20 – 2.21
autonomia della batteria di trazione..... 2.16
autoradio
predisposizione..... 5.33
autoradio.....3.18 → 3.20
avvertenza
avvisatore acustico pedoni 1.7
avviamento motore .....2.2 → 2.5
avvisatore acustico..... 1.174
avvisatore della perdita di pressione degli pneumatici 5.5
avvisatori acustici e luminosi 1.174
avviso di uscita dalla carreggiata.....2.34 → 2.44
avviso di velocità eccessiva.....2.78 → 2.82
avviso distanze di sicurezza .....2.55 → 2.58

INDICE ALFABETICO (2/8)

B

bagagliaio ..... 1.29 → 1.32, 3.69 → 3.73
bambini ..... 0.3, 1.88 – 1.89, 1.94 → 1.115, 1.118 → 1.133, 3.21 → 3.23
barre del tetto ..... 3.75 → 3.78
batteria 0.8, 1.139
batteria 12 Volts ..... 1.2 → 1.7, 4.6 – 4.7
Batteria da 12 volt
  manutenzione ..... 4.6 – 4.7
batteria di trazione ..... 1.2 → 1.7
benvenuto a bordo del tuo veicolo 0.1
bloccaggio ..... 1.70 → 1.78
bloccaggio automatico delle parti apribili durante la guida 1.58
bloccaggio delle porte ..... 1.24 → 1.43, 1.55 → 1.58, 1.159 – 1.160
bloccaggio/sbloccaggio delle parti apribili
  mappa ..... 1.29 → 1.32
bloccaggio/sbloccaggio delle parti apribili 1.28
bracciolo
  parte anteriore ..... 1.60 → 1.66, 3.30

C

cambio marce ..... 1.140, 2.6 → 2.11
capacità serbatoio aggiuntivo 1.151
caratteristiche dei motori 6.4
caratteristiche tecniche ..... 6.5 → 6.8
caravanning 3.74, 6.7
caricabatteria di trazione ..... 1.9 → 1.21
caricabatteria wireless
  ricarica per induzione 3.19
carichi rimorchiabili 6.7
carico ammesso sul tetto 6.7
Carta ..... 1.29 → 1.43
carta «accesso facilitato»: batteria ..... 5.31 – 5.32
carta: batteria ..... 5.31 – 5.32
carta: utilizzo ..... 1.29 → 1.43
cassetta degli attrezzi ..... 5.3, 5.8 → 5.10
cavo di carica ..... 1.9 → 1.23
centraggio corsia ..... 2.111 → 2.120
chiamata urgente ..... 2.139 → 2.141
chiave della ruota ..... 5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12
chiave di emergenza ..... 1.29 → 1.32
chiave per copparuota ..... 5.8 → 5.10
chiave/telecomando
  chiusura a effetto globale 1.28
chiave/telecomando a radiofrequenza
  pila ..... 5.29 – 5.30
  utilizzo ..... 1.24 → 1.27
  chiavi ..... 1.24 → 1.28
  chiusura ad effetto globale 1.28, 1.44
chiusura delle porte ..... 1.29 → 1.43, 1.49 → 1.58
cinture di sicurezza
  regolazione in altezza della cintura di sicurezza 1.75
  spia di dimenticanza allacciamento cintura ..... 1.71 → 1.78
cinture di sicurezza ..... 0.6, 1.69 → 1.84, 1.87, 1.91 → 1.93, 1.96 → 1.115, 1.118 → 1.130, 4.13
circuito elettrico «400 Volts» ..... 1.2 → 1.7
climatizzazione ..... 3.9 → 3.12, 3.15
Codice QR 6.3
cofano motore ..... 4.2 – 4.3
comandi
  porte/parti apribili ..... 1.26 – 1.27
  volante ..... 3.18 → 3.20
comandi ..... 0.4, 1.134 → 1.137, 2.82, 2.86
comando al volante ..... 3.18 → 3.20
comando di velocità ..... 2.6 → 2.10
comando integrato del telefono viva voce ..... 3.18 → 3.20

INDICE ALFABETICO (3/8)

commutatore di avviamento .....2.2, 2.12 → 2.15
computer di bordo.....1.138 → 1.141, 1.149 → 1.158, 1.160
consigli di guida .....2.16 – 2.17, 2.19 → 2.21
consigli pratici .....2.20 – 2.21
consumo di energia .....1.142 → 1.151, 2.20 – 2.21, 3.15
controllo adattivo della velocità.....2.91 → 2.104
controllo anticorrosione .....6.15 → 6.19
controllo dell'aderenza.....2.33
controllo della trazione.....1.140, 2.28 → 2.33
Controllo della trazione - Aderenza estesa 2.33
controllo dinamico della stabilità: ESC .....2.28 → 2.33
controllo livelli:
liquido di raffreddamento 4.4
serbatoio liquido lavavetri 4.5
coppe ruota.....5.10
copribagagli .....3.63 – 3.64
cric..... 5.3, 5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12
cruscotto .....0.4, 1.134 → 1.137

D

dimensioni .....6.5 – 6.6
disappannamento
parabrezza.....3.9 → 3.12
vetro posteriore.....3.9 → 3.12
display .....1.138 → 1.148, 3.18
dispositivi di protezione laterale..... 1.85 – 1.86
dispositivi di sicurezza bambini .....1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.130
dispositivi di sicurezza complementari
alle cinture anteriori .....1.79 → 1.84
alle cinture posteriori.....1.85
laterali 1.86
dispositivi di sicurezza complementari 1.87
dispositivo complementare alle cinture.....1.79 → 1.87
distanze di sicurezza .....2.55 → 2.58

E

Eco guida.....1.141, 2.16 → 2.19
energia
autonomia 2.16
econometro (funzione).....2.16
modalità «ECO» 1.141
recupero.....2.16
risparmio 2.16, 2.20
energia.....2.16
equipaggiamenti multimediali .....1.159, 1.178, 3.18 → 3.20
ESC: Controllo dinamico della stabilità.....1.140, 2.28 → 2.33

F

fari
anteriore.....5.16 – 5.17
regolazione .....1.181 – 1.182
sostituzione delle lampadine.....5.16 – 5.17
filtro
antiparticolato 1.141
foratura .....0.9, 5.2 → 5.9, 5.11 – 5.12
frenata attiva di emergenza.....2.59 → 2.75
frenata d'emergenza.....2.28 → 2.33
freno a mano ..... 2.11 – 2.12
freno di stazionamento .....2.12 → 2.15
freno di stazionamento assistito .....1.140, 2.12 → 2.15
funzione modalità «ECO».....1.141
fusibili.....0.9, 5.35 → 5.37

INDICE ALFABETICO (4/8)

G

giustificativi di manutenzione....6.9 → 6.14
gonfiaggio dei pneumatici...2.23 → 2.27, 4.8 – 4.9, 5.4 → 5.7, 5.12, 5.14
guida....0.5, 1.159 – 1.160, 2.2 → 2.10, 2.12 → 2.21, 2.28 → 2.77, 2.82 → 2.90, 2.121 → 2.141
guida assistita....0.5, 1.160 – 1.161, 2.34 → 2.90, 2.105 → 2.137, 2.139 → 2.141

I

identificazione del veicolo....0.7
illuminazione
- esterni....0.2
- vano portaoggetti....5.22 → 5.28

illuminazione interna:
- sostituzione delle lampadine....5.22 → 5.28

illuminazione....3.24 → 3.26
illuminazione:
- esterna....1.174 → 1.182
- follow me home....1.159 – 1.160, 1.179
- interna....3.24 → 3.26
- quadro della strumentazione....1.175 → 1.180

inconvenienti
- anomalie di funzionamento....2.15, 2.29 → 2.33, 2.36 – 2.37, 2.42 – 2.43, 2.52, 2.74, 2.77, 2.81, 2.126, 2.141, 3.15, 5.35 → 5.37, 5.42 → 5.48

indicatori
- sostituzione della lampadina....5.20 – 5.21
- temperatura esterna....1.162 – 1.163

indicatori....2.49
indicatori:
- del quadro della strumentazione....1.138 → 1.151, 2.11 → 2.19
- di direzione....1.174

informazioni e consigli generali
- benvenuto a bordo del tuo veicolo....0.1

informazioni sul livello
- liquido dei freni....4.5

inserimento del contatto del veicolo....2.2 → 2.5
Isofix....1.91 → 1.93, 1.95, 1.118 → 1.130

K

kit di gonfiaggio dei pneumatici....2.23 → 2.27, 5.2, 5.4 → 5.7

L

lampadine
- sostituzione....5.16 → 5.21
- lampeggianti....1.174, 5.16 → 5.21
- lavaggio....4.10 → 4.12

lavavetri....1.183 → 1.188, 4.5
lavavetro....1.186
leva del cambio....2.6 → 2.11
limitatore di velocità....2.82 → 2.85
limite sostituzione olio....1.151
liquido dei freni....4.5
liquido di raffreddamento....4.4
liquido di raffreddamento motore....1.141
livelli....0.8
luce cofano
- sostituzione delle lampadine....5.22

luci diurne....1.29 → 1.32, 1.160, 1.175 → 1.180
luci:
- abbaglianti....1.139, 1.175 → 1.177, 5.16
- anabbaglianti....1.139, 1.175 – 1.176, 1.178 – 1.179, 5.16 – 5.17
- antinebbia....1.139, 1.175 → 1.180, 1.180
- della targa....5.19 – 5.20
- di direzione....1.139, 1.174, 5.16 → 5.18

INDICE ALFABETICO (5/8)

di posizione ..... 1.175, 1.179, 5.16 → 5.18
di stop ..... 5.18 → 5.21
regolazione ..... 1.181 – 1.182
regolazione dell'altezza dei fari ..... 1.181 – 1.182
segnalazione pericolo 1.174

M

maniglia di ritegno 3.27
manovella ..... 5.8 – 5.9
mantenimento della corsia: sistema di assistenza ..... 2.39 → 2.44, 2.59 → 2.75
manutenzione 3.15
manutenzione:
carrozzeria ..... 4.10 → 4.12
limite sostituzione olio 1.151
meccanica ..... 6.9 → 6.14
rivestimenti interni ..... 4.13 – 4.14
mappa
mani libere ..... 1.33 → 1.43
masse 6.7
memorizzazione/organizzazione 0.3
menu di configurazione ..... 1.159 → 1.161
menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo ..... 1.149, 1.159 → 1.161
messaggi sul quadro della strumentazione ..... 1.149 → 1.158, 2.12 → 2.15
misuratore di energia 1.143, 2.16
modalità AUTO ..... 1.175 → 1.177
modalità ECO 2.16, 2.19, 3.15
montaggio accessori 5.34
montaggio autoradio 5.33
multimedia (equipaggiamento) ..... 3.18 → 3.20

N

navigazione ..... 3.18 → 3.20
numero di telaio (VIN) 0.7

O

ora
regolazione 1.151
ora ..... 1.162 – 1.163
orologio ..... 1.162 – 1.163

P

parabrezza termico ..... 3.9 → 3.12
paratia
rete per i bagagli ..... 3.65 → 3.68
paratia di separazione ..... 1.67 – 1.68
parcheggio assistito ..... 1.160 – 1.161, 2.121 → 2.128, 2.126, 2.129 → 2.132
parcheggio assistito ..... 2.121 → 2.137
parti apribili ..... 1.24 – 1.25, 1.33 → 1.43
personalizzazione delle regolazioni del veicolo ..... 1.159 → 1.161
pezzi di ricambio 6.8
pile ..... 5.29 → 5.32
pile (telecomando) ..... 5.29 – 5.30
plafoniera ..... 3.24 → 3.26, 5.22 → 5.28
pneumatici
sistema di controllo della pressione degli pneumatici ..... 2.23 → 2.27
pneumatici ..... 0.2, 2.23 → 2.27, 4.8 – 4.9, 5.13 → 5.15
poggiatesta
parte posteriore ..... 3.38 → 3.40
portabicchieri 3.69

INDICE ALFABETICO (6/8)

portapacchi
barre del tetto....3.75 → 3.78
porte....1.49 → 1.54, 1.159 – 1.160
porte/sportello del bagagliaio....1.26 – 1.27, 1.29 → 1.43, 1.55 → 1.58
portellone....1.54
posizione di guida
regolazioni....0.3, 1.69 → 1.78, 1.164 – 1.165
posto di guida....0.4, 1.134 → 1.141
precauzioni d'uso....1.183 → 1.186
predisposizione autoradio....5.33
presa accessori....3.18, 3.36 – 3.37
presa di carica....1.2 → 1.7, 1.9 → 1.21
presa USB....3.18
presentazione del veicolo elettrico
raccomandazioni importanti....1.8
pressione dei pneumatici....0.7, 1.151, 2.23 → 2.27, 4.8 – 4.9, 5.2, 5.5, 5.7, 5.12, 5.14
pretensionatori....1.79 → 1.84
pretensionatori delle cinture
di sicurezza anteriori....1.79 → 1.84
pretensionatori delle cinture di sicurezza....1.85
programmazione del riscaldamento, condizionamento d'aria....3.13 – 3.14
programmazione della carica....1.22 – 1.23
protezione anticorrosione....4.10
pulizia:
interno del veicolo....4.13 – 4.14
pulsante di avviamento/spegnimento del motore....2.3 → 2.5

Q

quadro della strumentazione....0.4, 1.138 → 1.158, 1.160 – 1.161, 2.11 → 2.19

R

recupero di energia....2.20
regolatore di velocità....2.86 → 2.90
regolatore-limitatore di velocità....2.82 → 2.90
regolazione dei fari....1.181 – 1.182
regolazione dei sedili anteriori....1.60 → 1.66
regolazione della posizione di guida....1.59 → 1.66, 1.69 → 1.78, 3.38 → 3.40
regolazione della temperatura....3.5 → 3.12
regolazione elettrica dell'altezza dei fari....1.181 – 1.182
regolazione posizione di guida....1.176
regolazioni
menu di configurazione....1.159 → 1.161
Regolazioni....1.159 → 1.161
regolazioni personalizzate del veicolo....1.159 → 1.161
retromarcia
passaggio....2.6 → 2.11
retrovisore esterno grandangolare....1.169
retrovisori....0.2, 1.166 → 1.169
riempimento serbatoio aggiuntivo....1.141
rilevamento cartelli stradali: avviso di velocità eccessiva....2.78 → 2.81
riparazione....0.9
ripiano posteriore....1.95, 3.62
riscaldamento....3.5 → 3.14
riscaldamento, condizionamento d'aria: programmazione....2.21, 3.13 – 3.14
risparmio d'energia....2.20 – 2.21
rivestimenti interni
manutenzione....4.13 – 4.14
ruota di scorta....5.2 – 5.3
ruote (sicurezza)....5.13 → 5.15

INDICE ALFABETICO (7/8)

S

sbloccaggio delle porte ..... 1.29 → 1.43, 1.55 → 1.58
sbrinamento/disappannamento del parabrezza ..... 3.9 → 3.12
scheda ..... 1.60 → 1.66
schermate
schermo multimediale ..... 2.18, 2.42 → 2.44, 2.51, 2.56, 2.74 → 2.77, 2.79, 2.124 – 2.125, 2.129, 2.136, 3.18 → 3.20
schermo
display di navigazione ..... 3.18 → 3.20
schermo navigazione ..... 3.18 → 3.20
sedile posteriore 1.93
sedile unico posteriore 1.93, 1.95
sedili 0.3
sedili anteriori
regolazione ..... 1.59 → 1.66, 1.69
sedili posteriori
funzionalità ..... 3.44 → 3.61
sedili posteriori ..... 1.69 → 1.78, 3.38 → 3.61
sedili termici ..... 1.60 → 1.66
seggiolini per bambini ..... 1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.130
segnalatore angolo cieco ..... 2.45 → 2.54
segnalazione illuminazione ..... 1.174 → 1.182
segnalazione rilevamento stanchezza ..... 2.76 – 2.77
segnale
luminoso 1.174
segnale pericolo 1.174
sensore di retromarcia ..... 2.121 → 2.128
serbatoio
lava-vetri 4.5
liquido dei freni 4.5
liquido di raffreddamento 4.4
servizi collegati 1.3
servofreno di emergenza ..... 2.28 → 2.33
servosterzo 1.164
servosterzo variabile 1.164
sicurezza avanzata ..... 2.59 → 2.75
sicurezza bambini .. 1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.130
sicurezza dei bambini ..... 0.3, 1.24 – 1.25, 1.44, 1.50, 1.84, 1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.133, 3.21 → 3.23
sistema antibloccaggio delle ruote: ABS ..... 2.28 → 2.33
sistema di controllo della pressione dei pneumatici ..... 1.141, 2.23 → 2.27, 5.12
sistema di controllo della trazione: ASR 2.28, 2.30
sistema di emergenza di mantenimento della corsia..... 2.59 → 2.75
Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist).. 2.39 → 2.44, 2.59 → 2.75
sistema di navigazione ..... 3.18 → 3.20
sistema di ritegno bambini ..... 1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.130
sistema di traino
montaggio 3.74
sistema di traino
multimediale 5.33
sollevamento del veicolo
sostituzione della ruota ..... 5.11 – 5.12
sostituzione
pile del telecomando ..... 5.29 – 5.30
sostituzione della ruota ..... 5.11 – 5.12
sostituzione delle lampadine ..... 5.16 → 5.21
spazzole dei tergivetri 1.186, 5.38
spazzole del tergivetro 0.9
specchietti di cortesia 3.27
specchietto di comunicazione 3.27

INDICE ALFABETICO (8/8)

spegnimento del motore ..... 2.5, 2.12 → 2.15
spia di controllo ..... 1.138 → 1.141, 1.149 → 1.151
sportello del bagaglio ..... 1.24 – 1.25, 1.29 → 1.32

T

Targhette d'identificazione veicolo 0.7
targhette di identificazione 6.2, 6.4
targhette di identificazione motore 0.7
telecamera di retromarcia ..... 1.168, 1.170 → 1.173, 2.129 → 2.132
telecamera per la retromarcia ..... 2.129 → 2.132
telecomando
- Carta ..... 1.29 → 1.32
- chiusura a effetto globale 1.28
- mappa ..... 1.29 → 1.32

telecomando ..... 1.33 → 1.43
telecomando di chiusura ..... 1.24 → 1.27
telefono ..... 3.18 → 3.20
temperatura esterna ..... 1.162 – 1.163
tergi/lavavetro
- sostituzione delle spazzole ..... 1.185, 5.38 – 5.39

tergi/lavavetro ..... 1.159 – 1.160, 1.186, 5.38 – 5.39
tergivetro ..... 1.183 → 1.188, 1.188
traino
- riparazione ..... 5.40 – 5.41
- sistema di traino 3.74

traino 0.9
trasporto
- oggetti nel bagagliaio ..... 3.70 → 3.73

trasporto bambini ... 1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.130
trasporto di oggetti
- sul tetto 6.7

V

valvola di carica ..... 1.9 → 1.21
vani di riordino ..... 3.28 → 3.35
vani portaoggetti ..... 3.28 → 3.35
vano portaoggetti ..... 3.28 → 3.35, 3.69
veicolo elettrico
- autonomia del veicolo ..... 2.20 – 2.21
- carica ..... 1.9 → 1.21
- guida ..... 1.6, 2.20 – 2.21
- introduzione ..... 1.2 → 1.7
- raccomandazioni importanti 1.8
- rumore 1.7

ventilazione
- aerazione ..... 3.2 → 3.4

ventilazione ..... 3.2 → 3.12
vernice
- manutenzione ..... 4.10 → 4.12

vetri 0.2
volante
- regolazione 1.164

W

warning 1.174

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1441-3 – 99 91 055 41S – 06/2023 – Edition italienne

S2